

# حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ

مصنفہ

ڈاکٹر شمیم روشن آرا

219061

DATA ENTERED

ناشر

||

میتاق پبلشرز، کبیر سٹریٹ، اردو بازار، لاہور



۲۹۷۶۹۱۲۲  
کتاب ۱۹۵  
۱۱۹۵۵۳

## جملہ حقوق اشاعت بحق ناشر محفوظ ہیں

نام کتاب

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ

اشاعت اول

2012ء

ناشر

میتاق پبلشرز، کبیر سٹریٹ، اردو بازار، لاہور

کتاب کا کوئی بھی حصہ بلا اجازت لینے اور بلا حوالہ کتاب و مصنفہ  
نقل کرنے سے اجتناب کریں۔

## انتساب

اپنے قابلِ قدر مشفق و واجب الاحترام والدین کے نام جن  
کی بے پایاں اور لازوال تربیت اور پُر خلوص دُعاؤں نے  
یہ تحقیقی قوت عطا فرمائی۔

رب ارحمہما کما ربیانہ صغیرا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ اَنْتَ وَلِیُّ فِی الدُّنْیَا وَ الْاٰخِرَةِ تَوَفَّیْ  
مُسْلِمًا وَّ الْاِحْقٰنِیُّ بِالصّٰلِحِیْنَ -

ترجمہ: ”آسمان اور زمین کے بنانے والے، تو ہی میرا کارساز ہے دنیا میں  
بھی، اور آخرت میں بھی، تو (اپنے فضل و کرم سے) ایسا کیجیو کہ دنیا سے  
جاؤں تو تیری فرمانبرداری کی حالت میں جاؤں اور ان لوگوں میں داخل ہو  
جاؤں جو تیرے نیک بندے ہیں۔“



# فہرست

## باب اول

16

عرب کا جغرافیہ و انصار مدینہ

## باب دوم

222-56

حضرت کعبؓ کے حالات زندگی

## باب سوم

350-223

حضرت کعبؓ..... ایک شاعر

## باب چہارم

422-351

حضرت کعبؓ کی شاعری کی خصوصیات

## باب پنجم

460-423

شاعر رسول

## باب ششم

592-461

دیوان کعبؓ بن مالک

## باب ہفتم

716-593

حضرت کعبؓ بطور راوی حدیث





## دیباچہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نحمدہ نصلی وسلم علی رسول کریم

نبی کریم ﷺ کی حیات مبارکہ کو قرآن حکیم نے انسانیت کے لیے بہترین کامل ترین اور جامع ترین نمونہ عمل قرار دیا۔ آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم اس فیض نبوت سے بہرا مند ہونے والی اولین جماعت ہے۔ نبی کریم ﷺ کی زندگی انسانیت کے لیے مکمل نمونہ ہے۔ انسان کسی بھی شعبہ زندگی میں آپ ﷺ کی سیرت مطہرہ سے استفادہ کر سکتا ہے، ہدایت و رہنمائی حاصل کر سکتا ہے، یہ آپ ﷺ کی ذات کا اعجاز ہے۔ آپ ﷺ کے بعد کا اعجاز ہے آپ ﷺ کے بعد کوئی ایک ہستی اور ایک ذات مکمل دین کا ایک نمونہ نہیں ہو سکتے۔ آپ ﷺ کے فیض یافتگان صحابہ کی جماعت ”من حیث الجماعت“ پورے دین کا نمونہ ہے۔ کوئی آپ ﷺ کے رحم و کرم کی تصویر ہے کوئی آپ ﷺ کے حلال کا عنوان ہے، کوئی آپ ﷺ کے جلال کا عنوان ہے، کوئی آپ ﷺ کے جو د و سخا کا آئینہ ہے، اور کوئی آپ کی شجاعت اور بہادری کا پیکر ہے، کوئی آپ ﷺ کی فصاحت و بلاغت کا نمونہ ہے تو کسی نے صداقت و دیانت کو اپنا شعار زندگی بنایا۔

حضرت کعب ابن مالک در سگاہ نبوت کے فیض یافتگان کی جماعت کے ایک فرد ہیں۔ آپ ﷺ کی شخصیت پر غور کیا جائے تو کبھی آپ رضی اللہ عنہ کی شخصیت رسول اللہ ﷺ کی فصاحت و بلاغت کا نمونہ نظر آتی ہے تو کبھی شجاعت و بہادری کا آئینہ محسوس ہوتی ہے، کبھی کعب ابن مالک صداقت و دیانت کا پیکر معلوم ہوتے ہیں تو کبھی شجاعت و بہادری ان کی زندگی کا عنوان بن جاتی ہے۔ کعب ابن مالک کی کثیر الجہات زندگی امت مسلمہ پر ایک فرض کی حیثیت رکھتی تھی کہ آپ رضی اللہ عنہ نے زندگی کے گوشہ کو نمایاں کر کے امت مسلمہ کے لیے ہدایت و رہنمائی کا سامان فراہم کیا۔ یہ بات لائق تحسین ہے کہ محترمہ ڈاکٹر شمیم روشن آر آنے

امت مسلمہ کی اس اجتماعی ضرورت کو محسوس کیا اور حضرت کعب رضی اللہ عنہ ابن مالک کی شخصیت کو موضوع تحقیق بنا کر شعبہ عربی جامعہ پنجاب کے لیے دکتورہ کا مقالہ مرتب کیا ہے۔ ڈاکٹر صاحبہ نے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی شخصیت کے تقریباً تمام پہلوؤں پر سیر حاصل بحث کی ہے اور اس بات سے آج کی امت مرحومہ کے لیے یہ ہدایت اور رہنمائی کا سامان سامنے آیا ہے کہ ایک شخص بہت پائے کا ادیب اور شاعر ہونے کے باوجود صداقت و دیانت کو اپنا شعار زندگی بنا سکتا ہے۔ اپنے شعر و ادب کو افسانہ سازی، دروغ گوئی اور مبالغہ آمیز صفات اور کلمات سے محفوظ رکھ سکتا ہے۔ حضرت کعب ابن مالک کا یہ تذکرہ ہمیں یہ بھی سکھاتا ہے کہ انسان کسی نظریہ کا ایک بہت جدید اور بہادر سپاہی ہونے کے باوجود اپنے آپ کو اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کے دائرے میں رکھ سکتا ہے۔ کعب رضی اللہ عنہ ابن مالک نے اطاعت رسول کے حوالہ سے جو اسوہ نمونہ پیش کیا ہے وہ تا قیامت انسانی تاریخ کے لیے ایک رہنما کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس اعتبار سے حضرت کعب رضی اللہ عنہ ابن مالک کے تذکرہ پر مشتمل یہ کتاب جو صرف ایک کتاب ہی نہیں بلکہ ایک تحقیقی کتاب ہے اور علمی معلومات کا بہت بڑا ذخیرہ ہے۔ امت مسلمہ کے لیے اور خصوصاً صاحب علم و دانش کے لیے بہت خوبصورت سرمایہ حیات ہے۔ اللہ تعالیٰ ڈاکٹر صاحبہ کی اس کاوش کو قبول فرمائے اور ہمیں اس سے بجا طور پر مستفید ہونے کی ہمت اور توفیق نصیب فرمائے۔ میں اس کتاب کے متعلق وہی بات کہہ سکتا ہوں جو مولانا ظفر احمد عثمانی نے ایک کتاب پر تبصرہ کرتے ہوئے فرمائی تھی۔

”جستہ جستہ دیکھا صحیح و عمدہ پایا“

والسلام

پروفیسر ڈاکٹر سعد صدیقی

شعبہ علوم اسلامیہ

جامعہ پنجاب، لاہور



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## حرفِ آغاز

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی تعریف کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہوتا ہے:

” مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللّٰهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ اَشِدَّاءُ عَلٰی الْكُفَّارِ  
رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرْمِيهِمْ رُكْعًا سَجْدًا يَّتَّبِعُونَ فِضْلًا مِّنَ اللّٰهِ  
وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ اَثْرِ السُّجُودِ “

(الفتح: ۲۹)

چونکہ صحابہ کرام سب مسلمانوں سے اعلیٰ و افضل ہیں اس لیے ان کو خیر البریہ کا خطاب دیا گیا ہے۔ انبیاء رضی اللہ عنہم کے بعد جس گروہ کا درجہ دوسرے انسانوں سے اعلیٰ اور افضل ہے وہ صحابہ کرام ہیں۔

ارشاد نبوی ہے: ”میری امت میں سے سب سے بہتر میرے اصحاب ہیں۔“  
مزید ارشاد فرمایا:

میرے اصحاب کی عزت کرو کیونکہ وہ تم سب میں نیک اور برگزیدہ ہیں۔  
اپنے بعد صحابہ کرام کو امت کے لیے ہادی قرار دیتے ہوئے فرمایا:  
میرے اصحاب ستاروں کی مانند ہیں ان میں سے جس کی بھی تم پیروی کرو گے راہ پاؤ گے۔  
حتیٰ کہ صحابہ کو دیکھنے والوں کے متعلق فرمایا:

جس مسلمان نے مجھے یا میرے دیکھنے والے کو دیکھا اسے دوزخ کی آگ نہیں  
چھوئے گی۔

انہی اصحاب کی جماعت میں ایک مشہور صحابی حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ہیں۔ یہ  
رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ان تین شاعروں میں سے ایک شاعر ہیں جنہوں نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
اور مسلمانوں کی مدافعت میں اشعار کہے اور یہ وہی جلیل القدر صحابی ہیں جن سے رسول

کریم ﷺ کو شدید محبت تھی۔

میرن والدہ محترمہ کو اللہ تعالیٰ اور رسول کریم ﷺ سے شدید محبت ہے اور یہی محبت انہوں نے میرے دل میں بھی ڈالی ہے۔ ان کی خواہش تھی کہ میں زندگی میں کوئی ایسا کام کروں جس کا تعلق اللہ تعالیٰ اور رسول کریم ﷺ کی ذات سے ہو۔ میں نے ان کی اس دیرینہ تمنا پر عمل کرنے کا فیصلہ کیا اور تحقیق و تحریر کی مشکل ارائیوں کو پسند کیا۔

قرآن کریم نے انبیاء علیہم السلام سابقین کے اوصاف بیان کرتے ہوئے ان کی صفت ”صدق“ کو ہمیشہ اولیت دی ہے، انبیاء علیہم السلام کے اصحاب و امتی بھی اپنی صفت صدق کی بنا پر ان انبیاء علیہم السلام سے تقرب حاصل کرنے والے ہوئے۔ نبی کریم ﷺ بھی اہل مکہ میں سب سے پہلے صدیق کے مبارک لقب سے معروف ہوئے ان کے ایک ادنیٰ امتی کی حیثیت سے میں حتی الامکان سچ بولنے کی کوشش کرتی ہوں اسی لیے میری نظر انتخاب حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ جیسے عظیم صحابی پر پڑی جن کے سچ بولنے پر اللہ تعالیٰ نے خوش ہو کر اپنی بارگاہ عالیہ سے ان کی معافی کا اعلان فرمایا۔ اس اعزاز پر وہ ساری عمر فخر کرتے رہے اور ساری عمر سچ بولنے کی قسم کھائی۔

زیر نظر مقالہ آٹھ ابواب پر مشتمل ہے۔

○..... پہلا باب: ”عرب کا جغرافیہ اور انصار مدینہ“ ہے۔ اس میں عرب کے مشہور شہر، اقوام، زبانیں اور مذاہب کے بارے میں بیان کیا گیا ہے۔ مزید اس میں انصار کا شجرہ نسب، انصار کی قریش کے ساتھ قرابت، انصار کی آبادیاں، مذاہب، افواج اور ان کی پیشوں کے بارے میں بحث کی گئی ہے۔ اس کے علاوہ بیعت عقبہ اولیٰ، بیعت عقبہ ثانیہ، ہجرت رسول اللہ اور مواخات کی تفصیل بھی بیان کی گئی ہے۔

○..... دوسرا باب: حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے حالات زندگی پر مشتمل ہے۔ اس باب میں ان کی زندگی کے مختلف پہلوؤں پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ مثلاً پیدائش، خاندان، پیشہ، تعلیم، حضرت کعب رضی اللہ عنہ بارگاہ رسول میں، آپ رضی اللہ عنہ کی غزوات میں شرکت، انتخاب خلیفۃ الرسول، یوم الدار میں شرکت، ازواج، اولاد، سیرت اور وفات وغیرہ۔

○..... تیسرا باب: ”کعب رضی اللہ عنہ ایک شاعر“ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے شاعر ہونے کی



بابت ہے۔ اس میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ کس پائے کے شاعر تھے۔ ساتھ ہی ان تمام اصناف سخن پر روشنی ڈالی گئی ہے جس پر آپ رضی اللہ عنہ نے طبع آزمائی فرمائی ہے۔

○..... چوتھا باب: کعب رضی اللہ عنہ کی شاعری کی خصوصیات کی بابت ہے۔

○..... پانچواں باب ”شاعر رسول“ ہے۔ اس میں کعب رضی اللہ عنہ کے شاعر رسول

ہونے پر بحث کی گئی ہے۔ ساتھ ہی شاعران رسول کے اشعار میں تقابلی جائزہ پر بھی نظر ڈالی گئی ہے۔

○..... چھٹا باب: کعب رضی اللہ عنہ کے دیوان پر مشتمل ہے۔

○..... ساتواں باب: میں کعب رضی اللہ عنہ کی روایت کردہ احادیث کی تفصیل بیان کی

گئی ہے۔

کتابیات میں صرف انہیں کتابوں کے نام ہیں جن سے میں نے بطور خاص استفادہ کیا ہے۔

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی سیرت پر اجتماعی انداز میں متعدد کتب اردو اور عربی زبان میں مرتب کی جا چکی ہیں۔ بعض صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی سیرت پر انفرادی طور پر کتب لکھی گئی ہیں۔ لیکن حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی سیرت و سوانح پر انفرادی کتب کا ذخیرہ نہ ہونے کے برابر ہے چنانچہ ان پر تحقیق کے سلسلہ میں بہت سی مشکلات بھی پیش آئیں۔ تاریخ کی کتب اور اسلامی کتب سے کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی سیرت کو اخذ کیا گیا ہے جو بلاشبہ ایک کٹھن مرحلہ تھا۔ اس مشکل مسئلہ کو کسی حد تک دیوان کعب بن مالک نے حل کیا جو ریاض یونیورسٹی سے منگوا یا گیا ہے۔ پنجاب یونیورسٹی لائبریری، پنجاب پبلک لائبریری، دیال سنگھ لائبریری، قائد اعظم لائبریری کے علاوہ مختلف کتب خانوں سے استفادہ کیا گیا۔

ان تمام کاوشوں اور محنتوں کے بعد حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ پر یہ مقالہ تحریری شکل میں معرض وجود میں آیا۔ جو درحقیقت حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی شخصیت کے ہمہ گیر پہلوؤں کا حق ادا کرنے سے قاصر ہے۔ یہ ایک طالب علمانہ کاوش ہے جو منزل نہیں نشان منزل ہے۔

کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی شخصیت تاریخ اسلام میں اپنے ہمہ جہتی پہلوؤں کی بنا پر ایک روشن ستارہ کی مانند جگمگاتی ہے۔ آپ کی شخصیت کے تمام پہلوؤں کو اجاگر کرنا میرے لیے ایک دشوار مرحلہ تھا لیکن میں بارگاہ الہی میں سراپا تشکر و امتنان ہوں کہ اس نے مجھے اس قدر ہمت، قوت اور توفیق دی کہ میں حضرت کعب بن مالک پر ایک مقالہ لکھنے میں کامیاب ہوئی۔ بارگاہ الہی میں تشکر کی ایک صورت براہ راست اس رب کریم کا شکر ادا کرنا ہے جب کہ دوسری صورت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کے مطابق بندگان خدا کا شکر یہ ادا کرنا ہے۔ ارشاد نبوی ہے۔

من لم يشكر الناس لم يشكر الله۔

یعنی جو بندوں کا شکر گزار نہیں ہوتا وہ خدا کا بھی شکر گزار نہیں ہوتا۔

اس کتاب کی ترتیب و تالیف میں جن حضرات نے علمی، عملی اور نیک دعاؤں اور تمناؤں کے ساتھ تعاون کیا ان کی بھی بھیم قلب شکر گزار ہوں۔

سب سے پہلے میں اپنے مشفق استاد ڈاکٹر ظہور احمد اظہر کی شکر گزار ہوں جنہوں نے یہ مقالہ لکھنے کے دوران میری ہر ممکن مدد کی۔

پروفیسر عبدالقیوم صاحب جو میرے محترم استاد ہیں کی خدمت میں نذرانہ سپاس و تشکر پیش کرتی ہوں جن کی قدر نوازی اور جوہر شناسی نے کمال شفقت سے بات کریم انداز میں میری ہر مشکل کے وقت رہنمائی فرمائی اور میرا حوصلہ بڑھایا۔ انہوں نے میرے علوم کو جلا بخشی اور مجھ کو لکھنے پڑھنے کا راستہ بتایا۔ ان کا مشفقانہ سلوک میرے دل پر نقش ہے اور آئندہ بھی رہے گا۔

پروفیسر سید امجد الطاف صاحب جو میرے بزرگ ہیں ان کے مشورے ہر وقت شامل حال اور باعث اطمینان رہے۔ ان کی پدرانہ شفقت کے باعث میں نے ہمیشہ اپنے اندر آگے بڑھنے کا جذبہ کار فرمایا۔

ان جلیل القدر ہستیوں کو چند الفاظ میں ہدیہ تشکر پیش کرتے ہوئے ایک اور قابل ستائش ہستی پروفیسر ڈاکٹر محمد سعد صدیقی صاحب جو میرے استاد بھی ہیں اور بھائی بھی۔ وہ شعبہ اسلامیات پنجاب یونیورسٹی میں پروفیسر ہیں اگر میں ان کا شکر یہ ادا نہ کروں تو یہ اپنے



ساتھ بہت بڑی نا انصافی کروں گی۔ پروفیسر ڈاکٹر محمد سعد صدیقی نے اپنی کثیر مصروفیات کے باوجود میرے لیے بہت وقت نکالا اور میری بھرپور مدد فرمائی۔

ایک قابل قدر ہستی رشید احمد صدیقی صاحب کی بے حد ممنون ہوں جنہوں نے اس کتاب کو مرتب کرنے میں بھرپور تعاون کیا۔

ساتھ ہی اپنی والدہ محترمہ کی بھی تہہ دل سے ممنون و مشکور ہوں کیونکہ اسی ہستی کی حسن تربیت نے اللہ تعالیٰ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، صحابہ کرام اور بزرگان دین سے محبت کو میرا جزو حیات بنایا۔ میری والدہ کی دعاؤں کا بھی اس میں بہت بڑا ہاتھ ہے۔

اس کے علاوہ اپنے دونوں بھائی سیف الرحمن، سیف الرزاق، اپنی بہنوں نسرین سرور، سلمہ شمس، شاہدہ پروین، نصرت بٹ اور اپنے خاوند محمد عثمان کی بھی شکر گزار ہوں جنہوں نے اس کتاب کی ترتیب و تالیف میں میرا بھرپور ساتھ دیا۔

اللہ تعالیٰ ان سب کو دونوں جہانوں کی خوشیوں سے نوازے آمین۔

میں تمام قارئین کرام سے التماس کرتی ہوں کہ اپنی خصوصی دعاؤں میں یاد رکھیں کہ مجھ سے اللہ تعالیٰ اسلام کی خدمت کا کام تاحیات لیتا رہے۔

وما توفیقی الا باللہ علیہ توکلت و هو رب العرش العظیم۔

ڈاکٹر شمیم روشن آرا

## مقدمہ

رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہما سب مسلمانوں سے اعلیٰ و افضل ہیں۔ اس لیے ان کو خیر البریہ کا خطاب دیا گیا ہے۔ انبیاء علیہ السلام کے بعد جس گروہ کا درجہ دوسرے انسانوں سے افضل ہے وہ صحابہ کرام ہیں۔

انہی صحابہ میں ایک مشہور اور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عزیز ترین صحابی حضرت کعب بن مالک ہیں۔ وہ جلیل القدر صحابی بھی تھے اور شاعر رسول بھی۔ آپ رضی اللہ عنہ نے بیک وقت سیف و قلم دونوں سے اللہ، رسول اور مسلمانوں کی خدمت کی۔ آپ رضی اللہ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ان تین شعراء میں سے ایک شاعر ہیں جنہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مدافعت میں شعر کہے۔ چونکہ آپ بیک وقت صاحب سیف بھی تھے اور مرد میدان بھی۔ اس لیے آپ کو صاحب سیف و قلم کہا جاتا ہے۔

اس کتاب کا مطالعہ کرنے کے بعد محسوس ہوا کہ انہوں نے یہ مقالہ لکھنے میں ان تھک محنت کی ہے۔ ان کا انداز بیان بہت اچھا ہے جو یقیناً قارئین کو اپنی طرف متوجہ کر لے گا۔ مجھے یقین ہے کہ یہ کتاب ”حضرت کعب بن مالک“ عوام و خواص دونوں کے لیے مفید ثابت ہوگی۔ اس کتاب میں مصنف نے سب سے پہلے عرب کے جغرافیہ اور انصار مدینہ پر روشنی ڈالی ہے۔ اس کے بعد حضرت کعب کی حالات زندگی اور شاعری کے بارے میں مفصل بیان کیا ہے۔ خاص طور پر ان کے شاعر رسول ہونے کو اجاگر کیا ہے۔ ساتھ ہی شاعران رسول حضرت حسان بن ثابت اور عبداللہ بن رواحہ سے ان کا تقابلی جائزہ پیش کیا ہے۔ اس کے بعد چونکہ وہ راوی حدیث بھی ہیں اس لیے اس پر بھی طویل بحث کی ہے۔

میں اس نیک مقصد میں کامیاب ہونے پر انہیں مبارک باد پیش کرتا ہوں اور بارگاہِ الہی میں دعا کرتا ہوں کہ انہیں آئندہ بھی یہ توفیق اور سعادت میسر رہے۔ وہ اسی طرح نبی کریم اور ان کے صحابہ کرامؓ کے بارے میں خدمات انجام دیتی رہیں۔ یہ ایک عظیم خدمت ہے اللہ سے شرف قبولیت بخشے۔ آمین

ڈاکٹر محمد جمیل قریشی

سابق ڈائریکٹر پاکستان اٹاک انرجی کمیشن  
نیوکلیئر انسٹیٹیوٹ آف ایگریکلچر اینڈ بیالوجی (N.I.A.B) فیصل آباد  
سابق ڈائریکٹر  
انسٹیٹیوٹ آف نوڈ اینڈ ایگریکلچر (N.I.F.A)

پشاور



## باب اول

||

عرب کا جغرافیہ و انصاریہ

## عرب کا جغرافیہ اور انصار مدینہ

(( عن محمد بن علی بن حسین بن علی بن ابی طالب ان  
النبي صلى الله عليه وسلم قال: قسم الله الارض نصفين  
فجعلني في خيرهما، ثم قسم النصف علي ثلاثة فكنت  
في خير ثلث منها، ثم اختار العرب من الناس، ثم اختار  
قریشاً من العرب ثم اختار بنی هاشم من قریش ثم اختار  
قریشاً من العرب ثم اختار بنی هاشم ثم اختارني من بنی  
عبدالمطلب ))<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: ”محمد بن علی بن حسین بن علی بن ابی طالب سے روایت کرتے  
ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

اللہ تعالیٰ نے زمین کے دو برابر حصے کیے جو بہترین حصہ تھا مجھے اسی میں  
رکھا۔ اس حصے کو بھی تین حصوں میں تقسیم کر دیا اور جو بہترین حصہ تھا مجھے  
اس میں رکھا۔ یہ تخییر کر لی تو اقوام عالم میں سے عرب قوم کو پسند فرمایا،  
عرب میں سے قریش کو، قریش میں سے بنی ہاشم کو، بنی ہاشم میں سے  
اولاد عبدالمطلب کو اور اولاد عبدالمطلب میں سے مجھ کو منتخب فرمایا۔“

رسول اللہ ﷺ کی حدیث مذکورہ کے بعد اب ہم دیکھیں گے کہ عرب کیا ہے اس  
کو کیوں اللہ تعالیٰ نے اپنے خاص بندے کے لیے پسند فرمایا اور پھر عرب قوم میں  
قریش کو ہی کیوں یہ درجہ دیا گیا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے محبوب بندے کو قریش کے قبیلہ  
بنی ہاشم میں مبعوث فرمایا۔ اس سلسلے میں پہلے ہم عرب کی طرف رجوع کرتے ہیں کہ  
عرب کیا ہے۔

قرآن مجید میں لفظ ”عرب“ استعمال نہیں ہوا بلکہ حضرت اسماعیل کے مسکن کو وادی غیر ذی زرع (۲) کہا گیا ہے۔ جس کا مطلب ہے ایسی وادی کہ جہاں زراعت نہ ہو سکے۔ شروع میں اس غیر آباد ملک کا کوئی نام نہیں تھا۔ اس لیے اس کا نام خود بخود ”غیر آباد ملک“ پڑ گیا۔ تورات میں بھی حضرت اسماعیل کے آباد ہونے کی جگہ کو ”مدبار“ یعنی ”بیابان“ اور ”غیر آباد قطعہ“ کہا گیا ہے۔ بقول علامہ شبلی عرب قوم فصیح اللسان تھی اس لیے اس نے اپنا نام عرب رکھا اور اپنے سوا تمام دنیا کو ”عجم“ کے نام سے پکارا۔ (۳)

### جغرافیائی حدود

عرب کا پہلا نام عربہ اور عربہ تھا۔ (۴) جو تحقیقاً بعد کو عرب بولا جانے لگا، طبعی حدود کے لحاظ سے عرب جزیرہ نما ہے اس لیے اہل عرب اس کو ”جزیرۃ العرب“ کہتے ہیں۔ (۵) اس کے تین طرف سمندر ہے اور چوتھی جانب Syrian desert ہے (۶)۔ بیان کیا گیا ہے کہ جزیرۃ العرب کی شکل ایک بے قاعدہ چوکور کی ہے (۷) جس کا طول شمال مغرب سے جنوب مشرق کی جانب تقریباً ۲۲۰۰ کیلومیٹر اور عرض تقریباً ۱۲۰۰ کیلومیٹر ہے۔ اس چوکور کے مکمل ہونے میں عمان کا آگے کو بڑھا ہوا حصہ اثر انداز ہوتا ہے۔ جزیرہ نمائے عرب کی حد بندی مغرب، جنوب اور مشرق میں بہت واضح طور پر خلیج عدن، بحیرہ عرب، خلیج عمان اور خلیج فارس تک ہوتی ہے۔ شمال کے بارے میں خود عربوں میں اختلاف ہے (۸)۔

شیخ عنایت اللہ نے عرب کے جغرافیہ کی بابت لکھا ہے (۹):

Arabia is a great squared-ended peninsula which is situated at the south-western corner of Asia, its mean breadth being about 700 miles and its extreme length about 1200 miles. It is the largest peninsula in the world having an area of about 1000000 squares miles.

جرجی زیدان لکھتے ہیں:

اذا ارید ببلاد العرب جزيرة هم فقط فحدودها الطبيعة  
اربعة: شرقی شمالی یبدأ فی الجنوب بخلیج فارس من  
شواطی، عمان فالبحرین الی مصب الفرات ودجلة ثم  
علی طول الفرات الی اعالی سوریا۔ وغربی شمالی .....  
من الفرات شرقی سویا و فلسطين الی خلیج العقبة  
وشرقی جنوبی علی طول البحر الاحمر الی باب  
المنذب، و جنوبی غربی هو بحر العرب علی شواطیء  
الیمین و حضر موت والشحر الی شواطی، عمان۔<sup>(۱۰)</sup>

ترجمہ: ”جب بلاد عرب سے صرف ان کا جزیرہ مراد لیا جائے تو اس  
کے حدود اربعہ اس طرح ہوں گے۔ شمال مشرقی جانب خلیج فارس کے  
جنوبی حصہ سے ابتدا ہوگی۔ عمان کے دو کونوں اور دجلہ و فرات کے  
بحرین کے کنارے سے ہو کر فرات کے کنارے کنارے شام کے  
علاقہ تک، اور شمال مغربی علاقہ سوریا کے مشرقی علاقہ میں فرات کے  
کنارے اور فلسطین سے ہوتا ہوا خلیج عقبہ پر منتہی ہوتا ہے اور جنوب  
مشرقی علاقہ میں بحر احمر کے کنارے کے ساتھ باب المنذب تک  
حدود ہیں۔ جنوب مغرب میں بحر احمر، یمن اور حضر موت کے دو  
کناروں پر اور عمان کے ساحل تک اس کی حدود ہیں۔“

The New Encyclopaedia Britannica میں عرب کے جغرافیہ

کی بابت لکھا ہے: <sup>(۱۱)</sup>

"One of the great desert regions of the world, the Arabian  
desert occupies almost the entire Arabian Peninsula. Covering  
an area of about 900,000 square miles (23,31,000 square



Kilometer). It is bordered on the west by the Red Sea, on the north by the Syrian desert, on the south by the Arabian sea and the Gulf of Aden, and on the east and north east by the Persian Gulf, the Gulf of Oman, and the Arabian Sea."

## آب و ہوا

موسم گرما کی حرارت سارے جزیرہ نما میں بہت شدید ہوتی ہے اور گرم ترین مقامات میں ۵۰ درجے سینٹی گریڈ تک پہنچ جاتی ہے۔ اندرون ملک کے بیشتر حصے خشک ہیں، جس کی وجہ سے ان علاقوں میں گرمی ناقابل برداشت ہوتی ہے۔ ساحلوں کے ساتھ ساتھ بعض جنوبی بلند علاقوں میں موسم گرما میں نمی بہت زیادہ اور مضمحل کر دینے والی ہوتی ہے۔ کھراور اوس مرطوب خطوں میں بہت عام ہے لیکن عرب کے اندرونی حصوں میں پورے سال سورج چمکتا رہتا ہے۔ خزاں اور بہار میں بہت سے دن ٹھنڈے یا معتدل طور پر گرم ہوتے ہیں۔ سردی کا موسم ٹھنڈا ہوتا ہے لیکن زیادہ سخت سردی صرف بلند مقامات پر پڑتی ہے۔ (۱۲)

## عرب کے مقدس شہر

قدیم اہل جغرافیہ عربستان کے اندرونی جغرافیائی حالات سے ناواقف نہ تھے۔ یونانی اور رومی بھی اس کی ملکی تقسیم کو اچھی طرح نہیں جانتے تھے۔ اسی وجہ سے ہیردوتس یونانی مؤرخ جس نے مصر اور آذربائیجان کے ملک کی خوب سیاحت کی۔ اس نے وہاں کے باشندوں کی عادات و اخلاق مفصل لکھے ہیں (۱۳)۔ لیکن جزیرۃ العرب کے حالات نہایت مختصر عبارت میں لکھ کر خاموش ہو گیا۔ اس کے بعد ایرا سٹینیس، اغاتا رشید، بلیناس، اربان، استرابون، ڈیوڈور ساکن جزیرہ سیسیلیا نامی مؤرخین پیدا ہوئے (۱۴)۔ اگرچہ انہوں نے اور ہیردوتس نے ملک عرب کے کسی قدر زائد حالات لکھے ہیں۔

بظاہر حالات متقدمین میں بطلمیوس القلوزی عربستان کے حالات سے زیادہ

واقف نظر آتا ہے مگر باوجود اس کے اس نے عرب کی جو تقسیم کی وہ صرف اجتہادی اور قیاسی ہے۔ اس لیے عرب جغرافیہ نویس اس کا کچھ اعتبار نہیں کرتے۔ اس نے عربستان کے تین بڑے بڑے حصے حجاز، نجد اور یمن بتائے ہیں (۱۵)۔

جب کہ عرب جغرافیہ نویسوں نے عرب کے طبعی حدود کی وجہ سے اس کی تقسیم کی ہے۔ عرب، عراق اور عرب شام کو چھوڑ کر اس کو پانچ حصوں میں تقسیم کیا ہے۔ تہامہ، حجاز، نجد، یمن اور عروص (۱۶) لیکن اہل جغرافیہ کے نزدیک اب تہامہ کوئی مستقل صوبہ نہیں ہے (۱۷)۔

قال يعقوب بن محمد سألت المغيرة بن عبد الرحمن عن جزيرة العرب فقال مكة والمدينة واليمامة واليمن۔  
وقال يعقوب والعرب اول تهامة۔ (۱۸)

ترجمہ: ”یعقوب بن محمد نے کہا کہ میں نے مغیرہ بن عبد الرحمن سے جزیرہ عرب کی بابت دریافت کیا تو انہوں نے کہا اس سے مکہ معظمہ، مدینہ منورہ، یمامہ اور ارض یمن مراد ہے اور یعقوب نے کہا عرب سے مراد تہامہ کا ابتدائی حصہ ہے۔“

مکہ کا اصل نام بکہ ہے۔ (۱۹) معجم البلدان میں کئی روایتوں سے بیان کیا گیا ہے کہ بکہ صرف حدود کعبہ تک ہے اور باقی شہر مکہ ہے واللہ اعلم (۲۰)۔ قرآن مجید میں اس کا نام ”ام القری“ (۲۱) بھی آیا ہے۔ قدیم زمانے میں اس کو مکورابہ (Macoraba) (۲۲) کہتے تھے۔ درحقیقت یہ شہر ساری آبادیوں کی ماں ہے اسی کے بطن سے توحید کا چشمہ جاری ہوا ہے جو آج بھی کروڑوں فرزند ان آدم کی روحانی اور اخلاقی زندگی کو سیراب کر رہا ہے۔

مکہ لفظ ”مک“ سے مشتق ہے اور مک دھکیلنے اور جذب کرنے کو کہا جاتا ہے۔ چونکہ یہ شہر بہت زیادہ آباد ہے۔ چلنے اور طواف کرنے میں لوگ ایک دوسرے کو دھکیلتے ہیں اور اس کی یہ صفت بھی ہے کہ گناہگار انسانوں کو جذب کر لیتا ہے۔ علاوہ ازیں مکہ

ایسی جگہ کو کہا جاتا ہے جہاں پانی کی قلت ہو۔ نیز ظالم اور جابر کو تباہ و برباد کر دیتا ہے۔ ان وجوہ کی بنا پر اسے مکہ کہا جاتا ہے۔ مکہ ایسی جگہ کو بھی کہا جاتا ہے جو اپنی مقناطیسی قوت سے لوگوں کو اپنی طرف کھینچ لے اور اسے مکہ کہنے کی وجہ یہ بھی بیان کی گئی ہے کہ یہ شہر کرہ ارضی کے وسط میں واقع ہے اور دنیا بھر کے دریاؤں اور چشموں کے پانی کا منبع بھی ہے۔ اس طرح تمام روئے زمین مکہ مشرفہ کے پانی سے سیراب اور فیض بارہور ہی ہے۔ (۲۳)

یہاں عزت والا گھر بھی ہے جس کو خانہ کعبہ کہتے ہیں۔ اس کی تعریف قرآن مجید کی سورہ آل عمران میں بیان ہوئی ہے۔

مکہ مکرمہ

﴿ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبْرَكًا وَهُدًى  
لِّلْعَالَمِينَ ۝ فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ  
أَمِنًا ۗ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا  
وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ۝ ﴾ (۲۳)

[آل عمران: ۹۶]

ترجمہ: ”لوگوں (کی عبادت) کے واسطے جو گھر سب سے پہلے بنایا گیا وہ تو یقیناً یہی (کعبہ) ہے جو مکہ میں بڑی خیر و برکت والا اور سارے جہان کے لوگوں کا رہنما، اس میں (حرمت کی) بہت سی واضح اور روشن نشانیاں ہیں جیسے مقام ابراہیم ہے اور جو اس گھر میں داخل ہوا امن میں آ گیا اور لوگوں پر واجب ہے کہ محض خدا کے لیے خانہ کعبہ کا حج کریں جنہیں وہاں تک پہنچنے کی استطاعت ہو اور جس نے (باوجود قدرت حج سے) انکار کیا تو (یاد رکھیے کہ) خدا سارے جہاں سے بے پروا ہے۔“

۱۱۹۵۵۳

## مکہ کی جغرافیائی حدود

اس شہر کا عرض ۲۱ درجہ ۳۸ دقیقہ اور طول ۴۰ درجہ ۹ دقیقہ ہے۔ سطح آب سے تقریباً ۳۳۰ میٹر بلند ہے۔ چاروں طرف پہاڑوں کے قدرتی دیواریں کھنچی ہوئی ہیں۔ مشرق اور مغرب میں تقریباً ۳۰ کلومیٹر لمبا اور جنوب اور شمال میں تقریباً ڈیڑھ کلومیٹر چوڑا ہے۔ مشرقی سلسلہ اور شمالی سلسلہ جبل خلیج (فلق) (۲۵) جبل قیقعان (۲۶) ، جبل ہندی (۲۷) ، جبل لعلع (۲۸) ، جبل کداء (۲۹) سے مرکب ہے۔ آخر الذکر پہاڑ وہی ہے جس کی راہ سے رسول اللہ ﷺ فتح مکہ کے دن داخل ہوئے تھے۔ جنوبی حصہ جبل ابو حدیدہ ، جبل کدی (۳۰) اور جبل ابی قبیس (۳۱) کے بعض سلسلہ سے مرکب ہے۔ مشرق میں جبل ابی قبیس اور اس کے پیچھے جبل خدمتہ (۳۲) اور مغرب میں جبل عمر (۳۳) واقع ہے۔

مکہ کے پہاڑوں میں ایک پہاڑ جبل ابو قبیس (۳۴) ہے کہا جاتا ہے کہ خدا نے سب سے پہلے اس پہاڑ کو پیدا کیا تھا اور اس پر کھڑے ہو کر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے حج کی منادی کی تھی۔ ابتدائے اسلام میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ اسی پہاڑ پر کھڑے ہو کر اذان دیا کرتے تھے۔ (۳۵)

## مکہ کی آبادی

مؤرخین عرب مکہ کی مردم شماری ایک لاکھ نفوس بتاتے ہیں۔ برک ہارٹ کے اندازے کے مطابق بیس ہزار سے زیادہ مردم شماری نہیں ہے۔ Colliers Encyclopaedia کے مطابق مکہ کی آبادی ۱۹۶۵ء میں ۷۵,۰۰۰ تھی۔ The World Book Encyclopaedia میں ۲۵۰,۰۰۰ بتائی ہے۔ جب کہ New age Encyclopaedia میں ۲۵۰,۰۰۰ لکھی ہوئی ہے۔ (۳۶)



## مکہ کی فضیلت

مکہ مکرمہ کی فضیلت کے بارے میں حضرت محمد ﷺ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے آسمان اور زمین کی پیدائش ہی کے دن اس شہر مکہ معظمہ کو حرمت والا بنا دیا ہے اور انشاء اللہ قیامت تک باحرمت رہے گا۔ (۳۷) حضرت محمد ﷺ کو مکہ مکرمہ سے اس قدر محبت تھی کہ ہجرت کے وقت مکہ سے مخاطب ہو کر کہا ”اے مکہ خدا کی قسم تو اللہ تعالیٰ کی بہترین زمین ہے تو اسے بہت ہی پسند ہے۔ اگر مجھے یہاں سے نکالنا چاہتا تو میں کبھی نہ نکلتا۔“ (۳۸)

اس حدیث کو اس طرح بیان کیا گیا ہے:

”قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو على ناقة واقف بالجزورة يقول والله انك لخير ارض الله واحب ارض الله الى والله ولو لا اني اخرجت منك ما خرجت۔“ (۳۹)

ترجمہ: ”آنحضرت ﷺ کو دیکھا آپ ﷺ اپنی اونٹنی پر سوار تھے۔ جزورہ (مکہ میں ایک مقام ہے) میں فرماتے ہیں قسم خدا کی تو بے شک اللہ کی ساری زمین سے بہتر ہے اور اللہ کو ساری زمین سے زیادہ تو پسند ہے اور اگر میں تجھ سے نکالنا چاہتا (جبر سے مشرکوں کے) تو میں نہ نکلتا (بلکہ مکہ میں ہی رہتا)۔“

مکہ ہی وہ مقدس شہر ہے جس میں اللہ تعالیٰ کا گھر ہے۔ جس کی عظمت کے متعلق خود قرآن مجید میں ارشاد ہوتا ہے۔

”ان اول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركا وهدى للعلمين ۝ فيه آيات لمن آمن ۝“ (۳۰)

ترجمہ: ”بے شک سب سے پہلے مکان جو لوگوں کے واسطے مقرر کیا گیا تھا وہ مکہ میں ہے۔ جو برکت والا ہے اور جہاں بھر کے لوگوں کا رہنا ہے۔ اس میں اللہ کی کھلی ہوئی نشانیاں ہیں۔ مقام ابراہیم ہے اور جو اس میں داخل ہو جاتا ہے اس کو امن مل جاتا ہے۔“

سب سے پہلے خدا کے حکم سے کعبہ کی تعمیر ملائکہ نے بیت المعمور میں کی اور فرشتوں نے اس کا طواف کیا۔ (۴۱)

### مدینہ منورہ

حضرت محمد ﷺ کی ہجرت سے پہلے اس کا نام یثرب تھا۔ (۴۲) جو ہجرت کے بعد مدینۃ النبی کے نام سے مشہور ہو گیا (۴۳) اور کثرت استعمال سے صرف مدینہ استعمال ہونے لگا۔ یثرب کا نام مدینہ تقریباً ۶۰۰ ق م میں رکھا گیا (۴۴)۔ قرآن مجید میں یثرب اور مدینہ دونوں نام آئے ہیں۔

یثرب مصری لفظ تھربیس کی تعریف ہے۔ (۴۵) کہتے ہیں کہ اولاد نوح میں سے ایک شخص یثرب نامی یہاں آ کر آباد ہوا۔ اس لیے اس نے اپنے نام پر اس شہر کا نام یثرب رکھا۔ بعض علمائے تاریخ کا اس میں اختلاف ہے کہ یثرب خاص مدینہ پاک کا نام ہے یا اس طرف کا جو احد پہاڑ کی غربی جانب میں واقع ہے جس میں کثرت سے کھجور کے درخت اور چشمے تھے۔ بعض علمائے تاریخ کہتے ہیں کہ یثرب اس ناحیہ کا نام ہے جو مغرب کی طرف جبل احد میں واقع ہے اور اس میں چشمے اور کھجور کے درخت ہیں۔

### مدینہ کے نام

مدینہ کے سونا نام بتائے جاتے ہیں بعض علماء اس سے بھی زیادہ اور بعض اس سے کم بتاتے ہیں (۴۶) تاہم طابہ، طییبہ، طائبہ، زیادہ مشہور نام ہیں۔ اس کا مطلب ہے نجاست سے پاک شہر (۴۷) حدیث میں آیا ہے۔

ان اللہ أمرنی ان اسمی المدينة طابة۔ (۳۸)

”اللہ تعالیٰ نے مجھ کو حکم دیا ہے کہ میں مدینہ طیبہ کا نام طابہ رکھوں۔“

جابر و جبارہ بھی اس کے نام ہیں۔ محبہ و حبیبہ و محبوبہ اس کے خاص نام ہیں۔ مدینہ کے باغات اور سبزہ کی کثرت کی وجہ سے اس کا نام حسنہ رکھا گیا ہے۔ اس شہر کی خیر و برکت کی وجہ سے اس کا نام خیرہ بھی ہے۔ شافیہ بھی مدینہ کا نام ہے کیونکہ مدینہ کی مٹی میں شفا ہے اس لیے اس کا نام ”شافیہ“ رکھا گیا۔ ایک نام ”عاصمہ“ بھی ہے کیونکہ یہاں آ کر مہاجرین محفوظ ہو گئے تھے۔ اس لیے اس کا نام ”عاصمہ“ ہے۔ فاضلہ یعنی بد اعتقاد اور بدکار شخص مدینہ میں نہیں رہ سکتا۔ ”مومنہ“ اہل ایمان کی رہائش گاہ ہے۔ یہاں برکات نازل ہوتی ہیں۔ اس لیے اس کا نام ”مبارکہ“ ہے۔ مدینہ کا نام ”مجبورہ“ بھی ہے، کیونکہ یہاں بکثرت نباتات ہوتی ہے اس لیے اس کا یہ نام پڑ گیا۔ اس کے علاوہ اس کے نام محروسہ، محفوظہ، مخوفہ، مرحومہ، مرزوقہ، مسکینہ، مسلمہ، مطیبہ، مقدسہ، مقرر بھی ہیں۔ (۳۹)

### مدینہ کا جغرافیہ

یہ شہر سمندر کی سطح سے ۶۱۹ میٹر بلند ہے اور طول ۳۹ درجہ ۵۵ دقیقہ اور عرض ۲۳ درجہ ۱۵ دقیقہ شمال خط استوا پر واقع ہے۔ گرمی میں یہاں درجہ حرارت ۴۸ تک بڑھتا ہے اور جاڑوں میں دن کو صفر سے دس درجہ اوپر اور رات کو صفر سے پانچ درجہ نیچے ہوتا ہے (۵۰)۔

### مدینہ منورہ کی اہمیت

الکامل لابن اثیر میں واقعہ معراج سے متعلق حدیث میں بیان ہوا ہے کہ:

”انزل فصل فنزلت فضلیت، فقال: هذه طيبة والیها

المہاجر۔“ (۵۱)

ترجمہ: ”میں اترا اور میں نے نماز پڑھی۔ جبریل نے کہا کہ یہ طیبہ یعنی

مدینہ طیبہ ہے اور یہیں ہجرت کر کے آنا ہے۔“

یثرب جس کو بعد میں مدینۃ النبی اور آخر میں صرف مدینہ کہا جانے لگا۔ حضور سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس قدر محبوب تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا فرمائی:

”عن علی رضی اللہ عنہ قال خرجنا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی اذا کان بحرة السقیاء التي كانت لسعد بن ابی وقاص فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یتونی بوضوء فتوضاً ثم قام فاستقبل القبلة فقال اللهم ان ابراهیم کان عبدک و خلیلک و دعا لاهل مکة بالبرکة و انا عبدک و رسولک ادعوک لاهل المدينة ان تبارک لهم فی مدهم و صاعهم مثلی ما برکت لاهل مکة مع البرکة برکتین۔“ (۵۲)

ترجمہ: ”علی رضی اللہ عنہ نے کہا ہم لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جا رہے تھے۔ جب سقیا گاؤں کے سنگریزے زمین پر پہنچے جو سعد ابن ابی وقاص کی تھی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی طلب فرمایا اور وضو کیا اور پھر قبلے کی طرف منہ کر کے کھڑے ہوئے اور کہا ”اے اللہ برکت دے ہمارے لیے ہمارے صاع میں اور برکت دے ہمارے لیے ہمارے مد میں۔ اے اللہ بے شک ابراہیم تیرے بندے تیرے خلیل اور تیرے نبی تھے اور میں دعا کرتا ہوں تجھ سے مدینہ کے واسطے اس مقدار میں کہ ابراہیم نے تجھ سے دعا کی تھی مکہ کے واسطے اور اس کے مثل اس کے ساتھ۔“

حدیث میں ہے:

”قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: ما بین لا بتمیہا حرام۔“ (۵۳)

ترجمہ: ”آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مدینہ کی زمین پتھر لے

میدانوں میں حرم ہے۔“

اسی طرح حدیث میں ہے:

”حرم ابراهیم مکة و حرمی المدينة۔“ (۵۴)



ترجمہ: ”حضرت ابراہیم نے مکہ کو حرم بنایا اور میرا حرم مدینہ ہے۔“  
مدینہ منورہ کی جو محبت اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کے دل میں ڈال دی تھی اس کی کئی روایات ہیں۔ حضور ﷺ نے کہا جو شخص مدینہ میں مرنے کی طاقت رکھتا ہے اسی جگہ مرے وہ شرف شفاعت اور میری شہادت باسعادت سے مشرف ہوگا۔

”عن ابن عمر قال قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم من استطاع ان يموت بالمدينة فلیت بها فانی اشفع لمن يموت بها۔“ (۵۵)

ترجمہ: ”ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت محمد ﷺ نے فرمایا اگر کسی شخص کو مدینہ میں مرنے کا موقع مل سکتا ہے تو وہ کوشش کرے کہ یہاں ہی مرے کیونکہ یہاں کے مرنے والوں کی میں شفاعت کروں گا۔“  
ایک اور حدیث میں ہے:

”عن ابن عمر ان مولاة له اتته فقالت اشتد علی الزمان وانی ارید ان اخرج الی لعراق قال فهلا الی الشام ارض المنشر واصبری لكاع فانی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول من صبر علی شدتها ولا وآئها کنت له شهیداً او شفیعاً یوم القیمة۔“ (۵۶)

ترجمہ: ”ابن عمر سے روایت ہے کہ میری ایک آزاد کردہ لونڈی میرے پاس آ کر کہنے لگی کہ مجھے یہاں بڑی تنگی ہے۔ لہذا میں سوچ رہی ہوں کہ عراق چلی جاؤں۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اس سے کہا کہ شام کیوں نہیں جاتی۔ اس لیے کہ محشر وہیں برپا ہوگا۔ اے بیوقوف صبر کر کیونکہ میں نے آنحضرت ﷺ سے سنا ہے آپ ﷺ نے فرمایا جو شخص مدینہ کی تکالیف اور بھوک کو برداشت کرے گا روز قیامت میں اس کا شفیع ہوں گا۔“

اسی طرح رسول اللہ ﷺ فرماتے ہیں:

”عن ابی ہریرۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی أنقاب المدینة ملائكة لا يدخلها الطاعون ولا الدجال۔“ (۵۷)

ترجمہ: ”ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مدینہ کے ناکوں پر فرشتے ہیں اس لیے اس میں طاعون اور دجال نہیں آسکتا۔“  
مدینہ کی اہمیت بیان کرتے ہوئے فرمایا:

”عن زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال انها طيبة یعنی المدنیة وانها تنفی الخبث كما تدفی النار خبث الفضة۔“ (۵۸)

ترجمہ: ”زید بن ثابت نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ طیبہ ہے یعنی مدینہ اور پہلے پہل یہ مدینہ میل کو دور کرتا ہے جیسے آگ چاندی کی میل کو دور کرتی ہے۔“

عن ابی عبد اللہ القراظ انه قال اشهد علی ابی ہریرۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہ انه قال قال ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم من اراد اهل هذه البلدة بسوء یعنی المدینة آذابه اللہ كما یدوب الملح فی الماء۔“ (۵۹)

ترجمہ: ”ابو عبد اللہ قراظ نے کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو ارادہ اس شہر والوں کی (یعنی مدینہ والوں کی) برائی کا کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کو ایسا گھلا دیتا ہے جیسے نمک پانی میں گھل جاتا ہے۔“

مدینہ کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ بھی فرمایا:

”عن ابی ہریرۃ قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آخر قرية من قرى الاسلام خرابا المدینة۔“ (۶۰)

ترجمہ: ”ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ

منورہ اسلام کے تمام شہروں میں سب کے بعد تباہ ہوگا۔“

اسی طرح رسول اللہ ﷺ فرماتے ہیں اے خدا میری موت مکہ میں مت کر اور میری روح سوائے مدینہ کے مت نکال۔ جذب القلوب میں ہے کہ جب سرور عالم ﷺ کسی سفر سے واپس تشریف لاتے تھے اور جب مدینہ کے قریب پہنچتے تو اپنی سواری کو حرکت دے کر تیز کر لیتے تھے۔ یہ اس لیے تھا کہ آپ ﷺ و فور شوق سے بے چین ہو جاتے تھے کہ کسی طرح جلد از جلد مدینہ میں داخل ہو جائیں۔ آپ ﷺ کا قلب مبارک یہاں پہنچ کر سکون پاتا تھا۔ شانہ مبارک سے چادر بھی نہ اتارتے اور فرماتے تھے کہ یہ ہوائیں طیبہ ہیں۔ (۶۱) جو گرد و غبار آپ ﷺ کے چہرہ انور پر پڑ جاتا اس کو صاف نہ فرماتے۔ اگر صحابہ میں سے کوئی شخص اپنے چہرے اور سر کو گرد و غبار کی وجہ سے چھپاتا تو آپ ﷺ منع فرماتے اور کہتے کہ خاک مدینہ میں شفا ہے جیسا کہ اس کے نام شافیہ سے ظاہر ہے۔ (۶۲)

حاکم نے مستدرک میں روایت کیا ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ نے مکہ مکرمہ سے ہجرت کا ارادہ فرمایا تو بارگاہ خداوندی میں یہ دعا فرمائی۔

”اللہم ان اخرجتني من اجدب البقاع الى ما سكني في اجدب البقاع اليك۔“ (۶۳)

ترجمہ: ”اے اللہ اگر تو اس مقام سے جو میرے نزدیک محبوب ترین مقامات میں سے ہے باہر لاتا ہے تو پھر مجھے اس جگہ سکونت عطا فرما جو مقام تیرے نزدیک تمام مقامات سے محبوب ترین ہو۔“

اگلی حدیث میں اپنی جائے ہجرت کی نشاندہی کرتے ہیں۔

عن ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم امرت بقریۃ تاكل القرى يقولون يثرب وهي المدينة تنفی الكبر خيث الحديد۔ (۶۴)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے حکم ہوا ہے (یعنی ہجرت کا) ایسے قریۃ کی طرف جو سب قریوں کو کھا

جائے گا۔ لوگ اسے یثرب کہتے ہیں اور وہ مدینہ ہے اور لوگوں کو ایسا

چھانٹتا ہے جیسے لوہے کی بھٹی میل چھانٹتی ہے۔“

فرشتوں کو بھی اس شہر مدینہ سے اس قدر محبت ہے کہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ایمان کا فرشتہ جو ایمان والوں کے دلوں پر ایمان القا اور الہام کرتا ہے وہ کہتا ہے کہ میں مدینہ کا رہنے والا ہوں اور ہرگز اس شہر سے باہر نہ جاؤں گا، جب اس بات کو حیا کے فرشتہ نے سنا تو کہنے لگا کہ میں بھی تیرے ساتھ ہوں اور کبھی تجھ سے جدا نہ ہوں گا (۶۵)۔

## یمن

یمن اور برکت کے سبب سے اس کا نام ”یمن“ ہوا ہے۔ (۶۶) یمن عرب کا سب سے زیادہ سرسبز، آباد، وسیع اور سب سے زیادہ متمدن صوبہ ہے۔ یہ اسلام سے پہلے بھی اور اسلام کے بعد بھی علم کا مرکز رہا ہے۔ اس کی تاریخ نہایت قدیم ہے۔ اس لیے زیادہ معلوم نہیں۔ عمارات اور قلعوں کے آثار کافی ملتے ہیں جو ان کے قدیم شاندار تمدن کا پتہ دیتے ہیں۔ صوبہ یمن کی حدود مختلف زمانوں میں مختلف رہی ہیں تاہم اس کی طبعی حدود یہ ہیں۔ جنوب میں بحر عرب، مغرب میں بحر احمر، شمال میں حجاز، نجد اور یمامہ اور مشرق میں عمان و بحرین ہیں (۶۷)۔

## یمامہ

یمامہ کے مشرق میں عمان اور بحرین، مغرب میں حجاز اور بعض حصہ میں یمن، جنوب میں احقاف یا اربع الغالی، شمال میں نجد یمامہ کا وہ حصہ جو نجد سے متصل ہے آباد اور سرسبز ہے۔ (۶۸)

## آل ابراہیم

حضرت ابراہیم علیہ السلام کی تین بیویاں تھیں۔ سارہ، ہاجرہ اور قطورا۔



حضرت سارہ کے بیٹے کا نام حضرت اسحاق علیہ السلام تھا۔ پھر حضرت اسحاق کے دو بیٹے تھے۔ حضرت یعقوب اور عیسو جن کا لقب ادوم تھا۔ ادوم اپنے بھائی سے ناراض ہو کر چچا اسماعیل کے پاس چلے گئے تھے۔ بعد میں ادوم کی شادی حضرت اسماعیل علیہ السلام کی صاحبزادی (جس کا نام تورات میں ایک جگہ باسمہ اور دوسری جگہ محلاۃ آیا ہے) سے ہوئی تھی۔

قطورا کی تمام اولادوں کو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے عرب میں ہی بسایا۔ ان میں سے ایک مدین بھی تھے۔ (۶۹)

حضرت ہاجرہ کا صرف ایک بیٹا تھا حضرت اسماعیل علیہ السلام جن کا نکاح فصاض رئیس جرہم کی بیٹی سے ہوا تھا۔ (۷۰) انہوں نے بھی حضرت ابراہیم علیہ السلام کے حکم سے عرب میں ہی سکونت اختیار کر لی۔ حضرت اسماعیل علیہ السلام کے بارہ بیٹے اور ایک بیٹی تھی جو اپنے چچا زاد جس کا نام عیسو (ادوم) تھا، سے بیاہی گئی تھی۔ (۷۱)

حضرت اسماعیل علیہ السلام کے بیٹوں کے نام یہ تھے۔ نیابوط، قیدار، اوبائیل، مبشام، مشاع، دوما، ہشا، حدر، تیما، یطور، نفیس، قیدماہ۔ (۷۲)

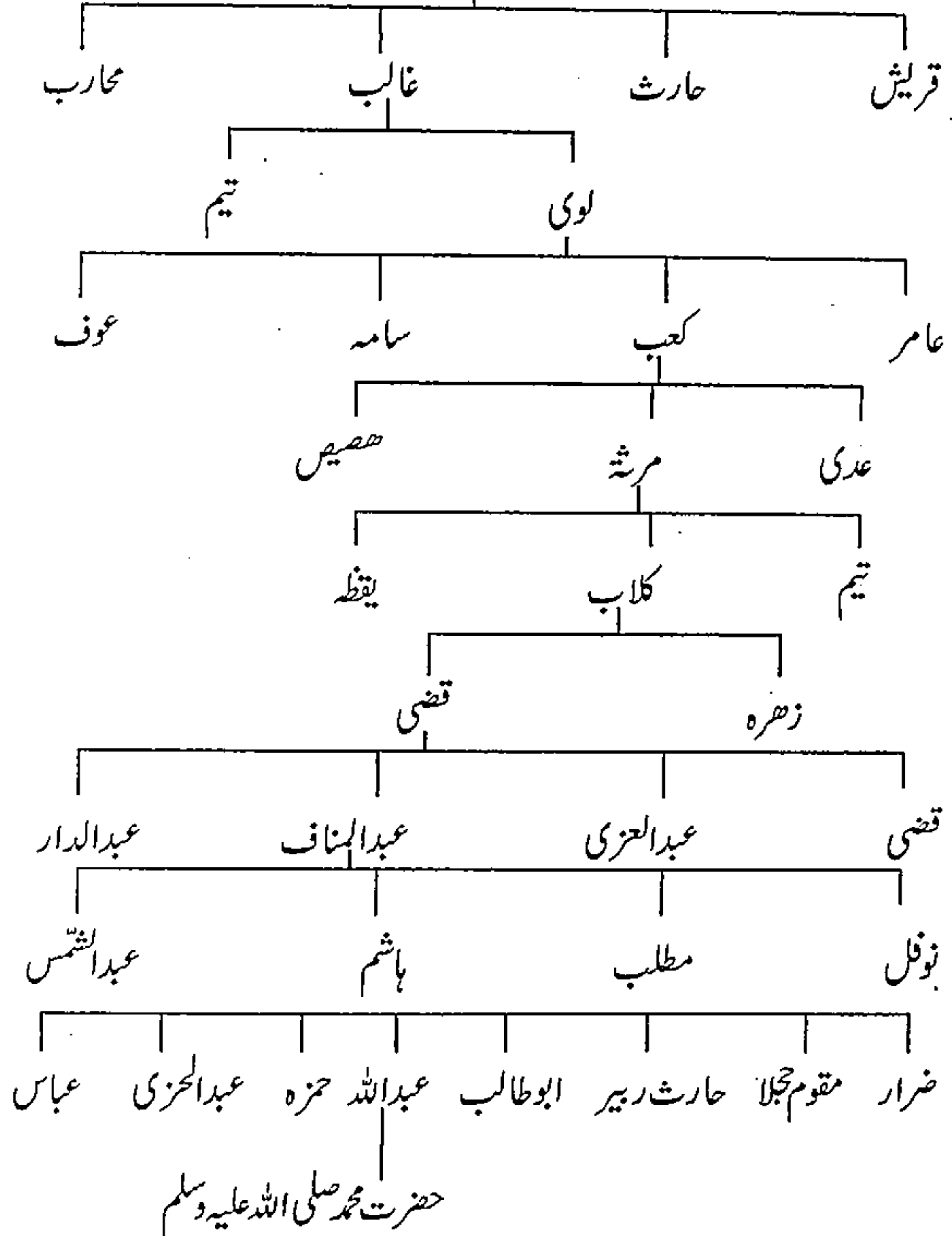
اکامل میں اس طرح بیان کیے گئے ہیں۔ نابت، قیدار، اذیل، میشار، مسمع، رما، ماش، آزر، قطورا، قافش، طمیا، قیدمان۔ (۷۳)

خدا کے فرمان کے مطابق اپنے خاندان کے بارہ رئیس تھے۔ یہ تمام بھائی باپ کے زمانہ میں کافی عرصہ تک حجاز میں مقیم رہے۔ ان میں سب سے بڑا نیابوط اور ان سے چھوٹا قیدار تھا۔ قیدار کی نسل میں سب سے اہم شخصیت عدنان کی ہے۔ عدنان کے بیٹے معد تھے جن کے دو بیٹے تھے۔ ایک کا نام نزار تھا۔ جس کے پانچ بیٹے تھے۔ انمار، ایاد، ربیعہ، قضاہ، مضر، (۷۴) ارض القرآن میں ہے کہ مضر کی شاخ متعدد وسیع خاندانوں میں منقسم ہو گئی جن میں سے ایک قریش کا خاندان ہے۔ (۷۵) قریش کے بانی فہر تھے۔ (۷۶) جن کا لقب قریش تھا۔ فہر یعنی قریش کا سلسلہ نسب حسب ذیل ہے جو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچتا ہے۔

## نسب نامہ

قریش کے اس نسب نامہ کو دیکھ کر نبی کریم ﷺ کا یہ قول پورا ہوتا ہے کہ خداوند عالم نے عربوں میں قریش کو اور قریش میں بنو ہاشم کو اور بنو ہاشم میں سے مجھ کو پسند فرمایا ہے (۷۷)۔

### قریش (فہر)



## آلئة العرب

جغرافیائی حیثیت سے سامی زبانوں کو تین حصوں میں تقسیم کیا جاتا ہے:

- ①..... عربی: آرامی، شمودی، مدیانی، نبطی، عدیانی، سبائی، حمیری، حبشی وغیرہ۔
- ②..... بابلی: آرامی، کلدانی، سریانی
- ③..... شامی: آرامی، فینیقی، عبرانی، تدمری (۷۸)

”تاریخ العرب قبل الاسلام“ میں جواد علی کے مطابق بعض علماء السامیات اللغات السامیہ نے سامی زبانوں کو چار حصوں میں اس طرح تقسیم کیا ہے۔

- ①..... المجموعة السامية الشرقية = بابلی، آشوریہ
- ②..... المجموعة الشمالية = اموریہ، أرمیة
- ③..... المجموعة الغربية = کنعانیة، عبرانیة، موابیة، فینیقیة
- ④..... المجموعة الجنوبية = معینیة سبئیہ، ثیوبیة، عربیة، مہریة۔ (۷۹)

## ادیان العرب

عرب میں اسلام سے قبل مختلف قسم کے لوگ آباد تھے مثلاً اجسام پرست (۸۰)، ستارہ پرست، بت پرست اور ارواح پرست۔ نیز ابراہیمی، موسیٰ (۸۱) عیسوی اور ملحد و دھریہ فرقہ کے لوگ موجود تھے۔ لیکن ان کا عام قومی مذہب ستاروں اور روحوں کے خیالی مجسموں کی پرستش تھی۔

## انصار کی فضیلت

از روئے قرآن

اللہ تعالیٰ ان کے بارے میں فرماتے ہیں۔

﴿ وَالَّذِينَ تَبَوَّأُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْتُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ﴾ (۸۲)

[الحشر ۹]

ترجمہ: ”اور (ان کا بھی حصہ ہے) جو لوگ مہاجرین سے پہلے (ہجرت کے) گھر (مدینہ) میں مقیم اور ایمان میں (مستقل) رہے اور جو لوگ ہجرت کر کے ان کے پاس آئے۔ ان سے محبت کرتے ہیں اور جو کچھ ان کو ملا اس کی اپنے دلوں میں کچھ غرض نہیں پاتے اور اپنے اوپر ان کو ترجیح دیتے ہیں۔ اگرچہ اس اثیار کی وجہ سے خود مشکل کا شکار ہو جائیں۔“

### از روئے حدیث

”قال محمد صلى الله عليه وسلم: ولولا الهجرة لكنت

امراً من الانصار۔ (۸۳)

ترجمہ: ”حضرت محمد ﷺ نے فرمایا: اگر میں ہجرت نہ کرتا تو میں بھی

انصار کا ایک آدمی ہوتا۔“

انصار ناصر کی جمع ہے ناصر کے معنی مددگار کے ہیں۔ یہ لقب ان مسلمانوں کا ہے

جو اوس یا خزرج کے قبیلے میں مدینہ منورہ میں رہتے تھے۔ جنہوں نے آنحضرت ﷺ

اور مہاجرین کو پناہ دی اور آپ ﷺ اور مہاجرین کی مال و جان دونوں سے مدد کی۔

”عن انس رضی اللہ عنہ قال: رأى النبی صلی اللہ علیہ

وسلم النساء والصبيان مقبلین - فقام النبی صلی اللہ

علیہ وسلم فقال: اللهم أنتم من أحب الناس الی، قالها

ثلاث مرار۔“ (۸۴)



ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے (انصار کے) بچوں اور عورتوں کو آتے دیکھا تو کھڑے ہو گئے اور فرمایا خدا کی قسم تم لوگوں میں مجھے سب سے زیادہ عزیز ہو۔ اسی طرح تین مرتبہ فرمایا۔“  
ایک اور حدیث میں آتا ہے:

”عن انس بن مالك رضى الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: آية الايمان حب الانصار، وآية النفاق بغض الانصار۔“ (۸۵)

ترجمہ: ”حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا انصار سے محبت رکھنا ایمان کی نشانی ہے اور انصار سے بغض رکھنا نفاق کی نشانی ہے۔“

زید بن ارقم سے روایت ہے کہ حضرت محمد ﷺ نے انصار کے لیے دعا فرمائی:  
”عن زيد بن أرقم قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اللهم اغفر للانصار ولأبناء الانصار و أبناء أبناء الانصار۔“ (۸۶)

ترجمہ: ”زید بن ارقم سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ انصار کو، انصار کے بیٹوں کو اور انصار کے پوتوں کو بخش دے۔“

### انصار کا تمدن

چونکہ انسان ابتداء سے ہی مل جل کر رہنا پسند کرتا ہے اس لیے وحشی قبائل بھی ایک نظام کے تحت زندگی بسر کرتے تھے۔ ان میں ایک سردار ضرور ہوتا تھا پھر جب تمدن پھیلتا گیا اور وحشت کم ہو گئی تو مدینہ کے لوگوں میں بھی تہذیب و ثقافت بڑھتی گئی۔ چونکہ انصار کے قبائل باہم متحد رہتے تھے اس لیے ان میں ایک شخص سردار کی حیثیت رکھتا تھا جو عموماً قبیلہ خزرج سے ہوتا تھا، جب انصار میں انتشار پیدا ہوا تو

حکومت دو حصوں میں تقسیم ہوگئی اوس اور خزرج۔ اوس میں عبدالاشہل اور خزرج میں ساعدہ کا خاندان اپنے اپنے قبائل پر حکومت کرتا تھا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اوس کے سعد بن معاذ <sup>(۸۷)</sup> اور خزرج کے سعد بن عبادہ رئیس تھے۔ <sup>(۸۸)</sup>

### انصار کا نسب نامہ

والانصار بنو الاوس والخزرج، ابني حارثة، بن ثعلبة  
العنقاء، بن عمرو مزقياء بن عامر ماء السماء، بن حارثة  
الغطريف، بن امرئ القيس البطريق بن ثعلبة البهلول بن  
مازن بن الازد دراء بن الغوث بن نبت بن مالك بن زيد  
بن كهلان بن سبأ (عامر) بن يشجب، بن يعرب بن  
يقطن قحطان۔ <sup>(۸۹)</sup>

### انصار کا مذہب

بنیادی طور پر اوس و خزرج یہودیت سے متاثر اور یہودی تعلیمات پر عمل پیرا نظر آتے ہیں جس کی سب سے بڑی وجہ یثرب کے قرب و جوار میں یہودیوں کی آبادی تھی اور اس آبادی میں مدینہ کے یہودیوں کے بڑے علماء اور تعلیمات یہودیہ پر دسترس رکھنے والے لوگ موجود تھے۔ اوس و خزرج میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت و رسالت کا علم ایک عرصہ سے چلا آ رہا تھا اور حتی کہ یہودی علماء نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے کے کچھ قرآن بھی بتائے تھے اور انہی قرآن کو دیکھ کر بیعت عقبہ اولیٰ میں شامل لوگ مکہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق سوالات و تحقیقات کرتے ہوئے پائے گئے۔ یہ تو ہے ان کا بنیادی مذہب جو اوس و خزرج میں زیادہ تر شائع تھا۔ البتہ کچھ لوگ عرب کے عام ماحول سے متاثر ہو کر بت پرستی میں بھی مبتلا تھے۔ اس کی وجہ یہ محسوس ہوتی ہے کہ قریش کے تجارتی قافلہ اپنی تجارت کے سلسلہ میں یثرب سے گذرا کرتے تھے اور وہاں پر قیام بھی کیا کرتے تھے۔ اوس و خزرج کے وہ افراد جو

تجارت سے منسلک تھے قریش سے اپنے تجارتی مراسم قائم کیے ہوئے تھے، ان مراسم کے زیر اثر اوس و خزرج کا یہ طبقہ بت پرستی میں مبتلا تھا۔

خزرج اکبر سے چوتھی پشت میں نجار گذرا ہے جو بنو نجار کا مورث اعلیٰ تھا اس کا نام تیم اللات تھا۔ (۹۰) لیکن بعد میں تیم اللہ ہو گیا۔

تیم اللات کے نام سے معلوم ہوتا ہے کہ انصار میں ”لات“ (۹۱) کی پوجا ہوتی تھی۔ انصار میں بعض قبائل اوس اللہ (۹۲) کہلاتے تھے۔ عجب نہیں اوس اللہ بھی پہلے اوس اللات رہا ہو۔ اور اگر یہ صحیح ہے تو انصار میں بت پرستی چار پشت آگے بڑھ جاتی ہے کیونکہ اوس عمرو بن لُحی کا بھتیجا تھا۔

مؤرخین عرب اوس اور خزرج کے بت کا نام ”مناة“ (۹۳) بتاتے ہیں جو بنیویوں کا بت تھا اور جس کا ذکر قرآن مجید میں بھی آیا ہے۔

﴿ وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْآخِرَىٰ ۗ ﴾ (۹۳)

ترجمہ: ”اور سب سے آخر تیسرا مناة ہے۔“

یہ بت بنو اسماعیل میں سب سے پرانا تھا۔ اس کے بعد لات پوجا گیا ہے۔ مناة قدید میں سمندر کے ساحل سے متصل مشدل نام ایک پہاڑ پر نصب تھا۔ جو مدینہ سے سات میل ہے۔ اس کی اوس و خزرج اور غسان پوجا کرتے تھے۔ ان کے علاوہ اور قبائل بھی اس کو پوجتے تھے۔ (۹۵)

بنو سلمہ میں عمرو (۹۶) بن جموح ایک نہایت ممتاز شخص تھا۔ جب معاذ بن جبل وغیرہ مسلمان ہوئے تو عمرو کے بت کو جس کا نام مناة تھا اور وہ لکڑی کا بنا ہوا تھا، اٹھا کر پھینک آئے تھے۔ عمرو کے ماسوا تمام سربر آوردہ لوگوں کے گھروں میں بت موجود تھے (۹۷) اور مندروں میں جو بت تھے ان کا شمار ان کے علاوہ تھا۔ غنم (۹۸) بن مالک بن نجار کا ایک بت خانہ تھا، جس میں بہت سے بت تھے اور عمرو بن قیس اس کا متولی تھا۔ انصار بتوں کے نام پر اپنے نام رکھتے تھے۔ لات کے نام پر بنو جدیلہ (نجار) کے مورثوں میں ایک شخص کا نام زید اللات (۹۹) تھا۔ اسی طرح حضرت ابو طلحہ کے بزرگوں

میں ایک شخص کا نام زید (۱۰۰) مناة تھا، بنی ساعدہ میں جو خزرج اکبر کی اولاد تھے ایک آدمی کا نام عبدود تھا۔ حارث بن خزرج کے ایک شخص سفیان بن بشر کا نام ابن ہشام نے سفیان بن بشر بتایا ہے۔ ابو عقیل عبدالرحمن کا نام عبدالعزی تھا۔ (۱۰۱)

ان تمام ناموں سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اوس و خزرج میں مناة کے علاوہ اور بتوں کی اگر پوجا نہیں ہوتی تھی تو کم از کم ان کی تعظیم کا خیال ضرور تھا۔ مناة کی عظمت جو اوس و خزرج کے دلوں میں تھی، اس کی بابت یا قوت نے لکھا ہے:

”ولم یکن احدا شدا عظاماً له من الاوس والخزرج۔“ (۱۰۲)

ترجمہ: ”اوس و خزرج سے زیادہ کوئی قبیلہ مناة کی عزت نہیں کرتا تھا۔“

تعظیم کی وجہ ظاہر ہے اور یہ خود مناة کے مادہ میں موجود ہے۔ مناة مناسے نکلا ہے جس کے معنی قدر یعنی اندازہ کرنے کے ہیں چونکہ انصار اس کو قضا و قدر کا حاکم سمجھتے تھے اس لیے اس کی حد درجہ تعظیم کرتے تھے اور اس کی رضا جوئی کے لیے طرح طرح کی رسمیں ایجاد کر لی تھیں، مثلاً وہیں سے احرام باندھتے تھے۔ وہیں ہدی بھیجتے تھے۔ حج سے واپس آ کر وہیں سرمنڈواتے اور قربانی کرتے تھے۔ (۱۰۳)

غرض انصار کا مذہب عام اہل عرب کی طرح بت پرستی تھا۔ تاہم بعض لوگ خدا پرستی کی طرف بھی مائل تھے اور اس کی مختلف صورتیں تھیں بعض نے یہودی مذہب قبول کر لیا تھا۔ (۱۰۴) کیونکہ یہود سے ان کا میل جول تھا۔ یہودی مذہب نے انصار میں بہت مقبولیت حاصل کر لی تھی اس کا ان پر اتنا اثر تھا کہ اگر کسی عورت کی اولاد زندہ نہ بچتی تو وہ منت مانتی کہ اگر اولاد پیدا ہوئی اور زندہ بچی تو اس کو یہودی بناؤں گی۔

بعض لوگوں نے حنفی مذہب اختیار کر لیا تھا۔ (۱۰۵) چنانچہ ابو قیس صرمہ کے متعلق مذکور ہے کہ انہوں نے یہودی مذہب اختیار کر کے چھوڑ دیا اور عیسائی بنا چاہا لیکن پھر اپنے گھر کو عبادت گاہ بنا کر گوشہ نشین ہو گئے اور کہنے لگے اعبد رب ابراہیم! میں ابراہیم کے خدا کی عبادت کرتا ہوں۔ (۱۰۶) ابو قیس صنفی بن اسلت بھی اسی مذہب میں داخل تھا۔ (۱۰۷)



کچھ لوگ صرف توحید کے قائل تھے۔ اسعد بن زرارہ اور ابوالہیثم بن الٹیہان کا شمار انہی لوگوں میں ہوتا ہے۔ (۱۰۸) بعض عیسائی ہو گئے تھے۔ (۱۰۹) ابوالحسین کے بیٹے انہیں میں شامل تھے۔ (۱۱۰) کچھ ان کے علاوہ کسی اور مذہب کے پیرو تھے۔ سوید بن صامت انہیں میں تھا اور لقمان کی حکمتوں پر عمل کرتا تھا۔ (۱۱۱)

غرض انصار کا ہر فرد مذہب ابراہیمی کے کچھ نہ کچھ احکام کا پابند تھا۔ حج بیت اللہ قربانی، مہمان نوازی، اشہر حرم کی عزت، فواحش کو برا سمجھنا، اور جرائم پر سزا دینا۔ یہ تمام باتیں دین ابراہیمی کا جزو تھیں اور انصار ان پر کار بند تھے۔

نماز کی ایک بگڑی ہوئی صورت انصار میں باقی تھی چنانچہ ان کا ایک شاعر ابو قیس بن اسلت حبشیوں کی مکہ میں شکست پر فرط مسرت سے کہتا ہے۔

فقوموا فصلوا ربکم و تمسحوا

بأركان هذا البيت بين الأخشاب (۱۱۲)

ترجمہ: ”پس اٹھو اور اپنے پروردگار کی عبادت کرو اور سخت پہاڑوں کے درمیان والے اس گھر کے کونوں پر برکات حاصل کرنے کے لیے ہاتھ پھیرو۔“

ان کا حج کرنے کا طریقہ یہ تھا کہ گھر سے چلتے وقت شناخت کے طور پر کھجور کی جڑیں کاٹ کر دروازہ پر لٹکا دیتے تھے۔ (۱۱۳) اس کے بعد قدید جاتے اور مناة کے سامنے نماز پڑھتے، پھر تلبیہ کہتے ہوئے مکہ آتے تلبیہ یہ تھا۔ (۱۱۴)

لبیک رب غسان راجلها والفرسان۔ مکہ میں منیٰ کی گھاٹی کے قریب ٹھہرتے، صفا اور مروہ کا طواف کرتے، پھر حج کی تمام رسوم ادا کر کے واپس ہوتے اور قدید پہنچ کر مناة کے سامنے سر منڈواتے (مکہ میں سر نہیں منڈواتے تھے) اور وہاں چند روز قیام کرتے تھے۔ اس کے بغیر حج کو نام تمام سمجھتے، ہدی بھی یہیں بھیجتے اور یہیں قربانی کرتے تھے۔ (۱۱۵) اس کے بعد گھر آتے اور مکانات میں دروازہ کے بجائے پشت کی کھڑکیوں سے داخل ہوتے اور جب تک محرم رہتے یہی کرتے تھے۔ (۱۱۶)

حج کے دنوں میں شکار کھیلتے، لڑائیوں کو موقوف کر دیتے اور دشمنوں سے تعرض نہیں کرتے تھے۔ (۱۱۷) مکر و فریب سے نفرت کرتے، مہمان نواز تھے اور دشمنوں تک کی ضیافت کرتے تھے۔ چنانچہ ابن ہشام نے لکھا ہے کہ جس زمانہ میں انصار کی تیج سے جنگ ہو رہی تھی انصار دن کو لڑتے اور شب کو اس کی ضیافت کرتے تھے۔ (۱۱۸) عہد کو پورا کرتے اور اس کے لیے جان کی پروا نہ کرتے۔ جنگ سمیر جو انصار کی پہلی لڑائی تھی اسی کا نتیجہ تھی اور قبیلہ زبیان کے ایک شخص کی وجہ سے ہوئی تھی۔ (۱۱۹) دشمنی اور مخالفت کی وجہ سے ان کو ایک دوسرے کا غلام بننا پڑتا تھا لیکن وہ بد عہدی کے مقابلے میں اس ننگ کو گوارا کر لیتے۔ (۱۲۰)

ان اچھی اور عمدہ باتوں کے ساتھ ساتھ ان میں بعض انتہا درجہ کی بد اخلاقیات موجود تھیں مثلاً وہ سوتیلی ماں سے شادی کرتے تھے اور یہ رسم آغاز اسلام تک جاری تھی۔ آبائی جائیداد میں بیٹیوں کا کچھ حق نہ تھا۔ اولاد جب تک نابالغ رہتی میراث کی مستحق نہیں ہوتی تھی (۱۲۱)۔

ان باتوں کے علاوہ ان کے عقائد میں چند اور باتیں بھی داخل تھیں۔ جن میں ایک جھاڑ پھونک بھی ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ تک اس کے جاننے والے موجود تھے۔ چنانچہ طبرانی نے اپنے مسند میں لکھا ہے کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جھاڑ پھونک سے ممانعت فرمائی تو ابو بکر بن عمر بن حزم نے جو سانپ کے کالے کو جھاڑتا تھا آ کر کہا کہ ”آپ صلی اللہ علیہ وسلم منع فرماتے ہیں حالانکہ میں اس کا منتر جانتا ہوں اور جھاڑتا ہوں“ یعنی اس ممانعت کی تعمیل کے باوجود نفس منتر کے جاننے اور اس کام کے کرنے کا کیا کفارہ ہو سکتا ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جب اس سے منتر سنا تو فرمایا اس میں کچھ حرج نہیں۔ اس کے بعد ایک دوسرا انصاری آیا اور کہا میں بچھو کو جھاڑتا ہوں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں جو اپنے بھائی کو فائدہ پہنچا سکتا ہو پہنچائے۔ (۱۲۲)

طہارت کا حد درجہ خیال کرتے تھے۔ عرب طہارت کے لیے ڈھیلے استعمال کرتے تھے لیکن انصار ڈھیلوں کے ساتھ پانی کا استعمال بھی کرتے تھے۔ زمانہ اسلام

میں ان کے اس فعل کو بہت پسند کیا گیا اور قرآن میں اس کی تعریف بھی نازل ہوئی۔ (۱۲۳) اپنے مردوں کو دفن کرتے تھے۔ بقیع الفرقہ کو قبرستان بنایا ہوا تھا۔ ابن ہشام نے ایک موقع پر انصار کے عقائد کا ذکر ان الفاظ میں کیا ہے:

الاولس والخزرج اهل شرك يعبدون الاوثان لا يعرفون جنة۔  
ولا تارا ولابعثا ولاقيامة ولاكتابا ولا حلاله ولا  
حراما (۱۲۴)۔

ترجمہ: ”اولس اور خزرج مشرک تھے۔ بت پوجتے تھے جنت دوزخ بعث و نشر، قیامت، کتاب، حلال اور حرام کو نہیں جانتے تھے۔“

## زراعت

انصار زراعت پیشہ تھے (۱۲۵)۔ عرب میں دو قسم کے لوگ آباد تھے۔ عرب، حضر اور عرب بدو۔ انصار ابتدا ہی سے حضارت کی طرف راغب تھے۔ چنانچہ یمن جا کر انہوں نے اس قدر باغات اور اراضی پیدا کی کہ یمن کے حاکم کے پاس بھی اتنی نہ تھی۔ وہاں سے نکل کر جہاں جہاں سکونت اختیار کی وہ تمام پُر فضا اور زرخیز مقامات تھے۔ بیثرب آ کر بھی انہوں نے اپنا طریقہ بود و باش یعنی کاشتکاری جاری رکھا۔ انصار کے زراعت پیشہ ہونے کا ثبوت حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی اس حدیث سے بھی ملتا ہے۔

وكان يشغل اخوتی من الانصار عمل اموالهم (۱۲۶)۔

ترجمہ: ”اور میرے انصاری بھائی اپنی زمین اور باغ کے کاموں میں مشغول رہتے۔“

حضرت رافع بن خدیج کہتے ہیں:

کنا اکثر اهل المدينة ضرورعا۔ (۱۲۷)

ترجمہ: ”ہم مدینہ میں سب سے بڑے کاشت کار تھے۔“

حضرت انس رضی اللہ عنہ، حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے متعلق بیان کرتے ہیں۔

کان ابو طلحہ اکثر انصاری بالمدينة مالا من نخل۔ (۱۲۸)

ترجمہ: ”انصار میں ابو طلحہ سب سے زیادہ نخلستان کے مالک تھے۔“

ان احادیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ انصار زراعت پیشہ تھے اور چونکہ مدینہ فطرتاً سیر حاصل مقام تھا، اس لیے وہاں کی آبادی کے لیے کاشت کاری اور بھی ضروری ہو گئی تھی۔ چنانچہ زراعت کی کثرت اور پیداوار کی صلاحیت کی وجہ سے مدینہ کے چہار طرف جھنڈ کے جھنڈ کھجور کے درختوں کے نظر آتے تھے۔

چونکہ انصار بالکل بدوی اور وحشی نہ تھے اور ان میں کچھ نہ کچھ تمدن موجود بھی تھا۔ اس لیے ان میں زمین کی کاشت کے لیے کچھ اصول و قوانین رائج تھے۔ مثلاً وہ جب تک یہود کے زیر اثر رہے ان کو باقاعدہ خراج ادا کرتے تھے۔ (۱۲۹) جب خود مدینہ کے مالک بن گئے تو ہر خاندان کے حصہ میں کم و بیش زمین آئی۔ جن لوگوں کے پاس زمین کم تھی وہ بڑے زمینداروں سے جو تنے بونے کے لیے کھیت لیتے تھے۔ (۱۳۰)

اس زمانہ میں کوئی سکہ رائج نہیں تھا، اس لیے کاشتکار کو زمین دیتے وقت یہ بتلادیا جاتا تھا کہ کھیت میں اتنا حصہ تمہارا ہے اتنا زمیندار کا حق ہے۔ بعض اوقات اس میں کاشتکار کو نقصان ہو جاتا تھا کیونکہ کبھی ایسا بھی ہوتا تھا کہ کھیت کے ایک حصہ میں پیداوار ہوتی اور دوسرا حصہ بالکل خالی رہتا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بے رحمانہ رسم کو بالکل ختم کر دیا۔ (۱۳۱)

مدینہ میں چھوہارے سب سے زیادہ مشہور ہیں۔ جس کثرت کے ساتھ یہ مدینہ میں پیدا ہوتے ہیں عرب کے کسی اور خطے میں نہیں ہوتے۔ بعض لوگوں نے کہا ہے کہ مدینہ میں چھوہاروں کی ایک سو بیس قسمیں پیدا ہوتی ہیں۔ قسموں کی یہ تعداد صحیح ہو یا نہ لیکن ان کی کثرت پیداوار میں شبہ نہیں۔

## تجارت

دیگر عرب قبائل کی طرح انصار بھی پیشہ تجارت سے وابستہ تھے۔ مدینہ میں



یہودیوں کے کئی بازار تھے، جن میں قینقاع، مہروز، قبا، ام العیال، مسجد الرایہ، مزاحم اور بقیع قابل ذکر ہیں۔

خرید و فروخت کے مختلف طریقہ رائج تھے۔ جن میں ایک طریقہ نقد لین دین کا تھا اور یہ امراء انصار کرتے تھے مثلاً زید بن ارقم، کعب بن مالک، ابو قتادہ وغیرہ۔ اس کا طریقہ یہ تھا کہ لوگ ایک مقررہ میعاد کے لیے چاندی اور سونا ادھار لے جاتے تھے اور اس کے معاوضہ میں چاندی، سونا دیتے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ ہاتھوں ہاتھ ہونا چاہیے ادھار نہیں (۱۳۲)۔

## تعلیم

انصار میں جہاں جہالت عام تھی وہیں کچھ لوگ تعلیم یافتہ بھی تھے۔ جو عربی میں لکھ پڑھ لیتے تھے۔ چنانچہ اسلام کے اوائل میں حسب ذیل حضرات لکھنا جانتے تھے۔ سعد بن عبادہ، منذر بن عمرو، ابی بن کعب، زید بن ثابت، رافع بن مالک، اسید بن حضیر، معن بن عدی البلوی، بشیر بن سعد، سعد بن ربیع، اوس بن خولی، عبداللہ بن ابی (مناقیق) اور کعب بن مالک۔ (۱۳۳) ان میں زید بن ثابت عربی کے ساتھ عبرانی میں بھی خط و کتابت کرتے تھے۔ جو شخص کتابت کے ساتھ تیر اندازی اور تیراکی بھی سیکھتا اس کو کلمہ اور کامل کا خطاب دیا جاتا تھا۔ (۱۳۴) جاہلیت کے زمانہ میں دو شخص مشہور تھے سوید بن صامت اور حضیر۔ (۱۳۵) اسلام کے زمانے میں رافع بن مالک، سعد بن عبادہ، اسید بن حضیر، عبداللہ بن ابی اور اوس بن خولی کو یہ خطاب دیئے گئے تھے۔ (۱۳۶)

## شعر و ادب

مدینہ میں شعر و شاعری پر بہت توجہ دی جاتی تھی۔ اس لیے انصار مدینہ میں پانچ شعراء تھے۔ (۱۳۷) تین خزرج میں سے تھے اور دو اوس میں سے۔ (۱۳۸) خزرج میں حسان بن ثابت قبیلہ نجار سے تعلق رکھتے تھے۔ کعب بن مالک بنی سلمہ سے اور عبداللہ بن رواحہ بنی حارث سے تھے (۱۳۹) اور اوس میں قیس بن الخطیم بنو ظفر سے اور ابو قیس



بن الاسلم بنوعمر و بن عوف سے تھے۔ (۱۴۰)

ان شعراء میں سے حسان بن ثابت مشہور شاعر تھے۔ ان کے بہت سے شعر ہیں۔ ان کے والد ثابت بن منذر اپنی قوم کے اشراف میں سے تھے۔ یوم سمیر (اوس اور خزرج کے درمیان سب سے پہلی جنگ) کے دن ان کے دادا منذر کو اوس اور خزرج کے درمیان حاکم بنایا تھا۔

### انصار میں اسلام کی ابتداء

مورخین اور سیرت نگاروں کے مطابق مدینہ کے سب سے پہلے شخص جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ملے وہ سوید بن صامت تھے۔ (۱۴۱) ایک اور شخصیت ایاس بن معاذ کی ہے۔ انہوں نے مکہ مکرمہ میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ملاقات کی تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو قرآن مجید کی چند آیات سنائیں۔ جس کا اثر یہ ہوا کہ وقت انتقال ان کی زبان پر کلمہ تہلیل و تکبیر تھا (۱۴۲) جس سے ان کی قوم نے ان کو مسلمان مرنے والا قرار دیا (۱۴۳)۔ لیکن سوید بن صامت اور ایاس بن معاذ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت نہ کی تھی۔ اصل بیعت بعد میں ہوئی، جو بیعت اولیٰ کے نام سے مشہور ہے (۱۴۴)۔

### بیعت عقبہ اولیٰ

حج کے موقع پر مدینہ کے کچھ لوگوں کے سامنے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے دعوت حق پیش کی۔ جس کو ان لوگوں نے قبول کر لیا۔ یہ تعداد میں چھ یا سات تھے۔ (۱۴۵) اگلے سال حج کے دنوں میں مدینہ کے (۱۴۶) بارہ افراد مکہ مکرمہ آئے اور عقبہ کے مقام پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت مصعب اور ام مکتوم کو تبلیغ و تعلیم کے لیے ساتھ کر دیا۔ اس بیعت کو بیعت اولیٰ کہا جاتا ہے۔

### بیعت عقبہ ثانیہ

جب مدینہ میں اسلام پھیل گیا تو مدینہ کے مسلمانوں کی ایک جماعت نے جو پانچ

سو آدمیوں کے ہمراہ تھی، مکہ پہنچ کر آنحضرت ﷺ سے خفیہ ملاقات کا ارادہ کیا۔ ان مسلمانوں نے تشریق کی درمیانی رات کو عقبہ کے مقام پر حضور ﷺ سے ملاقات کی۔ یہ کل ۷۳ (۱۳۷) افراد تھے اور بعض کے نزدیک ۷۰ یا ۷۲ یا ۷۵ افراد تھے۔ (۱۳۸)

### ہجرت اور مواخاۃ

بیعت عقبہ ثانیہ کے بعد نبی کریم ﷺ نے اہل اسلام کو یثرب کی جانب ہجرت کی اجازت دے دی اور اللہ تعالیٰ کی جانب سے حکم نازل ہونے کے بعد خود بھی صدیق اکبر کی رفاقت میں ہجرت کی اور آپ ﷺ کے یثرب تشریف لے جانے کے بعد اس شہر کا نام مدینۃ النبی رکھ دیا گیا۔

مواخاۃ رسول کریم ﷺ اور مسلمانوں کی زندگی کا وہ عظیم الشان واقعہ ہے جس کی نظیر تاریخ میں ملنی مشکل ہے۔ جب مسلمان اور حضور اکرم ﷺ ہجرت کر کے مدینہ تشریف لائے تو آپ ﷺ نے انصار اور مہاجرین کے درمیان مواخاۃ کا رشتہ قائم کیا۔ انہی انصار میں ایک حضرت کعب بن مالک تھے جن کا رشتہ مواخاۃ حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ بن عبید اللہ سے قائم ہوا۔ (۱۳۹)



## حواشی

- ۱۔ محمد ابن سعد، الطبقات الکبری، ج ۶، حصہ اول (لیدن: مطبعہ بریل، ۱۳۳۵ھ)، ص ۲
- ۲۔ قرآن حکیم، ۱۴: ابراہیم: ۳۷
- ۳۔ شبلی نعمانی، سیرۃ النبی، ج ۱، (اسلام آباد: نیشنل بک فاؤنڈیشن، ۱۹۸۱ء)، ص ۱۰۴
- ۴۔ جرجی زیدان، العرب قبل الاسلام، ج ۱ (مصر، ۱۹۰۸ء)، ص ۳۱؛ زبید احمد، ادب العرب (بریلی: نور بک ڈپو، ۱۹۲۶ء)، ص ۱۰
- ۵۔ ہدائی، صفۃ جزیرۃ العرب (لیدن بریل) ص ۱؛ سید سلیمان ندوی، تاریخ ارض القرآن، کراچی، ۱۹۷۸ء ج ۱: ص ۵۱؛ زبید احمد، ادب العرب، ص ۱۰، گستاوی بان، مترجم سید علی بلگرامی، تمدن عرب (لاہور: مقبول اکیڈمی، ۱۹۶۲ء)، ص ۱۰۷؛ حافظ وہبہ، جزیرۃ العرب (القاہرہ، ۱۳۶۵ھ-۱۹۴۶ء)، ص ۱
- ۶۔ Inayatullah. Geographical factors in Arabian life & History (Kashmiri Bazar Lahore. 1942).p.32
- ۷۔ Colliers Encyclopaedia (P.F.Collier, inc London & New York Vol.1.P.384)
- Encyclopaedia Americana (Grolier Incorporated Danbury) Vol.1, P.158
- New Age Encyclopaedia (Lexicon publication), Vol.1, P.503
- ۸۔ اردو دائرۃ معارف اسلامیہ، ج ۱۳ (دانش گاہ پنجاب لاہور)، ص ۵۰

9- Goographical Factors in Arabian Life, 15

10- جرجی زیدان، العرب قبل الاسلام، ۲۹:۱

11- The New Encyclopaedia Britannica, William Benton

Publishers. 1943-1973) Vol.1:P.1051.

12- اردو دائرہ معارف اسلامیہ، ج ۱۳ (دانش گاہ پنجاب لاہور)، ۵۹-۶۰

13- جرجی زیدان: العرب قبل الاسلام، ۱:۱۷

14- حوالہ بالا

15- حوالہ بالا، ابو محمد الحسن بن احمد بن ہمدانی، صفة جزيرة العرب، (لیدن: بریل)، ص ۶

16- حسن ابراہیم حسن، تاریخ الاسلام، ج ۱ (بیروت ۱۹۶۲ء)، ص ۴-۵، زبید احمد: ادب العرب، ۱۲؛

ارض القرآن (اردو)، ۱:۷۳

17- ارض القرآن (اردو)، ۱:۷۳

18- بخاری، کتاب الحج، ۱۳: ۴۹-۵۱.....

19- حافظ وہبہ، جزيرة العرب، ۲۳

20- شہاب الدین ابی عبداللہ یاقوت بن عبداللہ الحموی، معجم البلدان، ج ۱ (بیروت: دار صادر) ص

۴۷۵؛ زبید احمد، ادب العرب، ۱۵

21- قرآن الحکیم، ۴۲: شوری: ۷؛ جزيرة العرب، ص ۲۳؛ زبید احمد، ادب العرب، ص ۱۵؛

Encyclopaedia of Americana, Vol. 18: P.601. سید کو فرانسسی، مترجم

مولوی عبدالغنی خان، تاریخ عرب، ۶؛ جوادی علی، المفصل فی تاریخ العرب، قبل الاسلام، ج ۴

(بیروت: دارالعلم، بغداد، مکتبہ النھضیہ، ۱۹۷۴م) ص ۱۲

22- تاریخ العرب قبل الاسلام، ۳: ۹

23- عبدالمعبود، تاریخ مکہ مکرمہ، (راولپنڈی، کتب خانہ رشیدیہ) ج ۱، ص ۲۲

۲۴ - قرآن حکیم: ۳: آل عمران: ۹۶

۲۵ - معجم البلدان، ۲: ۳۸۶: علی محمد البخاری؛ مراد الاطلاق علی اسماء الامکنۃ والبقاع، ۱: ۴۷۹: ۱

۲۶ - ارض القرآن، ۱: ۸۱

۲۷ - حوالہ بالا

۲۸ - معجم البلدان، ۵: ۱۸؛ مراد الاطلاق، ۳: ۱۲۰۵

۲۹ - ایضاً، ۴: ۴۴۰؛ ایضاً، ۳: ۱۱۵۱

۳۰ - معجم البلدان، ۳: ۴۴

۳۱ - ایضاً، ۱: ۸۰

۳۲ - ایضاً، ۲: ۳۹۲؛ مراد الاطلاق، ۱: ۴۸۴

۳۳ - ایضاً، ۳: ۱۵۳؛ ایضاً، ۲: ۹۶۰

۳۴ - ایضاً، ۱: ۸۰؛ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۴: ۷

۳۵ - محمد زبیر، چند دن حجاز میں، ج ۱ (مسلم یونیورسٹی علی گڑھ - جولائی ۱۹۵۶ء - ذی الحجہ

۱۳۷۵ھ) ص ۲۶

۳۶ - گستاوی بان مترجم سید علی بلگرامی، تمدن عرب، ص ۱۲۲

The World Book: Collier's Encyclopaedia, Vol.15: P.613.

Newage Encyclopaedia, Vol.11` p.480; Encyclopaedia, Vol.

13: P.293.

۳۷ - بخاری، الجامع الصحیح، ۹۰: ۴۳، کتاب الحج، باب لا تکمل القتال بمکة۔

۳۸ - ایضاً، ج ۹، ص ۴۲، ۴۳؛ ترمذی، ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ بن سورۃ بن ترمذی، جامع ترمذی، ج

۲، (کراچی: شمع کمپنی)، ص ۲۳۰

۳۹ - حوالہ بالا



۴۰۔ قرآن حکیم، ۲: آل عمران: ۹۶-۹۷

۴۱۔ مفتاح الدین، سفر مقدس (لاہور: آفتاب عالم پریس، ۱۹۶۶م)، ص ۵۵

۴۲۔ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۴: ۱۲۸؛ زبید احمد، ادب العرب؛ ص ۱۵: The World Book

Encyclopaedia, Vol. 13: P.308.

۴۳۔ زبید احمد، ادب العرب، ۱۵

۴۴۔ The World Book Encyclopaedia, Vol. 13: P.308.

۴۵۔ ارض القرآن، ۱: ۸۲؛ عبدالمعبود، تاریخ المدینۃ المنورۃ، ص ۱۳

۴۶۔ عبدالحق: جذب القلوب الی دیار محبوب، کانیور، ص ۱۲-۱۵: The World Book

Encyclopaedia, Vol. 13: P.308.

۴۷۔ حوالہ بالا

۴۸۔ جذب القلوب الی دیار محبوب، ص ۱۰

۴۹۔ جذب القلوب الی دیار محبوب، ص ۱۲-۱۵

۵۰۔ ارض القرآن، ۱: ۸۲

۵۱۔ ابن اثیر، الکامل فی التاریخ، ج ۲ (المصر ۱۳۳۹ھ)، ص ۳۲

۵۲۔ ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ بن سورۃ ابن الترمذی، جامع ترمذی ج ۲، (کراچی: سعید کینی)، ص ۲۲۹

۵۳۔ ترمذی، الجامع ترمذی ۲: ۲۳۰، بخاری، الجامع الصحیح، ۹: ۶۵

۵۴۔ جذب القلوب الی دیار محبوب، ص ۱۲۲؛ حوالہ بالا

۵۵۔ ترمذی، الجامع ترمذی، ۲: ۲۲۹

۵۶۔ مسلم، الجامع الصحیح، ۹: ۱۵۱؛ حوالہ بالا

۵۷۔ مسلم، الجامع الصحیح، ۹: ۱۵۲؛ بخاری، الجامع الصحیح، ۹: ۶۹

۵۸۔ مسلم، الجامع الصحیح، ۹: ۱۵۵-۱۵۶

- ۵۹۔ ایضاً، ۹: ۱۵۷
- ۶۰۔ ترمذی، الجامع ترمذی، ۲: ۲۲۹
- ۶۱۔ جذب القلوب الی دیار محبوب، ۲۴
- ۶۲۔ ایضاً، ۲۴
- ۶۳۔ ایضاً، ۲۰
- ۶۴۔ مسلم، الجامع الصحیح، ۹: ۱۵۳-۱۵۴
- ۶۵۔ جذب القلوب الی دیار محبوب، ص ۱۱
- ۶۶۔ سید یوسف فرانسسی، تاریخ عرب، ص ۷
- ۶۷۔ ربید احمد، ادب العرب، ۴۱
- ۶۸۔ ارض القرآن، ۱: ۷۴
- ۶۹۔ ارض القرآن، ۲: ۲۵۲
- ۷۰۔ الکامل، ۱: ۷۱
- ۷۱۔ ارض القرآن، ۲: ۲۸۲-۲۸۳
- ۷۲۔ ابن ہشام: سیرۃ النبی، ۱: ۳۳۳
- ۷۳۔ الکامل، ۱: ۷۱
- ۷۴۔ ابن کثیر: السیرۃ النبویہ، ۱: ۸۲
- ۷۵۔ ارض القرآن، ۲: ۳۲۲
- ۷۶۔ ابن کثیر: السیرۃ النبویہ، ۱: ۸۳
- ۷۷۔ ایضاً
- ۷۸۔ ایضاً، ۱: ۸۳-۱۰۳
- ۷۹۔ ارض القرآن، ۲: ۹۸؛ جرجی زیدان، تاریخ العرب قبل الاسلام، ۱: ۳۲-۳۳

۸۰۔ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۱: ۲۲۵

۸۱۔ عبید اللہ قدسی: تصورات عرب قبل الاسلام (لاہور: ادارہ ثقافت اسلامیہ، جولائی ۱۹۶۹ء)، ص ۲۹  
تصورات عرب، ۸۷،

۸۲۔ القرآن حکیم، ۵۹: الحشر: ۹

۸۳۔ محمد بن اسماعیل البخاری: الجامع الصحیح، بشرح کرمانی، ج ۱۵ (مصر ۱۹۳۷ء۔ ۱۳۵۶ھ)، ص ۳۳-۳۵

۸۴۔ بخاری، الجامع الصحیح، ۱۵: ۳۷، ۳۸

۸۵۔ ایضاً، ۱۵: ۳۷

۸۶۔ مسلم، الجامع الصحیح، ۱۶: ۶۷

۸۷۔ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۴: ۱۳۷

۸۸۔ حوالہ بالا

۸۹۔ ابن سید الناس، عیون الاثر، ج ۱ (بیروت: لبنان، دار المعرفۃ)، ص ۱۹۱

۹۰۔ جہرۃ انساب العرب، ۳۹۹: ابن قتیبة، المعارف (مصر: دار المعارف)، ص ۱۱۰

۹۱۔ کتاب الاضنام، ۱۶: ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۱: ۹۰

۹۲۔ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۶: ۱۷

۹۳۔ کتاب الاضنام، ۱۳: ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۱: ۹۰

۹۴۔ القرآن حکیم، ۵۳: نجم، ۲۰

۹۵۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۶۱

۹۶۔ ایضاً، ۲: ۶۱

۹۷۔ سعید انصاری، سیر انصار، ۱: ۴۶

۹۸۔ جہرۃ الانساب، ۳۳۷

- ۹۹۔ کتاب الاضنام، ۱۸، تاریخ العرب قبل الاسلام، ۶: ۱۶
- ۱۰۰۔ حوالہ بالا، السہیلی الروض الانف، ۱: ۸۵؛ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۶: ۱۱۷
- ۱۰۱۔ حوالہ بالا
- ۱۰۲۔ سیر انصار، ۱: ۳۶
- ۱۰۳۔ ”کتاب الاضنام“، ۱۳
- ۱۰۴۔ انصار، ۵
- ۱۰۵۔ حوالہ بالا
- ۱۰۶۔ سیر انصار، ۱: ۴۷؛ ابن اثیر، اسد الغابۃ، ۵: ۲۸۷
- ۱۰۷۔ اسد الغابۃ، ۵: ۲۷۸
- ۱۰۸۔ الطبقات، ج ۱، ح ۱: ۱۳۶
- ۱۰۹۔ سیر انصار، ۱: ۳۷
- ۱۱۰۔ اسد الغابۃ، ۵: ۶۷۲
- ۱۱۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۱: ۶۱
- ۱۱۲۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۱: ۶۱
- ۱۱۳۔ سیر انصار، ۱: ۳۸
- ۱۱۴۔ حوالہ بالا
- ۱۱۵۔ حوالہ بالا
- ۱۱۶۔ ابن کثیر، عماد الدین ابوالفداء اسماعیل، تفسیر القرآن العظیم، (لاہور ۱۹۸۲ء)، ص ۲۲۵
- ۱۱۷۔ سیر انصار، ۱: ۳۸
- ۱۱۸۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۱: ۱۶
- ۱۱۹۔ ایام العرب، ۶۳

۱۲۰۔ سیر انصار، ۱: ۲۹

۱۲۱۔ حوالہ بالا

۱۲۲۔ مسلم، الجامع الصحیح، ۱۸۶: ۳۱، کتاب السلام؛ ابن ماجہ، الجامع السنن، ۲: ۱۶۳، کتاب الطب

۱۲۳۔ ابن کثیر، تفسیر القرآن العظیم، ۲: ۳۸۹

۱۲۴۔ سیر انصار، ۱: ۵۰

۱۲۵۔ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۷: ۳۳

۱۲۶۔ امام بخاری: الجامع الصحیح، ۹: ۱۸۰

۱۲۷۔ سیر انصار، ۱: ۶۴

۱۲۸۔ امام بخاری، کتاب الصحیح، ۱۲: ۸۲، کتاب الوصایا باب اذا وقف ارضا ولم یبق الحدود فهو جائز

وکذلك الصدقة

۱۲۹۔ سیر انصار، ۱: ۹۵

۱۳۰۔ سیر انصار، ۱: ۶۵

۱۳۱۔ معجم البلدان، ۴: ۴۲۴؛ سعید الافغانی، اسواق العرب، (الباشمہ دمشق، ۱۳۵۶ھ - ۱۹۳۷ء)، ۲۲۲

۱۳۲۔ بخاری: الجامع الصحیح، ۱۰: ۲۸

۱۳۳۔ سیر انصار، ۱: ۶۸

۱۳۴۔ حوالہ بالا

۱۳۵۔ حوالہ بالا

۱۳۶۔ حوالہ بالا

۱۳۷۔ الجھمی، طبقات الشعراء (بریل - مدینہ لیدن - ۱۹۱۳ء)، ص ۵۲؛ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۹: ۶۵۴

۱۳۸۔ الطبقات الشعراء، ۵۲؛ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۹: ۷۱۹

۱۳۹۔ حوالہ بالا؛ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۹: ۶۵۴



- ١٣٠- حواله بالا: ايضاً، ٩: ٦٥٥
- ١٣١- ابن كثير، السيرة النبوية ٢: ٤٤٣، ابن هشام، سيرة النبي ٢: ٣٣٦؛ شمس الدين ابو عبد الله محمد بن قيم الجوزية، زاد المعاد في هدي خير العباد، ج ١ (مصر: مطبعة مصطفى البابي، ١٣٦٩هـ - ١٩٥٠ء)، ص ٥٠
- ١٣٢- ابن هشام، سيرة النبي ٢: ٣٤؛ ابن كثير، السيرة النبوية ٢: ١٤٥
- ١٣٣- جوامع السيرة ٦٩؛ ابن كثير، السيرة النبوية ٢: ١٤٥
- ١٣٤- ابن هشام، سيرة النبي ٢: ٣٩
- ١٣٥- الطبقات، ج ١، ح ١: ١٣٤؛ عيون الاثر ١: ١٩٣-١٩٤؛ ابن هشام، سيرة النبي ٢: ٣٨؛ جوامع السيرة ٦٩
- ١٣٦- ابن هشام، سيرة النبي ٢: ٣٩؛ زاد المعاد ٢: ٢٥، جمال الدين ابو الفرج ابن الجوزي، صفة الصفوة، ج ١ (بيروت: دار المعرفة، ١٣٩٩هـ - ١٩٤٩ء)، ص ١٢١
- ١٣٧- زاد المعاد ١: ٢٥
- ١٣٨- صفة الصفوة ١: ١٢٢
- ١٣٩- ابن هشام، سيرة النبي ٢: ١٢٣-١٢٥؛ ابن كثير، السيرة النبوية ٢: ١٣٢٥؛ جوامع السيرة ٩٦-٩٤

باب دوم



حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے حالات زندگی

نہ تخت و تاج میں نہ لشکر و سپاہ میں ہے  
 جو بات مرد قلندر کی بارگاہ میں ہے  
 لسان العرب کے مؤلف ابن منظور لفظ کعب کے لغوی مفہوم پر کلام کرتے ہوئے  
 بیان کرتے ہیں:

والکعب: العظم لكل ذی أربع، والكعب: كل  
 مفصل للعظام و كعب الانسان: ما أشرف فوق سغه  
 عند قدمه، وقيل هو العظم الناشر فوق قدمه۔  
 ”کعب کے لغوی معنی چوکور ہڈی، انسان کی ہر ہڈی کا جوڑ اور یہ  
 بھی کہا جاتا ہے کہ ہر ابھری ہوئی ہڈی جو پاؤں میں ہوتی ہے یعنی  
 ٹخنہ کی ہڈی۔“

اس کی جمع اکعب، کعب اور کعبات ہے۔ اس کی صفت بلندی اور کامیابی ہے۔  
 ابن منظور مزید وضاحت کرتے ہیں:

”الكعب والكعبة الذی يلعب به وجمع الكعب  
 كعاب وجمع الكعبة كعب و كعبات۔“

ایسی چیز کو کہتے ہیں جس کے ساتھ کھیلا جاتا ہے۔ یہاں کعب کی جمع کعبات ہے اور  
 کعبہ کی جمع کعب اور کعبات۔

ابن منظور کعب کے مجازی معنی بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

الكعب: الكتلنة من السمن:

کعب گھی کے ٹکڑے کو بھی کہتے ہیں۔

الكعب: قد صببة بالضم (من اللبن) والسعن

کعب کا ایک مجازی مطلب ”برتن میں باقی ماندہ دودھ“ ہے

الكعب: اصطلاح للحساب هو أن يضرب عدد في مثله، ثم يضرب ما ارتفع في مثله، ثم يضرب ارتفاع في العدد الاول فما بلغ فهو الكعب۔

کعب حساب کی ایک اصطلاح کو کہتے ہیں جس میں ایک کو تین حروف سے ضرب دے کر جو حاصل ضرب ہوتا ہے وہ مکعب ہوتا ہے۔

الكعب: الشرف والمجد، يقال اعلى الله كعبه۔  
کعب کا ایک مفہوم ”شرف و بزرگی“ ہے۔ اسی لیے کہا جاتا ہے کہ اللہ اس کی عزت بلند کرے۔

والكعب: عقدة ما بين الانبوين من القصب والقنا  
هو اجوب ما بين كل عقدتين۔

اور کعب دو پوروں کے درمیان کی گرہ کو بھی کہتے ہیں۔  
وکعب الاناء وغيره

اور کعب برتن کو بھی کہا جاتا ہے۔

کعبہ کا لغوی مفہوم بیان کرتے ہوئے ابن منظور لکھتے ہیں۔

والكعبة: البيت مربع وجمعه كعاب۔

کعبہ چوکور گھر کو کہتے ہیں۔

اس کی جمع ”کعاب“ آتی ہے۔ کعبہ کی وجہ تسمیہ بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔

والكعبة: البيت الحرام منه لنكعيبها اى تربيعها۔

”اور کعبہ عزت والے گھر“ کو کہتے ہیں، اس کے چوکور ہونے کی وجہ سے۔

والكعبة: الغرفة (1)

اور کعبہ ”کمرے“ کو بھی کہا جاتا ہے۔

تاج العروس میں کعب کا مفہوم اس طرح بیان ہوا ہے۔

الكعب: كل مفصل للعظام و من الانسان: ما أشرف

فوق رسغة عند قدمه: وقيل: هو العظم الناشر فوق  
القدم۔

”کعب کا مفہوم ہے انسان کی ہر ابھری ہوئی ہڈی۔ پاؤں میں  
ابھری ہوئی ہڈی اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ پاؤں پر بڑے ابھار۔“

قال، اللحياني: الكعب (الذي يلعب به)، وهو فص النرد۔ الحيايى  
نے کہا کعب وہ ہے جس سے کھیلا جاتا ہے اور وہ کھیل کی گوٹی ہوتی ہے۔  
تاج العروس میں ”کعب کا مجازی مفہوم یہ ہے۔“

الكعب: قناه لدنة هو عقدة (مابين الانبوبين من  
القصب) والقناة۔

کعب ”گرہ“ کو کہتے ہیں وہ گرہ جو دو پوروں کے درمیان ہوتی ہے۔  
تاج العروس میں کعب کا مفہوم ان الفاظ میں بیان کیا گیا ہے۔

والكعبة: البيت الحرام: منه (زاد الله تشریفاً) و  
تكريماً

اور ”کعبہ“ کا مطلب ”عزت والا گھر“ ہے۔ اللہ کی بزرگی اور عزت زیادہ کرے۔  
والكعبة: الغرفة۔ (۲)

کعبہ کا ایک مطلب ”کمرہ“ بھی ہے۔

القاموس میں ”کعب“ کے مفہوم کی اس طرح وضاحت کی گئی ہے۔

الكعب: كل مقصل للعظام ومن الانسان ما أشرف

فوق۔ رسغة عند قدمه، وقيل هو ”العظم العاشر“

(فوق القدم)

کعب کا مطلب ہے انسان کی ہر ہڈی کا جوڑ یا ٹخنے کی ہڈی جو پاؤں میں ہوتی ہے۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ پاؤں پر بڑے ابھار۔

الكعب: الذي يلعب به: وهو فص النرد۔



کعب کا مطلب ہے ایسی چیز جس سے کھیلا جاتا ہے۔ یہ کھیل کی گوٹی ہے۔

من المجاز الكعب: الكتلة من السمن والكعب:

قدر صبة بالضم من اللبن والسمن والكعب:

اصطلاح الحساب هو أن يضرب عدد في مثله ثم

يضرب ما ارتفع في العدد الاول فابلق فهو فالكعب

ثلاثة الكعب والمال سبعة وعشرون۔

مجازی معنوں میں کعب کا مفہوم ”گھی کا ٹکڑا اور ”حساب کی اصطلاح“ ہے جس کو تین ایک جیسے ہندسوں سے ضرب دی جاتی ہے۔ پھر جو حاصل ضرب ہوتا ہے اس کو کعب کہتے ہیں۔

من المجاز الكعب بمعنى: (الشرف والمجد)۔

مجازی معنوں میں کعب کا ایک مطلب ”شرف و بزرگی“ ہے۔ والكعب (بالضم

الشدی): الناھد القاموس میں کعبہ کا مفہوم یہ بیان ہوا ہے۔

كعبة: تكعيبا

والكعبة البيت الحرام : منه (زاد الله تشریفا اور

تکریما)

كعبہ کا ایک مطلب عزت والا گھر ہے اللہ اس کی عزت و بزرگی زیادہ کرے۔

الكعبة: الغرفة: (وكل بيت مربع) (۳)

كعبہ کا ایک مطلب ”کمرہ“ ہے۔ ہر چوکور گھر کو کعبہ کہتے ہیں۔

المنجد میں لکھا ہے۔

كعب عربی زبان کا اسم مصدر ہے۔ جس کے لفظی معنی دو پوروں کے درمیان گرہ،

نیزہ کی گرہ، ہر بلند مرتفع چیز، بزرگی اور شرافت اس کی جمع کعب آتی ہے۔ اس لغت

میں کعب کے معنی کھیل کا پانسہ، گھی کا ٹکڑا، برتن کا باقی ماندہ دودھ، اس کی جمع کعب اور

كعب ہے۔ (۴)

مصباح اللغات کے مطابق کعب کا مفہوم دو پوروں کے درمیان کی گرہ، نیزہ کی گرہ، ہر بلند و مرتفع چیز، بزرگی و شرف۔ اس کی جمع کعبوب ہے۔

اسی لغت میں کعب کا مطلب پانسہ، گھی کا ٹکڑا، برتن میں باقی ماندہ دودھ۔ اس کی جمع کعب اور کعباب ہے۔

کعب کا مفہوم ایک ہندسہ کا علم، مربع، خم اس کے علاوہ ہڈیوں کا جوڑ۔ قدم کے اوپر ابھری ہوئی ہڈی یعنی ٹخنہ ہے۔ (۵)

عربی اردو کی مشہور لغت "المعجم الاعظم" میں کعب کا مفہوم یہ ہے دو پوروں کے درمیان کی گرہ۔ نیزہ کی گرہ۔ ہر بلند و مرتفع چیز۔ بندگی و شرف۔ اس کی جمع کعبوب ہے۔

مزید الکعب کا مفہوم یہ بیان کرتے ہیں۔ پانسہ، گھی کا ٹکڑا۔ برتن کا باقی ماندہ دودھ۔ اس کی جمع کعب اور کعباب ہے۔ (۶)

"الصحاح" میں کعب کا مفہوم یہ بیان ہوا ہے۔

الكعب: العظم الناشر عند ملتقى الساق والقدم۔

کعب کا مطلب ابھری ہوئی ہڈی ہے۔

والكعب: القطعة من السمن

کعب کا مطلب "گھی کا ٹکڑا" ہے۔

الصحاح میں کعب کا مفہوم یہ بیان ہوا ہے۔

والكعبة: البيت الحرام۔ (۷)

اور کعبہ "عزت والے گھر" کو کہتے ہیں۔

"Arabic English Lexicon" میں کعب کا مفہوم یہ بیان ہوا ہے۔

کعب :- Any joint, juncture or place of division of the

bones. (k)--- also (and more commonly, the ankle-- bone, or

falus; ) in a man, what projects above the tarsus, where the

foot is set on; (T A;) what projects above the foot (k;) the

bone that projects at the place of junction of the shank and

the foot; (A A, AS, S MSb; ) each foot has two bones thus formed; one on the right and the other on the left; (MSb) (each foot has two bones thus formed; one on the right and the other on the left; ) (M, Sb;) each of the has two bones that projects on either side of the foot: (K, TA) or the ankle joint or tarsal-joint; the joint that is between the shank and the foot: (I A ar , S.C, M Sb:) As rejected the saying of the (common) people that it is in the upper part ( ظہر ) of the foot (S:) some persons say, that it is each of the two bones that are in the upper part ( ظہر ) of the foot : So say the shee'ah: and in like manner Yahya ibn-el-Harith speaks of the کعب as in the middle of the foot: (TA:) pl. (of pauc) کعب and (of mult.) کعب and کعب (k) جاریۃ درماء الکعب A girl the head of whose bones are not big (or prominent). Also employed with reference to any quadruped; meaning in a horse, what is between each وظیف and ساق or between the bone of the وظیف and the bone of the ساق; which projects backwards: (by this is meant, not the fetlock-joint or hind fetlock-joint but the bock: for it has been shown, voce عرقوب , that the term کعب with reference to quadrupeds is sometimes applied to what anatomists term the tarsus). TA-- کعب and کعبۃ (An ossicle) with which one plays; (a play-bone; a cockal-bone; the superior bone of the tarsus called by anatomists astragalus or os tali a little bone, some what oblong, taken from the foot of a sheep, or the like, thrown in play like a die) (1h, k:) the die ( فص ) that is used in the game of tables, or back gammon ( العود ); (TA) (any die that is used in play), pl. ( of the former word T A) کعب and ( of the latter TA) کعب and کعبات (K: the last so written accord. to the TA, but in the (CK

(کعبات) the playing with the کعب is forbidden (kur V. 92) (TA) --- A conventional term of arithmeticians ( a cube). (k)--- A piece of clarified butter; (s;) such ( a lump or compact piece) as is termed كتلة there of : (k) and (a lump) of dates (compacted together): (M, voce قدرة : ) a Piece of clarified butter, or of fat or grease. (TA)--- what is termed a صبة ( or what is powred out at once, or what remains in a vessel, or a small quantity,) of milk (K)or of clarified butter. (TA) ( A knot, or joint, of a reed or cane; ) what is between each two internodal portions of a reed or cane; (k;)

(k) the promient part that is at the extremity of each of the internodal portions of a spear ( of reed or cane): (S:) or an internodal portion, or portion that is between each two knots, or joints, of a reed or cane: (Msb:) pl. کعاب and کعوب (TA) By صاروا کعابا , in the following verse

رأيت الشعب من كعب وكانوا  
من الشنان قد صاروا كعابا

The poet means, they were divided and opposed in mind or opinion so that each portion that was of one mind or opinion, became a part by itself. (A A F.) ( He seems to compare them to play-bones thrown on the ground; or to the several joints, or knots of a reed or cane; or to a spear not equal, or uniform in the joints or knots, of its can-shaft رمح . بكعب واحد .

A spear with equal, or uniform, knots, or joints; not having one knot or joint, thicker than another. (TA)= eminence or nobility and glory. (k) رجل عالي الكعب A man eminent or noble and successful in his enterprises (TA) ----- لا يزال أعلی اللہ کعبہ May God exalt his glory! (T A, from a trad.)



May thy glory not cease to be exalted! See عال in  
 art. علو (TA) thy nobility, or glory, hath exalted me.  
 (TA) --- this signification is taken from the کعب of a cane;  
 and کعب is applied to any thing elevated (I A th) <sup>(۸)</sup>

### لفظ کعبہ کا بنیادی تصور

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے فرزند حضرت اسماعیل کی مدد سے ایک چو  
 گوشہ عمارت کھڑی کی اور چونکہ یہ عمارت جس جگہ تعمیر ہوئی تھی وہاں ایک ٹیلہ تھا اور  
 عمارت چوگوشہ تھی اس لئے اسے کعبہ کہنے لگے جو کعب سے مشتق ہے۔ تاریخ مکہ معظمہ  
 میں اس کے معنی اس طرح لکھے گئے ہیں کہ بیت اللہ کو بوجہ اس کے علو شان و عزت کے  
 کعبہ موسوم کیا گیا ہے۔ ابن منظور نے کعبہ کا مفہوم ”چوکور گھر“ لکھا ہے۔ وہ لکھتے ہیں  
 کہ کعبہ ”عزت والے گھر“ کو کہتے ہیں۔

تاج العروس اور القاموس میں بھی اس کے معنی ”عزت والے گھر“ کے بیان  
 کیے گئے ہیں۔ اور القاموس میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ چوکور گھر کو ”کعبہ“ کہتے ہیں۔  
 عربوں کی فصاحت نے اس لفظ میں بلندی اور بزرگی دیکھی اور بیت اللہ کی بزرگی کی  
 وجہ سے اس کو کعبہ یا کعبۃ اللہ کہنے لگے۔

### کعبہ کی تاریخ:

خدا تعالیٰ کے حکم کے مطابق سب سے پہلے کعبہ کی تعمیر ملائکہ نے بیت المعمور میں  
 کی اور فرشتوں نے اس کا طواف کیا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم علیہ السلام پر وحی  
 نازل فرمائی کہ بیت المعمور کے مقابل ایک گھر تعمیر کر اور اس میں عبادت کر جس طرح  
 میرے فرشتے میرے عرش سے لگے رہتے ہیں۔ تیری اور تیری اولاد میں سے جو  
 فرمانبردار ہوں گے وہاں ان سب کی دعائیں قبول کروں گا۔ حضرت آدم علیہ السلام  
 نے ایک فرشتہ کی مدد سے وہ مقام ڈھونڈا اور پانچ پہاڑیوں کی مدد سے خانہ کعبہ کی  
 بنیادیں استوار کیں۔ یہ پہاڑ طور سینا، طور زیتون، لبنان، جودی اور جراء کے تھے۔ (۹)



ان پہاڑوں کے پتھر اس مقدس عمارت کی تعمیر میں استعمال ہوئے۔ جب تعمیر سے فارغ ہوئے تو فرشتہ ان کو کوہ عرفات پر لے گیا اور وہاں کے تمام مناسک ان کو دکھائے جن پر لوگ آج بھی عمل کرتے ہیں۔ وہاں سے فراغت کے بعد فرشتہ ان کو مکہ لے آیا جہاں ایک ہفتہ تک ”بیت اللہ“ کا طواف کرتے رہے۔ جب طوفان نوح آیا تو یہ عمارت بھی اس کی لپیٹ میں آگئی اور اس کی جگہ صرف ایک ٹیلہ رہ گیا۔ اس کے بعد اس کی تعمیر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے فرزند حضرت اسماعیل علیہ السلام کی مدد سے کی۔ تیسری مرتبہ اس کو بنو جرہم نے بنایا جو حضرت اسماعیل علیہ السلام کی سسرال سے تعلق رکھتے تھے۔ چوتھی مرتبہ اس کو مصر اور شام کے بادشاہ عمالقہ نامی نے تعمیر کیا۔

بعثت نبوی سے پانچ سال قبل حوادث زمانہ سے کعبہ کی عمارت بہت بوسیدہ ہو گئی تھی اور اس کے انہدام کا خطرہ پیدا ہو گیا تھا۔ ایک روایت ہے کہ کعبہ کو سیلاب نے منہدم کر دیا تھا (۱۰)۔ جبکہ ایک دوسری روایت کے مطابق ایک عورت نے کعبہ کو دھونی دی تو غلاف کعبہ کو آگ لگ گئی اور ہر سمت سے دیواریں پھٹ کر کمزور ہو گئیں (۱۱)۔ اس وقت کعبہ کی عمارت میں مٹی اور چونا لگا ہوا تھا۔ باہر کی دیواروں پر پردے ڈالے جاتے تھے اور اندرونی جانب میں بالائی حصہ پر پردے باندھے جاتے تھے۔ قریش نے انہدام کے خطرے کو بھانپ لیا اور چندہ جمع کر کے ’باقوم رومی‘ ایک بڑھئی کی مدد سے از سر نو تعمیر کرنا شروع کیا۔ ابھی کچھ حصہ تعمیر ہونے سے رہ گیا تھا کہ قریش کا سرمایہ ختم ہو گیا اور وہ کام ختم کرنے پر مجبور ہو گئے۔ جو حصہ چھوٹ گیا تھا وہ اصل بنیاد ابراہیم میں شامل تھا اور بے حد اہم تھا اسے حجر یا حطیم کہتے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خواہش تھی کہ اس حصہ کو بھی خانہ کعبہ کی عمارت میں شامل کر کے از سر نو اس کی تعمیر کی جائے لیکن کچھ وجوہات کی بنا پر یہ کام انجام نہ پاسکا۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ حدیث بیان کی ہے۔ انہوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

عن عائشہ قالت: قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وسلم لو لا حداثة عهد قومك بالكفر لقصت البيت  
مبهية على اساس ابراهيم عليه السلام وجعلت له  
خلفاً فان قريشاً لما بنت البيت استقصرت (۱۲)

”ترجمہ ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی  
ہے کہ حضور سرور کائنات ﷺ نے ارشاد فرمایا اگر تمہاری قوم کا  
زمانہ کفر کے قریب نہ ہوتا تو میں بیت اللہ کو توڑتا اور نئے سرے سے  
حضرت ابراہیم علیہ السلام کی بنیاد پر بناتا اور اس کی پچھلی جانب ایک  
دروازہ رکھتا کیونکہ قریش نے تعمیر کعبہ کے وقت اس میں کمی کی تھی۔“

خلفائے راشدین کے دور میں اس پر کچھ کام نہ ہوا۔ ۶۲ھ میں اموی لشکر کے  
محاصرہ کے دوران میں خانہ کعبہ کو نقصان پہنچا تو عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے خانہ  
کعبہ کو رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے متخیلہ نقشہ کے مطابق از سر نو تعمیر کرایا۔

### کعب اور کعبہ کی باہمی نسبت:

حضرت محمد ﷺ کی بعثت و رسالت سے قبل اگرچہ عرب میں بت پرستی کا دور دورہ  
تھا۔ لیکن حضرت ابراہیم علیہ السلام کی تعلیمات کے کچھ آثار ہنوز باقی تھے۔ ان آثار  
میں سے ایک اثر خانہ کعبہ کی تعظیم و تکریم کا تھا، تاریخی روایات سے ثابت ہوتا ہے کہ  
عربوں میں خانہ کعبہ کی حد درجہ عظمت تھی، چنانچہ جب خانہ کعبہ کی تعمیر کا وقت آیا تو تمام  
قبائل نے اس بات کا خاص اہتمام کیا کہ خانہ کعبہ کی تعمیر پر لگنے والی دولت حرام اور غیر  
انسانی افعال کے ذریعہ سے کمائی ہوئی نہ ہو، چنانچہ ایسا خالص پیسہ جمع کیا گیا اور جب  
یہ پیسہ ختم ہو گیا تو خانہ کعبہ کی تعمیر درمیان میں ہی روک دی گئی اور حصہ حطیم کو جو اس سے  
قبل داخل کعبہ تھا، علیحدہ کر دیا گیا۔ اس عظمت و بزرگی کی بنا پر عرب اپنی اولاد کے نام  
کعب رکھا کرتے تھے، یہی وجہ ہے کہ قبائل عرب میں کعب نام کثرت سے نظر آتا ہے  
جن میں سے چند کعب تاریخ ساز شخصیت بن گئے۔

کعب بن مالک ان تاریخ ساز شخصیت افراد میں سے ایک فرد تھے۔ علاوہ ازیں

کعب اپنی لغوی حیثیت میں بہت مقدس لفظ ہے۔ ”آئینہ عرب“ میں کعبہ کی وجہ تسمیہ اس کی بزرگی کو بیان کیا گیا ہے۔ کیونکہ کعبہ لفظ کعب سے مشتق ہے جس کے معنی ”بزرگی“ کے ہیں۔ (۱۳) لسان العرب، القاموس، المعجم الاعظم، تاج العروس، المنجد جیسی لغات میں اس کا ایک مطلب ”بزرگی و عزت“ دیا گیا ہے۔ اور بلاشبہ یہ لفظ اپنے اندر یہی معنی رکھتا ہے۔

### ولادت باسعادت:

ہجرت نبوی سے ستائیس (۲۷) برس قبل جبکہ یثرب (مدینہ) میں قبائلی جنگوں اور لڑائیوں کا دور دورہ تھا۔ مدینہ کے گلی کوچوں اور پتھریلی وادیوں میں خون بہہ رہا تھا کہ بنو سلمہ کے گھر لیلی بنت زید بن ثعلبہ کے بطن سے وہ ولد سعید پیدا ہوا جس کے صدق و صفائے اس کو یہ اعزاز بخشا کہ جنگ تبوک کے موقع پر بارگاہ عالیہ سے اس کی معافی کا اعلان ہوا جس پر وہ ساری زندگی فخر کرتا رہا، وہ ولد سعید حضرت کعب بن مالک انصاری تھے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی تاریخ پیدائش تاریخ الادب العربی میں تقریباً ۲۵ سال قبل ہجرت ۵۹۷ء درج ہے۔ (۱۴)

بسا اوقات کسی علاقہ، شخص یا قوم کی زیادہ دگرگوں حالت رحمت حق کو جوش میں لے آتی ہے تو دشت و ویرانے گلستانوں میں بدل جاتے ہیں، سنگلاخ وادیوں میں زندگی کی حرارتیں دوڑنے لگتی ہیں۔ چٹیل صحراؤں میں گلہائے خدران رقص کناں نظر آتے ہیں۔ اندھیرے اجالے کا روپ دھار لیتے ہیں۔ بے بضاعتی بے مائیگی سامان ناز بن جاتی ہے۔ سید الانام خیر الخلاق رحمت دو عالم فخر موجودات احمد مجتبیٰ محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی جائے ہجرت بھی یہی سرزمین تھی جس میں کعب رضی اللہ عنہ جیسے جلیل القدر صحابی اور خاور و رشاد و ہدایہ صلی اللہ علیہ وسلم کے شاعر کی ولادت باسعادت ہوئی۔ اس لیے ایسی جگہوں اور ایسے مقامات پر ایسی شخصیتوں و ہستیوں کا ظہور و وجود رب العالمین کی شان ربوبیت کا مظہر ہے۔ جس طرح اللہ تعالیٰ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت سے چند ماہ قبل ابرہہ کے لشکر سے کعبہ کی حفاظت فرمائی تھی، اسی طرح

اس کے دارالہجرت میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجرت سے چند سال قبل کعب جیسی ہستیاں پیدا فرمائیں۔

### کنیت و لقب:

ابن حجر العسقلانی اپنی کتاب ”الاصابة في تمييز الصحابة“ میں بیان کرتے ہیں کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی کنیت زمانہ جاہلیت میں ابو بشیر تھی۔ (۱۵) بعد میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی کنیت ابو بشیر بدل کر ابو عبد اللہ کر دی۔ (۱۶) خیال ہے کہ چونکہ بشیر و نذیر حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے مخصوص ہیں۔ شاید اس لیے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی کنیت بدل دی۔ ان کی ایک کنیت ابو عبد الرحمن بھی ہے۔ (۱۷) ابن حجر نے ان کی ایک کنیت ابو محمد بھی بتائی ہے۔ محمد، عبد اللہ اور عبد الرحمن ان کے فرزند ارجمند تھے۔ انہی کی نسبت سے ان کی کنیت ابو محمد ابو عبد اللہ اور عبد الرحمن ہے لیکن وہ اپنی کنیت کی وجہ سے مشہور نہیں۔

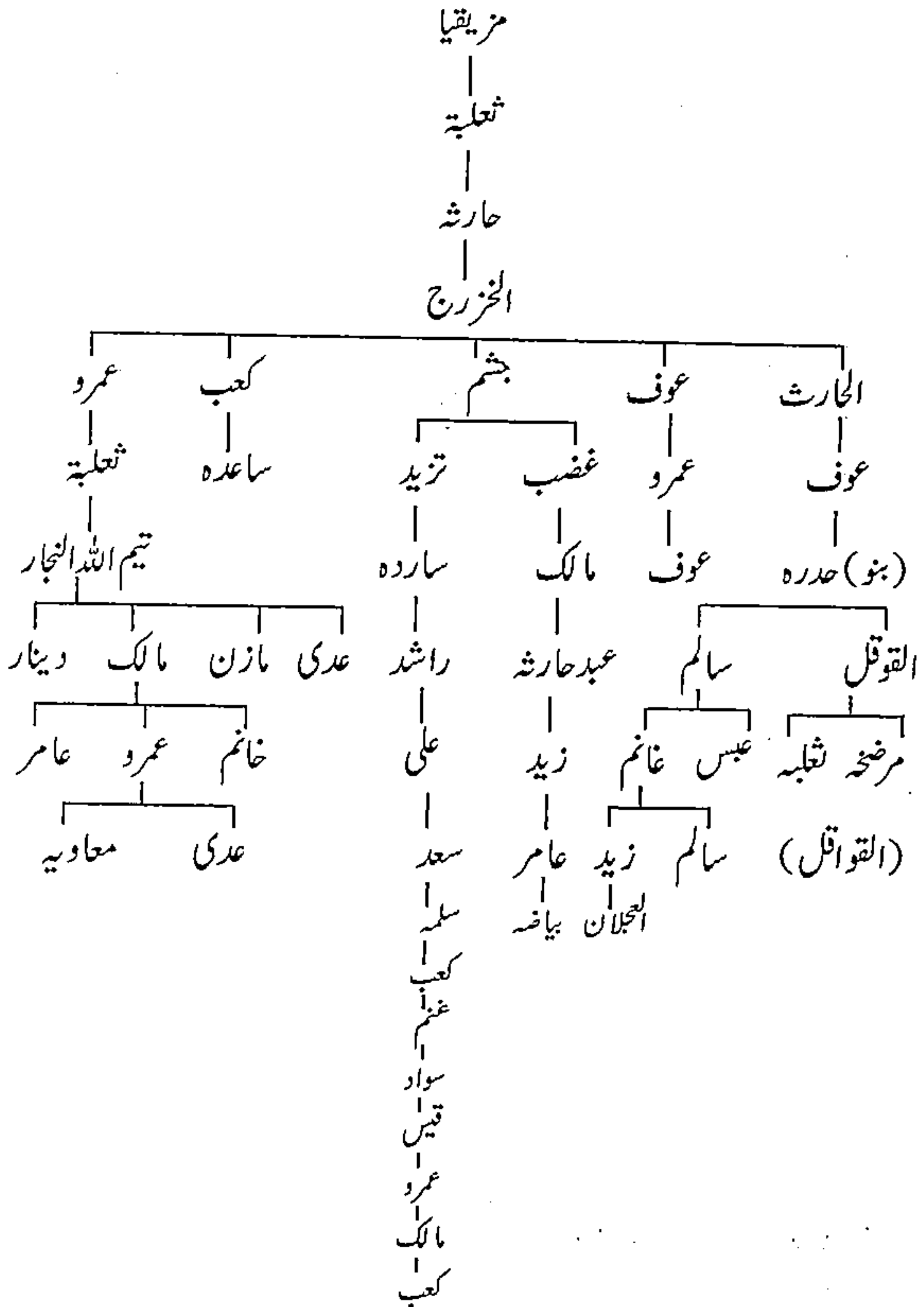
حضرت کعب بن مالک کے لقب ان کی طرف مخصوص ہیں۔ چونکہ انہوں نے بیک وقت اپنی تلوار اور قلم سے اسلامی غزوات میں شرکت کی تھی اس لئے ان کو صاحب السیف والقلم کہا جاتا ہے۔ (۱۸)

### شجرہ نسب:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ قبیلہ خزرج کی ایک شاخ بنو سلمہ کے شاعر خاندان سے تعلق رکھتے تھے۔ سلمہ، خزرج سے چار پشت نیچے پیدا ہوا۔ سلمہ بن علی بن اسد بن شارقہ بن یزید بن جشم بن خزرج تھے۔ جبکہ سلمہ تک حضرت کعب کا سلسلہ نسب کعب بن مالک بن ابی کعب و اسم ابی کعب عمرو بن القیس بن کعب بن سواد بن غنم بن کعب بن سلمہ ہے۔ (۱۹) چونکہ بنی سلمہ کا تعلق قبیلہ خزرج سے ہے قبیلہ خزرج کا نسب یہ ہے۔ خزرج بن حارثہ بن ثعلبہ العنقاء بن عمرو بن مزریقیا بن عامر بن ماء السماء بن حارثہ الغطریف بن المری القیس البطریق بن ثعلبہ بن مازن بن الازد بن الغوث بن نبت بن مالک بن زید بن کھلان بن سبا بن یثجب بن یعر ب بن قحطان۔ (۲۰)

نقشہ (۲۱)

## حضرت کعب رضی اللہ عنہما کا شجرہ نسب





## خاندان:

حضرت کعب بن مالک بنو سلمہ کے ایک شاعر اور شریف النسل خاندان کے چشم و چراغ تھے۔ حضرت کعب کے والد بھی شاعر تھے۔ (۲۲) ان کے چچا حضرت قیس بن ابی کعب بھی شاعری کرتے تھے۔ (۲۳) آپ کی والدہ ماجدہ لیلی بنت زید بن ثعلبہ بھی بنو سلمہ سے تھیں۔ (۲۴) لہذا حضرت کعب رضی اللہ عنہ دہیال اور نھیال دونوں طرف سے بنو سلمہ سے تعلق رکھتے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا خاندان شعر و شاعری سے خاص رغبت رکھتا تھا اور پاکیزگی اور شرافت اس خاندان میں خصوصیت سے موجود تھی کیونکہ حضرت کعب بن مالک کے چچا کے متعلق الاغانی میں ہے کہ وہ غزوہ بدر میں شریک تھے۔ (۲۵) بہر حال حضرت کعب اشرف میں سے تھے اور شرافت انہیں ورثہ میں ملی تھی۔ ابتدا میں ابو بشیر کنیت تھی۔ یہ لفظ بھی ان کی شخصیت اور ان کے باطن کی نشاندہی کرتا ہے۔ یہ الگ بات ہے کہ اسلام قبول کرنے کے بعد رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کنیت تبدیل کرادی اور ابو عبد اللہ تجویز فرمائی اس لئے کہ بشیر و نذیر صفات محمدی ہیں اور ان کے اوصاف نبوت پر دلالت کرتے ہیں۔

کعب کے اس شجرہ نسب پر غور کیا جائے تو محسوس ہوگا کہ بنو سلمہ میں کعب نام کی تکرار موجود ہے۔ حضرت کعب تک تین افراد کعب کے نام سے موسوم ہیں، سلمی کے فرزند کا نام بھی ابو کعب اور کعب کے دادا کا نام بھی کعب ہے۔

آپ کا نسب مدینہ کے مشہور قبیلے بنو خزرج سے جا کر ملتا ہے۔ خزرج و اوس دونوں قبائل کا جدا جدا مجد عمرو بن عامر ہے جو تاریخ عرب میں مزریقیا کے لقب سے مشہور ہے۔ (۲۶) مکہ کا قبیلہ بنو خزاعہ بھی اس میں شامل ہے۔ اس کے علاوہ شام کے غسانی حکمران اور منازرہ جو حیرہ کے حکمران تھے اسی نسل سے تعلق رکھتے ہیں۔

یہ سب لوگ یمن چھوڑ کر جزیرۃ العرب میں آباد ہو گئے تھے اور قحطانی النسل تھے۔ اسی لیے حضرت کعب بن مالک بھی یمنی قحطانی کہلاتے ہیں۔ (۲۷) السامی العنانی

لکھتے ہیں کہ کعب اصل میں یمانی اور عدنانی ہیں۔ (۲۸)  
 حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے تین بھائی تھے۔ ایک کا نام عبداللہ بن مالک بن ابی القین الخزرجی تھا۔ (۲۹) ان سے حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے بیٹے نے روایت کی ہے دوسرے دو بھائی سہل اور سراقہ تھے۔ (۳۰) ان کے ایک چچا کے بیٹے سہل بن قیس بن ابی کعب بن سواد حضور سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی تھے۔ (۳۱) انہوں نے جنگ بدر میں شرکت فرمائی تھی اور جنگ احد میں شہادت کے درجہ پر سرفراز ہوئے۔

اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ آپ کے بھائی عبداللہ بن مالک نے تو اسلام قبول کر لیا تھا اور وہ صحابی رسول بھی تھے اسی لیے ان سے حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے صاحبزادہ نے روایت کی ہے، باقی دو بھائی سہل اور سراقہ کے قبول اسلام کی شہادت نہیں ملتی اور نہ ہی ان کے متعلق کوئی تفصیل ملتی ہے۔ اسی طرح آپ کے والد اور والدہ کے قبول اسلام کے بارے میں بھی کوئی شہادت نہیں ملی۔ خیال غالب ہے کہ وہ آپ کی بعثت سے قبل ہی اس دار فانی سے رخصت ہو چکے تھے واللہ اعلم۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا تعلق شاعر خاندان سے ہے۔ وہ خود بہت مشہور شاعر تھے اور ان کو یہ سعادت حاصل ہے کہ وہ شاعر رسول کے مرتبہ پر فائز ہوئے۔ (۳۲) ان کے والد ماجد اپنے وقت کے بہادر آدمی تھے اور ساتھ ہی ایک مایہ ناز شاعر بھی تھے۔ اپنی قوم کی لڑائیوں میں حصہ لیتے تھے جو اس اور خزرج کے درمیان ہوتی رہتی تھی۔ ان کا ذکر اور کچھ اشعار ملتے ہیں۔ کچھ اشعار پیش کیے جاتے ہیں جو ان کے والد مالک بن ابی کعب نے اس وقت کہے جب ان کی اور ایک بنی ظفر کے شخص جس کا نام برزاع بن عدی تھا، کی لڑائی ہوئی۔ اس لڑائی پر برزاع بن عدی نے کچھ اشعار پڑھے جن کا مالک بن ابی کعب نے فی البدیہہ جواب دیا۔

مالک بن ابی کعب نے کہا:-

لعمر ابیہا لا تقول حلیلتی الا فر عنی مالک بن ابی کعب

اقاتل حتى لا اری لی مقاتلا  
وانجو اذا غم الجبان من الكرب  
ابى لی ان اعطى الصغار طلامه  
جدودی و ابائی الکرام اولو السلب  
هم يضربون الکبش یرق بیضة  
ترى حوله الابطال فی حلق شهب  
وهم اور ثونی مجدهم و فعالهم  
فاقسم لا یزری بهم أبدا عقبی (۳۳)

ترجمہ: مجھے قسم ہے اپنی بیوی کے باپ کی! میری بیوی یہ نہیں کہتی کہ مالک بن ابی کعب مجھے چھوڑ کر بھاگ گیا۔ میں لڑتا رہتا ہوں یہاں تک کہ تمام لڑنے والے بھاگ جاتے ہیں۔ اور میں بیچ نکلتا ہوں جبکہ بزدل تکلیف سے چھپے ہوئے ہوتے ہیں۔  
میرے صاحب نسب اور صاحب حسب آباؤ اجداد نے انکار کیا کہ میں چھوٹوں کو اندھیرے دیتا ہوں۔

وہ (میرے آباؤ اجداد) ایسے بہادر کو مارتے ہیں جس کی سفیدی چمکتی ہے اور جو پہلوانوں کے شعلوں کے حلقے میں ہوتا ہے۔

انہوں نے مجھے شرافت اور اپنے کارنامے وراثت میں دیے ہیں۔ میں پیٹھ دکھا کر کبھی بھی ان کے اوپر حرف نہیں آنے دوں گا۔

اس قصیدہ میں مالک اپنے آباؤ اجداد پر فخر کرتا ہے جو عزت والے تھے اور قسم کھاتا ہے کہ میں اپنے خاندان کی شرافت اور اس کے مرتبہ کی حفاظت کروں گا۔  
اس قصیدہ میں مالک بن ابی کعب اپنے والد کی شجاعت اور مرتبہ پر فخر کرتا ہے۔ جو بہت عزت والے اور کرامت والے تھے۔

ان کے کچھ اور اشعار بھی یہاں بیان کیے جاتے ہیں۔

ولا أهاب اذا ما الحرب حرشها ال  
امضی امامهم والموت مکتع  
که ابطال واضطربت فیها البهالیل  
قد ما اذا ما کبا فیها التناویل  
وصارم مثل لون الملح، معقول  
بعامل کشهاب النار موصول  
اهل المکارم لا یلفی لهم جیل  
انی من الخرزج الغرّ الذین هم

فی الحرب اذہک منهم للعدو اذا شبت وأعظم نیلا ان ہم سیلوا (۳۳)  
ترجمہ: اور میں ڈر کے نہیں چینتا جبکہ لڑائی پہلوانوں کو اچکتی ہے اور سردار اس  
لڑائی میں مضطرب ہوتے ہیں۔ میں ان سے آگے بڑھتا ہوں اس حال میں کہ موت  
چھپی ہوئی ہوتی ہے پھر بھی میں آگے بڑھتا ہوں جبکہ لڑائی میں بزدل اور کمینہ پلٹیان کھا  
رہے ہوتے ہیں۔

میرے اوپر چھوٹی نہر کی طرح کھلی زرع ہوتی ہے اور کاٹنے والی تلوار ہوتی ہے  
جس کا رنگ نمک کی طرح ہوتا ہے۔ میرے ہاتھ میں لچک دار زرد رنگ کا نیزہ ہوتا ہے  
جس کا کنارہ اور درمیانہ حصہ آگ کے شعلوں کی طرح ملا ہوا ہوتا ہے۔

میں شریف خزر جیوں میں سے ہوں یہ وہ لوگ ہیں جو شرافتوں والے ہیں۔ لڑائی  
میں زمانہ ان کا کوئی عیب نہیں پاسکتا۔ جب لڑائی بھڑکتی ہے تو وہ دشمن سے بدلہ لے لیتے  
ہیں اور جب خود حملہ کرتے ہیں تو زیادہ حصہ وصول کرتے ہیں۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہما کا خاندان عزت و منزلت والا ہے اور شعروں  
کی جڑ ہے یعنی شاعری میں بہت مشہور و معروف ہے۔ اور شاعری کی جڑیں اور شاخیں  
اس خاندان میں پھیلی ہوئی ہیں۔ جیسا کہ اصہبانی کہتا ہے ”ولکعب ابن مالک اصل  
اصیل و فرع طویل فی الشعر“۔ ترجمہ: ”کعب بن مالک کا خاندان بہت شریف  
ہے شاعری ان کے خاندان میں نسل در نسل جاری ہے۔“

اس خاندان کے مشہور شاعر قیس بن ابی کعب ہیں جو حضرت کعب بن مالک کے  
حقیقی چچا ہیں۔ وہ صحابی رسول بھی ہیں اور شاعر بھی ہیں۔ انہوں نے جنگ بدر میں  
شرکت بھی فرمائی تھی۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے فرزند حضرت عبدالرحمن بن کعب بھی  
شاعر ہیں اور بڑے تابعین میں ان کا شمار ہوتا ہے۔ حضرت عبدالرحمن کے بیٹے بشیر بن  
عبدالرحمن بن کعب بھی شاعر ہیں۔ عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب اور معن بن زہیر بن  
کعب بھی اپنے وقت کے مشہور شعراء میں سے ہیں۔ ان سب شعراء کی تعریف ابوالفرج  
اصہبانی نے ان الفاظ میں کی ہے۔



”و کلہم مجید مقدم“ (۳۵)

سب کے سب مشہور و معروف شاعر ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے حضرت عبداللہ بھی اپنے وقت کے مشہور شاعر ہیں اور بڑے تابعین میں سے ہیں۔ اپنے وقت میں بڑے عالم مانے جاتے تھے۔ حضرت عبداللہ کے بیٹے عمرو بن عبداللہ بھی شاعر ہیں۔ ان کے پوتے زبیر بن خارجہ بن عبداللہ بن کعب اور معن بن عمرو بن عبداللہ بن کعب بھی شاعر ہیں۔ ضحاک بن معن اور معن بن وہب بن معبد بھی شاعر ہیں۔ (۳۶)

غرضیکہ جلیل القدر صحابی اور شاعر رسول حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا تعلق ایک شریف النسل باعزت اور مشہور شعراء کے خاندان سے تھا۔ جس میں مادی و ظاہری شان و شوکت و شرافت کے ساتھ علمی و روحانی وجاہتیں بھی سمٹ آئی تھی۔ آپ کے خاندان کا مختصر جائزہ لینے سے معلوم ہوتا ہے کہ دولت و حشمت زہد و تقویٰ اور شعرو شاعری کا یہ خاندان حسین امتزاج ہے۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو ایک جامع الکمالات شخصیت بنانے میں نوازشات خداوندی کے ساتھ خاندانی عظمت و فراست کا بھی دخل ہے۔

## اوائل حیات

تاریخ کے اوراق شاہد ہیں کہ دنیا میں قدسی نفوس و عظیم ہستیوں کے بچپن اور ان کے صحیفہ زندگی کے اولین اوراق بھی ان کی عظمت اور سر بلندیوں کے گواہ ہوتے ہیں۔ انبیاء کرام و سادات الانام کی ہستیاں تو زندگی کے ہر سانس اور ہر لمحہ حیات سے اپنی عظمتوں کی مظہر ہوتی ہیں۔ دنیا کی جب عظیم شخصیتوں کی طرف نگاہ اٹھاتے ہیں تو ان کی شروع کی زندگی سے ان کے عظیم الشان مستقبل کے آثار نظر آتے ہیں۔

سید البشر رحمۃ للعالمین کے جلیل القدر صحابی اور شاعر حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی ابتدائی زندگی سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ ان کی زندگی سنجیدگی و متانت کا کامل نمونہ تھی۔



وہ آوارگی و بے ہودگی سے نفرت کرتے تھے۔ پاکیزہ صفات، اعلیٰ کردار، شائستگی، خودداری، عزت نفس، اطاعت و فرمانبرداری کے جوہران کی کتاب زیت کے اولین حروف میں ہی نظر آنے لگے ہیں۔

مرہبی حقیقی نے آپ رضی اللہ عنہ کو خداداد صفات و کمالات کے ساتھ ذہن رسا و فکر ثاقب کے مالک والد ماجد کے ہاتھوں تربیت و تادیب کے سامان بھی عطا فرمائے تاکہ یہ کعب نامی بچہ صحیح معنوں میں اپنے نام کی طرح بزرگی اور نیک نامی میں آسمان فضیلت پر بدرکامل کی طرح چمکنے لگے۔ ان صفات حسنہ کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے آپ رضی اللہ عنہ کو طبیعت کی نزاکت و لطافت کا حصہ بھی بدرجہ اتم مرحمت فرمایا تھا۔ اسی لیے آپ رضی اللہ عنہ میں شروع سے ہی شعر و شاعری کا ذوق قدرت کی طرف سے ودیعت تھا۔

حق تعالیٰ جل شانہ کے جو خاص محبوب بندے ہوتے ہیں وہ انہیں مخلوق میں بھی مقبول و محبوب بنا دیتے ہیں۔

غرضیکہ ہونہار بروا کے چکنے چکنے پات کے تحت آپ رضی اللہ عنہ شروع سے ہی خصوصی صفات کے جوہر لئے ہوئے تھے۔ جس پر آگے چل کر آپ رضی اللہ عنہ کی سیرت و کردار کی پر شکوہ عمارت تعمیر ہوئی۔

عام طور پر عہد جوانی دیوانگی، الہڑپن اور لا ابالی شان کا ترجمان ہوتا ہے مگر یہ خاص نوازشات الہی میں سے تھا کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ جیسے جلیل القدر صحابی رسول کی جوانی و عہد شباب کمال متانت سنجیدگی، تقدس، افعال و اعمال، عمدگی افکار و خیال کا مظہر نظر آتی ہے۔

حیات انسانی کے اس زریں و سنہرے دور میں جس میں کہ تمام اعضاء قوی ہیں تازہ و گرم خون رواں دواں ہوتا ہے جہان بھر کی دلکشائیاں، رعنائیاں جاوہ زندگی میں کھڑی ہوتی ہیں۔ ایسے وقت میں کسی انسان کا اس عرصہ زندگی کو مجاہدانہ گزار لینا زندگی کی ذلتوں اور حسرتوں سے دامن بچا کر تقویٰ و پرہیزگاری کی پاکیزگی کو اپنا و طیرہ بنانا ایمان و یقین اور اسوہ پیغمبری پر عمل پذیرائی ہے۔

چنانچہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ لغویات و خرافات سے دور پیغمبر خدا کے جانثار دین اسلام سے محبت کرنے والے تھے۔ زکاوت و ذہانت کے پیکر، خوددار و غیور، حقیقت پسند و حقیقت نواز تھے۔ سطحیت سے دور زندگی کے حقائق سے لگاؤ رکھنے والے تھے۔ بیکار ہنگامہ ہائے ہستی سے مجتنب رہنے والے جوان تھے۔ ان میں بوڑھوں کی سی متانت و سنجیدگی، جوانوں کا ساعزم ایک سرگرم روح عمل، غیرت و حمیت دین کا جذبہ موجود تھا۔ سادگی و اخلاق کا نمونہ تھے۔ فطرتاً پاکیزہ اوصاف و دل پذیر اطوار والے جوان تھے۔ دینی تعلیم نے سونے پر سہاگہ کا کام کیا اور وہ خصوصیت و اطوار و عظمت کردار جو قدرت نے آپ ﷺ کی ذات میں ودیعت کیے علم و حکمت کے جوہر تابدار کے ساتھ مزید نکھر کر اہل جہان کے سامنے آئے۔ چنانچہ جب آپ نے اسلام قبول کر لیا اور ہادی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے مقدس بیان و قاباندھ لیا۔ ساتھ ہی ہجرت رسول کے بعد سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بصیرت و فراست ایمانی سے بہرہ ور ہوئے تو آپ کی مخفی صلاحیتوں نے اجاگر ہونا شروع کیا اور ایک وقت ایسا آ گیا جب آپ صاحب قاب قوسین، سید الانام خیر الخلائق رحمت دو عالم حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابی اور شاعر رسول کے عہدے پر فائز ہوئے اور حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے دفاع کا کام آپ ﷺ کے سپرد ہوا۔

### ذوق شعر و سخن:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ مالک بن ابی کعب کے فرزند نیک ارجمند تھے۔ شروع ہی سے سلیم الطبع اور پاکباز تھے۔ شعر گوئی کا ذوق شروع ہی سے موجود تھا۔ گویا شاعری کا ملکہ قدرت نے ان کی فطرت میں ودیعت کیا تھا۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی شاعری قبول اسلام سے پہلے ہی اتنی دور تک پھیل چکی تھی کہ مکہ جو مدینہ سے تین سو میل کے فاصلہ پر ہے، وہاں بھی آپ کی شاعری کی شہرت پہنچ چکی تھی۔ چنانچہ جب آپ حضرت براء بن معرور کے ہمراہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر

ہوئے اور حضور کے چچا عباس رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کا تعارف کرایا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نام سنتے ہی پوچھا، ”الشاعر“ (۳۷) یعنی شاعر؟ اس بات سے ثابت ہے کہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا نام بطور شاعر مکہ میں بھی مشہور ہو چکا تھا اور اسی وجہ سے سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان پر بھی آپ کا نام سنتے ہی یہ سوال آیا کہ شاعر کعب۔

تعلیم:

چونکہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ فہم و فکر، فراست اور ذکاوت و ذہانت میں اپنی نظیر نہ رکھتے تھے اس لئے ایسے زمانہ میں جبکہ عرب کے لوگ زیادہ تعلیم یافتہ نہیں تھے آپ رضی اللہ عنہ نے قراءت، کتابت اور حساب کی تعلیم اپنی جوانی میں ہی حاصل کر لی تھی۔ (۳۸)

ذریعہ معاش:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے ذریعہ معاش کے متعلق کتب سیر میں زیادہ تفصیل نہیں ملتی۔ البتہ یہ بات تمام مورخین نے بلا اختلاف رائے لکھی ہے کہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ خزرج کی شاخ بنو سلمہ سے تعلق رکھتے تھے۔ چونکہ انصار بالعموم زراعت پیشہ تھے۔ اس لیے گمان کیا جاتا ہے کہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا ذریعہ معاش بھی زراعت ہی تھا۔ ان کے پاس کچھ باغ وغیرہ بھی تھے۔ غزوہ تبوک کے موقع پر ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ وہ کافی جائیداد کے مالک تھے جس کو بارگاہ عالیہ کی طرف سے معافی ملنے کی خوشی میں آپ رضی اللہ عنہ نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے صدقہ کرنے کی خواہش ظاہر کی تھی۔ مدینہ میں انصار کے امراء میں سے چند لوگ تجارت کرتے تھے۔ انہیں میں کعب بن مالک بھی تھے۔ جو اس نوعیت کے سونے چاندی کے ذریعہ سے لین دین پر سے تجارت کرتے تھے۔ (۳۹) اس کا طریقہ یہ ہوتا تھا کہ لوگ ایک مقررہ میعاد کے لیے چاندی اور سونا ادھار لے جاتے تھے اور اس کے معاوضہ میں چاندی، سونا دیتے تھے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ ہاتھوں ہاتھ ہونا چاہیے

ادھار نہیں۔ (۴۰)

مذہب قبل از اسلام:

فیض اسلام سے سعادت اندوز ہونے سے قبل انصار کی مذہبی حالت عام اہل عرب سے مختلف نہ تھی وہ جہالت کے گھٹا ٹوپ اندھیرے میں بھٹک رہے تھے، اور اس جہالت کی وجہ سے بت پرستی کی انتہاؤں کو چھو رہے تھے۔ جنت و دوزخ، بعث و حشر قیامت، کتاب حلال و حرام سے ناواقف تھے۔

قدیم زمانہ میں اوس و خزرج، ”لات“ کی پوجا کرتے تھے۔ (۴۱) اس کے بعد مناتہ (۴۲) ان کا خاص بت ہو گیا۔ مناتہ کی ایک سنگی مورت ساحل بحر احمر کے قریب ایک پہاڑ مثل پر نصب تھی اور تمام اوس و خزرج، آل غسان اور دوسرے قبائل اس کی پوجا کرتے تھے۔

چونکہ حضرت کعب بن مالک کا تعلق خزرج کی شاخ بنو سلمہ سے تھا۔ اس لئے حضرت کعب رضی اللہ عنہ بھی اسلام سے فیض یاب ہونے سے قبل بت پرست تھے۔ اسلام سے فیض یاب ہونے کے بعد خود فرماتے ہیں۔

وننسی اللات والعزی وودا

ونسلبها القلائد والشنوف (۴۳)

ترجمہ: ”ہم لات و عزی اور وڈ نامی بتوں کو بھول جائیں گے اور ان کے بارے وغیرہ کھسوٹ لیں گے۔“

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے اس شعر سے واضح ہوتا ہے کہ آپؓ بھی اسلام قبول کرنے سے قبل بتوں کی پوجا کیا کرتے تھے۔ اسی لئے آپؓ نے اس شعر میں فرمایا ہے کہ اب جبکہ اسلام کی دولت آپؓ کو مل گئی ہے آپؓ ان بتوں کو بھول جائیں گے۔

## حضرت کعب بارگاہ رسالت مآب میں:

بیعت عقبہ ثانیہ کے لیے مسلمانوں کی جو جماعت سفر حج پر نکلی تھی جب وہ مدینہ سے مکہ پہنچی تو سمت قبلہ کے بارے میں تجسس برائے بن معرور اور حضرت کعب بن مالک کو بارگاہ رسالت کی طرف لے چلا۔ اگرچہ دونوں نے کبھی زیارت رسول نہ کی تھی اور یہ پہلا موقع تھا کہ یہ دونوں جلیل القدر اصحاب رسول اللہ کو پوچھتے ہوئے حرم شریف میں پہنچے اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ بن عبدالمطلب کو پہچان کر انہوں نے جان لیا کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کے ساتھ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہی ہیں۔ جناب عباس بغرض تجارت یثرب جایا کرتے تھے اور وہ برائے بن معرور اور کعب بن مالک کو پہچانتے تھے اس لئے انہوں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے دونوں کا تعارف کرایا۔ جب کعب بن مالک کا نام لیا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے استفسار فرمایا۔ ”الشاعر“ (۴۳) یعنی یہ وہ کعب بن مالک ہیں جو شاعر ہیں۔ حضرت عباس نے اقرار میں جواب دیا۔ یہ کعب بن مالک اور حضور سرور عالم کی پہلی ملاقات تھی۔ لیکن اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ حضرت کعب کی شاعری کا چرچا عرب میں پھیل چکا تھا اور خود رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم بھی حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے غائبانہ تعارف رکھتے تھے۔

## عقبہ ثانیہ میں حضرت کعب کی شرکت:

۱۳ھ نبوت کے موسم حج میں مدینہ سے (۴۵) پانچ سو آدمیوں کا ایک قافلہ مکہ کو روانہ ہوا۔ اس قافلہ میں اوس و خزرج کے (۴۶) پچھتر آدمی ایسے بھی شامل تھے جو نور ایمان سے سرفراز ہو چکے تھے اور خیر البشر سردار دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کے مشتاق تھے۔ ان پچھتر شیدا کی رسول کا مکہ آنا تاریخ اسلام میں بے انتہا اہمیت کا حامل ہے۔ انہوں نے جو شجاعانہ اور بے باکانہ قدم اٹھایا اس نے مسلمانوں کی کایا پلٹ دی اور تاریخ کے اندر ایک نئے باب کا اضافہ کر دیا۔ انہی پچھتر جانثاران رسول میں حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ جیسے جلیل القدر صحابی بھی شامل تھے۔ (۴۷) اس



واقعہ کو انہوں نے خود روایت کیا، انہی کی زبانی ملاحظہ فرمائیے۔

قال بن اسحق: حدثني معبد بن كعب أن أخاه  
عبدالله بن كعب حدثه، أن أباه كعب بن مالك  
حدثه، قال كعب: ثم خرجنا في الحج وواعدنا  
رسول الله صلى الله عليه وسلم بالعقبة من اوسط  
ايام التشريق، قال: فلما فرغنا من الحج، وكانت  
الليلة التي واعدنا رسول الله صلى الله عليه وسلم لها  
ومعنا عبدالله بن عمرو بن حرام أبو جابر سيد من  
ساداتنا وشريف من اشرافنا، أخذنا معنا وكنادنكم  
من معنا من قومنا من المشركين أمرنا، فكلمناه،  
وقلنا له: يا ابا جابر، انك سيد من ساداتنا و شروف  
من اشرافنا، وانا نرغب بك عما أنت فيه ان تكون  
خطبا للنار غدا، ثم دعونا الى الإسلام، واخبرناه  
بميعاد رسول الله صلى الله عليه وسلم ايانا العقبة،  
قال: فأسلم وشهد معنا العقبة، وكان نقيبا، قال فنمنا  
تلك الليلة مع قومنا في رحالنا، حتى اذا مضى ثلث  
الليل خرجنا من رحالنا الميعاد رسول الله صلى الله  
عليه وسلم، نتسلل تسلل القطا مستخفين حتى  
اجتمعنا في الشعب عند العقبة، ونحن ثلاثة و  
سبعون رجلا ومعنا امرأتان من نساءنا: نسيبة بنت  
كعب، ام عماره، احدى نساء بنى ماذن بن النجار،  
وأسماء بنت عمرو بن عدى بن نابی، احدى نساء  
بنى سلمة وهي أم منيع۔

قال: فاجمعنا في الشعب "نتنظر رسول الله صلى الله عليه وسلم، حتى جاءنا ومعه العباس بن عبدالمطلب، وهو يومئذ على دين قومه، الا انه أحب ان يحضر امر ابن اخيه ويتوثق له، فلما جلس كان اول متكلم العباس بن عبدالمطلب، فقال: يامعشر الخزرج، قال: وكانت العرب انما ليسمعون هذا الحى من الانصار: الخزرج، خزرجها و اوسها، ان محمداً منا حيث قد، علمتم وقد منعناه من قومنا، ممن هو على مثل رأينا فيه، فهو في عز من قومه ومنعة في بلده، وانه قد الى الانحياز اليكم واللحوق بكم فان كنتم ترون انكم وافون له بما دعوتموه اليه وما نعوه ممن خالفة فانتم وما تحملم من ذلك، وان كنتم ترون انكم مسلموه وخاذلوه بعد الخروج به اليكم فمن الان فدعوه فانه في عز و منعة من قومه بلده۔ قال: فقلنا له: قد سمعنا ما قلت، فتكلم يارسول الله، فخذ لنفسك ولربك ما احببت قال: فتكلم رسول الله صلى الله عليه وسلم: فتلا القرآن، ودعا الى الله، ورغب في الاسلام، دم قال: ابايحكم على ان تمنعوني مما تمنعون منه نساءكم وأبناءكم قال: فأخذ البراء بن معرور بيده، ثم قال: نعم، والذي بعثك بالحق لنمنعك مما نمنع منه أزرنا فبايعنا يارسول الله، فنحن والله ابناء الحروب، واهل الحلقة، ورثناها كابراً (عن كابر)۔ قال:

فاعترض القول والبراء يكلم رسول الله صلى الله عليه وسلم ابو الهيثم بن التيهان فقال: يا رسول الله ان بيننا وبين الرجال حبالا وانا فاطعوها (يعنى اليهود) فهل عسيت ان نحن فعلنا ذلك ثم الظهرك الله ترجع الى قومك وتدعنا؟ قال: فتبسم رسول الله ثم قال: بل الدم الدم، والهدم الهدم، انا منكم وانتم منى احارب من حاربتم واسالم من سالمتم۔ (۴۸)

ترجمہ: پھر ہم حج کے لیے نکلے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مقام عقبہ میں ایام تشریق کے وسط میں ملنے کی قرارداد لی۔ جب ہم حج سے فارغ ہو گئے اور وہ رات آئی جس کی قرارداد ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کی تھی۔ (ہمارے ساتھ ابو جابر عبد اللہ بن عمرو بن حرام بھی تھے)۔ اور وہ ہمارے سرداروں میں سے تھے ہم نے انہیں ساتھ لیا اور اپنا یہ معاملہ اپنی قوم کے ان مشرکوں سے چھپاتے رہے جو ہمارے ساتھ تھے۔ ابو جابر عبد اللہ بن عمرو سے گفتگو کی اور ان سے کہا: اے ابو جابر، تم ہمارے سرداروں میں سے ایک سردار اور سربر آوردہ لوگوں میں سے ہو۔ تم جس حالت میں ہو ہمیں یہ پسند نہیں کہ کل تم آگ کے ایندھن بنو۔ پھر ہم نے انہیں اسلام کی دعوت دی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جو مقام عقبہ کی قرارداد کی تھی اس کی بھی انہیں خبر دی۔ آخر انہوں نے اسلام اختیار کر لیا اور ہمارے ساتھ عقبہ میں موجود رہے۔

پھر ہم اس رات اپنی قوم کے ساتھ سواریوں میں سو رہے یہاں تک کہ جب تہائی رات گزر گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی

قرارداد پر اپنی سواریوں سے تیر کی چال یعنی دبے پاؤں نکلے یہاں تک کہ ہم سب پہاڑ کی چڑھائی کے ایک دورا ہے کے پاس جمع ہو گئے۔ ہم تہتر مرد تھے اور ہماری عورتوں میں سے ام عمارہ نسیبہ بنت کعب، بنی مازن بن النجار کی عورتوں میں سے ایک عورت اور ام نسیج اسماء بنت عمرو (بن عدی بن نابی) بنی سلمہ کی عورتوں میں سے ایک عورت، یہ دو عورتیں ہمارے ساتھ تھیں پس ہم اس دورا ہے پر جمع ہو کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا انتظار کرنے لگے یہاں تک کہ آپ تشریف لائے ساتھ آپ کے چچا عباس بن عبدالمطلب بھی تھے وہ اس وقت اپنی قوم کے دین پر تھے۔ مگر انہیں اپنے بھتیجے کے معاملے میں موجود رہنے اور ان کے بارے میں پختہ ضمانت لینے کی خواہش تھی۔ پھر جب بیٹھے تو پہلے جس نے گفتگو کی وہ عباس بن عبدالمطلب تھے۔ انہوں نے کہا:

اے گروہ خزرج (راوی نے کہا عرب انصار کے اس قبیلے کو اس نام سے پکارا کرتے تھے خواہ وہ بنی خزرج ہوں یا بنی اوس) محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو ہم میں جو حیثیت حاصل ہے وہ تم لوگ جانتے ہو۔ ہم میں سے ان لوگوں نے جو ان سے متعلق ہماری رائے سے متفق ہیں اب تک ان کی حفاظت کی ہے، اپنی قوم میں عزت والے اور اپنے شہر میں محفوظ ہیں۔ لیکن یہ اپنا وطن چھوڑ کر تمہاری طرف جانے اور تم سے مل کر رہنے کے سوا دوسری کسی بات کو مانتے ہی نہیں۔ اگر یہ سمجھتے ہو کہ تم انہیں جس جانب بلا رہے ہو وہاں ان کا پورا پورا حق ادا کرو گے اور مخالفوں سے بچاؤ گے تو جو بار اپنی خوشی سے سر لیتے ہو لو اور اگر انہیں لے جانے کے بعد مخالفوں کے حوالے کر دینے اور ان کی مدد سے دست بردار ہو

جانے کا خیال ہو تو اسی وقت دست کش ہو جاؤ کہ یہ اپنی قوم اور اپنے شہر میں معزز و محفوظ ہیں تو ہم نے ان سے کہا آپ نے جو کچھ کہا ہم نے سن لیا اے اللہ کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ گفتگو فرمائیے۔ اپنی ذات اور اپنے پروردگار کے متعلق جو اقرار (ہم سے) لینا پسند فرماتے ہیں۔ لیجئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گفتگو کا آغاز فرمایا۔ قرآن کی تلاوت کی اللہ تعالیٰ کی جانب دعوت دی اور اسلام کی طرف رغبت دلائی پھر فرمایا۔

”ابا یعکم علی تصنعونی مما تعدونی منہ نساء کم و ابناء کم۔“

میں تم سے اس بات پر بیعت لیتا ہوں کہ تم میری ان تمام چیزوں سے حفاظت کرو گے جن سے تم اپنی عورتوں اور اپنے بچوں کی حفاظت کرتے ہو۔

براء بن معرور نے آپ ﷺ کا دست مبارک تھام لیا اور کہا: اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو سچائی سے نبی بنا کر بھیجا ہے۔ ہمیں یہ شرطیں قبول ہیں اور ضرور ہم ان تمام چیزوں سے آپ ﷺ کی حفاظت کریں گے جن سے ہم اپنی عورتوں کی حفاظت کرتے ہیں۔ پس اے اللہ کے رسول ہم سے بیعت لے لیجئے واللہ ہم سپاہی اور مسلح لوگ ہیں۔ جنگ تو ہمیں ہمارے بزرگوں سے میراث میں ملی ہے۔

براء رسول اللہ ﷺ سے گفتگو کر رہے تھے کہ ابوالہیثم بن التیہان نے دخل دیا اور کہا: اے اللہ کے رسول ہم میں اور دوسرے لوگوں میں یعنی یہود میں خاص قسم کے تعلقات ہیں۔ ہم یہ تعلقات ان سے قطع کر لیں گے۔ اگر ہم نے ایسا کیا اور اللہ تعالیٰ نے اس کے بعد آپ کو غلبہ عطا فرمایا تو ایسا تو نہ ہوگا کہ آپ ﷺ ہمیں چھوڑ کر اپنی



قوم کی طرف لوٹ جائیں؟ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تبسم کرتے ہوئے فرمایا:

”بل الدم والدم والهدم والهدم انا منکم وانتم منی

احارب من حاربتم واسالم من سالمتم“

ایسا نہیں ہوگا بلکہ (میرا) خون کا مطالبہ (تمہارا) خون (کا مطالبہ) ہوگا۔ اور (میرا) خون کا معاف کرنا (تمہارا) خون کا معاف کرنا ہوگا۔ تم مجھ سے ہو جاؤ گے اور میں تم سے جس سے تم جنگ کرو گے میں بھی اس سے برسر پیکار ہوں گا اور جس سے تم صلح کرو گے میں بھی اس سے مصالحت کروں گا۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات سن کر یہ سب رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے شیدائی بیعت کے لیے لپکے۔ سب سے پہلے جس شخص نے بیعت کی وہ براء بن معرور تھے۔<sup>(۴۹)</sup> پھر بنو نجار کہتے ہیں سب سے پہلے بیعت کرنے والے ابو امامہ اسعد بن زرارہ تھے۔ بنو عبدالاشہل کا خیال ہے ابو الہیثم بن التیہان تھے اور بنو سلمہ دعویٰ کرتے ہیں کہ کعب بن مالک انصاری تھے۔<sup>(۵۰)</sup> لیکن حضرت کعب بن مالک نے حضرت براء بن معرور کے بارے میں حدیث روایت کی ہے۔<sup>(۵۱)</sup> بیعت کے دوران حضرت عباس بن عبادہ انصاری نے پکار کر کہا۔

”صاحبو خبردار رہو کہ تم کس چیز پر بیعت کر رہے ہو۔ یہ بیعت عرب و عجم کے خلاف اعلان جنگ کرنے کے مترادف ہے۔ خوب جان لو کہ ایسا وقت آسکتا ہے کہ ہمارے شرفاء قتل ہوں۔ ہمارا حال برباد ہو جائے۔ ہماری عزت و ناموس خطرے میں پڑ جائے۔ اس وقت ایسا نہ ہو کہ مشکلات و مصائب کے ہجوم سے گھبرا کر تم محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ساتھ چھوڑ دو“۔ سب انصار نے بیک زبان کہا ”ہاں ہاں ہم سب خطرات کو دیکھ کر بیعت کر رہے ہیں۔“

اس کے بعد اسعد بن زرارہ نے کہا ”اے محمد آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے رب کے لیے جو چاہیں مانگ لیں۔ پھر اپنے لئے اور اپنے صحابہ کے لئے پھر بتائیں ہم کو خدا سے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا کیا اجر ملے گا“۔

حضور ﷺ نے فرمایا:۔

”تم سے خدا کے متعلق یہ کہتا ہوں کہ تم اس کی عبادت کرو اور کسی کو اس کا شریک نہ ٹھہراؤ اور اپنے لئے اور اپنے صحابہ کے لیے یہ چاہتا ہوں کہ ہم کو پناہ دو، مدد کرو اور جس طرح اپنی جانوں کی حفاظت کرتے ہو ہماری بھی کرو“۔

حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے پوچھا۔

”یا رسول اللہ اگر ہم یہ سب کچھ کریں تو اس کا ہمیں کیا صلہ ملے گا؟“

حضور رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”جنت“

حضور رضی اللہ عنہ کا جواب سن کر انصار کے دل نور ایمان سے منور ہو گئے اور انہوں نے کہا ”جو کچھ آپ ﷺ چاہتے ہیں ہم اس کے لیے راضی ہیں“ اس کے بعد سب نے یکے بعد دیگرے آپ کی بیعت کر لی۔

اس بیعت کو تاریخ میں بیعت لیلۃ العقبہ، بیعت عقبہ ثانیہ، بیعت عقبہ کبیرہ کے ناموں سے پکارا جاتا ہے۔ یہ بیعت تاریخ میں سنگ میل کی حیثیت رکھتی ہے۔ جس وقت یہ بیعت ہوئی اس وقت عرب کا ذرہ ذرہ علمبرداران حق کے خون کا پیا سا تھا۔ اس وقت عرب کے کسی قبیلہ کو جرأت نہیں تھی کہ وہ فدایان اسلام کا ساتھ دے۔ ایسے میں ارض یشرب سے یہ جلیل القدر لوگ اٹھے اور رضائے الہی کی خاطر اپنی جانوں، مالوں، اولادوں سب کو حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی نذر کر دیا۔ جس وقت عرب کا گوشہ گوشہ سرور کائنات کو پناہ دینے کے لیے تیار نہیں تھا۔ اس وقت مدینہ کے ان بہادر فرزندوں نے رحمت دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے مدینہ چلنے کی درخواست کی۔ ان جانثاران رسول نے اس رات جو رسول کریم سے مقدس پیمانہ وفا باندھا تو واقعی اس کو اپنی جان اپنا مال اور اپنی اولاد قربان کر کے نبھایا اور کائنات کی مقدس ہستی حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے عالم فانی سے رخصت ہونے تک اہل مدینہ کا ساتھ نہ چھوڑا نہ ان کی غمی میں نہ ان کی خوشی میں۔ ہر حالت میں اہل مدینہ کے ساتھ ساتھ رہے یہاں تک کہ خالق حقیقی سے جا ملے۔

## پہلی نماز جمعہ میں شرکت:

ابن سیرین سے روایت ہے کہ ابھی نماز جمعہ کا حکم نازل نہیں ہوا تھا اور نہ ہی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہجرت کر کے مدینہ تشریف لائے تھے۔ صرف حضرت مصعب رضی اللہ عنہ ہی ان دنوں مدینہ میں تبلیغ کا کام سرانجام دے رہے تھے۔ مدینہ کے مسلمانوں نے آپس میں مشورہ کرنے کے بعد فیصلہ کیا کہ وہ ہفتہ میں ایک دن ایک جگہ جمع ہو کر نماز باجماعت ادا کیا کریں گے۔ چونکہ یہودیوں کا مقدس دن ہفتہ (سبت) اور عیسائیوں کا اتوار تھا اس لئے مسلمانوں نے ان سے امتیاز کے لئے ”جمعہ“ کا دن مقرر فرمایا۔ (۵۲) اس زمانہ میں ”جمعہ“ کے دن کو ”یوم عروبہ“ کہا جاتا تھا (۵۳) اور سب سے پہلے حضرت اسعد بن زرارہ کی امامت میں بقیع الخصمات میں جمعہ کی نماز باجماعت ادا ہوئی۔ (۵۴) اس میں چالیس جلیل القدر مسلمانوں نے شرکت کی۔ ان میں سے ایک حضرت کعب بن مالک انصاری بھی تھے۔ یہی وہ جگہ ہے جس کو رسول خدا محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہجرت کے بعد مسجد نبوی کی تعمیر کے لیے منتخب فرمایا۔ اللہ تعالیٰ کو انصار کی یہ ادا اس قدر بھائی کہ جمعہ کی نماز تمام مسلمانوں پر فرض کر دی۔ ہجرت نبوی سے پہلے جب نماز جمعہ کا حکم نازل ہوا تو مکہ میں اس کا ادا کرنا ممکن نہیں تھا۔ اس لئے سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت مصعب بن عمیر کو مدینہ خط لکھ کر نماز جمعہ کی امامت کا حکم دیا۔ گویا یہ کام انصار نے اپنی مرضی سے شروع کیا تھا لیکن اب خدا تعالیٰ کے حکم سے تمام مسلمانوں پر فرض کر دیا گیا۔

اس واقعہ کی حضرت کعب بن مالک کے بیٹے نے روایت کی ہے۔

عن عبد الرحمن بن كعب بن مالك، قال: كنت قائد  
أبي كعب بن مالك حين ذهب بصره، فكنت اذا  
اخرجت به الى الجمعة فسمع الاذان بها صلى على  
أبي امامة اسعد بن زرارة، قال: فمكث حيناً على

ذلك: لا يسمع الاذان للجمعة الا صلى عليه  
واستغفر له، قال: فقلت في نفسي: والله ان هذا بي  
لعجز، ألا أسأله ماله إذا سمع الأذان للجمعة صلى  
على ابي امامه اسعد بن زرارة قال: فخرجت به في  
يوم جمعة كما كنت أخرج، فلما سمع الاذان  
بالجمعة صلى عليه واستغفر له، قال: فقلت له: أبت،  
مالك اذا سمعت الأذان للجمعة صليت على ابي  
أمامة؟ قال: فقال: أي بنتي، كان أول من جمع بنا  
بالمدينة في هزم النبيت من حرة بنى بياضة يقال له،  
نقيع الخصمات، قال: قلت: وكم انتم يومئذ؟ قال:  
اربعون رجلا۔ (۵۵)

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب بن مالک سے روایت ہے انہوں نے  
کہا: جب ابو کعب بن مالک کی بینائی جاتی رہی تو میں ان کی  
رہنمائی کیا کرتا تھا اور جب انہیں نماز کے لئے کر نکلتا اور وہ  
جمعہ کی اذان سنتے تو ابو امامہ اسعد بن زرارہ کے لیے دعا کرتے۔  
یہی حالت کئی دن تک رہی جب وہ اذان سنتے، ان کے لیے دعا  
اور استغفار کرتے۔ میں نے دل میں کہا یہ تو میری کمزوری ہے کہ  
ان سے دریافت نہ کروں جب جمعہ کی اذان سنتے ہیں تو کیوں ابو  
امامہ اسعد بن زرارہ کے لئے دعا کرتے ہیں۔ ایک جمعہ کو میں  
انہیں لے کر اس طرح نکلا جس طرح انہیں لے جایا کرتا تھا۔  
جب انہوں نے جمعہ کی اذان سنی تو اسعد بن زرارہ کے لئے دعا  
اور استغفار کی۔ میں نے کہا۔ باوا جان یہ کیا بات ہے کہ جب  
آپ رضی اللہ عنہ جمعہ کی اذان سنتے ہیں تو ابو امامہ رضی اللہ عنہ کے لئے دعا

کرتے ہیں۔ انہوں نے جواب دیا۔ اے میرے پیارے بیٹے۔ وہ پہلے شخص تھے جنہوں نے مدینہ میں بنی بیضاء کے پتھر یلے مقام کی نشیبی زمین میں جس کا نام ”بقیع الخصمات“ تھا ہمیں جمعہ کی نماز پڑھائی تھی۔ کہا میں نے پوچھا اس روز آپ کتنے آدمی تھے؟ کہا چالیس۔

## ۔ ہجرت رسول اور مواخات مدینہ

### ہجرت رسول:

فضائے مکہ پر مشرکین قریش کے ہولناک جو رستم جاری تھے۔ شہر کے چپہ چپہ میں مشرکین مکہ علمبرداران حق کے خون کے پیاسے تھے۔ انسان نما درندے منہ پھاڑے خدائے واحد کے پرستاروں کو کھا جانے پر تلے بیٹھے تھے۔ نبوت کے ابتدائی تیرہ سالوں میں کوئی ستم ایسا نہ تھا جو فرزند ان توحید پر ڈھایا نہ گیا ہو۔ لیکن اس جو رستم کے بحر متلاطم میں یہ پروانہ توحید مستحکم چٹان کی طرح موجود تھے۔ دوسری طرف مدینہ کے جاٹا بار بار آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے درخواست کر رہے تھے کہ ہمارے یہاں تشریف لائیں ہم اپنی جان، مال اور اولاد سب کچھ آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر نثار کر دیں گے۔ لیکن سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم خاموش تھے اور حکم الہی کے منتظر تھے۔ بیعت عقبہ ثانیہ کے بعد صحابہ کرام کو اجازت دے دی تھی کہ وہ قریش کے مظالم کی وجہ سے ہجرت کر کے مدینہ چلے جائیں۔ چنانچہ بہت سے صحابہ کرام محض رضائے الہی کی خاطر اپنا گھر بار، مال و جائیداد اور خویش واقارب کو چھوڑ کر مدینہ چلے گئے لیکن ہادی اعظم محمد صلی اللہ علیہ وسلم ابھی یہیں موجود تھے۔ آخر چند روز کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پروانہ اجازت آ پہنچا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہجرت کی تیاری شروع کر دی۔

رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم حکم الہی سن کر فوراً حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ



کے گھر تشریف لے گئے اور ان کو حکم الہی سے باخبر کیا (۵۶)۔ اس کے بعد حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو بلا کر فرمایا۔ مجھے ہجرت کا حکم ہو گیا ہے میں آج رات یہاں سے ہجرت کر کے مدینہ روانہ ہو جاؤں گا۔ میرے پاس لوگوں کی امانتیں ہیں۔ تم میرے بچھونے پر سو رہو۔ صبح یہ امانتیں واپس کر کے تم بھی یثرب آ جانا۔ (۵۷)

رات کو کفار نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے کاشانہ اقدس کے گرد گھیرا ڈال لیا۔ رات گئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سورۃ یسین کی ابتدائی آیتیں پڑھتے ہوئے کفار کے درمیان سے نکل گئے۔ ان آیات میں سے ایک آیت یہ ہے۔

”وَ جَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَ مِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ“ (یسین: ۹) (۵۸)

ترجمہ: اور ہم نے ان کے سامنے اور پیٹھ پیچھے سے ایک دیوار حائل کر دی کہ وہ کچھ نہیں دیکھ سکتے۔ اپنے کاشانہ اقدس سے نکل کر ہادی اعظم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ابو بکر صدیق کے ہمراہ مکہ سے روانہ ہوئے اور تین چار میل کے فاصلہ پر غار ثور میں قیام فرمایا (۵۹)۔

دوسری طرف مشرکین مکہ یہ سمجھتے رہے کہ حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم حجرہ میں استراحت فرما رہے ہیں۔ لیکن صبح ہوئی تو رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کی جگہ حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ کو بستر سے اٹھتے دیکھا تو کفار مکہ انگشت بدندان رہ گئے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو پکڑ لیا اور زد و کوب کرنا شروع کر دیا لیکن حضرت علیؑ نے ان کو کچھ نہ بتلایا۔ ساقی کوثر حضرت محمد ﷺ غار ثور میں تین دن رات مقیم رہے۔ اس کے بعد مدینہ منورہ کی جانب روانہ ہوئے (۶۰)۔ مدینہ منورہ میں یہ خبر پہنچ چکی تھی کہ ہادی اعظم سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لانے والے ہیں اس لئے انصار روز تین چار میل چل کر حرہ تک آپ کا استقبال کرنے آتے اور مایوس ہو کر چلے جاتے (۶۱)۔ آخر ۱۲ ربیع الاول ۱۳ نبوی کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم قبا کے قریب پہنچ گئے۔ اس دن بھی انصار معمول

کے مطابق انتظار کرنے کے بعد مایوس ہو کر واپس لوٹ رہے تھے کہ ایک یہودی نے اپنے قلعہ کی بلندی سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی سواری کو دیکھ لیا اور پکار کر انصار سے کہا ”بنو قبیلہ تمہارے صاحب آ پہنچے“ (۶۲)۔ یہ سنتے ہی انصار فرط مسرت سے دیوانے ہو گئے اور رحمۃ للعالمین کے گرد بیتابانہ جمع ہونے شروع ہو گئے۔ اور جو لوگ گھروں میں تھے وہ بھی اپنے ہتھیار لگا کر بے اختیار بھاگے۔ وادی تکبیر کے نعروں سے گونجنے لگی۔ حضور سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے چند دن قبا میں قیام فرمایا۔ وہ وہاں پر قبیلہ اوس کے ایک معزز سردار کلثوم بن الہدم (۶۳) کے ہاں ٹھہرے۔ قیام کے دوران انہوں نے ایک مسجد تعمیر کی جو مسجد قبا کے نام سے مشہور ہے۔ حضور نے وہاں چودہ دن قیام فرمایا۔ آخر کار جمعہ کے دن مدینہ کا قصد کیا۔

سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم جس شان سے مدینہ منورہ میں داخل ہوئے اور جس جوش و خروش سے ان کا استقبال کیا گیا تاریخ عالم میں اس کی مثال ملنی مشکل ہے۔ اس دن مدینہ کی زبان رشک آسمان بن گئی۔ خاک یثرب کے ذرات ابھرا بھر کر ہمہ تن دید بن گئے کہ آج انہیں ساقی کوثر رحمۃ للعالمین کے پائے اقدس چومنے کا شرف حاصل ہوا تھا۔ سارا شہر جوش مسرت اور فرط عقیدت کا گہوارہ بنا ہوا تھا۔ فضا تکبیر کے نعروں سے گونج رہی تھی۔ مدینہ کے حبشی غلام و فور مسرت سے اپنے فوجی کرتب دکھا رہے تھے۔ اور بچے جاء رسول اللہ۔ جاء رسول اللہ (رسول اللہ آئے۔ رسول اللہ آئے) کے نعرے لگاتے ہوئے ادھر ادھر بھاگ رہے تھے۔ جوش مسرت سے پردہ نشین عورتیں گھروں کی چھتوں اور جھروکوں سے جھانک رہی تھیں۔

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا قافلہ جس کوچہ سے گزرتا وہیں سے یہ ترانہ سنائی دیتا۔ لڑکیاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خوشی میں گارہی تھیں۔

طلع البدر علينا من ثنيات الوداع

وجب الشکر علينا مادعی لله داع

ایہا المبعوث فینا جئت بالامر المطاع (۶۴)

ترجمہ: ہم پر چودھویں کا چاند طلوع ہوا ہے۔ کوع وداع کی گھاٹیوں سے ہم پر خدا کا شکر واجب ہے۔ جب تک دعائے مانگنے والے دعائیں مانگیں۔ اے ہم میں مبعوث ہونے والے آپ ایسے امر کے ساتھ آئے ہیں جس کی اطاعت فرض ہے۔ بنونجار کی معصوم بچیاں دف بجا بجا کر یہ ترانہ گارہی تھیں۔

نحن جوار بنی النجار  
یا حبذا محمداً من جوار (۶۵)

ترجمہ: ہم بنونجار کی لڑکیاں ہیں۔ محمد کیا ہی اچھے ہمسائے ہیں۔  
حضرت انس بن مالک کہتے ہیں:

”عن انس بن مالك قال “ لما كان اليوم الذي دخل فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة اضاء منها كل شئى۔ (۶۶)

ترجمہ: اس دن سے زیادہ مبارک اور پر مسرت دن کوئی نہیں دیکھا جس میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم رونق افروز ہوئے۔ اس دن مدینہ کے درو دیوار طلعت اقدس سے جگمگا اٹھے۔

مہاجرین کرام جب قریش مکہ کے اس قدر جوڑو ستم سہنے کے بعد مدینہ پہنچے تو ان کے پاس اللہ کے نام کے سوا کچھ بھی نہ تھا۔ وہ اپنا گھر بار، مال و جائیداد، خویش و اقارب چھوڑ کر محض رضائے الہی کی خاطر مدینہ منورہ تشریف لائے تھے۔ لیکن انصار مدینہ نے جس جوش و خروش اور خلوص و محبت سے ان کا استقبال کیا اس کی نظیر دنیا کی کسی تاریخ میں موجود نہیں ہے۔

انصار میں صدیوں سے آپس میں چپقلش چلی آ رہی تھی اوس اور خزرج ایک دوسرے کے خون کے پیاسے تھے لیکن ظہور اسلام نے ان میں آپس میں خلوص و محبت ڈال دی۔ اور یہ لوگ مسلمان ہو کر ایک دوسرے کے لیے جان نثار کرنے کے لیے تیار ہو گئے۔ اللہ تعالیٰ نے اس طرح انصار کو ایک ہولناک تباہی سے بچالیا۔ قرآن میں

اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا  
نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ  
فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ  
فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

(آل عمران: ۱۰۳) (۶۷)

ترجمہ ”اللہ کی رسی کو مل کر مضبوطی سے پکڑ لو اور تفرقہ مت پیدا کرو اور اللہ کی اس نعمت کو یاد کرو جب تم ایک دوسرے کے دشمن ہو رہے تھے۔ پھر اس نے تمہارے دلوں میں (باہمی الفت پیدا کر دی۔ سو تم اس کے فضل سے بھائی بھائی بن گئے۔ حالانکہ تم لوگ آگ کے ایک گڑھے کے کنارے پر تھے۔ سو اللہ نے تم کو اس سے بچا لیا۔ اس طرح اللہ تم سے اپنی آیات کھول کر بیان کرتا ہے۔ شاید تم راہ پاؤ۔“

بارگاہ عالیہ کے اس احسان کا انصار نے اس طرح شکریہ ادا کیا کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور مہاجرین کے لیے اپنی جان، مال، اولاد سب کچھ نثار کر دی اور رضائے الہی کی خاطر کسی چیز کی پرواہ نہیں کی۔ ان کے خلوص اور ایثار کی ایسی مثالیں موجود ہیں کہ سن کر عقل حیران رہ جاتی ہے۔

ہجرت کے ابتدائی پانچ مہینوں میں مہاجرین نے مہمانوں کی طرح انصار کے گھر میں قیام کیا۔ ایسی حالت میں کوئی ترتیب نہیں تھی اس لئے ہادی برحق سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے محسوس کیا کہ ہر کام منظم و مرتب طریق پر ہونا چاہیے۔ چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت انس بن مالک کے وسیع و عریض مکان میں انصار اور مہاجرین کو جمع کیا (۶۸)۔ حاضرین کی تعداد ایک روایت کے مطابق سو تھی اور دوسری کے مطابق نوے تھی۔ (۶۹) ان میں نصف انصار تھے اور نصف مہاجرین۔ پھر رسول کریم



صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار سے مخاطب ہو کر فرمایا کہ یہ تمہارے بھائی ہیں۔ اس کے بعد ایک ایک مہاجر و انصار کو بلا کر فرماتے۔ آج سے تم دونوں بھائی ہو۔ ایک اور روایت کے مطابق ایک ہی وقت میں چار کو بلا کر ان میں اخوت کا رشتہ قائم کر دیتے۔ اس مبارک اور پاکیزہ مجلس میں ایک حضرت کعب بن مالک انصاری بھی تھے۔ ان کا رشتہ مواخاۃ حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابی حضرت طلحہ بن عبید اللہ (جو عشرہ مبشرہ میں سے ایک ہیں) کے ساتھ قائم ہوا۔ (۷۰) بعض روایتوں میں زبیر بن العوام بتایا گیا ہے۔ (۷۱) لیکن زیادہ تر روایات میں حضرت طلحہ بن عبید اللہ کا ہی ذکر کیا گیا ہے۔ سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا رشتہ مواخاۃ اپنے مہاجر بھائی حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ سے قائم کیا۔ (۷۲) ایک روایت کے مطابق اپنے چچا حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کا رشتہ مواخاۃ ان کے مہاجر بھائی حضرت زید رضی اللہ عنہ بن حارثہ سے قائم کیا۔ البتہ دوسرے تمام مہاجرین کو انصار کے ساتھ رشتہ مواخاۃ میں منسلک کیا۔

### رشتہ مواخات کی اہمیت:

رشتہ مواخاۃ قائم کرنے میں ایک خاص حکمت اور مصلحت پنہان تھی۔ ایک تو یہ کہ مہاجرین جو کسمپرسی کی حالت میں آئے تھے۔ ان کے دل سے غریب الوطنی کا احساس مٹ جائے۔ اور دوسرے یہ کہ مہاجرین کی تربیت تو ہادی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرما چکے تھے۔ وہ اپنے نو مسلم انصار بھائیوں کی تربیت کریں تاکہ وہ بھی صحیح معنوں میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے جانشین بن جائیں۔ سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں بھائیوں کے مزاج اور رجحان کا خاص خیال رکھا تھا۔ اور یہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ہی کمال تھا کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے تھوڑے ہی دنوں میں سب انصار اور مہاجرین کے مزاج کا اندازہ لگا لیا تھا۔

### انصار کا خلوص و ایثار:

انصار تو پہلے ہی اپنے مہاجرین بھائیوں پر دل و جان سے نثار تھے۔ لیکن مواخات قائم ہونے کے بعد تو انہوں نے اپنے مواخاتی بھائی سے حقیقی بھائیوں سے بھی بڑھ کر



سلوک کیا۔ انصار کے بے مثال ایثار و خلوص کو دیکھ کر زمین کا ذرہ ذرہ حیران رہ گیا اور فلک رشک کرنے لگا اور ان پر تحسین و آفرین کے پھول برسانے لگا۔

مواخاة قائم ہونے کے بعد انصار اپنے اپنے مہاجر بھائی کو اپنے اپنے گھر لے گئے اور اپنے تمام مال و جائیداد کو دو حصوں میں تقسیم کر کے آدھا حصہ اپنے مہاجر بھائی کو دیا اور آدھا اپنے پاس رکھا۔ ایک انصاری بھائی حضرت سعد بن ربیع نے جذبہ اخلاص کی یہاں تک انتہا کر دی کہ اپنے مہاجر بھائی حضرت عبدالرحمن بن عوف کو اپنا آدھا مال دینے کے بعد کہا میری دو بیویاں ہیں۔ دونوں میں جو تم پسند کرو اس کو میں طلاق دے دوں اور تم اس سے نکاح کر لو (۷۳) حضرت عبدالرحمن بن عوف نے صدق دل سے حضرت سعد بن ربیع کا شکریہ ادا کیا اور ان کے احسان کا اعتراف کرتے ہوئے کہا: "بَارِكُ اللّٰهُ لَكَ فِيْ اَهْلِكَ وَمَالِكَ" (۷۴) بھائی خدا آپ کے مال و دولت اور اہل و عیال میں برکت دے۔ مجھے ان میں سے کسی چیز کی ضرورت نہیں۔ صرف اتنا چاہتا ہوں کہ تجارت کے لیے بازار تک پہنچا دو۔ چنانچہ حضرت سعد بن ربیع نے تجارت میں بھی ان کی مدد کی حتیٰ کہ ایک دن وہ بھی اپنی ہمت و طاقت سے مدینہ کے امراء میں شمار ہونے لگے۔

مواخاتی بھائی سگے بھائیوں سے بھی زیادہ ہو گئے۔ یہاں تک کہ اگر کسی انصاری کا انتقال ہو جاتا تو مہاجر بھائی اس کے ترکہ کا وارث ہوتا اور مرحوم کے قریبی رشتہ دار محروم رہ جاتے۔

جنگ بدر کے بعد مہاجرین کی مالی حالت بہتر ہو گئی تو یہ آیت نازل ہوئی۔

وَ اُولُو الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ (الانفال: ۷۵) (۷۵)

ترجمہ: قریبیت والے ایک دوسرے کے زیادہ حقدار ہیں۔

گویا وراثت کے حق کو قرابت داروں کا حصہ کہا گیا۔ انصار نے اپنا خلوص صرف اپنے مواخاتی بھائیوں تک ہی محدود نہ رکھا بلکہ تمام مسلمانوں اور رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے بے مثال قربانیاں پیش کیں۔ غرض جہاد اور امن دونوں حالتوں میں

مہاجرین اور ہادی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ساتھ دیا۔

خود اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں انصار کی تعریف کی ہے۔

وَالَّذِينَ آوَا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ  
مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ (الانفال: ۷۴) (۷۶)

ترجمہ: اور جن لوگوں نے مسلمانوں کو پناہ دی اور مدد کی وہی  
سچے مومن ہیں ان کے لیے مغفرت اور اچھا رزق ہے۔

کعب رضی اللہ عنہ کے موالد خاتی بھائی طلحہ رضی اللہ عنہ بن عبید اللہ:

حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا شمار ان دس عظیم المرتبت صحابہ میں ہوتا  
ہے جن کو ہادی اعظم سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنتی ہونے کی بشارت دی۔ (۷۷)

شجرہ نسب:

حضرت طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا تعلق قریش کے خاندان بنو تمیم سے تھا۔ شجرہ نسب  
یہ ہے۔ طلحہ بن عبید اللہ بن عثمان بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرہ بن کعب بن  
لوی بن مرہ بن کعب پر ان کا نسب نامہ رسول کریم ﷺ سے مل جاتا ہے (۷۸)۔  
حضرت طلحہ کے والد اسلام آنے سے قبل ہی اس دار فانی سے رخصت ہو چکے  
تھے البتہ ان کی والدہ حضرت صعبعہ بنت عبد اللہ حضرمی بن ضمار بن سلمی بن اکبر کو اسلام  
قبول کرنے کا شرف حاصل ہوا (۷۹)۔

قبول اسلام:

حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ بعثت سے تقریباً چودہ پندرہ برس قبل پیدا  
ہوئے (۸۰)۔ تجارت کا پیشہ اختیار کیا۔ نہایت صالح مرد تھے۔ جب سرور کائنات محمد  
مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعوت حق دی تو یہ لبیک کہنے والے اولین صحابہ میں سے  
تھے۔ ایک روایت ہے کہ پہلے آٹھ میں سے تھے۔ ان کے قبول اسلام کے سلسلے میں

ابن سعد نے ایک دلچسپ واقعہ بیان کیا ہے جو حضرت طلحہؓ کی زبانی نقل کیا جاتا ہے۔

”قال طلحة بن عبيد الله حضرت سوق بصرى فاذا

راهب فى صومعته يقول سلوا اهل هذا الموسم افيم

احد من اهل الحرم؟ قال طلحة نعم: انا فقال: هل

ظهر احمد: بعد قلت: ومن احمد؟ قال: ابن عبد الله

بن عبد المطلب، هذا شهره الذى يخرج فيه وهو

آخر الانبياء و مخرجه من الحرم و مهاجره الى نخل

و حرة و سباخ؛ فايك أن تسبق اليه، قوقع فى قلبى

ما قال فخرجت سريعاً حتى قدمت مكة فقلت: هل

كان من حدث؟ قالوا: نعم محمد الامين تنبأ وقد تبعه

ابن ابى قحافة؟ قال فخرجت حتى دخلت على ابى

بكر فقلت أتبع هذا الرجل قال نعم فانطلق اليه

فادخل عليه فاتبعه فانه يدعو الى الحق فأخبره طلحة

بما قال الراهب فخرج ابوبكر بطله فدخل به على

رسول الله صلى الله عليه وسلم فاسلم طلحة واخبر

رسول الله بما قال الراهب فسر رسول الله صلى

الله عليه وسلم بذلك فلما اسلم ابوبكر وطلحة بن

عبيد الله - (۸۱)

ترجمہ: کہتے ہیں میں بعثت کے ابتدائی زمانے میں بعرض تجارت

بصری (شام) گیا وہاں ایک صومعہ میں ایک راہب کو دیکھا جو

لوگوں سے پوچھ رہا تھا کہ آج کل مکہ سے کوئی شخص آیا ہے۔ میں

نے کہا ہاں میں وہیں سے آ رہا ہوں۔ راہب نے پوچھا کہ احمد

نبی ظاہر ہو چکے ہیں۔ میں نے کہا۔ کون احمد؟ راہب نے کہا۔

احمد بن عبد اللہ بن عبد المطلب۔ یہی ان کے ظہور کا زمانہ ہے وہی دنیا میں آخری نبی ہیں۔ تم واپس جا کر بلا تاخیر ان کی بیعت کر لینا۔ میں بصری سے واپس آیا اور لوگوں سے پوچھا کہ میری غیر حاضری میں کوئی اہم واقعہ پیش آیا ہے۔ لوگوں نے کہا محمد بن عبد اللہ بن عبد المطلب نے نبوت کا دعویٰ کیا ہے اور ابن ابی قحانہ (حضرت ابو بکر صدیق) نے ان کی پیروی اختیار کر لی ہے۔ میں یہ سن کر ابو بکرؓ کے پاس آیا اور ان سے پوچھا، کیا آپؐ نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی متابعت اختیار کر لی؟ انہوں نے کہاں ہاں وہ حق کی دعوت دیتے ہیں تم بھی یہ دعوت قبول کر لو۔ اب میں نے جو کچھ راہب سے سنا تھا۔ انہیں سنایا۔ وہ بہت خوش ہوئے اور مجھے ساتھ لے کر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ میں نے آپ ﷺ سے درخواست کی کہ مجھے بھی اپنے دین میں داخل کر لیجئے۔ آپ ﷺ نے میری درخواست قبول فرمائی اور میں نعمت ایمان سے بہرہ ور ہو گیا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ راہب نے مجھے بتایا یہی رسول اللہ ﷺ ہیں۔ اس طرح ابو بکر اور طلحہ بن عبید اللہ نے اسلام قبول فرمایا۔

قبول اسلام کے بعد دوسرے فرزند ان توحید کی طرح حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کو بھی کفار مکہ کے ظلم و ستم کا نشانہ بنا پڑا۔ اس وقت ان کی والدہ اسلام نہیں لائی تھیں۔ بیٹے کے قبول اسلام سے سخت برا فروختہ ہوئیں۔ نوفل بن خویلد عدویہ جو شیر قریش کے لقب سے مشہور تھا حضرت طلحہؓ کے اسلام قبول کرنے پر سخت غضب ناک ہوا (۸۲)۔ ان کو اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو پکڑ کر ایک رسی سے باندھ دیا اسی لئے ان دونوں کو قرینین (یعنی ساتھی) کہتے ہیں۔ (۸۳) حضور ﷺ کو ان کی مظلومی کی خبر ہوئی تو آپ ﷺ نے دعا مانگی ”اللہم انزل علیہم من السماء حبات من ثمر الجنة“۔

## ہجرت اور موآخاۃ:

جب کفار مکہ کے تمام حربے حضرت طلحہؓ کو اسلام سے واپس لانے میں ناکام ہو گئے تو انہوں نے ان کو ان کے حال پر چھوڑ دیا۔ حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ دوبارہ تجارتی امور میں مصروف ہو گئے۔ جب حضور سرور کائنات سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ ہجرت کی تو آپ ﷺ بھی اپنی والدہ محترمہ حضرت صعبہ بنت الحضری رضی اللہ عنہا کے ساتھ ہجرت کر کے مدینہ تشریف لے آئے۔ مدینہ منورہ میں سیدنا حضرت اسعد بن زرارہ انصاری نے انہیں اپنا مہمان بنایا۔<sup>(۸۳)</sup> چند ماہ بعد جب سرور دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مہاجرین اور انصار کے مابین موآخاہ قائم کی تو حضرت طلحہؓ کو حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا اسلامی بھائی بنا دیا۔<sup>(۸۵)</sup>

## غزوات میں شرکت:

حضرت طلحہؓ بن عبید اللہ نے جوش و خروش سے غزوات میں شرکت کی اور جنگ احد میں اس جوش و خروش سے شریک ہوئے کہ ان کو ”صاحب احد“ کہا جاتا ہے۔ اس جنگ میں حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت کی خاطر اپنی جان کی بھی پروا نہیں کی۔

رمضان المبارک ۲ ہجری کو غزوہ بدر ہوئی۔ جامع صحیح کی فہرست میں ان کا نام شامل نہیں ہے۔ اس سلسلے میں دو روایتیں ملتی ہیں۔ بعض کہتے ہیں کہ اس زمانے میں تجارتی غرض سے وہ شام گئے ہوئے تھے۔<sup>(۸۶)</sup> اور دوسری روایت کے مطابق سرور دو عالم سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اکیلے یا حضرت سعید بن زید کے ساتھ مشرکین کی خبریں لانے کے لیے شام کی طرف بھیجا تھا<sup>(۸۷)</sup>۔ جب وہ واپس آئے تو لڑائی ختم ہو چکی تھی لیکن حضور ﷺ نے مال غنیمت میں ان کا حصہ بھی مقرر فرمایا تھا<sup>(۸۸)</sup>۔ اور یہ بھی کہا کہ تم جہاد کے ثواب سے محروم نہ رہو گے۔ مال غنیمت انہیں لوگوں کو ملتا تھا جو کسی نہ کسی طور پر لڑائی میں شریک تصور کئے جاتے تھے اور لڑائی کے



لئے دشمنوں کی خبر لانا بھی لڑائی کا حصہ ہوتا ہے۔ اس لئے دوسری روایت زیادہ صحیح معلوم ہوتی ہے۔

صاحب احد:

جنگ احد کے موقع پر ابتدا میں مسلمانوں نے مشرکین کو شکست دے دی اور مال غنیمت اکٹھا کرنا شروع کر دیا۔ درہ پر متعین تیر اندازوں نے بھی اپنی جگہیں چھوڑ دیں اور مال غنیمت سمیٹنے میں مصروف ہو گئے۔ خالد بن ولید (جو اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے) کی نگرانی میں مشرکین کے ایک دستہ نے مسلمانوں پر پیچھے سے حملہ کر دیا جس سے مسلمانوں کی صفیں درہم برہم ہو گئیں۔ مزید یہ کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی شہادت کی خبر مشہور کر دی جس کو سن کر بہت سے مسلمان بد دل ہو گئے اور ہمت ہار بیٹھے۔ کچھ مہاجرین و انصار جو آپ کے قریب تھے آپ کو دشمنوں کے زرخے سے بچا رہے تھے۔ حضرت طلحہؓ بھی انہی جاٹاروں میں سے تھے (۸۹)۔ کفار بار بار بڑھ کر حضور اکرم سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم پر حملہ کر رہے تھے۔ لیکن آپ کے جاٹار آپ کی حفاظت میں اپنی جان کی بازی لگانے سے بھی دریغ نہیں کر رہے تھے اور ایک ایک کر کے شہید ہو رہے تھے۔ ایسے میں ایک وقت ایسا آیا جب حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے اور جاٹاران اسلام کے درمیان کفار حائل ہو گئے صرف حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ آپ کے قریب رہ گئے۔ سید المرسلین محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو جو خطرے میں دیکھا تو پروانہ وار ان پر فدا ہونے کے لیے تیار ہو گئے اور دشمن کے تیروں، نیزوں اور تلواروں کے وار اپنے جسم پر روکنے لگے۔ تھوڑی دیر میں ان کا جسم زخموں سے چھلنی ہو چکا تھا اور وہ خون میں نہا چکے تھے۔ ایسے میں ان کی زبان پر یہ رجز جاری تھی۔

نحم حماة غالب و مالك نذب عن رسولنا المبارك  
ضرب عنه القوم في المعارك ضرب صفاح الكرم في المبارك (۱۰)  
ترجمہ: ہم غالب آنے والے اور قدرت رکھنے والے محافظ ہیں۔ ہم اپنے رسول

المبارک صلی اللہ علیہ وسلم سے دشمنوں کو ہنکاتے ہیں۔ معرکوں میں مشرکین کو مار کر آپ سے ہٹاتے ہیں۔ جس طرح بچنے والا آدمی موٹی اونٹی کو باندھنے کی جگہ مارتا ہے۔

اسی اثناء میں ایک مشرک ابن قمیہ (۹۱) نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر تلوار کا وار کیا جس کو حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے اپنے ہاتھ پر روکا (۹۲) اس وار سے ان کی انگلیاں شہید ہو گئیں (۹۳)۔ ابن سعد کے بیان کے مطابق ان کی زبان سے بے اختیار ”حس“ (۹۴) (یعنی آہ) کا لفظ نکلا جبکہ دوسری روایت ”حسن“ (۹۵) (خوب ہوا) لکھا ہے۔ یہ سن کر ہادی اعظم سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر تم اس کی بجائے ”بسم اللہ“ کہتے تو ملائکہ تم کو اٹھا لیتے اور سب کے سامنے آسمان کی طرف لے جاتے (۹۶)۔

حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ زخموں سے چورتھے لیکن حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم پر نثار ہونے کا جذبہ جو ان تھا۔ ایک روایت میں ہے کہ حضور سرور عالم رحمت دارین صلی اللہ علیہ وسلم پہاڑ کی چوٹی پر چڑھنا چاہتے تھے لیکن جسم پر دوہری زرہ اور زخمی ہونے کے باعث دقت محسوس کر رہے تھے۔ ایسے میں حضرت طلحہؓ آگے بڑھے اور آپ کو اپنی پیٹھ پر سوار کر کے پہاڑ کی چوٹی پر چڑھ گئے۔ اس موقع پر رحمت دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”طلحہ کے لیے جنت واجب ہوگئی“۔ ”أوجب طلحہ حین صنع برسول اللہ ما صنع“۔ (۹۷)

حافظ ابن حجر نے لکھا ہے کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے حضرت طلحہؓ کے جسم پر ستر سے بھی زیادہ زخم شمار کئے۔ (۹۸) ابن جوزی نے پچھتر زخم بتائے ہیں۔ (۹۹)

غزوہ احد کے موقع پر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت کے لیے حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے جس شجاعت اور جا شجاری کا مظاہرہ کیا اس پر خوش ہو کر سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ”خیر“ جیسے عظیم المرتبت لقب سے نوازا۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”طلحہ الخیر“ (۱۰۰) حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک موقع پر فرمایا ”دنیا میں

اپنی حاجات پوری کرنے والے طلحہؓ ہیں۔ ایک اور موقع پر فرماتے ہیں جو آدمی شہید کو زمین پر چلتے دیکھنا پسند کرتا ہو وہ طلحہؓ کو دیکھ لے۔ طلحہ اور زبیر کے لیے فرماتے ہیں۔ ”طلحہ وزبیر جنت میں میرے پڑوسی ہیں۔“ (۱۰۱)

ایک روایت کے مطابق حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی خواہش پر حضرت طلحہؓ کے لیے یہ شعر پڑھے۔

و طلحہ یوم الشعب آسی محمد علی ساعة صداقت علیہ وشقت یقبہ بکفیہ الرماح و اسلمت اسامی جمعہ تحت السوف فثلت (۱۰۲)

ترجمہ: اور طلحہ نے گھاٹی کے دن محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت

کی، ایسے وقت میں جو آپ پر تنگ اور دشوار ہو گیا تھا۔

وہ اپنی ہتھیالیوں کے ذریعے نیزوں سے آپ کو بچاتے تھے اور انہوں نے اپنی انگلیاں تلواروں کے نیچے دے دیں جو شل ہو گئیں۔

حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے احد کے دن جس جاٹاری کا ثبوت دیا۔ حضرت عائشہؓ اس کے بارے میں روایت کرتی ہیں۔ کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے۔

”ذاك كله يوم احد“۔ (۱۰۳)

ترجمہ: ”احد کا دن، احد کا دن نہ تھا سچ پوچھو تو طلحہ کا دن تھا“۔

سید حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ ان کو دیکھ کر فرماتے۔

”اے طلحہ، اے احد والے، اے صاحب احد“۔ (۱۰۴)

غزوہ احد کے بعد بھی انہوں نے دوسرے غزوات میں جوش و خروش سے حصہ لیا۔ غزوہ تبوک کے موقع پر انہوں نے مشارف جنگ کے لئے ایک کثیر رقم پیش کی۔ اس پر سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ”طلحہ الاباض“ (۱۰۵) کے لقب سے نوازا۔ اور یوم حنین کے موقع پر ”طلحہ الجود“ (۱۰۶) کے خطاب سے یاد کیا۔

ابن ہشام لکھتے ہیں کہ غزوہ تبوک کے موقع پر منافقین نے کچھ بد امنی پھیلائی چاہی۔ اس مقصد کے لئے وہ سویلم یہودی کے مکان پر جمع ہو کر منصوبے بناتے تھے۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کی اطلاع ملی تو حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کو اس مہم پر بھیجا۔ آپ نے چند جاٹا ران رسول کے ساتھ اس مکان کا محاصرہ کر لیا اور اس مکان میں آگ لگا دی۔ (۱۰۷) اس سے منافقین کے حوصلے پست ہو گئے۔ حضرت طلحہ نے حجۃ الوداع میں بھی حضور سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شرکت کی تھی۔

۱۱ ہجری کو سرور کائنات سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اس دار فانی سے رخصت ہوئے۔ اس کا حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کو اس قدر رنج ہوا کہ کئی دن تک خانہ نشین رہے۔ اسی اثناء میں مسلمانوں نے حضرت ابوبکر صدیق کے ہاتھ پر بیعت کر لی تو آپ نے بھی ان کی بیعت کر لی۔ حضرت ابوبکر صدیق آپ کو عزیز رکھتے تھے اور اہم معاملات میں آپ سے مشورہ لیتے تھے۔ جب حضرت ابوبکر کی وفات کا وقت قریب آیا تو انہوں نے حضرت عمر کا نام خلافت کے لیے نامزد فرما دیا۔ (۱۰۸) حضرت طلحہ نے حضرت ابوبکر صدیق کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کی۔

”فقال استخلفت علی الناس عمر وقد رأیت ما

یلقی الناس منه وأنت معہ فکیف بہ اذا خلا بہم

وأنت لاق ربک فسائلک عن رعیتک فقال أبو بکر

کان مضطجعاً أجلسونی فاجلسوہ فقال لطلحہ أبا

اللہ عزقنی أو أ باللہ تخوفنی اذا لقیتم اللہ ربی

فسائلنی قلت استخلفت علی أهلك خیر

أهلك“۔ (۱۰۹)

ترجمہ: آپ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو ہم پر خلیفہ بنا رہے ہیں۔ حالانکہ

آپ دیکھ چکے ہیں جو کچھ عمر سے لوگوں کو تکالیف پہنچتی رہیں۔

جبکہ آپ موجود تھے اب جبکہ آپ رضی اللہ عنہ نہ ہوں گے، تو وہ کیا کریں

گے۔ آپ اپنے رب کے پاس جانے والے ہیں۔ وہ آپ

سے آپ کی رعایا کے بارہ میں پوچھے گا۔ حضرت ابوبکر اس



وقت لیٹے ہوئے تھے، فرمایا، مجھے بٹھاؤ۔ جب بٹھایا گیا تو فرمایا  
تم مجھے خدا سے ڈراتے ہو۔ اگر خدا نے سوال کیا تو جواب  
دوں گا کہ تیری مخلوق میں جو سب سے بہتر تھا، اس کے سپرد کر  
کے آیا ہوں۔

اے خلیفۃ الرسول عمر کے مزاج میں سختی ہے اور یہ سختی آپؐ کے مشاہدہ میں بھی کئی  
بار آچکی ہے۔ وہ خلیفہ بن گئے تو اللہ ہی جانے وہ مخلوق خدا کے ساتھ کیسا برتاؤ کریں  
گے۔ آپؐ اس معاملہ میں دوبارہ غور فرمائیے۔ کیونکہ آخرت میں آپؐ کو اس کی  
جواب دہی کرنی ہوگی۔

حضرت ابو بکر صدیقؓ نے فرمایا اگر مجھ سے اس بارے میں پوچھا گیا تو میں اللہ کو  
جواب دوں گا کہ الہی میں نے تیرے بندوں پر اس شخص کو امیر بنایا ہے جو ان سب سے  
زیادہ اچھا ہے۔ (۱۱۰)

حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کی یہ رائے کسی ذاتی رنجش کی وجہ سے نہیں تھی بلکہ ان کی  
نیت نیک تھی وہ سمجھتے تھے کہ عمرؓ کی سخت مزاجی مسلمانوں کے لیے پریشانی کا باعث ہو سکتی  
ہے۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی وفات کے بعد آپؐ نے بلا تامل حضرت عمر  
رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر بیعت کر لی اور دل و جان سے ان کے حامی و مددگار بن گئے۔  
حضرت عمرؓ بھی آپؐ کو بہت عزیز رکھتے تھے۔ چنانچہ انہوں نے ان کو مجلس شوری  
کا رکن نامز کیا اور ہمیشہ ان کے مشوروں پر توجہ دیتے رہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے  
اپنی وفات سے پہلے خلافت کے لیے جن چھ افراد کے نام تجویز فرمائے ان میں حضرت  
طلحہ رضی اللہ عنہ کا نام بھی شامل تھا۔ یہ بعد میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے حق میں  
دستبردار ہو گئے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی خلافت کا سارا زمانہ انہوں نے خاموشی  
سے گزارا صرف شہادت عثمان کے واقعہ پر بھرپور حصہ لیا۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ  
کی شہادت کے بعد دوسرے اکابر صحابہ کے ساتھ حضرت علیؓ کی بیعت کر لی۔ لیکن بعد  
میں جب انہوں نے دیکھا کہ حضرت عثمانؓ کے خلاف شورش میں حصہ لینے والے لوگ



حضرت علیؑ کے لشکر میں شامل ہو گئے ہیں تو انہوں نے حضرت علیؑ سے کہا کہ ہم نے امامت حدود کی شرط پر آپؑ سے بیعت کی ہے۔ اب آپؑ ان لوگوں پر حد جاری کیجئے جو حضرت عثمانؓ کے قتل میں شریک تھے۔ تو حضرت علیؑ نے کہا جو باتیں آپؑ کے پیش نظر ہیں وہ میرے بھی ہیں لیکن اس وقت جبکہ ان کا زور ہے کیا حد جاری کرنا ممکن ہے۔ سب نے کہا ”نہیں“۔ اس پر حضرت علیؑ نے فرمایا میں بھی آپؑ کا ہم خیال ہوں ذرا حالات اعتدال پر آنے دیجئے۔ اس کے بعد حضرت طلحہؓ اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما، حضرت علیؑ سے رخصت ہو کر مکہ معظمہ کی طرف عمرہ کی غرض سے روانہ ہوئے (۱۱۱)۔ راستہ میں ام المومنین حضرت عائشہؓ سے ملاقات ہوئی جو حج سے فارغ ہو کر واپس جا رہی تھیں۔ حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ اور حضرت زبیرؓ نے تمام حالات ان کے گوش گزار کئے۔ اس پر وہ واپس مکہ تشریف لے گئیں۔ ام المومنین سے مشورہ کے بعد یہ طے پایا کہ علم اصلاح بلند کیا جائے۔ چنانچہ ام المومنین کے ہمراہ بصرہ کی طرف روانہ ہوئے (۱۱۲)۔ اس اثناء میں ہزاروں لوگ ان کے لشکر میں شامل ہو چکے تھے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اس صورت حال کی خبر ملی تو وہ بھی اپنی فوج لے کر مقابلے کے لئے آئے۔ فریقین میں امت کے بہترین لوگ شامل تھے۔ شاید وہ ایک دوسرے سے متصادم نہ ہوتے اور اصلاح کی کوئی نہ کوئی صورت حال پیدا کر لیتے لیکن بعض لوگوں نے غلط فہمیاں پھیلا کر صلح کے تمام راستے مسدود کر دیے۔ جس کے نتیجے میں ”جنگ جمل“ کا افسوسناک واقعہ پیش آیا (۱۱۷)۔ لڑائی کے آغاز میں حضرت علیؑ نے حضرت طلحہؓ اور حضرت زبیرؓ کے پاس پیغام بھیجا کہ آپ میرے پاس آ کر گفتگو کریں۔ جب یہ دونوں حضرت علیؑ کے پاس گئے تو انہوں نے ان کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض ارشادات یاد دلائے۔ جس پر حضرت زبیرؓ میدان جنگ سے ہٹ کر ایک طرف چلے گئے اور حضرت طلحہؓ اگلی صفوں کی بجائے پچھلی صفوں میں جا کر کھڑے ہو گئے۔ اس موقع پر مروان بن الحکم نے ایک زہریلا تیران کی طرف چلایا۔ (۱۱۸) جو ان کے گھٹنے میں لگا۔ اسی کے زخم سے اس جانثاران رسول نے شہادت فرمائی۔ حضرت طلحہؓ کو میدان جنگ کے ایک گوشے میں

سپرد خاک کیا گیا۔ (۱۱۹) لیکن یہ جگہ نشیب میں تھی اور آئے دن یہاں پانی کھڑا ہو جاتا تھا۔ علامہ ابن اثیر نے ”اسد الغابۃ“ میں لکھا ہے کہ ایک صاحب نے مسلسل تین بار حضرت طلحہؓ کو خواب میں دیکھا کہ وہ اپنی لاش کو اس قبر سے منتقل کرنے کو کہہ رہے ہیں۔ ان صاحب نے اپنا خواب حضرت عبداللہ بن عباس سے بیان کیا تو انہوں نے حضرت ابو بکر بن مسروح کا مکان دس ہزار درہم میں خرید کر ان کی میت اس میں منتقل کر دی (۱۲۰)۔

### حضرت کعب رضی اللہ عنہ اور حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کے تعلقات:

حضرت کعبؓ بن مالک اور حضرت طلحہؓ بن عبید اللہ کے آپس میں بہت اچھے تعلقات تھے وہ ایک دوسرے سے والہانہ محبت کرتے تھے۔ خود حضرت کعب رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ جب غزوہ تبوک کے موقع پر ان کی توبہ قبول ہوئی اور وہ ملاقات کرنے کے لئے مسجد میں آئے تو حضرت طلحہؓ نے ان کا جوش و خروش سے استقبال کیا۔ ان کے استقبال کے متعلق حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی زبانی ملاحظہ فرمائیے۔

”فقام الی طلحة بن عبید اللہ فحیانی وھنانی، و واللہ

ما قام الی رجل من المهاجرین وغیرہ، قال: فکان

کعبؓ ابن مالک لا ینساھا لطلحة“ (۱۲۱)

ترجمہ: طلحہ بن عبید اللہ میری طرف دوڑے مجھ سے مصافحہ کیا اور

مبارکباد دی۔ خدا کی قسم ان کے علاوہ مهاجرین میں سے کوئی

میرے پاس اٹھ کر نہیں آیا اور میں طلحہ رضی اللہ عنہ کی یہ بات کبھی نہ

بھولوں گا۔

اس کا یہ مطلب نہیں کہ مهاجرین کو حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی توبہ قبول ہونے کی خوشی نہیں ہوئی بلکہ خود حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ مبارک خوشی سے تمتار رہا تھا۔

لیکن مہاجرین نے اپنے جذبات کو قابو میں رکھا اور غیر معمولی خوشی کا اظہار نہیں کیا۔ اس کے برخلاف حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ نے غیر معمولی خوشی کا اظہار کیا اور وہی برتاؤ کیا جو ان کی اپنی قوم انصار کر رہی تھی۔ ان کے اس برتاؤ کا حضرت کعب رضی اللہ عنہ پر اس قدر اثر ہوا کہ وہ ان کے اس برتاؤ کو ساری عمر نہیں بھولے۔

## غزوات میں شرکت

جب سرور کائنات سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام ہجرت کر کے مدینہ تشریف لے گئے اور امن و سکون کی زندگی بسر کرنے لگے تو قریش مکہ یہ برداشت نہ کر سکے اور مدینہ کے منافقوں کے ساتھ ساز باز کر کے ان کو دھمکیاں دینے لگے ساتھ ہی جو یہودی مدینہ منورہ میں رہتے تھے وہ بھی مسلمانوں کو پھلتا پھولتا نہ دیکھ سکے اور مسلمانوں کو مٹانے کے درپے ہو گئے۔ ایسے حالات میں جبکہ قریش مکہ اور یہودیوں کی ریشہ دو انیاں برداشت سے باہر ہو گئیں تو

بالآخر وقت آیا رحمت حق جوش میں آئی  
کہ اذن جنگ بن کر غیرت حق جوش میں آئی  
معا جبریل لے کر آیت قرآن ہوئے نازل  
جہاد فی سبیل اللہ کے فرمان ہوئے نازل (۱۲۲)

بارگاہ عالی کی طرف سے قرآن کریم میں یہ حکم نازل ہوا۔

أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا ۖ وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ  
لَقَدِيرٌ ۝ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ  
يَقُولُوا رَبَّنَا اللَّهُ ۖ وَلَوْ لَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ  
بِبَعْضٍ لَهَدَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذَكَّرُ فِيهَا  
اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا ۖ وَكَيْنُصْرِنَا اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ

لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ (الحج: ۳۹-۴۰) (۱۲۳)

ترجمہ: ان کو لڑنے کی اجازت دی جاتی ہے جن سے لڑائی کی جاتی ہے اس لئے کہ ان پر ظلم کیا گیا ہے اور تحقیق اللہ ان کی مدد کرنے پر قادر ہے۔ وہ لوگ جو ناحق اپنے گھروں سے نکالے گئے اس لئے کہ انہوں نے پروردگار کو اپنا خدا کہا۔ اور اگر بعض لوگوں پر سے بعض کو اللہ دوونہ کرتا تو البتہ ڈھادی نصاریٰ کی خانقاہیں تیر برساکے اور صومع درویشوں کے اور عبادت خانے یہود کے اور مسجدیں کہ جن میں اللہ کا نام لیا جاتا ہے۔ اور اللہ اپنے مدد کرنے والوں کی مدد کرتا ہے۔ اور اللہ ہی البتہ زور آور اور غالب ہے۔

جہاد کے لغوی معنی کوشش کے ہیں اور دینی اصطلاح میں اس سے مراد وہ کوشش ہے جو دین کی حفاظت اور فروغ کے لئے کی جائے۔ قرآن مجید میں ارشاد ہوتا ہے۔  
وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ۔

(البقرة: ۱۹۳) (۱۲۴)

ترجمہ: اور ان (دشمنان اسلام) سے جنگ کرو یہاں تک کہ ان کا پھیلایا ہوا فساد مٹ جائے اور دین صرف اللہ تعالیٰ کا ہو جائے۔

قرآن مزید جہاد کرنے والوں کے بارے میں فرماتا ہے۔

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ (النساء: ۷۶) (۱۲۵)

ترجمہ: ایمان دار لوگ اللہ کی راہ میں لڑتے ہیں اور کافر طاغوت کی راہ میں۔ قرآن میں آیا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بَنِيَانٌ مَّرْصُورٌ (الصف: ۴) (۱۲۶)

بے شک اللہ تعالیٰ ان لوگوں سے محبت کرتا ہے جو اس کی راہ میں سیدھے پلائی ہوئی

دیوار کی طرح جم کر لڑتے ہیں۔

سورۃ توبہ میں رب العالمین فرماتے ہیں:

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ (التوبة: ۲۰) (۱۲۷)

وہ لوگ جو ایمان لائے اور گھر چھوڑ آئے اللہ کی راہ میں اپنے مال اور جان سے لڑے ان کے لئے اللہ تعالیٰ کے ہاں بڑا درجہ ہے اور وہی مراد کو پہنچنے والے ہیں۔

اس بارے میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے:

”قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الغدوة والروحة في سبيل الله خير من الدنيا وما فيها“ (۱۲۸)

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ کی راہ میں جہاد کرنے کے لیے ایک صبح یا ایک شام کا سفر دنیا و ما فیہا کی نعمتوں سے بڑھ کر ہے۔

حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم ایک اور جگہ فرماتے ہیں۔

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اغبرت قدما عبد في سبيل الله فتمسه النار۔ (۱۲۹)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کے راستہ میں (جہاد) کسی بندے کے قدم گرد آلود ہو جائیں تو انہیں جہنم کی آگ نہیں چھو سکتی۔

قرآن مجید میں شہیدوں کے بارے میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أحيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ۝ فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَ يَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ إِلَّا خَوْفٌ



عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٤٩﴾ يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ  
وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ - (۱۴۹)

ترجمہ: اور جو لوگ اللہ تعالیٰ کی راہ میں قتل کئے گئے ہیں انہیں  
مردہ خیال نہ کرو بلکہ وہ تو زندہ ہیں اپنے پروردگار کے قرب میں  
ہیں۔ ان کو رزق بھی ملتا ہے اور وہ خوش ہوتے ہیں کہ ان پر کسی  
طرح کا خوف واقع ہونے والا نہیں اور نہ وہ مغموم ہوں گے۔ وہ  
خوش ہوتے ہیں بوجہ نعمت و فضل خداوندی کے اور یہ کہ اللہ تعالیٰ  
اہل ایمان کا اجر ضائع نہیں فرماتے۔

ان من الجنة مائة درجة اعدها الله للمجاهدين في  
سبيل الله ما بين الدرجتين كما بين السماء  
والارض - (۱۵۰)

ترجمہ: جنت میں سو درجہ ہیں جو اللہ تعالیٰ نے مجاہدین کے لئے  
تیار فرمائے ہیں ان میں سے ہر دو درجوں کے درمیان اتنا فاصلہ  
ہے، جتنا آسمان اور زمین کے درمیان۔

صحابہ کرام کو جہاد کی اس قدر اہمیت کا شدید ترین احساس تھا اور اپنے اس جذبہ کی وجہ  
سے وہ تقریباً ہر لڑائی کے میدان میں کامیاب و کامران رہے تھے۔ فتح و نصرت ان کے قدم  
چومتی رہتی تھی۔ اقبال بھی انہی کی شجاعت پر فخر کرتے ہوئے کہتے ہیں:

دو نیم ان کی ٹھوکر سے صحرا و دریا

سمٹ کر پہاڑ ان کی ہیبت سے رائی (۱۳۰)

قرآن کریم نے بڑے بلیغ انداز میں اس حقیقت کو یوں آشکارا فرمایا  
مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ  
رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ - (۱۳۱)

ترجمہ: محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کے ساتھی کافروں

پر نہایت سخت اور آپس میں رحیم ہیں۔

سورہ آل عمران میں صحابہ کی بہادری کا ذکر اللہ تعالیٰ نے کیا ہے۔ جب غزوہ احزاب کے موقع پر منافقین نے صحابہ کرامؓ میں بزدلی پھیلانے کی کوشش کی اور یہ مشہور کیا کہ قریش ایک لشکر جرار لے کر آ رہے ہیں۔ مسلمانوں کو ختم کر کے دم لیں گے تو صحابہ کرامؓ خوفزدہ ہونے کی بجائے اور ڈٹ گئے۔ اللہ تعالیٰ اس کو اس طرح بیان کرتے ہیں۔

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ  
فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ  
الْوَكِيلُ - (۱۳۱)

ترجمہ: صحابہ کو منافقوں نے کہا کہ مکہ والوں نے تمہارے خلاف جنگ کا بہت سامان جمع کیا ہے۔ تاکہ تم اس سے ڈرو تو ان کا ایمان اور بڑھ گیا اور گویا ہوئے ہمیں اللہ کافی ہے جو اچھا کارساز ہے۔

صحابہ کرامؓ میں شہادت کی تمنا اس قدر بڑھی ہوئی تھی کہ وہ اس کے آگے دنیا کی ہر چیز کو بیچ سمجھتے تھے۔ اسی شہادت کی تمنا کو علامہ اقبال رحمۃ اللہ نے اس طرح بیان کیا ہے۔

شہادت ہے مطلوب و مقصود مومن  
نہ مال غنیمت نہ کشور کشائی (۱۳۲)

حکیم الامت علامہ اقبال ان صحابہ کی بہادری ان الفاظ میں بھی بیان کرتے ہیں۔

ہل نہ سکتے تھے اگر جنگ میں اڑ جاتے تھے  
پاؤں شیروں کے بھی میدان سے اکھڑ جاتے تھے (۱۳۳)

اور انہی بہادر صحابہ میں سے ایک جلیل القدر صحابی حضرت کعب بن مالک تھے جو بیک وقت صاحب سیف بھی تھے اور صاحب قلم بھی، شاعر رسول بھی تھے اور بہادر صحابی بھی، جہاں شاعری پر پورا پورا عبور حاصل تھا وہیں ہر طریق حرب میں بھی مہارت

رکھتے تھے۔ خود رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اس کا اعتراف کرتے ہوئے کعب بن مالک سے فرماتے ہیں۔۔۔۔

”انت تحسن صناعة الحرب“ (۱۳۴)

ترجمہ: تم لڑائی کے فن سے اچھی طرح واقف ہو۔

چونکہ آپ کی پیدائش کا زمانہ قبائلی جنگوں اور لڑائیوں کا دور تھا۔ مدینہ کے گلی کوچوں اور وہاں کی پتھریلی وادیوں میں خون بہہ رہا تھا۔ سب سے پہلے جو آواز آپ کی سماعت سے ٹکرائی وہ گھوڑوں کی ہنہناہٹ، تلواروں کی جھنکار، زخمیوں کی چیخیں فخریہ گیت، مرثیہ کے بول، ماؤں کے نوچے اور پیہموں کی آہ و بکا تھی۔ آپ نے اسی فضا میں آنکھ کھولی اور بعض لڑائیوں میں شرکت کی اور بعض کے متعلق اپنے بزرگوں سے سنا۔ (۱۳۵) ان لاتعداد جنگوں میں مشہور یوم بعاث، یوم سہیمہ، یوم اللاب، یوم ربیع اور یوم البقیع وغیرہ ہیں۔ جب ہم اس فضا پر نظر ڈالتے ہیں تو ہمیں کوئی تعجب نہیں ہوتا کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ جو ان ہو کر تلوار کے دھنی بن گئے اور طریق حرب میں پوری طرح مہارت حاصل کر لی۔

زمانہ جاہلیت میں اوس اور خزرج کی لڑائیوں میں حصہ لیا اور اسلام لانے کے بعد حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ رہے۔ ان کے غزوہ بدر میں شرکت پر اختلاف ہے لیکن صحیح بخاری میں انہی کی روایت ہے وہ اسی محرومی کی تلافی یہ کہہ کر کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے لیلة العقبہ میں شریک ہونے کی سعادت نصیب کی جس کو بدر پر فضیلت حاصل ہے (۱۳۶)۔ چونکہ غزوہ بدر میں ان کے روانہ ہونے سے پہلے ہی رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ سے روانہ ہو گئے تھے تو اس لئے آپ اس غزوہ سے محروم رہ گئے۔ حضرت کعبؓ یہ بھی بیان کرتے ہیں کہ اس وقت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم صرف قریش کے قافلہ کی غرض سے نکلے تھے کہ یہ غزوہ پیش آ گیا (۱۳۷)۔ چونکہ زیادہ تر روایات ان کے شرکت نہ کرنے پر مبنی ہیں اور خود انہوں نے بھی اس کا اعتراف کیا ہے، اس لئے ہم بھی اس کو ہی تسلیم کرتے ہیں۔ یہ بات نہیں کہ حضرت کعبؓ غزوہ

بدر میں قصد آیا خوف کی وجہ سے نہیں گئے۔ بلکہ اس وقت پوری ایک جماعت پیچھے رہ گئی تھی کیونکہ یہ خیال نہیں تھا کہ لڑائی پیش آ جائے گی۔ اس پیچھے رہنے والی جماعت میں اسید بن حضیر اور سعد بن عبادہ بھی شامل تھے۔ جب جنگ بدر کے بعد رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ واپس تشریف لائے تو اسید بن حضیر نے ان کو اللہ تعالیٰ کی مدد پر مبارک باد دی۔ دشمنوں کے متعلق اظہار کیا۔ اپنے پیچھے رہنے پر عذر پیش کیا اور کہا کہ ”بے شک ہم نے گمان کیا تھا قافلہ کا ہمارا خیال یہ نہیں تھا کہ مسلمانوں کو لڑائی سے دو چار ہونا پڑے گا۔ یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تصدیق فرمائی (۱۳۸)۔  
خود حضرت کعب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں۔

قال کعب تخلفت فی غزوة بدر، ولم يعاتب احد تخلف عنها، انما خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم يريد غير قريش، حتى جمع الله بينهم، وبين عدوهم على غير ميعاد۔ (۱۳۹)

ترجمہ: کعب بن مالک فرماتے ہیں کہ میں غزوہ بدر میں پیچھے رہا۔ اس غزوہ میں پیچھے رہنے والوں میں سے کسی پر عتاب نہیں ہوا۔ کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قریش کے قافلہ کی وجہ سے نکلے تھے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو آپس میں ملا دیا (لڑائی ہو گئی)۔ اور ملا دیا ان کو (مسلمانوں کو) غیر مدت تک۔

حضرت کعب بدر اور تبوک کے سوا تمام غزوات میں جوش و خروش سے شریک ہوئے۔ (۱۶۳) غزوہ احد میں انہوں نے اپنے مواخاتی بھائی حضرت طلحہ کی طرح بے مثال شجاعت اور استقامت کا مظاہرہ کیا۔

غزوہ احد:

جب جنگ بدر میں قریش نے ہزیمت اٹھائی اور شکست خوردہ گروہ مکہ پہنچا تو مکہ کے گھر گھر میں کہرام مچ گیا لیکن رسوائی کے خوف سے بلند آواز سے رونے کی بھی ممانعت تھی دل اگرچہ غم سے نڈھال تھے لیکن قریش انتقام سے لبریز تھے۔ اس لئے انہوں نے قسم کھائی تھی کہ جب تک مسلمانوں سے انتقام نہ لے لیں چین سے نہ بیٹھیں گے۔ ایک سال تک خوب زور شور سے تیاریاں کرتے رہے پھر شوال ۳ھ کو تین ہزار جنگجوؤں کو لے کر مسلمانوں سے جنگ کے لئے روانہ ہوئے اور مدینہ کے قریب کوہ احد کے دامن میں پڑاؤ ڈالا۔

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کفار کی آمد کا علم ہوا تو آپ ۶ شوال یا ۷ شوال ۳ھ کو نماز جمعہ پڑھ کر ایک ہزار مسلمانوں کا لشکر لے کر کفار کے مقابلے کے لئے نکلے (۱۳۰)۔ راستہ میں عبداللہ بن ابی نے غداری کی اور اپنے تین سوسا تھیوں کو ساتھ لے کر واپس مدینہ چلا گیا۔ (۱۳۱) اس وقت مسلمانوں کی کل تعداد سات سو رہ گئی۔ انہی جلیل القدر صحابہ کی جماعت میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک جری صحابی حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بھی تھے۔

۸ شوال ۳ھ کو احد کے میدان میں کفار اور مسلمانوں کے غزوہ احد کا تاریخی معرکہ ہوا۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بہت بے جگری سے لڑ رہے تھے۔ انہیں اپنے سر پیر کا ہوش نہ تھا۔ اسی اثنا میں حضرت مصعب بن عمیر ابن قمیہ اللیشی کے ہاتھ سے شہید ہو گئے۔ (۱۳۲) چونکہ حضرت مصعب رضی اللہ عنہ کی شکل کچھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ملتی تھی اس لئے کفار نے یہ خبر مشہور کر دی کہ ”محمد“ شہید ہو گئے۔ جب یہ خبر مسلمانوں کے پاس پہنچی تو مسلمانوں کے ہوش اڑ گئے۔ کچھ اپنے ہتھیار چھوڑ کر بیٹھ گئے۔ غم سے نڈھال ان صحابہ کرام میں کعب بن مالک بھی شامل تھے۔ جو نہایت جوش و



خروش سے لڑائی میں حصہ لے رہے تھے۔ جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی شہادت کی خبر سنی تو سخت رنجیدہ ہوئے اور آپؐ کو زخمیوں اور شہیدوں میں تلاش کرنا شروع کیا تلاش کرتے کرتے کعبؓ اس جگہ پہنچے جہاں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے۔ حضرت کعبؓ نے آپؐ کو آپؐ کی آنکھوں سے پہچانا جو خود کے نیچے سے چمک رہی تھیں۔ پس انہوں نے مسلمانوں کو پکار کر کہا ”یا معشر المسلمین: ابشروا فہذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم“ (۱۴۳)۔ جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو پکارتے سنا تو ان کو خاموش رہنے کا اشارہ کیا (۱۴۴) پھر حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو اشارہ سے اپنے پاس بلایا اور ان کی زرہ خود پہن لی اور اپنی زرہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو پہنادی (۱۴۵)۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زرہ کارنگ زرد تھا (۱۴۶)۔ دونوں زرہوں کا حجم برابر تھا لیکن رنگ مختلف تھا (۱۴۷)۔ چونکہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی آواز مسلمانوں تک پہنچ چکی تھی اس لئے وہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف بڑھنا شروع ہو گئے۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ ساری زندگی اس بات پر فخر کرتے رہے کہ احد کے میدان میں سرور کائنات سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کی بشارت سب سے پہلے انہوں نے مسلمانوں تک پہنچائی۔

جنگ احد کے دن حضرت کعبؓ بہت جانفشانی سے لڑے کہ اپنے سر پیر کا ہوش نہ رہا۔ جسم پر گیارہ زخم آئے (۱۴۸) اور ایک دوسری روایت میں ہے سترہ زخم آئے (۱۴۹)۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ ان کا ظاہری حصہ دور سے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مشابہ تھا اور اسی وجہ سے یوم احد کے دن وہ مشرکین کے تیروں کا نشانہ بنے (۱۵۰)۔ جب ابن قمیہ نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر تلوار کا ایک بھر پور وار کیا تو اس سے خود کی کڑیاں سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کے رخسار مبارک میں پیوست ہو گئیں اور رخ انور خون سے تر ہو گیا۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا حضور سرور کائنات سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت کا یہ عالم تھا کہ آپؐ نے جب رحمت دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے زخمی ہونے کی خبر سنی تو اپنا منہ بھی زخمی کر لیا (۱۵۱)۔ وہ یہ برداشت نہ کر سکے کہ رسول خدا صلی

اللہ علیہ وسلم کا چہرہ مبارک زخمی ہو جائے اور ان کا چہرہ صحیح سلامت رہے۔  
 جنگ احد کے بعد جتنے غزوہ ہوئے سوائے غزوہ تبوک کے حضرت کعب بن مالک  
 رضی اللہ عنہ کی شرکت بلا تفاق رائے ثابت ہے (۱۵۲)۔ لیکن ان غزوات میں ان کی فدا  
 کاریوں کی تفصیل کتب سیر و تاریخ میں نہیں ملتی۔ چند چیدہ چیدہ واقعات ملے ہیں جو  
 نیچے بیان کئے جاتے ہیں۔

### غزوہ حمراء الاسد:

ایک روایت حمراء الاسد میں شرکت کی ملتی ہے جو نیچے بیان کی جا رہی ہے۔  
 غزوہ احد میں بنو سلمہ نے بڑے جوش و خروش سے حصہ لیا تھا ان کے چالیس آدمی  
 زخمی ہو گئے تھے۔ جن میں کعب بن مالک انصاری بھی تھے۔ ان کو دس سے کچھ زیادہ زخم  
 لگے تھے۔ لیکن اس کے باوجود کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اور ان کی قوم کے لوگ غزوہ  
 حمراء الاسد میں شریک ہونے میں کسی سے پیچھے نہیں رہے۔ جب رسول کریم صلی اللہ  
 علیہ وسلم نے فرمایا ”مسلمانو! نکلو اور لڑائی لڑو تو مسلمان اپنے زخموں کی پرواہ کئے بغیر  
 اپنے ہتھیار سجا کر صف باندھ کر کھڑے ہو گئے۔ اس اثنا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 کی نظر بنو سلمہ کے زخموں پر پڑی جو ان کو غزوہ احد میں لگے تھے تو فرمایا: ”اللهم ارحم  
 بنی سلمہ“ (۱۵۳)

### غزوہ خندق:

واقفی کی کتاب ”کتاب المغازی میں ان کی غزوہ خندق میں شرکت کی ایک  
 روایت ملتی ہے کہ جس روز سب مسلمان سرور کائنات حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے  
 ساتھ مل کر خندق کھود رہے تھے تو ان میں کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بھی شامل تھے اور  
 رجز پڑھ رہے تھے (۱۵۴)۔

## غزوہ خیبر:

جب آپؐ غزوہ خیبر کے ارادے سے نکلے تو راستہ میں آپؐ نے لشکر سمیت ایک وادی بنام رجب میں قیام کیا۔ رجب میں قیام کے دوران کے ایک واقعہ کی حضرت کعب بن مالک نے خود روایت بیان کی ہے۔

”وكان كعب بن مالك يحدث : ان رجلاً من

اليهود من أهل النطاة نادانا بعد ليل ونحن بالرجيع:

أنا آمن وأبلغكم، قلنا: نعم، قال: فابتدرنا فكنت

اول من سبق اليه فقلت: من أنت؟ فقال: رجل من

اليهود۔ فأدخلنا على رسول الله صلى الله عليه

وسلم فقال اليهودي: يا أبا القاسم: تدمني وأهلي

على أن أدلك على عورة من عورات اليهود؟ قال

رسول الله صلى الله عليه وسلم: نعم۔ فدلته على

عورة اليهود۔ قال: فدعا رسول الله صلى الله عليه

وسلم أصحابه تلك الساعة فحضهم على الجهاد،

وخبّرهم ان اليهود قد أسلمها حلفاؤها وهربوا،

وأنها قد تجادلت واختلفو بينهم، قال كعب: فغدونا

عليهم فظفرنا الله بهم۔“ (۱۵۵)

ترجمہ: مقام رجب میں یہودیوں میں اہل النطاہ میں سے ایک آدمی نے

رات کے بعد پکارا اگر جان بخشی کرو تو وہاں تک پہنچا دیتا ہوں۔

ہم نے کہا ”ہاں“ ہم سب اس کی طرف لپکے اور سب سے پہلے

میں اس کے پاس پہنچا میں نے اس سے کہا تو کون ہے اس نے کہا

میں یہودی ہوں ہم اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس

لے آئے۔ یہودی نے کہا اے ابوالقاسم آپ اگر مجھے اور میرے اہل و عیال کو امان دیں تو میں آپ کے پاس یہودیوں کے ایک کمزور مقام کی نشاندہی کر دوں گا۔ آپ نے فرمایا ”ہاں“۔ اس نے یہودیوں کے اس کمزور مقام کی نشاندہی کر دی۔ راوی کہتا ہے کہ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ کو اسی وقت بلایا اور انہیں جہاد کی رغبت دلائی۔ ان کو بتلایا کہ یہودیوں کو ان کے حلیفوں نے تنہا چھوڑ دیا ہے اور بھاگ گئے ہیں۔ ان میں آپس میں جھگڑا ہو گیا ہے اور ان کے درمیان اختلاف ہو گیا ہے۔ کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم نے صبح کے وقت ان پر چڑھائی کر دی اور اللہ تعالیٰ نے ہم کو ان پر فتح دی۔

### غزوہ طائف:

حضرت جابر بن عبد اللہ کی ایک روایت سے حضرت کعب بن مالک کی غزوہ طائف میں شرکت کا پتہ چلتا ہے حضرت جابر بن عبد اللہ نے کہا کہ جب آپ غزوہ طائف کے لیے نکلے تو کسی کو نہ بتایا کہ کہاں کا ارادہ ہے۔ جب راستہ میں آپ عرج کے مقام پر فروکش ہوئے تو لوگوں کو معلوم نہیں تھا کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قریش، ثقیف یا ہوازن میں سے کس کا ارادہ فرمایا ہے۔ لوگ چاہتے تھے کہ یہ معلوم ہو جائے لہذا کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں یہ بات معلوم کر کے آتا ہوں کہ آپ کس طرف جانے والے ہیں۔ کعب بن مالک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ کے سامنے دوزانو ہو کر بیٹھ گئے۔ پھر کہا:

وخیر ثم اجمعنا السیوفا

قواطعہن دوسا أو ثقیفا

قضینا من تہامة کل ریب

نسائلہا ولو نطقت لقات

فلست لحاضر ان لم تروها بساحة داركم منها ألوفا

ترجمہ: خیبر اور تہامہ سے ہر شک کو دور کر کے ہم نے تلواروں کو جمع کر دیا۔ (تاکہ وہ آرام کریں) ساتھ ہی ہم نے انہیں اختیار دے دیا تھا (کہ چاہیں آرام کریں اور چاہیں مقابلہ کریں) اور اگر انہیں قوت گویائی حاصل ہو جاتی تو ان میں دشمنوں کو کاٹ کاٹ کر رکھ دینے والی تلواریں بول اٹھتیں کہ اب دوس اور ثقیف کا رخ کرو۔ اے دوس و ثقیف۔ اگر تم نے انہیں اپنے دربار کے وسط میں ہزاروں کی تعداد میں نہیں دیکھا ہے تو میں انہیں چھپانے والا نہیں۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اشعار کو سن کر مسکرائے اور مسکراہٹ کے علاوہ کچھ نہ کیا۔ لوگوں نے کہا کہ خدا کی قسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تم سے ایسی چیز بیان کی ہے جو ہم نہیں جانتے کہ کس سے ظاہر ہوگی۔ قریش سے ثقیف سے یا ہوازن سے (۱۵۶)۔

ان مختلف روایات سے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی تمام غزوات میں شرکت کا پتہ چلتا ہے لیکن کتب سیر و تاریخ میں غزوات کے دوران ان کی سرگرمیوں کا تفصیلی ذکر نہیں ملتا۔

حضرت کعبؓ اور غزوہ تبوک:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ شاعر بھی تھے اور صاحب سیف بھی۔ بہت بہادر اور جرأت مند تھے۔ ان کو جہاد کی اہمیت کا اچھی طرح اندازہ تھا۔ اس لئے کبھی کسی غزوہ میں پیچھے نہیں رہے سوائے پہلے اور آخری غزوہ کے۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ایک طرف ایک مشہور ترین شاعر تھے تو دوسری طرف ایک نڈر مجاہد بھی تھے۔ ہر وقت حق کے غلبہ کے خواہاں رہتے تھے۔ ان کے اشعار میں بہادری کی جھلک نمایاں نظر آتی ہے۔ لیکن اس عظیم صحابی اور نامور شاعر رسول کو غزوہ تبوک کے وقت تساہل نے



گھیر لیا۔ وہ باوجود غزوہ میں شرکت کی دلی خواہش کے غفلت کا شکار ہو گئے اور غزوہ تبوک میں شریک نہ ہو سکے۔

تبوک مدینہ کے شمال میں سرحد شام پر ایک مقام کا نام ہے۔ شام اس وقت رومی مسیحیوں کی حکومت کا ایک صوبہ تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ۸ھ میں جب فتح مکہ اور غزوہ حنین سے فارغ ہو کر مدینہ طیبہ پہنچے تو اس وقت تک جزیرۃ العرب کے اہم حصے مسلمانوں کے قبضے میں آچکے تھے اور مشرکین مکہ سے مسلسل جنگوں کے بعد اب ایک گونہ اطمینان ہوا تھا۔ مگر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرما کر ہوالذی ارسل رسولہ بالہدی و دین الحق لیظہرہ علی الدین کلہ (۱۵۷) مسلمانوں کو پورے عالم کے فتوحات کی خوشخبری دے دی تھی وہ کس طرح سکون سے بیٹھ سکتے تھے لہذا مدینہ پہنچتے ہی ملک شام کے تاجروں نے اطلاع دی کہ شاہ روم ہرقل نے اپنی فوجیں مقام تبوک کی سرحد شام پر جمع کر دی ہیں اور فوجیوں کو پورے ایک سال کی تنخواہیں پیشگی دے دی ہیں۔ عرب کے بعض قبائل سے بھی ساز باز کر لی اور اس کا ارادہ مدینہ پر یکبارگی حملہ کرنے کا ہے۔

یہ شدید گرمی کا زمانہ تھا اور مدینہ کے لوگ عموماً زراعت پیشہ تھے۔ ان کی کھیتیاں اور باغات کے پھل پک رہے تھے اور اس پر ان کے پورے سال کی تجارت و معاش کا انحصار تھا۔ مگر دوسری طرف حق و باطل کا معرکہ سامنے تھا اور یہ معرکہ پہلے تمام معرکوں سے نمایاں و ممتاز تھا۔ کیونکہ پہلے سب جنگیں عرب کے لوگوں سے لڑی گئی تھیں اور اب ہرقل شاہ روم کی تربیت یافتہ فوج سے مقابلہ تھا۔ اس لئے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ طیبہ کے تمام مسلمانوں کو اس جہاد میں شرکت کا حکم دے دیا اور کچھ آس پاس کے قبائل کو بھی شرکت کی دعوت دی تھی۔

یہ اعلان سچے مومنوں کے لیے ایک سخت امتحان تھا جبکہ منافقوں کے لیے وجہ امتیاز۔ قرآن مجید میں ان تمام طبقات کا ذکر کیا گیا ہے، ارشاد ہوتا ہے۔  
ایک وہ لوگ تھے جو بلا تردد جہاد کے لئے تیار ہو گئے (۱۵۸)۔

دوسرے وہ لوگ تھے جنہوں نے ابتدا میں کچھ تردد کیا اور پھر چلنے کے لئے تیار ہو

گئے (۱۵۹)۔ ان دونوں قسم کے لوگوں کے لئے قرآن کریم میں آیا ہے۔

”الذین اتبعوه فی ساعة العسرة من بعد ما کاد ینزع

قلوب فریق منهم“..... (۱۶۰)

ترجمہ: وہ لوگ قابل مدح ہیں جنہوں نے سخت تنگی کے وقت

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا اتباع کیا بعد اس کے کہ ان میں

سے ایک فریق کے قلوب لغزش کرنے لگے تھے (۱۶۱)۔

تیسری قسم ان لوگوں کی تھی جو کسی صحیح عذر کی بنا پر اس جہاد میں نہ جاسکے۔ اس کے

متعلق قرآن کریم نے یہ آیت نازل فرمائی۔

”لیس علی الضعفاء ولا علی المرضى“ (۱۶۲)

ترجمہ: کم طاقت لوگوں پر اور بیماروں پر کوئی گناہ نہیں۔

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کے عذر کی قبولیت کا اظہار فرمادیا۔

چوتھی قسم ان لوگوں کی تھی جو باوجود کوئی عذر نہ ہونے کے کاہلی کے سبب جہاد میں

شریک نہیں ہوئے ان کے متعلق کئی آیتیں نازل ہوئیں۔ (۱۶۳)

وَ اٰخِرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ (۱۶۴)

ترجمہ: اور کچھ وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنی خطا کا اعتراف کیا۔

وَ اٰخِرُونَ مُرْجُونَ لَامِرِ اللّٰهِ۔ (۱۶۵)

ترجمہ: اور کچھ لوگ وہ ہیں جن کا معاملہ خدا کے حکم آنے تک

ملتوی ہے۔

وَ عَلٰی الثَّلَاثَةِ الَّذِیْنَ خَلَفُوا۔ (۱۶۶)

ترجمہ: اور ان تین شخصوں کے حال پر بھی (توجہ فرمائی) جن کا

معاملہ ملتوی چھوڑ دیا گیا۔

یہ تینوں آیات ایسے ہی اشخاص کے بارے میں نازل ہوئی ہیں جن میں ان کی

کاہلی پر تنبیہ بھی ہے اور بالآخر ان کی توبہ قبول ہونے کی خوشخبری بھی۔

پانچواں طبقہ منافقین کا تھا جو اپنے نفاق کی وجہ سے اس سخت امتحان میں اپنی منافقت کو چھپانہ سکا اور شرکت جہاد سے الگ رہا (۱۶۷)۔ اس طبقہ کا ذکر بہت سی آیات میں آیا ہے۔

چھٹا طبقہ ان منافقین کا تھا جو جاسوسی اور شرارت کے لئے مسلمانوں کے ساتھ ہو لیا (۱۶۸)۔ ان کی حالت قرآن کریم میں ان آیات میں بیان ہوئی ہے۔

وَفِيكُمْ سَمَاعُونَ لَهُمْ وَلَنْ سَأَلْتَهُمْ لِيَقُولُوا - وَهَمُوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا“ (۱۶۹)

لیکن اس ساری سختی اور تکلیف کے باوجود شرکت جہاد سے بعض رہنے والوں کی مجموعی تعداد پھر بھی برائے نام تھی۔ بھاری اکثریت انہیں مسلمانوں کی تھی جو اپنے سارے منافع اور راحت کو قربان کر کے اللہ کی راہ میں ہر طرح کی مشقت برداشت کرنے کے لئے تیار ہو گئے۔ اس لئے اس جہاد میں نکلنے والے اسلامی لشکر کی تعداد تیس ہزار تھی جو اس سے پہلے کسی جہاد میں نظر نہیں آتی۔

اس غزوہ کا نتیجہ یہ ہوا کہ جب ہر قتل شاہ روم کو مسلمانوں کی اتنی بڑی جمعیت کے مقابلے پر آنے کی خبر پہنچی تو اس پر رعب طاری ہو گیا اور وہ مقابلہ پر نہیں آیا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے فرشتہ خصلت صحابہ کرام کے لشکر کے ساتھ چند روز محاذ جنگ پر قیام کر کے جب مخالف کے مقابلہ پر آنے سے مایوس ہو گئے تو واپس تشریف لے آئے۔

غفلت کرنے والوں کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے سورۃ توبہ میں فرمایا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
أَتَأْتَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ  
فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ۝ إِلَّا تَنْفِرُوا  
يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ  
شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۱۷۰)

ترجمہ: اے ایمان والو! تم کو کیا ہوا جب تم سے کہا جاتا ہے کہ کوچ کرو اللہ تعالیٰ کی راہ میں تو گرتے جاتے ہو زمین پر۔ کیا خوش ہو گئے دنیا کی زندگی پر آخرت کو چھوڑ کر۔ پس کچھ نفع نہیں ملے گا دنیا کی زندگی کا آخرت کی زندگی کے مقابلے میں مگر بہت تھوڑا۔ اگر تم (جہاد) کے لئے نہ نکلو گے تو اللہ تم کو دردناک عذاب دے گا اور تمہاری جگہ اور لوگ لائے گا تم اس کا کچھ نہ بگاڑ سکو گے اور اللہ سب چیزوں پر قادر ہے۔

اگرچہ رحمۃ للعالمین کو اللہ تعالیٰ نے بہت کشادہ دلی عطا فرمائی تھی۔ اس کے تحت آپ نے بہت سے لوگوں کو جہاد میں شرکت نہ ہونے کی درخواستوں کی منظوری دے دی تھی۔ تاہم اس چیز کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے ناپسند فرمایا گیا۔ سورۃ توبہ میں آتا ہے۔

وَإِذَا أَنْزَلْتُ سُورَةً أَنْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا الطُّولِ مِنْهُمْ وَ قَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ ۝ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَ طَبَعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ۔ (۱۷۱)

ترجمہ: جب کبھی کوئی سورت اس مضمون کی نازل ہوئی کہ اللہ تعالیٰ کو مانو اور اس کے رسول کے ساتھ مل کر جہاد کرو تو تم نے دیکھا کہ جو لوگ ان میں سے صاحب مقدرت تھے وہی تم سے درخواست کرنے لگے کہ انہیں جہاد کی شرکت سے معاف کیا جائے اور انہوں نے کہا ہمیں چھوڑ دیجئے کہ ہم بیٹھنے والوں کے ساتھ رہیں۔ ان لوگوں نے گھر میں بیٹھنے والوں میں شامل ہونا پسند کیا اور ان کے دلوں پر ٹھپہ لگا دیا گیا اس لئے ان کی سمجھ میں اب کچھ نہیں آتا۔

بخلاف اس کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ان لوگوں نے جو رسول اللہ صلی اللہ



علیہ وسلم کے ساتھ ایمان لائے تھے اور اپنی جان و مال سے جہاد کیا اور اب ساری بھلائیاں انہی کے لئے ہیں آگے ارشاد ہوتا ہے:

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ ط قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ  
نُؤْمِنَ لَكُمْ ط قَدْ نَبَأْنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ط وَ سِيرَى اللَّهِ  
عَمَلِكُمْ وَ رَسُولَهُ ثُمَّ تَرُدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ  
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ سَيُحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا  
انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ ط فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ ط إِنَّهُمْ  
رِجْسٌ وَ مَا وَهُمْ جَهَنَّمَ ج جزاءً بما كانوا يكسبون ۝  
يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ ج فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا  
يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ - (۱۴۲)

ترجمہ: یہ لوگ تمہارے سب کے سامنے عذر پیش کریں گے جب تم ان کے پاس واپس جاؤ گے۔ (سوائے محمد) آپ (سب کی طرف سے صاف) کہہ دیجئے کہ یہ عذر پیش مت کرو ہم کبھی تم کو سچا نہ سمجھیں گے۔ اللہ تعالیٰ ہم کو تمہاری (واقعی حالت) کی خبر دے چکے ہیں اور آئندہ بھی اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول تمہاری کارگزاری دیکھ لیں گے۔ پھر ایسے کے پاس لوٹائے جاؤ گے جو پوشیدہ اور ظاہر سب کا جاننے والا ہے۔ پھر وہ تم کو بتلا دے گا جو جو کچھ تم کرتے تھے۔ ہاں وہ اب تمہارے سامنے اللہ تعالیٰ کی قسمیں کھا جائیں گے (کہ ہم معذور تھے) جب تم ان کے پاس واپس جاؤ گے تاکہ تم ان کو ان کی حالت پر چھوڑ دو۔ سو تم ان کو ان کی حالت پر چھوڑ دو۔ وہ لوگ بالکل گندے ہیں اور (آخر میں) ان کا ٹھکانا دوزخ ہے۔ ان کاموں کے بدلہ میں جو کچھ وہ (نفاق و خلاف وغیرہ) کیا کرتے تھے۔ یہ اس لئے قسمیں کھائیں گے کہ



تم ان سے راضی ہو جاؤ سوا اگر تم ان سے راضی بھی ہو جاؤ تو ان کو  
 کیا نفع کیونکہ اللہ تعالیٰ ایسے شریر لوگوں سے راضی نہیں ہوتا۔  
 اپنی خطا کا اعتراف کرنے والوں کے بارے میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:  
 وَ الْآخِرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَ آخَرَ  
 شَيْئًا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنْ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝  
 خذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَ تُزَكِّيهِمْ بِهَا وَ صَلِّ  
 عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ أَلَمْ  
 يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَ يَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ  
 وَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝ وَ قُلْ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ  
 عَمَلَكُمْ وَ رَسُولَهُ وَ الْمُؤْمِنُونَ وَ سَتَرْدُونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ  
 وَ الشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ وَ الْآخِرُونَ  
 مُرْجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَ إِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَ اللَّهُ  
 عَلِيمٌ حَكِيمٌ۔ (۱۷۳)

ترجمہ: کچھ اور لوگ ہیں جنہوں نے اپنی خطا کا اقرار کیا۔ انہوں  
 نے ملے جلے عمل کئے تھے۔ کچھ بھلے اور کچھ برے۔ (سو) اللہ  
 سے امید ہے کہ ان کے حال پر رحمت کے ساتھ توجہ فرمائیں  
 (یعنی توبہ قبول کر لیں) بلاشبہ اللہ بڑی مغفرت والے بڑی رحمت  
 والے ہیں۔ آپ ان کے مالوں میں سے صدقہ لیجئے جس کے  
 (لینے کے) ذریعہ سے آپ ان کو (گناہ کے آثار سے) پاک  
 صاف کر دیں گے۔ اور ان کے لئے دعا کیجئے بلاشبہ آپ ﷺ  
 کی دعا۔

ان کے لئے موجب اطمینان (قلب) ہے اور اللہ تعالیٰ خوب  
 سنتے ہیں خوب جانتے ہیں۔ کیا ان کو خبر نہیں کہ اللہ ہی اپنے بندوں

کی توبہ قبول کرتا ہے اور وہی صدقات کو قبول فرماتا ہے اور (کیا ان کو) یہ خبر نہیں کہ اللہ ہی توبہ قبول کرنے کی صفت اور رحمت کرنے (کی صفت) میں کامل ہے۔ اور آپ ﷺ کہہ دیجئے کہ (جو چاہو) عمل کئے جاؤ سوا بھی دیکھ لیتا ہے تمہارے عمل کو اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول اور اہل ایمان اور ضرورت تم کو ایسے کے پاس جانا ہے جو تمام کھلی اور چھپی چیزوں کا جاننے والا ہے سو وہ تم کو تمہارا سب کیا ہوا بتلا دے گا۔ اور کچھ اور لوگ ہیں جن کا معاملہ خدا کے حکم آنے تک ملتوی ہے کہ ان کو سزا دے گا۔ ان کی توبہ قبول کرے گا اور اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا ہے اور حکمت والا ہے۔

ان آیات میں بتایا گیا ہے کہ کچھ لوگ ایسے بھی تھے جنہوں نے اپنے گناہوں کا اقرار کر لیا تھا ان لوگوں کے اعمال ملے جلے ہیں۔ کچھ اچھے کچھ برے امید ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کی توبہ قبول فرمائیں گے۔ حضرت ابن عباس نے فرمایا کہ دس حضرات تھے جو بلا کسی صحیح عذر کے غزوہ تبوک میں نہ گئے تھے پھر ان کو اپنے فعل پر ندامت ہوئی ان میں سات آدمیوں نے اپنے آپ کو مسجد نبوی کے ستونوں سے باندھ لیا اور یہ عہد کیا کہ جب تک ہماری توبہ قبول کر کے خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نہیں کھولیں گے ہم اسی طرح بندھے ہوئے قیدی رہیں گے۔ ان حضرات میں ابولبابہ رضی اللہ عنہ کے نام سے سب روایتیں متفق ہیں۔ دوسرے اسماء میں اختلاف ہے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب ان کو بندھا ہوا دیکھا اور معلوم ہوا کہ انہوں نے عہد کیا ہے کہ جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خود ان کو نہ کھولیں گے اس وقت تک بندھے رہیں گے تو آپ نے فرمایا کہ میں بھی اللہ کی قسم کھاتا ہوں کہ اس وقت تک نہ کھولوں گا جب تک اللہ تعالیٰ مجھے ان کے کھولنے کا حکم نہ دے گا۔ کیونکہ جرم بڑا ہے اس پر آیت مذکورہ نازل ہوئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے کھولنے کا

حکم دے دیا اور وہ کھول دیے گئے۔

سعید بن مسیب کی روایت میں ہے کہ جب ابولبابہؓ کو کھولنے کا ارادہ کیا گیا تو انہوں نے انکار کیا اور کہا کہ جب تک خود حضور صلی اللہ علیہ وسلم راضی ہو کر مجھے اپنے ہاتھ سے نہ کھولیں گے میں بندھا رہوں گا۔ چنانچہ صبح کی نماز میں جب آپ تشریف لائے تو دست مبارک سے ان کو کھولا (۱۴۴)۔

آگے مومنوں کے لیے ارشاد ہوتا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ  
الْجَنَّةَ يَفْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعُذًّا  
عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ  
بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بَبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ  
هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ - (۱۴۵)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے خرید لی مسلمانوں سے ان کی جان اور ان کا مال اس قیمت پر ان کے لئے جنت ہے، لڑتے ہیں اللہ کی راہ میں پھر مارتے ہیں اور مرتے ہیں۔ وعدہ ہو چکا اس کے ذمہ پر سچا توریت اور انجیل اور قرآن میں۔ اور کون ہے قول کا پورا کرنے والا اللہ سے زیادہ۔ سو خوشیاں کرو اس معاملہ پر جو تم نے کیا ہے اس سے اور یہی بڑی کامیابی ہے۔

کیونکہ لوگوں کو غزوہ میں شریک نہ ہونے کی اجازت حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے دی تھی اس لئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ  
اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ  
مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ - (۱۴۶)

ترجمہ: اللہ مہربان ہوا نبی صلی اللہ علیہ وسلم، مہاجرین اور انصار

پر جو مشکل گھڑی میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس رہے۔ اس کے بعد قریب تھا کہ ان میں سے بعضوں کے دل پھر جائیں کہ اللہ مہربان ہوا ان پر بے شک وہ ان پر مہربان ہے اور رحم کرنے والا ہے۔

مولانا مودودی تفہیم القرآن میں لکھتے ہیں۔۔۔۔۔

”نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب تبوک سے مدینہ واپس تشریف لائے تو وہ لوگ معذرت کرنے کے لئے حاضر ہوئے جو پیچھے رہ گئے تھے۔ ان میں سے ۸۰ سے کچھ زیادہ منافق تھے اور تین سچے مومن بھی تھے۔ منافقین جھوٹے عذرات پیش کرتے گئے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان کی معذرت قبول کرتے چلے گئے اور پھر ان تینوں مومنوں کی باری آئی اور انہوں نے صاف صاف اپنے قصور کا اعتراف کر لیا۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان تینوں کے معاملے میں فیصلے کو ملتوی کر دیا اور عام مسلمانوں کو حکم دے دیا کہ جب تک خدا کا حکم نہ آئے ان سے کسی قسم کا معاشرتی تعلق نہ رکھا جائے۔ اسی معاملے کا فیصلہ کرنے کے لئے یہ آیت نازل ہوئی (۱۷۶)۔

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا طَيِّبَاتٍ إِذَا ضَاعَتْ عَلَيْهِمْ  
الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاعَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُوا أَنَّ لَا  
مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ  
التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ  
الصَّادِقِينَ - (۱۷۷)

اور ان تین شخصوں کے حال پر بھی (توجہ فرمائی) جو لوگ پیچھے رہ گئے تھے۔ یہاں تک جب (ان کی پریشانی کی یہ نوبت پہنچی کہ) زمین باوجود اپنی فراخی کے ان پر تنگ ہونے لگی اور وہ خود اپنی جان سے تنگ آ گئے اور انہوں نے سمجھ لیا کہ خدا (کی گرفت) سے کہیں پناہ نہیں مل سکتی بجز اس کے کہ اسی کی طرف رجوع کیا جائے (اس وقت وہ خاص توجہ کے قابل ہوئے) پھر ان کے حال پر (بھی خاص) توجہ فرمائی تاکہ وہ

آئندہ بھی رجوع کرتے رہا کریں۔ بے شک اللہ تعالیٰ بہت توجہ فرمانے والے بڑے رحم کرنے والے ہیں۔ اے ایمان والو! اللہ تعالیٰ سے ڈرو اور (عمل میں) سچوں کے ساتھ رہو۔

اور وہ تینوں حضرات حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ شاعر، مرارہ بن ربیع اور حلال بن امیہ ہیں تینوں انصاری بزرگ تھے (۱۷۸)۔ جو اس سے پہلے بیعت عقبہ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ دوسرے غزوات میں شریک رہ چکے تھے مگر اس وقت اتفاقی طور پر اس لغزش میں مبتلا ہو گئے۔ ان تینوں بزرگوں میں سے حضرت کعب بن مالک نے اپنے صاحبزادے حضرت عبداللہ بن کعب کو جو قصہ سنایا وہ سیرۃ ابن ہشام کے حوالے سے نقل کیا جاتا ہے۔

قال ابن اسحاق، فذكر الزهري محمد مسلم بن شهاب، عن عبد الرحمن بن عبد الله بن كعب بن مالك، ان ابا عبد الله، وكان قائد ابيه حين اصاب بصره قال: سمعت ابي كعب بن مالك يحدث حديثه حين تخلف عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة تبوك، و حديث صاحبيه، قال: ما تخلفت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم غزوة غزاها قط، غير اني كنت قد تخلفت عنه في غزوة بدر، وكانت غزوة لم يعاتب الله ولا رسوله احدا تخلف عنها، وذلك ان رسول الله صلى الله عليه وسلم انما خرج يريد غير قريش حتى جمع الله بينه وبين عدوه علي غير ميعاد، ولقد شهدت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم العقبه حين ترائفنا على الاسلام، وما احب ان لي بها مشهد بدر، وان كانت غزوة بدر هي



أذكر في الناس منها قال: كان من خبري - حين تخلفت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوه تبوك - أني لم أكن قط أقوى ولا أيسر مني حين تخلفت عنه في تلك الغزوة، ووالله ما اجتمعت لي راحلتان قط حتى اجتمعنا في تلك الغزوة، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما يريد غزوة يغزوها إلا وري بغيرها، حتى كانت تلك الغزوة، فغزاها رسول الله صلى الله عليه وسلم في حر شديد، واستقبل سفراً بعيداً، واستقبل غزوعده وكثير، فجلى للناس أمرهم ليتأهبوا لذلك أهبتة، وأخبرهم خبره بوجهه الذي يريد، والمسلمون من تبع رسول الله صلى الله عليه وسلم كثير لا يجمعهم كتاب حافظ، يعني بذلك الديوان، يقول: لا يجمعهم ديوان مكتوب -

قال كعب رضي الله عنه: فقل رجل يريد أن يتغيب إلا ظن أنه سيخفى له ذلك، ما لم ينزل فيه وحى من الله، وغزا رسول الله صلى الله عليه وسلم تلك الغزوة - حين طابت الثمار، وأحبت الظلال - فالناس إليها صفر فتجهز رسول الله صلى الله عليه وسلم وتجهز المسلمون معه، وجعلت أغذو لا تجهز معهم، فارجع ولم أقض حاجة، فأقول في نفسي: أنا قادر على ذلك إذا أردت، فلم ينزل ذلك يتمادي بي حتى شمر بالناس اجد، فأصبح رسول الله صلى الله عليه

وسلم غاديا، والمسلمون معه، ولم أقص من جهازي شيئا، فقلت: أتجهز بعده بيوم أو يومين، ثم ألحق بهم فعدت بعد أن فرجعت ولم أقص شيئا، ثم عدت فرجعت ولم أقص شيئا فصار الأتجهز فلم يزل ذلك يتمادي بي حتى أسرعوا وتفرد الغزو، فهمت أن أرتحل، فادركهم، وليتني فعلت، فلم أفعل، وجعلت إذا خرجت في الناس بعد خروج رسول الله صلى الله عليه وسلم فطفت فيهم يحزنني أني لا أرى إلا رجلا مغموصا عليه في النفاق، أو رجلا ممن عذر الله من الضعفاء ولم يذكرني رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى بلغ تبوك، فقال وهو جالس في القوم بتبوك: ما فعل كعب بن مالك؟ فقال رجل من بني سلمة: يا رسول الله، حبسه برداه، والنظر في عطفية، فقال له معاذ بن جبل: بئس ما قلت، والله يا رسول الله صلى الله عليه وسلم ما علمنا منه إلا خيرا؛ فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم.

فلما بلغني أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قد توجه قافلا من تبوك حضرني بشئ، فجعلت أتذكر الكذب، وأقول: بماذا أخرج من سخطة رسول الله صلى الله عليه وسلم غدا، وأستعين علي ذلك كل ذي رأى من أهلي؛ فلما قيل: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قد أظلم قادمًا زاح عنى الباطل، وعرفت أني لا أنجو منه إلا بالصدق، فاجمعت أن أصدقه،

وصبح رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة،  
 وكان اذا قدم من سفر بدأ بالمسجد، فركع فيه  
 ركعتين ثم جلس للناس، فلما فعل ذلك جاءه  
 المخلفون، فجعلوا يحلفون له ويعتذرون، وكانوا  
 بضعة وثمانين رجلا، فيقبل منهم رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم علانيتهم وأيمانهم ويستغفر لهم  
 ويكل سرائرهم إلى الله تعالى حتى جئت فسلمت  
 عليه، فتبسم تبسم الم غضب، ثم قال لي: تعاله  
 "فجئت أمشي حتى جلست بين يديه، فقال لي:  
 ما خلفك الم تكن ابتعت ظهرك؟ قال: قلت: إني يا  
 رسول الله، والله لو جلست عنه غيرك من أهل الدنيا  
 لرأيت اني خرج من سخط بعدر، لقد اعطيت  
 جدلا، ولكن والله لقد علمت لئن حدثتك اليوم  
 حديثا كذبا لترضين عني وليوشكن الله أن يسخطك  
 علي، ولئن حدثتك حديثا صدقا تجد علي فيه إني  
 لأرجو عقباى من الله فيه، ولا والله ما كان لي عذر،  
 والله ما كنت قط أقوى ولا أيسر مني حين تخلفت  
 عنك. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "أما  
 هذا فقد صدقت فيه، فقم حتى يقضى الله فيك"،  
 فقامت وثار معي رجال من بنى سلمة، فاتبعوني،  
 فقالوا لي: والله ما علمناك كنت اذنت ذنبا قبل هذا،  
 ولقد عجزت أن لا تكون اعتذرت إلى رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم بما اعتذر به اليه المخلفون، قد

كان كافيك ذنبك استغفار رسول الله صلى الله عليه وسلم لك، فوالله ماذا الوابي حتى أردت أن أرجع إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فأكذب نفسي، ثم قلت لهم: هل لقي هذا أحد غيري؟ قالوا: نعم، رجلان قالوا مثل مقالتك و قيل لهما مثل بما قيل لك: قلت: من هما؟ قالوا: مرارة بن الربيع العمري من بني عمرو بن عوف، وهلال بن أمية الواقفي، فذاكروا لي رجلين صالحين فيهما أسوة، فصمت حين ذكر وهما لي، ونهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن كلامنا أيها الثلاثة من بين من تخلف عنه، فاجتغبنا الناس وتغيروا لنا، حتى تنكرت لي نفسي والأرض فما هي الأرض التي كنت أعرف، فلبثنا على ذلك خمسين ليلة فأما صاحبنا فاستكانا، وقعدا في بيوتهما، أنا فكنت أشب القوم واجلدتهم، فكنت أخرج وأشهد الصلوات مع المسلمين، وأطوف بالأسواق، ولا يكلمني أحد، وآتى رسول الله صلى الله عليه وسلم فأسلم عليه وهو في مجلسه بعد الصلاة، فأقول في نفسي: هل حرك شفتيه برد السلام على أم لا؟ ثم أصلى قريبا منه، فأسارقه النظر، فإذا أقبلت على صلاتي نظر إلي، وإذا النفث نحوه أعرض عني، حتى إذا طال ذلك على من جفوة المسلمين مشيت حتى تسودت جدار حائط أبي قتاده، وهو ابن عمي وأجب الناس إلى فسلمت

عليه، فوالله ما رد علي السلام، فقلت: يا أبا قتاده،  
 أنشدك الله هل تعلم أني أحب الله ورسوله؟  
 فسكت، فعدت فناشدته، فسكت عني، فعدت فنا  
 شدته، فسكت عني، فعدت فنا شدته، فقال: الله  
 ورسوله أعلم، فقاضت عياني، ووثبت فسورت  
 الحائط، ثم غدوة إلى السوق، فبينما أنا أمشي بالسوق  
 إذا نبطي يسأل عني من نبط الشام ممن قدم بالطعام  
 يبيعه بالمدينة، يقول، من يدل علي كعب بن مالك؟  
 قال: فجعل الناس يشيرون له إلى، حتى جاءني فدفع  
 إلي كتابا من ملك غسان وكتب كتابا في سرقة من  
 حرير، فاذا فيه: أما بعد، فانه قد بلغنا أن صاحبك قد  
 جفاك ولم يجعلك الله بدار هو ان ولا مضيعة،  
 فالحق بنانواسك، قال: قلت..... حين قرأتها..... :  
 وهذا من البلاء ايضا، قد بلغ لي ما وقعت فيه ان طمع  
 في رجل من اهل الشرك، قال: فعمدت بها الي تنور  
 فسجرت بهـ فاقمنا على ذلك حتى اذا مضت  
 أربعون ليلة من الخمسين، اذا رسول الله يا تيني،  
 فقال: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم يأمرك أن  
 تعتزل امرأتك قال: قلت: اطلقها أم ماذا؟ قال: لا بل  
 اعتزلها ولا تقربها، وأرسل الي صاحبي بمثل ذلك،  
 فقلت لا مرأتي: الحقى بأهلك، فكوني عندهم حتى  
 يقضى الله في هذا الامر ما هو قاض - قال: وجاءت  
 امرأة هلال بن امية رسول الله صلى الله عليه وسلم،



فقلت: يا رسول الله، إن هلال بن أمية شيخ كبير ضائع لا خادم له، أفكره أن أخدمه؟ قال "لا ولكن لا يقربتك؛ قالت: والله يا رسول الله ما به من حركة اليى، والله ما ذال يبكى منذ كان من أمره ما كان اليى يومه هذا، ولقد تخوفت على بصره، قال: فقال لى بعض أهلى: لو استأذنت رسول الله لامراتك فقد أذن لامرأة هلال بن أمية أن تخدمه، قال: قلت: والله لا استأذنته فيها، ما ادرى ما يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم لى فى ذلك اذا استأذنته فيها، وانا رجل شاب۔ قال: فلبثنا بعد ذلك عشر ليال، فكمل لنا خمسون ليلة، من حين نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم المسلمين عن كلامنا، ثم صليت الصبح، صبح خمسين ليلة، على ظهر بيت من بيوتنا، على الحال التى ذكر الله منا: قد ضاقت علينا الارض بما رحبت وضاقت على نفسى، وقد كنت ابتنيت خيمة فى ظهر سلح فكنت أكون فيها، اذ سمعت صوت صارخ أو فى على ظهر سلح، يقول بأعلى صوته: يا كعب بن مالك أبشر، قال: محررت ساجداً، وعرفت أن قد جاء الفرج۔

قال: وآذن رسول الله صلى الله عليه وسلم الناس بتوبة الله علينا حين صلى الفجر فذهب الناس، يبشروننا، وذهب نحو صاحبي مبشرون وركض رجل إلى فرسا وسعى ساع من أسلم حتى أو فى على

الجبل، فكان الصوت أسرع من الفرس، فلما جاء نبي  
الذي سمعت صوته يبشرنى نزع ثوبي فكسوتهما  
اياہ بشارة، واللہ ما أملك يومئذ غيرهما، واستعرت  
ثوبين فلبستها، ثم انطلقت أنتم رسول اللہ صلی اللہ  
عليه وسلم، وتلقاني الناس يبشرونى بالتوبة،  
ويقولونہ: ليهنك توبة اللہ عليك، حتى دخلت  
المسجد و رسول اللہ صلی اللہ عليه وسلم جالس  
حولہ الناس، فقام الى طلحة بن عبيد اللہ فحياني  
وهناني، وواللہ ما قام الى رجل من المهاجرين غيره،  
قال: فكان كعب ابن مالك لا ينساها لطلحة، قال  
كعب: فلما سلمت على رسول اللہ صلی اللہ عليه  
وسلم قال لي، وجهه يبرق من السرور: ابشر بغير  
يوم مر عليك منذ ولدتك أمك۔ قال: قلت: أمن  
عندك يارسول اللہ أم من عند اللہ؟ قال: بل من  
عند اللہ، قال: وكان رسول اللہ وسلم اذا  
استبشر كان وجهه قطعة قمر، قال: وكنا تعرف ذلك  
منه، قال: فلما جلست بين يديه قلت: يارسول اللہ،  
ان من توبتي الى اللہ عزوجل ان انخلع من مالي  
صدقة الى اللہ والى رسوله، قال رسول اللہ صلی اللہ  
عليه وسلم: أمسك عليك بعض مالك، فهو خير لك،  
قال: قلت: انى ممسك سهمى الذى بخير: وقلت:  
يارسول اللہ، ان اللہ قد نجاني بالصدق، وان من  
توبتي الى اللہ ان لا أحدث إلا صدقا ما حيث، واللہ

ما أعلم أحدا من الناس ابلاء الله في صدق الحديث منذ ذكرت لرسول الله صلى الله عليه وسلم ذلك أفضل مما أبلاني الله، والله ما تعمدت من كذبة منذ ذكرت ذلك لرسول الله صلى الله عليه وسلم الى يرمى هذا، وإنى لأرجوا أن يحفظني الله فيما بقى-

وانزل الله تعالى (٩: ١١٤-١١٩): لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رءُوفٌ رَّحِيمٌ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا - إلى قوله (وكونوا مع الصادقين) (التوبة: ١١٤) قال كعب:

فوالله ما أنعم الله على نعمة قط..... بعد أن هداني الإسلام- كانت اعظم في نفسي من صدقي رسول الله صلى الله عليه وسلم يومئذ، أن لا أكون كذبتة، فاهلك كم هلك الذين كذبوه؟ فان الله تبارك وتعالى قال في الذين كذبوه حين انزل الوحي شرما قال لاحد، قال (سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لَتَعَرَّضُوا عَنْهُمْ فَأَعَرِّضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ وَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ) (التوبة: ٩٥-٩٦)

قال: وكنا خلفنا ايها الثلاثة عن أمر هولاء الذين قبل منهم رسول الله صلى الله عليه وسلم حين خلفوا له فعذرهم واستغفرلهم وأرجا رسول الله صلى الله

عليه وسلم امرنا، حتى قضى الله فيه ما قضى، فذلك قال الله تعالى (١١٨: ٩) وعلى الثلاثة الذين خلفوا (التوبة: ١١٨: ٩) وليس الذي ذكر الله من تخليفنا لتخلفنا عن الغزوة، ولكن لتخليفه إيانا وأرجائه امرنا عمن خلف له، واعتذر إليه، فقبل بمنه۔ (١٨٢)

ترجمہ: ابن اسحاق نے کہا: زہری محمد بن مسلم بن شہاب نے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن کعب بن مالک سے روایت بیان کی ہے کہ میرے والد عبد اللہ نے جو اپنے والد کعب بن مالک کو لے کر (جب ان کی بصیرت زائل ہو گئی تھی) چلا کرتے تھے کہا: میں نے اپنے والد کعب بن مالک کو غزوہ تبوک میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک نہ ہونے کے سلسلہ میں خود اپنا اور اپنے ساتھیوں کا قصہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے۔ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو بھی غزوہ کیا میں نے اس میں کبھی تخلف نہیں کیا (اور برابر آپ کے ساتھ شریک رہا) ہاں غزوہ بدر میں ضرور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک نہ ہو سکا۔ اور غزوہ بدر میں جو لوگ شریک نہیں ہوئے اور انہوں نے تخلف کیا، ان پر اللہ اور رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا کوئی عتاب نہیں ہوا تھا۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ (غزوہ بدر) میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صرف قریش کے قافلہ کے ارادے سے نکلے تھے مگر اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو اور آپ کے دشمنوں کو بغیر کسی وقت اور جگہ کے تعین کے جمع کر دیا (اس طرح ان میں جنگ واقع ہو گئی) اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عقبہ میں شریک ہوا جب اسلام پر ہم سب نے عہد کیا تھا تو میں جنگ بدر کو عقبہ پر ترجیح نہیں دیتا تھا اگرچہ غزوہ

بدر نے زیادہ شہرت پائی۔

جس وقت میں جنگ تبوک میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک جنگ نہیں ہوا، اس وقت مجھے یہ علم تھا کہ میں اتنا مضبوط اور اتنا فارغ البال کبھی نہ تھا جتنا اس وقت تھا۔ جب اس غزوہ تبوک میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے میں نے تخلف کیا۔ خدا کی قسم، میرے پاس کبھی دو اونٹنیاں نہیں ہوئی مگر اس جنگ کے وقت میرے پاس ایک ساتھ دو اونٹنیاں تھیں اور ادھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا معمول تھا کہ جب آپ کسی غزوہ کا ارادہ فرماتے تو اسے مخفی رکھ کر دوسرے رخ کا اظہار فرماتے تھے۔ مگر اس غزوے میں آپ نے ایسا نہیں کیا کیونکہ یہ غزوہ آپ نے سخت گرمی میں کرنا چاہا اور ایک طویل سفر سامنے تھا دشمنوں کی کثیر تعداد سے مقابلہ تھا اس لیے آپ نے لوگوں کے سامنے یہ معاملہ کھول کر بیان فرما دیا تاکہ اس کے لئے وہ اچھی طرح تیاری کر لیں۔ اور آپ ﷺ کو جس رخ پر چلنا تھا اسے بھی صاف صاف بتا دیا اور جو مسلمان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جا رہے تھے وہ بے شمار تھے، جن کی فہرست تیار نہیں کی جا سکتی تھی۔

جس آدمی نے بھی اس جنگ سے غائب ہو جانے کا ارادہ کیا وہ یہی سمجھتا تھا کہ اس کا غائب ہو جانا ایک امر مخفی ہوگا۔ بجز اس کے کہ اس سلسلے میں اللہ کی طرف سے وحی نازل ہو جائے۔ (اور یہ راز فاش ہو جائے) پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس غزوہ کا ارادہ اس وقت فرمایا، جب پھل درختوں پر پک چکے تھے اور لوگوں کو ان کے سایے میں وقت گزارنا مرغوب تھا۔



بہر حال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تیاری شروع کی اور آپ کے ساتھ لوگوں نے بھی تیاری شروع کر دی اور میں روزانہ صبح کو فیصلہ کرتا کہ اب تیاری کر لینی چاہیے لیکن پھر کوئی نہ کوئی ضرورت پیش آ جاتی تو میں دل میں کہتا کہ جب چاہوں گا تیاری کر لوں گا۔ اس طرح مجھ سے تساہل ہوتا رہا۔ یہاں تک کہ لوگوں نے جدوجہد کر کے تیاریاں کر لیں۔ آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کو روانہ ہونے والے تھے اور آپ کے ساتھ مسلمان بھی، مگر میں نے اس وقت تک کوئی تیاری نہیں کی تھی۔ پھر میں نے سوچا کہ آپ کے بعد دو ایک دن میں تیاری کر کے ساتھ جا ملوں گا۔ سب جا چکے تھے۔ صبح کو میں نکلا کہ سامان ٹھیک کروں، لیکن پھر میں لوٹ کر آ گیا اور کوئی ضرورت پیش آ گئی۔ اگلے دن پھر میں اسی مقصد سے نکلا مگر پھر لوٹ کر آیا اور کچھ نہ کیا۔ اسی طرح برابر ڈھیل ہوتی رہی یہاں تک کہ مسلمان بڑی عجلت سے پہنچ گئے اور اب جنگ میں شریک ہونے کا موقع ہاتھ سے نکل چکا تھا۔ پھر بھی میں نے ارادہ کیا کہ کوچ کر کے انہیں جا پکڑوں شاید مجھے موقع مل جائے مگر میں نے کچھ نہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تشریف لے جانے کے بعد میں باہر نکلتا اور لوگوں میں گھومتا تو مجھے اس بات سے بڑا رنج ہوتا کہ میں یہاں یا تو وہ لوگ دیکھتا ہوں جو نفاق کے لئے مطعون و متہم ہیں یا وہ آدمی دیکھتا ہوں جنہیں معذور سمجھا گیا ہے اور ضعفاء میں سے ہیں۔ ادھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی مجھے اس وقت یاد نہ فرمایا جب تک تبوک نہ پہنچ گئے۔ وہاں پہنچنے کے بعد آپ لوگوں میں تشریف فرما تھے کہ آپ نے فرمایا: کعب بن مالک نے کیا کیا؟۔

بنو سلمہ کے ایک آدمی نے کہا۔ ”یا رسول اللہ! انہیں ان کی دھاری والی چادروں اور خود بینی نے روک لیا۔“

اس پر معاذ بن جبل بولے۔ ”تم نے بہت بری بات کہی، خدا کی قسم! یا رسول اللہ! ہم نے ان میں خیر کے سوا کچھ نہیں دیکھا۔“ آپؐ یہ سن کر خاموش ہو گئے۔

پھر جب مجھے معلوم ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تبوک سے واپسی کا رخ فرما چکے ہیں تو مجھ پر حزن و ملال طاری ہونے لگا۔ اب میں اس فکر میں لگ گیا کہ کون سا غلط عذر پیش کر کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خفگی سے کس طرح بچ سکوں گا اور اس سلسلے میں اپنے گھر کے ذی رائے لوگوں سے بھی مدد لی۔ پھر جب یہ بتایا گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اب بالکل قریب تشریف لے آئے ہیں تو مجھ سے باطل زائل ہو گیا اور میں نے سمجھ لیا کہ سچائی کے سوا بچ نہیں سکتا۔ اور پختہ ارادہ کر لیا کہ میں سچ سچ کہہ دوں گا۔ آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کے وقت مدینہ میں داخل ہوئے۔ آپؐ کا معمول تھا کہ آپؐ سفر سے تشریف لاتے تو پہلے مسجد میں تشریف لے جاتے اور وہاں دو رکعت نماز پڑھتے اور نماز سے فارغ ہو کر لوگوں سے ملنے کے لیے وہیں نشست فرماتے تھے۔ چنانچہ اس مرتبہ بھی آپؐ نے ایسا ہی کیا۔ آپؐ کی نشست جاری ہوئی تو جنگ میں تخلف کرنے والے لوگ آپؐ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور قسمیں کھا کھا کر معذرت کرنے لگے۔ ان آدمیوں کی تعداد اسی اور نوے کے درمیان تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے اظہار و ایمان کو قبول فرماتے۔ ان کے لئے دعائے مغفرت کرتے دل کے بھیدوں کو اللہ تعالیٰ کے

سپرد کرتے جاتے تھے۔ میں حاضر ہوا اور سلام عرض کیا تو آپؐ نے ناراضی کے ساتھ تبسم فرمایا اور مجھ سے ارشاد کیا ”ادھر آؤ۔ میں آگے بڑھ کر آپؐ کے سامنے بیٹھ گیا تو فرمایا تمہیں کس چیز نے پیچھے رکھا، تم نے سواری کا اونٹ نہیں خریدا تھا؟“۔

میں نے عرض کیا ”یا رسول اللہ! خدا کی قسم میں دنیا والوں میں آپؐ کے سوا کسی اور کے پاس بیٹھا ہوتا تو یہ مناسب سمجھتا کہ اس کے غصے سے کسی عذر کے ذریعے سے نکل جاؤں اور مجھے خصومت کرنا بھی خوب آتی ہے۔ لیکن خدا کی قسم مجھے معلوم ہے کہ اگر میں آج آپؐ سے کوئی جھوٹ بات عرض کروں تاکہ آپؐ مجھ سے خوش ہو جائیں تو فوراً اللہ تعالیٰ آپ ﷺ کو مجھ سے غصہ و لادے گا۔ اور اگر میں آپؐ سے سچ سچ بتاؤں تو اس کے باعث آپؐ مجھ سے رنجیدہ ہو جائیں گے۔ میں اسی میں اللہ تعالیٰ سے اچھے انجام کی امید کرتا ہوں۔ واقعہ یہ ہے کہ مجھے کوئی عذر نہ تھا، خدا کی قسم! میں اتنا مضبوط اور فارغ البال کبھی نہ تھا جتنا اس وقت تھا۔ جب میں نے آپؐ سے تخلف کیا۔ ”میری گفتگو سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ”جہاں تک اس چیز کا تعلق ہے تم نے سچ کہا ہے بہر حال اب تم جاؤ اور دیکھو اللہ تعالیٰ تمہارے بارے میں کیا فیصلہ کرتا ہے۔ پھر میں اٹھ کر چلنے لگا۔ میرے ساتھ بنو سلمہ کے کچھ آدمی بھی اٹھ کھڑے ہوئے اور میرے پیچھے پیچھے چلے۔ انہوں نے مجھ سے کہا: خدا کی قسم ہمیں نہیں معلوم ہوا کہ اس سے پہلے تم نے کوئی گناہ کیا ہے اور تم اس بات سے قاصر رہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے عذر کر دیتے جیسا کہ اور تخلف کرنے والوں نے عذر پیش کیا تھا۔

تمہارے گناہ کے لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا استغفار کافی ہو جاتا۔“

بنو سلمہ کے یہ لوگ برابر میرے ساتھ لگے رہے یہاں تک کہ میں نے چاہا لوٹ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوں۔ پھر اپنے آپ کو جھٹلا دوں۔ لیکن میں نے ان لوگوں سے پوچھا: کیا میرے علاوہ بھی کوئی آدمی اس چیز سے دوچار ہوا؟ ”انہوں نے کہا: ”ہاں دو آدمی تھے جنہوں نے تمہاری طرح گفتگو کی اور ان سے بھی وہی کہا گیا جو تم سے کہا تھا۔“

میں نے پوچھا وہ دو آدمی کون ہیں؟۔ انہوں نے بتایا: قبیلہ بنو عمرو بن عوف کے مرارہ بن ربیع اور ہلال بن ابوامیہ واقفی۔ ”بہر حال انہوں نے مجھ سے ان دو صالح آدمیوں کا ذکر کیا۔ جن کا عمل نمونے کی حیثیت رکھتا تھا۔ ان دونوں کا ذکر کیا تو میں خاموش ہو گیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو ہم تینوں کے ساتھ کلام کرنے سے منع فرما دیا تھا۔ چنانچہ لوگوں نے ہم سے بچنا شروع کر دیا اور سب ہمارے لئے بدل گئے۔ یہاں تک کہ میرے لئے یہ سرزمین بالکل اجنبی ہو گئی اور میں خود اپنے لئے اجنبی ہو گیا۔ وہ زمین ہی نہ تھی جسے میں جانتا پہچانتا تھا۔ ہم پر پچاس راتیں اسی طرح گزر گئیں۔“

رہ گئے میرے دو اور ساتھی تو وہ اپنے اپنے گھر میں بیٹھ رہے اور میرا معاملہ یہ تھا کہ میں نسبتاً نو عمر اور جری تھا اس لئے میں باہر نکلتا مسلمانوں کے ساتھ ساتھ شریک ہوتا اور بازاروں میں گھومتا۔ مگر ہم سے کوئی بات نہ کرتا تھا۔ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بھی حاضر ہوتا تھا۔ جس وقت آپ نماز کے بعد

تشریف فرما ہوتے تھے اور سلام کرتا دل میں سوچتا اور دیکھتا کہ آیا میرے سلام کا جواب دینے کے لیے اپنے ہونٹوں کو ہلایا یا نہیں۔ پھر میں آپ کے قریب ہی نماز پڑھتا اور آپ کی طرف چورنگا ہوں سے دیکھتا تھا۔ جب میں نماز میں مصروف ہو جاتا تو آپ میری طرف نگاہ ڈالتے تھے اور جب میں آپ کی طرف متوجہ ہوتا تو اعراض فرما لیتے۔ یہاں تک کہ جب مسلمانوں کی یہ سرد مہری میرے لیے بہت طویل ہو گئی تو میں گیا اور ابو قتادہ کے باغ کی دیوار پر چڑھ گیا۔ ابو قتادہ میرے عمزاد اور سب سے زیادہ محبوب تھے۔ میں نے انہیں سلام کیا۔ مگر واللہ انہوں نے سلام کا جواب نہ دیا۔ میں نے کہا: ابو قتادہ! میں تمہیں خدا کی قسم دلا کر پوچھتا ہوں کہ تمہیں معلوم نہیں کہ میں اللہ اور اس کے رسول کو محبوب رکھتا ہوں؟ مگر ابو قتادہ خاموش ہی رہے، میں نے دوبارہ انہیں قسم دے کر پوچھا مگر انہوں نے اب بھی سکوت اختیار کیا۔ میں نے پھر قسم دے کر پوچھا تو بولے: ”اللہ اور اس کے رسول کو زیادہ علم ہے“۔ یہ سن کر میری آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے اور میں کود کر باغ میں اتر گیا۔

پھر میں صبح کے وقت بازار آیا۔ بازار میں چلا جا رہا تھا کیا دیکھتا ہوں کہ ایک نبطی جو شام کے علاقے کا تھا اور ان لوگوں میں سے تھا جو مدینہ آ کر گندم بیچتے تھے، میرے متعلق پوچھ رہا ہے کہہ رہا ہے ”کعب بن مالک کا پتا بتانے والا کوئی ہے؟“ تو لوگ میری طرف اشارہ کر کے اسے بتانے لگے وہ میرے پاس آیا اور شاہ غسان کا ایک خط دیا، جو ریشمی کپڑے کے ایک ٹکڑے پر لکھا گیا تھا اسے پڑھا تو مضمون یہ تھا:



”اما بعد! ہمیں معلوم ہوا ہے کہ تمہارے ساتھی (نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم) نے سردمہری کی ہے اور اللہ نے تمہیں ذلت و تباہی کی جگہ نہیں رکھا اس لئے تم یہاں آ کر مجھ سے ملو میں تمہارے لئے معاش اور روزی میں حصہ رسدی کا انتظام کروں گا۔“

کعب بن مالک نے آگے بیان کیا۔ ”جب میں نے یہ خط پڑھا تو سوچا یہ بھی ایک مصیبت اور آزمائش ہے۔ جس گردش میں پڑا ہوں، اس نے مجھے یہاں تک پہنچا دیا کہ اہل شرک میں سے ایک شخص مجھے اپنا بنا لینے کے درپے ہے۔“

کعب بن مالک نے مزید بیان کیا: ”میں نے اس خط کو تنور کے حوالے کیا اور اس سے تنور کی آگ بھڑکا دی۔ بہر حال اسی حالت پر قائم رہا، تا آنکہ جب پچاس راتوں میں سے چالیس گزر گئیں تو کیا دیکھتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قاصد میرے پاس آ رہا ہے۔ اس نے آ کر کہا: رسول اللہ تمہیں اس بات کا حکم دیتے ہیں کہ اپنی بیوی سے علیحدگی اختیار کر لو۔ میں نے پوچھا ”بیوی کو طلاق دے دوں؟“ کہا نہیں بلکہ اس سے الگ رہو اور اس کے قریب مت جاؤ۔“

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قاصد نے میرے دونوں ساتھیوں کو بھی یہی پیغام پہنچایا، پھر میں نے اپنی بیوی سے جا کر کہا تم اپنے گھر والوں میں چلی جاؤ اور انہیں کے پاس اس وقت تک رہو جب تک اللہ تعالیٰ فیصلہ نہ کر دے جو اس معاملے میں کرنے والا ہے۔“ ہلال بن امیہ کی بیوی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچیں اور عرض کیا: یا رسول اللہ ہلال بالکل بوڑھے آدمی ہیں ان کے پاس کوئی خادم بھی نہیں۔ کیا آپ یہ ناپسند فرمائیں گے

کہ میں ان کی خدمت کر دیا کروں؟۔ آپ نے فرمایا نہیں لیکن وہ تم سے قریب نہ ہو۔ بیوی بولیں ”خدا کی قسم! جب سے ان کا یہ معاملہ ہوا ہے برابر روتے ہی رہتے ہیں اور آج تک رو رہے ہیں اور مجھے تو ان کی بصارت زائل ہونے کا اندیشہ ہے۔“ کعب بن مالک نے آگے بیان کیا۔ ”پھر مجھ سے میرے بعض اہل خانہ نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تم بھی اپنی بیوی کے لئے اجازت حاصل کر لیتے۔ آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہلال بن امیہ کی بیوی کو ان کی خدمت کے لئے اجازت دے دی ہے۔ میں نے ان سے کہا، میں آپ سے اس کے لئے اجازت نہیں مانگوں گا نہیں معلوم آپ مجھ سے اس کے بارے میں کیا فرمادیں۔ پھر میں جو ان آدمی ہوں۔“

اس کے بعد ہم لوگ دس روز تک اسی حالت پر رہے۔ پچاس دن مکمل ہو گئے۔ اس وقت سے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو ہم سے کلام کرنے سے منع فرمایا تھا۔ پھر میں نے اپنے گھر کی چھت پر پچاس ویں رات کی صبح کو نماز اس حالت پر پڑھی جو اللہ تعالیٰ نے بیان کی۔ زمین باوجود وسیع ہونے کے ہم پر تنگ ہو گئی تھی اور میرا دم گھٹ رہا تھا میں نے ایلوے کے ایک درخت کی پشت پر ایک خیمہ بنا لیا تھا اور اسی میں موجود تھا کہ درخت کی پشت پر سے آواز لگانے والے کی بھرپور آواز سنی وہ کہہ رہا تھا:

کعب بن مالک! تیرے لئے خوشخبری ہے۔

یہ آواز سن کر میں سجدے میں گر گیا کیونکہ میں سمجھ گیا تھا معافی ہو گئی ہے۔ کعب بن مالک نے بیان کیا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس وقت صبح کی نماز پڑھی اس وقت لوگوں کو بتایا کہ اللہ

کی طرف سے ہم تینوں آدمیوں کی بخشش اور معافی ہو گئی ہے۔ یہ خبر سن کر لوگ ہمیں بشارت دینے کے لیے دوڑ پڑے اسی طرح بشارت دینے والے دوڑ کر ہمارے دونوں ساتھیوں کی طرف بھی گئے۔ بنو اسلم کے ایک آدمی نے میرے پاس آنے کے لیے اپنے گھوڑے کو ایڑ لگائی اور دوڑتے دوڑتے پہاڑ پر چڑھ گیا۔ (اور وہاں سے آواز دی کہ بخشش ہو گئی ہے) اس لیے اس کی آواز اس کے گھوڑے سے پہلے میرے پاس پہنچ گئی۔ پھر جب وہ شخص جس کی آواز میں نے سنی تھی بشارت دیتا ہوا میرے پاس پہنچا تو میں نے خوشی میں اپنے دونوں کپڑے اتارے اور اسے پہنا دیئے۔ (وہ شخص حمزہ بن عمرو ہیں جب حضرت کعب بن مالک کی توبہ قبول ہونے کے بارے میں قرآن نازل ہوا تو انہوں نے اس کی بشارت دی تو میں نے اپنے بدن کی دونوں چادریں اتار کر انہیں اڑھادیں) خدا کی قسم اس دن ان دونوں کپڑوں کے سوا اور کوئی کپڑا میری ملکیت میں نہ تھا۔ اس لئے میں نے خود اپنے لئے دو کپڑے مستعار لئے اور پہن لئے (یہ دو چادریں حضرت ابو قتادہ سے لی تھیں) اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہونے کے ارادے سے چل دیا۔ اس وقت لوگ مجھے معافی کی خوشخبری دے رہے تھے کہتے تھے اللہ کی طرف سے معافی مبارک ہو۔

بہر حال میں مسجد میں داخل ہو گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے اور آپ کے ارد گرد لوگ حاضر تھے۔ مجھے دیکھ کر طلحہ بن عبید اللہ کھڑے ہو گئے۔ سلام کیا، مبارک باد دی اور خدا کی قسم مہاجرین میں ان کے سوا اور کوئی بھی میرے لیے کھڑا نہیں ہوا۔ میں طلحہ رضی اللہ عنہ کی یہ بات نہیں بھولتا۔

جب میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام کیا تو مجھ سے فرمایا (اور اس وقت آپ کا چہرہ مبارک خوشی سے چمک رہا تھا) جب سے تمہاری ماں نے تمہیں جنم دیا اس وقت سے جتنے دن گزرے ہیں ان میں سب سے بہتر دن کی خوشخبری تمہیں دیتا ہوں۔  
میں نے پوچھا۔

”یا رسول اللہ! آیا اپنی جانب سے یا اللہ کی جانب سے؟۔  
فرمایا۔ ”اللہ کی جانب سے“۔

اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ مبارک چاند کا ٹکڑا معلوم ہو رہا تھا اور ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ چیز پہچانتے تھے۔ جب میں سامنے بیٹھ گیا تو عرض کیا:

یا رسول اللہ! اللہ سے میری توبہ اور میری معافی کا ایک حصہ یہ ہے کہ میں اللہ اور رسول کے لئے صدقہ کرتے ہوئے اپنے مال و جائیداد سے چھٹکارا حاصل کر لوں۔“

فرمایا۔ ”اپنی کچھ جائیداد اپنے لئے روک لو، تمہارے لیے یہی بہتر ہے۔“

میں نے عرض کیا۔ خیبر میں جو میرا حصہ ہے، اسے میں روک کے لیتا ہوں۔“ یا رسول اللہ سچائی کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے مجھے نجات دی، اللہ سے میری توبہ کا یہ اثر ہونا چاہیے کہ جب تک میں زندہ رہوں سچ ہی بولتا رہوں۔“

جب سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس چیز کا ذکر کیا اس وقت سے خدا کی قسم کسی بھی ایسے آدمی کو جسے سچائی کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے آزمائش میں ڈالا ہو میں نے اپنے سے افضل نہیں پایا۔ خدا کی قسم! جب سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وسلم سے اس کا ذکر کیا اس وقت سے آج تک ایک مرتبہ بھی جھوٹ بولنے کا ارادہ نہیں کیا۔ اور مجھے قوی امید ہے کہ اللہ بقیہ زندگی میں بھی مجھے اس سے محفوظ رکھے گا۔ اللہ تعالیٰ نے یہ آیات نازل فرمائیں۔

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ۔

ترجمہ: اللہ تعالیٰ مہربان ہوا نبی پر اور مہاجرین اور انصار پر جو ساتھ رہے نبی کے مشکل وقت میں۔ اس کے بعد قریب تھا کہ ان

میں سے بعض کے دل پھر جائیں مہربان ہوا اللہ ان پر۔

کعبؓ نے کہا ”خدا کی قسم اللہ تعالیٰ نے جب سے مجھے اسلام کے سیدھے راستے پر لگایا ایسی نعمت سے کبھی سرفراز نہیں فرمایا جو میرے نزدیک رسول اللہ کے سامنے سچ بولنے کی نعمت سے بڑی ہو۔ میں اس وقت بالکل جھوٹ نہیں بولا ورنہ اسی طرح ہلاک ہو جاتا جس طرح وہ لوگ ہوئے جو جھوٹ بولتے تھے۔ چنانچہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے اس سلسلہ میں جو وحی نازل فرمائی تو جھوٹ بولنے والوں کے لئے اتنے سخت الفاظ فرمائے کہ اس سے زیادہ سخت کسی کے لئے نہیں فرمائے۔ فرمایا:

سِيحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ۔

کعبؓ کی توبہ قبول ہونے کی تمام مسلمانوں کو اس قدر خوشی تھی کہ جب ان کی توبہ کے متعلق وحی نازل ہوئی تو ام المؤمنین حضرت ام سلمہؓ نے کہا کہ آپؐ کعبؓ کو اس کی خوشخبری کیوں نہیں دیتے تو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا کہ اگر میں نے اس وقت ان کو یہ خبر دی تو لوگ خوشی میں گھر کے گرد اکٹھے ہو جائیں گے اور ہمیں سونے بھی نہیں دیں گے۔ خود کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے اس واقعہ کو روایت کیا ہے۔

قال كعبٌ: ونزلت توبتنا على النبي صلي الله عليه

وسلم ثلاث الليل فقالت ام سلمة: يا نبي الله الانبشر



کعبا؟ قال: اذا يحطمکم الناس و يمنعوکم  
النوم۔ (۱۸۳)

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا! ہماری توبہ کی وحی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر تہائی رات کو نازل ہوئی۔ ام سلمہ نے کہا ”اے اللہ کے نبی ہم کیوں نہ کعب رضی اللہ عنہ کو ان کی توبہ قبول ہونے کی خوشخبری دیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو سن کر لوگ ہمیں گھیر لیں گے اور سونے بھی نہیں دیں گے۔

ان کی توبہ کی مسلمانوں کو اس قدر خوشی تھی کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ جیسے جلیل القدر صحابہ کی دلی تمنا تھی کہ وہ جلد از جلد کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو ان کی توبہ کی خوشخبری سنائیں۔ چنانچہ ابو بکر رضی اللہ عنہ جبل سلع اور صاح پر چڑھے اور کہا:

”قد تاب اللہ علی کعب بن مالک یشرہ“ (۱۸۴)

ترجمہ: بے شک اللہ تعالیٰ نے کعب بن مالک کی توبہ قبول کر لی ہے۔ اس کو خوشخبری دے دو۔

کہا جاتا ہے کہ غزوہ تبوک کے موقع پر حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی اس قدر تعریف ہوئی کہ پھر ان کو کسی تعریف کی ضرورت نہیں رہی۔ (۱۸۵)

عہد نبوی میں کعب کی خدمات:

صاحب قاب قوسین سید الانام خیر الخلاق رحمت دو عالم حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابہ کے خدمات سے تاریخ اسلام کے اوراق آراستہ ہیں۔ ان اصحاب رسول نے جو بے مثال خدمات انجام دی ہیں تاریخ ان کی مثال دینے سے قاصر ہے۔ یہ ان علمبرداران اسلام کی جماعت ہے جن کے تقدس اور صداقت کی خود قرآن شہادت دے رہا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اس جماعت صحابہ کو بہترین جماعت قرار دیا ہے ارشاد ہوتا ہے۔

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ  
تَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ - (۱۸۶)

ترجمہ: تم بہترین جماعت ہو جو لوگوں کے نفع کے لئے ظاہر  
ہوئی امر معروف اور نہی منکر کا فریضہ انجام دیتے ہو اور اللہ  
تعالیٰ کے ساتھ تمہارا روحانی رشتہ ہے۔

انہی صحابہ کرام میں ایک جلیل القدر صحابی رسول حضرت کعب بن مالک رضی اللہ  
عنہ بھی ہیں۔ حضرت کعبؓ کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور اسلام سے والہانہ محبت  
تھی۔ بارگاہ رسول کے صحابی کی حیثیت سے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت  
اور تائید و حمایت میں ہمیشہ پیش پیش رہتے تھے۔ وہ والہانہ جوش و عقیدت کے  
ساتھ غزوات میں شریک ہوئے اور زبان اور تلوار سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی  
حفاظت کا فرض انجام دیتے رہے۔ ایک طرف حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے جنگی اور  
دفاعی خدمات انجام دیں تو دوسری جانب تبلیغی اور رفاہی خدمات انجام دینے میں بھی  
کبھی پیچھے نہ رہے۔

### جنگی اور دفاعی خدمات:

حضرت کعب بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ ان دو اصحاب رسول میں سے ایک  
ہیں۔ جنہوں نے قلم اور تلوار دونوں سے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی  
حفاظت کا کام انجام دیا۔ انہوں نے پہلے اور آخری غزوہ کے علاوہ باقی سب غزوات  
میں جوش و خروش سے حصہ لیا اور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کے دفاع کی  
خدمات انجام دیں۔

کفار مکہ نے جنگوں میں ناکامی کے بعد سرور کائنات محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اور  
مسلمانوں کی ہجو کہنی شروع کی۔ خود حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ احزاب کے بعد  
فرمایا تھا کہ اب یہ کفار قریش تلوار کی بجائے زبان سے تم پر حملہ آور ہوا کریں

گے (۱۸۷)۔ لہذا آپ نے کفار قریش کی ہجو کا جواب دینے کا فیصلہ کر لیا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی دفاع کا کام اس تندہی سے انجام دیا کہ کفار کے چھکے چھوٹ گئے۔ کفار نے مسلمانوں اور رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں جو ہجو کہی اس کا جواب حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے اس منہ توڑ انداز میں دیا کہ کفار تلملا اٹھے۔ ان کی جنگی اور دفاعی خدمات کی تفصیل پیچھے گزر چکی ہے۔

### تبلیغی خدمات:

صحابہ کرام رضی اللہ عنہ نے تبلیغ اسلام کے لئے اپنی جان، مال، اولاد سب کچھ قربان کر دیا۔ اسلام کی اشاعت کے لئے جوش و خروش سے خدمات انجام دیں۔ ان میں انصار مدینہ کی خدمات کا کیا ہی کہنا جنہوں نے ایسے نازک وقت میں جب سارا عرب مکہ کے مسلمانوں کے خون کا پیاسا تھا، اپنا سب کچھ نثار کر کے مسلمانان مکہ کو پناہ دی اور اس کے بعد اسلام کی اشاعت میں ہر طرح ساتھ دیا۔ اس جا نثار انصار مدینہ میں ایک حضرت کعب بن مالک انصاری ہیں جو اسلام کی خدمت انجام دینے میں دوسرے صحابہ سے کسی طرح بھی پیچھے نہیں رہے۔

### حضرت کعب اور وفد کلاب:

خارجہ بن عبد اللہ بن کعب سے مروی ہے کہ بنی کلاب کے تیرہ آدمیوں کا وفد ۹ھ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا۔ (۱۸۸) ان میں لبید بن ربیعہ شاعر اور جبار بن سلمی بھی تھے (۱۸۹)۔ آپ نے ان کو رملہ بنت الحارث کے مکان میں ٹھہرایا۔ جبار اور حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ میں دوستی تھی (۱۹۰)۔ جب حضرت کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ان کی آمد کے متعلق علم ہوا تو ان کو خوش آمدید کہنے کے لئے آئے۔ انہوں نے جبار کو ہدیہ دیا اور ان کی خاطر مدارت کی۔ پھر یہ لوگ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے ہمراہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئے (۱۹۱)۔ بنی کلاب نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اسلامی طرز پر سلام کیا اور عرض کیا خماک بن سفیان ہمارے

یہاں کتاب اللہ اور آپ کی وہ سنت لائے جس کا آپ نے انہیں حکم فرمایا۔ انہوں نے ہمیں اللہ کی طرف دعوت دی اور ہم نے ان کی دعوت اللہ اور اس کے رسول کے لئے قبول کر لی۔ انہوں نے ہمارے امراء سے زکوٰۃ وصول کی اور ہمارے غریبوں کو دے دی۔

اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت کعب نے بھی اس کے اسلام قبول کرنے کی پر جوش تائید کی اور اسی وجہ سے بطیب خاطر ان کے ساتھ رحمت دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے۔

### قبیلہ دوس کا قبول اسلام:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے شعروں میں اتنی تاثیر تھی کہ ان کے دو شعر سن کر پورا قبیلہ دوس مسلمان ہو گیا تھا۔ وہ اشعار ذیل میں درج کئے جاتے ہیں۔

قضینا من تہامة کل ریب      ونخیر ثم اجمعنا السیوفا  
نخبرها ولو نطقت لقات      قواطعہن دوسا أو ثقیفاً (۱۹۲)

ترجمہ: ہم نے تہامہ اور نخیر سے اپنا بدلہ لے لیا۔ پھر ہم نے تلواروں کو میانوں میں ڈال لیا۔ اب ہم انہیں اختیار دیتے ہیں کہ اگر یہ لوٹیں تو کہیں کہ ان کا نشانہ قبیلہ دوس ہے یا بنو ثقیف۔

کہا جاتا ہے کہ جب یہ دو شعر قبیلہ دوس کو پہنچے تو انہوں نے کہا کہ اپنی جانوں کو بچاؤ ایسا نہ ہو کہ تم پر بھی وہی مصیبت نازل ہو جائے جو بنو ثقیف پر نازل ہوئی۔ اس کے بعد پورا قبیلہ دوس مسلمان ہو گیا۔

غرض ان دو واقعات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے جہاں اور خدمات انجام دیں وہیں اسلام کی تبلیغ میں بھی پیچھے نہیں رہے۔

### سیاسی اور وفاہی خدمات:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا شمار رحمت دو عالم محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے خاص

صحابہ میں ہوتا ہے۔ جہاں آپؐ نے رحمۃ للعالمین اور دوسرے مسلمانوں کی طرف سے کفار مکہ کی ہجو کا جواب دیا اور ہر طرح ان کی حفاظت کا کام انجام دیا وہیں پر سیاسی اور وفا ہی خدمات انجام دینے میں بھی کسی سے پیچھے نہیں رہے۔ آپؐ نے عہد نبوی میں بہت سی اہم خدمات انجام دیں۔ حجۃ الوداع میں منیٰ کے مقام پر منادی کرنے کی خدمت کی انجام دہی کی۔

### حجۃ الوداع میں منادی کرنا:

۱۰ھ میں سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا ارادہ فرمایا۔ اس میں کم و بیش ایک لاکھ مسلمانوں کو آپؐ کی ہمراہی کا شرف حاصل ہوا۔ ان علمبردارانِ حق میں حضرت کعب بن مالک انصاری بھی شامل تھے۔ اس تاریخی حج کے اہم ترین موقع پر رحمت دو عالم محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو منیٰ میں منادی کا اہم کام سپرد کیا۔ آپؐ نے منیٰ کے مقام پر منادی کی کہ ایام منیٰ

”ان منیٰ ایام اکل و شرب و ذکر اللہ لینتھی الناس  
عن صیامہم“۔ (۱۹۳)

ترجمہ: منیٰ کے اندر جو دن ہیں وہ کھانے اور پینے کے ہیں اور اللہ کو یاد کرنے کے ہیں تاکہ لوگ اپنے روزوں کو ختم کر دیں۔  
خود کعب بن مالک اس کی روایت کرتے ہیں:

عن ابن کعب بن مالک عن ابیہ انہ حدثہ ان النبی  
صلی اللہ علیہ وسلم بعثہ واوس بن الحدثان ایام  
التشریق منادیا ان لایدخل الجنة الامومن وایام منیٰ  
ایام اکل و شرب۔ (۱۹۴)

ترجمہ: ابن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ کو اور اوس بن الحدثان کو ایام التشریق میں منادی کے لئے



بھیجا۔ پس ہم نے منادی کی کہ نہیں داخل ہوگا جنت میں مگر مومن اور ایام منیٰ کھانے اور پینے کے ہیں۔

### کعب بطور والی صدقات:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ ایک بہادر صحابی رسول تھے۔ ان کا شمار رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابہ میں ہوتا ہے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ان پر بہت اعتماد تھا۔ اس لئے رحمت دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بعض اہم مہمات ان کے سپرد فرمائیں۔ سرور کونین حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے ۹ھ میں ان کو صدقات وصول کرنے پر والی مقرر کیا کہ وہ قبیلہ اسلم اور غفار سے صدقات وصول کریں۔ (۱۹۵) جہینہ کے متعلق بھی کہا گیا ہے کہ جہینہ کی مہم بھی انہی کے سپرد کی گئی تھی (۱۹۶)۔

### مدینہ کے اردگرد حرم کی حدود کے نشان لگانا:

جہاں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے سپرد اور بہت سے کام کئے وہیں ایک اہم ترین کام یہ بھی تھا کہ وہ مدینہ منورہ کے اردگرد حرم کی حدود کے نشان لگائیں (۱۹۷)۔

خود حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں۔

قال: حرم رسول الله صلى الله عليه وسلم الشجر بالمدينة بريداً في بريد، وارسلني فاعلمت على الحرام، على شرف ذات الجيش، وعلى مشيرف، وعلى أشرف المجتهر، وعلى تيم۔ (۱۹۸)

ترجمہ: حضرت کعب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں حرام کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کے اندر راستہ کے درخت کاٹنے سے۔ آپ نے مجھ کو بھیجا اور میں نے حرم کے شرف ذات الجیش، مشیرف، اشرف المجتہر اور تيم پر نشان لگائے۔

پیغام رسائی کا کام ڈاک کے ذریعہ انجام دینا:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ان چند صحابہ میں سے تھے، جو لکھنا پڑھنا جانتے تھے۔ انہوں نے حساب کا کام بھی سیکھ لیا تھا۔ اس لئے ہادی اعظم حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے ڈاک کے ذریعہ پیغام پہنچانے کا اہم کام ان کے سپرد کیا۔ جس کو انہوں نے خوب تندہی سے انجام دیا (۱۹۹)۔

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات پر کعب بن مالک کا ملال:

دوشنبہ چاشت کے وقت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم دنیا سے پردہ فرما گئے۔ یہ خبر صحابہ اور مسلمانوں کے لئے سخت اذیت ناک تھی۔ اس خبر کو سن کر بڑے بڑے مسلمان صحابہ کے ہوش اڑ گئے۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ تو آپ کی موت کا یقین کرنے کو تیار ہی نہیں تھے۔ جس وقت آپ کا انتقال ہوا اور لوگ اس کی تصدیق کرنے کے لئے جمع ہوئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور کہا ”بہت سے منافقین کہہ رہے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی ہے حالانکہ خدا کی قسم آپ فوت نہیں ہوئے۔ البتہ وہ اپنے رب کی طرف گئے ہیں جیسا کہ موسیٰ بن عمران گئے تھے۔ موسیٰ بن عمران چالیس رات تک اپنی قوم سے غائب رہے اور لوگوں نے کہنا شروع کیا کہ وہ وفات پا گئے حالانکہ بعد میں وہ اپنی قوم میں لوٹ آئے تھے۔ خدا کی قسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اسی طرح واپس آ جائیں گے۔ جس طرح موسیٰ علیہ السلام واپس آ گئے تھے۔ پھر آپ لوگوں کے ہاتھ پاؤں کاٹیں گے جو یہ کہہ رہے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی ہے (۲۰۰)۔

حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ اس دن اپنے اہل خانہ کے پاس مقامِ سخ گئے ہوئے تھے۔ ان کو آپ کی وفات کی خبر ملی تو وہ آئے اور مسجد کے دروازے پر رک گئے۔ اس وقت حضرت عمر رضی اللہ عنہ لوگوں کے سامنے تقریر کر رہے تھے۔ مگر حضرت ابو بکر

صدیق نے کسی طرف توجہ نہ دی اور حضرت عائشہؓ کے گھر میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس چلے گئے۔ آپؐ کا جسم اطہر گھر کے ایک گوشے میں رکھا ہوا تھا اور ایک یمنی چادر سے ڈھکا ہوا تھا۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ آگے بڑھے آپؐ کا چہرہ کھولا اور آپؐ کی پیشانی پر بوسہ دینے کے بعد کہا (۲۰۱)۔

”یأبى أنت وامى، أما الموتة التى كتب الله عليك

فقد ذقتها، ثم لن تصيبك بعدها موتة أبدا“

ترجمہ: آپؐ پر میرے ماں باپ قربان جو وفات اللہ تعالیٰ نے آپؐ کے لئے مقدر فرمائی تھی وہ تو آگئی، اس کے بعد آپؐ موت کی تکلیف کبھی نہ اٹھائیں گے۔

اس کے بعد حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ باہر تشریف لے آئے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ ابھی تک تقریر کر رہے تھے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا، عمر! سہولت سے کام لو۔ خاموش ہو جاؤ مگر عمر نہ مانے اور تقریر کرتے ہی رہے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے دیکھا کہ عمر خاموش ہی نہیں ہوتے تو وہ لوگوں سے مخاطب ہوئے جب لوگوں نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی آواز سنی تو سب ان کی طرف متوجہ ہو گئے اور عمرؓ کو چھوڑ دیا۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان کی۔ اس کے بعد فرمایا۔

”ایہا الناس، انه من كان بعبد محمداً صلى الله

عليه وسلم فان محمد صلى الله عليه وسلم قد

مات، من كان بعبد الله تعالى فان الله تعالى حى لا

يموت“۔ (۲۰۲)

ترجمہ: لوگو! جو لوگ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی عبادت و پرستش

کرتے تھے تو سن لیں محمد صلی اللہ علیہ وسلم تو وفات پا چکے ہیں اور

جو لوگ اللہ تعالیٰ کی عبادت کرتے ہیں تو اللہ بے شک زندہ ہے

اور کبھی مرنے والا نہیں۔

اس کے بعد یہ آیت تلاوت فرمائی۔

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنَّ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ۔ (۲۰۳)

ترجمہ: اور محمد بس رسول ہی تو ہیں آپ سے پہلے بھی رسول گزر چکے ہیں تو کیا اگر محمد وفات پائیں گے یا قتل کر دیئے جائیں گے تو تم اٹے پاؤں پھر جاؤ گے۔ اور جو بھی اٹے پاؤں پھر جائے گا، وہ اللہ تعالیٰ کو ذرہ برابر کبھی نقصان نہ پہنچائے گا اور اللہ تعالیٰ شکر گزاروں کو عنقریب جزاء خیر دے گا۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں خدا کی قسم لوگوں کو یہ معلوم ہی نہ تھا کہ یہ آیت نازل ہو چکی ہے۔ جب اس موقع پر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے تلاوت کی تب لوگوں کو معلوم ہوا اور حضرت ابو بکرؓ سے اس آیت کو یاد کیا۔ اس آیت کو سن کر حضرت عمرؓ نے کہا! ”خدا کی قسم! یہ وہ آیت ہے کہ میں نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ ہی کو تلاوت کرتے سنا، پھر مجھ پر ایسی دہشت طاری ہوئی کہ میرے پاؤں زمین پر نہیں ٹک رہے تھے اور اب میں سمجھ گیا کہ واقعی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی ہے۔“

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے انتقال کی خبر نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ جیسے باحوصلہ آدمی کے ہوش اڑا دیے۔ پھر اور صحابہ کا کیا کہنا۔ حضرت بلالؓ کو تو اس قدر صدمہ ہوا کہ وہ مدینہ کا شہر چھوڑ کر چلے گئے اور آپ کے انتقال کے بعد اذان دینی بھی چھوڑ دی۔ (۲۰۴) صرف ایک بار حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے نہایت اصرار پر دی تھی۔ ان صحابہ کرام میں ایک حضرت طلحہؓ بن عبید اللہ تھے۔ ان کو اس قدر صدمہ ہوا کہ کئی دن تک خانہ نشین رہے (۲۰۵)۔ پھر اتنی اذیت ناک خبر کا ملال حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو کیسے نہ ہوتا جبکہ ان کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بے پناہ محبت تھی۔ انہوں

نے آپ کے انتقال کی خبر مسلمانوں کی ایک بڑی جماعت کو دی۔ جس کو سن کر لوگ ان کے گرد اکٹھے ہو گئے۔ چونکہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو اس کا اس قدر صدمہ پہنچا تھا اور وہ شدید رنج و غم میں مبتلا تھے۔ ایسے میں ان کی زبان سے یہ شعر ادا ہوئے۔

فجعنا بخیر الناس حیا و میتا

وادناہ من رب البریة مقعدا (۲۰۶)

ترجمہ: پس ہم موجود و معدوم لوگوں میں سے بہترین شخص (نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم) سے محروم ہو گئے اور آپ رب العرش کے قریب جلوہ گر ہو گئے۔

ان کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے اور وہ کہہ رہے تھے

یا عین فابکی بدمع ذری لخیر البریة والمصطفی

وبکی الرسول و حق البکاء علیہ لدی الحرب عنہ اللقا (۲۰۷)

ترجمہ: اے آنکھ اپنے بہترین آنسوؤں کے ساتھ رو مخلوق کے بہترین شخص مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال پر رونے کا حق یہ ہے کہ وقت جنگ انسان پیچھے نہ رہے۔

امور خلافت میں شرکت:

جب ۱۱ ہجری میں رحمت دو عالم سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے رحلت فرمائی تو انصار سقیفہ بنی ساعدہ میں جمع ہوئے (۲۰۸)۔ اس اجتماع میں حضرت سعد بن عبادہ نے ایک پر جوش تقریر کی جس میں انصار کی بے مثال قربانیاں بیان کر کے انصار کو خلافت کا مستحق ٹھہرایا (۲۰۹)۔ انصار کی ایک کثیر تعداد نے حضرت سعد بن عبادہ کے خیالات کی تائید کی۔ مہاجرین کو ان حالات کا علم ہوا تو وہ بھی جمع ہو کر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ سقیفہ بنی ساعدہ میں پہنچ گئے۔ پھر انصار اور



مہاجرین نے اپنے اپنے خیالات کا والہانہ انداز میں اظہار کیا۔ انصار میں سے ایک صحابی نے یہ رائے دی کہ ایک امیر مہاجرین میں سے ہو اور ایک انصار میں سے (۲۱۰)۔ حضرت عمر فاروق اور دوسرے مہاجرین نے اس رائے پر اختلاف کیا۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ایک مؤثر خطبہ دیا جس میں انصار کے ایثار اور خلوص کا اعتراف کیا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے خطبہ کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت ابو عبیدہؓ نے صدیق اکبر کے فضائل بیان کیے اور فضائل کی بنا پر ان کو انصار اور مہاجرین میں سے سب سے زیادہ مستحق ٹھہرایا۔ اس کے فوراً بعد حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر بیعت کر لی (۲۱۱)۔ عمر فاروق کی بیعت کے بعد سب لوگ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر بیعت کرنے کے لئے ٹوٹ پڑے (۲۱۲)۔

اس موقع پر جو اہم صحابہ موجود تھے اس کے متعلق ذویب کی روایت ہے وہ فرماتے ہیں۔

جب لوگوں نے کہا رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم کی روح قبض ہو گئی تو میں مسجد میں آیا دیکھا تو مسجد خالی پڑی ہے۔ پھر میں جلدی سے بنت رسول کے دروازے پر یہ معلوم کرنے کے لئے پہنچا کہ سب لوگ کہاں ہیں۔ وہاں سے معلوم ہوا کہ سب لوگ سقیفہ بنی ساعدہ میں انصار کے ساتھ ہیں۔ پس میں بنی سقیفہ میں آیا وہاں میں نے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ، حضرت عمر رضی اللہ عنہ، ابو عبیدہ بن الجراح، سالمہ اور قریش کی ایک جماعت کو دیکھا۔ انصار میں سے سعد بن عبادہ اور شعراء میں سے حضرت کعب بن مالک اور حضرت حسان بن ثابت بھی وہاں موجود تھے (۲۱۳)۔

اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ جیسے آپؐ نے ہمیشہ اہم کاموں میں شرکت کی اسی طرح امور خلافت کے اہم موقع پر بھی آپؐ پیچھے نہیں رہے۔

خلفائے راشدین کے عہد میں حضرت کعبؓ کی خدمات:

رحمت دو عالم سرور کائنات فخر موجودات صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کے بعد آپؐ نے امور خلافت کے سلسلہ میں سقیفہ بنی ساعدہ میں شرکت کی۔ اس کے بعد حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دور میں آپؐ کی کسی سرگرمی کی بابت کتب سیر اور تاریخ اسلام کے اوراق خاموش ہیں۔

پھر آپؐ کی خدمات حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے عہد میں نمایاں نظر آتی ہیں۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ انصار میں سے حضرت عثمانؓ کے خاص رفقاء میں سے تھے (۲۱۴)۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ ان سے اہم معاملات میں مشورہ لیتے تھے۔ حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کی ایک روایت اس بارے میں خاص طور پر ملتی ہے۔ ابو ذر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس آنے کی اجازت چاہی، انہوں نے مجھ کو اجازت دے دی۔ وہاں حضرت کعبؓ بھی موجود تھے۔ حضرت عثمانؓ نے حضرت کعب رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ اے کعب ابو عبد الرحمن وفات پا گئے ہیں اور انہوں نے مال چھوڑا ہے تیری اس معاملے میں کیا رائے ہے (۲۱۵)۔ پس اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ اصحاب عثمانؓ میں سے تھے (۲۱۶) اور اہم معاملات میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو مشورہ دیا کرتے تھے۔

### والی صدقات:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ چونکہ حضرت عثمانؓ کے خاص لوگوں میں سے تھے اور ان کو حضرت عثمانؓ سے خاص لگاؤ تھا۔ اس لئے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ان کو مزینہ سے صدقات وصول کرنے پر عامل مقرر کیا تھا (۲۱۷)۔

## حضرت کعبؓ اور شہادت عثمانؓ:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ سرور کائنات محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے دنیا سے پردہ فرمانے کے بعد کافی عرصہ زندہ رہے انہوں نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے انتقال کے بعد بہت سے حادثات دیکھے جن میں سے ایک اہم ترین حادثہ شہادت عثمانؓ کا ہے۔ اس حادثہ کا حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو شدید رنج پہنچا تھا۔ اس وقت حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی مدد کرنے اور ان کو باغیوں سے بچانے کی پوری کوشش کی اور انصار کو بھی ان کی مدد کے لئے آمادہ کیا۔ اور خود میان سے تلوار نکالنے پر مجبور ہو گئے۔ لیکن بعد میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے کہنے پر اس کو میان میں کر لیا۔

امیر المؤمنین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ ذوالنورین کی شہادت تاریخ اسلام کا ایک المناک واقعہ ہے۔ تاریخ اسلام میں اس واقعہ کو عظیم فتنے کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ ۳۵ھ میں جب یہ واقعہ پیش آیا۔ اس وقت مدینہ منورہ میں بہت سے جلیل القدر صحابہ موجود تھے اور ان کی اکثریت حضرت عثمانؓ کی حامی تھی۔ لیکن اس کے باوجود حضرت عثمانؓ غنی جیسے عظیم صحابی رسول کو جس بے دردی سے شہید کیا گیا اور تین دن کے بعد رات کی تاریکی میں ان کی تدفین عمل میں آئی انتہائی رنج کا باعث ہے۔

حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے بعد اتفاق رائے سے ۲۴ھ میں حضرت عثمانؓ مسند خلافت پر فائز ہوئے۔ ان کی خدمات کے ابتدائی چھ سال امن و سکون سے گزرے۔ مسلمانوں نے بہت سی فتوحات کیں۔ تمام ممالک میں خوشحالی کا دور دورہ تھا۔ انہی حالات میں چند بڑے فتنوں نے سراٹھایا۔

کوفہ میں ایک انقلاب پسند جماعت نے یہ دعویٰ کیا کہ وراثت و امارت کے حق دار صرف قریش نہیں ہیں بلکہ تمام مسلمان اس کے مستحق ہیں۔ بصرہ میں بھی اسی طرح کی ایک جماعت پیدا ہوئی۔ مدینہ بھی مفسدین سے خالی نہ رہا۔ اسی زمانہ میں مصر میں

عبداللہ بن سبا کا ظہور ہوا۔ اور اس نے اپنی تنظیمی قوت کے ذریعہ تمام مفسدین کو ایک مرکز پر جمع کر دیا۔ عبداللہ بن سبا ایک ذہین یہودی تھا اور صنعا کا رہنے والا تھا۔ اس نے لوگوں کے سامنے رجعت (رسول اللہ کا دوبارہ دنیا میں تشریف لانا) کا مسئلہ پیش کیا (۲۱۸)۔ ایک بڑی جماعت نے اس کے عقائد کو قبول کر لیا۔ اس کے بعد اس نے لوگوں سے یہ کہا کہ ہر نبی کا ایک وصی ہوتا ہے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے وصی حضرت علی رضی اللہ عنہ ہیں۔ اس سے زیادہ کون ظالم ہوگا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وصیت پوری نہ کرے اور اس کے وصی کی جگہ پر بیٹھ جائے (۲۱۹)۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے بغیر حق کے اس خلافت کو لیا ہے (۲۲۰)۔ اس نے اس قسم کے عقائد کا چرچا کوفہ بصرہ اور مدینہ میں کیا اور مختلف جگہوں پر اپنے داعیوں کو پھیلا دیا۔ جو خطوط کے ذریعہ حکام پر الزام لگاتے تھے یہاں تک کہ وہ لوگ مدینہ پہنچ گئے اور یہاں بھی تحریک شروع کر دی۔ ان لوگوں نے کہا حضرت عثمانؓ غاصب اور اقربا پرور ہیں۔ اسی سال بہت سے لوگوں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پر تشدد کیا۔ لیکن صحابہؓ نے ان کو منع کیا۔ اس پر چند صحابہ میں زیدؓ بن ثابت، ابوسعیدؓ، الساعدی، کعبؓ بن مالک، حسانؓ بن ثابت نے حضرت عثمانؓ کی حمایت کی (۲۲۱)۔ اس پر بہت سے لوگ اکٹھے ہو گئے اور حضرت علیؓ بن ابی طالب سے گفتگو کی۔

حضرت علیؓ حضرت عثمانؓ کے پاس تشریف لائے اور ان سے کہا کہ لوگوں کو آپؓ سے شکایت ہے کہ آپ اپنے رشتہ داروں کو مراعات دیتے ہیں اور ان سے نرمی کرتے ہیں۔

جب اہل مصر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے خلاف بغاوت کے ارادے سے نکلے تو یہ ظاہر کیا کہ عمرہ کے لئے جا رہے ہیں۔ جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو باغیوں کی آمد کا علم ہوا تو مذاکرات کے لئے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو بھیجا۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ تیس مہاجرین و انصار گئے۔ جن میں سعیدؓ بن زید، ابو جہمؓ العدوی، جبیرؓ بن مطعم، حکیمؓ بن حزام، مروانؓ، سعیدؓ بن العاص، عبدالرحمانؓ بن عتاب بن اسید مہاجرین



کی طرف سے تھے۔ انصار کی طرف سے ابو اسیدؓ، الساعدیؓ، ابو حمیدؓ، زید بن ثابتؓ، حسان بن ثابتؓ، کعب بن مالک اور دوسرے عربوں کے طرف سے نیاز بن مکرز شامل تھے (۲۲۲)۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ اور ان جاٹا ان اسلام نے ان سے گفتگو کی تو یہ لوگ واپس چلے گئے۔

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے معتمد خاص مروان کو ان حالات پر بہت غصہ تھا اور وہ باغیوں کو سزا دینا چاہتے تھے۔ اس نے باغیوں کے واپس جاتے ہی امیر المؤمنین کی طرف سے گورنر مصر کے نام ایک خط لکھا جس میں اس کو حکم دیا کہ تمام باغیوں کو گرفتار کر کے قتل کر دو۔ اس خط پر اس نے خلافت کی مہر لگائی اور حضرت عثمانؓ کو بتائے بغیر ایک تیز سائڈنی سوار کے ہاتھ سے گورنر مصر کی طرف روانہ کر دیا۔ قاصد باغیوں کے ہاتھوں گرفتار ہو گیا اور خط ان کے ہاتھ لگ گیا۔ باغی فوراً واپس آئے اور مدینہ کی گلیوں میں شور قیامت برپا کر دیا۔ انہوں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے کہا کہ اپنے قرابت دار عالموں کو معزول کر دیں ورنہ خلافت سے دستبردار ہو جائیں۔ بصورت دیگر آپ کو قتل کر دیا جائے گا۔ آپ نے انکار کیا اور کہا ”جو لباس مجھے خدا نے پہنایا ہے وہ قید کی وجہ سے نہیں اتاروں گا“ (۲۲۳)۔

مفسدین نے کاشانہ خلافت کا محاصرہ کر لیا اور چالیس دن تک یہ محاصرہ جاری رہا۔ چالیسویں دن باغی صدر دروازہ چھوڑ کر پچھلی طرف سے پھلانگ کر اندر آ گئے اور آپ کو شہید کر دیا۔ آپ اس وقت قرآن مجید کی تلاوت فرما رہے تھے۔

شہادت کے تیسرے دن رات کی تاریکی میں سترہ آدمیوں نے جان کو خطرے میں ڈال کر امیر المؤمنین حضرت عثمانؓ کی نماز جنازہ پڑھی اور جنت البقیع کے پیچھے حش کوکب میں ان کو سپرد خاک کیا۔ ان سترہ آدمیوں میں جنہوں نے اپنی جان پر کھیل کر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی تدفین کی ان میں سرور عالم محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابی حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بھی شامل تھے (۲۲۴)۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے اس قدر لگاؤ تھا کہ



شہادت عثمان کے موقع پر آپؓ نے حضرت عثمانؓ کی مدد کی اور انصار کو حضرت عثمانؓ کی مدد پر ابھارتے ہوئے کہا:۔۔۔۔۔

فلو حلتم من دونہ لم ينزل لكم  
ولم تقعدوا والد ارکابو دخانها  
يد الدهر عز لا يبوخ ولا يسرى  
يحرق فيها بالسعير وبالجمر  
فلم أر يوما كان اكثر ضيعة  
وأقرب منه للغواية والنكر (۲۲۵)

ترجمہ: اگر تم نے حضرت عثمانؓ کا دفاع کیا تو تمہیں ابد تک ایسی عزت ملے گی جو نہ تو ختم ہوگی اور نہ زائل ہوگی اور تم کیوں بیٹھ گئے ہو جبکہ (حضرت عثمان رضی اللہ عنہ) کے گھر سے دھواں اٹھ رہا ہے۔ اور وہ آگ جل کر انکارے کی طرح ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی حمایت میں مصریوں کے خلاف ہتھیار بھی لگائے تھے۔ لیکن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے کہنے پر ان کو واپس میان میں کر لیا۔ یوم الدارک (حضرت عثمانؓ کی شہادت کا دن) کے موقع پر انہوں نے انصار سے فرمایا۔

”یا معشر الانصار انصرو اللہ مرتین“ (۲۲۶)

ترجمہ: اے گروہ انصار مدد کرو اللہ کی دو مرتبہ۔

جب امیر المؤمنین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ ذوالنورین شہید کر دیے گئے تو حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو اس قدر صدمہ پہنچا انہوں نے انصار کو مسجد میں جمع کیا اور ایک دردناک مرثیہ پڑھا جس کا مطلع یہ ہے۔۔۔

من مبلغ الانصار عنی اية

رسلا تقص عليهم التبيانا (۲۲۷)

اس مرثیہ کو سن کر انصار پھوٹ پھوٹ کر رونے لگے اور خدا کے حضور معافی طلب کرنے لگے۔ اس کو ابوالفرج الاصبہانی نے اپنی کتاب الاغانی میں ہاشم بن محمد الخزاعی کی روایت سے بیان کیا ہے۔

”کان کعب بن مالک رضی اللہ عنہ احد من عاون  
عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ علی المصریین وشہر  
سلاحہ، فلما ناشد عثمان رضی اللہ عنہ الناس ان  
یغمدوا سیوفہم أنصرف، ولم یران الأمر ینخلص  
الیہ۔ ولا یجرى القوم الی قتله، فما قتل، وقف کعب  
علی مجلس الانصار فی مسجد رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم فأنشدہم وهو یرثی لہ۔“

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ حضرت عثمان رضی  
اللہ عنہ کے مددگاروں میں سے تھے اور انہوں نے اپنی تلوار نیام  
سے باہر کر لی تھی۔ جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے نصیحت کی کہ اپنی  
تلواروں کو میان میں کر لو۔ اور جب آپ رضی اللہ عنہ کو یقین ہو گیا کہ  
لوگ اب ان کو قتل نہیں کریں گے تو وہ لوٹ گئے۔ لیکن جس وقت  
حضرت عثمان رضی اللہ عنہ قتل کر دیئے گئے تو حضرت کعب بن مالک رضی  
اللہ عنہ نے مسجد نبوی میں کھڑے ہو کر انصار کی مجلس میں ان کی  
شہادت پر مرثیہ پڑھا۔ جسے سن کر لوگ دھاڑیں مار مار کر رونے  
لگے اور اللہ تعالیٰ سے معافی مانگنے لگے۔

من مبلع الانصار عنی آیة  
ان قد فعلتم فعلہ مذکورہ  
بقعود کم فی دار کم و امیر کم  
بینا یرجی دفعکم عن دارہ  
حتی اذا خلصوا الی ابوابہ  
یعلون قتلته السیوف وانتم  
اللہ یعلم انی لم أرضہ  
رسلا تقص علیہم التبیانا  
کست الفضوح و أبدت الشنانا  
تحشی ضواحی دارہ النیرانا  
ملئت حریقا کابیا و ذخانا  
دخلوا علیہ صائما عطشانا  
متلبثون مکانکم رضوانا  
لکم صنیعا یوم ذاک و شانانا

بالهف نفسی اذ يقول ألا اری  
والله لو شهدا ابن قيس ثابت  
وابو دجانہ وابن أرقم ثابت  
ورفاعة العصري وابن معاذهم  
قوم يرون الحق نصراً أميرهم  
ان ينركوا فوضى يكن في دينهم  
فليغلبن الله كعب وليه  
انى ارايت محمد اختاره  
محضن الضرائب ماجد اعراقه  
عرفت له عليا معبد كلها  
يعطون سائلهم ويأمن جارهم  
من معشر لا يغدرون بجارهم  
فلو انكم مع نصر لنيكم  
انسبتم عهد النبي اليكم

نفر من الانصار لي اعوانا  
ومعاشر كانوا له اخوانا  
وأخو المشاهد من بنى عجلانا  
وأخو معاوى لم يخف خذلانا  
ويرون طاعة أمره ايماننا  
امر يضيق عنهم البلدانا  
وليجعلن عدوه الذلانا  
صهراً او كان يعده حلصانا  
من خير خندف منصبا ومكانا  
بعد النبي الملك والسلطانا  
فيهم ويردون الكماة طعانا  
كانوا بمكة يرتعون زمانا  
يوم اللقاء نصرتهم عثماننا  
ولقد أنط ووكد الايماننا (۲۲۸)

ترجمہ: انصار کو میرا پیغام کون پہنچائے گا ایسا پیغام جو ان پر حالات واضح کر دے کہ تم نے ایک ایسا کام کیا ہے جس نے بے عزتی کی چادر اڑھا دی ہے اور بغض و عداوت ظاہر کر دی ہے تمہارے گھروں میں بیٹھے رہنے سے اس حالت میں کہ تمہارے امیر کے گھر کو چاروں طرف سے آگ نے گھیر رکھا تھا اور اس حالت میں کہ جب یہ امید کی جاتی تھی کہ تم اس کے گھر کی مدافعت کرو گے اس کا گھر نذر آتش ہو کر دھوئیں سے بھر گیا۔ جہاں تک وہ لوگ اس کے گھر کے دروازوں تک پہنچ گئے اور اس امیر پر داخل ہو کر حملہ کرنے لگے جبکہ وہ روزہ کی حالت میں بھوکے پیاسے تھے

دشمنوں نے ان کے سر پر تلواروں سے وار کر دیے اور تم اپنے ٹھکانوں میں خوش و خرم بیٹھے رہے اللہ جانتا ہے کہ اس دن تمہارا یہ کردار مجھے قطعاً پسند نہیں آیا۔

ہائے افسوس جب وہ یہ کہہ رہا تھا کاش مجھے انصار کے کچھ لوگ مدد کے لیے نظر آتے کاش ثابت بن قیس اور دوسرے لوگ موجود ہوتے جو میرے دوست تھے اور کاش کہ ابو دجانہ اور ثابت بن ارقم اور بنو عجلان کے معن بن عدی وغیرہ موجود ہوتے اور رفاعہ بن عبد المنذر العصری اور سعد بن معاذ اور منذر بن ساعدی موجود ہوتے تو اسے کسی ذلت اور بے بسی کا ڈرنہ ہوتا۔ یہ ایسے لوگ ہیں جو اپنے امیر کی مدد کو اپنا حق سمجھتے۔ اگر وہ انتشار کی حالت میں چھوڑ دیے جائیں تو اپنے دین میں ایسی بات سمجھتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ اس کے دوست کعبؓ کو غلبہ عطا کرے گا اور اس کے دشمن کو ذلت اور رسوائی سے دوچار کرے گا۔ میں نے دیکھا کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اپنا داماد بنایا اور وہ ان کو خالص اور مخلص دوست شمار کرتے تھے۔ نہایت مخلص کردار اور بہت معزز خاندانی تھے۔ منصب و مقام کے اعتبار سے بنو خندف میں سے بہترین شخص تھے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ملک و سلطنت میں ان کا مقام بڑا بلند تسلیم کیا گیا۔ وہ ایسے قبیلہ میں سے تھے جو اپنے پڑوسی سے کبھی بے وفائی نہیں کرتے تھے۔ مکہ میں ایک مدت تک وہ سرداری کرتے رہے جو کوئی سائل مانگنے آتا اس کو وہ عطا کرتے۔ ان کا پڑوسی ان کے درمیان امن و امان سے رہتا اور وہ مسلح بہادروں کو نیزہ زدنی سے ہلاک کرتے۔ کاش کہ تم جس طرح جنگ میں اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی مدد کیا کرتے تھے اسی

طرح تم نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی مدد کی ہوتی۔ کیا تم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا وہ عہد بھول گئے جو انہوں نے تم سے کیا تھا حالانکہ یہ عہد و پیمان محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے بڑا روشن اور پر مقصد (پکا) کیا تھا۔

اسی دن حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا پوتا عبداللہ بن عبدالرحمن بن کعب بھی شہید ہوا (۲۲۹)۔

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت کے بعد مسلمان دو گروہوں میں تقسیم ہو گئے۔ ایک گروہ اس حق میں تھا کہ پہلے خلافت قائم کر کے امن و سکون بحال کیا جائے پھر حضرت عثمانؓ کا قصاص لیا جائے۔ دوسرے گروہ کا نظریہ یہ تھا کہ پہلے قصاص لیا جائے۔ پھر خلافت قائم کی جائے۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ دوسرے گروہ سے تعلق رکھتے تھے۔ جیسا کہ خیر الدین الزرکلی نے اپنی کتاب ”الاعلام“ میں لکھا ہے۔

”ثم كان من اصحاب عثمان و أنجده يوم الشورة و حرص الانصار على نصرته ولما قتل عثمان قعد عن نصره على بن ابي طالب فلم يشهد حروبة“ (۲۳۰)

ترجمہ: حضرت کعب حضرت عثمان کے ساتھیوں میں سے تھے اور ان کی شہادت کے دن آپ نے اشعار کہے اور انصار کو ان کی مدد پر آمادہ کیا، پھر جب حضرت عثمان شہید کر دیئے گئے تو آپ نے حضرت علی کی جنگوں میں شرکت نہیں کی۔

ابوالفرج اصبہانی کی روایت ابن حجر عسقلانی نے اپنی کتاب الاصابۃ میں نقل

کی ہے۔

ان حسان بن ثابت و کعب بن مالک، والنعمان بن بشیر دخلوا على علي بن ابي طالب، فناظره شأن عثمان، وانشد كعب شعراً في رثاء عثمان رضي الله



عندہ۔ ثم خرجوا من عنده، فتوجهوا الى معاوية  
فاكرمهم۔ (۲۳۱)

ترجمہ: حسان بن ثابت، کعب بن مالک اور بشیر بن نعمان  
حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس گئے۔ انہوں نے ان سے  
حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے بارے میں گفتگو کی اور کعب رضی  
اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا مرثیہ پڑھ کر سنایا۔ پھر وہ  
وہاں سے نکل کر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس تشریف لے  
گئے تو انہوں نے ان کی عزت کی۔

ابوالفرج اصبہانی اس کی تفصیل اس طرح بیان کرتے ہیں:

”ان کعبا کان لا یعمیل الی علی رضی اللہ عنہ،

وانہ قعد عنہ، ولم یشہد حروبه، وانہ فاتحہ فی امر

عثمان، وحاورہ فیہ، واعتزلہ، وانہ خرج مع حسان

بن ثابت و معہم النعمان بن البشیر، فالتحقوا

بمعاویہ رضی اللہ عنہ وانہ اکرمہم فأمر لكل من

حسان و کعب بألف دینار و جعل النعمان بن بشیر

امیراً علی حمص“ (۲۳۱)

ترجمہ: حضرت کعب رضی اللہ عنہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی

طرف مائل نہیں تھے اور انہوں نے ان کا ساتھ نہیں دیا اور نہ ہی

ان کی لڑائیوں میں شرکت کی۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے

معاملہ میں شریک تھے اور مشورہ دینے والے تھے۔ انہوں نے

حضرت علیؑ کو چھوڑ دیا۔ حضرت حسان بن ثابت اور نعمان بن

بشیر کے ساتھ جا کر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان کی بہت عزت کی۔ حضرت

حسان بن ثابت اور حضرت کعب بن مالک کو ایک ایک ہزار دینار دینے کا حکم دیا اور نعمان بن بشیر کو خمس کا حاکم مقرر کیا۔ اسی معاملہ میں ابن ابی حاتم اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں۔

”قد ذهب بصره كعب بن مالك علي انه رثاء عثمان بن عفان رضي الله عنه وهذا القول ايضاً يد علي انه كان من اصحاب عثمان عند ما فرضيت شهادته“ (۲۳۲)

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک بصرہ چلے گئے۔ انہوں نے حضرت عثمان کا مرثیہ کہا اور یہ قول دلالت کرتا ہے اس بات پر کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت کے وقت ان کے ساتھیوں میں سے تھے۔

### وفات حسرت آیات

مومن کامل کا ہر لمحہ زیست فکر آخرت و سفر آخر کے اہتمام میں بسر ہوتا ہے۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ جیسے جلیل القدر صحابی کا ہر لمحہ ایسے کیونکر بسر نہ ہوتا۔ ان کی زندگی تو اس کی آئینہ دار تھی۔

### مرض الموت:

آخری عمر میں علمبردار اسلام حضرت کعب بن مالک کی بینائی جاتی رہی تھی اور وہ نابینا ہو گئے تھے۔ اپنے خالق حقیقی سے ملنے سے پہلے بیمار ہو گئے تھے (۲۳۳)۔ لیکن اس بیماری کی تفصیل نہیں ملتی۔ البتہ ایک روایت اسد الغابہ میں ملتی ہے جو حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے نے بیان کی ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ وفات سے پہلے بیمار ہو گئے تھے۔

روى عنها عبد الله بن كعب بن مالك عن ابيه قال

لما حضرت کعبا الوفاة اتته أم بشر بنت البراء بن معرور فقالت يا أبا عبد الرحمن لقيت أبي فافر معنى السلام فقال لعمر الله يا أم بشر نحن اشغل من ذرك فقالت أما سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ان ارواح المومنين نسمة تسرح في الجنة حيث شاوا وان نسمة الفاجر في سجين قال بلى قالت هو ذاك۔ (۲۳۴)

ترجمہ: جب حضرت مرض الموت میں مبتلا تھے اور موت ان کے قریب تھی تو ام بشر (اور کہا گیا ہے ام بشر جن کا اصل نام خلیدہ ہے)۔ حضرت براء بن معرور کی صاحبزادی تھیں تشریف لائیں اور حضرت کعب رضی اللہ عنہ سے کہا۔ اے ابو عبد الرحمن اگر تو میرے والد محترم سے ملے تو سلام کہنا۔ پس حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا اے ام بشر اللہ تجھے زندہ رکھے میں اس سے مجبور ہوں۔ ام بشر نے کہا کیا آپ نے نہیں سنا نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ”بے شک مومنین کی روح سیر کرتی ہے جنت میں جہاں وہ چاہتی ہے اور بے شک گنہگار کی روح سجین میں ہے“۔ پس کعب رضی اللہ عنہ نے کہا ہاں کیوں نہیں۔ اس حدیث کو روایت کیا ہے عبد اللہ بن کعب بن مالک نے اپنے والد محترم سے۔ اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت کعبؓ اپنی موت سے قبل بیمار ہو گئے تھے اور پھر اسی بیماری میں رحلت فرمائی ہے۔

وصال:

یہ آفتاب رشد و ہدایت معمورۃ ہستی میں مدت العمر اپنی کرنوں کی ضیاء باریاں

بکھیر کر افاق جاودان میں ۵۳ھ کو جا چھپا اور اپنی جان خالق حقیقی کے سپرد کر دی۔ ان کی تاریخ وفات میں اختلاف ہے۔ واقدی اور امام حاکم کی روایت کے مطابق ان کا انتقال ۵۰ھ میں ہوا۔ (۲۳۵) الہیثم بن عدی کہتے ہیں انہوں نے ۵۱ھ میں وفات پائی۔ (۲۳۶) ابن البرقی کہتے ہیں ۴۰ھ میں (۲۳۷) ابن حبان کہتے ہیں حضرت علیؑ کے قتل کے ایام میں وفات ہوئی۔ (۲۳۸) بعض روایات کے مطابق کعب بن مالک نے معاویہ کے زمانہ میں ۵۰ھ میں وفات پائی اور ۵۳ھ میں (۲۳۹) اور ایک قول یہ بھی ہے جس کو روایت کیا ابن الکلبی نے کہ بے شک ان کا انتقال ۴۱ھ میں ہوا (۲۴۰) اور المدائنی کہتے ہیں کہ ان کا انتقال ہوا ۴۰ھ میں۔ (۲۴۱) فرخ عمر لکھتے ہیں کہ وفات پائی کعب نے ۵۰ھ اور ۵۵ھ کے درمیان۔ (۲۴۲) عبدالحی بن العماد حسنبلی نے لکھا ہے ۵۰ھ میں۔ (۲۴۳) الاستیعاب میں ان کی تاریخ وفات ۵۰ھ یا ۵۳ھ لکھی ہوئی ہے۔ (۲۴۴) زیادہ تر اس بات پر اتفاق رائے ہے کہ ان کی وفات ۵۰ھ میں ہوئی۔ (۲۴۵) اگر السامی صاحب کی بات مان لی جائے کہ ہجرت سے ستائیس سال قبل ان کی ولادت ہوئی۔ (۲۴۶) تو سن وفات ۵۰ھ صحیح معلوم ہوتا ہے اور اگر فرخ عمر کی روایت پر یقین کیا جائے کہ ولادت ان کی ہجرت سے پچیس سال قبل ہوئی تو سن وفات ۵۳ھ صحیح ہے کیونکہ تمام روایات اس بات پر متفق ہیں کہ ان کی عمر ۷۷ سال تھی۔ (۲۴۷) جیسا اختلاف ان کی وفات کے سن میں ہے اسی طرح اختلاف ان کی وفات کی جگہ پر ہے۔ زیادہ تر روایات کے مطابق ان کی وفات مدینہ میں ہوئی (۲۴۸)۔ ایک روایت کے مطابق شام میں ہوئی (۲۴۹) لیکن زیادہ صحیح قول مدینہ کا ہے کیونکہ آخری عمر میں جب نابینا ہو گئے تھے تو ان کے بیٹے عبداللہ مدینہ میں جمعہ کی نماز کے لئے ان کو ہاتھ پکڑ کر لے جاتے تھے۔ علاوہ ازیں تمام صحابہ کرامؓ مدینہ میں رحلت کو ترجیح دیتے تھے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو مسلمان مدینہ میں فوت ہوگا قیامت کے دن میں اس کی شفاعت کروں گا (۲۵۰)۔

نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ اور وہ افراد جن کا آپ نے بذات خود تزکیہ

و تصفیہ کیا تھا۔ آپ کا ہر صحابی اپنے اندر نبی کریمؐ کی زندگی کا پرتو اور عکس رکھتا تھا۔ کوئی صحابی نبی کریمؐ کے جمال کا مظہر تھا، تو کسی صحابی میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے جلال کی شان نظر آتی تھی، کسی صحابی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی سپہ سالارانہ زندگی کو اپنے اندر سمویا تھا تو کسی صحابی نے آپؐ کی عادات و اطوار اور آپؐ کی سیرت کو حزر جان بنایا تھا۔ غرضیکہ ہر صحابی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تمام صفات کا عموماً اور بعض خصوصی صفات کا خصوصاً مظہر اور پیکر تھا۔

کعبؓ بن مالک بھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے تربیت کردہ مدرسہ نبوت کے لشکر رسالت کے ایک سپاہی تھے۔ آپؐ کے اندر جہاں ایک طرف نبی کریمؐ کی عسکری خصوصیات و صفات بکمال نظر آتی ہیں، دوسری طرف آپؐ کے کلام کی فصاحت و بلاغت اور اس کی صداقت نبی کریمؐ کی زبان مبارک اور آپؐ کی صفت و صداقت کا مظہر تھی، جس طرح نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کفر اور اہل کفر سے نفرت تھی، اسی طرح کعبؓ بن مالک کو کفر اور اہل کفر سے نفرت تھی۔ ان کے اشعار سے بخوبی واضح ہوتا ہے کہ ان کو کفر و اہل کفر سے کس درجہ نفرت و عداوت تھی۔ اس طرح کعبؓ بن مالک کی وفات دنیائے اسلام کے لئے کوئی معمولی حادثہ نہ تھا۔ اہل اسلام جہاں ایک طرف ایک عظیم سپاہی سے محروم ہوئے دوسری طرف ایک عظیم شاعر سے محرومی کا سامنا نہیں کرنا پڑا۔

یہ بات ان پر کلاماً صادق آتی ہے کہ

آسمان اس کی لحد پر شبنم افشانی کرے

کعبؓ کی وفات سے اگرچہ فیوض و برکات کا ایک سلسلہ منقطع ہو گیا مگر وہ شمع جو

کعبؓ روشن کر گئے تھے آج بھی روشن ہے اور رہتی دنیا تک روشن ہے گی۔

وہ شمع کیا بجھے جسے روشن خدا کرے



## عائلی زندگی

ازواج:

باری تعالیٰ، اللہ ذوالجلال والجلال قرآن مجید میں فرماتے ہیں:

هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لِهِنَّ - (۲۵۱)

ترجمہ۔ تمہاری بیویاں تمہارا لباس ہیں اور تم ان کا لباس ہو۔

ابن عباس سے روایات ہے:

عن ابن عباس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال

خیر کم لاهلہ وانا خیر کم لاهلی - (۲۵۲)

ترجمہ: ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آنحضرت صلی

اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں وہ شخص اچھا ہے جو بہتر ہے اپنی بی بی

کے لئے اور میں تم سب سے بہتر ہوں اپنی بیبیوں کے لئے۔

رحمت دو عالم سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابی حضرت کعب بن

مالک ارشادات نبوی کا کامل نمونہ تھے۔ وہ اپنے گھر والوں کے ساتھ نرمی سے پیش

آتے اور ان کے ساتھ اچھا برتاؤ کرتے تھے۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے

بھی عرب کے اس وقت کے رواج کے مطابق ایک سے زیادہ عورتوں سے نکاح کیا ہوا

تھا۔ ان کی ایک بیوی بنو سلمہ سے عمیرہ بنت جبیر بن صخر بن امیہ بن خنساء بن عبید بن علی

بن غنم بن کعب بن سلمہ ہے (۲۵۳)۔ حضرت عمیرہ کی والدہ کا نام سعادت بنت سلمہ بن

زہیر بن ثعلبہ بن عبید بن علی بن غنم بن کعب بن سلمہ تھا (۲۵۴)۔ حضرت عمیرہ کی کنیت ام

معبد ہے (۲۵۵)۔ اس کی اولاد میں عبداللہ، فضالہ، وہب، معبد، خولہ اور سعادت شامل

ہیں (۲۵۶)۔ انہوں نے اسلام قبول کر لیا تھا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ پر

بیعت کی تھی۔ (۲۵۷) ان کو یہ شرف بھی حاصل ہے کہ انہوں نے قبلتین میں نماز پڑھی۔ (۲۵۸) ان سے حدیث بھی روایت ہے۔

ان کی دوسری بیوی کا نام خیرہ ہے (۲۵۹) اور کہا گیا ہے کہ لفظ حیرہ ہے بالحاء المہملہ، ان کی اولاد میں عبدالرحمن، محمد اور عبید اللہ شامل ہیں۔ (۲۶۰) ان کی کنیت ام عبدالرحمن ہے۔ ان کو ام ولد بھی کہا جاتا ہے۔ یہ بھی انصاریہ ہیں۔ ان سے بھی حدیث روایت ہے۔ السامی العانی نے ”دیوان کعب بن مالک“ میں عبدالرحمن کو ان کی بیوی حضرت صفیہ کی اولاد بتایا ہے۔ (۲۶۱) ان کی اس بیوی کا تعلق اہل یمن سے تھا۔ بالاتفاق رائے ان کے بطن سے ان کی بیٹی کبشہ بنت کعب بن مالک ہے۔ ان کو بھی ام ولد کہا جاتا ہے۔ (۲۶۲)

زختری کے قول کے مطابق ان کی بیوی کا نام ام انیس ہے (۲۶۳)۔ اس کے علاوہ ان کی ایک بیوی مہاجرات سابقات میں سے ہیں۔ (۲۶۴)

### اولاد:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی بیوی حضرت عمیرہ بنت جبیر سے ان کی اولاد عبداللہ، فضالہ، وہب، معبد، خولہ اور سعاد ہیں۔ (۲۶۵)

حضرت خیرہ سے ان کے بیٹے عبدالرحمن، محمد اور عبید اللہ ہیں (۲۶۶) اور ان کی بیٹی کبشہ بنت کعب بن مالک ان کی بیوی صفیہ سے ہیں۔ (۲۶۷)

ان کی اولاد میں سے عبداللہ، عبید اللہ، محمد، معبد، عبدالرحمن اور ان کی صاحبزادی حضرت کبشہ بنت کعب بن مالک کا تفصیلی ذکر کتابوں میں ملتا ہے۔ باقی ان کی اولاد فضالہ، وہب، خولہ ابوسعاد کے بارے میں کوئی تفصیل نہیں ملتی۔ صرف ان کے نام ہی معلوم ہو سکے ہیں۔ السامی العانی نے ان کی اولاد کی کل تعداد آٹھ لڑکے اور تین لڑکیاں بتائی ہیں۔ بقول سخاوی کے ان کے صرف ایک لڑکا تھا جس کا نام سعید تھا۔ ابن حجر کہتے ہیں کہ کعب کے دو لڑکے تھے۔ دونوں کا نام ”محمد“ تھا۔ بڑے ”محمد“ نام کے لڑکے کا

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں انتقال ہو گیا تھا۔ (۲۶۸) ابوحنیفہ کے مطابق ان کے چار بیٹے تھے۔ عبداللہ، عبدالرحمن، محمد اور عبید اللہ۔ (۲۶۹)

### عبداللہ بن کعب بن مالک:

حضرت عبداللہ بن کعب بن مالک بن ابی کعب بن القین بن کعب بن اسود بن غنم بن کعب بن سلمہ خزرج میں سے تھے (۲۷۰) اور حضرت معبد بن کعب کے قول کے مطابق حضرت عبداللہ انصار کے بہت بڑے عالم تھے۔ ان کی والدہ عمیرہ بنت جبیر بن صخر بن امیہ بن خنساء بن عبید بن سلمہ سے تھیں۔

عبداللہ بن کعب کی بیوی خالدہ بنت عبداللہ بن انیس بن سلمہ کے حلیف بنی البرک بن دبرہ سے تھیں۔ (۲۷۱) ان کی اولاد میں عبدالرحمن، معمر، معتقل، نعمان، خارجہ، عمرہ اور عائشہ شامل ہیں (۲۷۲)۔ ان کے پوتوں میں معن بن عمرو بن عبداللہ بن کعب، زبیر بن خارجہ بن عبداللہ بن کعب اور عبدالرحمن المکنی بابی الخطاب بن عبداللہ بن کعب شامل ہیں۔ (۲۷۳)

آخری عمر میں حضرت کعب رضی اللہ عنہ نابینا ہو گئے تھے تو ان کے تمام بیٹوں میں عبداللہ ہی ان کے قائد تھے۔ عبداللہ بن کعب رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے احادیث روایت کی ہیں۔ وہ اپنے والد سے اور دوسرے لوگوں سے بھی احادیث روایت کرتے ہیں۔ ان کا انتقال سن ۹۷ یا ۹۸ھ میں ہوا۔ (۲۷۴)

### عبید اللہ بن کعب بن مالک:

عبید اللہ بن کعب بن مالک بن ابی کعب بن القین بن کعب بن سواد بن غنم بن کعب بن سلمہ بن خزرج سے تھے۔ (۲۷۵) ابن سعد کے مطابق ان کی والدہ حضرت عمیرہ بنت جبیر تھیں۔ (۲۷۶) لیکن ایک دوسری روایت کے مطابق حضرت خیرہ تھیں۔ (۲۷۷)

عبید اللہ بن کعب کی تین بیویاں تھیں ایک ملیکہ بنت عبداللہ بن صخر بن خنساء بن

سنان بن عبید بن سلمہ سے تھیں۔ ان کے یہاں ام ابیہا پیدا ہوئی۔ (۲۷۸)

ان کی دوسری بیوی سہیلہ بنت النعمان بن جبیر بن امیہ بن خنساء بن عبید بن سلمہ سے تھیں (۲۷۹) ان کی اولاد ام عثمان اور ام بشر ہیں۔

ان کی تیسری بیوی ام ولد ہیں (۲۸۰)۔ ان کی اولاد عمیرہ بنت عبید اللہ ہے۔  
عبید اللہ بن کعب کی کنیت ابو فضالہ تھی۔ (۲۸۱)

### معبد بن کعب بن مالک:

معبد بن کعب بن مالک بن ابی کعب بن القین بن کعب بن سواد بن غنم بن کعب بن سلمہ بن خزرج سے تھے۔ (۲۸۲) اپنے بھائیوں میں سب سے چھوٹے تھے۔ ان کی والدہ حضرت عمیرہ بنت جبیر بن صخر بن امیہ بن خنساء بن عبید بن سلمہ سے تھیں۔ ان کی والدہ کی کنیت انہی کے نام پر ام معبد ہے۔ معبد بن کعب کی بیوی حفصہ بنت نعان بن جبیر بن صخر بن امیہ بن خنساء بن عبید بن سلمہ سے تھیں۔ (۲۸۳) ان کے یہاں کعب، ارم اور کلثوم پیدا ہوئے۔ معن بن وہب بن معبد بن کعب شاعر ان کے پوتے ہیں۔ معبد بن کعب نے ابو قتاوہ، اپنی والدہ ماجدہ اور اپنے دونوں بھائیوں عبد اللہ اور عبید اللہ سے روایت کی ہے (۲۸۴) اور ان سے وہب بن کیسان، محمد بن عمر بن علقمہ، العلاء بن عبد الرحمن، ولید بن کثیر، ابن اسحاق، اسامہ بن اللثمی، عیسیٰ بن معاویہ اور عقیل بن خالد نے روایت کی ہے۔ (۲۸۵)

### محمد بن کعب بن مالک:

محمد بن کعب بن مالک انصاری بنو سلمہ سے تھے۔ ابن حجر کے قول کے مطابق حضرت کعب بن مالک کے ”محمد“ کے نام کے دو صاحبزادے تھے۔ (۲۸۶) جن میں جو بڑا ”محمد“ تھا اس کا انتقال رحمۃ للعالمین حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی میں ہو گیا تھا۔ محمد (صغیر) نے اپنے والد اور اپنے بھائی عبد اللہ سے حدیث روایت کی ہے (۲۸۷)۔ اس کے علاوہ زہری اور ولید بن کثیر ان سے روایت کرتے ہیں۔ ان کی

روایت کردہ احادیث صحیح مسلم میں بیان کی گئی ہیں۔ ان سے ان کے بھائی اور ابی امامہ الحارثی نے روایت کیا ہے (۲۸۸)۔ اس کے علاوہ زہری اور ولید بن کثیر ان سے روایت کرتے ہیں۔ ان کی روایت کردہ احادیث صحیح مسلم میں بیان کی گئی ہیں۔ ان سے ان کے بھائی اور ابی امامہ الحارثی نے روایت کیا ہے (۲۸۹)۔

### عبدالرحمن بن کعب بن مالک:

عبدالرحمن بن کعب بن مالک بن ابی کعب بن القین بن کعب بن سواد بن غنم بن کعب بن سلمہ بنو خزرج سے تھے۔ (۲۹۰) نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں پیدا ہوئے۔ (۲۹۱) ان کی والدہ حضرت خیرہ تھیں۔ لیکن ایک دوسری روایت کے مطابق حضرت صفیہ تھیں۔ (۲۹۲) ان کی والدہ کی کنیت انہی کے نام پر ام عبدالرحمن ہے۔ عبدالرحمن بن کعب کی زوجہ ام النبیین بنت ابی قتادہ بن العسی بنی سلمہ سے تھیں۔ (۲۹۳) ان کی اولاد میں بشیر، کعب، محمد اور حمید شامل ہیں۔ عبدالرحمن بن کعب کی کنیت ابو الخطاب تھی۔ (۲۹۴) یہ بڑے تابعین میں سے ہیں۔ مشہور شاعر ہیں اور انہوں نے ازواج مطہرات سے احادیث روایت کی ہیں۔ (۲۹۵) ان کی وفات سلیمان بن عبدالملک کی خلافت میں ہوئی۔ (۲۹۶)

### کبشہ بنت کعب بن مالک:

کبشہ بنت کعب بن مالک بن ابی کعب بن القین بن کعب بن سواد بن غنم بن کعب بن سلمہ بنو خزرج سے تھیں۔ (۲۹۷) ان کی والدہ حضرت صفیہ اہل یمن سے تھیں۔ (۲۹۸) ان کی شادی عبداللہ بن قتادہ سے ہوئی۔ (۲۹۹) دوسری روایت میں ہے ثابت بن قتادہ سے ہوئی۔ (۳۰۰) کبشہ بنت کعب بن مالک نے بلی کے جھوٹے پانی سے وضو کرنے کے بارے میں ابو قتادہ سے حدیث روایت کی ہے۔ اور ان سے حمیدہ بنت عبید بن رفاعہ نے روایت کی ہے۔ (۳۰۱)



## عظمت کروار

ہو بہو قرآن کی تفسیر اصحاب رسول  
 بیگمان اسلام کی توقیر اصحاب رسول  
 عزت اصحاب ہے عزت رسول اللہ کی  
 ہے ستاروں سے فزوں تنویر اصحاب رسول  
 آج تک ان کا کوئی ہمسر نہیں پیدا ہوا  
 اسوہ حسنہ کی ہیں تصویر اصحاب رسول (۳۰۲)

صحابہ کرامؓ کی جماعت وہ جماعت ہے جس کی عظمت و فضیلت تقدس اور صداقت  
 کی خود قرآن کریم شہادت پیش کرتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ ذوالجلال ان کے دنیا و آخرت  
 میں صحیح مقام کی نشاندہی کرتا ہے۔ ارشاد خداوندی ہوتا ہے:

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَ  
 تَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ - (۳۰۳)

ترجمہ: تم بہترین جماعت ہو جو لوگوں کے نفع کے لئے ظاہر ہوئی  
 امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا فریضہ انجام دیتے ہو۔ اور اللہ  
 تعالیٰ کے ساتھ تمہارا روحانی رشتہ ہے۔

ایک اور مقام پر اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں۔

محمد رسول الله والذين معه اشداء على الكفار رحما  
 بينهم۔ (۳۰۴)

ترجمہ: ”محمد اللہ کے رسول ہیں۔ جو لوگ ان کے ساتھ ہیں وہ  
 کافروں کے ساتھ تو سخت ہیں اور آپس میں رحم دل ہیں۔“

ایک اور مقام پر بندگان خاص کے اوصاف بیان کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں:

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۝ وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ۝ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝ إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا۔ (۳۰۵)

ترجمہ: خدا کے خاص بندے وہ ہیں جو زمین پر عاجزی سے چلتے ہیں اور جب جاہل لوگ ان سے جہالت کے ساتھ خطاب کرتے ہیں تو (جواب میں) سلامتی کی باتیں کرتے ہیں اور وہ جو اپنے پروردگار کے حضور سجدے اور قیام میں رات گزارتے ہیں اور جو دعائیں مانگتے ہیں کہ اے ہمارے پروردگار ہم سے عذاب جہنم کو دور رکھنا کیونکہ اس کا عذاب پوری تباہی ہے اور وہ برا ٹھکانا اور برا مقام ہے۔ اور وہ جب خرچ کرتے ہیں تو نہ اسراف سے کام لیتے ہیں اور نہ تنگی سے۔ اس کا خرچ کرنا دونوں کے درمیان اعتدال سے ہوتا ہے۔

صحابہ کرام کی بہادری قرآن مجید میں ان الفاظ میں بیان کی گئی ہے۔

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ۔ (۳۰۶)

ترجمہ: ”اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد کرتے ہیں۔ پس مارتے ہیں اور مرتے ہیں۔“

وہ موت سے خائف نہیں بلکہ طالب ہیں اور یہی ان کی بہادری کی سب سے بڑی

دلیل ہے۔

اور یہی وہ لوگ ہیں جن سے اللہ تعالیٰ خوشی کا اظہار کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ  
 اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ  
 جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ  
 الْعَظِيمُ - (۳۰۷)

ترجمہ: جن لوگوں نے اسلام قبول کرنے میں سبقت حاصل کی  
 مہاجرین میں سے اور انصار میں سے بھی اور جنہوں نے خلوص  
 کے ساتھ اس کی پیروی کی۔ خدا ان سے خوش ہوا اور یہ خدا سے  
 خوش ہوئے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے (جنت میں ایسے) باغ  
 تیار کر رکھے ہیں جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہیں۔ یہ ہمیشہ ان  
 میں رہیں گے۔ یہ بڑی کامیابی ہے۔

رحمت دو عالم سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے صحابہ کرام کتنے محبوب اور عزیز  
 تھے۔ ان کی وفات اور اہمیت کا اندازہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات  
 سے لگائیے:

”عن ابی سعید الخدری قال قال رسول اللہ صلی  
 اللہ علیہ وسلم لا تسبوا اصحابی فوالذی نفسی  
 بیدہ لو ان احدکم انفق مثل احد ذہبا ما ادرك مد  
 احدہم ولا نصیفہ“ (۳۰۸)

ترجمہ: حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ  
 حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے اصحاب کو برا نہ کہو۔ اس  
 لئے کہ ان کو اچھا کہنے کا ثواب اتنا زیادہ ہے کہ کوہ احد کے برابر  
 بھی سونا مل جائے تو اس کے ایک یا آدھے مد کے برابر ہوگا۔  
 ایک اور جگہ فرماتے ہیں:

”عن عمران ابن حصین قال قال رسول اللہ صلی

اللہ علیہ وسلم خیر امتی قرنی ثم الذین یلونہم ثم  
الذین یلونہم“ (۳۰۹)

ترجمہ: حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ  
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میری امت کے افضل ترین  
لوگ میرے ہم عہد (صحابہ) ہیں۔ ان کے بعد ہمارے بعد  
والے ہوں گے۔ ان کے بعد ان کے بعد والے ہوں گے۔

ایک اور حدیث میں صحابہ کی اہمیت بیان کرتے ہوئے فرمایا:  
”عن عمر قال قال رسول اللہ ﷺ اکرموا  
صحابی فانہم خیارکم ثم الذین یلونہم ثم الذین  
یلونہم“ (۳۱۰)

ترجمہ: حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت محمد صلی  
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے اصحاب کی عزت کرو یہ لوگ قابل  
عزت ہیں۔ ان کے بعد ہمارے بعد آنے والوں کی (تابعین)  
اور ان کے بعد ان کے بعد آنے والوں کی۔

عن عبد اللہ بن بریدہ عن ابیہ قال قال رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم ما من احد من اصحابی یموت  
بارض الابعث قائدا او نورا لہم یوم القیامۃ رواہ  
ترمذی۔ (۳۱۱)

ترجمہ: حضرت عبد اللہ بن بریدہ اپنے باپ سے روایت کرتے  
ہیں کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے اصحاب میں  
سے جو جہاں بھی مرے گا وہ روز قیامت دوسرے لوگوں کو بھی  
اپنے ساتھ اٹھائے گا اور اسی دن ان کے لئے نور بن جائے گا۔  
اس کو روایت کیا ترمذی نے۔

عمر بن خطاب سے ایک حدیث روایت ہے:

عن عمر ابن الخطاب قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول سألت ربي عن اختلاف اصحابي من بعدى فاوحى الى يا محمد ان اصحابك عندى بمنزلة النجوم فى السماء بعضها اقرب من بعض و لكل نور فمن اخذ بشئ مما هم عليه من اختلافهم فهو عندى على هدى۔ قال وقال رسول الله ﷺ اصحابى كالنجوم فباتهم اقتديتم اهتديتم رواه زريں۔ (۳۱۲)

ترجمہ: حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، میں نے اپنے اللہ سے اپنے بعد اپنے اصحاب کے باہمی اختلاف کے متعلق دریافت کیا تو بذریعہ وحی ارشاد ہوا آپ کے اصحاب سب ہی آسمان کے ستاروں کی مثل ہیں مگر ان میں ضعیف بھی ہیں اور جس نے ان سے کچھ حاصل کر لیا اس نے ہدایت پائی اور ارشاد ہوا میرے صحابہ ستاروں کی مثل ہیں جس نے ان کی پیروی کی وہ ہدایت پا گیا روایت کیا اس کو زریں نے۔

خیر البشر ہادی اعظم سرور کونین سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے انہی بلند کردار تقدس مآب اور حریت نواز اصحاب میں سے ایک جلیل القدر صحابی حضرت کعب بن مالک انصاری تھے۔ ان کا تعلق انصار سے تھا۔ وہی انصار جن کو حضرت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا دوست کہا ہے اور ان کی بخشش کی بار بار دعا فرمائی ہے (۳۱۳) اور یہ انہی اصحاب رسول کی جماعت میں سے ہیں جن کو اللہ تعالیٰ نے جنت کی بشارت دی (۳۱۴) اور جو فیض صحبت رسول سے فلک پر ستاروں کی مانند چمکنے لگے۔ ان کی قصر



فضیلت کا کیا کہنا صحبت رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے فیض نے ان کے رگ و پے میں ایمان کے نور کی وہ ضیا باریاں بھر دیں جو تاحیات جلوہ گر رہیں اور جس نے انہیں صحابیت کی صحیح منزل پر فائز کر دیا۔

فخر موجودات، سید الانام، خیر الخلاق حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے اسوۂ حسنہ کا علمی نمونہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ہیں۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم خود ان کے استاد تھے۔ پھر آپ کی تعلیم سے صحابہ فلک پر تاروں کی طرح کیسے نہ چمکتے اور اپنی روشنی سے دنیا کو منور کیوں نہ کرتے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جن لوگوں سے زیادہ محبت تھی ان میں سے ایک کعب بن مالک انصاری بھی تھے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کعب اس قدر عزیز تھے کہ آپ تمنا کرتے تھے کہ وہ ان سے جدا نہ ہوں۔ (۳۱۵) حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو بھی سرور کائنات سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت محبت تھی۔ ان کی طبیعت میں کوئی تکلف یا بناوٹ نہیں تھی۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے گلشن اخلاق میں سبقت فی الاسلام، حب رسول، حمیت دینی، غیرت ایمانی، خشیت الہی، حق شناسی اور راست گوئی جیسے خوش رنگ پھول موجود ہیں۔ اور یہی وہ خوبیاں ہیں جن کی بناء پر آپ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نگاہ میں بلند مقام رکھتے تھے۔ اور اسی وجہ سے شاعر رسول جیسے لقب سے نوازے گئے۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ اپنی زندگی میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعظیم، اطاعت اور خوشی کو مد نظر رکھتے تھے۔ غرضیکہ انسانی محاسن ظاہری و باطنی اور خوبی و کمال کا کوئی وصف ایسا نہ تھا جو اللہ تعالیٰ نے آپ کی ذات میں جمع نہ کیا ہو۔

حب رسول:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو سرور کائنات فخر موجودات سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم سے والہانہ عشق تھا۔ وہ رحمت دو عالم پر دیوانہ وار فدا تھے۔ ایک صحابی رسول کی حیثیت

سے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر رہے۔ وہ شروع سے آخر تک تقریباً تمام غزوات میں شریک ہوئے۔ سوائے بدر اور تبوک کے۔ زبان اور تلوار سے اسلام اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت کا فریضہ سرانجام دیتے رہے۔ جب جنگ احد میں قریش نے سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی شہادت کی جھوٹی خبر مشہور کر دی تو آپؐ دیوانہ وار رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو زخمیوں اور شہیدوں میں ڈھونڈتے پھرے۔ یہاں تک کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو سب سے پہلے آپؐ نے ہی دیکھا اور مسلمانوں کو پکار کر خوشخبری دی (۳۱۶)۔

جب ابن قمیہ نے تلوار کے وار سے سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کا روئے مبارک زخمی کر دیا تو کعبؓ اپنے والہانہ عشق کی وجہ سے یہ برداشت نہ کر سکے کہ آپؐ کا چہرہ مبارک زخمی ہو جائے اور ان کا چہرہ صحیح سلامت رہے۔ لہذا آپؐ نے سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت میں اپنا چہرہ بھی زخمی کر لیا (۳۱۷)۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سچی محبت تھی۔ ان کی ذرا سی تکلیف کا احساس ان کو تڑپا دیتا تھا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت میں یہ عالم تھا کہ اپنی جان کی بھی پروا نہیں کرتے تھے۔ واقدی نے ان کی سچی محبت کی ایک روایت بیان کی ہے۔

فیقول: ان الحارث بن ابی ضرار۔ وهو مشرك۔  
قد اقسام بعید غزوة بنی المصطلق، وعند رجوع  
الرسول صلی اللہ علیہ وسلم الی المدینة: لا یرجع  
حتى یقتل بعض اصحاب النبی صلی اللہ علیہ  
وسلم، فنزل نبی اللہ وأمر الناس ان یضعوا  
رؤوسهم، وقال: لا تحلوا عقدة، ففعلوا وجعل  
جرساً من وراء الناس وأمر عابہم حارثة بن النعمان،  
وأمر حارثة اصحابه ان یناموا، وقال: انی سألفیکم

الحرس، فان رأيت شيئا ازنتكم فينا هو يقري و اصحابه نيام، از دنا منه الحارث فلم يدركوه، وقال: يا حارثة غفلت عن الرجل حتى رمى: قال: لا، ولكني اردت ان يشعري سهما ثم أو ذنكم: و ذكر كعب بن مالك قرب الحارث وعزة اصحاب نبي الله صلى الله عليه وسلم، فامتنع منه النوم، فاتى رسول الله صلى الله عليه وسلم، مقام علي رأسه بالسيف حتى أصبح، فلما استقيظ رسول الله صلى الله عليه وسلم فقام، فاذا هو بكعب قائما على رأسه بالسيف، قال: مالك يا كعب؟ قال: ذكرت الحارث بن ابي ضرار و قربه منا، وعزتك يا نبي الله، وعزة اصحابك، فامتنع مني النوم، فقامت اليك احرسك، فقال: له نبي الله معروفا۔ (۳۱۸)

ترجمہ: وہ کہتے ہیں حارث بن ابی ضرار مشرک ہیں۔ غزوۂ بنی مصطلق کے بعد جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ کی طرف لوٹنے والے تھے۔ حارث نے قسم کھائی کہ جب تک رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض ساتھیوں کو قتل نہیں کرے گا واپس نہیں جائے گا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم آئے اور مسلمانوں کو حکم دیا کہ سروں سے خود نہ اتاریں۔ لہذا لوگوں نے ایسا ہی کیا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حارث بن نعمان کو لوگوں کے پہرہ پر لگا دیا۔ اصحاب رسول سے حارث نے کہا کہ آپؐ سو جائیں میں آپ کی حفاظت کے لئے کافی ہوں۔ اس دوران وہ پڑھتے رہے اور باقی اصحاب رسول سو گئے۔ اچانک حارث ابن ضرار قریب آ

گیا اور مسلمان اس کو نہ پکڑ سکے کہا اے حارث تو غافل رہا اس آدمی سے یہاں تک کہ اس نے تیر پھینکا، حارث نے کہا۔ نہیں بلکہ میں نے ارادہ کیا کہ جب مجھے تیر کا احساس ہوگا، تو میں تم کو مطلع کر دوں گا۔ اور ذکر کیا کعب بن مالک نے حارث کے مسلمانوں کے قریب آنے اور اصحاب رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے غزوة کا۔ یہ حالات دیکھتے ہوئے حضرت کعب نے اپنے سونے کا ارادہ ترک کر دیا اور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آگئے وہ آپ کے سرہانے تلوار لے کر کھڑے رہے یہاں تک کہ جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیدار ہوئے اور انہوں نے کعب کو اپنے سرہانے تلوار لے کر کھڑے دیکھا تو کہا کیا بات ہے کعب۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ میں نے خیال کیا کہ کہیں حارث آپ کو ضرر نہ پہنچادے۔ آپ کی اور صحابہ کی عزت کی قسم اس خیال سے میری نیند اڑ گئی اور میں آپ کی حفاظت کے لئے کھڑا ہو گیا۔ پس اللہ تعالیٰ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی تعریف کی۔

اس روایت سے حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی سچی محبت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ظاہر ہوتی ہے۔ اور یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس قدر عزیز تھے کہ ان کی حفاظت کے خیال سے اپنی جان تک کی پروا نہیں کرتے تھے۔

سبقت فی الاسلام:

جب حضرت معصب نے مدینہ منورہ میں تبلیغ شروع کی تو جن لوگوں نے اسلام قبول کرنے میں سبقت حاصل کی ان میں حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا نام بھی شامل ہے۔ اس کے بعد عقبہ ثانیہ میں شرکت کر کے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ پر بیعت

کرنے پر ان کو خود ساری زندگی اپنے اوپر فخر رہا۔

### اطاعت رسول:

چونکہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو رحمت دو عالم سرور کائنات فخر موجودات صلی اللہ علیہ وسلم سے والہانہ محبت تھی۔ اس لیے وہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت میں بھی پیش پیش رہتے تھے۔ اطاعت رسول کی خاطر اپنی جان و مال اولاد کسی کی بھی پرواہ نہ کی۔ اس کی سب سے بڑی مثال یہ ہے کہ جب غزوہ تبوک میں نہ جانے پر جو سزا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دی اس کو بخوشی منظور کر لیا یہاں تک کہ جب سب مسلمانوں نے ان سے بولنا بند کر دیا اور آپ نے ان کی بیوی کو بھی علیحدہ کرنے کا حکم صادر فرما دیا ایسے میں بھی حضرت کعب نے اطاعت نہ چھوڑی۔ حالانکہ ایسے موقع پر شاہ غسان نے بھی ان کو اپنے پاس بلا کر عزت و تکریم کرنی چاہی لیکن کعب نے ہادی اعظم حضرت محمد ﷺ کی محبت اور اطاعت کی خاطر اس کے پاس جانا منظور نہ کیا اور اتنی سخت سزا اپنی ذات پر جھیلے رہے (۳۱۹)۔

ان کی اطاعت کی اس سے بڑی اور کیا مثال ہوگی کہ انہوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت میں نہ اپنی جان کی پروا نہ کی اور نہ مال و دولت کی فکر کی اور نہ ہی اہل و عیال کا فکر انہیں دامن گیر ہوا۔ جنگ تبوک سے غیر حاضری میں سزا ملنے پر جب ان کو یہ حکم پہنچا کہ اپنی بیوی سے علیحدگی اختیار کر لو تو وہ سمجھے کہ اس کو طلاق دے دو تو حضرت کعب رضی اللہ عنہ اطاعت رسول میں اپنی عزیز ترین بیوی کو طلاق دینے پر بھی تیار ہو گئے (۳۲۰)۔

ان کی اطاعت کی ایک مثال یہ بھی ہے کہ ایک مرتبہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے مسجد میں ایک صحابی پر قرض کا تقاضا کیا شور و غل ہوا حجرہ نبوی میں آواز پہنچی تو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے کاشانہ اقدس کا پردہ اٹھا کر فرمایا۔

”کعب آدھا قرض معاف کر دو“۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ فوراً



بولے ”یا رسول اللہ معاف کر دیا“ (۳۲۱)۔

ان روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت کو اس قدر ضروری سمجھتے تھے کہ اس کے سامنے ہر چیز ان کے لئے ہیچ تھی۔ بس ان کی دلی خواہش یہی ہوتی تھی کہ چاہے ان کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے کچھ بھی قربان کرنا پڑے لیکن حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان سے خوش رہیں۔

### عبادت و ریاضت:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو عبادت الہی سے خاص شغف تھا۔ پانچ وقت کی نماز باقاعدہ ادا کرتے تھے خود فرماتے ہیں کہ جس وقت جنگ تبوک کے موقع پر مجھ سے اور میرے ساتھیوں سے سب مسلمانوں نے بولنا بند کر دیا تو میرے دونوں ساتھی تو منہ چھپا کر گھر میں بیٹھ رہے لیکن میں جوان تھا اور پانچوں وقت کی نماز مسجد میں جا کر ادا کرتا تھا (۳۲۲)۔ تعلق و محبت الہی سے سرشار تھے، چنانچہ جب غزوہ تبوک کے موقع پر ان کو معلوم ہوا کہ ان کی معافی کا اعلان اللہ ذوالجلال کی طرف سے ہوا ہے تو اپنی اس سعادت پر از حد مسرور و شاداں ہوئے اور خوشی میں ساری زندگی سچ بولنے کی قسم کھائی جس کو تا حیات نبھایا اور اپنی ساری جائیداد صدقہ کرنے کے لئے تیار ہو گئے۔ پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے کہنے پر کچھ رہنے دی (۳۲۳)۔

### صدق و راستی:

صدق و راستی حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا خاص وصف تھا آپ نے اپنی زندگی میں خصوصاً اسلام لانے کے بعد کبھی صدق کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوڑا۔ جب انہیں اللہ تعالیٰ کی طرف سے معافی ملی تو انہوں نے قسم کھائی کہ کبھی جھوٹ نہیں بولیں گے۔ خود فرماتے ہیں:-

”واللہ ما تممدت کذبة منذ ذکرت۔ ذلک لرسول  
اللہ ﷺ الی یومی هذا وانی لأرجو أن یحفظنی اللہ

فیما بقی، (۳۲۳)

ترجمہ: خدا کی قسم اللہ تعالیٰ نے جب سے مجھے اسلام کے سیدھے راستے پر لگایا ایسی نعمت سے کبھی سرفراز نہیں فرمایا جو میرے نزدیک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے سچ بولنے کی نعمت سے بڑی ہو۔ میں اس وقت بالکل جھوٹ نہیں بولا ورنہ اسی طرح ہلاک ہو جاتا جس طرح وہ لوگ ہو گئے جنہوں نے جھوٹ بولا تھا۔ غزوہ تبوک سے پیشتر کی زندگی بھی نہایت پاک صاف گزری تھی۔ چنانچہ جب یہ واقعہ پیش آیا تو بنو سلمہ نے برجستہ کہا۔

”واللہ ما علمناک کنت اذنبت ذنبا قبل هذا“ (۳۲۵)

ترجمہ: خدا کی قسم تم نے اس سے پہلے تو کوئی گناہ نہیں کیا تھا۔ صدق و اخلاص آپ کا مزاج ثانی بن چکا تھا۔ آپ کسی بات کے سچ اور جھوٹ کو فوراً پہچان لیا کرتے تھے۔ محمد ادریس کاندھلوی صاحب اپنی کتاب حجیت حدیث میں لکھتے ہیں۔

”ولہذا کان کعب بن مالک بعد ان عمی اذا تکلم الرجل ابین یدیه بالكذب یقول له اسکت انی لاجد من فیک رائحة الکذب واذا سمع حدیثا مکذوبا عرف کذب“

(محمد ادریس کاندھلوی، حجیت حدیث، ص ۹۹)

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک صحابی کو اللہ تعالیٰ نے ایسی ایمانی فراست عطا کی تھی کہ نابینا ہونے کے بعد ان کا یہ حال تھا کہ جب کوئی شخص ان کے سامنے کوئی جھوٹ بات کہتا تو یہ فرماتے خاموش رہ میں تیرے منہ سے جھوٹ کی بدبو محسوس کرتا ہوں۔ کعب بن مالک جب کبھی جھوٹ بات سنتے فوراً پہچان لیتے اور

فوراً اس کی تکذیب کر دیتے۔

## قوت ایمان:

صاحب قوسین سرور کائنات فخر موجودات سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت کے فیض سے صحابہ کرام کے ایمان اس قدر مضبوط ہو چکے تھے کہ ان کو برے سے برے وقت میں بھی اپنے ایمان سے نہیں ہٹایا جاسکتا تھا۔

صحابہ کرام تنگدست اور مشرکین بہت دولت مند تھے۔ ضرورت پڑنے پر صحابہ ان سے قرض لیتے تھے یہود اور مشرکین کے پاس دولت ایک ایسا ہتھیار تھا جس سے صحابہ کرام کو ان کے ایمان سے ہٹا سکتے تھے۔ لیکن رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت کے فیض نے ان کے ایمان کو اس قدر مضبوط کر دیا تھا کہ کوئی چیز ان کو اسلام سے نہیں ہٹا سکتی تھی۔ انہی صحابہ میں ایک حضرت کعب رضی اللہ عنہ تھے۔ جب غزوہ تبوک میں شریک نہ ہو سکے تو اس کی وجہ سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان سے ناراض ہوئے اور تمام مسلمانوں کو حکم دیا کہ ان سے کسی قسم کا رابطہ نہ رکھیں۔ ایسے حالات میں شاہ غسان نے ان کو لکھا کہ تم بہت عزت والے آدمی ہو۔ تمہارا آقا تم سے اچھا سلوک نہیں کر رہا۔ تم میرے پاس چلے آؤ اور ہم تمہارے ساتھ اچھا سلوک کریں گے۔ اس وقت اگر حضرت کعب رضی اللہ عنہ چاہتے تو ان کے قدموں میں دولت کے ڈھیر لگ جاتے۔ لیکن انہوں نے اسلام پر مالی دولت کو فوقیت نہیں دی۔ بلکہ اس کے برعکس یہ سوچ کر آبدیدہ ہو گئے کہ اب کفار بھی میرے ایمان کو پھیرنے کی کوشش کرنے لگے ہیں اور اس کے بعد غصہ میں وہ خط تنور میں ڈال دیا۔ (۳۲۶)

## شجاعت:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ بہت بہادر تھے۔ اسلام لانے سے پہلے بھی اوس و خزرج کی لڑائیوں میں شرکت کرتے رہے۔ اسلام لانے کے بعد جہاد میں شرکت کا اس قدر شوق تھا کہ بدر اور تبوک کے سوا تمام غزوات میں نہ صرف شریک ہوئے بلکہ

اپنی جرأت اور بہادری کا لوہا منوایا، اپنی جان عزیز سے بے پرواہ ہو کر وہ کفار سے اس طرح مقابلہ کرتے کہ ایسا محسوس ہوتا تھا کہ شاید شہادت کی قسم کھا کر آئے ہیں۔ غزوہ احد میں جسم پر گیارہ زخم لگ چکے تھے۔ لیکن شوق جہاد اس قدر تھا کہ کسی زخم کی پرواہ تک نہیں تھی (۳۲۷) اور جب حضور سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ ”حراء الاسد“ میں چلنے کو کہا تو زخموں کی پرواہ کئے بغیر غزوہ کے لئے تیار ہو گئے۔ (۳۲۸)

یہ ان دو صحابیوں (حضرت کعب بن مالک اور عبد اللہ بن رواحہ) میں سے ایک ہیں جنہوں نے بیک وقت زبان و تلوار سے اسلام کی خدمت انجام دی۔ ان کے اشعار میں بہادری کا جذبہ کارفرما نظر آتا ہے۔ خود سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے طریقہ حرب کی تعریف کی ہے۔

”انت تحسن صناعة الحرب“۔ (۳۲۹)

ترجمہ: تم لڑائی کے فن سے اچھی طرح واقف ہو۔

### مسلمانوں سے محبت:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ اپنے مسلمان بھائیوں سے بہت محبت کرتے تھے اور جس طرح ان کی مدد ہو سکتی کرتے تھے۔ انہوں نے کبھی یہ برداشت نہیں کیا کہ کوئی کافر مسلمان کی ہجو کہے۔ جب کوئی کافر کسی مسلمان کی ہجو کہتا تو وہ فوراً اس کی طرف سے اس کا جواب دیتے تھے۔ مسلمانوں کی شہادت پر ان کو اس قدر صدمہ پہنچتا کہ ان کے مرثیے کہتے۔

### سخاوت و مہربانی:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بہت سخی تھے۔ غریبوں کی مدد کرتے تھے۔ جب جنگ تبوک کے موقع پر ان کی معافی ہو گئی تو اس خوشی میں اپنی پوری جائیداد صدقہ کرنے کے لئے تیار ہو گئے۔ پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے سمجھانے پر تھوڑا سا حصہ رکھ لیا باقی سب صدقہ کر دیا۔ (۳۳۰)

سخاوت کے ساتھ ساتھ ان میں انکساری بھی بہت تھی حالانکہ غزوہ تبوک کے وقت ان کے مالی حالات بہت اچھے تھے لیکن انکساری کا یہ عالم تھا کہ جس وقت ان کو جو آدمی معافی کی خوشخبری دینے آیا تو ان کے پاس صرف وہی جوڑا کپڑوں کا تھا جو انہوں نے پہن رکھا تھا اسی کو خوشی میں اتار کر اسے دے دیا اور خود مانگ کر کپڑے پہنے۔ (۳۳۱)

### مہمان نوازی:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بہت مہمان نواز تھے۔ کبھی مہمانوں کو کھانا کھلائے بغیر نہ جانے دیتے۔ وہ مہمانوں کو ہدایا بھی دیتے۔ ۹ھ میں بنی کلاب کا وفد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس میں لبید بن ربیعہ اور جبار بن سلمی بھی تھے۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی جبار بن سلمی سے دوستی تھی۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو جب ان کی آمد کا علم ہوا تو ان کو خوش آمدید کہنے آئے۔ جبار کو ہدیہ پیش کیا اور ان کی خاطر مدارات کی۔ (۳۳۲)

### سلیم الطبعی و پاکبازی:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نہایت سلیم الطبع اور پاکباز تھے۔ باہمی امن و امان کو بہت پسند کرتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ ان قبائلی جنگوں کو جو اوس و خزرج کے درمیان برپا ہوتی رہتی تھیں، ناپسند کرتے تھے اور اس جستجو میں رہتے تھے کہ کسی طرح یہ خونریزیاں ختم ہو جائیں۔ چنانچہ جنگ بعات کے بعد اوس و خزرج کے لوگوں نے مفاہمت کی راہیں تلاش کرنی شروع کیں تو ان میں حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی رائے بھی شامل تھی۔ جو لوگ مدینہ سے مکہ قریش سے حمایت حاصل کرنے گئے تھے اصل میں وہ لوگ امن و سکون کی تلاش میں تھے تاکہ مدینہ میں باہمی نفاق کی صورتیں ختم ہوں اور بیعت عقبہ ثانیہ میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی توقع وابستہ کی گئی تھی کہ آپ کی بدولت باہمی قبائلی نفاق دور ہوں اور سب اہل مدینہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی برکت



سے پھر متحد ہو جائیں۔ اس اتحاد اور امن کی آرزو کرنے والے لوگوں میں حضرت کعب رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ اس لئے یہ بات یقین سے کہی جاسکتی ہے کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ باہمی امن و امان کو ضروری سمجھتے تھے۔ ان کی یہ خواہش طبعی نیکی کی بدولت تھی اور اس طرح ان کی سلامت طبع اور پاکبازی مسلم ہو جاتی ہے۔ پھر حق کی طرف مائل ہونا اور اسلام قبول کرنا بھی ایسے حقائق ہیں جو ان کی کشادہ دلی اور راستی کو قبول کرنے کی صلاحیت پر دلالت کرتے ہیں۔

### وفا شعار کی:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی ایک خوبی یہ بھی تھی کہ کسی کے خلوص و محبت کو کبھی نہیں بھولتے تھے۔ غزوہ تبوک کے موقع پر جب ان کی توبہ قبول ہوئی اور حضرت کعبؓ مسجد میں تشریف لائے تو سب سے پہلے حضرت طلحہؓ جو ان کے موافق بھائی تھے خوشی سے ان کی طرف دوڑے اور ان کو مبارک باد دی۔ (۳۳۳) خود کہتے ہیں کہ وہ ان کے اس خلوص کو زندگی بھر نہیں بھولیں گے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ نہایت سچے اور وعدے کا پاس کرنے والے شخص تھے۔ جس سے کوئی استفادہ کیا اسے زندگی بھر دعا دیتے رہے۔ چنانچہ حضرت ابو امامہ اسعدؓ بن زرارہ کے لئے زندگی بھر مغفرت کی دعا کرتے رہے جن کے پیچھے انہوں نے پہلی نماز جمعہ ادا کی تھی۔ (۳۳۴)

### جذبہ مسابقت:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ میں بہادری و جرأت کے ساتھ ساتھ آگے بڑھنے کا جذبہ بھی کارفرما تھا۔ اس جذبہ مسابقت میں خاندانی عزت ووجاہت اور انسانیت کبھی حائل نہ ہوئی۔ بلکہ انہوں نے بذات خود محنت کر کے اپنے لئے بلند مقام پیدا کیا۔ جس کی وجہ سے وہ زمانہ جاہلیت میں ہی مشہور و معروف شاعر اور تلوار کے دھنی بن گئے۔ اور ان کا شمار اسلام کے بعد سرور کائنات فخر موجودات صلی اللہ علیہ وسلم کے خاص شعراء میں

ہونے لگا ان کو حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تلوار اور زبان دونوں سے مدد کرنے کا شرف حاصل ہوا۔ یہ ان کی ذہنی اور جسمانی قابلیت ہی تھی جس کی وجہ سے وہ ایک مشہور و معروف شاعر ایک بہادر مجاہد کے مقام پر سرفراز ہوئے۔

### روایات حدیث اور خاندان کعب بن مالک:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ صاحب قوسین رحمت دو عالم سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے ان بلند کردار تقدس مآب اور حریت نواز صحابہ میں سے ہیں جن کو ہادی اعظم محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے والہانہ عقیدت تھی اور ان کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت سے فیض اٹھانے کا کافی عرصہ تک موقع ملا تھا۔ اس لئے ان کا علم و فضل علمی زرو جواہر سے بھر گیا۔ اور جن جن موقعوں پر انہوں نے خصوصی شرکت کی ان واقعات کے متعلق بھی روایت نقل کرتے ہیں۔ ان سے اسی احادیث روایت کی گئی ہیں۔ (۳۳۵)

انہوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور اسید بن حضیر سے احادیث روایت کیں۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے بہت سے لوگوں نے احادیث روایت کی ہیں۔ ان کی اولاد میں سے عبداللہ، عبدالرحمن، عبید اللہ، معبد، محمد اور ان کی بیٹی ام عبداللہ بن انیس نے ان سے احادیث روایت کی ہیں۔ ان سے ایک پوری جماعت نے بھی احادیث روایت کی ہیں۔ جن میں مشہور عبداللہ بن عباس، جابر بن عبداللہ، ابو امامہ باہلی، عمر بن الحکم بن ثوبان، عمرو بن الحکم بن رافع اور عمر بن کثیر بن ارفح جیسے اکابر صحابہ شامل ہیں۔ حضرت ابو جعفر باقر، علی بن ابی طلحہ جیسے اکابر تابعین روایت کرتے ہیں۔ (۳۳۶)

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی روایات بخاری شریف، مسلم شریف، مسند ابوداؤد، ترمذی شریف، نسائی اور ابن ماجہ میں بیان کی گئی ہیں۔ (۳۳۷)

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا خاندان روایت حدیث میں ایک بلند مقام رکھتا ہے۔ ان کے چچازاد بھائی ابوقتاوہ روایات حدیث کے بڑے عالم تھے۔ اس کے علاوہ ان

کی اولاد کا تابعین میں احادیث روایت کرنے میں بڑا مرتبہ ہے۔ ان کی ازواج نے بھی احادیث روایت کی ہیں۔

ان کے خاندان سے مروی چند احادیث احاطہ تحریر میں لائی جاتی ہیں۔  
ابوقتاہ: ابوقتاہ رضی اللہ عنہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے چچا زاد بھائی تھے۔  
آپؐ نے بہت سی احادیث روایت کی ہیں اور ان کی روایت کردہ احادیث کو بہت اہمیت حاصل ہے۔ ان کی روایت کی ہوئی حدیثوں سے ایک حدیث مندرجہ ذیل ہے۔

”عن أبي قتاده عن النبي صلى الله عليه وسلم قال

الرويا الصالحة من الله والحلم من الشيطان فاذا حلم

فليتعوذ منه وليبصق عن شماله فانها لا تضره۔ (۳۳۸)

ترجمہ: ابوقتاہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا ”اچھا خواب اللہ کی طرف سے ہے اور برا خواب

شیطان کی جانب سے۔ پس جو تم میں سے کوئی ایسا ڈراؤنا یا برا

خواب دیکھے تو وہ اپنی بائیں جانب دھتکارے اور اللہ کے ذریعہ

شیطان کے شر سے پناہ مانگے تو وہ برا خواب اسے کچھ بھی نقصان

نہ پہنچائے گا۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک کی اولاد نے بھی احادیث روایت کی ہیں۔

عبداللہ بن کعب:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے عبداللہ بن کعب انصار کے

اکابر علماء میں شمار ہوتے تھے۔ (۳۳۹) ابوزرعہ کے مطابق ثقۃ الحدیث ہیں۔ ابن سعد

کہتے ہیں کہ میں نے عثمان سے سنا وہ ثقۃ الحدیث ہیں۔ العجلی مدنی تابعی بھی ان کو ثقۃ

بتاتے ہیں۔ ابن حبان نے ان کو ثقات میں شمار کیا ہے۔ (۳۴۰) انہوں نے خود بھی اور

اپنے والد ماجد کعب بن مالک سے بھی احادیث روایت کی ہیں۔ یہاں ان کی ایک

حدیث درج کی جاتی ہے جو انہوں نے اپنے والد سے روایت کی۔

حدثنا، يحيى بن بكير حدثنا الليث عن عقيل عن ابن شهاب عن عبد الرحمن بن عبد الله بن كعب ان عبد الله بن كعب قال سمعت كعب بن مالك يحدث حين تخاف عن تبوك قال فلما سلمت على رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يبرق وجهه من السرور وكان رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم اذا سراسنار وجهه حتى كأنه قطعة قمر و كنا نعرف ذاك منه۔ (۳۳۱)

ترجمہ: یحییٰ بن بکیر الیث، عقیل بن شہاب، عبد الرحمن بن عبد اللہ بن کعب سے بیان کرتے ہیں کہ عبد اللہ بن کعب نے کہا کہ میں نے کعب بن مالک کو بیان کرتے سنا کہ غزوہ تبوک کے موقع پر جبکہ میں پیچھے رہ گیا تھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام کیا (اس وقت) آپ کا چہرہ انور خوشی سے چمک رہا تھا اور آپ کی عادت شریفہ تھی کہ جب آپ خوش ہوتے تھے تو آپ کا چہرہ مبارک چمکنے لگتا تھا۔ گویا وہ ایک چاند کا ٹکڑا سا معلوم ہوتا اور یہ بات ہم آپ کے روشن چہرہ سے معلوم کر لیتے تھے۔

عبید اللہ بن کعب:

حضرت عبید اللہ بن کعب بھی بڑے عالموں میں سے ہیں۔ اور ثقہ الحدیث ہیں۔

انہوں نے احادیث روایت کی ہیں جن میں سے ایک حسب ذیل ہے۔

حدثنا ابو عاصم عن ابن جريح بن ابن شهاب عن عبد الرحمن بن عبد الله بن كعب عن ابيه وعمه عبیدا الله بن كعب رضی اللہ عنہ ان النبی صلی اللہ علیہ

وسلم كان اذا قدم من سفر ضحى دخل المسجد  
فصلى ركعتين قبل ان يجلس“ (۳۲۲)  
ترجمہ: حدیث بیان کی ہم سے ابو عاصم نے وہ روایت کرتے  
ہیں ابو جرح سے وہ روایت کرتے ہیں ابن شہاب سے وہ بیان  
کرتے ہیں عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب سے وہ روایت  
کرتے ہیں اپنے باپ سے اور اپنے چچا عبید اللہ بن کعب  
سے۔ جب حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لاتے سفر سے  
چاشت کے وقت تو بیٹھنے سے پہلے مسجد میں جا کر دو رکعت نفل  
پڑھا کرتے تھے۔

### عبدالرحمن بن کعب:

ابن حجر نے ابن سعد کی روایت کے مطابق حضرت عبدالرحمن بن کعب کو ثقہ  
الحدیث کہا ہے۔ (۳۲۳) اس نے اپنے باپ سے احادیث روایت کی ہیں۔ وہ امہات  
المؤمنین سے بھی احادیث روایت کرتے ہیں (۳۲۴)۔ کہا جاتا ہے وہ بڑے تابعین میں  
سے ہیں اور اپنے بھائی سے زیادہ اہمیت رکھتے ہیں۔ مدینہ کے فقہاء میں سے تھے اور یہ  
بھی کہا گیا ہے کہ اپنی قوم کے بہت بڑے عالم تھے۔ اور بڑے پرہیزگار  
تھے (۳۲۵)۔ ان سے روایت کردہ حدیث نیچے نقل کی جاتی ہے۔

حدثني عبد الله بن محمد حدثنا هشام اخبرنا معمر  
الذهري عن عبدالرحمن ابن كعب بن مالك عن ابيه  
ان النبي صلى الله عليه وسلم خرج يوم الخميس في  
غزوه تبوك وكان يحب ان يخرج يوم الخميس۔ (۳۲۶)  
ترجمہ: عبداللہ بن محمد، ہشام، معمر، زہدی عبدالرحمن بن کعب  
بن مالک وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت صلی



اللہ علیہ وسلم غزوہ تبوک کے لیے جمعرات کے دن (مدینہ سے) نکلے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم یہ بات پسند کرتے تھے کہ سفر کے لئے جمعرات کے دن نکلا جائے۔

معبد بن کعب:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے بیٹے معبد بن کعب بن مالک نے اپنی والدہ، اپنے والد، ابوقنادہ، عبید اللہ، عبد اللہ سے احادیث روایت کی ہیں اور حضرت معبد سے وہب بن کیسان، محمد بن عمر بن خلجاہ، العلاء ابن عبد الرحمن، واید بن کثیر، ابن اسحاق، اسامہ بن زید الاثمی، عیسیٰ بن معاویہ اور عقیل بن خالد روایت کرتے ہیں۔ ابن حبان نے کہا کہ وہ ثقات الحدیث ہیں۔ (۳۳۷)

معبد بن کعب کی روایت کردہ ایک حدیث حسب ذیل ہے۔

حدثني معبد بن كعب بن مالك، فحدثني في حديثه عن اخيه عبدالله بن كعب، عن ابيه كعب بن مالك، قال: كان اول من ضرب على يد رسول الله صلى الله عليه وسلم البراء بن معرور ثم بايع بعد القوم۔ (۳۳۸)

ترجمہ: ”معبد بن کعب نے اپنے بھائی عبد اللہ بن کعب سے اور انہوں نے اپنے والد کعب بن مالک سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ پہلا شخص جس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ پر بیعت کی براء بن معرور تھے۔ ان کے بعد تمام لوگوں نے بیعت کی۔“

عبد الرحمن بن عبد اللہ بن کعب:

حضرت عبد اللہ بن کعب بن مالک کے صاحبزادے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن

کعب بن مالک بھی عالم تھے۔ انہوں نے بھی حضرت کعبؓ سے احادیث روایت کی ہیں۔ ان کی ایک روایت کردہ حدیث جو انہوں نے حضرت کعب رضی اللہ عنہ سے روایت کی، احاطہ تحریر میں لائی جاتی ہے۔

حدثني احمد بن محمد أخبرنا عبد الله يونس عن  
الذهرى قال أخبرني عبدالرحمن بن عبد الله بن  
كعب بن مالك قال سمعت كعب بن مالك رضي الله  
عنه يقول كان رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما  
يريد غزوة يغزوها الا وري بغيرها حتى كانت غزوة  
تبوك فغراها رسول الله صلى الله عليه وسلم في حر  
شديد واستقبل سفراً بعيداً و مغازاً واستقبل عزو  
عدو كثير فجلى للمسلمين أمرهم ليناهبوا أهبة  
عدوهم وأخبرهم بوجهه الذي يريد و عن يونس عن  
الذهرى أخبرني عبدالرحمن بن كعب بن مالك أن  
كعب بن مالك رضي الله عنه كان يقول لتعلما كان  
رسول الله صلى الله عليه وسلم يخرج اذا خرج  
فيسفر الا يوم الخميس (۳۳۹)۔

ترجمہ: احمد بن محمد، عبد اللہ، یونس، زہری، عبدالرحمن بن عبد اللہ  
بن کعب سے روایت کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت  
کعبؓ بن مالک سے سنا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم جب غزوہ  
کا ارادہ کرتے تو اکثر (مصلحت کی وجہ سے) اس کے مخالف جگہ  
ظاہر فرماتے حتیٰ کہ غزوہ تبوک کا موقع آ گیا۔ اس جہاد کا ارادہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سخت گرمی میں فرمایا۔ دوردراز کا  
سفر اور جنگلات کا سامنا تھا۔ اور دشمنوں کی بہت بڑی تعداد سے

مقابلہ تھا اس لئے آپؐ نے مسلمانوں سے اس جہاد کے مقام کی بابت صاف صاف بتلا دیا تھا تا کہ وہ اپنے دشمن کے مطابق سامان تیار کر لیں۔ اور جس طرف جانا تھا وہ بھی بتا دیا تھا۔ یونس نے بواسطہ زہری بیان کیا ہے کہ مجھ سے عبدالرحمن بن کعب بن مالک نے فرمایا کہ حضرت کعبؓ بن مالک فرمایا کرتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کے سوا اور کسی دن سفر پر کم ہی نکلتے تھے۔

### کبشہ بن کعب:

حضرت کعبؓ کی صاحبزادی حضرت کبشہ بنت کعب بن مالک نے بھی ابوقتادہ سے روایت کی ہے ان کی روایت کردہ حدیث بلی کے جھوٹے پانی سے وضو کرنے کے بارے میں ہے جو انہوں نے حضرت ابوقتادہؓ سے روایت کی ہے وہ حسب ذیل ہے۔

روی اسحاق عبداللہ بن ابی طلحہ عن حمیدہ بنت عبید بن رفاعہ عن کبشہ بنت کعب بن مالک و كانت عند ابی قتادہ ان ابا قتادہ دخل علیہا قالت فسکبت له وضوا۔ قالت فجاءت ہرة تشرب نأصفی بہا لا ناء حتی شربت قالت کبشہ قرانی انظر الیہ فقال اتعجبین یا ابنتہ اخی فقلت نعم فقال ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انہا لیست بنجس انہا من الطوافین علیکم والطوافات اخرجہ ابو موسیٰ۔ (۳۵۰)

ترجمہ: روایت بیان کی اسحاق نے عبداللہ بن ابی طلحہ نے وہ روایت کرتے ہیں حمیدہ بنت عبید بن رفاعہ سے انہوں نے

روایت کی کبشہ بنت کعب بن مالک سے وہ حضرت ابو قتادہ کے پاس تھیں۔ ابو قتادہ آئے۔ انہوں نے وضو کے لئے پانی انڈیلا، پس بلی آئی اور پانی پینے لگی انہوں نے اس کے لیے برتن جھکا دیا تاکہ وہ پانی پی لے، کبشہ فرماتی ہیں آپؐ نے دیکھا میں حیران ہو کر آپؐ کو دیکھ رہی ہوں۔ فرمایا کیا تجھے تعجب ہو رہا ہے اے بھتیجی، میں نے کہا ہاں۔ فرمایا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ یہ ناپاک نہیں ہے بلکہ یہ تمہارے گھروں میں کثرت سے آنے جانے والی ہے۔ یہ روایت ابو موسیٰ نے نقل کی۔

### خیرہ زوجہ کعب بن مالک:

حضرت کعب بن مالک کی بیوی حضرت خیرہ نے بھی حدیث روایت کی ہے جو نیچے نقل کی جاتی ہے۔

اخبرنا يحيى اجازة با سناده عن ابي عاصم قال حدثنا الحسن بن علي حدثنا عبد الله بن صالح بن الليث بن سعد بن رجل من ولد كعب بن مالك يقال له عبد الله بن يحيى عن ابيه عن حدثه خيره امرأة كعب بن مالك أنها انت رسول الله صلى الله عليه وسلم بحلى لها فقالت انى تصدقت بهذا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم انه لا يجوز لامرأة فى مالها امر الا باذن زوجها فهل استأذنت كعبا يقال نعم فبعث رسول الله صلى الله عليه وسلم عايه وسام الى كعب فقال هل اذنت لخيرة ان تصدق بحلها۔

فقال نعم فقبله رسول الله صلى الله عليه وسلم منها و روى عبد الله عن يحيى بن ابيه عن جده عن جده خيرة امرأة كعب۔ (۳۵۱)

ترجمہ: روایت کی ہم سے یحییٰ اجازہ نے اپنی سند کے ساتھ وہ

روایت کرتے ہیں ابن عاصم کے بیٹے سے۔ کہا حدیث بیان کی ہم سے حسن بن علی نے حدیث بیان کی لیث بن سعد نے انہوں نے بیان کی ایک آدمی سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے اور وہ اپنی دادی سے کہ خیرہ کعب بن مالک کی بیوی ہیں۔ بے شک وہ آئیں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اپنا زیور لے کر۔ انہوں نے کہا میں اس کو صدقہ کرتی ہوں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بے شک عورت کے لئے جائز نہیں ہے کہ وہ اپنے خاوند کی اجازت کے بغیر اپنے مال میں صدقہ کرے کیا تو نے کعب سے اجازت لی ہے۔ اس نے کہا ہاں۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا کسی کو حضرت کعب کی طرف یہ دریافت کرنے کے لیے کیا تو نے خیرہ کو زیور صدقہ کرنے کی اجازت دی ہے۔ انہوں نے کہا ہاں پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت خیرہ سے اس کو قبول کیا۔ اور روایت کیا عبد اللہ بن یحییٰ نے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے اور وہ اپنے دادا سے اور وہ اپنی دادی سے خیرہ بیوی ہے کعب کی۔ اس حدیث کو حضرت خیرہ نے بھی روایت کیا ہے۔

حضرت عمیرہ زوجہ کعب بن مالک:

حضرت کعب کی بیوی حضرت عمیرہ نے قبلتین کے بارے میں بھی حدیث روایت کی ہے۔ یہاں ان کی ایک اور حدیث احاطہ تحریر میں لائی جا رہی ہے۔

”قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تنتبذوا التمر والزبيب جميعا انتبذوا كل واحد على حدته“ (۳۵۲)



ترجمہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کھجور سے اور  
کشمش سے نبیذ نہ بناؤ۔ اور یہ دونوں چیزیں سڑ کر نبیذ میں  
تبدیل ہو جاتی ہیں۔

معلوم ہوا کہ نہ صرف کعب بن مالک ثقہ رواۃ حدیث میں سے ہیں بلکہ آپ کے  
خاندان کے اکثر افراد علم حدیث سے خصوصی لگاؤ و تعلق رکھتے تھے اور اہتمام کے ساتھ نبی  
کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور کبار صحابہ سے روایات نقل کرتے ہیں۔

## حواشی

- ۱- لسان العرب: ابن منظور ابی الفضل جمال الدین محمد بن محمد بن مکرم، ج ۲ (مصر: مطبعة الکبری)، ص ۲۱۳۔
- ۲- تاج العروس، محمد مرتضیٰ الحسینی الزبیدی، ج ۴ (کوئٹہ، ۱۳۸۵ھ - ۱۹۶۵م)، ص ۱۲۸-۱۵۳۔
- ۳- القاموس، محبت الدین ابی الفیض السید محمد مرتضیٰ الحسینی الواسطی الزبیدی، ج ۱ (مصر، ۱۳۰۶ھ)، ص ۴۵۶، ۴۵۷۔
- ۴- المنجد (لاہور، ۱۹۷۵ء)، ص ۸۸۲۔
- ۵- مصباح اللغات، ابوالفضل عبدالحفیظ بلیاوی (کراچی، ۱۹۸۱ء)، ص ۷۴۱۔
- ۶- المعجم الاکبر، محمد حسن الاعظمی (کراچی: مکتبہ اعظمیہ)، ص ۲۲۸۴۔
- ۷- الصحاح، الجوهری، اسماعیل بن حماد، ج ۱ (بیروت: دارالعلم، ۱۳۹۹ھ - ۱۹۷۹م)، ص ۲۱۳۔
- ۸- Edward William Lane, Arabic English Lexicon. Book I, Part 7 (Lahore: Islamic Book Centre), P. 2616.
- ۹- محمد بن سعد، کتاب الطبقات الکبیر، ج ۱، ح ۱۷ (المدينة لیدن: المحروسه بمطبعة بریل، ۱۳۳۵ھ)، ص ۵۱۔
- ۱۰- محمد عبدالمعجود، تاریخ مکہ مکرمہ (راولپنڈی)، ص ۵۶۔
- ۱۱- السبیلی، ابوقاسم عبدالرحمن، الروض الانف، ج ۱ (ملتان: پاکستان، ۱۳۹۷ھ - ۱۹۷۷ء)، ص ۱۲۸۔
- ۱۲- النسائی، کتاب السنن، بشرح جلال الدین وحاشیہ الامام سندھی، ج ۳، ص ۵۔ (بیروت: دارالحیاء التراث العربی)، ص ۲۱۵، کتاب الحج باب بناء الکعبة۔
- ۱۳- محمد ہارون، آئینہ عرب، ترجمہ کتاب ضاحۃ الطرب فی تقدمات العرب (لاہور۔ پاکستان، ۱۹۰۴ء)، ص ۱۲۳۔
- ۱۴- ابن حجر العسقلانی، محمد بن الکنانی، الاصابۃ فی تمیز الصحابة، ج ۳ (مصر: مکتبہ التجاریۃ الکبری، ۱۳۵۸ھ - ۱۹۳۹ء)، ص ۲۸۵؛ الذہبی، شمس الدین محمد احمد بن عثمان، سیر اعلام النبلاء، ج ۲ (مصر: دارالمعارف)، ص ۳۷۴۔
- ۱۵- الاصابۃ، ۳: ۲۸۵، ابن اثیر، عز الدین ابی الحسن علی حمد بن عبد الکریم الجزری، اسد الغابہ، ج ۳ (طهران: المکتبۃ الاسلامیہ)، ص ۲۴۷۔ عبداللہ بن قدامہ المقدری، الاستبصار فی نسب الصحابة من

- الانصار (دار الفکر)، ص ۱۶۰؛ ابن عبد البر، ابو عمر یوسف بن عبداللہ بن محمد، الاستیعاب فی معرفۃ  
 الاصحاب، ج ۳ (مصر: مکتبہ نہضہ)، ص ۱۳۲۳؛ انصغدی الصلاح الدین خلیل بن ابیک، نکت الہمیان  
 فی نکت العمیان (مصر، ۱۳۲۹ھ/۱۹۱۱ء)، ص ۲۳۱  
 البلدزری، احمد بن یحییٰ، انساب الاشراف، (مصدر المعارف)، ص ۲۲۸  
 ابن حجر العسقلانی، محمد بن علی الکنانی، تہذیب التہذیب، ج ۱۸، (بیروت: دار صادر)، ص ۴۴۰  
 المرزبانی، ابو عبید اللہ محمد بن عمران، معجم الشعراء (القاهرہ مکتبہ القدسی، ۱۳۵۴ھ)، ص ۳۲۲  
 امام حاکم، ابی عبداللہ محمد بن عبداللہ، من المستدرک، ج ۳ (الریاض)، ص ۴۲۱  
 ۱۶۔ الاصابۃ، ۲: ۲۸۵؛ اسد الغابہ، ۴: ۲۲۷؛ تہذیب التہذیب، ۸: ۴۴۰  
 الاستیعاب، ۳: ۱۳۲۳؛ نکت الہمیان، ۲۳۱۔  
 ۱۷۔ السامی العانی، دیوان کعب بن مالک (القاهرہ، ۱۹۶۹ء)، ص ۸۰  
 طالب ہاشمی، خیر البشر کے چالیس جاٹار، لاہور۔ پاکستان، ۱۹۸۰ء، ص ۲۲۶  
 ۱۸۔ فرخ عمر، تاریخ الادب العربی، ج ۱ (بیروت: دارالعلم، ۱۳۸۵ھ۔ ۱۹۶۵ء)، ص ۳۲۳  
 ۱۹۔ ابوالفرج اصہبانی، علی بن الحسین، کتاب الاغانی، ج ۱۶ (بیروت۔ لبنان)، ص ۲۲۶  
 معجم الشعراء، ص ۳۲۲  
 ۲۰۔ دیوان کعب بن مالک، ۵۳  
 السامی العانی، دیوان کعب بن مالک (القاهرہ، ۱۹۶۹ء)، ص ۵۳  
 ۲۱۔ عبدالرحمن ابن خلدون، تاریخ ابن خلدون، ۲: ۹۷  
 ۲۲۔ الاغانی، ۱۶: ۲۲۶۔  
 ۲۳۔ حوالہ بالا  
 ۲۴۔ اسد الغابہ، ۴: ۲۲۷؛ الاستیعاب، ۳: ۱۳۲۳؛ نکت الہمیان، ۲۳۱۔  
 ۲۵۔ الاغانی، ۱۶: ۲۲۶  
 ۲۶۔ سعید انصاری، سیر انصار، ج ۱ (اعظم گڑھ: مطبوعہ معارف، ۱۳۶۶ھ۔ ۱۹۴۷ء)، ص ۲۰؛ Reynold.  
 -A. Nichelson. A Literary History of the Arabs (London, 1907). P.15  
 ۲۷۔ الشرق، مضمون کعب بن مالک، (لاہور)، ص ۱۷۔  
 ۲۸۔ دیوان کعب بن مالک، ۵۳۔

- ۲۹۔ اسد الغابہ، ۳: ۲۵۱۔
- ۳۰۔ عبدالعزیز رفاعی، کعب بن مالک، (مکتبہ صغیر، ۱۳۹۷ھ-۱۹۷۷ء) ص ۱۸۔  
دیوان کعب بن مالک، ۵۵۔
- ۳۱۔ اسد الغابہ، ۲: ۳۷۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۵۵؛ الاستبصار، ۱۳۳، ۱۶۲۔
- ۳۲۔ معجم الشعراء، ۳۲۲۔
- ۳۳۔ الاغانی، ۱۶: ۲۳۸؛ کعب بن مالک، ۲۲۔
- ۳۴۔ الاغانی، ۱۶: ۲۳۷۔
- ۳۵۔ الاغانی، ۱۶: ۲۲۶۔
- ۳۶۔ کعب بن مالک، ۲۲۔
- ۳۷۔ ابن ہشام، ابی محمد عبدالملک، سیرۃ النبی، ج ۲ (دار الفکر)، ص ۲۸۔
- ۳۸۔ کعب بن مالک، ۲۶؛ دیوان کعب بن مالک، ۷۲۔  
ابو جعفر محمد بن حبیب، کتاب الخمر، (بیروت)، ص ۲۷۲۔
- ۳۹۔ سیر انصار، ۶۷۔
- ۴۰۔ الامام بخاری، الجامع الصحیح، بشرح الکرمانی، ج ۱ (مصر: مطبعة البهية، ۱۳۵۶ھ-۱۹۳۷ء) ص ۲۸۔
- ۴۱۔ ابن الکلبی، ابوالمنذر ہشام بن محمد، کتاب الاضنام (القاهرة: دارالکتب المصریة) ص ۱۶۔
- ۴۲۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۱: ۹۰؛ کتاب الاضنام، ۱۶۔
- ۴۳۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۱: ۸۳۔
- ۴۴۔ طبری، ابو جعفر محمد بن جریر، تاریخ الامم والملوک ۱۸-ج ۱، ح ۲، (دار الفکر، ۱۳۹۹-۱۹۷۹ء)۔  
ص ۱۲۳۸؛ ابن کثیر، ابی الفداء اسماعیل، السیرۃ النبویة، ج ۲ (بیروت، لبنان، ۱۳۹۶-۱۹۷۱م)۔ ص ۱۹۳۔  
ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۲۸؛ الاستبصار، ۱۳۲-۱۳۳۔
- ۴۵۔ الطبقات، ج ۱، ۱۳۹۔
- ۴۶۔ الجوزیہ، شمس الدین ابی عبداللہ محمد بن قسیم: ذوالمعاذ، ج ۲ (مصر، ۱۳۶۹ھ-۱۹۵۰م)۔ ص ۵۱۔  
ابن کثیر، السیرۃ النبویة، ۲: ۱۹۷؛ الروض الانف، ۱: ۲۷۵۔
- ۴۷۔ المستدرک، ۳: ۴۲۱؛ معجم الشعراء، ۳۳۲؛ ابن حزم، ابو محمد علی بن احمد، جوامع السیرۃ (مصر: دار المعارف)، ص ۸۲؛ ابو حنیفہ، النعمان بن الثابت الکلونی التابعی، مسند الامام الاعظم (کراچی، کارخانہ

تجارت کتب)۔ ص ۳۳؛ ابن اثیر، عز الدین ابی الحسن علی محمد، تجرید اسماء الصحابة، ج ۲ (حیدرآباد دکن، ۱۳۱۵ھ)۔ ص ۳۶؛ الاستبصار، ۱۶۰؛ الاستیعاب، ۳: ۱۳۲۳

۴۸۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۲۹-۵۱؛ ابن کثیر، السیرة النبویة، ۲: ۱۹۳-۱۹۸؛ السمووی، شہاب الدین، ابن العباس، احمد حسینی، وفاء الوفا باخبار دارالمصطفیٰ، ج ۱ (مصر، ۱۳۲۶ھ)۔ ص ۱۶۲-۱۶۶۔ ابن کثیر، عماد الدین ابی الفداء اسماعیل ابن عمر، البدایة والنهاية، ج ۳ (لاہور، پاکستان) ص ۱۵۸-۱۶۵۔ تاریخ الامم والملوک، ج ۱، جز ۲: ۲۳۷-۲۴۰

۴۹۔ ابن کثیر، السیرة النبویة، ۲: ۲۲۰؛ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۵۶

۵۰۔ الاستیعاب، ۳: ۱۳۲۸؛ اسد الغابہ، ۳: ۲۷۴؛ الاستبصار، ۱۳۲۔

۵۱۔ ابن کثیر، السیرة النبویة، ۲: ۲۰۲؛ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۵۶

۵۲۔ طالب ہاشمی، رحمت دارین کے سوشیڈائی (لاہور۔ پاکستان، اپریل ۱۹۸۴ء)۔ ص ۴۰۴-۴۰۵

۵۳۔ حوالہ بالا

۵۴۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۴۳؛ الاستیعاب، ۱: ۱۸۲؛ الاستبصار، ۵۷

۵۵۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۲۲-۲۳۔ ابوداؤد، کتاب السنن، ج ۱ (مصر، ۱۳۶۹ھ-۱۹۵۰ء)۔ ص ۳۸۵

الاستیعاب، ۱: ۸۲؛ الاستبصار، ۵۷؛ وفاء الوفا، ۲: ۷۰؛ البدایة والنهاية، ۳: ۱۵۱؛ الجوزیة، شمس الدین

ابی عبداللہ بن قیم: زاد المعاد، ج ۱؛ (مصر: مطبعة مصطفى التالی) ص ۹۹؛ ابن کثیر، السیرة النبویة، ۲: ۱۸۱؛

۵۶۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۹۷؛ زاد المعاد، ۲: ۹۵؛ الروض الانف، ۲: ۲

۵۷۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۹۵

۵۸۔ القرآن، ۳۶: تسلیین: ۹

۵۹۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۹۸؛ سیرة مصطفیٰ، ۱: ۳۱۷

۶۰۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۹۸؛ سیرة مصطفیٰ، ۱: ۳۲۸

الطبقات، ۱: ۱۵۵؛ ابن کثیر، السیرة النبویة، ۲: ۲۳۶

۶۱۔ ایضاً ایضاً، ۲: ۱۰۹؛ ایضاً، ۲: ۵۴

۶۲۔ حوالہ بالا حوالہ بالا حوالہ بالا

الطبقات، ج ۱، ح ۱، ۱: ۱۵۸؛ ابن کثیر، السیرة النبویة، ۲: ۲۶۸

۶۳۔ تاریخ الامم والملوک، ۲: ۲۳۹؛ ابن حزم، جوامع السیرة، ۹۳؛ ابن کثیر، السیرة النبویة، ۲: ۲۷۰؛ السیرة



الحلبيّة، ٢: ٢٣٢

٦٣ - ابن كثير، السيرة النبوية، ٢: ٢٦٩-٢٤٠

السيرة الحلبية، ٢: ٢٣٢؛ سيرة المصطفى، ١: ٣٢٥

٦٥ - السيرة الحلبيّة، ٢: ٢٣٦؛ ابن كثير، السيرة النبوية، ٢: ٢٤٢؛ سيرة المصطفى، ١: ٣٢٥

٦٦ - الطبقات، ج ١، ح ١٥٨

٦٤ - القرآن الحكيم، ٣: آل عمران: ١٠٣

٦٨ - زاد المعاد، ٢: ٥٦

٦٩ - زاد المعاد، ٢: ٥٦

٤٠ - البداية والنهاية، ٣: ٢٢٤

الحسيني، هاشم، سيرة المصطفى (بيروت: دار القلم، ١٩٤٨ء) ص ٢٤١

اسد الغابه، ٢: ٢٢٤، سيرة اعلام النبلاء، ٢: ٣٤٥، الاستيعاب، ٢: ٤٦٣

ابن كثير، السيرة النبوية، ٢: ٣٢٥

٤١ - سير اعلام النبلاء، ٢: ٣٤٥، تهذيب التهذيب، ٨: ٢٢١، انساب الاشراف، ٢: ٢٤١، كتاب المحبير، ٤: ٤٢

٤٢ - حضرت ابو ايوب انصاري، ١٣٥

٤٣ - امام بخاري، الجامع الصحيح، ٩: ١٨١

٤٢ - احمد الناجي، سيرة النبي العربي، ج ١ (مصر) ص ٣٤٢

٤٥ - القرآن حكيم، ٨: الانفال: ٤٥

٤٦ - القرآن حكيم، ٨: الانفال: ٤٣

٤٤ - الاستيعاب، ٢: ٤٩٥

٤٨ - الاصابة، ٢: ٢٢٠؛ الاستيعاب، ٢: ٤٦٣

٤٩ - الاستيعاب، ٢: ٤٦٣؛ الاصابة، ٢: ٢٢٠

٨٠ - الطبقات، ج ٣، ح ١٥٢

٨١ - الطبقات، ج ٣، ح ١٥٣؛ الاصابة، ٢: ٢٢١

٨٢ - الطبقات، ج ٣، ح ١٥٣

٨٣ - الطبقات، ج ٣، ح ١٥٣

- ۸۴۔ طالب ہاشمی، رحمت دارین کے سوشیدائی (لاہور ۱۹۸۴ء)۔ ص ۱۰۸-۱۰۹
- ۸۵۔ الاستیعاب، ۲: ۷۶۴؛ اسد الغابہ، ۲: ۲۳۷؛ الطبقات، ج ۳، ح ۱: ۱۵۳
- ۸۶۔ الاستیعاب، ۲: ۷۶۴
- ۸۷۔ الاستیعاب، ۲: ۷۶۵
- واقدی، محمد بن عمر بن واقد، کتاب المغازی، ج ۱ (مطبعة جامعة آکسفورڈ، ۱۹۶۶م)، ص ۱۹
- ۸۸۔ کتاب المغازی، ۱: ۱۰۱
- ۸۹۔ الاستیعاب، ۲: ۷۶۵
- ۹۰۔ رحمت دارین کے سوشیدائی، ۱۱۰
- ۹۱۔ تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۳: ۲۰
- ۹۲۔ کتاب المغازی، ۱: ۲۳۴
- ۹۳۔ الاستیعاب، ۲: ۷۶۵؛ احمد التاجی، السیرة النبی العربی، ۱: ۵۲۵؛ ابن الجوزی، جمال الدین ابن الفرج، صفحہ الصفوة، ج ۱ (بیروت: دار المعرفہ، ۱۳۹۹ھ-۱۹۷۹م)، ص ۳۳۶
- ۹۴۔ ابن کثیر، السیرة النبویة، ۳: ۵۱؛ الطبقات، ج ۳، ح ۱: ۱۵۴
- ۹۵۔ السیرة الحلبیة، ۲: ۵۲۱
- ۹۶۔ الطبقات، ج ۳، ح ۱: ۱۵۴؛ سیرة النبی العربی، ۱: ۵۲۵
- ۹۷۔ الاستیعاب، ۲: ۷۶۵؛ طبری، تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۳: ۲۱
- ابن کثیر، السیرة النبویة، ۳: ۵۱؛ السیرة الحلبیة، ۲: ۵۲۱
- ۹۸۔ السیرة الحلبیة، ۲: ۵۲۱؛ خالد محمد خالد، رجال حوال الرسول (بیروت: دار الکتب العربیة، ۱۹۷۳ء)۔ ص ۲۳۴
- ۹۹۔ صفحہ الصفوة، ۱: ۲۳۶
- ۱۰۰۔ المختصر الکبری، ۲: ۱۲۳؛ احمد التاجی، سیرة النبی العربی، ۱: ۵۲
- رجال حوال الرسول، ۲۳۰
- ۱۰۱۔ صفحہ الصفوة، ۱: ۳۳۷؛ السیرة الحلبیة، ۲: ۵۲۲
- خالد محمد خالد، رجال حول الرسول (بیروت: دار الکتب العربیة، ۱۹۷۳ء)، ص ۲۳۵
- ۱۰۲۔ طالب ہاشمی، رحمت دارین کے سوشیدائی، ۱۱۲

۱۰۳۔ صفة الصفوة ۱: ۲۳۸؛ رجال حول الرسول، ۲۲۴

۱۰۴۔ رحمت دارین کے سوشیدائی، ۱۱۲

۱۰۵۔ اسد الغابہ، ۳: ۵۹؛ الاستیعاب، ۲: ۷۴؛ صفة الصفوة، ۱: ۳۳۷؛ السیرة الحلبیة، ۲: ۵۲۲؛ رجال

حوال الرسول، ص ۲۲۵

۱۰۶۔ صفة الصفوة، ۱: ۳۳۷؛ السیرة الحلبیة، ۲: ۵۲۲؛ رجال حوال الرسول، ص ۲۲۵

۱۰۷۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۷۱

۱۰۸۔ تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۴: ۵۴

۱۰۹۔ ایضاً، ج ۲، ح ۴: ۵۴

۱۱۰۔ تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۴: ۵۴

۱۱۱۔ رجال حول الرسول، ص ۲۲۷

۱۱۲۔ حوالہ بالا

۱۱۷۔ حوالہ بالا

۱۱۸۔ اسد الغابہ، ۳: ۶۱؛ الاستیعاب، ۲: ۸۶۸؛ الاصابة، ۲: ۲۲۲؛ صفة الصفوة، ۱: ۳۳۱؛ رجال حول

الرسول، ص ۲۵۰

۱۱۹۔ اسد الغابہ، ۳: ۶۱؛ الاستیعاب، ۲: ۸۶۸

۱۲۰۔ اسد الغابہ، ۳: ۶۱؛ الاستیعاب، ۲: ۸۶۹

۱۲۱۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۹۲

۱۲۲۔ شاہنامہ اسلام، ۱: ۲۵۴

۱۲۳۔ القرآن، ۲۲: الحج، ۳۹: ۳۰

۱۲۴۔ القرآن، ۲: البقرہ، ۱۹۳

۱۲۵۔ القرآن، ۴: النساء، ۷۶

۱۲۶۔ القرآن، ۶۱: القف، ۲

۱۲۷۔ القرآن، ۹: التوبة، ۲۰

۱۲۸۔ ابن ماجہ، سنن، ۲: ۲۴؛ امام ترمذی، سنن، ۱: ۳۹۴

امام بخاری، الجامع الصحیح، ۱۲: ۹۹، ۱۰۰

- ۱۲۸۱۔ امام بخاری، الجامع الصحیح، ۱: ۱۱۳؛ علی بن سلطان، مرقاۃ المصابیح، شرح مشکوٰۃ المصابیح، ج ۷ (ملتان)؛ مکتبہ امدادیہ)۔ ص ۲۷۱، کتاب الجہاد
- ۱۲۹۔ القرآن، ۳: آل عمران: ۱۷۱
- ۱۳۰۔ محمد اقبال، کلیات، حصہ ضرب کلیم، (لاہور، فروری ۱۹۷۳ء)۔ ص ۱۰۵
- ۱۳۱۔ القرآن، ۲۸: لفتح: ۳۹
- ۱۳۲۔ القرآن، ۳: آل عمران: ۱۷۳
- ۱۳۳۔ اقبال، کلیات، حصہ ضرب کلیم، ص ۱۰۵
- ۱۳۴۔ محمد اقبال، کلیات، بانگ درا، ۱۷۹
- ۱۳۵۔ کعب بن مالک، ۳۷؛ دیوان کعب بن مالک، ۶۱
- ۱۳۶۔ اردو دائرہ معارف اسلامیہ، (دانش گاہ پنجاب لاہور)، ص ۳۱۸
- ۱۳۷۔ الکاندھلوی، محمد یوسف، حیاۃ الصحابہ، ج ۱ (دمشق، ۱۹۶۷م) ص ۶۹۰
- الاستبصار، ۱۶۰؛ البدایۃ والنہایۃ، ۳: ۱۶۳
- ۱۳۸۔ حیاۃ الصحابہ، ۶۹۰
- ۱۳۹۔ حوالہ بالا، ۶۹۰، البدایۃ والنہایۃ، ۳: ۲۶۱
- ۱۴۰۔ دیوان کعب بن مالک، ۶۱-۶۲؛ البلاذری، احمد بن یحییٰ، انساب الاشراف، ج ۱ (دارالمعارف: مصر)۔ ص ۲۲۸
- ۱۴۱۔ دیوان کعب بن مالک، ۶۲
- ۱۴۲۔ الاستبصار، ۱۶۰؛ الاستیعاب، ۳: ۱۳۲۴
- ۱۴۳۔ حسن ابراہیم، تاریخ اسلام، ۱: ۱۱۰
- تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۳: ۹؛ السیرۃ الحلبیۃ، ۲: ۲۸۷
- ۱۴۴۔ تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۳: ۹؛ حسن ابراہیم، تاریخ اسلام، ۱: ۱۱۱
- ابن حزم، جوامع السیرۃ، ۱۵۷؛ ابن کثیر، السیرۃ النبویۃ، ۳: ۲۶-۲۷
- ۱۴۵۔ تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۳: ۱۸؛ ابن کثیر، السیرۃ النبویۃ، ۳: ۳۹
- ۱۴۶۔ تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۳: ۱۹؛ کعب بن مالک، ۳۷
- جوامع السیرۃ، ۱۶۳؛ ابن کثیر، السیرۃ النبویۃ، ۳: ۶۹؛ کتاب المغازی، ۱: ۲۳۶، السیرۃ الحلبیۃ،

٥١٤:٢؛ عيون الاثر، ٢:٢٢

١٢٧- كعب بن مالك، ٣٤؛ تاريخ الامم والملوك، ج ٢، ح ٣: ١٩؛ امتاع الاسماع، ١: ١٢٩، محمد حسين بيگل،  
حياة محمد (صلى الله عليه وسلم)، ص ٢٩٩؛ كتاب المغازي، ١: ٢٣٥-٢٣٦، السيرة الحلبية، ٢: ٥١٤؛  
النويري، شهاب الدين احمد بن عبد الوهاب، نهاية الادب، ج ١٤ (مصر) ص ٩٦؛ حسن ابراهيم حسن،  
تاريخ اسلام، ج ١، (بيروت، ١٩٦٢ء)، ص ١١٣

١٢٨- كتاب المغازي، ١: ٢٣٦

١٢٩- نكهت الهميان، ٣٢١؛ امتاع الاسماع، ١: ١٢٩؛ كتاب المغازي، ١: ٢٣٦؛ الاستبصار، ١: ١٦١، الاستيعاب،  
٣: ١٣٢٢؛ سير اعلام النبلاء، ٢: ٣٤٥؛ محمد رضا، محمد (صلى الله عليه وسلم)، ص ٢٢٩

١٥٠- كعب بن مالك، ٣٤؛ اسد الغابة، ٢: ٢٢٤؛ سير اعلام النبلاء، ٢: ٣٤٥؛ خزانه الادب، ١: ٢٠٠

١٥١- نكهت الهميان، ٢٣١؛ خزانه الادب، ١: ٢٠٠؛ الاستبصار، ١: ١٦١؛ الاستيعاب، ٣: ١٣٢٢؛ محمد رضا، محيد

(صلى الله عليه وسلم)، ٢٢٩؛ كعب بن مالك، ٣٤؛ الاستيعاب، ٣: ١٣٢٢؛ اسد الغابة، ٢: ٢٢٤

١٥٢- كعب بن مالك، ٣٤؛ سير اعلام النبلاء، ٢: ٣٤٥؛ كتاب المغازي، ١: ٢٣٦؛ السيرة الحلبية، ٢:

٥٢٢

١٥٣- ديوان كعب بن مالك، ٤١؛ الاستبصار، ٢٣٣

١٥٢- اردو انسايكلوپيڊيا، ١١٢٤

١٥٥- فرخ عمر، تاريخ ادب العربي، ١: ٣٢٣؛ نكهت الهميان، ٢٣١

١٥٦- ديوان كعب بن مالك، ٦٢؛ كتاب المغازي، ١: ٢٣٥

١٥٤- كتاب المغازي، ٢: ٢٢٤

١٥٨- كتاب المغازي، ٢: ٦٣٦-٦٣٤

١٥٩- كتاب المغازي، ٢: ٨٠٢

١٦٠- القرآن، ٢٨: ٢٨؛ لفتح

١٦١- محمد شفيع، معارف القرآن، ٢: ٣٤٤

١٦٢- القرآن، ٩: التوبة: ١١٤

١٦٣- محمد شفيع، معارف القرآن، ٢: ٣٤٤

١٦٣- القرآن، ٩: التوبة: ٩١



- ۱۶۵۔ محمد شفیع، معارف القرآن، ۴: ۳۷۸
- ۱۶۶۔ القرآن، ۹: التوبة: ۱۰۲
- ۱۶۷۔ القرآن، ۹: التوبة: ۱۰۶
- ۱۶۸۔ القرآن، ۹: التوبة: ۱۱۸
- ۱۶۹۔ محمد شفیع، معارف القرآن، ۴: ۳۷۸
- ۱۷۰۔ حوالہ بالا
- ۱۷۱۔ القرآن، ۹: التوبة: ۴۷، ۶۵، ۷۷
- ۱۷۲۔ القرآن، ۹: التوبة: ۳۸، ۳۹
- ۱۷۳۔ القرآن، ۹: التوبة: ۸۶-۸۷
- ۱۷۴۔ القرآن، ۹: التوبة: ۹۳-۹۶
- ۱۷۵۔ القرآن، ۹: التوبة: ۱۰۲-۱۰۶
- ۱۷۶۔ محمد شفیع، معارف القرآن، ۴: ۳۵۴
- ۱۷۷۔ القرآن، ۹: التوبة: ۱۱۱
- ۱۷۸۔ القرآن، ۹: التوبة: ۱۱۷
- ۱۷۹۔ مودودی، سید ابوالاعلیٰ، تفسیر القرآن، ج ۲، (لاہور: ترجمان القرآن، ۱۹۸۱ء)، ص ۲۳۳-۲۳۵
- ۱۸۰۔ القرآن، ۹: التوبة: ۱۱۸-۱۱۹
- ۱۸۱۔ جوامع السیرة، ۲۵۵
- ۱۸۲۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۸۷-۱۹۳؛ ابن کثیر، السیرة النبویة، ۴: ۳۲-۳۸؛ سئیر اعلام النبلاء، ۲: ۲۲۹-۲۱۸
- ۱۸۳۔ دیوان کعب بن مالک، ۶۹
- ۱۸۴۔ حوالہ بالا
- ۱۸۵۔ دیوان کعب بن مالک، ۶۹
- ۱۸۶۔ القرآن، ۳: آل عمران: ۱۱۰
- ۱۸۷۔ المستدرک، ۳: ۳۸۸
- ۱۸۸۔ الطبقات، ج ۱، ۲: ۳۳؛ البدایة والنهاية، ۵: ۸۹

- ۱۸۹۔ ابن کثیر، السیرة النبویة ۴: ۱۷۳؛ الطبقات، ج ۱، ح ۲: ۲۴۴
- ۱۹۰۔ ابن کثیر، السیرة النبویة ۴: ۱۷۳؛ الطبقات، ج ۱، ح ۲: ۲۴۴
- ۱۹۱۔ ابن کثیر، السیرة النبویة ۴: ۱۲۲؛ البدایة والنهاية، ۵: ۸۹
- ۱۹۲۔ ابن ہشام، سیرة النبی ۴: ۱۲۲؛ اسد الغابہ ۴: ۲۴۸؛ الاستبصار، ۱۶۱؛ الاستیعاب، ۳: ۱۳۲۳؛ سیر اعلام النبلاء، ۲: ۳۷۶؛ محمد رضا، محمد، ۴: ۲۴۹؛ زکات الہمیان، ۲۳۱
- ۱۹۳۔ کعب بن مالک، ۳۸؛ امتاع الاسماع، ۱: ۵۲۷-۵۲۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۷۲؛ الاستیعاب، ۱۱۹
- ۱۹۴۔ الاستیعاب، ۱: ۱۱۹؛ مسلم، الجامع الصحیح، ۸: ۱۷-۱۸؛ الاغانی، ۱۶: ۲۲۷
- ۱۹۵۔ کعب بن مالک، ۳۸؛ امتاع الاسماع، ۱: ۴۳۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۷
- ۱۹۶۔ کعب بن مالک، ۳۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۷۱؛ کتاب المغازی، ۳: ۹۷۳
- ۱۹۷۔ کعب بن مالک، ۳۸
- ۱۹۸۔ دیوان کعب بن مالک، ۷۲
- ۱۹۹۔ کعب بن مالک، ۳۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۷۲
- ۲۰۰۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۳۳۴
- ۲۰۱۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۳۳۵
- ۲۰۲۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۳۳۵
- ۲۰۳۔ القرآن، ۳: آل عمران، ۱۴۴
- ۲۰۴۔ اسد الغابہ، ۱: ۳۰۷
- ۲۰۵۔ رحمت دارین کے سوشیدائی، ۱۱۴
- ۲۰۶۔ دیوان کعب بن مالک، ۷۲
- ۲۰۷۔ ایضاً، ۷۳
- ۲۰۸۔ تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۳: ۱۹۸
- ۲۰۹۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۳۳۸، ۳۳۹
- ۲۱۰۔ تاریخ الامم والملوک، ج ۲، ح ۳: ۲۰۱؛ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۳۳۹؛ بعض روایات میں ہے کہ ان صحابی کا نام "خباب بن منذر" تھا۔ البدایة والنهاية، ۵: ۲۴۶

٢١٢ - تاريخ الامم والملوك، ج ٢، ح ٣: ٢٠١؛ ابن هشام، سيرة النبي، ٣٣٩: ٢

٢١٣ - اسد الغابة، ١٨٨: ٥-١٨٩؛ ديوان كعب بن مالك، ٤٣

٢١٤ - تاريخ ادب العربي، ٣٢٢: ١

٢١٥ - سير اعلام النبلاء، ٢٤: ٢

٢١٦ - الاعلام، ٨٥: ٦

٢١٧ - كعب بن مالك، ٣٨؛ ديوان كعب بن مالك، ٤٣

٢١٨ - تاريخ الامم والملوك، ج ٣، ح ٥: ٩٨

٢١٩ - تاريخ الامم والملوك، ج ٣، ح ٥: ٩٨

٢٢٠ - حواله بالا

٢٢١ - ابن اثير، سيرة النبي كامل، ٤٥: ٣

٢٢٢ - ايضا، ايضا، ٨١: ٣-٨٢

٢٢٣ - الطبقات، ج ٣، ح ١: ٥٠

٢٢٤ - ابن اثير، الكامل، ٩١: ٣؛ تاريخ الامم والملوك، ج ٣، ح ٥: ٢

٢٢٥ - الاغانى، ٢٢٨: ١٦

٢٢٦ - كعب بن مالك، ٣٩؛ الاستبصار، ١٦٢

٢٢٧ - الاغانى، ٢٢٨: ١٦

٢٢٨ - الاغانى، ٢٢٨: ١٦-٢٣٠

٢٢٩ - ديوان كعب بن مالك، ٤٥

٢٣٠ - الاصابة، ٢٨٦: ٣

٢٣١ - الاغانى، ج ١٦: ٢٢٨؛ كعب بن مالك، ٢٠

٢٣٢ - الاصابة، ٢٨٢: ٣

٢٣٣ - الاستبصار، ١٦١؛ الاستيعاب، ٢: ٣٢٣؛ نكت الهميان، ٢٣١؛ كتاب الحجر، ٢٩٨؛ فرخ عمر،

تاريخ ادب العربي، ٣٢٣: ١؛ شذرات الذهب، ٥٦: ١؛ خير الدين الزركلي، الاعلام، ٨٥: ٦

٢٣٤ - اسد الغابة، ٥٦٩: ٥؛ الاصابة في تمييز الصحابة، ٢١٨: ٢

٢٣٥ - خلاصة تذهيب فهذا الكمال في اسماء الرجال، ٣٢١، المستدرک، ٣: ٢٢٠

- ٢٣٦- تهذيب التهذيب، ٨: ٢٣٠
- ٢٣٧- حواله بالا
- ٢٣٨- حواله بالا
- ٢٣٩- خزائن الادب، ١: ٢٠٠
- ٢٤٠- ديوان كعب بن مالك، ٤٨-٤٩
- ٢٤١- ايضاً، ٤٩
- ٢٤٢- عمر فرخ، تاريخ ادب العربي، ١: ٣٢٣
- ٢٤٣- شذرات الذهب، ١: ٥٦
- ٢٤٤- الاستيعاب، ٣: ١٣٢٣
- ٢٤٥- انساب الاشراف، ٢: ٢٢٨؛ معجم الشعراء، ٣: ٣٢٢
- عبدالرحمن رانث الباشا، شعر الدعوة الاسلاميه (الرياض: كلية العربية، ١٣٩٩هـ-١٩٤١ء)، ص ٢٠
- ٢٤٦- ديوان كعب بن مالك، ٨٠
- ٢٤٧- فرخ عمر، تاريخ ادب العربي، ١: ٣٢٣؛ التتويحي، احمد بن عبداللہ بن سليمان، رسالة الملائكة (بيروت) ص ١٢٦
- ٢٤٨- المستدرک، ٣: ٣٣١؛ مسند الامام الاعظم، ٣: ٣٣
- ٢٤٩- ديوان كعب بن مالك، ٤٩
- ٢٥٠- حواله بالا
- ٢٥١- امام ترمذی، سنن، ج ٢: ص ٦٠٥
- ٢٥٢- القرآن، ٢: البقرة: ١٨٤
- ٢٥٣- ابن ماجه، سنن، ١: ٦٣٦
- ٢٥٤- الطبقات، ٨: ٢٩٦؛ تجريد اسماء الصحابة، ٢: ٣٩٠
- ٢٥٥- الطبقات، ٨: ٢٩٦
- ٢٥٦- اسد الغابه، ٥: ٢٦٠؛ الاستيعاب، ٢: ١٩٥٨؛ الاصابة، ٢: ٢٤٥
- ٢٥٧- الاصابة، ٢: ٣٥٩
- ٢٥٨- الطبقات، ٨: ٢٩٨

- ٢٥٩ - حواله بالا؛ الاصابة، ٢: ٢٨٨
- ٢٦٠ - كعب بن مالك، ١٨؛ تجريد اسماء الصحابة، ٢: ٢٦٦
- ٢٦١ - حواله بالا
- ٢٦٢ - ديوان كعب بن مالك، ٥٢
- ٢٦٣ - كعب بن مالك، ١٨؛ الاصابة، ٢: ٣٨٣
- ٢٦٤ - ديوان كعب بن مالك، ٥٢
- ٢٦٥ - ايضاً، ٥٢-٥٥
- ٢٦٦ - الطبقات، ٨: ٢٩٦
- ٢٦٧ - الطبقات، ٨: ٣٥١
- ٢٦٨ - الاصابة، ٢: ٣٨٣
- ٢٦٩ - ديوان كعب بن مالك، ٥٥
- ٢٧٠ - مسند الامام الاعظم، ٣٣
- ٢٧١ - الطبقات، ٥: ٢٠١؛ تجريد اسماء الصحابة، ١: ٣٣١
- ٢٧٢ - الطبقات، ٥: ٢٠١
- ٢٧٣ - الطبقات، ٥: ٢٠١
- ٢٧٤ - ابن حزم، ابو محمد علي بن احمد سعيد، جمهرة الانساب العرب (مصر: دار المعارف، ١٣٨٢هـ - ١٩٦٢ء) ص ٣٦٠
- ٢٧٥ - تقريب التهذيب، ١٨٦
- ٢٧٦ - الطبقات، ٥: ٢٠١؛ تجريد اسماء الصحابة، ١: ٣٦٣
- ٢٧٧ - الاصابة، ٢: ٣٥٩
- ٢٧٨ - كعب بن مالك، ١٨
- ٢٧٩ - الطبقات، ٥: ٢٠١
- ٢٨٠ - الطبقات، ٥: ٢٠١
- ٢٨١ - الطبقات، ٥: ٢٠١
- ٢٨٢ - حواله بالا
- ٢٨٣ - الطبقات، ٥: ٢٠٢



۲۸۴۔ حوالہ بالا

۲۸۵۔ جمہور الانساب العرب، ۳۶۰

۲۸۶۔ تہذیب التہذیب، ۱۰: ۲۲۲؛ تقریب التہذیب، ۲۲۴

۲۸۷۔ تہذیب التہذیب، ۹: ۲۲۲؛ تقریب التہذیب، ۳۱۷

۲۸۸۔ حوالہ بالا..... حوالہ بالا

۲۸۹۔ تہذیب التہذیب، ۹: ۲۲۲

۲۹۰۔ حوالہ بالا

۲۹۱۔ طبقات، ۵: ۲۰۲

۲۹۲۔ طبقات، ۸: ۲۰۸-۲۰۹

۲۹۳۔ دیوان کعب بن مالک، ۵۴

۲۹۴۔ طبقات، ۵: ۲۰۲

۲۹۵۔ تقریب التہذیب، ۸: ۲۰۸-۲۰۹

۲۹۶۔ تہذیب التہذیب، ۱۲: ۲۸۹

۲۹۷۔ تقریب التہذیب، ۹: ۲۰۹؛ طبقات، ۵: ۲۰۲

۲۹۸۔ الطبقات، ۸: ۳۵۱؛ الاصابة، ۴: ۳۸۳؛ تہذیب التہذیب، ۱۲: ۲۲۷

۲۹۹۔ الاصابة، ۴: ۳۸۳؛ الطبقات، ۸: ۳۵۱

۳۰۰۔ الاصابة، ۴: ۳۸۳؛ تہذیب التہذیب، ۱۲: ۲۲۷

۳۰۱۔ الطبقات، ۸: ۳۵۱؛ الاصابة، ۴: ۳۸۳

۳۰۲۔ الاصابة، ۴: ۳۸۳؛ الطبقات، ۸: ۳۵۱

۳۰۳۔ عبد الغنی، شیدا، اصحاب رسول قرآن کی نظر میں (لاہور۔ پاکستان، جون ۱۹۷۹ء)، ص ۲۸

۳۰۴۔ القرآن، ۳: آل عمران، ۱۱۰

۳۰۵۔ القرآن، ۳: آل عمران، ۱۱۰

۳۰۶۔ القرآن، ۲۵: الفرقان، ۶۳-۶۴-۶۵-۶۶-۶۷

۳۰۷۔ القرآن، ۹: التوبة، ۱۱۱

۳۰۸۔ القرآن، ۹: التوبة، ۱۰۰

۳۰۹۔ امام ترمذی، الجامع الترمذی، ۲: ۲۲۵؛ مرقاة، شرح مشکوٰۃ، ۱۱: ۲۴۲، ۲۴۳

۳۱۰۔ مرقاة، شرح مشکوٰۃ، ۱۱: ۲۴۶؛ مسلم، الجامع الصحیح، ۱۶: ۸۴، ۸۵

۳۱۱۔ مرقاة، شرح مشکوٰۃ، ۱۱: ۲۴۷

۳۱۲۔ مرقاة، شرح مشکوٰۃ، ۱۱: ۲۴۹

۳۱۳۔ ایضاً، ۱۱: ۲۸۰

۳۱۴۔ ترمذی، الجامع الترمذی، ۲: ۲۲۸

۳۱۵۔ القرآن، ۹: التوبة: ۱۰۰

۳۱۶۔ دیوان کعب بن مالک، ۷۰

۳۱۷۔ کعب بن مالک، ۳۷

۳۱۸۔ اردو انسائیکلو پیڈیا، ۱۱۴۷

۳۱۹۔ دیوان کعب بن مالک، ۷۰-۷۱

۳۲۰۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۹۱

۳۲۱۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۹۱

۳۲۲۔ بخاری، الجامع الصحیح، ۱۱: ۱۱۸، ۱۱۷؛ ابوداؤد، کتاب السنن، ۳: ۲۲۳

۳۲۳۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۹۰

۳۲۴۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۹۳

۳۲۵۔ حوالہ بالا

۳۲۶۔ ایضاً، ۴: ۱۹۰

۳۲۷۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۹۱

۳۲۸۔ کعب بن مالک، ۳۷، الاستیعاب، ۳: ۱۳۷

۳۲۹۔ دیوان کعب بن مالک، ۶۲

۳۳۰۔ کعب بن مالک، ۳۷

۳۳۱۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۹۳

۳۳۲۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۹۲

۳۳۳۔ الطبقات، ج ۲، ۲: ۴۴

- ۳۳۴۔ سعید انصاری، سیر الصحابة، ج ۲ (پنڈی بہاؤ الدین)، ص ۳۹۱
- ۳۳۵۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۴: ۱۹۲
- ۳۳۶۔ کعب بن مالک، ۳۰: ۸۵؛ دیوان کعب بن مالک، ۵۵؛ جوامع السیرۃ: ۲۷۸
- ۳۳۷۔ تہذیب التہذیب، ۸: ۲۴۰
- ۳۳۸۔ دیوان کعب بن مالک، ۵۵؛ نکت الہمیان، ۲۳۱
- ۳۳۹۔ امام بخاری، الجامع الصحیح، ۲۴: ۹۹
- ۳۴۰۔ دیوان کعب بن مالک، ۵۶
- ۳۴۱۔ تہذیب التہذیب، ۵: ۳۶۹
- ۳۴۲۔ امام بخاری، الجامع الصحیح، ۱۴: ۱۴۲، ۱۴۳
- ۳۴۳۔ ابوداؤد، کتاب السنن، ۳: ۱۲۰
- ۳۴۴۔ تہذیب التہذیب، ۶: ۲۵۹
- ۳۴۵۔ ایضاً، ۱۲: ۲۸۹
- ۳۴۶۔ دیوان کعب بن مالک، ۵۶
- ۳۴۷۔ ابوداؤد، کتاب السنن، ۳: ۴۹
- ۳۴۸۔ تہذیب التہذیب، ۱۰: ۲۲۴
- ۳۴۹۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۴: ۵۶
- ۳۵۰۔ بخاری، کتاب الصحیح، ۱۲: ۱۹۳
- ۳۵۱۔ ابوداؤد، الجامع السنن، ۱: ۵۲؛ اسد الغابہ، ۵: ۵۳۷
- ۳۵۲۔ اسد الغابہ، ۴: ۴۷۶
- ۳۵۳۔ الاصابۃ، ۴: ۴۷۵

باب سوم

|||

حضرت کعب بن مالک ..... ایک شاعر





## کعب رضی اللہ عنہ ایک شاعر

قال كعب بن مالك انصاري ماذا ترى في الشعر فقال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم ان المؤمن يجاهد بسيفه  
ولسانه<sup>(۱)</sup> (حدیث)

شعر کا مفہوم:

لسان العرب میں ہے:

شعر: شعریہ و شعر یشر شعراً و شعراً و شعرة و مشعورة و شعوراً و شعورة  
و شعری و مشعوراء و مشعوراً۔

ابن منظور نے ان سب کے معنی علم کے بتائے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

اردو دائرہ معارف اسلامیہ میں بھی شعر کا مفہوم علم، اطلاع، آگاہی بیان کیے گئے  
ہیں۔ کلام منظوم کے معنوں میں لفظ شعر کو (خصوصی علم کی حیثیت سے) بوجہ اس شرف کے  
استعمال کیا گیا ہے کہ یہ ایسی آگاہی ہے جس میں قافیہ و وزن بھی ہوتا ہے۔

اصطلاح میں شعر کے معنی ہیں ”کلام موزوں و مقفی بالقصد“<sup>(۳)</sup>۔

شعر کا تعلق باب نصر اور ”کرم“ سے ہے۔ باب ”نصر“ میں زیادہ استعمال ہوتا ہے اور

باب کرم میں کم۔

شعر کی تعریف:

سرور کائنات فخر موجودات حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم شعر کی تعریف میں فرماتے ہیں:

”انما الشعر كلام مؤلف فما وافق الحق منه فهو حسن، و

مالم یوافق الحق منه فلا خیر فیہ“۔ (۴)

ترجمہ: بے شک شعر اچھا کلام ہے جو حق کے موافق ہے وہ اچھا ہے اور جو حق کے موافق نہیں اس میں کوئی بھلائی نہیں۔

رسول اکرم ﷺ شعر کے بیان کی وضاحت کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

”ان من البیان سحراً و ان من العلم جهلاً و ان من الشعر حکماً و ان من القول عیلاً“۔ (۵)

ترجمہ: بعض تقاریر پر سحر ہوتی ہیں اور بعض جہالت ایسے ہی بعض شعر حکمت ہوتے ہیں اور بعض وبال جان۔

ایک اور حدیث میں فرماتے ہیں:

”ان من الشعر لحکمة ..... فاذا ألبس علیکم نثی من القرآن فالتمسوه فی الشعر“۔ (۶)

ترجمہ: بے شک شعر میں حکمت ہے۔ جب کوئی چیز قرآن میں سمجھ میں نہ آئے تو اس کو شعر میں تلاش کرو۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے شعر کے بارے میں فرمایا:

”الشعر کلام فی حسن وقبیح، فنخذ الحسن واترك القبیح“۔ (۷)

ترجمہ: شعر کلام ہے اچھا بھی اور برا بھی۔ اچھے کلام کو اختیار کرو اور برے کلام کو چھوڑ دو۔

ابن سیرین کہتے ہیں:

”الشعر کلام عقد بالقوافی، فما حسن فی الکلام حسن فی الشعر و كذلك ما قبح منه“۔ (۸)

ترجمہ: شعر کلام ہے جو قافیوں سے بندھا ہوتا ہے۔ کلام میں جو اچھا ہے وہ اچھا ہے شعر میں اور اسی طرح کلام میں جو برا ہے وہ برا ہے شعر میں۔

ابن خلدون شعر کے بارے میں اپنے خیالات کا اظہار ان الفاظ میں کرتے ہیں:  
 ”هو كلام مفصل قطعاً قطعاً متساوية في الوزن متحدة في  
 الحرف الأخير من كل قطعة من هذه القطعات عندهم بيتاً  
 ويسمى الحرف الأخير الذي يتفق فيه رويًا وقافيةً ويسمى  
 جعله الكلام إلى آخره قصيدة وكلمة وينفرد كل بيت منه  
 بإفادته في تراكيبه حتى كأنه كلام“ (۹)۔

شعر وہ کلام ہے جو مختلف برابر ٹکڑوں میں بٹا ہوا ہو جو وزن اور حرف کے  
 اعتبار سے ایک جیسے ہوں۔ جو ظاہر نظر اور قافیہ میں برابر ہوں۔ ایسے کلام  
 کے مجموعہ کو کلمہ قصیدہ کہا جاتا ہے اور ہر شعر اپنی افادیت کے اعتبار سے ایک  
 مستقل کلام کی حیثیت رکھتا ہے۔

کیونکہ حضرت کعب بن مالک ایک مخضرمی شاعر ہیں۔ انہوں نے جاہلیت و اسلام  
 دونوں زمانے پائے ہیں اور ہر دو ادوار میں شاعری میں ایک بلند مقام حاصل کیا ہے۔  
 جاہلی شاعری اور اس کی خصوصیات

۵۰۰ء سے ۱۲۲ء تک کا زمانہ دور جاہلیت کے نام سے موسوم ہے۔ اس دور میں شعر اور  
 شاعر بہت اہمیت رکھتے تھے۔ شاعر کو ایک مافوق الفطرت ہستی تصور کیا جاتا تھا۔ وہ قبیلہ کا  
 سرداران کی روایات اور عزتوں کا محافظ اور میدان جنگ میں مردمیدان ہوتا تھا۔ بقول ابن  
 رشیق قبیلہ میں اگر کوئی شاعر نمودار ہو جاتا تو قبیلہ والے خوشی میں ناچتے گاتے جشن مناتے  
 اور ایک دوسرے کو مبارک باد دیتے کیونکہ شاعر کو نہ صرف محافظ جان سمجھا جاتا تھا بلکہ اس کو  
 محافظ عفت و غزل تصور کیا جاتا تھا۔ (۱۰)

عرب قوم میں تہذیب و ثقافت اور تمدن و معاشرت کے اثرات بہت کم تھے۔ یہ لوگ  
 ہر قسم کی تہذیب اور لوازمات تمدن سے بیگانہ اور نابلد تھے۔ ان کا کوئی سیاسی نظام تھا نہ  
 معاشرتی۔ وہ فطری تقاضوں کے مطابق زندگیاں بسر کرتے تھے۔ شعر و شاعری ان کا محبوب  
 ترین مشغلہ تھا اور اسی کو ہی اپنی تہذیبی معراج اور تمدنی کمال خیال کرتے تھے۔ اس دور کے

شعراء نے جن موضوعات اور تصورات کو اپنی توجہ کا مرکز بنایا وہ زیادہ تر یہاں کے قبائلی نظام اور بدوی طرز فکر کی مرہون منت ہیں۔ ان کی شاعری بدویانہ زندگی کی عکاسی کرتی ہے۔ اس میں فخر و مباہات، جنگ و جدال، فسق و فجور، تحقیر و تذلیل، خاندانی عصبیت، قبائلی اختلافات، باہمی نفرت و عداوت، قتل و غارت، تخت و تاراج کا رجحان، اپنے سرداروں کی مدح، دشمنوں کی ہجو، اپنے اونٹوں کی جفاکشی، چشمے اور صحراؤں کے مناظر، خانہ بدوشی اور صحرائی زندگی سے تعلق رکھنے والے تمام مسائل بیان کیے گئے ہیں۔

ان تمام موضوعات سے جس قسم کی شاعری ہمارے سامنے آتی ہے وہ مدح، ہجاء، رثاء، فخر و حماسہ، غزل و تشبیب اور حکم و امثال پر مشتمل ہے۔ (۱۱)

## اسلامی دور کی شاعری

اسلام کی آمد سے ایک نئے دور کا آغاز ہوا۔ عجمی تمدن کی کھلی عمارت پیوند زمین ہو گئیں۔ عرب معاشرہ میں ایک عظیم انقلاب برپا ہو گیا۔ قرآن کے آفاقی تصور نے زندگی کے افق کو وسیع کر دیا۔ خدا اور اس کے بندوں کا ٹوٹا ہوا رشتہ استوار ہو گیا۔ دنیا کی بدبختی اور حرمان نصیبی کے دن بیت گئے۔ قرآن نے دنیا کو حیات نو سے روشناس کرایا۔ الغرض اسلامی تعلیمات سے عقائد و عبادات میں تبدیلی رونما ہو گئی۔ معیشت و معاشرے کے انداز بدل گئے۔

اسلام ایک فطری مذہب ہے۔ اس کی آمد ایک ہمہ گیر انقلاب اور ایک بہت بڑے معاشرے میں تغیر کا حامل ہے۔ اس نے قرآن کی شکل میں انسانیت کو ایک مکمل ضابطہ حیات اور ایک جامع دستور العمل عطا کیا۔ اسلام کی تعلیمات کسی خاص گروہ، کسی خاص قبیلہ، کسی خاص قوم، کسی خاص ملک یا کسی خاص زمانے کے لیے مخصوص نہیں بلکہ وہ ہر دور، ہر ملک اور ہر مکتب فکر کے انسانوں کی رہنمائی کے لیے ہیں۔ ان تعلیمات نے انسان کو ذلت و گمراہی کے عمیق گڑھوں سے نکال کر عزت و عظمت اور رفعت و عروج تک پہنچا دیا۔ اسکا سب سے بڑا عملی ثبوت صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی زندگیاں ہیں۔ یہ لوگ قبول اسلام سے قبل بدوی طرز کی زندگی کے خوگر بادیہ نشین، ناشائستہ وغیرہ مذہب تھے۔ اسلام نے ان کو متمدن و

مہذب بنا دیا اور ان کو وہ طرز زندگی عطا کی کہ وہ دنیا میں ایک مثالی معاشرہ تشکیل دینے میں کامیاب ہو گئے۔ انہوں نے ایک ایسا مثالی معاشرہ قائم کیا جس میں انسانیت اپنی عظمت و وقار کے ساتھ پھلے پھولے اور پروان چڑھے۔

اسلام کے ان حیات بخش اور زندگی پرور اثرات نے عربی شعر و ادب اور معانی و بیان پر بھی گہرا اثر ڈالا۔ چنانچہ وہی شاعر جو کل تک کفر و الحاد اور شرک و ضلالت کے نغمے گاتے تھے اب وہ توحید و رسالت کے ترانہ خواں بن گئے۔ فخر و مباہات، نخوت و غرور کی جگہ عجز و انکساری اور رقت و نرمی نے لے لی۔ نفرت و بیزاری اور تعجب و عناد کی جگہ اخوت و محبت اور ہمدردی و مروت ان کے کلام میں نظر آنے لگی۔ ان کے خیالات، نظریات، تصورات اور جذبات و احسانات میں نفرت و عداوت اور شقاوت و بدبختی کے بجائے اتحاد و اتفاق، اخوت و محبت نمایاں نظر آنے لگا۔

قرآن نے دنیا کو ایک حیات نو سے روشناس کیا جس کا سب سے بڑا اعجاز اس کا ایجاز ہے۔ اس کی بین مثال سورۃ الفاتحہ ہے جو حمد باری تعالیٰ پر مشتمل ایک ایسی سورۃ ہے کہ جس کا مثل تخلیق کرنے سے دنیا و مافیہا کی طاقتیں عاجز ہیں۔ غرض اسلامی تعلیمات نے عقائد و عبادات، بود و باش اور معیشت و معاشرت کو بدل ڈالا جس سے شعراء کے فکر و فن کا مقصد بدل گیا اور ان کی شاعری اسلام کی ہمہ گیر تحریک سے وابستہ ہو گئی۔ جیسا کہ حضرت حسان بن ثابت، کعب بن مالک اور عبداللہ بن رواحہ کے کلام میں اسلامی شعر نمایاں نظر آیا ہے۔

اسلام نے عربوں کے مزاج سخن کو بھی متاثر کیا۔ چنانچہ زندگی کے نظریات بدلنے کے ساتھ ساتھ موضوع شاعری بھی بدل گیا۔ اسلام نے دروغ گوئی، مبالغہ آرائی اور بے جا ہجو کی سختی سے ممانعت کی۔ عہد اسلام سے قبل شاعری فحاشی اور بیہودگی سے بھری ہوئی تھی۔ اسلام نے ہر قسم کی فحش نگاری، عریانی، بے ہودگی اور لغویت کو ختم کرنے کے لیے ہجو یہ شاعری کی سختی سے ممانعت کر دی۔ یہ ایک تعلیم شدہ حقیقت ہے کہ شاعری غلو اور مبالغہ سے چمکتی ہے۔ عہد قبل از اسلام کی شاعری بھی اسی رنگ میں رنگی ہوئی ہے۔ ایسی ہی شاعری پر



ناپسندیدگی کا اظہار کرتے ہوئے قرآن کا ارشاد ہوتا ہے۔

”والشعراء يتبعهم الغاوان“ (۱۳)

ترجمہ: شاعروں کی پیروی گمراہ لوگ کرتے ہیں۔

اس کے ساتھ گویا شاعری اپنے سابقہ حوالے کے ساتھ مردود قرار پا گئی۔ اس آیت میں یہ بتایا گیا ہے کہ شاعروں کی پیروی گمراہ لوگ کرتے ہیں۔ جبکہ محمد ﷺ کی اتباع کرنے والے سجدہ کرنے والے ہیں، رونے والے ہیں اور پرہیزگار لوگ ہیں۔ لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ حضرت محمد ﷺ شعروں کو ناپسند کرتے تھے۔ بلکہ صرف فحش اور عریاں شاعری کو ناپسند ٹھہراتے تھے۔ صحیح مسلم میں عمرو بن الشرید سے ایک حدیث روایت ہے:

”روی مسلم من حدیث عمرو بن الشرید عن ابیہ: قال ردفت رسول اللہ ﷺ یوما فقال: هل معك من شعر امیة بن ابی الصلت شیء؟ قلت نعم، قال هیہ فاشدته بیتا، فقال هیہ، ثم نشدته بیتا، فقال هیہ، حتی تشدته مائة بیت“ و فی هذا دلیل علی الغایة بحفظ الاشعار اذا تضمنت الحکم والمعانی الستحسنة شرماً و طبعاً وانما استکثر النبی ﷺ من شعر امیة: کان حکیماً، الاتری قوله علیه الصلاة والسلام“ کان امیة بن ابی الصلت أن یسلم“ (۱۳)۔

مسلم نے عمرو بن الشرید سے روایت کی ہے وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں انہوں نے کہا کہ میں ایک دن رسول کریم ﷺ کے پیچھے سوار ہوا۔ آپ نے فرمایا ”کیا تجھ کو امیة بن ابی الصلت کے شعروں میں سے کوئی شعر یاد ہے۔ میں نے کہا ”ہاں“۔ آپ نے فرمایا: ”سناؤ“۔ میں نے ایک شعر پڑھ کر سنایا۔ آپ نے فرمایا: ”ٹھیک ہے“ پھر میں نے آپ کو ایک شعر سنایا۔ پھر آپ نے فرمایا: ”ٹھیک ہے“۔ یہاں تک کہ میں نے آپ کو سو شعر سنائے۔

اس سے شعروں کو یاد کرنے کی دلیل ملتی ہے۔ جب شاعر نے اپنے اشعار میں حکمت کی باتوں کو اور اچھے معنوں کو شریعت کے اعتبار سے بیان کیا تو نبی کریم ﷺ نے ان کو پسند فرمایا۔ نبی کریم ﷺ فرماتے تھے ”امیہ بن ابی الصلت اسلام لانے کے قریب تھا۔“

اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ رسول کریم ﷺ اچھے اشعار کو پسند فرماتے تھے لیکن جس وقت یہ آیت نازل ہوئی تو حضرت محمد ﷺ کے شعراء حضرت حسان بن ثابت، کعب بن مالک اور عبداللہ بن رواحہ روتے ہوئے حضور ﷺ کے پاس آئے۔ اس واقعہ کو ابن کثیر اور المراغی نے اس طرح بیان کیا ہے:

”انه نزلت هذه الاية جاء حسان بن ثابت و عبد الله بن رواحه و كعب بن مالك الى رسول الله ﷺ. وهم يبكون، قالوا قد علم الله حين انزل هذه الاية انا شعراء فتلا النبي ﷺ (الا الذين آمنوا و عملوا الصالحات) قال انتم (وذكر الله كثيرا) قال: انتم (وانتصروا من بعد ما ظلموا) قال انتم (اي بالرد المشركين) ثم قال النبي ﷺ انتصروا ولا تقولوا الا حقا، ولا تذكروا الآباء والامهات۔ (۱۳)

ترجمہ: جب یہ آیت نازل ہوئی تو حسان بن ثابت، عبداللہ بن رواحہ اور کعب بن مالک روتے ہوئے رسول کریم کے پاس آئے اور کہا ہے کہ بے شک اللہ تعالیٰ جانتا تھا کہ ہم بھی شاعر ہیں۔ تب رسول اللہ نے یہ آیت تلاوت کی (وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل کیے) فرمایا یہ تم ہو (اور اللہ کا بہت زیادہ ذکر کرتے ہیں) فرمایا یہ تم ہو (اور مدد کرتے ہو ظالموں کے خلاف) فرمایا یہ تم ہو (جو مشرکین کو رد کرتے ہو) فرمایا یہ تم ہو۔ پھر نبی کریم نے فرمایا مدد کرو اور حق کے سوا کچھ نہ کہو اور اپنے باپ دادوں، ماؤں اور نانیوں کا ذکر نہ کرو۔

ابن کثیر نے لکھا ہے کہ ایک روایت میں حضرت کعب بن مالک کا نام نہیں ہے۔ ایک

روایت میں ہے کہ حضرت عبداللہ بن رواحہ کی اس شکایت پر کہ ”رسول اللہ ﷺ میں بھی تو شاعر ہوں“۔ یہ دوسری آیت نازل ہوئی (۱۵) لیکن ابن کثیر لکھتے ہیں کہ یہ سورت مکہ ہے۔ شعرائے انصار مکہ میں سے نہ تھے وہ سب مدینہ میں سے تھے پھر ان کے بارے میں اس آیت کا نازل ہونا غور طلب ہے۔ اور جو حدیثیں بیان ہوئیں وہ مرسل ہیں۔ یہ آیت بے شک استثناء کے بارے میں ہے اور صرف یہی انصاری شعراء ہی نہیں بلکہ اگر کسی شاعر نے اپنی جاہلیت کے زمانہ میں اسلام اور مسلمانوں کے خلاف بھی اشعار کہے ہوں اور وہ پھر مسلمان ہو جائیں اور توبہ کر لیں اور اللہ تعالیٰ کا بکثرت ذکر کریں۔ (۱۶) (ایسے شعراء بھی اس آیت والے لوگوں میں شامل ہو جائیں گے)

اس آیت میں شعر و شاعری کی سخت مذمت بیان کی گئی ہے۔ لیکن آخر میں استثناء بیان کر دیا گیا ہے۔ اس سے ثابت ہوا کہ شعر مطلقاً برا نہیں بلکہ جس شعر میں خدا تعالیٰ کی نافرمانی یا اللہ کے ذکر سے روکا یا جھوٹ و ناحق کسی انسان کی مذمت اور توبہ نہ کرنا مقصود ہو وہ برا ہے۔ جو اشعار ان برائیوں سے پاک ہوں وہ برے نہیں۔ ابن بطلال فرماتے ہیں ”جس شعر میں خدا تعالیٰ کی وحدانیت، اس کا ذکر اور اسلام سے الفت کا بیان ہو وہ شعر مرغوب محمود ہے اور حدیث مذکور میں ایسا ہی شعر مراد ہے اور جس شعر میں جھوٹ اور فحش کلام ہو وہ مذموم ہے“۔ (۱۷)

تفسیر المرائی نے جن شاعروں کو مستثنیٰ قرار دیا ہے ان کی چار صفتیں بیان کی گئی ہیں:

۱۔ الایمان (ایمان)

۲۔ والعمل الصالح (صالح عمل)

۳۔ وكثرة قول الشعر في توحيد الله والنبوة ودعوة الخلق الى الحق

ترجمہ: لوگوں کے لیے شعر کے اندر زیادہ ہو تو حید، نبوت اور دعوت حق۔

۴۔ وألا يهجوا احداً الا انتصار ممن يهجوا تباعاً لقوله، (۱۸)

ترجمہ: اور یہ کہ وہ ہجو نہ کریں کسی کی مگر مدد کی غرض سے اور ان کی ہجو کریں

جنہوں نے آپ ﷺ کی ہجو کی۔

جیسے حضرت عبداللہ بن رواحہ، حسان بن ثابت اور کعب بن مالک مشرکین کی برائی کو دور کرنے کے لیے ہجو کرتے تھے۔

تفسیر المرائی میں لکھا ہے:

”وقد روى أن رسول الله ﷺ قال لكعب بن مالك: ”اهجهم فوالذي نفسي بيده لهو اشد عليهم من رشق النبل ”وكان يقول لحسان بن ثابت: قل روح القدوس معك ”وفى رواية ”اهجهم وجبريل معك“۔<sup>(۱۹)</sup>

ترجمہ: روایت کی گئی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کعب بن مالک سے کہا ”ان کی ہجو کر قسم ہے اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے البتہ وہ سخت ہے ان کے اوپر نیزے کے گرنے سے اور حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ سے کہا کہ ”روح القدس تیرے ساتھ ہے۔ دوسری روایت میں ہے کہ ”ہجو کر جبرائیل تیرے ساتھ ہیں۔

ان ساری روایات سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اسلام میں شاعروں کو اور شاعری کو برا نہیں کہا گیا بلکہ ان گمراہ خیالات کو برا کہا گیا ہے جو شاعر اپنی شاعری میں بیان کرتے ہیں۔ انہی لوگوں کی بابت قرآن مجید میں اشارہ کیا گیا ہے۔

”الشعراء يتبعهم الغاوان“<sup>(۲۰)</sup>

ترجمہ: ”شاعروں کی پیروی گمراہ لوگ کرتے ہیں۔“

اس سے ظاہر ہو گیا ہے کہ قرآن میں شعر و شاعری کو برا نہیں کہا گیا بلکہ اس کے ان مضامین کو ناپسندیدہ قرار دیا گیا ہے جو شاعری میں مبالغہ آرائی سے متاثر ہو کر بیان کیے گئے ہوں۔ اسی لیے رسول کریم ﷺ فرماتے ہیں:

”الشعر هو كلام محسنة حسن و قبيحة قبيح“<sup>(۲۱)</sup>۔

ترجمہ: اچھا کلام اچھا شعر ہوتا ہے اور برا کلام برا شعر ہوتا ہے۔

ایک اور جگہ فرماتے ہیں:

”ان الشعر لحکماء“ (۲۲)

ترجمہ: بے شک شعر میں حکمت ہے۔

اسی طرح ایک اور حدیث میں آیا ہے:

الشعر کلام من کلام العرب جذل تتکلم به فن نوادریہا

وتسل به الغفائن من بینہا (۲۳)

ترجمہ: شعر کلام عرب کا ایک بہترین حصہ ہے جس کے ساتھ وہ اپنی مجلسوں میں تکلم کرتے ہیں اور جس کے ذریعہ سے باہمی کینہ دور کرتے ہیں۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے رسول کریم سے دریافت کیا۔

وقال کعب: یا رسول اللہ ان اللہ قد انزل فی الشعر

ما قد علمت، فکیف تری فیہ؟ فقال النبی ﷺ:

”ان المؤمن یجاہد بنفسه و سیفہ و لسانہ والذی نفسی

بیدہ لکان ماتر مونہم بہ نضح النبل“۔ (۲۴)

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے رسول کریم ﷺ سے شعر کے بارے میں

دریافت کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”بے شک مومن اپنی جان، تلوار اور

اپنی زبان سے جہاد کرتا ہے۔ قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری

جان ہے گویا کہ تم مارتے ہو ان کو نیزے کے پھل۔

ان احادیث سے یہ بات سامنے آتی ہے کہ اگر شعر میں شریعت کے خلاف مضامین

بیان نہ کیے جائیں تو وہ جائز ہے۔ خود رسول اللہ ﷺ ایسے اشعار پسند فرماتے تھے اور سنا

کرتے تھے۔ ساتھ ہی شاعر کی حاجت روائی فرماتے تھے۔ ان سب کے باوجود خود حضرت

محمد ﷺ کا شعر و شاعری سے کوئی تعلق نہیں تھا۔

قرآن مجید میں آیا ہے:

”وما علمنا علمناہ الشعر و ما ینبغی لہ“ (۲۵)

ترجمہ: اور نہیں سکھایا ہم نے اس کو شعر اور نہیں مناسب ہے اس کے لیے شعر۔



اور یہ ایک ایسی حقیقت تھی کہ جو لوگ بھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ذاتی واقفیت رکھتے تھے وہ سب اسے جانتے تھے۔ معتبر روایات میں آیا ہے کہ کوئی شعر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو پورا یاد نہ تھا۔ دوران گفتگو کبھی کسی شاعر کا کوئی اچھا شعر زبان مبارک پر آتا بھی تو غیر موزوں پڑھ جاتے یا اس میں الفاظ کا الٹ پھیر ہو جاتا تھا۔ حضرت حسن بصری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ دوران تقریر آپ نے ایک شاعر کا مصرعہ یوں پڑھا:

”کفی بالاسلام والشیب للمرء ناھیا۔“

حضرت ابو بکرؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اصل مصرعہ یوں ہے۔

”کفی الشیب والاسلام للمرء ناھیا“ (۲۶)

ایک مرتبہ عباس بن مرداس سلمی سے آپ نے دریافت کیا کیا تم نے یہ شعر کہا:

اتجعل نہی ونهب العید و

بین الاقرع وعینہ

انہوں نے عرض کیا آخری فقرہ یوں نہیں بلکہ یوں ہے۔

”بین عینہ والاقرع“

آپ نے فرمایا: ”معنی میں تو دونوں یکساں ہیں۔“ (۲۷)

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سوال ہوا کہ کیا حضور صلی اللہ علیہ وسلم شعر پڑھتے تھے؟ انہوں نے کہا شعر سے بڑھ کر آپ کو کسی چیز سے نفرت نہ تھی۔ البتہ کبھی کبھار بنی قیس کے شاعر کا ایک شعر پڑھتے تھے مگر اول کو آخراور آخر کو اول پڑھ جاتے تھے۔

حضرت ابو بکرؓ عرض کرتے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوں نہیں بلکہ یوں ہے تو آپ فرماتے

”بھائی میں شاعر نہیں ہوں اور نہ شعر گوئی میرے کرنے کا کام ہے“ (۲۸)

حدیث میں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے خندق کھودتے ہوئے حضرت عبداللہ بن رواحہ

کے مندرجہ ذیل اشعار پڑھے:

لاھم لولا انت ماھتدینا ولا تصدقنا ولا صلینا

فانزلن سکینة علینا وثبت الاقدام ان لاقینا

ان الاولیٰ قد بغوا علينا اذا ارادوا فتنةً - ابینا (۲۹)

حضور ﷺ ابینا کو کھینچ کر پڑھتے اور ساتھ ہی بلند آواز سے پڑھتے۔

ترجمہ: کوئی غم نہیں اگر تو نہ ہوتا تو ہم ہدایت یافتہ نہ ہوتے۔ نہ صدقہ دیتے اور نہ نمازیں پڑھتے۔ اب تو ہم پر تسکین نازل فرما۔ ہاں یہ جب کبھی فتنے کا ارادہ کرتے ہیں تو ہم انکار کرتے ہیں۔

یہ شعر بھی آپ کے منہ سے جنگ خندق کے موقع پر اتفاقاً نکل گیا تھا:

الهم لا عيش الا عيش الآخرة

فاغفر الانصار والمهاجرة (۳۰)

ترجمہ: اے اللہ آخرت کی بھلائی کے سوا کوئی بھلائی نہیں۔ پس تو انصار و مہاجرین کی مغفرت کر۔ البتہ حنین کے دن آپ نے اپنے خچر کو دشمنوں کی طرف بڑھاتے ہوئے فرمایا:

انا النبی لا کذب

انا ابن عبدالمطلب (۳۱)

اس کے بارے میں یہ یاد رہے کہ اتفاقاً ایک کلام آپ کی زبان سے نکل گیا جو شعر کے وزن پر پورا اترا۔

حضرت جناب بن عبد اللہ فرماتے ہیں ہم حضور ﷺ کے ساتھ ایک غار میں تھے کہ آپ ﷺ کی انگلی زخمی ہو گئی تھی تو آپ نے فرمایا:

هل انت الا اصبع رميت

وفى سبيل الله مالقيت (۳۲)

ترجمہ: تو ایک انگلی ہی تو ہے اور تو راہ خدا میں خون آلود ہوئی ہے۔

یہ بھی اتفاقاً ہے قصداً نہیں۔ اسی طرح ایک اور حدیث میں ہے۔

ان تغفر اللهم تغفر جما

واى عبد لك ما ألما (۳۳)

ترجمہ: خدایا تو جب بخشے تو ہمارے تمام گناہ بخش دے ورنہ یوں تو تیرا کوئی بندہ نہیں جو چھوٹی چھوٹی لغزشوں سے بھی پاک ہو۔  
یہ سب کلام اتفاقہ آپ ﷺ کے منہ سے نکل گئے۔ جو شعر کے وزن پر پورے اترے۔ ورنہ شعر گوئی سے آپ ﷺ کا کوئی تعلق نہیں تھا۔ البتہ آپ عمدہ اشعار کو پسند فرماتے تھے۔ اگر کوئی شعر پسند آجاتا تو شاعر کو دعائے خیر دیتے جیسے ایک دفعہ نابغہ نے یہ شعر حضور ﷺ کے سامنے پڑھا۔

بلغنا السماء مجرنا وجدودنا

وانا لنرجوا فوق ذلك مظهرا

ترجمہ: ابتداء و انتہاء کے اعتبار سے آسمان تک پہنچے اور اس سے زیادہ بلندی کی امید رکھتے ہیں۔ پس پاکی اختیار کرتے رہو۔ (بلندی حاصل کرو گے)۔ آسمان سے اوپر مظہر سے مراد ”جنت“ ہے۔  
تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا ”ابولیلی“ کہاں پہنچنے کا ارادہ ہے۔ عرض کی ”جنت“ تک۔ پھر چند اشعار پڑھے جو اس قصیدہ کے تھے:

ولاخير في جهل اذا لم يكن له

حليم اذا ماورد الامر أصدرا (۳۴)

ترجمہ: اس ہمت میں کوئی خیر نہیں ہے جبکہ صاحب ہمت ایسا بردبار اور حلیم الطبع نہ ہو کہ جب کسی کام میں وارد ہو تو نکل بھی سکتا ہو۔

جن کو سن کر حضرت محمد ﷺ نے فرمایا:

”لا يفصض الله فاك“ (۳۵)

ترجمہ: تیرے منہ کو شکتگی لاحق نہ ہو۔

کعب بن زہیر اسلم لانے سے پہلے حضرت محمد ﷺ کی ہجو کہا کرتے تھے۔ جب ان کی ہجو گوئی زیادہ ہونے لگی تو حضور ﷺ نے ان کے قتل کا حکم دے دیا لیکن کعب بن زہیر نے رسول کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر گناہوں سے توبہ کر لی اور آپ ﷺ کی شان میں ایک قصیدہ پڑھا جو ”بانت سعاد“ کے نام سے مشہور ہے۔ اس کو سن کر حضرت

محمد ﷺ بہت خوش ہوئے اور ان کو اپنی چادر مبارک عطا فرمائی۔  
اس قصیدہ کا مطلع یہ ہے:

بانت سعاد فقلبی الیوم متبول

متیم اثرھا لم یجز مکھول (۳۶)

ترجمہ: سعاد الگ ہو گئی ہے پس دل میرا دیوانہ ہو گیا جو اس کی محبت میں  
ایسا قیدی ہے جس کا بدلہ نہیں دیا گیا ہے۔

سعید بن مسیب کہتے ہیں:

”کان ابوبکر شاعراً، وعمر شاعراً، وعلی أشعر الثلاثة“ (۳۷)

ترجمہ: ابوبکر، عمر شاعر تھے اور حضرت علی ان دونوں سے اچھے شاعر تھے۔  
طبری نے صحابہ کرامؓ اور تابعین کے متعلق کہا کہ وہ شعر کہتے تھے، سنتے بھی  
تھے اور سناتے بھی تھے۔ امام بخاری کہتے ہیں۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہا کرتی تھیں:

ابوزید قرشی سے روایت ہے کہ مسلمان شعراء مدحیہ قصائد لکھتے۔ مہاجرین و انصار کی  
حقیقی تعریف و توصیف بیان کرتے۔ شہداء کے مرثیے لکھ کر ان کے اوصاف اور مناقب  
بیان کرتے۔ ان شعراء میں سے رسول اللہ ﷺ کی طرف سے حضرت حسان بن ثابت،  
کعب بن مالک اور عبداللہ بن رواحہ مشرکین مکہ کی ہجو کا جواب دیتے۔ ان کے اشعار  
کافروں پر نیزوں سے زیادہ اثر کرتے تھے۔ غرض ان لوگوں نے عرب کے جاہلیہ انداز  
فکر کو چھوڑ کر اسلامی اصولوں اور ایک نئے انداز فکر کی بنیاد ڈالی جس سے ایک پاکیزہ  
ادب وجود میں آیا۔

اگرچہ صحابہ کرام اکثر ملکی مہمات، مذہبی خدمات اور علمی مشاغل میں مصروف رہتے  
تھے لیکن ان سب کے باوجود ان میں شعر و شاعری کا مذاق بھی پایا جاتا تھا۔ جب ان کو اپنے  
تمام کاموں سے فرصت ملتی تو خود شعر پڑھتے اور دوسروں سے پڑھوا کر سنتے تھے۔ ان اشعار  
کو سن کر لطف حاصل کرتے تھے۔ رسول کریم ﷺ کا معمول تھا کہ فجر کی نماز سے لے کر

طلوع آفتاب تک اپنے مصلى پر بیٹھے رہتے تھے۔ اس وقت صحابہ کرام زمانہ جاہلیت کے واقعات کا ذکر کرتے تھے، شعر پڑھتے تھے ہنتے تھے اور آپ ان تذکروں کو سن کر مسکراتے تھے۔ (۳۸)

اس مقدس صحبت کے علاوہ ان کی مجالس میں بھی عام طور پر شعر و شاعری کا چرچا رہتا تھا۔ الاستیعاب اور جمہرۃ العرب میں ہے۔

”لم یکن اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم متحرقین، ولا متعاونین  
وکانوا تینا شدون الشعر فی مجالسہم و ینذرون امر  
جاہلیتہم“ (۳۹)

ترجمہ: صحابہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مردہ دل اور خشک مزاج نہ تھے۔ وہ اپنی مجلسوں میں اشعار پڑھتے تھے اور زمانہ جاہلیت کے واقعات کا تذکرہ کرتے تھے۔

ایک دفعہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو معلوم ہوا کہ مشرکین مکہ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی ہجو کہی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کا بہت صدمہ ہوا اور ناگوار گزرا۔ منبر پر تشریف لائے اور خدا کی حمد و ثنا بیان کی اور فرمایا تم میں سے کسی نے بھی صدیق اکبر سے زیادہ مجھ پر احسان نہیں کیا۔ جب تم مجھے جھٹلانے کے درپے تھے تو وہ میری تصدیق کرتے تھے۔ اگر میں کسی کو دوست بناتا تو ابو بکر صدیق کو بناتا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت حسان سے فرمایا جو کچھ تم نے میرے اور ابو بکر صدیق کے بارے میں کہا ہے پڑھو۔ چنانچہ انہوں نے کھڑے ہو کر وہ قصیدہ پڑھا جس کا مطلع یہ ہے:

اذا تذكرت شجوا من أخ ثقة

فاذكر أخاك أبا بكر بما فعلا

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ سن کر فرمایا:

”صدقت یا حسان دعوا الی صاحبی“ (۴۰)

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تین مرتبہ ایسا ہی فرمایا۔



ان سب واقعات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضور ﷺ عمدہ اشعار پسند فرماتے تھے اور برے اشعار کو ناپسند قرار دیتے۔ اسی وجہ سے قرآن مجید میں شعرائے کافرین کے لیے جو دیدہ و دانستہ جھوٹ اور فحش باتیں بیان کرتے تھے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے:

”والشعراء يتبعهم الغاوان“

اس کے ساتھ ہی یہ بھی فرما دیا گیا۔

”الا الذين آمنوا و عملوا الصالحات“ (۳۱)

مسلمان شعراء کو مستثنیٰ قرار دے دیا۔

غرض دربار رسالت کے صحابہ نبی کریم ﷺ کی شان میں اشعار پڑھتے تھے۔ وہ مردہ دل اور خشک مزاج نہ تھے۔ اپنی مجلسوں میں اشعار پڑھتے تھے۔ اور زمانہ جاہلیت کے واقعات کا تذکرہ کرتے۔

خلفاء میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اگرچہ بڑی بڑی مہمات میں مصروف رہتے تھے۔ لیکن جب بھی موقع ملتا نہایت شوق سے شعراء کے اشعار سنتے تھے۔ یہ ذوق صرف سنے سنائے اشعار پر موقوف نہ تھا بلکہ ان کو بذات خود ہر قسم کے اشعار اس کثرت سے یاد تھے کہ جب کوئی واقعہ پیش آتا تو اس پر کوئی نہ کوئی شعر پڑھ دیتے۔ علاوہ ازیں فن شعر و سخن میں مہارت رکھتے تھے۔ اور تمام شعراء کے کلام کے متعلق صحیح رائے رکھتے تھے۔ ان سے بڑھ کر اس وقت کوئی شعر پر کھنے والا نہیں تھا۔ اسی لیے ابن رشیق نے ”العمدہ“ میں لکھا ہے:

”و كان من انقد اهل زمانه للشعر وانفذهم فيه معرفة“ (۳۲)

ترجمہ: حضرت عمر اپنے زمانے میں سب سے بڑھ کر شعر کے نقاد اور ادا شناس تھے۔

ابن رشیق نے مزید لکھا ہے:

”كان عمر بن الخطاب رضي الله عنه عالما بالشعر“ (۳۳)

ترجمہ: حضرت عمر بن الخطاب اپنے زمانے میں سب سے بڑھ کر شعر کے جاننے والے تھے۔

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ شعر و سخن کے بڑے ادانشاس تھے اور خود شعر کہتے تھے۔ چنانچہ ایک غزوہ میں ایک بہترین قصیدہ کہا جس کے چند اشعار یہ ہیں۔

تری من لوی فرقة لاتصلها      ادقت أوامر فی العشيرة حادث  
رسول اناهم صادق فتكذبوا      عليه و قالوا: الست فينا بماكث  
اذا مادعوناهم الى الحق ادبروا      وهر واهير المجحرات للواهث<sup>(۳۴)</sup>  
ترجمہ: تم وادی میں سلمی کے خیال سے جاگتے رہے یا کوئی واقعہ قبیلہ میں  
پیش آیا۔ تم قبیلہ لوی کے ایک گروہ کو دیکھتے ہو کہ اس کو کفر سے نہ وعظ و پند  
روک سکتی ہے نہ ثبوت۔

ان کے پاس ایک سچا پیغمبر آیا جس کو ان لوگوں نے جھٹلایا اور کہا تم ہمارے میں  
ٹھہرنے والے نہیں ہو۔

جب ہم نے ان کو دعوت حق دی تو ان لوگوں نے پشت پھیر لی اور کتے کی طرح  
بھونکنے لگے۔

حضرت عثمانؓ کے اخلاقی شعروں کا نمونہ ملاحظہ کیجیے۔

غنى النفس يغنى النفس حتى يكفها وان عضها حتى يضربها الفقر  
وما عسرة فاصبر لها ان يقيتها بكأنه الاستبعها يسر<sup>(۳۵)</sup>  
ترجمہ: نفس کی بے نیازی نفس کو بے نیاز کر دیتی ہے۔ گو اس کو احتیاج  
کاٹ ہی کیوں نہ کھا جائے۔ اگر تنگ دستی پر صبر کرو گے تو فراخ دستی لازمی  
طور پر حاصل ہوگی۔

حضرت علی کرم اللہ وجہہ کا ایک مکمل دیوان موجود ہے۔ وہ اپنے زمانہ کے جید عالم اور  
بہترین شاعر تھے۔

حضرت کعب شعراء کے کس طبقہ سے تعلق رکھتے تھے

عربی ادب کے تمام تذکرہ نگار شعراء عرب کو زمانہ کے لحاظ سے چار حصوں میں تقسیم  
کرتے ہیں:

جاہلی قدیم:

جن شعراء کا زمانہ شہرت اسلام سے پہلے کا ہے۔

مختصری:

جن شعراء کا آدھا زمانہ جاہلیت میں گزرا اور آدھا زمانہ اسلام میں۔

اسلامی:

وہ شعراء جو زمانہ اسلام میں پیدا ہوئے۔ اس زمانہ میں عہد اموی اور عباسی عہد کے شعراء آجاتے ہیں۔

المولدون یا محدثین:

اس میں بنو عباس کے زمانہ سے لے کر دور حاضر کے سب شعراء آجاتے ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ اعلیٰ پائے کے مختصر میں شعراء میں سے ہیں۔ کیونکہ انہوں نے

زمانہ جاہلیت اور زمانہ اسلام دونوں زمانے پائے اور بہت شہرت حاصل کی۔ زمانہ جاہلیت میں آپ شاعر تھے اور زمانہ اسلام میں شاعر رسول کے اعلیٰ اعزاز سے سرفراز ہوئے۔

انسانی ذہن ایک آئینہ کی مانند ہوتا ہے۔ اپنے ارد گرد رونما ہونے والے واقعات کا اس کے ذہن پر ایک عکس ظاہر ہوتا ہے کسی انسانی ذہن میں یہ صلاحیت موجود ہوتی ہے کہ وہ اپنے اثر کو جو خارجی عوامل، معاشرتی امور اور ارد گرد کے ماحول سے پیدا ہوتا ہے بیان کر سکے اور بعض انسان اس صلاحیت سے محروم نظر آتے ہیں۔ پھر اس بیان میں بعض اذہان اعلیٰ صلاحیتوں کے مالک ہوتے ہیں کہ وہ واقعات کو ان کی جذبات کی رعایت کے ساتھ بیان کرنے کے علاوہ الفاظ و حروف کی ترتیب کلام میں وزن کی رعایت قافیہ کے خیال کی صلاحیتوں سے بہرہ ور ہوتے ہیں یہی خیالات اور تصورات جب ان اوصاف و کمالات کے ساتھ الفاظ کی صورت میں سامنے آتے ہیں تو اس کو شعر کا نام دیا جاتا ہے۔ یہ

صلاحتیں ہر انسان کے اندر فطری طور پر ودیعت کر دی جاتی ہیں۔ لیکن بہت سے لوگ ان صلاحتوں سے فائدہ نہیں اٹھاتے اور استعمال نہ ہونے کی وجہ سے یہ صلاحتیں آہستہ آہستہ ختم ہو جاتی ہیں۔

خلفاء کے علاوہ جتنے صحابہ تھے۔ سب کے سب شعر و شاعری کا ذوق رکھتے تھے۔ ”جمہرۃ العرب“ میں لکھا ہے۔

”ولم یبق من الصحابة من لم یقل الشعر أو بتمثل به“ (۳۶)

ترجمہ: کوئی صحابی ایسا نہ تھا جس نے کوئی نہ کوئی شعر نہ کہا ہو یا نہ پڑھا ہو۔ کتاب العمدة میں ہے۔

”ولیس من بنی عبدالمطلب رجلاً ونساء من لم یقل الشعر

حاشا النبی صلی اللہ علیہ وسلم“ (۳۷)

ترجمہ: بنو عبدالمطلب کے مردوں اور عورتوں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کوئی ایسا نہ تھا جس نے شعر نہ کہا ہو۔

ابن کثیر نے اس کو اس طرح بیان کیا ہے:

عن الشعبي انه قال ما ولد عبدالمطلب ذکر أولی انشی الا

یقول الشعر الا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم“ (۳۸)

ترجمہ: حضرت شعبی فرماتے ہیں اولاد عبدالمطلب کا ہر مرد و عورت شعر کہنا جانتا تھا۔ مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس سے کوسوں دور تھے۔

لیکن تمام صحابہ میں شاعرانہ حیثیت سے چار بزرگ حضرت حسان بن ثابت، کعب بن مالک، عبد اللہ بن رواحہ اور کعب بن زہیر خصوصیت کے ساتھ ممتاز ہیں اور ان چار صحابہ میں سے بھی شاعر رسول ہونے کا شرف حضرت حسان بن ثابت، حضرت کعب بن مالک اور حضرت عبد اللہ بن رواحہ کو حاصل ہے۔ (۳۹)

حضرت حسان بن ثابت مخضرمی شاعر ہیں۔ وہ جاہلیت میں انصار کے شاعر تھے پھر سرور عالم رحمۃ للعالمین سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے شاعر بنے۔ اور زمانہ اسلام میں تمام یمن کے

شاعر تسلیم کیے گئے۔ (۵۰)

حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہم بدیہہ گو شاعر تھے۔ ان کی شاعری کا موضوع کفار کی ہجو گوئی تھا۔ وہ اپنے اشعار میں مشرکین مکہ کو کفر کی عار دلاتے تھے۔ غزوہ احزاب سے واپس آنے کے بعد رسول اللہ رضی اللہ عنہم نے فرمایا ”آج سے کفار تم سے ہتھیاروں سے لڑائی نہ کریں گے۔ بلکہ تمہاری ہجو کہیں گے۔ کون ہے جو میری اور مسلمانوں کی عزت کی حفاظت کرے گا“۔ حضرت عبداللہ بن رواحہ یہ سن کر کھڑے ہوئے اور فرمایا کہ ”میں“ (۵۱)۔ اس کے بعد ان کا خاص مشغلہ ہو گیا کہ وہ کفار کی ہجو کرتے تھے۔

حضرت کعب بن مالک کا شمار اپنے زمانے کے بہترین شعراء میں ہوتا ہے۔ وہ مخضرمی شاعر ہیں۔ زمانہ جاہلیت میں بھی مشہور تھے اور زمانہ اسلام میں بھی (۵۲)۔ ان کو شاعر رسول رضی اللہ عنہم ہونے کا شرف بھی حاصل ہوا۔ ساتھ ہی رسول اللہ رضی اللہ عنہم کے جلیل القدر صحابی تھے۔ ان کی شاعرانہ عظمت اور فنی حیثیت اس سے ظاہر ہے کہ انہوں نے اپنے کلام میں عربی زبان و بیان کی جو نزاکتیں، لطافتیں اور ندرتیں پیش کی ہیں اور جس طرح مختلف اصناف سخن پر طبع آزمائی کر کے اپنی خداداد صلاحیتوں کا مظاہرہ کیا ہے وہ انہی کا حصہ ہیں۔

زبان و ادب پر قدرت و صلاحیت اور فہم و ادراک عرب کا خصوصی شیوہ تھا اپنی زبان پر وہ اس قدر قدرت رکھتے تھے کہ ان کے نزدیک تحریر و بیان شعر و شاعری کا حق صرف انہی لوگوں کو تھا۔ عرب کے علاوہ باقی اقوام کو وہ گفتگو کے قابل بھی نہ سمجھتے تھے اور عجم کے لفظ سے انہیں یاد کرتے تھے۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اہل عرب کی اس خصوصیت سے مزین تھے اور شعر کا ملکہ اپنے اندر رکھتے تھے۔

چونکہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی پیدائش کا زمانہ قبائلی جنگوں اور لڑائیوں کا زمانہ تھا۔ اولین آواز جو کعب کی سماعت سے ٹکرائی وہ گھوڑوں کی ہنہناہٹ، تلواروں کی جھنکار، زخمیوں کی چیخیں، فخریہ گیت، مرثیوں کے بول، ماؤں کے نوے اور پیہموں کی آہ و بکا تھی۔ آپ نے اسی خون رنگ فضا میں شعور کی آنکھ کھولی اور پھر بعض لڑائیوں میں بھی حصہ لیا اور بعض کے متعلق بزرگوں سے سنا۔ ان لاتعداد جنگوں میں مشہور یوم بعات، یوم سمیر، یوم الفجار،



یوم الربیع اور یوم البقیع وغیرہ ہیں۔ (۵۳)

ذہن و دماغ پر ماحول کے اس خارجی اثر کے علاوہ اپنے والد مالک بن ابی کعب جو کہ مشہور شاعر تھے کے اشعار نے جن میں قدیم آویزشوں کا ذکر تھا اور اپنے چچا قیس بن ابی کعب جو مشہور شاعر تھے کسی لڑائی کو اشعار میں محفوظ کرنے کا ملکہ ان کو حاصل تھا۔ ان کے اشعار بھی سننے کا اتفاق ہوا۔ اس خاص فضا کو دیکھتے ہوئے اس بات پر تعجب نہیں ہوتا کہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بڑے ہو کر تلوار کے دھنی ہونے کے ساتھ ساتھ ایک بلند پایہ شاعر بھی بن گئے اور اس کے بعد یہ بات بھی انوکھی معلوم نہیں ہوتی کہ ان کے بیٹے عبدالرحمن اور پوتے بشیر بن عبدالرحمن کا شمار بھی شعرائے عرب میں ہونے لگا۔ (۵۴)

اس وقت مدینہ میں تھا حضرت کعب رضی اللہ عنہ ہی شاعر نہیں تھے بلکہ اس وقت مدینہ کی فضا ہی ایسی تھی کہ ہر گھر جذبات و احساسات سے معمور تھا اور یہ جذبات و احساسات اشعار کی صورت دھار لیتے تھے۔ اور بقول محمد خلیفہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مدینہ منورہ تشریف آوری کے وقت کوئی انصاری گھرانہ ایسا نہ تھا جس میں کوئی شاعر نہ ہو۔ (۵۵)

ان فطری ماحولیاتی اور موروثی عوامل کے علاوہ کعب بن مالک کو ایک بلند پایہ شاعر بنانے میں کعب رضی اللہ عنہ کی محنت و کاوش کو بھی دخل ہے۔ آپ نے اپنی ان موروثی صلاحیتوں کو اجاگر کرنے، ترقی دینے اور شعرو سخن میں انہیں استعمال کرنے میں کوئی دقیقہ نہ چھوڑا۔ وہ اپنے آباؤ اجداد کے کارناموں کو سینہ سے لگا کر اور ان کو سنا سنا کر اپنا نام روشن کرنے کے حق میں نہ تھے۔ آپ نے شاعر ہونے کی حیثیت میں اپنا مقام حاصل کرنے کے لیے اپنے آباؤ اجداد کے نام کو لے کر آگے بڑھنے کی کوشش نہیں کی بلکہ اپنے آپ کو بلند مقام تک پہنچانے کے لیے انتھک محنت کی۔ اس انتھک محنت اور کوشش کے بعد زمانہ جاہلیت میں ہی آپ کی شہرت کا اس قدر چرچا ہو گیا کہ بیعت عقبہ ثانیہ کے موقع پر جب آپ براء بن معرور کے ہمراہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے آپ کا تعارف حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے کرایا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فوراً کہا ”الشاعر“ یعنی وہی کعب جو شاعر ہیں۔ اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ شاعر کی حیثیت سے کعب رضی اللہ عنہ دور دراز تک شہرت حاصل کر چکے

تھے۔ اسی لیے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو شاعر کی حیثیت سے فوراً شناخت کر لیا۔  
بغدادی اپنی کتاب ”خزانة الادب“ میں آپ کی زمانہ جاہلیت کی شہرت کا ذکر کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”كان مجوداً مطبوعاً قد غلب عليه في الجاهلية امر  
الشعر و عرف به“ (۵۶)

ترجمہ: وہ شاعری میں بہت مشہور و معروف تھے اور انہوں نے زمانہ جاہلیت میں ہی شعر گوئی پر غلبہ حاصل کر لیا تھا۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے زمانہ جاہلیت میں ہی شعر کہنے کی ابتداء کر دی تھی۔ وہ اس وقت کے مشہور شاعر تھے اور ان کے شعر بیثرب اور کی اجتماعوں میں شہرت حاصل کر چکے تھے۔

زمانہ جاہلیت کے ساتھ ساتھ انہوں نے زمانہ اسلام میں بھی بہت شہرت حاصل کی اور شاعر رسول کا جلیل القدر لقب حاصل کیا۔ (۵۷) اسی لیے ابن کثیر نے آپ کو ”شاعر اسلام“ کے خطاب سے نوازا اور اچھی نے آپ کو ”شاعر مجید“ کہا ہے (۵۸)۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ مخضر مین شعراء اور اسلامی شاعری میں بہت شہرت رکھتے ہیں اور شعر النقا لخص میں بھی ان کا مقام بہت اونچا ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اور آپ کے ساتھی شعراء قرآن و سنت کی تعلیمات کی روشنی میں اشعار کہتے، لایعنی اور لغو باتوں سے گریز کرتے۔ ان کی شاعری کو اخلاقی شاعری کہا جاسکتا ہے۔ آپ اللہ تعالیٰ اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات پر فخر کرتے تھے۔ ایسے ہی اللہ تعالیٰ کی ذات پر فخر کرتے ہوئے ایک شعر کہا جس کے متعلق رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اے کعب تیرا رب نہیں بھولا یا یہ کہا تیرا رب بھولنے والا نہیں ہے اس شعر کو جو تو نے کہا۔

کعب رضی اللہ عنہ نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا ”یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہ کیا ہے۔“  
رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اے ابو بکر سنا دے۔“

پس ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے یہ شعر پڑھا۔

زعمت سخينة ان ستغلب ربها  
وليغلبن مغالب الغلاب

ایک دوسری روایت کے مطابق رسول کریم ﷺ نے اس شعر پر فرمایا:  
”لقد شكرك الله يا كعب على قولك هذا“ (۵۹)  
ترجمہ: اللہ تعالیٰ تیرا شکر ادا کرتا ہے اے کعب۔

سید الانبیاء حضرت محمد ﷺ ایک روز حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے گھر تشریف لے گئے۔ آپؐ کو رسول کریم ﷺ کی آمد کی خبر ملی تو فرط مسرت سے بے خود ہو گئے۔ بے تابانہ گھر سے باہر آئے اور حضور سرور عالم ﷺ کا استقبال کیا۔ رسول اللہ ﷺ ان کو دیکھ کر مسکرائے اور فرمایا:

”ابو عبد اللہ اپنے کچھ اشعار سناؤ“

آپ ﷺ کا حکم کعبؓ کے لیے باعث شرف و سعادت تھا چنانچہ اپنے متعدد اشعار جذبہ و ذوق کے ساتھ پڑھ دیے۔ حضور سرور کائنات ﷺ ان کو سن کر بہت خوش ہوئے اور فرمایا ”مزید“۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے پھر اپنے کئی اشعار سنائے۔ رسول کریم ﷺ نے فرمایا ”اور“ انہوں نے پھر حکم کی تعمیل کی اور اپنے کئی اشعار پڑھ کر سنائے۔ اس طرح رسول کریم ﷺ نے تین بار فرمائش کر کے اشعار سنے اور پھر ان کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا:

”هذا اشد عليهم من وقع النبل“ (۶۰)

ترجمہ: کفار پر ان کی زد تیر سے بھی زیادہ سخت ہے۔

حضور سرور کائنات ﷺ کا بذات خود کسی صحابی کے گھر جا کر اشعار سننا اس بات کی سب سے بڑی دلیل ہے کہ آپؐ ایک جلیل القدر شاعر تھے اور آپؐ کے شعر اس قدر پرتاثر تھے کہ رسول ﷺ نے بھی ان کو پسند فرمایا۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار زبانی یاد کرتی تھیں اور انہوں نے آپؐ کے بہت سے اشعار روایت کیے ہیں۔ جن میں حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا ایک قصیدہ بھی

ہے جس میں چالیس اشعار ہیں یا اس سے کم۔ بقول رفاعی حضرت عائشہؓ نے حضرت کعبؓ بن مالک کے اشعار کی بابت فرمایا۔

”الشعر منه حسن و منه قبيح، خذ الحسن و دع القبيح“ (۶۱)

ترجمہ: ان کے بعض اشعار اچھے ہیں اور بعض برے۔ اچھے شعرے لو برے چھوڑ دو۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ محسوسات کی اس انداز سے تصویر کشی کرتے ہیں کہ مجسم ہو کر نگاہ کے سامنے آ جاتی ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کا یہ وصف آپؓ کے تمام موضوعات میں نمایاں نظر آتا ہے۔ مدح ہو یا تہدید، ہجو ہو یا وصف اپنے فن کے ماہر سمجھے جاتے ہیں۔ ادب قدیم کے مصادر میں اپنی شعر گوئی کے علاوہ شعر پڑھنے کی وجہ سے بھی مشہور ہیں۔ اس لیے عرب آپ رضی اللہ عنہ پر فخر کرتے ہیں اور آپؓ کی تعریف کرتے ہیں۔ اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ آپؓ شعر پڑھنے میں بہت مشہور ہیں اس لیے آپ رضی اللہ عنہ کی قوم نے بھی آپؓ کی اس شعر کی وجہ سے تعریف کی ہے:

نصل السيوف إذا قصرون بخطونا

يوما وطحقها اذا لم تلحق

ترجمہ: ہمارا یہ ہمیشہ کا معمول رہا ہے کہ اگر تلواریں ہمارے قدم کے ساتھ نہیں چلتیں اور آگے بڑھنے میں کوتاہی کرتی ہیں تو ہم ان کے پاس پہنچتے ہیں اور انہیں آگے بڑھا دیتے ہیں اور دشمن سے بھڑا دیتے ہیں (یعنی اگر شمشیر زن کوتاہی کرتے ہیں تو ہم ان میں جوش پیدا کر دیتے ہیں)۔

اسی بات کو ”الاعلام“ اور الاغانی میں عبدالعلی قرشی نے اس طرح بیان کیا ہے کہ ایک دن حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے اپنے ہم نشینوں سے کہا کہ مجھ کو کوئی ایسا شعر سناؤ جس کی تعریف شاعر کی اپنی قوم کے کسی آدمی نے کی ہو تو روح بن ذنباع نے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا مندرجہ بالا شعر پڑھا۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”صدقت“ (۶۲) یعنی تو نے سچ کہا۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی ایک امتیازی شان یہ تھی کہ وہ فی البدیہہ شعر کہنے والے تھے اور اسی وجہ سے آپؓ کی قوم انصار آپؓ پر فخر کرتی تھی اور آپؓ کی عزت کرتی تھی۔ جنگ



خیبر کے موقع پر انہوں نے مرحب یہودی کے شعروں کا جواب فی البدیہہ دیا تھا۔ (۶۳)

آپ رضی اللہ عنہ کا کلام ایک نہر کی مانند ہے جو جاری و ساری ہے کہیں بھی خلا محسوس نہیں ہوتا۔ کبھی آپ کا کلام فضا کو اس طرح روشن کر دیتا ہے جیسے اندھیری رات میں کوند نے والی بجلی اور کبھی پڑھنے والوں کو ایسا سرور بخشتا ہے جیسے باغ میں کلیاں کھل رہی ہوں۔ آپ خود تو صفحہ ہستی پر موجود نہیں ہیں لیکن آپ رضی اللہ عنہ کا کلام زندہ ہے اور اپنے دلفریب بیان و نادر صفات میں زبان حال سے پکارتا ہے کہ کعب رضی اللہ عنہ زندہ ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ کے اشعار کی زبان نہایت حیات آفرین ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کے قصیدے ایسے ہیں جو سدا آسمان شہرت پر تابندہ و درخشان رہیں گے۔

قوت بیان اور جودت کلام ایک ایسی خوبی ہے جو کہ شعراء کے کلام کو لوگوں کے ہاں مقبول بناتی ہے جن لوگوں کا کلام، عام الناس کے دلوں میں اثر پیدا کرے ان شعراء کو شعرائے مجیدین کہا جاتا ہے۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے کلام میں یہ خوبیاں موجود ہیں۔ آپ کے اشعار فصیح و بلیغ تلمیحات اور تشبیہات سے مرصع ہیں۔ تنقید و تمفر سے پاک ہیں۔ ان کے معنی تلاش کرنے میں کوئی الجھاؤ پیدا نہیں ہوتا کیونکہ ذہن انہیں معمولی غور و فکر اور تامل سے پالیتا ہے۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا کمال اور اعجاز یہ ہے کہ ان کے کلام میں تقریباً تمام اصناف سخن پائے جاتے ہیں اور ہر صنف آپ رضی اللہ عنہ کے اشعار میں بدرجہ اتم موجود ہے۔ آپ کو یہ اعزاز بھی حاصل ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ ان دو شعراء (دوسرے شاعر عبداللہ بن رواحہ ہیں) میں سے ایک ہیں جنہوں نے تلواریں اور زبان دونوں سے آپ رضی اللہ عنہ کی مدد کی ہے۔

سیرۃ النبی لابن ہشام میں ہے۔

تعتبر مصدرً هاماً فی شعر کعب رضی اللہ عنہ، وفی اشعار النقائص

بین شعراء المسلمین و شعراء الکفار (۶۴)۔

ترجمہ: کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار زیادہ معتبر سمجھے جاتے ہیں۔ آپ کے اشعار میں مسلمان اور کفار شعراء کے درمیان نقائص ہیں۔

اگرچہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار کا ایک بڑا حصہ ضائع ہو گیا ہے لیکن اس کے باوجود



کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار کا ایک کثیر ذخیرہ ہمیں کتب سیرت، کتب مغازی اور شعر و ادب کی کتب میں نظر آتا ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے جتنے قصیدے کہے ہیں سب طبع زاد ہیں۔ السامی العانی کہتے ہیں:

”فصدرت قصائدہ صدر واطیعا، کما یصدر الضیاء عن الشمس، والطر عن الزهر“ (۶۵)

ترجمہ: حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے جتنے قصیدے ہیں سب طبع زاد ہیں جیسے سورج سے روشنی خود بخود پیدا ہوتی ہے یا جیسے پھولوں سے خوشبو نکلتی ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ نے شاعری کو ذریعہ معاش نہیں بنایا۔ بلکہ آپ کی شاعری کا مقصد اہل اسلام کے جاہ و جلال عزت و آبرو کی حفاظت تھا۔ آپ نے سب اشعار میں اپنے دلی تاثرات بیان کیے ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ نے پچھلے شاعروں کی پیروی کرتے ہوئے غزل اور خمریات کو بیان نہیں کیا بلکہ اس کی جگہ آپ رضی اللہ عنہ پاکیزہ اور پر حکمت باتیں بیان کرتے ہیں۔ یہ بات عقل تسلیم نہیں کرتی کہ رسول کریم ﷺ کا شاعر فحش گوئی اور بے حیائی کا سہارا لے۔ آپ رضی اللہ عنہ کی شاعری بے حیائی سے پاک تھی اور نہ ہی آپ بے حیائی کی باتوں میں مشہور ہیں۔ کیونکہ آپ نے خود بھی پاکیزہ زندگی گزاری ہے اور اسی کی جھلک آپ رضی اللہ عنہ کی شاعری میں بھی نظر آتی ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اپنے اشعار میں مدح خوب کہتے تھے اور مبالغہ سے دور رہتے تھے۔ مدح میں وہی امور بیان کرتے جو ممدوح کے اخلاق و عادات میں واقعی پائے جاتے تھے۔ صداقت اور سچائی آپ رضی اللہ عنہ کے اشعار کا خاص وصف تھا۔ ممدوح کے وہی اوصاف بیان کرتے جو فی الواقع اس میں موجود ہوتے۔ اس کے حقیقی اوصاف سے زیادہ بیان نہ کرتے۔

عموماً شعراء مدح کے عوض کسی دنیاوی منفعت کے خواہاں ہوتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اپنے اشعار میں بادشاہ، وزراء اور سرداروں کی مدح کرتے ہیں لیکن حضرت کعب بن مالک

نے زمانہ اسلام میں کسی بادشاہ کی مدح کی نہ کسی وزیر کی بلکہ ہمیشہ اللہ تعالیٰ، نبی کریم ﷺ، صحابہ کرامؓ، اہل اسلام اور اسلام کی مدح میں اشعار بیان کیے اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ آپ ﷺ مدح کسی دنیاوی منفعت و استفادہ کے لیے نہ تھی۔

آپ ﷺ کا فخر اپنی ذات کے لیے نہیں ہے نہ ہی اپنی قوم کو ممتاز کرتے نظر آتے ہیں نہ ہی نسل کی شرافت بیان کرتے ہیں بلکہ آپ ﷺ فخر کرتے ہیں دین کی باتیں پھیلانے پر اور دین اسلام میں اخلاقی باتوں اور انسانی شرافت کے موجود ہونے پر۔ آپ خدا تعالیٰ کی ذات ذوالجلال اور حضرت محمد ﷺ کے خدا کے رسول ہونے پر فخر کرتے ہیں۔

آپ ﷺ کی ہجو میں سب و شتم نہیں ہے اور نہ ہی قذف (تہمت) ہے بلکہ آپ اگر کسی کی ہجو کرتے ہیں تو اس سے ان کا مقصد اس کو راہ راست پر لانا ہوتا ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا کوئی مرثیہ ان کے اپنے خاندان والوں کے لیے نہیں ملتا۔ انہوں نے جتنے مرثیہ کہے ہیں وہ دین کی اشاعت کرنے والوں کی شہادت، حضور ﷺ کے وصال یا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی وفات پر کہے ہیں۔

غرض آپ ﷺ کا کلام متانت اور پاکیزگی سے مزین، بے حیائی اور فحش گوئی سے مبرا ہے۔ آپ ﷺ کی شاعری دل پر اثر پذیری کی صلاحیت سے بہرہ ور ہے۔ کیونکہ وہ آسان عبارت، خوشنما و پرکشش الفاظ، عمدہ اوصاف، پختہ بندش اور ذوق فہم مضامین پر مشتمل ہے۔

اس زمانے میں چونکہ عربوں میں قصیدہ نگاری کا رواج تھا شاعر زیادہ تر قصیدے ہی کہتے تھے۔ اس لیے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے بھی اس زمانے کے مطابق قصیدے ہی کہے ہیں۔ آپ ﷺ کے بعض قصیدے طویل اور بعض مختصر ہیں لیکن جامع ہیں۔ اس وقت شاعر اپنے بعض قصیدوں میں دو دوستوں کو مخاطب کر کے قصیدے کا آغاز کرتے تھے۔ اسی طرح حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے بھی اپنے ایک قصیدہ میں دو دوستوں کو مخاطب کر کے قصیدہ کا آغاز کیا ہے۔

الا ابلغا فہراً علی نای دارھا      وعندہم من علمنا الیوم مصدق

بأنا غداة السفح من بطن يشرب صبرنا ورأيات المنية تخفق (۲۲)  
ترجمہ: میرے دونوں دوستو! سن لو قبیلہ فہر کو میرا پیغام ان کے گھر کی  
دوری کے باوجود پہنچا دو۔ اور آج انہیں کے پاس ہمارے علم کی صداقت  
کا معیار موجود ہے وہ پیغام یہ ہے کہ بطن یشرب کے دامن کوہ والی صبح کے  
موقع پر ہم نے اس وقت صبر و تحمل سے کام لیا تھا جب موت کے جھنڈے  
لہرا رہے تھے۔

لیکن حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے اپنے قصائد میں اس زمانے کے عرب شعراء  
کے مطابق نہ تو آثار دیار حبیب سے خطاب کیا ہے نہ ہی محبوب کی جدائی میں اپنی بیتابی بیان  
کی ہے۔ شاید آپؓ کی زمانہ جاہلیت کی شاعری میں کوئی ایسی بات ملتی ہو لیکن جو قصائد ہم  
تک پہنچے ہیں ان میں ایسی کوئی بات نظر نہیں آتی اور نہ ہی آپؓ کے قصائد میں کسی عورت کا  
ذکر ملتا ہے۔ البتہ ایک قصیدہ میں رسمی طور پر ایک عورت سے مخاطب ہو کر اپنی اور مسلمانوں  
کی فیاضی کا ذکر کرتے ہیں:

إنك عمر أبيك الكريه م إن تسألني عنك من يجتدينا  
فإن تسألني ثم لا تكذبي بخيرك من قد سألت أليقينا  
بأنا ليالي ذات العظام كنا ثمالاً لمن يعترينا (۲۴)

ترجمہ: تیرے پدر بزرگوار کی جان کی قسم! اگر تو کسی سے اپنی ضرورت کے  
لیے دریافت کرے گی کہ کون ہے جو مجھ سے فیاضی کر سکتا ہے اور عطایا  
بخش سکتا ہے۔ اگر تو یہ سوال کرے اور تجھ سے جھوٹی بات بھی نہ کہی جائے  
تو ہر وہ شخص جس سے تو بالکل یقینی بات معلوم کرنے کے لیے سوال کرے  
گی جواب دے گا کہ ہمیں تو ہیں (مراد شاعر) جو قحط سالی اور مغلوب الحالی  
کے وقت بھی جب لوگ ہڈیوں کو پکاپکا کر چربی نکالنے پر مجبور ہو جاتے ہیں  
مرجع خلاق بنے رہتے ہیں اور ہر وہ شخص جو ہمارے سامنے اپنی فریاد اور  
ضرورت لے کر آتا ہے تو ہم اس کے لیے فریاد رس ثابت ہوتے ہیں اور

اس کی ضرورتیں عطیے دے کر پوری کر دیتے ہیں۔

## اصناف سخن

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بہت مشہور و معروف شاعر تھے۔ آپ کا مقام شعر میں بہت اعلیٰ ہے۔ آپ مشہور و معروف شاعر خاندان سے تعلق رکھتے ہیں۔ آپ کے شعر زیادہ تر ہجو، رد، رثاء، مدح، فخر اور حماسہ وغیرہ میں ہیں۔

چونکہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے کثیر تعداد میں شعر ضائع ہو گئے ہیں۔ اس لیے آپ کی زمانہ جاہلیہ کی شاعری نہیں ملتی اور جو اشعار ہم تک پہنچے ہیں وہ زمانہ اسلام سے تعلق رکھتے ہیں۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی شاعری پر زور متین، ہمہ گیر، خوش اسلوب اور رواں قافیہ والی ہے۔ آپ کے دیوان میں مدح، ہجو، مرثیہ، فخر، حماسہ، نقشہ کشی، منظر نگاری اور وصف وغیرہ کے اشعار ملتے ہیں۔ اب آپ کی شاعری کی ہر صنف پر علیحدہ علیحدہ اجمالی روشنی ڈالی جائے گی اور ہر موضوع کے متعلق نمونہ کلام پیش کیا جائے گا تاکہ ہر صنف کا حسن اور اس کی جودت و عمدگی کا پتہ چل سکے۔

### فخر و حماسہ

التمدح بالخصال والافتخار وعدد القديم۔<sup>(۱۸)</sup>

فخر و حماسہ: صفات کی تعریف، ان پر فخر اور ان کی تعداد و پابندی کا بیان ہے:  
والفخر: هو تمدح المرء بخصال نفسه و قومه، والتحدث بحسن بلائهم ومكارمهم وكرم عنصرهم، وفرقة قبيلهم، ورفعة حسبهم وشهرة شجاعتهم۔<sup>(۱۹)</sup>

ترجمہ: فخر کسی شخص کی ذاتی یا اس کی قومی خصائل کی تعریف، ان کے حسن عمل، مکارم اخلاق اور عادات کی اچھائی، ان کے قول کا حسن، ان کے خیالات کی بلندی اور ان کی بہادری کی شہرت کو بیان کرنا ہے۔



کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے نزدیک جماعتی فخر مسلمانوں کی جماعت کے لیے ہے۔ آپ نے ذاتی فخر کی نسبت جماعتی فخر کو ترجیح دی ہے۔ اس لیے اپنے خاندان اور قبیلہ کی بڑائی پر زیادہ فخر کرنے کی بجائے مسلمانوں کی جماعت پر فخر کرتے ہیں جو اللہ پر اور اس کے دین اسلام پر ایمان لائی اور محمد رسول اللہ ﷺ کو اللہ کا نبی سمجھ کر ان کی ہدایت پر چلی۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے اپنے قبیلہ، خاندان اور آباؤ اجداد پر زیادہ فخر نہیں کیا۔ بلکہ ان کا فخر یہ کلام زیادہ تر ان لوگوں کے لیے ہے جو اللہ کے راستہ میں شہادت کا درجہ حاصل کرتے ہیں، یا وہ فخر کرتے ہیں فرشتوں کی مدد پر جو اللہ تعالیٰ نے بدر کے موقع پر مسلمانوں کی فرمائی تھی۔

ویوم بدر لقینا کم لنا مدد فیہ مع النصر میکال و جبریل  
ان تقتلوننا فدين الحق فطرتنا والقتل فی الحق عند اللہ تفضیل (۷۰)

ترجمہ: جنگ بدر میں ہماری اور تمہاری ٹڈ بھيڑ ہوئی ہمیں ایسی کمک پہنچ رہی تھی جس میں میکائیل اور جبرئیل علیہما السلام نصرت ساتھ لیے موجود تھے۔ تم اگر ہمیں قتل بھی کر دو گے (تو کیا پروا ہے) اس لیے کہ دین حق ہماری سرشت میں داخل ہو چکا ہے اور حق کے معاملے میں قتل ہو جانا اللہ تعالیٰ کے نزدیک بڑی فضیلت ہے۔

اور مزید اللہ تعالیٰ کی مدد پر فخر کرتے ہوئے کہتے ہیں:

وردناه بنور اللہ یجولو رجی الظلماء عنا والفظاء  
رسول اللہ یقد منا بامر من أمر اللہ أحکم بالقضاء  
فما ظفرت فوارسکم ببدر وما رجعوا إلیکم بالسواء  
فلا تعجل أبا سفیان وارقب جبار الخیل تطلع من کداء  
بنصر اللہ روح القدس فیها ومیکال فیا طیب الملاء (۷۱)

ترجمہ: ہم اپنے ساتھ اللہ تعالیٰ کا نور لے کر اس مقام پر پہنچے ہیں جو اندھیری رات کی تاریکی اور پردے ہم سے دور کرتا ہے۔ (وہ نور) اللہ تعالیٰ کا رسول تھا، جو اللہ تعالیٰ کے احکام میں سے کسی حکم کے تحت ہمارے آگے چل رہا تھا، قضا (وقدر) سے مستحکم کر دیا گیا ہے۔ بدر میں تمہارے



سواروں نے نہ فتح حاصل کی اور نہ وہ تمہاری جانب صحیح و سالم لوٹے۔  
پس اے سفیان جلدی نہ کر اور مقام کداء سے بہترین گھوڑوں کے چڑھ آنے کا انتظار  
کر (وہ سوار) خدائی مدد کو ساتھ لیے ہوئے ہوں گے ان میں روح القدس اور میکائیل بھی  
ہوں گے۔ پس یہ کیسی بہترین جماعت ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ بہت بہادر تھے، اللہ تعالیٰ سے شدید محبت کرتے تھے اور اللہ تعالیٰ  
کی ذات پر بہت اعتماد رکھتے تھے۔ جس کی جھلک ان کے اشعار میں جا بجا نظر آتی ہے۔ اللہ  
تعالیٰ کی بزرگی و جلال پر اپنے اشعار میں جگہ جگہ فخر کرتے ہیں۔ یہاں چند اشعار پیش کیے  
جاتے ہیں۔ جس میں اللہ تعالیٰ جل شانہ کی مدد فرمانے پر فخر یہ طور پر کہتے ہیں:

إذا غايظو نافي مقام اعانا

على غيظهم نصر من الله واسع (۷۲)

ترجمہ: جب بھی اور جہاں بھی انہوں (کفار) نے ہم پر غیظ و غضب کا  
اظہار کیا تو اللہ تعالیٰ نے ہماری مدد فرمائی اور ان کے غیظ و غضب پر اللہ  
تعالیٰ کی وسیع نصرت غالب تھی۔

جنگ بدر کے موقع پر ابوسفیان کو مخاطب کر کے اللہ تعالیٰ کے مدد پہنچانے پر فخر کرتے  
ہوئے فرماتے ہیں۔

فلا تعجل ابا سفیان و ارقب جیاد النخيل تطلع من كداء

بنصر الله روح القدس فيها وميكال فياطيب الملاء (۷۳)

ترجمہ: پس اے ابوسفیان۔ جلدی نہ کر اور مقام کداء سے بہترین گھوڑوں  
کے چڑھ آنے کا انتظار کر۔

(وہ سوار) خدائی مدد ساتھ لیے ہوئے ہوں گے۔ ان میں روح القدس اور میکائیل  
ہوں گے۔ پس یہ کیسی بہترین جماعت ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا مشہور شعر بھی فخر یہ ہے جس میں آپ نے اللہ تعالیٰ کی بڑائی پر فخر  
کیا ہے اور اس پر اللہ تعالیٰ نے آپ کا شکر یہ ادا کیا ہے۔ جنگ خندق کے موقع پر ابن

زبیری نے ایک ہجو یہ قصیدہ کہا تھا جس کے جواب میں حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے جو اشعار کہے اس کا ایک شعر یہ بھی ہے۔

جاءت سخينة كى تغالب ربها  
فليغلبن مغالب الغلاب (۷۳)

ترجمہ: یہ قریشی اس خیال سے آئے تھے کہ غلبہ حاصل کرنے میں اپنے رب سے مقابلہ کریں گے۔ لیکن سب سے غلبہ والی ہستی سے جو مقابلہ کرتا ہے وہ ضرور بالضرور مغلوب ہو کر رہتا ہے۔

ابن ہشام کہتے ہیں مجھ سے ایک قابل اعتماد شخص نے کہا کہ مجھ سے عبد الملک بن یحییٰ ابن عباد بن عبد اللہ بن زبیر نے بیان کیا، جب حضرت کعب بن مالک نے یہ شعر کہا:

جاءت سخينة كى تغالب ربها  
فليغلبن مغالب الغلاب

تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

”لقد شكرك الله يا كعب على قولك هذا“ (۷۵)

ترجمہ: تمہارے اس شعر پر اللہ تعالیٰ نے تمہارا شکر یہ ادا کیا ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ فخر کرتے ہیں کہ آپ مشرکین کو کفر سے دور رہنے کی تلقین کرتے ہیں اور اس بات پر فخر کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کی مدد کی اور ان کو ہدایت دی، فرماتے ہیں:

يدو دوننا عن ديننا ونذودهم عن الكفر والرحمن راعٍ وسامع  
إذا غايظونا في مقام أعاننا على غيظهم نصر من الله واسع  
وذلك حفظ الله فينا وفضله علينا ومن لم يحفظ الله ضائع  
هدانا للدين الحق واختاره لنا والله فوق الصانعين صنائع (۷۶)

ترجمہ: وہ ہمارے دین کی مخالفت میں ہم سے مدافعت کر رہے تھے اور ہم ان کی مخالفت کر رہے تھے اور پروردگار دیکھ اور سن رہا تھا۔ جب بھی اور جہاں بھی انہوں نے ہم پر

غیظ و غضب کا اظہار کیا۔ تو اللہ تعالیٰ نے ہماری مدد فرمائی اور ان کے غیظ و غضب پر اللہ تعالیٰ کی وسیع نصرت غالب تھی۔ اور یہ اللہ تعالیٰ کی جانب سے ہماری حفاظت تھی اور اس کا ہم پر فضل تھا اور جس کا اللہ محافظ نہ ہو وہ برباد ہو جانے والا ہے۔

اللہ تعالیٰ نے ہم کو دین حق کی ہدایت فرمائی اور اس دین برحق کو ہمارے لیے منتخب فرمایا اور اللہ تعالیٰ کی بنائی ہوئی چیزیں تمام دوسرے صانعین پر فوقیت رکھتی ہیں۔  
رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر فخر کرتے ہوئے کہتے ہیں:

فینا الرسول شهاب ثم نتبعه نور مضی له فضل علی الشهب  
الحق منطقه والعدل سيرته فمن یجبه الیه ینج من تب  
نجد المقدم ماضی الهم معتزم حین القلوب علی رجف من الرعب  
بدالنا فاتبعناه نصدقه وکذبوه فکنا أسعد العرب (۷۷)

ترجمہ: ہمارے اندر ایک ایسے رسول موجود تھے جو شہاب ثاقب کی طرح روشن تھے اور روشنی پھیلانے والا ان کا ذاتی نور مستزاد تھا۔ اس شہاب ثاقب کو دوسرے ستاروں پر فضیلت حاصل تھی۔

ان کا کلام حق پر اور ان کی سیرت عدل و انصاف پر مبنی ہے۔ پس جو بھی شخص انہیں لیبیک کہے گا نقصان و خسران اور تباہی و بربادی سے نجات پا جائے گا۔

جب قلوب مارے ڈر کے تھرا جاتے ہیں۔ ایسے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سخت پیش قدمی کرنے والے باہمت اور صاحب عزم ثابت ہوتے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں ایسی باتوں پر آمادہ کرتے ہیں جو معصیت سے دور ہوتی ہیں اور انہیں نافذ فرماتے ہیں۔ وہ گویا چودھویں رات کا چاند ہیں۔ کذب اور غیر واقفیت پر پیدا ہی نہیں کیے گئے۔ وہ ہمارے اندر مبعوث ہوئے تو ہم تصدیق کر کے ان کے تابع بن گئے۔ کفار نے ان کی تکذیب کی اور گمراہ ہو گئے۔ لہذا ہم عرب میں سب سے زیادہ باسعادت بن گئے۔

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی قیادت پر فخر کرتے ہوئے حضرت کعب بن مالک فرماتے ہیں:

لنا حومة لاتستطاع يقودها

نبی اُتی بالحق عف مصدق (۷۸)

ترجمہ: ہمارا ایک معظم مقام ہے جس پر کوئی حملے کی تاب نہیں لاسکتا۔ اس کی قیادت وہ نبی کر رہا ہے جو ہمارے پاس حق لایا ہے، عقیف ہے اور صادق و مصدوق ہے۔

مزید رسول اللہ ﷺ پر فخر کرتے ہوئے فرمایا:

فکفی بنا فضلا علی من غیرنا

حب النبی محمد ایانا (۷۹)

ترجمہ: پس ہمارے لیے دوسروں پر فضیلت کے لیے یہی کافی ہے کہ آنحضرت ﷺ خاص ہم سے ہی محبت کرتے ہیں۔

فخر و بہادری اور جوانمردی عربوں کا خاصہ تھا۔ جب یہ عرب مسلمان ہو گئے تو یہ تمام جذبات اسلام کے لیے استعمال ہونے لگے اور مختلف جنگوں میں مسلمانوں نے اپنی بہادری اور جوانمردی کے جوہر دکھائے۔ جنگ بدر کے موقع پر مسلمانوں کی بہادری بیان کرتے ہوئے حضرت کعبؓ کہتے ہیں:

ضربناہم حتی ہوی فی مکرنا لمنخر سوء من لؤی عظیمہا

فولوا و دسناہم بیض صوارم سواء علینا حلفہا و صمیمہا (۸۰)

ترجمہ: ہم نے ان پر حملہ کیا۔ یہاں تک کہ ہماری بار بار کی ضربوں نے بنولوی کے سردار (ابو جہل) کو بری موت مار دیا۔ پس وہ مڑ کر بھاگے اور ہم نے چمکتی ہوئی تلواروں سے انہیں پامال کر دیا۔ ہمارے لیے ان کے حلیف اور خود قریش برابر ہیں۔

جنگ احد کے موقع پر مسلمانوں کی بہادری بیان کرتے ہوئے فرمایا:

فلما تلاقینا و دارت بنا الرحا و لیس لأمر حمہ اللہ مدفع  
ضربناہم حتی ترکنا سراتہم کأنہم بالقاع خشب مصرع

لَدُنْ غَدُوَّةٍ حَتَّى اسْتَفْقْنَا عَشِيَةَ كَأَنَّ ذَكَانَا حَرَّ نَارٍ تَلْفَعُ (۸۱)

ترجمہ: پس جب ہم دونوں حریف ایک دوسرے سے متصادم ہوئے اور جنگ کی چکی ہم پر خوب چلنے لگی اور جو بات اللہ تعالیٰ مقدر کر دیتا ہے۔ اس سے کوئی بچ نہیں سکتا۔ تو ہم نے انہیں تلواروں سے اتنا مارا اور ان میں چنے ہوئے لوگوں کی یہ حالت کر دی گئی گویا نشیبی زمین میں پچھاڑی ہوئی لکڑیاں پڑی ہیں۔ یہ شمشیر زنی صبح کے وقت شروع ہوئی اور شام کو ہم نے ہوش لیا۔

ایک شعر میں مسلمانوں کو شیر کی طرح بہادر بتاتے ہیں، کہتے ہیں گویا کہ وہ ایسے شیر ہیں جو اپنی کچھار پر اٹھلا اٹھلا کر گوشت کھا رہے تھے۔

وَرَحْنَا وَأَخْرَانَا بَطَاءَ كَأَنَّا

أَسْوَدَ عَلَى لَحْمٍ بَيْبِشَةَ ضَلَعُ (۸۲)

ترجمہ: اور ہم لوگ شام کے وقت اس شان سے واپس ہوئے کہ ہم میں جو لوگ آخری صفوں میں تھے وہ باطمینان خراماں خراماں چلے آ رہے تھے۔ گویا ہم ایسے شیر تھے جو اپنی کچھار پر اٹھلا اٹھلا کر گوشت کھا رہے تھے۔ اپنے بہادر شہسواروں کو جو گرد و غبار کے تاریک بادلوں کے نیچے اپنے بڑے بڑے نیزوں سے دشمنوں کو مارتے ہیں، پر فخر کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

صَدَقَ يَعَاظُونَ الْكِمَاةَ حَتَّوْفَهُمْ

تَحْتَ الْعِمَايَةِ بِالْوَشِيحِ الْمَزْهَقِ (۸۳)

ترجمہ: یہ سوار (لوٹنے میں) سچے اور پکے ہیں جو گرد و غبار کے تاریک بادلوں کے نیچے اپنے جان لیوا نیزوں سے بڑے بڑے مد مقابل بہادروں کی جانیں نکال کر ان کے حوالے کر دیتے ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ مسلمانوں کی صرف حربی صلاحیتوں پر ہی فخر نہیں کرتے بلکہ امن کی حالت میں جب کبھی قحط پڑ جاتا ہے تو مسلمان قوم کو ایک شریف مہمان نواز قوم کی حیثیت



سے پیش کرتے ہیں۔

فان تسألني ثم لا تكذبي يخبرك من قد سألت أليقينا  
بانا ليالي ذات العظام كنا ثمالا لمن يعترينا  
تلوز النجود باذرائنا من الضر في أزمات السنينا (۸۴)

ترجمہ: اگر تو پوچھے گی تو تجھ سے جھوٹ نہیں بولا جائے گا اور جس سے پوچھے گی وہ تجھے یقینی بات بتائے گا کہ ہم سخت بھوک کی راتوں میں اپنے ملاقاتیوں کے لیے امید کا پیغام ہیں۔ لوگوں کے گروہ ہمارے پہلوؤں میں قحط کی مصیبتوں سے پناہ لیتے ہیں۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے فخریہ اشعار زیادہ تر ناقص میں ہیں۔ جن میں انہوں نے کفار مکہ کے شعروں کا جواب دیا ہے۔ جنگ احد کے موقع پر عمرو بن العاص کے اشعار کا جواب دیتے ہوئے کہتے ہیں۔

أبلغ قریشا وخیر القول اصدقه والصدق عن ذوی الالباب مقبول  
أن قد قتلنا بقتلانا سراتکم أهل اللواء ففیما یكثر القیل (۸۵)

ترجمہ: قریش کو میرا یہ پیغام پہنچا دو اور سب سے بہتر قول وہی ہوتا ہے جو سب سے سچا ہوتا ہے اور اہل عقل و ہوش کے نزدیک سچائی ہی مقبول ہے کہ ہم نے اپنے مقتولین کے عوض میں تمہارے چنے ہوئے علمبرداروں کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ پس بتاؤ لوگوں میں کس معاملے کا زیادہ ذکر اذکار رہتا ہے۔

”الاعانی“ میں عبدالاعلیٰ القرشی سے روایت ہے۔

”عن عبدالاعلیٰ القرشی قال قال معاویة یوما لجلسانه  
اخبرونی بأشجع بیت وصف به رجل قومہ“۔

ترجمہ: عبدالاعلیٰ القرشی سے روایت ہے کہ ایک دن حضرت معاویہ نے اپنے ہم نشینوں سے کہا کوئی ایسا بہادری کا شعر سناؤ جس کی تعریف اس کی

اپنی قوم کے آدمی نے کی ہو۔ پس روح بن زنباع نے کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا یہ شعر پڑھا:

نصل السيوف اذا قصرن لخطونا

يوما- ونلحقها، إذ لم تلحق <sup>(۸۶)</sup>

ترجمہ: حضرت معاویہؓ نے کہا ”تو نے سچ کہا“۔

اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار میں بہادری اور فخر نمایاں نظر آتا ہے اور اسی کا اعتراف حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے بھی کیا ہے۔

اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ بے شک وہ ”صاحب فخر“ ہیں۔ عبدالعزیز رفاعی بیان کرتے ہیں:

”وقيل عنه ايضاً صاحب افخر بيت قالته العرب“۔

ترجمہ: اور کہا گیا ہے کہ ایک عرب نے کہا کہ وہ فخر کرنے والے ہیں اپنے اس قول کے ساتھ

وبئر بدر، إذ يرد وجوههم

جبريل تحت لوائنا و محمد

ترجمہ: جنگ بدر میں جبریل عليه السلام اور محمد صلى الله عليه وسلم ہمارے جھنڈے کے نیچے ان کے چہرے پھیر رہے تھے۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس کی تصدیق کی۔ (۸۷)

جہاں آپؐ نے اور چیزوں پر فخر کیا ہے وہیں اپنی بہادری پر بھی فخر کرتے ہیں۔ جب مرحب یہودی رجز میں یہ کہتا ہوا اپنے قلعہ سے نکلا کہ کون ہے جو میرا مقابلہ کرے گا تو کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے فی البدیہہ اس کے اشعار کے جواب میں کہا:

قد علمت خبير أنى كعب وأننى متى تشب الحرب

ماض على الهول جرى صلب معى حسام كالعقيق غضب

بكلف ماض ليس فيه عتب ندكم حتى يغل الصعب <sup>(۸۸)</sup>

ترجمہ: خیبر کو معلوم ہے کہ میں کعب بن مالک ہوں اور یہ کہ جب آتش جنگ بھڑکائی جاتی ہے تو میں ہولنا کیوں پر قابو پانے والا مضبوط بہادر ہوں۔ میرے پاس ایک کاٹنے والی بجلی کی طرح چمکنے والی تلوار ہے جو ایسے ہاتھ میں ہے جس میں کوئی کچی نہیں۔ ہم تمہارے ٹکڑے اڑادیں گے اور ہر دشواری کو آسان بنا لیں گے۔

ابن ہشام نے کہا مندرجہ بالا اشعار مجھے ابو زید انصاری نے سنائے جبکہ ابن ہشام نے ان اشعار کو اس طرح نقل کیا ہے:

قد علمت خیبر أنى كعب مفرج الغما جرئ صلب  
اذ شبت الحرب تلتها الحرب معى حسام كالعقيق غضب (۸۹)

ترجمہ: خیبر کو معلوم ہے کہ میں کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ہوں۔ دشواریوں کو دور کرنے والا، بہادر اور مضبوط جب جنگ آتی ہے میرے پاس کاٹنے والی تلوار ہے جو بجلی کی طرح چمکتی ہے۔

مزید فرماتے ہیں

نطوكم حتى يذل الصعب

نعطى الجزاء أو يفئ النهب

بكف ما ض ليس فيه عقب (۹۰)

ترجمہ: ہم تمہیں روند کر رکھ دیں گے۔ یہاں تک کہ دشواری دشواری نہ رہے۔ ہم تمہیں بدلے کی سزا دے کر رہیں گے تا آنکہ مال غنیمت حاصل ہو جائے۔ ایسے تیز ہاتھ کے ساتھ جس میں ذرا کچی نہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ فخر کرتے ہیں کہ آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت زبان اور

نیزے کے ساتھ کی۔ اس بات پر بھی فخر کرتے ہیں کہ آپ ایمان لائے اسلام کے عقائد پر قوم کا ہر شخص آپ کے اس قول پر تعریف کرتا ہے:

يدودو يحمى عن زمار محمد ويدفع عنه باللسان وباليد

وينصره من كل امرٍ يريه وجود بنفس دون نفس محمد  
يصدق بالانباء بالغيب مخلصاً يريد بذاك الفوز والعز في غد<sup>(۹۱)</sup>  
ترجمہ: محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے حقوق کے لیے ہر طرح مدافعت و حمایت کرتے ہیں  
اور خود ان کی مدافعت و حفاظت کے لیے اپنی زبان اپنا ہاتھ سب استعمال  
کرہتے ہیں۔ ہر ایسی چیز میں ان کا تعاون کرتے ہیں جس میں انہیں ذرا  
بھی شبہ ہو جاتا ہے۔ او محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان کی حفاظت میں اپنی جان تک  
نچھاور کر دیتے ہیں۔ امور غیب اور اخبار غیب کی انتہائی خلوص کے ساتھ  
تصدیق کرتے ہیں کیونکہ وہ آنے والے کل (آخرت) کی عزت و کامیابی  
چاہتے ہیں۔

حضرت کعب بن مالک اپنے قبیلہ کی بنیاد پر زیادہ فخر نہیں کرتے۔ بلکہ وہ اس بات پر  
زیادہ فخر کرتے ہیں کہ وہ اسلام کے مددگار ہیں اور اللہ تعالیٰ نے آپ کو مخلوق میں سے دنیا  
میں اسلام پھیلانے کے لیے چن لیا ہے۔ فرماتے ہیں:

اللہ اکرمنا بنصر نبینا و بنا اقام رعاءم الاسلام  
و بنا أعز نبيه و وليه وأعزنا بالنصر والاقدام  
فی كل معتبرك تطير نفوسنا تلك الجعاجم عن فراخ الهام  
نحن الخيار من البرية كلها ونظامها و زمام كل زمام<sup>(۹۲)</sup>

ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدد کا شرف عطا کیا اور ہمارے ذریعہ  
اسلام کی بنیاد قائم ہوئی۔

اور ہماری وجہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے دوستوں کو عزت ملی اور ہم ہی نے آپ کو  
تعاون اور نصرت سے نوازا۔ ہر معرکہ کے اندر ہماری جانیں قربان ہوئیں اور ہماری  
کھوپڑیاں تن سے جدا ہوتی رہیں۔ ہم روئے زمین پر سب سے بہترین لوگ ہیں اور اس  
نظام کائنات کے اندر اور افضلوں کے اندر ہم سب سے افضل ہیں۔

اپنے آباؤ اجداد پر فخر کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

الا ايهدا السائلى عن عشيرتى  
 هلم الى اهل المكارم والغفر  
 انا ابن مبارى الريح عمرو بن عامر  
 نموت الى قحطان فى سالف الدهر  
 نصرنا رسول الله از حل وسطنا  
 بيض اليمانى الشقفة السر (۹۳)

ترجمہ: اے میرے خاندان کے متعلق پوچھنے والے آئینے صاحب مکارم اور مفاخر (معزز اور قابل فخر) کی طرف میں ہوا کا مقابلہ کرنے والا عمرو بن عمر کا فرزند ہوں۔

ہم گزشتہ زمانوں سے قحطان میں وقت گزارتے رہے (موت بھی واقع ہوتی رہی) جب رسول اللہ ﷺ ہمارے ہاں تشریف لائے تو ہم نے آپ کی مدد یمنی تلوار اور خوف پینے والے نیزوں سے کی (یعنی ان کا دفاع کیا)۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اپنے آباؤ اجداد کی فضیلت پر خوش ہوتے ہیں اور فخر کرتے ہیں کہ انہوں نے ہماری بڑی اچھی تربیت کی ہے۔ اور وہ لڑائی میں خوب خرچ کرنے والے تھے، فرماتے ہیں:

وعسا هذا الضرب آباؤنا وسوف نعلم أيضا بنينا  
 جلاد الكماة وبدل التلا دعن جل أجسابنا ما بقينا  
 اذا مر قرن كفى نسله وأورثه بعده آخرينا  
 نشب و تهلك آباؤنا وبيننا نربى بنينا فنيانا (۹۴)

ترجمہ: یہ شمشیر زنی ہمیں ہمارے آباؤ اجداد نے سکھائی تھی اور آئندہ ہم اپنی قوم کو بھی بہادروں والی شمشیر زنی اور اموال میں سے اپنے بہترین مال کو زندگی بھر خرچ کرنے کی تعلیم دیں گے تاکہ جب ایک پشت اپنا وقت پورا کر کے گزر جائے تو دوسری اس کی جگہ لے لے اور ہمارے ہنر کی



وارث ہو سکے۔ اسی طرح یہ سلسلہ آنے والی نسلوں میں برابر قائم رہے۔  
ہم جو ان ہو رہے ہیں اور ہمارے آباؤ اجداد ہم سے جدا ہو رہے ہیں۔ اس خیال  
سے ہم اپنے بیٹوں کو فنون جنگ کی تربیت دے رہے ہیں۔  
اپنی قوم پر فخر کرتے ہوئے فرمایا:

وغسان اصلی و ہم معقلی  
منعم الأرومہ والمعقل (۹۵)

ترجمہ: ہمارا اصل تو غسان ہے۔ وہ ہمارا خاندان ہے۔ ایسا بہتر خاندان  
اور قبیلہ ہے۔

اپنی قوم پر فخر کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

اللہ اکرمنا بنصر نبینا  
وبنا أقام دعائم الاسلام  
وبنا أعز نبیہ و ولیہ  
وأعزنا بالنصر والاقدام  
فی کل معتبرک تطیر نفوسنا  
تلك الجعاجم عن فراخ الهام  
الخائضو غسرات کل منیة  
والضامنون حوادث الايام  
فسلوا زوی الاکال عن سرواتنا  
یوم العریض فعاجر فروام  
انا لمنع ما اردنا منعه  
ونجود بالمعروف للمعتام  
ینتا بنا جبریل فی ابائنا  
بفرائض الاسلام والاحکام (۹۶)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدد کا شرف عطا کیا ہمارے ذریعہ اسلام کی بنیاد قائم ہوئی۔

اور ہماری وجہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے دوستوں کو عزت ملی اور ہم ہی نے آپ کو تعاون اور نصرت سے نوازا۔ ہر معرکہ کے اندر ہماری جانیں قربان ہوئیں اور ہماری کھوپڑیاں تن سے جدا ہوتی رہیں۔ ہم روئے زمین پر سب سے بہترین لوگ ہیں اور اس نظام کائنات کے اندر اور انفضالوں کے اندر ہم سب سے افضل ہیں۔

موت کی فطرت میں کودنے والے ہیں اور زمانے کے بدلتے ہوئے حالات سے مقابلہ کرنے والے ہیں۔

پس اہل عقل ذی رائے لوگوں سے ہماری سخاوت (سماعت) کا حال پوچھو۔ عریض، حاجر اور آرام کے دنوں میں (اوس اور خزرج کے دور جاہلی کے مشہور ایام) ہم جب چاہیں کسی کام کو روکنا تو رکوا لیتے ہیں اور جہاں سخاوت کی نوبت آتی ہے تو سخاوت کرتے ہیں۔ جبریل علیہ السلام ہمارے آباؤ اجداد کو فرائض اسلام اور اس کے احکام سے آگاہ کرتے ہیں۔

جاہلیت کے زمانہ میں فخر کا مطلب بڑے بڑے سرداروں کا قتل ہوتا تھا۔ ان کے حسب نسب کی عزت کو خاک میں ملا کر فخر کیا جاتا ہے۔ جیسا کہ زمانہ جاہلیہ کے شعراء کیا کرتے تھے۔ اسی پر کعب بن مالک نے مسلمان قوم کی بہادری بیان کرتے ہوئے فرمایا:

فکم ترکنا بہا من سید بطل

حامی الذمار کریم الجد والحسب (۹۷)

ترجمہ: پھر ہم نے کتنے ہی بہادر سرداروں کو وہاں مار کر چھوڑ دیا جو اپنے حقوق کے بہترین محافظ، شریف النسب اور حیدر الحسب لوگ تھے۔

مزید کہتے ہیں:

اذا ما نحن اشرجنا علیہا جیاد الجدل فی الارب الشداد  
قدفنا فی السوابغ کل صقر کریم غیر معتلث الزناد

اشم كأنه أسد عبوس غداة بدأ بطن الجزع غاد  
يغشى هامة البطل المذكى صبي السيف مسترخى النجاد (۹۸)

ترجمہ: جب ہم اس جماعت کے جسموں پر سخت گروہوں والی بہترین زر ہیں  
باندھتے ہیں تو ہم ان بھرپور زرہوں میں گویا ایسے باز پرندے ڈالتے ہیں جو  
شریف النسل ہیں اور جو جنگ کے چقماق سے انجان طریقے سے چنگاری  
نہیں نکالتے (بلکہ وہ ایک ماہر کی حیثیت سے اس میں حصہ لیتے ہیں ناک  
والے ہیں اور جب ان کے پاس وادی کے کنارے صبح کے وقت کوئی سائل  
فریاد لے کر آتا ہے تو اس کی مدد کے لیے اس وقت یہ ترش رو شیر کے مانند  
جب وہ بڑے پر زور طاقت رکھنے والے بہادر پر حملہ کر کے چھا جاتے ہیں تو  
اس وقت ان بہادروں کی تلواریں بچوں کی تلواریں معلوم ہوتی ہیں اور ان  
کی تلواروں کے پر تلے ڈھیلے ہو جاتے ہیں۔

لڑائی کا ذکر گھبرا دینے والا ہوتا ہے۔ لیکن آپ اس پر فخر کرتے ہیں کہ لڑائی لڑنا  
مسلمان قوم کی عادت میں شامل ہے کہتے ہیں:

بنو الحرب لانعيا بشيء نقوله ولا نحن مما جرت الحرب نجزع  
بنو الحرب إن نظفر فلسنا بفحش ولا نحن من اظفارها نتوجع (۹۹)

ترجمہ: ہم زبردست دائمی جنگجو لوگ ہیں جو بات کہہ دیتے ہیں اسے پورا  
کرنے میں قطعاً نہیں تھکتے۔ نہ ان مصائب و شدائد پر واویلا کرتے ہیں  
جو جنگ لاتی ہے۔ ہم زبردست جنگجو ہیں۔ اگر کامیابی حاصل کرتے ہیں تو  
زیادتی نہیں کرتے اور جنگ کے بچوں کے زخموں سے ہم دردمند ہی  
ہوتے ہیں۔

انہی معنی کو دوسری جگہ اس طرح بیان کرتے ہیں:

انا بنو الحرب نمریہا و ننتجہا و عندنا للذوی الاضغان تنکیل (۱۰۰)

ترجمہ: دیکھو! ہم بڑے جنگ جو لوگ ہیں جنگ کو ہم اونٹنی کی طرح دوہتے

ہیں۔ اور اس سے بچے پیدا کر دیتے ہیں اور ہمارے پاس کینہ پرور لوگوں کے لیے بڑی دردناک سزا ہے۔

لڑائی پر فخر کا لازمی نتیجہ آلات و سامان جنگ پر فخر ہے۔ چنانچہ کعبؓ اپنے گھوڑوں کو شیر کی طرح بہادر بتاتے ہیں کہتے ہیں ایسا معلوم ہوتا ہے انہوں نے شیروں سے پیر لے لیے ہیں جن کے اوپر گوشت جمع ہوا ہے یعنی موٹے گوشت والے ہیں۔ اور پھر تیلہ ایسے ہیں جیسے شکاری کتے ہوتے ہیں جو کہ اپنے دشمنوں کو ہلاک کر دیتے ہیں اور پھر اپنے ٹھکانوں پر واپس آ جاتے ہیں۔ یہ گھوڑے دشمن سے مقابلہ کے وقت بہت خونخوار ہو جاتے ہیں۔ اور جب جنگ نہیں ہو رہی ہوتی تو جانوروں کی اور گھاس کی حفاظت کرتے ہیں۔ انہی گھوڑوں کے متعلق کعبؓ کہتے ہیں:

ونزائعا مثل السراح نمی بہا  
علف الشعیر وجزة المقضاب  
عری الشوی منها و اردف نحضها  
جرد المتون وسائر الآراب  
قوداً تراح إلى الصیاح اذا غدت  
فعل الضراء تراح للکلاب  
وتحوط سائمة الدیار و تارة  
تردی المدى وتووب بالاسلاب  
حوش الوحوش مطارة عند الوغی  
عبس اللقاء مبینة الإنجاب  
علفت علی دعة فصارت بدنا  
دخس البضیع خفیفة الاقصاب (۱۰۱)

ترجمہ: اور وہ عربی النسل گھوڑے جو بھیڑوں کی طرح جھپٹ کر حملہ کرنے والے ہیں۔ ان کے کھانے کی وجہ سے جو کا چارا اور درانتی سے کاٹی ہوئی گھاس غائب ہو گئی ہے۔ ان کی ٹانگیں برہنہ ہو گئی ہیں۔ اور ان کا گوشت چڑھ گیا ہے۔ ان کی پٹھیں اور تمام اعضاء (کم بال ہونے کے باعث) چکنے اور ملائم ہیں۔ یہ گھوڑے دراز قامت ہیں جب صبح کرتے ہیں تو اسی طرح ہنہانے کی آواز نکال کر خوش ہوتے ہیں جس طرح شکاری کتے اپنے شکاریوں کو دیکھ کر خوش ہو کر آوازیں نکالتے ہیں سارے دیار میں چرتے پھرتے ہیں اور کبھی کبھی ہماری خاطر دشمنوں کو ہلاک کرتے ہیں۔

اور مال غنیمت لے کر واپس آ جاتے ہیں۔ وحشی جانوروں کے مانند بدکنے والے اور جگ میں انتہائی سبک رفتار و تیز رفتار، مقابلے کے وقت بے حد ترش رو اور شریف النسل گھوڑے ہیں۔ انہیں آسائش اور آسودگی سے چارا دیا جاتا ہے۔ اس بنا پر موٹے تازے پر گوشت اور ہلکی آنتوں والے ہیں۔

کعب جس طرح لڑائی میں گھوڑوں پر فخر کرتے ہیں اسی طرح لڑائی کی اور چیزوں پر بھی کرتے ہیں۔ کہتے ہیں مسلمانوں کی کمانوں کے بھالے اچھی لکڑی کے ہیں۔ وہ لکڑی جو اُگتی ہے پہاڑوں کی چوٹیوں پر اور ان کے تیز زہر میں بچھے ہوئے ہیں جو دشمن ان پر حملہ کرے یہ ان کے لیے ہیں۔ کعب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

تھادی قسی النبع فينا وفيهم وما هو إلا اليربى المقطع  
ومنجوقة حرمية صاعدية يذر عليها السم ساعة تصع  
تصوب بأبدان الرجال وتارة تمر بأعراض البصار تقعع (۱۰۲)  
ترجمہ: درخت نبج کی کمانیں ہمارے اندر ٹوٹ رہی تھیں اور ان کے اندر بھی۔ یہ  
یرب کی بنی ہوئی تھیں۔ حرم کے باشندے صاعد کے ہاتھ کے بنے ہوئے وہ تیز بھی ٹوٹ  
رہے تھے جنہیں بناتے وقت زہر پلایا گیا تھا۔

یہ تیر لوگوں کے جسموں پر تڑا تڑپڑ رہے تھے اور کبھی کبھی پتھروں ہی کی چٹانوں پر گر کر  
کراؤ ازا پیدا کر رہے تھے۔

حضرت کعب تلواروں پر بھی فخر کرتے ہیں کہتے ہیں ان تلواروں کے ذریعہ مسلمان  
اپنے دشمنوں کو ہلاک کرتے ہیں اور ان کے ذریعہ بڑی بڑی جماعتیں منتشر ہو جاتی ہیں،  
فرماتے ہیں:

وقد عريت بيض خفاف كأنها مقابيس يزهيها لعينيك شاهر  
بهن ابدنا جمعهم فتبددوا وكان يلافى الحين من هو فاجر (۱۰۳)  
ترجمہ: اور وہ سفید چمکتی ہوئی ہلکی (تلواریں) برہنہ کر لی گئیں، گویا شعلے



ہیں کہ تلوار کھینچنے والا تیری آنکھوں کے سامنے انہیں حرکت دے رہا ہے۔  
انہیں تلواروں کے ذریعے سے ہم نے ان کی جماعت برباد کر دی اور وہ  
پریشان ہو گئے اور جو نافرمان تھا وہ موت سے ملاقات کر رہا تھا۔

فساروا و سرنا فالتقينا كأننا اسود لقاء لايرجى كليهما  
ضربنا هم حتى هوى في مكرنا لمنخر سوء من لوى عظيمها  
فولوا و دسنا هم بيض صوارم سواء علينا حلفهاو صميمها (۱۰۴)  
ترجمہ: بس وہ بھی چلے اور ہم بھی چلے اور ان سے ہم اس طرح مقابل  
ہوئے گویا مقابلے کے لیے ایسے شیر ہیں جن کے زخم خوردہ (کے بچنے) کی  
امید نہیں کی جاتی۔

ہم نے ان پر یہاں تک شمشیر زنی کی کہ ہمارے حملے میں بنی لوٹی کا بڑا (سردار)  
اوندھے منہ بری طرح گڑھے میں جا گرا۔

پس انہوں نے پیٹھ پھیری اور ہم نے چمکتی تلواروں سے انہیں پامال کیا۔ ہمارے  
لیے ان میں اصلی افراد اور ان کے حلیف دونوں برابر تھے (ہم نے دونوں کو پامال کیا) ان  
تلواروں کی دھاروں سے دشمن کے اوپر موت کے پیالے وارد ہوتے ہیں۔ ان کی دھار  
کھنڈی نہیں ہے اور نہ ان کی شکل ٹیڑھی ہے۔ یہ تلواریں بہادروں کے ہاتھوں میں چمکتی ہیں  
جیسے کہ موسم برسات کی بجلی چمکتی ہے۔

تغاور ايمانهم بينهم كؤوس المنايا يحد الظبينا  
شهدنا فكنا اولى باسه وتحت العماية والمعلينا  
بنخرس الحسيس حسان رواء وبصرية قد اجمن الجفونا  
فما ينفلن وما ينحنين وما ينتهين اذا ما نهينا  
كبرق الخريق بايدي الكماة يفجعن بالطل هاما سكونا (۱۰۵)

ترجمہ: جنگجوؤں کے ہاتھ تلواروں کی دھار سے موت کا پیالہ ایک دوسرے

کو دے رہے تھے۔ اس جنگ میں ہم شریک ہوئے تو گویا اس کے امنڈتے ہوئے بادلوں اور نشان لگانے والے فوجیوں کی سختیاں جھیل سکتے تھے۔ ہم آئے اور خاموش تلواروں کے ساتھ آئے جو نہایت چمکیلی خوبصورت اور خون سے آلودہ تھیں اور نیام میں رہنے سے اکتا گئی تھیں۔ پس یہ تلواریں نہ کند ہوئیں، نہ جھکیں، نہ مڑیں اور جب انہیں روکا گیا تو وہ رکی بھی نہیں۔ بہادروں کے ہاتھوں میں موسم خریف کی بجلی کی طرح آنکھوں کو خیرہ کر دینے والی روشنی پھیلا رہی تھیں اور اپنے سایوں کے نیچے سروں کو (کاٹ کر) بے حس و حرکت بنا رہی تھیں۔

اور وہ فرعون کا ذکر کر کے اپنی زرہ کی بھی تعریف کرتے ہیں کہ وہ چوڑی اور کشادہ ہے۔ فرماتے ہیں:

ترانا فی فضا فض سابغات کفدران الملا متسر بلینا (۱۰۶)

ترجمہ: تم دیکھ رہے تھے کہ ہم میدان کے تالابوں جیسی بھرپور زرہوں میں ملبوس تھے۔

یہ زرہیں کشادگی میں زمین کی حد جیسی ہیں۔ جسموں پر بالکل ٹھیک آتی ہیں۔ گویا کہ وہ تالاب ہیں جس کے اوپر سے ہوا آتی جاتی ہے۔ وہ مضبوط ہیں اور ایسی چمکدار ہیں گویا کہ وہ ٹڈیوں کا چشمہ ہیں۔

فی کل سابغة تحط فضولها کالنبھی هبت ریحہ المترقرق

بیضاء محکمة کأن قتیروها حلق الجنادب ذات شک موشق (۱۰۷)

ترجمہ: اس جماعت کا ہر فرد ایسی بھرپور زرہ میں ملبوس ہے جس کا فاضل حصہ گھیٹے ہوئے زمین پر خطوط بناتا چلا جاتا ہے اور جو اس تالاب کے مانند ہے جس پر ہوا کے چلنے سے لہریں آ اور جا رہی ہوں۔ ایسی زرہ میں ملبوس جو چمکیلی اور نہایت مضبوط ہے جس کی بندش نہایت اچھی ہے اور جس کی کیلیں ٹڈیوں کی آنکھوں کی طرح چمک رہی ہیں۔

اپنے اشعار میں نیزوں پر بھی فخر کرتے نظر آتے ہیں جو بار بار دشمنوں کے لگتے ہیں:

شددنا بحول الله والنصر شدة عليكم واطراف الأسننة شرع

نكر القنا فيكم كان فروعها غزالي مزاد ماؤها يتهزع (۱۰۸)

ترجمہ: خدا کی طاقت اور اس کی نصرت پر بھروسا کرتے ہوئے ہم نے تم پر

سخت حملہ کیا۔ حملہ کرتے ہی نیزوں کی دھاریں تم پر برابر چلنے لگیں۔

تم پر نیزوں کا حملہ بار بار ہو رہا تھا۔ معلوم ہوتا تھا گویا (ان نیزوں سے ہونے

والے) چوڑے چوڑے زخم تو شہ دانوں کے منہ تھے جو برابر ٹوٹ رہے تھے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی شاعری میں فخریہ اشعار کثرت سے ملتے ہیں۔ آپؓ

زیادہ تر اللہ تعالیٰ، رسول کریم، دین اسلام کی راہ ہدایت پر فخر کرتے ہیں۔ آپؓ کو اس

بات پر بہت فخر ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آپؓ کو راہ ہدایت دی اور آپؓ کو اس کام کے

لیے منتخب کر لیا کہ آپؓ مشرکین کو سیدھا راستہ دکھائیں اور ان کو کفر سے دور کریں۔ مشکل

کے وقت اللہ تعالیٰ کی مدد پہنچنے پر بھی فخر کرتے ہیں اور رسول کریم ﷺ کا لوگوں کو راہ ہدایت

دکھانے پر بھی فخر کرتے نظر آتے ہیں۔ غرض ان کے فخریہ اشعار اللہ تعالیٰ، رسول کریم ﷺ

اور مسلمانوں پر ہیں۔ آپؓ نے اپنی قوم پر بھی فخریہ اشعار کہے ہیں لیکن وہ بہت کم ہیں۔

آپؓ کا فخریہ انداز حوصلہ بلند کر دینے والا ہے۔ آپؓ کے فخریہ اشعار پڑھ کر

قاری اپنے اندر ایک نیا ولولہ محسوس کرتا ہے۔ اسی لیے جب آپؓ مسلمانوں کے لیے

ایسے شعر کہتے تھے تو وہ زیادہ بہادری اور جرأت سے دشمن کا مقابلہ کرتے تھے اور نمایاں

کامیابی حاصل کرتے تھے۔

وعید و تہدید

وعید و تہدید کا مطلب ہے دھمکیاں دینا۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے دیوان میں جا بجا ایسے

اشعار ملتے ہیں جن میں آپؓ نے دشمنوں کو لڑائی کی اور مسلمانوں کو بہادری کی دھمکیاں دی

ہیں۔ وعید و تہدید آپؓ کی شاعری کا خاص وصف ہے۔

ابن سیرین نے کہا کہ انصار کے تین آدمی تھے جو کفار کے ہجو یہ اشعار کا جواب دیتے تھے۔ وہ لکھتے ہیں:

”کان کعب بن مالک نخوفهم الحرب، وکان حسان یقبل

علی الانساب وکان عبداللہ بن رواحہ یعیر ہم بالکفر“ (۱۰۹)

ترجمہ: کعب رضی اللہ عنہ بن مالک لڑائی کا خوف دلاتے تھے۔ حسان رضی اللہ عنہ ان کے

نسبوں پر حملہ کرتے تھے اور عبداللہ بن رواحہ ان کو کفر کی عار دلاتے تھے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو اشعار میں لڑائی اور مسلمانوں کی بہادری کی دھمکیاں دینے کا

ملکہ حاصل تھا۔ آپ رضی اللہ عنہ کے اشعار سے اس قدر خوف جھلکتا تھا کہ ایک مرتبہ آپ کے دو

اشعار سن کر پورا قبیلہ دوس خوفزدہ ہو کر مسلمان ہو گیا۔

قضینا من تہامة کل ریب وخیر..... ثم أجمعنا السیوفا

تخبرها ولونطقت لقات قواطعهن دوساً او ثقیفاً (۱۱۰)

ترجمہ: ہم نے تہامہ اور خیبر سے اپنا بدلہ لے لیا۔ پھر ہم نے تلواروں کو

میانوں میں ڈال لیا۔ اب ہم انہیں اختیار دیتے ہیں اور اگر یہ بولیں تو

کہیں کہ ان کا نشانہ قبیلہ دوس ہے یا بنو ثقیف ہیں۔

کہا جاتا ہے کہ جب یہ دو شعر قبیلہ دوس کو پہنچے تو انہوں نے کہا کہ اپنی جانوں کو بچاؤ

ایسا نہ ہو کہ تم پر وہ مصیبت نازل ہو جائے جو نازل ہوئی ثقیف پر۔

ان اشعار کو سن کر رسول کریم ﷺ نے فرمایا:

”والذی نفسی بیدہ لہی أشد علیہم من رشق النبل“۔ (۱۱۱)

حضرت کعب ان اشعار میں اللہ تعالیٰ کی مدد کی دھمکی دیتے ہوئے کہتے ہیں:

فلا تعجل أبا سفیان وارقب جیاد الخیل تطلع من کداء

بنصر اللہ روح القدس فیہا ومیکال فیاطیب الملاء (۱۱۲)

ترجمہ: ابوسفیان جلدی نہ کر اور وادی کداء سے اترتے ہوئے عمدہ گھوڑوں

کو دیکھ۔ اللہ کی مدد لے کر جبریل امین ان میں موجود ہیں اور میکائیل بھی

ہیں۔ یہ کتنا شاندار گروہ ہے۔

جنگ خندق کے موقع پر فرماتے ہیں:

تلقي العدو بقحمة مملومة تنفي الجموع كقصد رأس المشرق (۱۱۳)

ترجمہ: ہم ایسے جمع کیے ہوئے لشکر کے ذریعہ سے دشمن کا مقابلہ کرتے ہیں

جو بڑی بڑی جمعیتوں کو ملکِ عدم پہنچانے کے لیے ان کا خون بہا دیتا ہے۔

اس وقت معلوم ہوتا ہے، گویا مشرق (ایک پہاڑ کا نام) کے سر (چوٹی) کی

قصد کھول دی گئی ہے۔

حضرت کعبؓ اور ان کے دونوں ساتھیوں کے اشعار کفار مکہ پر اس قدر اثر انداز

ہوتے کہ تلوار کے زخم اس قدر شدید نہ ہوتے تھے۔ وہ ان کے شعر سن کر تلملا اٹھتے تھے۔ اسی

لیے سرور کائنات سید المرسلین رحمۃ اللعالمین ﷺ نے فرمایا:

”لهذا اشد عليهم من وقع النبل“ (۱۱۴)

ترجمہ: وہ سخت ہیں ان کے اوپر نیزے کی نوک سے بھی زیادہ۔

آپؐ نہ صرف کفار قریش کو جنگ کی دھمکیاں دیتے تھے بلکہ اور قبائل کو بھی اپنے اشعار

کے ذریعہ ڈراتے دھمکاتے رہتے تھے۔ غزوہ خیبر کے موقع پر یہودیوں کو مخاطب کر کے

فرماتے ہیں:

نظرو كم حتى يذل الصعب نعطي الجزاء أوفى النهب

بکف ماض ليس فيه عتب (۱۱۵)

ترجمہ: ہم تمہیں روند کر رکھ دیں گے۔ یہاں تک کہ دشواری دشواری نہ

رہے۔ ہم تمہیں بدلہ کی سزا دے کر رہیں گے تا آنکہ مالِ غنیمت حاصل

ہو جائے۔ ایسے تیز رو ہاتھ کے ساتھ جس میں ذرا کجی نہیں۔

ایک موقع پر جنگ احد میں کفار مکہ کو دھمکاتے ہوئے کہتے ہیں:

و کنا شهاباً يتقى الناس حره

ويفرج عنه من يليه ويسفع (۱۱۶)



ترجمہ: اور ہم جنگ کے وہ شعلے ہیں کہ وہ ان کی حرارت سے بجتے اور ڈرتے ہیں اور جو اس حرارت سے قریب ہوتا ہے وہ کتنا ہی اس سے نجات حاصل کرنے کی کوشش کرے بچ نہیں سکتا اور جل بھن کر خاک ہو جاتا ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو اشعار کے ذریعہ دشمنوں کو دھمکانے اور خوفزدہ کرنے میں کمال حاصل تھا۔ وہ اپنے اشعار کے ذریعہ دشمن کو اس طرح خوفزدہ کر دیتے تھے کہ دشمن کے لیے دل میں جتنا خوف آپ کے اشعار کے ذریعہ سے بیٹھتا اتنا ہتھیاروں سے بھی نہیں بیٹھتا تھا۔

جنگ احد کے موقع پر عمرو بن العاص کے اشعار کا جواب دیتے ہوئے مسلمانوں کو اتنا جنگجو بتاتے ہیں کہ دشمنوں کو تلواروں سے اس طرح مارتے ہیں کہ ان کا گوشت علیحدہ علیحدہ ٹکڑوں میں بٹ جاتا ہے۔ فرماتے ہیں:

فلا تمنوا لقاء الحرب واقعدوا إن أخوا الحرب أصدى اللون مشعول  
 إن لكم عندنا ضربا تراح له عرج الضباع له خذم رعابيل  
 انا بنو الحرب نمریہا ومنتجہا وعندنا لذوی الأضغان تنکیل (۱۱۷)  
 ترجمہ: پس تم جنگ کے شعلے کو بھڑکانے کا حوصلہ نہ کرو اور چپ چاپ بیٹھے رہو کیونکہ جنگجو آدمی کا رنگ خون سے رنگا ہوتا ہے اور وہ بے حد مصروف جنگ رہتا ہے۔

ہمارے پاس تمہارے لیے تلواروں کی مار موجود ہے جس سے لنگڑے بجو جھوم جھوم جاتے ہیں کیونکہ انہیں اس مار سے گوشت کے ٹکڑے علیحدہ علیحدہ کٹے ہوئے مل جاتے ہیں۔

دیکھو! ہم بڑے جنگجو لوگ ہیں۔ جنگ کو ہم اونٹنی کی طرح دوہتے ہیں اور اس سے بچے پیدا کر دیتے ہیں اور ہمارے پاس کینہ پرور لوگوں کے لیے بڑی دردناک سزا ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو اشعار کے ذریعہ دوسرے کو مرعوب کرنے کا ملکہ حاصل ہے۔ یہ انہیں کا کمال ہے کہ دشمنوں کو اشعار کے ذریعہ اس طرح ڈراتے دھمکاتے تھے کہ ان کے دلوں میں خوف بیٹھ جاتا تھا۔ آپ کا یہ انداز اپنے اندر ایک اچھوتا رنگ لیے ہوئے ہے۔

مدح:

المدح۔ نقيض الهجاء وهو حسن الثناء (۱۱۸)

مدح ہجو کی ضد ہے۔ اچھی تعریف کرنے کو مدح کہتے ہیں۔

المدح فن الثناء والاكبار والاحترام (۱۱۹)

ترجمہ: مدح فن تعریف بزرگی اور احترام کا نام ہے۔

مدح: لغت میں مدح تعریف کرنے کو کہتے ہیں۔ اصطلاح سخن میں اس کی تعریف حسب ذیل ہے:

والمدح: وهو الثناء على ذي شان بما يستحسن من

الاخلاق النفسية كرجاحة العقل، والعفة، والعدل،

والشجاعة أن هذه الصفات عريضة فيه وفي قومه وبتعداد

محاسنة الخلقية۔ وشاع المدح عند ما ابتزل الشعر۔ (۱۲۰)

ترجمہ: مدح ہر صاحب صفت کی وہ تعریف ہے جو اس کی فطری خوبیوں مثلاً

عقل و دانش کی وسعت، عدل، بہادری کا بیان اور یہ کہ یہ صفات ان کی

اور ان کی قوم کی رگوں میں دوڑ رہی ہیں، اپنی اچھائیوں کی تعداد کو بیان

کرنا اور یہ مدح جب سے شعر وجود میں آیا ہے مشہور ہوئی ہے۔

حسن درویش ”مدح“ کی تعریف میں لکھتے ہیں:

هو الثنوية بفضائل الممدوح وقبيله، والتعريف بمحاسن

صفاته، وتعداد ما وهب الله تعالى من کمالات خلقية

كالشجاعة والكرام والايتار والعفة وتحمل المغارم في  
إصلاح ذات البين وإحلال السلام بين المتعاربين و خلقية  
كالجمال و بسطة الجسم، وأن تلك الخلال ليست حديثه  
بل هي قديمة موروثه عن آباءه و اجداده - (۱۲۱)

ترجمہ: مدح۔ ممدوح کے فضائل، اس کے قبیلہ کی تعریف، اس کی  
اچھائیوں کا بیان خلقی کمالات جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے انہیں عطا ہوئے۔  
مثلاً بہادری، سخاوت، ایثار پاکدامنی، کسی کی اصلاح اور دو متحارب  
گروہوں میں دوستی قائم کرنے میں وسیع تحمل کا بیان اسی طرح خلقی و فطری  
صفات مثلاً حسن، قد و قامت کا بیان اور یہ وضاحت کہ یہ مقام صفات ان  
لوگوں کے اندر نئی نہیں ہیں بلکہ قدیم ہیں اور انہیں وراثت میں اپنے آباؤ  
اجداد سے ملی ہیں۔

حضرت کعب بن مالک کے قصیدوں میں مدحیہ اشعار کثرت سے ملتے ہیں۔ ان کے  
اشعار میں اللہ تعالیٰ، رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور مسلمانوں کی تعریف بیان کی گئی  
ہے۔ اس کے علاوہ مختلف چیزوں مثلاً تلوار، زرہ، گھوڑے اور اونٹ وغیرہ کی تعریف بھی ان  
کے اشعار میں ملتی ہے۔

آپ رضی اللہ عنہ کا سب سے مشہور شعروہ ہے جو آپ رضی اللہ عنہ نے اللہ تعالیٰ کی مدح میں کہا ہے  
اور جس پر اللہ تعالیٰ نے حضرت کعب رضی اللہ عنہ کا شکر یہ ادا کیا ہے:

جاءت سخينة كى تغالب ربها  
فليغلبن مغالب الغلاب

ترجمہ: یہ قریشی اس خیال سے آئے تھے کہ غلبہ حاصل کرنے میں اپنے رب سے  
مقابلہ کریں گے لیکن سب سے غلبے والی ہستی سے جو مقابلہ کرتا ہے وہ ضرور بالضرور مغلوب  
ہو کر رہتا ہے۔

ابن ہشام کہتے ہیں کہ مجھ سے ایک قابل اعتماد شخص نے کہا کہ مجھ سے عبدالمالک بن

یچی (ابن عباد بن عبد اللہ بن الزبیر) نے بیان کیا جب کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے یہ شعر پڑھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

”لقد شكرك الله يا كعب على قولك هذا“ (۱۲۲)

کعب! تمہارے اس شعر پر اللہ تعالیٰ نے تمہارا شکر ادا کیا ہے اور اس شعر کے بارے میں ایک اور روایت یہ ہے کہ بے شک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے کعب نہیں بھولا تیرا رب یا یہ کہا: نہیں ہے تیرا رب بھولنے والا اس شعر کو جو تو نے کہا پس کعب بن مالک نے کہا وہ کیا چیز ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سنادے اے ابوبکر“ انہوں نے مندرجہ بالا شعر پڑھ کر سنایا۔ (۱۲۳) بعض جگہ یہ شعر اس طرح لکھا ہوا ہے:

زعمت سخينة ان ستغلب ربها

وليغلبن مغالب الغلاب

جنگ خندق کے موقع پر خدا کی تعریف میں کہتے ہیں:

إذا قالت لنا النذر استعدوا

توكلنا على رب العباد (۱۲۴)

ترجمہ: ہماری کی ہوئی نذریں جب ہم سے کہتی ہیں کہ تیار ہو جاؤ تو ہم اپنے اس رب پر توکل کر لیتے ہیں جو پناہ والا ہے۔

سیرۃ ابن ہشام میں ہے۔

وامتدح الرسول ﷺ و لذلك تكاد تكون هي المصدر

الاول لشعر كعب رضي الله عنه، منه۔ (۱۲۵)

ترجمہ: رسول اللہ ﷺ کی تعریف میں کعب کے اشعار اولین مصدر کی حیثیت

رکھتے ہیں۔

ہمارے رسول اللہ ﷺ شہاب ثاقب کی مانند ہیں بہت اچھی سیرت والے ہیں

کذب سے دور رہتے ہیں۔ ایسے ہیں جیسے چودہویں رات کا چاند ہوتا ہے۔ ان کی انہی خوبیوں کو حضرت کعب بن مالک نے اپنے اشعار میں جنگ احد کے موقع پر بیان کیا ہے۔ آپ ﷺ فرماتے ہیں:

فینا الرسول شهاب ثم نبعه      نور مضیٰ له فضل علی الشہب  
الحق منطقہ والعدل سیرتہ      فمن یجبہ إلیہ ینج من تب  
نجد المقدم ماضی الہم معتم      حین القلوب علی رجف من الرعب  
یمضی و یذمرنا عن غیر معصیة      كأنہ البدر لم یطبع علی الکذب  
بدا لنا فاتبعناہ نصدقہ      و کذبوہ فکنا أسعد العرب (۱۳۶)

ترجمہ: ہمارے اندر ایک ایسے رسول تھے جو شہاب ثاقب کی طرح روشن تھے۔ اور روشنی پھیلانے والا ان کا ذاتی نور مستزاد تھا۔ اس شہاب ثاقب کو دوسرے ستاروں پر فضیلت حاصل تھی۔ ان کا کلام حق پر اور ان کی سیرت عدل و انصاف پر مبنی ہے۔ پس جو بھی شخص انہیں لپیک کہے گا، نقصان و خسران اور تباہی و بربادی سے نجات پائے گا۔

جب قلوب مارے ڈر کے تھرا جاتے ہیں ایسے میں رسول اللہ ﷺ سخت پیش قدمی کرنے والے باہمت اور صاحب عزم ثابت ہوتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ ہمیں ایسی باتوں پر آمادہ کرتے ہیں جو معصیت سے دور ہوتی ہیں اور انہیں نافذ فرماتے ہیں۔ وہ گویا چودہویں رات کا چاند ہیں کذب اور غیر واقفیت پر پیدا ہی نہیں کیے گئے جب وہ ہمارے اندر مبعوث ہوئے تو ہم تصدیق کر کے ان کے تسبیح بن گئے اور کفار نے ان کی تکذیب کی اور گمراہ ہو گئے لہذا ہم عرب میں سب سے زیادہ باسعادت بن گئے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ اپنی شان اور بڑائی بیان کرنے کے لیے مدح نہیں کرتے کیونکہ ایسی مدح سے دین اسلام منع کرتا ہے اور رسول کریم ﷺ بھی اس بات کو پسند نہیں فرماتے تھے کہ اور بادشاہوں کی طرح انعام و اکرام دے کر اپنی جھوٹی تعریف کرائیں وہ صرف دین کی اشاعت اور دین اسلام کی تعریف پسند کرتے تھے۔ یہی موقف ان کے بعد آنے والے



خلفائے راشدین نے اختیار کیا۔ اسی لیے ان کے زمانے میں کوئی ندوۃ الشعراء قائم نہیں ہوئی اور نہ ہی کوئی شعر و شاعری کی محفل جمی۔ یہ لوگ اس بات کو اپنے لیے ہلاکت کا باعث سمجھتے تھے کہ کسی کو انعام و کرام دے کر اپنی تعریف کرائی جائے۔ یہی وجہ ہے کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار میں اللہ تعالیٰ، رسول مقبول ﷺ اور ملت اسلامیہ کے لیے مدحیہ اشعار ملتے ہیں جیسے کہ کعب رسول اللہ ﷺ کی تعریف میں کہتے ہیں:

لم الا له به شعنا ورم به

امور امتہ والامر منتشر (۱۲۷)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے اس کے ذریعہ سے متفرق قوم کو اکٹھا کیا اور اس کی امت کے امور کو درست کیا جبکہ معاملہ منتشر تھا۔ اور اسی طرح کا قول ہے:

اطعنا لم نعدله فينا بغيره

شهابا لنا في ظلمة الليل هاديا (۱۲۸)

ترجمہ: ہم نے ایک ایسے شخص کی اطاعت کی ہے جس کے برابر ہم کسی کو نہیں سمجھتے جو رات کی تاریکی میں شہاب ثاقب کی طرف راستہ بتانے والے ہیں۔

کعب بن مالک رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی تعریف میں کہتے ہیں کہ بے شک ان کی مدد آسمان سے اللہ کے حکم سے کی جاتی ہے ان کے پاس اللہ تعالیٰ کی جانب سے روح القدس پیغام الہی لے کر نازل ہوتے ہیں۔ اس کے بارے میں فرماتے ہیں:

وفينا رسول الله نتبع امره اذا قال فينا القول لا نتطلع

تدلى عليه الروح من عند ربه ينزل من جوالسما و يرفع (۱۲۹)

ترجمہ: اور ہمارے درمیان اللہ تعالیٰ کے پیغمبر موجود ہیں۔ ہر معاملے میں ہم ان کا اتباع کرتے ہیں وہ ہمارے بارے میں جب کچھ فرماتے ہیں تو ہم

احترام و اجمال سے نظر بھی نہیں اٹھاتے۔ اللہ رب العزت کی طرف سے رسول اللہ ﷺ پر روح القدس حضرت جبریل علیہ السلام نازل ہوتے ہیں۔ وہ خدا کی طرف سے قضا آسمانی سے اتارے پھر اوپر بلائے جاتے ہیں۔

حضرت کعب ممدوح کی تعریف میں حق بات کو لازم رکھتے ہیں ایسی حق بات جس کے ذریعہ ہدایت ملے۔ اور اللہ تعالیٰ کے عذاب سے نجات ملے، رسول اللہ ﷺ کی تعریف میں کہتے ہیں۔ کہ رسول کریم ﷺ کا کلام حق ہے جو بھی ان کی پیروی کرے گا نجات حاصل کرے گا۔

الحق منطقہ والعدل سیرتہ

فمن یجبہ الیہ ینج من تب (۱۳۰)

ترجمہ: اللہ کا کلام حق پر اور ان کی سیرت عدل و انصاف پر مبنی ہے۔ پس جو بھی شخص انہیں لبیک کہے گا نقصان و خسران اور تباہی و بربادی سے نجات پا جائے گا۔

رسول کریم ﷺ کے مناقب ہدایت اور رشد ہے کفر اور گمراہی سے روکنا ہے۔

فمن یتبعہ یهد لکل رشداً

ومن یکفر بہ یجز الکفور (۱۳۱)

ترجمہ: پس جس نے آپ ﷺ کی اتباع کی وہ ہر ہدایت کو پانے والا ہوگا اور جس نے آپ ﷺ کا انکار کیا تمام کفر اس پر مسلط ہو جائیں گے۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ رسول کریم ﷺ کی تعریف کرتے ہوئے ان کے معجزوں کا ذکر کرتے اور انبیاء علیہم السلام میں ان کا مقام بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں۔

وان تک نمل البر بالوہم کلمت

سلیمان ذالملك لیس بالعمی

فهذا نبی اللہ احمد سبحت

صفار الحصى فی کفه بالترنم (۱۳۲)

ترجمہ: اگر آپ ﷺ کی چیونٹی ہوتے تو بھی بادشاہ سلیمان ﷺ آپ کو دیکھنے پر قادر ہوتا۔ پس یہی وہ نبی ﷺ ہیں کہ جس کی تسبیح ایک معمولی کیڑا بھی اپنے سوراخ میں ترنم کے ساتھ کرتا ہے۔

اسی طرح ایک اور جگہ فرماتے ہیں:

فان يك موسى كلم الله جهرة

على جبل الطور المنيف المعظم

فقد كلم الله النبی محمداً

على المرضع الاعلى الرفيع السموم (۱۳۳)

ترجمہ: اگر موسیٰ علیہ السلام کو معظم و محترم کوہ طور پر بارگاہ خداوندی سے مشرف کلام حاصل ہے تو آپ نے کوہ طور سے زیادہ محترم جگہ سدرۃ المنتہیٰ پر بارگاہ الہی سے کلام کیا ہے۔

رسول کریم ﷺ کی تعریف کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ وہ بہت ہمت والے ہیں۔

میدان جنگ میں آگے بڑھنے والے ہیں۔

نجد المقدم ماضی الهم معتزم

حين القلوب على رجف من الرعب (۱۳۴)

ترجمہ: جب قلوب مارے ڈر کے تھرا جاتے ہیں رسول اللہ ﷺ سخت پیش

قدمی کرنے والے باہمت اور صاحب عزم ثابت ہوتے ہیں۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے اپنی زندگی اسلام کے لیے وقف کر دی تھی اور اپنے

فن کو بھی اسلام کے لیے وقف کر دیا تھا۔ آپ کو رسول کریم ﷺ سے بہت محبت تھی۔ اسی

لیے آپ نے زیادہ تر رسول اللہ ﷺ کی مدح کی ہے۔ کیونکہ آپ پسند کرتے ہیں کہ آپ

پر اپنی جان و مال اور اولاد کو قربان کر دیں، کہتے ہیں:

وانی و ان عتغمونی لقائل

فدی لرسول اللہ نفسی ومالیا (۱۳۵)

ترجمہ: اگر تم میرے بال نوج لو گے تو تب بھی میں یہی کہوں گا کہ میری جان اور مال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر قربان ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے کلام میں پیچیدگی نہیں ہے۔ اسی مضمون کو باندھتے ہیں جس سے واقف ہوتے ہیں جب کسی کی مدح کرتے ہیں تو انہی اوصاف کا ذکر کرتے ہیں جو مدوح میں موجود ہیں۔ وہ مدح میں مبالغہ نہیں کرتے اور مدوح کے حقیقی اوصاف سے زائد بیان نہیں کرتے۔ جنگ بدر کے موقع پر سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف میں کہتے ہیں کہ ہمارے رسول شہاب ثاقب کی مانند ہیں۔ بہت اچھی سیرت والے ہیں کذب سے دور رہتے ہیں ایسے ہیں جیسے چودھویں رات کا چاند ہوتا ہے۔ ان کی انہی خوبیوں کو حضرت کعب بن مالک نے اپنے اشعار میں جنگ احد کے موقع پر اس طرح بیان کیا ہے۔

نبی له فی قومہ ارث عزة

و أعراق صدق هدبتہا أرومہا (۱۳۶)

ترجمہ: وہ ایسا نبی ہے کہ اسے قوم میں موروثی عزت حاصل ہے اور سچی صفات والا ہے۔ جنہیں اس کے اصول نے مہذب بنا دیا ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی مدح میں شاعرانہ مبالغہ نہیں ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن زہیر کی طرح آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو شیر سے تشبیہ نہیں دیتے اور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی سخاوت کی تعریف ایسے شاعر کی طرح نہیں کرتے جو کاہ گدائی ہاتھ میں لیے ہو بلکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی عادات آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی صداقت کا ذکر کرتے ہیں۔ اس نور و ہدایت کو بیان کرتے ہیں جو اسلام کے ذریعے عربوں کو حاصل ہوئی اور اسے اسلام کا ایک احسان شمار کرتے ہیں۔ ساتھ ساتھ منکرین نبوت پر چوٹ بھی کرتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح اپنے اندر ایک نیارنگ لیے ہوئے ہے جس کے مطالب اور الفاظ بھی نئے ہیں۔ ساتھ ہی یہ مدح بالکل سادہ اور بے مبالغہ

ہے جس کو دین اور ایمان نے ایک قوت عطا کر دی ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ انذار و تہذیب میں بھی صدق کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوڑتے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح کرتے ہوئے کہتے ہیں:

نذیر صادق اذی کتاباً و آیات مبینة تنیر (۱۳۷)

ترجمہ: وہ ایسا نذیر ہے جو صادق القول ہے اور جس نے (اللہ کی طرف

سے) کتاب اور ایسی کھلی اور واضح نشانیاں دی ہیں جو بالکل روشن ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک مدح خوب کہتے ہیں اور کذب سے محترز رہتے ہیں۔

مدح میں وہی امور بیان کرتے ہیں جو ممدوح میں واقعہ پائے جاتے ہیں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح میں جنگ احد کے موقع پر یہ شعر پڑھا:

لنا حومة لا تستطاع يقودها نبی اتی بالحق عفّ مصدق (۱۳۸)

ترجمہ: ہمارا ایک معظم مقام ہے جس پر کوئی حملے کی تاب نہیں لاسکتا۔ اس

کی قیادت وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کر رہا ہے جو ہمارے پاس حق لایا ہے۔ عقیف ہے

اور صادق و صدوق ہے۔

حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ بنو ہاشم کے چوٹی کے سردار تھے جن میں سخاوت، شقاوت

سہر داری اور بہادری جیسی صفات موجود ہیں۔ مہمانوں کے لیے مضبوط

اونٹوں کو ذبح کرنے والے تھے اور بڑے بڑے حریفوں کو جنگ میں زیر

کر دیتے تھے گویا ایسے بھورے شیر کی مانند تھے جس کی گردن پر بڑے

بڑے بال ہوتے ہیں اور اس کے پنجے سخت ہوتے ہیں۔ لہذا حضرت

کعب رضی اللہ عنہ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کی مدح میں فرماتے ہیں:

قرم تمکن فی زؤابة ہاشم حیث النبوة والندی والسورر

والعافر الکسوم الجلاذ اذا غدت ریح یکاد الماء فیها یجمد

والتارک القرن الکمى مجدلاً یوم الکریہة والقنا یتقصد

وتراہ یرفل فی الحدید کأنه ذولبدۃ ششن البرائن اربد

عم النبى محمد و صفیه ورد الحمام فطاب ذاک المورد (۱۳۹)



ترجمہ: حمزہ ایک ایسے سردار تھے جو بنو ہاشم میں چوٹی کے آدمی تھے۔ جن میں نبوت، عطا و بخشش اور سرداری کی صفات موجود تھیں۔

وہ ایسے وقت میں جب جاڑوں کی سخت ہوائیں صبح کے وقت چلتی تھیں اور پانی تک جم کر منجمد ہو جاتا تھا بڑے کوہان والے مضبوط اونٹوں کو ذبح کر کے لوگوں کی مہمان نوازی کرتے تھے۔

وہ بڑے بڑے بہادر حریفوں کی جنگ کے موقع پر جب نیزوں پر نیزے ٹوٹ رہے ہوتے زمین میں لتھڑ دیا کرتے تھے۔ اور تم انہیں دیکھتے کہ تلوار لے کر اس ناز و انداز اور فخر و مباہات سے چلتے گویا ایک ایسے بھورے رنگ کے شیر ہیں جس کی گردن پر بڑے بڑے بال اور اس کے نیچے سخت ہیں۔

وہ نبی کریم حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا اور ان کے چنے ہوئے آدمی تھے، انہوں نے موت کے چشمے سے پانی لیا اور یہ چشمہ ان کے لیے بہت اچھا ثابت ہوا۔

آل ہاشم کی فیاضی کی تعریف کرتے ہوئے کہتے ہیں:

بيض الوجوه تری بطون أكف هم تندى ازا عتذر الزمان الممحل (۱۴۰)

ترجمہ: یہ روشن چہرے والے ہیں جس وقت زمانہ قحط کا عذر کرتا ہے ان کے فیاض ہاتھ داد و دہش کرتے نظر آتے ہیں۔

آل ہاشم کے سردار بننے کے بارے میں فرماتے ہیں:

قوم لأصلهم السيارة كلها قدماً وفرعهم النبي مرسل (۱۴۱)

ترجمہ: یہ ایک ایسی قوم ہے کہ سرداری ساری کی ساری ہمیشہ ان کے آباء و اجداد کے پاس رہی ہے اور ان کی اولاد میں نبی مبعوث ہوئے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی مدح سادگی اور حقیقت بیانی کی حامل، تصنع و بناوٹ سے

پاک ہے۔ جنگ احد کے موقع پر اپنے آپ کو اور مسلمانوں کو جنگجو قرار دیتے ہوئے

فرماتے ہیں۔

ونحن أناس لا نرى القتل سبباً  
ولكننا نقلى الغرار ولا نرى ار  
بنو الحرب لانغيا بشيء نقوله  
جلاد على ريب الحوادث لا ترى  
بنو الحرب لانغيا بشيء نقوله  
بنو الحرب ان نظفر فلسنا بفحش  
وكننا شهاباً يتقى الناس حره  
على كل من يحمى الذمار ويصنع  
نصرار لمن يرجو العواقب ينفع  
ولا نحن مما جرت الحرب نجزع  
على هالك عينا لنا الدهر تدمع  
ولا نحن مما جرت الحرب نجزع  
ولا نحن من اظفارها نتوجع  
ويفرج عنه من يليه ويسفع (۱۴۲)

ترجمہ: اور ہم وہ لوگ ہیں کہ اس شخص کے لیے قتل کو قابل الزام نہیں سمجھتے جو اپنے حقوق کی حمایت میں مارا جاتا ہے۔

ہم زبردست دائمی جنگجو لوگ ہیں جو بات کہہ دیتے ہیں اسے پورا کرنے میں قطعاً نہیں تھکتے۔ وہ ان مصائب وشدائد پر واویلا کرتے ہیں جو جنگ لاتی ہے۔

ہم زبردست جنگجو ہیں۔ اگر کامیابی حاصل کرتے ہیں تو زیادتی نہیں کرنے لگتے اور نہ جنگ کے بیچوں کے زخموں سے ہم درد مند ہی ہوتے ہیں۔ اور ہم جنگ کے وہ شعلے ہیں کہ لوگ ان کی حرارت سے بچتے اور ڈرتے ہیں اور جو اس حرارت سے قریب ہوتا ہے وہ کتنا ہی اس سے نجات حاصل کرنے کی کوشش کرے بچ نہیں سکتا اور جل بھن کر خاک ہو جاتا ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے تمام مہر و چین شجاعت، سخاوت اور سیادت کے بلند مقامات پر فائز ہیں۔ مردانگی کے کمال میں آخری حد تک پہنچے ہوئے ہی نہیں بلکہ آپ رضی اللہ عنہ کا ممدوح دست الہی کی تلوار ہے جسے قدرت نے تیز کیا ہے اور ہر سرکش دشمن کے سر پر مسلط کر دیا ہے مسلمانوں کی مدح میں کہتے ہیں۔

ونحن وردنا خيبرا وفروضه بكل فتى عارى الأشاجع مذود

جوادٍ لدى الغايات لا واهن القوى      جرى على الأعداء في كل مشهد  
عظیم رماد القدر في كل شتوة      ضروب بنصل المشرفي المهند  
یری القتل مدحاً ان أصاب شهادةً      من الله يرجوها وفوزاً بأحمد (۱۳۳)

ترجمہ: اور ہم نے خیبر اور اس کی نہروں کے گھاٹ پر جا کر اپنی پیاس بجھائی اور ایسے جوان مردوں کو ساتھ لے کر جن کی ہتھیلیوں کی رگیں (بوڑھوں کی طرح) ابھری ہوئی نہیں۔ جو ہر برائی کو روک دینے والے ہیں۔ سخی و فیاض ہیں اپنے نصب العین کے حصوں میں ضعف القوی نہیں ہر میدان میں دشمنوں پر بھاری پڑتے ہیں۔

ہر جاڑے کی موسم میں ان کے چولہوں میں (مہمان نوازی) کی وجہ سے راکھ کے ڈھیر لگے رہتے ہیں۔ مشرقی اور ہندی تلواروں کی دھاروں سے (دشمن کی گردنیں) کاٹ کر رکھ دینے والے ہیں۔

قتل ہو جانا قابل تعریف سمجھتے ہیں۔ اگر انہیں احمد (ﷺ) کو جیت لینا اور اس شہادت کا درجہ نصیب ہو جائے جس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ سے امیدیں کرتے رہتے ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی مدح شاہانہ، جلال سے مملو اور ہر حالت میں مزین و مرصع ہوتی ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کی مدح کے معنوی عناصر میں معرکوں اور جنگ کے ہنگاموں کا خصوصی مقام ہے۔ آپ ﷺ کی مدح میں شجاعت، حملہ آوری فیاضی سبھی کچھ شامل ہے۔ یہ ایسی شاعری ہے جس میں زندگی رواں دواں نظر آتی ہے اور ایک پر جوش دل دھڑکتا ہوا محسوس ہوتا ہے۔

جنگ احد کے موقع پر مسلمانوں کے لشکر کی تعریف میں جو ہتھیاروں اور نیزوں سے پوری طرح لیس تھا اور اپنے قدموں کو کہیں نہیں روکتا تھا، فرماتے ہیں:

فسرنا المهم جهرةً في رحالهم      ضحياً علينا البيض لا نتخشع  
بملمومةٍ فيها السنور والقنا      إذا ضربوا أقدامها لا تورع (۱۳۳)

ترجمہ: چنانچہ یہ ارشادات سن کر ہم سب کفار کی طرف ان کے کجاووں کے رخ ڈنکے کی چوٹ چل دیے۔ ایک ایسے لشکر کے ساتھ جو ہتھیاروں اور نیزوں سے پوری طرح لیس تھا۔ یہ لشکر جب چلتا تھا۔ قدموں کو بالکل نہیں روکتا تھا (بلکہ بڑھا چلا جا رہا تھا)۔

جنگ احد کے موقع پر ایک اور قسیدے میں مسلمانوں کے لشکر کو سفید ز اونٹ بتاتے ہیں جو قطار کی صورت میں چلتے ہیں، کہتے ہیں:

يمشون تحت عمایات القتال كما  
أو مثل مشی اسود الطلّ الثقها  
تمشی العصا عبة الأرم المراسل  
يوم رزاذٍ من الجوزاء مشمول (۱۳۵)

ترجمہ: یہ جماعتیں میدان قتال میں جنگ کی ہولناکیوں میں اس طرح چلتی ہیں جس طرح سفید ز اونٹ ایک کے پیچھے ایک قطار در قطار چلتے ہیں یا ان شیروں کی چال چلتی ہیں جنہیں شمالی ہوا کے ساتھ ستارہ جوزاء سے ہونے والی ہلکی بارش نے تر کر دیا اور وہ سائے چل رہے ہوں۔

واقعہ ذی قرد کے موقع پر مسلمان سواروں کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا:

اتحسب اولاد اللقيطة أننا  
وانا أناس لا نرى القتل سبةً  
على الخيل لسننا مثلهم في الفوارس  
وانا لنقرى الضيف من قمع الذرى  
ولا ننشنى عند الرماح المداعس  
ونضرب رأس الأبلخ المتشاوس  
بضرب يسلى نخوة المتقاعس  
كريم كسر خان الغضاة مخالس  
بيض تقد الهام تحت القوانس (۱۳۶)

ترجمہ: کیا وہ لوگ جن کے باپ دادا کا بھی پتہ نہیں یہ خیال کرتے ہیں کہ گھوڑوں پر بیٹھ کر ہم شہسواری میں ان کے مماثل ہو سکتے حالانکہ ہم وہ لوگ ہیں جو قتل کو گالی نہیں سمجھتے اور نہ چلتے ہوئے نیزوں کے وقت پیٹھ کھاتے ہیں۔

اور ہم (اونٹوں) کے کوہانوں کے بالائی حصے سے جو خوب چربی والا ہوتا ہے اپنے مہمانوں کی تواضع کرتے اور تلواروں سے مارے غرور کے ترچھی نگاہ سے دیکھنے والے متکبر کا سر قلم کر دیتے ہیں۔

نشان جنگ لگا کر چلنے والے بہادر جب اپنی نخوت کا اظہار کرتے ہیں تو ہم تلوار کی ایک ایسی ضرب سے ان کا منہ پھیر دیتے ہیں جو اقعس (اقعس سے مراد وہ شخص ہے جس کا سینہ غیر معتدل طور پر آگے کی طرف نکلا ہو) کی طرح اکڑ کر چلنے والے کے لیے خاصی تسلی بخش ہوتی ہے۔

(ہم دشمنوں کا منہ) ایسے نو جوانوں کے ذریعے سے (پھیر دیتے ہیں) جو حق کے حامی، شریف النسل فیاض اور (دشمنوں کو) درخت عضاة کی جھاڑیوں میں رہنے والے بھیڑیے (ایسا بھیڑیا بہت خطرناک ہوتا ہے) کی طرح اچک لینے والے ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار میں گھوڑوں، اونٹوں، زرہ، تلوار وغیرہ کی تعریف بھی ملتی ہے۔ اپنے گھوڑوں کو عربی نسل کے بتاتے ہیں جو بھیڑوں پر جھپٹ کر حملہ کرتے ہیں۔ بہادر اس قدر ہیں کہ دشمنوں کو ہلاک بھی کر دیتے ہیں اور مال غنیمت لے کر واپس بھی آجاتے ہیں۔ ان کی خوبیوں کو بیان کرتے ہوئے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا:

ونزائعاً مثل السّراح نصی بها	علف الشّعیر وجزّة المقضاب
عری الشّوی منها وأردف نحضها	جرد المتون وسائر الآراب
قورا تراح الی الصّباح اذا غدت	فعل الضّراء تراح للکلاب
وتحوط سائمة الدّیار وتارة	تردی العدی وتؤب بالأسلاب
حوش الوحوش مطارة عند الوغی	عبس اللّقاء مبینة الانجاب
علفت علی رعة فصارت بدنا	دخس البضیع خفیفة الأقصاب (۱۴۷)

ترجمہ: اور وہ عربی النسل گھوڑے جو بھیڑوں کی طرح جھپٹ کر حملہ کرنے



والے ہیں ان کے کھانے کی وجہ سے جو کا چارا اور درانتی سے کاٹی ہوئی گھاس غائب ہوگئی ہے۔

ان کی ٹانگیں برہنہ ہوگئی ہیں اور ان کا گوشت چڑھ گیا ہے۔ ان کی پٹھیں اور تمام اعضاء (کم بال ہونے کے باعث) چکنے اور ملائم ہیں۔ یہ گھوڑے دراز قامت ہیں جب صبح کرتے ہیں تو اسی طرح ہنہانے کی آواز نکال کر خوش ہوتے ہیں جس طرح شکاری کتے اپنے شکاریوں کو دیکھ کر خوش ہو کر آوازیں نکالتے ہیں۔ سارے دیار میں چرتے پھرتے ہیں اور کبھی کبھی ہماری خاطر دشمنوں کو ہلاک کرتے ہیں اور مال غنیمت لے کر واپس آجاتے ہیں۔

وحشی جانوروں کی مانند بدکنے والے اور جنگ میں انتہائی سبک رفتار و تیز رفتار، مقابلے کے وقت بے حد ترش رو اور شریف النسل گھوڑے ہیں۔ انہیں آسائش اور آسودگی سے چارا دیا جاتا ہے۔ اس بنا پر موٹے تازے پر گوشت اور ہلکی آنتوں والے ہیں۔

جنگ خندق کے موقع پر ایک قصیدہ میں اپنے گھوڑوں کی تعریف اس طرح کی ہے کہ ہمارے ہر فرد کے پاس ایک سفید رنگ کا سبک گھوڑا تیار رکھتا ہے۔

ونعدّ للأعداء کلّ مفلّصٍ وردٍ ومحجول القوائم أبلق (۱۳۸)

ترجمہ: اور ہمارا ہر فرد دشمنوں کے لیے ایک سفید ٹانگوں والا گلابی رنگ کا ابلق اور سبک گھوڑا تیار رکھتا ہے

ایک اور شعر میں کہتے ہیں کہ ہمارے ہر فرد نے ایک تیز رو، دراز قامت اور بہترین گھوڑا باندھ رکھا ہے۔

قصرنا کلّ ذی حضرٍ وطول علی الغایات مقتدرٍ جوار (۱۳۹)

ترجمہ: ہم میں سے ہر شخص نے ایک تیز رو دراز قامت اور بہترین گھوڑا باندھ رکھا ہے جو اپنے منتہائے نظر پر پہنچنے کی پوری قدرت رکھتا ہے۔

گھوڑے کی طرح اونٹ کی تعریف میں بیان کرتے ہیں کہ ہمارے اونٹ نہر فرات کے تلاطم کی مانند ہیں۔ ان کی تعریف میں فرماتے ہیں:

ودقاع رجلٍ كموج الفرا تٍ يقدم جاواء جولا طحونا  
تري لونها مثل لون النجو م رجاجة تبرق الناظرينا (۱۵۰)

ترجمہ: اور یہ بہترین اونٹ گویا نہر فرات کے تلاطم کی مانند پیادہ چلنے والوں کا سیل ہیں جو ہر چیز کو روندتے، پیستے عظیم الشان لشکر کی طرح چلتے ہوئے معلوم ہوتے ہیں۔ ان کا رنگ و روغن ان موجیں مارتے اور جھلملاتے ہوئے ستاروں کا سا نظر آتا ہے جو ناظرین کی آنکھوں کو خیرہ کر رہے ہوں۔

زرہ کی تعریف میں کہتے ہیں کہ مسلمان ایسی زرہ میں ملبوس ہیں جو چمکیلی اور نہایت مضبوط ہے اور اس کی کیلیں ٹڈیوں کی آنکھوں کی طرح چمکتی ہیں۔

بيضاء محكمة كأن قتيرها حديق الجنادب ذات شكٍ موثق (۱۵۱)

ترجمہ: ایسی زرہ میں ملبوس (مسلمان) جو چمکیلی اور نہایت مضبوط ہے جس کی بندش نہایت اچھی ہے اور جس کی کیلیں ٹڈیوں کی آنکھوں کی طرح چمک رہی ہیں۔

جنگ احد کے موقع پر ایک قصیدہ میں زرہ کی تعریف اس طرح کرتے ہیں۔

في كلّ سابعةٍ كالنهي محكمةٍ قيامها فلج كالسيف بهلول  
تردّ حدّ قران النبل خاسئةٍ ويرجع السيف عنها وهو مغلول (۱۵۲)

ترجمہ: یہ جماعتیں ایسی زرہوں میں ملبوس ہوتی ہیں جو نہایت مستحکم ہیں اور جو اس تالاب کی طرح ہیں جو تلوار کی طرح چمکدار نہر ”فلج“ کے قریب واقع ہوا ہے۔

یہ زرہیں موٹے تیروں کی دھاروں کو ناکام واپس کر دیتی ہیں اور تلواریں جب ان کے پاس سے لوٹتی ہیں تو ان میں دندانے پڑے ہوتے ہیں (ان

پر نہ تیروں کا اثر ہوتا ہے نہ تلواروں کا۔

اسی طرح کعب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہماری تلواریں بہادر کے ہاتھوں میں موسم خریف کی بجلی کی طرح آنکھوں کو خیرہ کر دینے والی ہیں۔ لوگوں کے سروں کو کاٹنے میں بہت ماہر ہیں۔ ان تلواروں کی تعریف اپنے شعروں میں اس طرح بیان کرتے ہیں۔

فما ينفلن وما ينحنين وما ينتهين اذا ما نهينا  
كبرق الخريف بأیدی الکماة يفجعن بالظلّ هاماً سکسونا (۱۵۳)

ترجمہ: پس یہ تلواریں نہ کند ہوئیں، نہ جھکیں، نہ مڑیں اور جب انہیں روکا گیا تو وہ رکی بھی نہیں۔ بہادروں کے ہاتھوں میں موسم خریف کی بجلی کی طرح آنکھوں کو خیرہ کر دینے والی روشنی پھیلا رہی تھیں اور اپنے سایوں کے نیچے سروں کو (کاٹ کر) بے حس و حرکت بنا رہی تھیں۔

مسلمانوں کی تلواریں اس قدر تیز ہیں کہ دشمنوں کو موت کی زیارت کراتی ہیں اور ہندوستان کے آہن گروں نے ان کو خالص لوہے سے بنایا ہے۔ ان کی تعریف کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

بأیدیہم قواضب مرهفات یزدن المصطلین بها الحتوفا  
کأمثال المقائق أخلصتها قیون الهند لم تضرب کتیفا (۱۵۴)

ترجمہ: ان کے ہاتھوں میں وہ تیز تلواریں تھیں جو ان کی آنچ سے تاپنے والوں کو موتوں سے زیارت کر رہی تھیں۔

یہ تلواریں بجلی کی کرنوں کی مانند تھیں جنہیں ہندوستان کے آہن گروں نے خالص لوہے سے بنایا تھا۔ یہ دروازے کی چوکھٹوں کی طرح ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک کے مندرجہ بالا مدحیہ اشعار پر نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ کو مدح میں نمایاں کمال حاصل ہے۔ مدح میں مبالغہ نہیں کرتے وہی اوصاف بیان کرتے ہیں جو مدوح میں حقیقتاً موجود ہوتے۔ مدح میں مضمون آفرینی تو کرتے ہیں لیکن اس میں مبالغہ سے کام نہیں لیتے۔ وہی کچھ بیان کرتے ہیں جو

حقیقت ہوتی ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کے مدحیہ اشعار زیادہ تر اللہ تعالیٰ کی بڑائی بیان کرنے میں، رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم، صحابہ کرام اور مسلمانوں کے بارے میں ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ اپنے اشعار میں سامان جنگ کی مختلف چیزوں کے بارے میں بھی مدح کرتے ہیں۔ مثلاً اونٹ، گھوڑے، تلواریں، زرہیں وغیرہ۔

## مرثیہ گوئی

مرثیہ کالفظ رثی سے مشتق ہے۔

لسان میں ہے:

رثی فلان فلانا یرثیہ رثیاً و مرثیۃً اذا بکاه بعد موتہ۔ قال  
فإن مدحه بعد موتہ۔ قیل رثاہ یرثیہ۔ ترثیۃ۔ ورثیت المیت  
رثیاً وورثاء و مرثاہ و مرثیۃ و رثیتۃ: مدحة بعد الموت  
وبکیتہ۔ (۱۵۵)

تاج العروس میں ہے:

رثی (کسمع) رثی (ورثیت المیت رثیاً) بالفتح (ورثاء و رثایۃ  
بکسرهما و مرثاء و مرثیۃ مخففة) و علی الاخیر اقتصر  
الجوہری (ورثوتہ) ایضاً اذا (بکیتہ و عددت محاسنہ کرثیۃ  
ترثیہ) و قیل الرثی والمرثیۃ البکاء علی المیت بعد الموت  
والترثیۃ مدحه بعد الموت (وترثیۃ) کرثیۃ (و) کذالك اذا  
(نظمت فیہ شعراً) نقلہ الجوہری والمرار بہ المدح۔ (۱۵۶)

## اصلاحی مفہوم

اصطلاحی طور پر مرثیہ سے مراد ایسی نظم ہے جس میں مرنے والے پر ماتم اور افسوس کا اظہار کیا جائے یا اس کے اوصاف بیان کیے جائیں چنانچہ عربوں کے ابتدائی مرثیوں میں انہی دو چیزوں کا وجود ہے۔

جواہر الادب میں ہے:

والرثاء: وهو تعداد مناقب الميت، واطهار التفجع والتلهف عليه، واستعظام المصيبة فيه۔ (۱۵۷)

ترجمہ: مرثیہ میت کے مناقب کی تعداد، اس کی وفات پر اظہار افسوس ورنج اور اس کے مرنے کو عظیم آفت قرار دینے کو کہتے ہیں۔

حسن درویش صاحب ”رثاء“ کا اصطلاحی مفہوم بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں:

”هو بكاء الميت واطهار الفجیعة فيه والحسرة لغرافة، وتعداد محاسنة، وأمجاده في اسلوب من الأسي والجزع مع استعظام المصيبة والخسارة لفقده“ (۱۵۸)

ترجمہ: مرثیہ، میت پر رونے، چیخنے چلانے اور اس کی جدائی پر افسوس کرنے کے انداز میں اس کے محاسن اور اس کی بزرگیوں کے بیان کرنے اور اس کے چلے جانے کو عظیم مصیبت اور نقصان قرار دینے کو کہتے ہیں۔ کتاب ”الرثاء“ میں اس کی تعریف اس طرح بیان کی گئی ہے۔

”الندب هو النواح والبكاء على الميت بالعبارات المشجیة والالفاظ المنخزدة التي تصدع القلوب القاسية وتذیب العيون الجامدة“ (۱۵۹)

ترجمہ: مرثیہ میت پر گریہ و افسوس کے ساتھ اثر کرنے والی عبارت اور غمزدہ کرنے والے الفاظ کو کہتے ہیں جو سخت سے سخت دلوں کو بھی غمگین اور جامد سے جامد آنکھوں کو نم کر دیتی ہے۔ معلوم ہوا مرثیہ کی بنیادی خصوصیت یہ ہونی چاہیے کہ وہ ہر سخت سے سخت دل پر اثر رکھنے کی قدرت رکھتا ہو۔

ابتدائے آفرینش سے ہی ہم مرثیہ کا وجود پاتے ہیں کیونکہ انسان کی سرشت میں داخل ہے کہ وہ ہر قسم کے اثرات سے متاثر ہوتا ہے۔ چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ آدم علیہ السلام



سے لے کر آج تک تمام جاندار موت و حیاة کا سامنا کرتے آئے ہیں۔ خوشی کے موقع پر ان کے تاثرات کچھ اور ہوتے ہیں اور غم کے موقع پر کچھ اور۔ عموماً ایسا ہوتا ہے کہ کسی کے دوست یا عزیز کا انتقال ہو جاتا ہے تو اس کے جذبات کو اتنی ٹھیس لگتی ہے کہ اس کا جذبہ شاعری جوش میں آ جاتا ہے اور وہ ایسے شعر کہنے لگتا ہے جو درد سے معمور ہوتے ہیں یہی درد سے معمور اشعار مرثیہ کہلاتے ہیں۔

انسانیت عظمیٰ کے علمبردار حضرت محمد ﷺ کی تعلیم ہے کہ ہر ذی روح کی خدمت صدقہ ہے۔

اسی طرح رسول کریم ﷺ نے فرمایا:

المُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِيهِ (۱۲۰)

ترجمہ: مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ اور اس کی زبان سے دوسرے مسلمان محفوظ رہیں۔

تُطْعِمُ الطَّعَامَ وَتَقْرَأُ السَّلَامَ (۱۲۱)

ترجمہ: دوسرے مسلمان کو کھانا کھلائیں اور سلام کریں

لَا يَوْمَ مِنْ أَحَدِكُمْ حَتَّىٰ يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ۔ (۱۲۲)

ترجمہ: تم میں سے اس وقت تک کوئی شخص مومن نہیں ہو سکتا جب تک وہ اپنے بھائی کے لیے بھی وہی چیز پسند نہ کرے جو اپنے لیے کرتا ہے۔

ان احادیث میں رسول کریم ﷺ نے مسلمانوں سے محبت اور ان کی خدمت کی

تعلیم دی ہے۔ اسی کے پیش نظر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اپنے سب مسلمان بھائیوں سے حسن

وسلوک کرتے تھے۔ ان سے محبت سے پیش آتے، مشکل وقت ایک دوسرے کی مدد

کرتے کوئی بیمار ہو جاتا تو اس کی عیادت کو جاتے، کوئی مر جاتا تو اس کے جنازے

میں شریک ہوتے۔ ان صحابہ کرام کا حسن سلوک صرف مسلمانوں تک ہی قائم نہیں تھا

بلکہ غیر مسلموں سے بھی بہت اچھا سلوک کرتے اگر ان کو کوئی مشکل پیش آ جاتی تو ان

کی مدد فرماتے۔

رسول کریم ﷺ نے مریضوں کی عبادت کی بھی تلقین فرمائی ہے۔

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْعَمُوا الْجَائِعَ، وَعَوَّدُ  
وَالْمَرِيضَ وَفُكُّوا الْمَانِي (۱۲۳)

ترجمہ: آنحضرت ﷺ نے فرمایاں بھوکوں کو کھانا کھلاؤ، بیمار کی عیادت کرو  
اور قیدیوں کو چھڑاؤ۔

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ نَتَبَعَ الْجَنَائِزَ وَنَعُودَ  
الْمَرِيضَ وَنَفْسَى السَّلَامِ۔ (۱۲۴)

ترجمہ: رسول اللہ ﷺ نے جنازوں کے پیچھے چلنے، مریض کی عیادت  
کرنے اور سلام عام کرنے کا حکم دیا۔

رسول اللہ ﷺ جہاں مریضوں کی عیادت کرنے کی دوسروں کو تلقین کرتے وہیں  
پر خود بھی اس پر عمل فرماتے۔

عائشہ بنت سعد کے والد نے کہا کہ میں مکہ میں بہت سخت بیمار ہوا تو  
آنحضرت ﷺ میری عیادت کو تشریف لائے۔ آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ میری پیشانی پر  
رکھا پھر میرے چہرے اور پیٹ پر اپنا ہاتھ پھیرا اور دعا فرمائی کہ اللہ سعد کو شفا دے۔ (۱۲۵)  
آپ ﷺ کے ساتھ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور صحابیات رضی اللہ عنہما بھی اس پر عمل پیرا ہوتے۔  
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں۔

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ: لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَعَعَكَ أَبُو بَكْرٍ وَبِلَالٌ، قَالَتْ فَدَخَلْتُ عَلِمَهُمَا فَقُلْتُ: يَا  
أَبَتِ كَيْفَ تَجِدُكَ، وَيَا بِلَالُ كَيْفَ تَجِدُكَ۔ (۱۲۶)

ترجمہ: حضرت عائشہ سے روایت ہے کہ انہوں نے بیان کیا کہ جب نبی  
کریم ﷺ مدینہ میں تشریف لائے تو حضرت ابوبکر اور حضرت  
بلال رضی اللہ عنہما کو بہت تیز بخار ہو گیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ میں  
دونوں کے پاس گئی اور پوچھا اے والد بزرگوار آپ کا کیا حال ہے اور اے

بلال آپ کا کیا حال ہے۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مریضوں کی عبادت کے ساتھ ساتھ جنازوں میں شریک ہونے کی تلقین فرمائی۔

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ: رَدُّ السَّلَامِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ، وَاجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ۔ (۱۶۷)

ترجمہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مسلمان کے دوسرے مسلمان پر پانچ حق ہیں۔ سلام کا جواب دینا، بیمار ہو تو اس کو جا کر پوچھنا اور اس کے جنازے کے ساتھ جانا، دعوت قبول کرنا، چھینک کا جواب دینا۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام کو کسی کے مرنے پر شدید رنج پہنچتا تھا۔ جب کوئی مر جاتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام اس پر رنج کا اظہار کرتے اس کے کفن دفن میں مدد کرتے اور اس کے جنازے کے ساتھ جاتے اور اس کی نماز جنازہ پڑھتے۔ ایک مرتبہ حضرت زینب رضی اللہ عنہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی نے کہلا بھیجا کہ میرا ایک بیٹا مر رہا ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائیں۔ اس بچے کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اٹھا کر لائے اور وہ دم توڑ رہا تھا۔ یہ حال دیکھ کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھوں سے آنسو بہہ نکلے۔ سعد رضی اللہ عنہ بن عبادہ نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ رونا کیسا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ تو اللہ کی رحمت ہے جو اس نے اپنے (نیک) بندوں کے دلوں میں رکھی ہے اور اللہ انہی بندوں پر رحم کرے گا جو دوسروں پر رحم کرتے ہیں۔ (۱۶۸)

جب حضرت ابراہیم کی وفات کا وقت قریب آیا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ابراہیم کو گود میں لیا اور ان کو پیار کیا اور سونگھا دیکھا تو ابراہیم دم توڑ رہے تھے۔ یہ دیکھ کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم بھی بے صبری کرنے لگے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عوف کے بیٹے یہ بے صبری نہیں رحمت ہے پھر دوسری بار روئے اور فرمایا آنکھ تو آنسو

بہاتی ہے اور دل کو رنج ہوتا ہے پر زبان سے ہم وہی کہتے ہیں جو ہمارے پروردگار کو پسند ہے۔ بے شک ابراہیم ہم تیری جدائی میں غمگین ہیں۔ (۱۶۹)

حضرت محمد ﷺ کے رنج اور مسلمانوں سے محبت کی مثال اس حدیث سے بھی ملتی ہے۔

سعد بن عبادہ کو ایک بیماری ہوئی تو آنحضرت ﷺ وہاں گئے جب وہاں پہنچے دیکھا تو ان کی خدمت کرنے والے اور گھر والے سب جمع ہیں آپ ﷺ نے فرمایا ”کیا گزر گئے؟“ لوگوں نے کہا نہیں یا رسول اللہ ﷺ۔ یہ سن کر آپ ﷺ روئے لوگوں نے آپ ﷺ کو روتے دیکھا تو وہ بھی رو دیئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: سن لو آنکھ سے آنسو نکلنے پر اور دل کے رنجیدہ ہونے پر اللہ عذاب نہیں کرے گا وہ تو اس پر عذاب کرے گا آپ ﷺ نے زبان کی طرف اشارہ کیا۔ (۱۷۰)

آپ ﷺ کا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے محبت کا یہ عالم تھا کہ ان کی ذرا سی تکلیف سے پریشان ہو جاتے تو ان کے انتقال پر آپ ﷺ پر کیا گزرتی ہوگی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں۔ کہ جب زید بن حارثہ، جعفر بن ابی طالب اور حضرت عبداللہ بن رواحہ کے شہید ہونے کی خبر آئی تو آپ ﷺ (مسجد) میں بیٹھ رہے۔ آپ ﷺ کے چہرے پر رنج معلوم ہوتا تھا۔ (۱۷۱)

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم بھی مسلمانوں سے شدید محبت کرتے تھے اور ان کے دکھ درد میں شریک ہوتے۔ حضور ﷺ سے بھی ان کو شدید محبت تھی۔ جب آپ ﷺ کی وفات ہو گئی تو ابو بکر رضی اللہ عنہ اپنے مکان سے جو سخ میں تھا گھوڑے پر سوار ہو کر آئے گھوڑے سے اتر کر مسجد میں گئے کسی سے بات نہیں کی پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرے میں گئے وہاں آنحضرت کو دیکھنے لگے آپ ﷺ کو ایک یمنی چادر سے ڈھانپ دیا گیا تھا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ کا منہ کھولا اور آپ ﷺ کا بوسہ لیا پھر روئے۔ (۱۷۲)

اسی طرح عبداللہ بن عمر نے سعید بن زید کے بچے کو (جو مر گیا تھا) خوشبو لگائی اس کو اٹھایا اور جنازے کی نماز پڑھی۔ (۱۷۳)

ان احادیث پر نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ مسلمانوں کو ایک دوسرے سے کس



قدر محبت تھی۔ وہ ایک دوسرے کے دکھ سکھ میں شریک ہوتے اگر کوئی ان میں بیمار ہوتا تو اس کی عیادت کرتے کسی کے انتقال پر رنج کرتے اور اس کے جنازے میں شریک ہوتے۔ پھر حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک شاعر رسول کیسے پیچھے رہ جاتے۔ آپ رضی اللہ عنہ کو مسلمانوں سے شدید محبت تھی۔ ان کی مشکل میں کام آتے۔ مسلمانوں کی خوشیوں میں شریک ہوتے اور ان کی وفات پر صدمہ سے دوچار ہوتے جس کا اظہار اپنے اشعار کے ذریعہ سے کرتے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک انہی خوش نصیب لوگوں میں سے تھے جن کا دل شفقت عظیم، رقت و محبت ہمدردی و اخلاص کا مسکن تھا۔ آپ رضی اللہ عنہ کی آنکھیں ریگانوں، ریگانوں کے دکھ سے پر نم ہو جانے والی تھیں۔ کعب رضی اللہ عنہ کے حموم و احزان ذاتی نہ تھے بلکہ اجتماعی تھے۔ کہیں رحمت دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے دنیا سے پردہ فرمالینے پر آنسو بہاتے ملتے ہیں کہیں صحابہ کرام پر خاص طور پر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے رحلت فرمانے پر آنسو بہاتے نظر آتے ہیں۔ ان کے مرثیہ صرف رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے بارے میں ہی نہیں بلکہ آپ رضی اللہ عنہ کے آنسو اپنے زمانہ میں ہر مسلمان کی موت پر بہتے نظر آتے ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ اپنے مرثیوں کو اس قدر خوبصورتی سے پیش کرتے ہیں کہ جو پڑھتا ہے آپ رضی اللہ عنہ کے غم کو اپنے سینہ میں محسوس کرتا ہے۔ السامی المعانی لکھتے ہیں۔

”کان کعب رقیق الاحساس، جیاش العاطفہ، تہزۃ الماساة،  
وتتیرۃ الفاجعة، فیسیل دمعہ عزیزا، وتذب نفسہ حسرات،  
ویتفجر شعرہ الما و حزنا ولوعة وأسی“ (۱۷۴)

ترجمہ: حضرت کعب رضی اللہ عنہ بہت حساس، بڑے مہربان، زیادہ رنج کو محسوس کرنے والے، بہت درد مند بہت آنسوؤں کے بہانے والے اور حسرات میں دل کو پگھلانے والے ہیں، ان کے اشعار سے دل میں رنج و غم پیدا ہوتا ہے۔



اپنے مرثیوں میں شدت غم و کثرت الم کا اظہار ایسے دلسوز اور جان گداز الفاظ میں کرتے ہیں کہ انسان کا دل بے تاب ہو جاتا ہے اور پڑھتے پڑھتے اشکباری کرنے لگتا ہے آپ رضی اللہ عنہ کے اشعار انسان کو غمگین کر دیتے ہیں اور دل کو متاثر کرتے ہیں چونکہ محزون کے دل سے نکلتے ہیں اس لیے دل میں اتر جاتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مرثی کہتے ہوئے آپ رضی اللہ عنہ کے دل میں ایک ہیجان پیدا ہو جاتا ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی زندگی میں سب سے بڑا سانحہ سرور کائنات ﷺ کا دنیا سے پردہ فرمانے کا ہے۔ آپ ﷺ کی زندگی میں اس قدر سانحہ آئے لیکن رسالت مآب ﷺ کی ذات کا سانحہ ایسا تھا جس نے بڑے بڑے صحابہ کے ہوش گم کر دیے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ تو آپ ﷺ کی موت کا یقین کرنے کو تیار ہی نہیں تھے۔ جس وقت رسول کریم ﷺ کی وفات ہوئی اور لوگ اس کی تصدیق کرنے کے لیے جمع ہوئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول کریم ﷺ کی وفات نہیں ہوئی جیسے موسیٰ بن عمران اپنی قوم سے چالیس رات تک غائب رہے اور پھر اپنی قوم میں لوٹ آئے اسی طرح رسول کریم ﷺ بھی واپس آجائیں گے۔

حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ اس دن اپنے اہل خانہ کے پاس مقام سخ گئے ہوئے تھے۔ آپ ﷺ کی وفات کی خبر ملی تو آئے۔ حضرت عائشہ کے گھر میں رسول کریم ﷺ کے پاس چلے گئے۔ آپ ﷺ کا جسم اطہر گھر کے ایک گوشے میں رکھا ہوا تھا اور ایک یمنی چادر سے ڈھکا ہوا تھا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ آگے بڑھے آپ ﷺ کا چہرہ کھولا اور آپ ﷺ کی پیشانی پر بوسہ دیا اور کہا۔

بَابِي أَنْتَ وَامِي، أُمَّ الْمَوْتَةُ أَلَّتْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكَ فَقَدْ زَقَّتْهَا، ثُمَّ  
لَنْ تَصِيْبِكَ بَعْدَهَا مَوْتَةٌ أَبَدًا۔ (۱۷۵)

ترجمہ: آپ ﷺ پر میرے ماں باپ قربان جو وفات اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کے لیے مقدر فرمائی تھی وہ تو آگئی، اس کے بعد آپ ﷺ موت کی تکلیف کبھی نہ اٹھائیں گے۔

رسول کریم ﷺ کے انتقال کی خبر نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ جیسے باحوصلہ آدمی کے ہوش اڑا دیئے۔ پھر اور صحابہ کا کیا کہنا۔ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو تو اس قدر صدمہ ہوا کہ وہ مدینہ کا شہر چھوڑ کر چلے گئے اور آپ ﷺ کے انتقال کے بعد اذان دینی بھی چھوڑ دی تھی۔ پھر حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو اس کا صدمہ کیسے نہ پہنچتا کیونکہ آپ رضی اللہ عنہ کو رسول کریم ﷺ سے بے پناہ محبت تھی۔ آپ رضی اللہ عنہ نے پورے ایک گروہ کو آپ ﷺ کی وفات کی خبر سنائی اور خود غم سے نڈھال ہو گئے جس کے نتیجے میں آپ رضی اللہ عنہ کی زبان سے یہ شعر ادا ہوئے۔

با عین فابکی بدمع قری      لخير البرية والمصطفى  
وبكى الرسول وحق البكاء      عليه لدى الحرب عنداللقا  
على خير من حملت ناقة      واتقى البرية عندالنتقى  
على سيد ماجد حجفل      وخير الانام واخيرللها  
له حسب فوق كل الانا      من هاشم ذلك المرتجى  
نخض بما كان من فضله      وكان سرا جالنا فى الدجا  
وكان بشرا لنا منذرا      ونور الناصوعة قد أضأ  
فانقذ الله فى نوره      ونجى برحمته من لظا (۱۷۶)

ترجمہ: اے آنکھ اپنے بہترین آنسوؤں کے ساتھ اشکبار ہو۔ اس مرنے والے کے لیے جو مخلوقات میں سب سے اچھے اور برگزیدہ تھے۔

رسول اللہ ﷺ کو رو اور جب لڑائی سر پر آگئی تو حضرت محمد ﷺ پر رونا ہی چاہیے۔

ان پر رو جو اونٹنی پر سوار ہو چکے ہیں وہ ان سب سے اچھے اور سب سے زیادہ پرہیزگار تھے۔ وہ جو سردار تھے بزرگ تھے اور قوم جہان میں سب سے بڑھ چڑھ کے تھے۔ ان کے سردار اور مناقب سب پر فائق تھے۔ ہاشم کی یادگار تھے جن پر سب کی لوگی ہوئی تھی۔

ان کی فضیلت کی بنا پر ہم خاص طور پر ان کے ماتمی ہیں جو تاریکی میں ہمارے لیے چراغ تھے۔

ہمارے حق میں وہ بشیر بھی تھے نذیر بھی تھے اور ایسے نور تھے جس کی شعاع نے ہم کو روشن کر رکھا تھا۔

کعب بن مالک رضی اللہ عنہ مندرجہ بالا اشعار میں خود بھی روتے ہیں دوسروں کو بھی رلاتے ہیں۔ سب سے بہترین مرثیہ وہ ہوتا ہے جو مدح کے ساتھ ہو۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے ان اشعار میں اپنے غم کے اظہار کے ساتھ ساتھ رحمت دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح بھی بیان کی ہے۔

ان کے مشہور مرثیوں میں سے ایک حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا مرثیہ ہے۔ جب حضرت عثمان رضی اللہ عنہ شہید کر دیئے گئے تو حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک نے نہایت حزن و ملال کی حالت میں مسجد نبوی میں انصار کے سامنے کھڑے ہو کر ان کا مرثیہ پڑھا۔ اس مرثیہ کو سن کر انصار بے اختیار رونے لگے اور اللہ تعالیٰ سے معافی مانگنے لگے۔ ابو الفرج اصفہانی نے ”الاعانی“ میں ہاشم بن محمد الخزاعی سے روایت بیان کی ہے۔

کان کعب بن مالک رضی اللہ عنہ احد من عاون عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ علی  
المصریین وشہر۔ سلاحہ۔ فلما ناشد عثمان رضی اللہ عنہ الناس ان  
یغمدوا سیوفہم انصرف فلم یران الامر یخلص الیہ ولا یجری  
القوم الی قتله فلما قتل وقف کعب علی مجلس الانصار فی  
مسجد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ فانشدو ہویرثی۔ (۱۷۷)

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ بن عفان کے مددگاروں میں سے تھے اور انہوں نے اپنی تلوار نیام سے باہر کر لی تھی۔ جب انہیں (حضرت عثمان رضی اللہ عنہ) نے نصیحت کی کہ اپنی تلواروں کو میان میں کر لو۔ جب ان کو یقین ہو گیا کہ لوگ اب ان کو قتل نہیں کریں گے تو وہ لوٹ گئے۔ لیکن جس وقت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ قتل کر دیئے گئے تو حضرت

کعب بن مالک رضی اللہ عنہما نے مسجد نبوی میں کھڑے ہو کر انصار کی مجلس میں ان کی شہادت پر مرثیہ پڑھا جسے سن کر لوگ دھاڑیں مار مار کر رونے لگے اور اللہ تعالیٰ سے معافی مانگنے لگے۔

من مبلغ الانصار عنی آیة  
ان قد فعلتم فعله مذکورہ  
بقعودکم فی دورکم وامیرکم  
بینا برجی دفعکم عن دارہ  
حتی اذا خلصوا الی ابوابہ  
یعلون قلته السیوف وانتم  
اللہ یعلم اننی لم أرضہ  
بالهف نفسی اذا یقول: ألا اری  
واللہ لو شہد ابن قیس ثابت  
وابو دجانہ وابن ارقم ثابت  
ورفاعۃ العمری وابن معازہم  
قوم یرون الحق نصر امیرہم  
ان یتروا فوضی یروا فی دینہم  
فلیغلین اللہ کعب ولیہ  
انی رایت محمدا اختارہ  
محض الضرائب ما جدا أعراقہ  
عرفت له علیا معبد کلہا  
من معشر لا یغدرون بجارہم  
یعطون سائلہم ویامن جارہم  
فلو انکم مع نصرکم لنبیکم

رسلا تقص علیہم التبیانا  
کست الفضوح وأبدت الشنانا  
تحشی ضواحی دارہ النبراط  
ملئت حریقا کابیا ودخانا  
دخلوا علیہ صائما عطشانا  
متلبثون مکانکم رضوانا  
لکم صنیعا یوم ذاک وشانا  
نغرا من الانصار لی اعوانا  
ومعاشر کانوا له اخوانا  
واخو المشاہد من بنی عجلانا  
واخو معاوی لم یخف خزلانا  
ویرون طاعة أمرہ ایمانا  
أمرأ یضیق عنہم البلدان  
ولیجعلن عدوہ الذلانا  
صهرا وکان یعدہ خلصانا  
من خیر نخذف منصبا ومکانا  
بعد النبی الملک السلطان  
کانوا لمکة یرتعون زمانا  
فیہم ویردون الکماة طعانا  
یوم اللتعاء نصرتم عثمانا



انسیتم عهد النبى اليكم ولقد أظ و وكد الأيمان (۱۷۸)

ترجمہ: انصار کو میرا پیغام کون پہنچائے گا ایسا پیغام جو ان پر حالات واضح کر دے کہ تم نے ایک ایسا کام کیا ہے جس نے بے عزتی کی چادر اڑھا دی ہے اور بغض و عداوت ظاہر کر دی ہے تمہارے گھروں میں بیٹھے رہنے سے اس حالت میں کہ تمہارے امیر کے گھر کو چاروں طرف سے آگ نے گھیر رکھا تھا اور اس حالت میں کہ جب یہ امید کی جاتی تھی کہ تم اس کے گھر کی مدافعت کرو گے اس کا گھر نذر آتش ہو کر دھوئیں سے بھر گیا یہاں تک کہ وہ لوگ اس کے گھر کے دروازوں تک پہنچ گئے اور اس امیر پر داخل ہو کر حملہ کرنے لگے جبکہ وہ روزہ کی حالت میں بھوکے پیاسے تھے۔ دشمنوں نے ان کے سر پر تلواروں سے وار کر دیے۔ اور تم اپنے ٹھکانوں میں خوش و خرم بیٹھے رہے اللہ جانتا ہے کہ اس دن تمہارا یہ کردار مجھے قطعاً پسند نہیں آیا۔

ہائے افسوس جب وہ یہ کہہ رہا تھا کاش مجھے انصار کے کچھ لوگ مدد کے لیے نظر آتے کاش ثابت بن قیس اور دوسرے لوگ موجود ہوتے جو میرے دوست تھے اور کاش کہ ابو دجانہ اور ثابت بن ارقم اور بنو عجلان کے معن بن عدی وغیرہ موجود ہوتے اور رفاعہ بن عبدالعزیز اور سعد بن معاذ اور منذر بن ساعدی موجود ہوتے تو اسے کسی ذلت اور بے بسی کا ڈر نہ ہوتا۔ یہ ایسے لوگ ہیں جو اپنے امیر کی مدد کو اپنا حق سمجھتے ہیں۔ اگر وہ انتشار کی حالت میں چھوڑ دیے جائیں تو اپنے دین میں ایسی بات سمجھتے ہیں جس سے کہ ان کے لیے شہرتگ ہو جاتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ اس کے دوست کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو غلبہ عطا کرے گا اور اس کے دشمن کو ذلت اور رسوائی سے دو چار کرے گا۔ میں نے دیکھا کہ حضرت محمد ﷺ نے ان کو اپنا داماد بنایا اور وہ ان کو خالص اور مخلص دوست شمار کرتے تھے۔ نہایت مخلص کردار اور بہت معزز خاندانی تھے۔ منصب و مقام کے اعتبار سے بنو خندق میں سے



بہترین شخص تھے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ملک و سلطنت میں ان کا مقام بڑا بلند تسلیم کیا گیا۔ وہ ایسے قبیلہ میں سے تھے جو اپنے پڑوسی سے کبھی بے پروائی نہیں کرتے تھے۔ مکہ میں ایک مدت تک وہ سرداری کرتے رہے جو کوئی سائل مانگنے آیا اس کو وہ عطا کرتے ان کا پڑوسی ان کے درمیان امن و امان سے رہتا تھا اور وہ مسلح بہادروں کو نیزہ زنی سے ہلاک کرتے۔ کاش کہ تم جس طرح جنگ میں اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی مدد کیا کرتے تھے اسی طرح تم نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی مدد کی ہوتی۔ کیا تم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا وہ عہد بھول گئے جو انہوں نے تم سے کیا تھا حالانکہ یہ عہد و پیمان محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے بڑا روشن اور مقعد (پکا) کیا تھا۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے مرثیوں میں غم کا شدید تاثر پایا جاتا ہے۔ وہ خود بھی شدید غم میں مبتلا ہوتے ہیں اور پڑھنے والے کو بھی غم میں مبتلا کرتے ہیں۔ خود بھی روتے ہیں دوسروں کو بھی رلاتے ہیں۔ لیکن ان کے مرثیوں میں یہ کمال ہے کہ ایک طرف وہ خود روتے ہیں اور دوسروں کو رلاتے ہیں تو دوسری طرف ان کے مرثیوں میں تشفی و تسکین کے الفاظ بھی پائے جاتے ہیں۔ ساتھ ہی وہ انسان کے اندر بہادری اور حوصلہ پیدا کرنا شروع کر دیتے ہیں۔ حضرت حمزہ کے مرثیہ میں آہ و بکا کرتے نظر آتے ہیں۔

پھر خود ہی بلند پروازی کا درس دینے لگتے ہیں۔

طرقہ هموك فالرقار مسهد وجزعت أن سلخ الشباب الأغيد  
ودعت فؤادك للهوى ضمريّة فهواك غوريّ وصحبك منجد (۱۷۹)

ترجمہ: تیرے افکار نے رات کو آ کر کھٹکھٹایا اور نیند اچاٹ ہو گئی اور اس شخص کی سی حالت ہو گئی جس کی نیند اڑ گئی ہو۔ پھر تو نے اس بات پر اوویلا کیا کہ پر کیف اور راحت افزا شباب چھین لیا گیا اور ضمریۃ نے تیرے

دل کو محبت و الفت کی دعوت دی۔ پس تیرا یہ عشق پست ہے اور اب تیرے ہوش میں آجانے ہی سے بلندی کی پرواز حاصل ہو سکتی ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ اپنے مرثیہ میں اس شخص کی وہی صفات بیان کرتے ہیں جو ان میں پائی جاتی ہیں۔ اسی شخص کا تصور بار بار آپ رضی اللہ عنہ کی نظروں کے سامنے آتا ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کے سامنے وہی انسانی کمال ہوتا ہے جو اس شخص میں موجود ہوتا ہے۔ چنانچہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار اور مرثی لہ کی صفات کا بیان آپ رضی اللہ عنہ کے جذبات کی صحیح ترجمانی کرتا نظر آتا ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کو مرثیہ گوئی پر ملکہ حاصل ہے آپ رضی اللہ عنہ کے کلام میں مرے ہوئے انسان کی مردانگی، شجاعت، فیاضی وغیرہ کی صفات عام ملتی ہیں۔ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کے مرثیہ میں کہتے ہیں۔

فکلّهم مات حرّاً البلاء علی ملّة اللّٰہ لم یحرج  
کحمزۃ لما وفی صادقاً بذی ہبۃ صارمٍ سلحج  
فلا قاہ عبد نبی نوفلی یسرب کالجمل الأرعج  
فأوجرہ حربۃ کالشہاب تلہب فی اللہب الموهج (۱۸۰)

ترجمہ: ان میں ہر شخص نے آزادانہ طور پر اللہ تعالیٰ کے دین پر بغیر کسی گناہ کا ارتکاب کیے جان دے دی۔ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کی طرح جنہوں نے ہڈیوں کو بھی کاٹ ڈالنے والی تیز تلوار کا حق ادا کر دیا۔ لیکن بنو نوفل کے غلام (حبشی) نے سیاہ اونٹ کی طرح چلاتے ہوئے آپ رضی اللہ عنہ پر حملہ کیا۔ پس اس نے شعلے مارتی آگ میں جلنے والے سرخ پتھر کی طرح کا حربہ پھینک کر آپ رضی اللہ عنہ کی جان لے لی۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک کے مرثی جو ہم تک پہنچے ہیں رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور مسلمانوں کے بارے میں ہیں۔ وہ ایک گرم آنسو کی مانند ہیں جو کعب رضی اللہ عنہ بن مالک نے بہایا ہے۔ ان میں سر تا پا رقت انگیزی ہے۔ جس میں عبارتوں اور الفاظ نے روپ بھر دیا ہے۔ ایک ایسی آہ ہے جو ان کے درد بھرے دل سے بلند

ہوتی ہے۔ اسلام لانے کے بعد حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے بڑے کارناموں میں سے ایک کارنامہ یہ ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ اپنے مرثیوں میں فخر بیان کرتے ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ شہیدوں کے مرثیوں میں مسلمانوں اور ان کے شہیدوں کی بہادری پر فخر کرتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ کافروں کے اشعار کا جواب بھی انہی مرثیوں میں دیتے ہیں۔ کعب رضی اللہ عنہ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کے شہید ہونے پر ایسی آہ بکا کرتے ہیں کہ ایسا معلوم ہوتا ہے آپ رضی اللہ عنہ کے ساتھ ساتھ ہمارا دل بھی خون کے آنسو رو رہا ہو۔

ولقد هددت لفقده حمزة هدةً      ظلت بنات الحوف منها ترعد  
ولوانه فجعته حراء بمثله      لرائيت راسي صخرها يتبدر (۱۸۱)

ترجمہ: اور اب حمزہ رضی اللہ عنہ کو کھو کر بالکل شکستہ اور بوڑھا ہو گیا ہوں کہ اس کے باعث اعضاء باطنی قلب و جگر وغیرہ بھی کانپنے لگے ہیں۔

اس جیسے صدمے سے اگر حراء پہاڑ کو درد و الم پہنچتا تو ہم اس کے مضبوط سے مضبوط جمے ہوئے پتھر کو بھی ٹکڑے ٹکڑے ہوتے ہوئے دیکھتے۔

آگے ان کی بہادری پر فخر کرتے ہوئے ان کے مرثیہ میں ان کی مدح بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

قدم تمکن في ثؤابة هاشم      حيث النبوة والندی والسؤدد  
والعابر الكوم الجلاذ اذا غدت      ریح يكاد الماء فيها يجمد  
والتارك القرن الكمي مجدلاً      يوم الكريهة والقنا يتقصّد  
وتراه يزفل في الحديد كأنه      ذو لبدّة شتن البرائن أربد (۱۸۲)

ترجمہ: حمزہ ایک ایسے سردار تھے جو بنو ہاشم کے چوٹی کے آدمی تھے جن میں نبوت عطا و بخشش اور سرداری کی صفات موجود تھیں۔ وہ ایسے وقت میں جب جاڑوں کی سخت ہوائیں صبح کے وقت چلتی ہیں اور پانی تک جم کر منجمد ہو جاتا تھا بڑے کوہان والے مضبوط اونٹوں کو ذبح کر کے لوگوں کی مہمان نوازی کرتے تھے۔

وہ بڑے بڑے بہادروں حریفوں کو جنگ کے موقع پر جب نیزوں پر نیزے ٹوٹ رہے ہوتے زیر کر دیا کرتے تھے۔ اور تم انہیں دیکھتے کہ تلوار لے کر اس ناز و انداز اور فخر و مباہات سے چلتے گویا ایک ایسے بھورے رنگ کے شیر ہیں جس کی گردن پر بڑے بڑے بال ہوں اور اس کے نیچے بہت سخت ہوں۔

آگے ہم کو مخاطب کر کے کہتے ہیں جس نے حبشی غلام کے ذریعہ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کو قتل کرایا تھا۔

ولقد إخال بذاك هنداً بشرت  
مما صبحنا بانعققل قومها  
وببئر بدرٍ اذ يرود وجوههم  
لتميت داخل غصّة لا تبرد  
يوماً تغيب فيه عنها الأسعد  
جبريل تحت لوائنا ومحمد (۱۸۳)

ترجمہ: اور میں خیال کرتا ہوں اگر ہم کو اس چیز کی بشارت دی جائے کہ ریت کے ٹیلوں پر ہم نے اس کی قوم کے لوگوں کو جنگ کا مزہ چکھا دیا اور اس میں اسعد بھی غائب ہو گیا ہے اور اگر اس بات کی بھی بشارت دے دی جائے کہ جنگ بدر میں جبریل علیہ السلام اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے جھنڈے کے نیچے ان کے چہرے کو پھیر رہے تھے تو وہ اپنے اس اندرونی غصے کو خود ہی ٹھنڈا کر لے گی جو ٹھنڈا ہونے کا نام نہیں لیتا۔

مسلمانوں کی بہادری پر فخر کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

حتى رأيت لدى النبي سراتهم  
فأقام بالعطن المعطن منهم  
وابن المغيرة قد ضربنا ضربةً  
وأمية الجمحى قوم ميله  
فأتاك فل المشركين كأنهم  
قسمين يقتل من نشاء ويطرد  
سبعون عتبة منهم والأسود  
فوق الوريد لها رشاش مزبد  
غضب بأیدی بالمؤمنين مهند  
والخيل تشفهم - نعام شرّد (۱۸۴)

ترجمہ: یہاں تک کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ان کے چنے ہوئے

آدمیوں کو دو قسموں میں بٹے ہوئے دیکھا۔ ایک وہ لوگ جنہیں ہم نے چاہا رسول اللہ ﷺ نے انہیں قتل کر دیا۔ اور دوم وہ جنہیں رسول اللہ ﷺ نے دفع کر دیا۔

پس ان میں سے ستر آدمی اس اونٹ کی طرح وہیں ڈھیر ہو گئے جو پانی کے قریب اپنی جگہ عادتاً بیٹھا کرتے تھے۔ ان ستر آدمیوں میں عتبہ اور ان کے بڑے بڑے شیر شامل ہیں۔

اور ابن مغیرہ کی شہ رگ پر ہم نے تلوار کی ایسی ضرب لگائی جس سے خون بہنے لگا اور اس خون سے جھاگ اٹھا رہا تھا اور امیہ نجی کا رخ اس ہندی تلوار نے سیدھا کر دیا جو اباب ایمان کے ہاتھ میں تھی۔ پس تیرے پاس مشرکوں میں سے وہ شکست خوردہ لوگ پہنچے جن کا عالم یہ تھا کہ بد کے ہوئے شتر مرغوں کی طرح بھاگ رہے تھے اور ہمارے گھوڑے ان کا پیچھا کر رہے تھے۔

ان کے مرثیہ محزن پر نشتر کا کام کرتے ہیں درد و غم سے بھرے ہوئے ہیں۔ الفاظ کی سادگی، معنی کی وضاحت اور اوج کے تخیل پر ہیں۔ ایسے انداز سے اپنے غم کو بیان کرتے ہیں کہ ایسا گمان ہوتا ہے جیسے سب کچھ ہماری نظروں کے سامنے ہوا ہے اور دل پر ایسے رنج کا احساس ہوتا ہے گویا ہمارے اوپر بیتا ہے۔ جنگ موتہ کے شہیدوں پر آنسو بہاتے ہوئے فرماتے ہیں:

نام العیون ودمع عینک یھمل  
سَعَا کَمَا وَکَف الطَّبَاب المُنْحَضَل  
فِی لَیْلَةٍ وَرَدت عَلَیَّ هُمومہَا  
طُورًا أُنحِنُّ وَتَارَةً أتعلمل  
وَاعتَاد نی حزن فبت کأنی  
ببنات نعش و السّمَاک موکّل  
وَکأنّمَا بین الجوانح والحشَا  
مّمَا تَأ وّبنی شہَاب مدخل  
وَجدًا عَلَی النّفر الذّین تتابعوا  
یومًا بمؤتة أسندوا لم ینقلوا (۱۸۵)

ترجمہ: دنیا کی آنکھیں سو رہی ہیں اور تیری آنکھوں سے آنسو کی لڑیاں



اس طرح جاری ہیں جیسے تر بتر بادل سے قطروں کی لڑیاں برستی ہیں۔ ایک ایسی رات کو جس میں مجھ پر غم و الم نے ہجوم کر لیا ہے۔ کبھی چپکے چپکے روتا ہوں اور کبھی کروٹیں بدلنے لگتا ہوں۔ حزن و ملال بری طرح مجھ پر طاری ہے ایسا معلوم ہوتا ہے گویا میں بنات النعش اور ستارہ سماک کے حوالہ کر دیا گیا ہوں (کہ ساری رات اختر شماری میں گزر رہی ہے) اور گویا پسلیوں اور اندرونی اعضاء کے درمیان ایک شہاب ثاقب داخل کر دیا گیا ہے جو اندر ہی اندر بھڑک رہا ہے اور یہ ساری کیفیت ان لوگوں کے غم و اندوہ کے باعث ہے جو کہ موتہ میں ایک کے بعد ایک مسلسل شہید ہو کر رہ گئے اور انہیں یہاں منتقل بھی نہ کیا جاسکا۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ مرثیہ میں بھی ایک خاص مقام رکھتے ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ کے مرثیہ کا ایک خاص انداز ہے جو اپنی جگہ اچھوتا اور پراثر ہے۔ کسی کے غم میں اس انداز سے شعر بیان کرتے ہیں کہ دل رنجیدہ ہو جاتا ہے۔ آنکھ سے خود بخود آنسو بہنے شروع ہو جاتے ہیں۔ اتنے پر درد انداز سے غم کا منظر کھینچتے ہیں کہ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ قاری اس موقع پر خود موجود ہے۔ اپنے مرثیہ میں جہاں دوسرے کو رنجیدہ کرتے ہیں وہیں اس کا حوصلہ بھی بڑھانا شروع کر دیتے ہیں۔ جس سے اس کے اندر ایک نیا حوصلہ جنم لیتا ہے۔ اور وہ زیادہ جوش و خروش سے اپنا کام انجام دیتا ہے۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے مرثیہ رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ، حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور مسلمانوں کے بارے میں ملتے ہیں۔

ہجو گوئی

ہجو کے لغوی معنی کسی کے عیب گنوانے کے ہیں۔ عربوں میں خود پسندی اور تفاخر کے جذبہ نے ہجو کو جنم دیا۔ فطرت انسانی کی کتنی بڑی لغزش ہے کہ اپنی خوبی اور بڑائی

کے اظہار کے لیے دوسروں کے عیب گنوائے جائیں۔

اصناف سخن میں ہجو ایک فنیج صنف ہے۔ عرب میں عہد جاہلی سے لے کر عہد اسلام اور مابعد کے تاریخی ادوار تک اس کثرت سے ہجو یہ اشعار ملتے ہیں کہ ان کی کثرت اور ادبی بلندی کے پیش نظر ابو تمام نے مقدم کے ہجو یہ اشعار کو جمع کر کے حماسہ کا ایک ایک باب مرتب کیا۔

ابن منظور اس کے معنی بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

هجاء: هجىء الرجل هجا: التهب۔ (۱۸۲)

ترجمہ: هجاء: انسان کی برائی، عیب جوئی۔

جواہر الادب میں ہے:

والهجاء: وهو تعداد مثالب المرء وقبيله، ونغى المكارم

والمحاسن عنده۔ (۱۸۳)

ترجمہ: ہجو کسی شخص یا قبیلہ کی برائیوں کے بیان اور اچھائیوں کی نفی کا نام ہے۔

حسن درویش ”الہجاء“ کی تعریف میں لکھتے ہیں:

ضد المدح، وهو ذكر نقائص الممدوح واهله، وسلب

الفضائل والمكارم منهم، والمدح والهجاء من طبيعة البشر، فان

الانسان اذا اذى إليه أحسن شكر۔ والهج بحمد المحسن، واذا

أسى إليه غضب وكفر النعمة وربما فخر في الانتقام اذا كان

سقيم الفطرة لثيم الطبع حقودا۔ (۱۸۸)

ترجمہ: ہجو، مدح کی ضد ہے، یہ ممدوح اور اس کے اہل کے نقائص کے

بیان اور اس کی فضیلتوں کو اور مکارم کو ختم کر دینے کا نام ہے۔ مدح اور ہجو،

انسانی خصائل میں سے ایک خصلت ہے کیونکہ انسان کے ساتھ اگر کوئی

نیکی کی جائے تو وہ شکر گزار ہوتا ہے اور اپنے محسن کی تعریف کرتا ہے۔ لیکن

جب مایوس ہو جاتا ہے تو غصہ کرتا ہے اور نعمتوں کا انکار کرتا ہے اور اگر وہ گھٹیا طبیعت اور ذلیل فطرت کا مالک ہو تو انتقام کی آگ اس میں بھڑک جاتی ہے۔

نفرت و عناد کے اظہار کے لیے ہجو یہ شاعری نے ممتاز مقام پیدا کیا۔ اس صنف فنیج کے ذریعہ انسان دوسروں کے افعال و کردار پر نکتہ چینی کرتا ہے ”الہجاء“ کی تمہید میں ڈاکٹر سامی العانی بیان کرتے ہیں کہ انسان کی فطرت میں خیر کے ساتھ ساتھ شر بھی ودیعت کیا گیا ہے۔ اس شر کے مظاہر کینہ، حسد، نفرت، بغض اور جھگڑا ہیں۔ شعراء کے پاس ان جذبات کے اظہار کا ایک طریق ہجو ہے۔ (۱۸۹)

ڈاکٹر سامی کہتے ہیں:

فالہجاء سوق رائجہ منذ القديم و فن مطروق منذ فخر الادب العربی۔ (۱۹۰)

ترجمہ: جب سے عربی ادب کا آغاز ہوا اس میں ہجو کا عنصر شامل ہے۔ زمانہ قدیم میں ہجو کئی رنگ کی تھی۔ کبھی مد مقابل کے خلقی عیوب بیان کیے جاتے کبھی اس کے دین اس کے آباؤ اجداد اور کبھی اس کے رفقاء کی تضحیک کی جاتی اور اسے لوگوں کی نظروں میں ذلیل کرنے کی کوشش کی جاتی۔ دشمن اور مد مقابل پر طعن و تشنیع کر کے اپنے آپ کو معزز بیان کیا جاتا اور یہ فن عربوں کی نظر میں بہت وقعت کی نظر سے دیکھا جاتا۔

کتاب الہجاء میں لکھا ہے۔

ان لہجاء فن من فنون الادب المرفیعه فی ادب العربی قدیعین علی تصور الحیوة عند الافراد و فی المجتمع و قد یساعد علی التاریخ الحیاء العربیۃ حین تصدق الشاعر (۱۹۱)

ترجمہ: ہجاء بلند فنون ادب میں سے ایک فن ہے جو انفرادی و اجتماعی تصور حیا سے متعین ہوتا ہے۔ یہ صنف بھی عربی ادب کی زندگی میں ایک نمایاں

مقام رکھتی ہے۔

خلقی عیوب بیان کرتے ہوئے اس کے بخل، حرص، حماقت، ذلت، عہد شکنی ان کے نزدیک ادبی خوبی تھی۔ اس کے منہ، دانت، ناک، آنکھ، ٹھوڑی، بال، موچھیں، گنچے پن، داڑھی، کوتاہ قد وغیرہ کا مذاق اڑایا جاتا تھا۔

یہی وجوہات تھیں کہ اسلام نے کسی کی ہجو کہنے سے منع کر دیا تھا تا کہ مسلمان کسی کے لیے فحش و عریان بات منہ سے نہ نکالیں اور نہ کسی کی تضحیک کریں۔ اسلام اتفاق کا درس دیتا ہے اور اس قسم کی باتیں کرنے سے اس کی بجائے دلوں میں کینہ بیٹھتا ہے۔ جب کفار قریش کے شاعروں نے رسول کریم ﷺ، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور مسلمانوں کی ہجو کہنی شروع کی تو اس سے رسول اللہ ﷺ کو بہت تکلیف ہوئی۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے مسلمانوں کو کفار کے جواب میں ہجو کہنے کی اجازت دے دی۔ کفار قریش کی طرف سے تین شخص حضور ﷺ کی ہجو کہتے تھے۔ وہ تھے ابن زبیری، عمرو بن العاص اور ابو سفیان بن الحارث۔ (۱۹۲) بعض روایات میں ضرار بن الخطاب کا نام بھی آیا ہے۔ (۱۹۳) ان کا جواب مسلمانوں کی طرف سے انصار کے تین اشخاص نے دیا۔ حسان بن ثابت، کعب بن مالک اور عبداللہ بن رواحہ۔ (۱۹۴)

حضرت کعب بن مالک ہجو کی صنف میں مہارت رکھتے ہیں۔

جنگ احد کے موقع پر عمرو بن العاص کے اشعار کا جواب دیتے ہوئے جو قصیدہ کہا اس کے آخری دو شعر یہ ہیں۔

لنا حومة لا تستطاع يقودها نبي أتى بالحق عف مصدق

ألا هل أتى افناء فهر بن مالك مقطع اطراف وهام معلق (۱۹۵)

ترجمہ: ہمارا ایک معظم مقام ہے جس پر کوئی حملے کی تاب نہیں لاسکتا اس کی قیادت وہ نبی (ﷺ) کر رہا ہے جو ہمارے پاس حق لایا ہے عقیف اور صادق و مصدوق ہے۔

کیا یہ واقعہ نہیں کہ فہر بن مالک کے مختلف قسم کے قبائل کے پاس کٹے ہوئے

ہاتھ پہنچے ہیں۔

بز دلی کو عربوں میں عیب سمجھا جاتا تھا اور خود جنگوں کے مواقع فراہم نہ کرنا بھی خامی شمار ہوتی تھی۔ اسی حرب و ضرب کو موضوع بنا کر شعراء جس کو چاہتے اس کی ہجو کہہ دیتے۔ کبھی ان کو بز دلی کا طعنہ دیا جاتا کبھی ان کے نسبوں پر حملہ کیا جاتا اور اپنے نسبوں کی ان پر فوقیت بیان کی جاتی۔ چنانچہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ ابن زبیری کی ہجو کرتے ہوئے کہتے ہیں:

فخرت علی ابن الزبیری وقد سری      لكم طلب من آخر الليل متبع  
فسل عنك في عليا معد وغيرها      من الناس من أخزي مقاما وأشنع  
ومن هو لم تترك له الحرب مفخرا      ومن خده يوم الكريهة اضرع (۱۹۶)

ترجمہ: اے ابن زبیری اپنی فوقیت ظاہر کر کے تو ہم پر فخر کر رہا ہے۔  
حالانکہ تم لوگ فرار ہو گئے تھے اور ہمارے آدمی تمہارے تعاقب میں  
آخری شب تک دوڑ دھوپ کرتے رہے۔

تجھے چاہیے کہ معد کی بلندیوں اور دیگر مقامات پر جا کر دریافت کرے کہ  
اپنے مرتبہ و مقام کے لحاظ سے ہم دونوں میں کون ذلیل و خوار اور بد حال  
ہوا اور وہ کون ہے جس کے لیے جنگ نے کوئی بات فخر کرنے کی نہ  
چھوڑی۔ اور وہ کون ہے جو خسارہ جنگ کے موقع پر (پٹ پٹ کر) خوب  
ذلیل ہوا۔

جنگ بدر کے موقع پر کفار مکہ کی ہجو کرتے ہوئے انہیں بز دلی کا طعنہ دیتے ہیں۔

قولوا و دسناہم ببعض صوارم      سواء علينا حلفها و صميمها (۱۹۷)

ترجمہ: پس انہوں نے پیٹھ پھیری اور ہم نے چمکتی تلواروں سے انہیں  
پامال کیا۔ ہمارے لیے ان میں اصلی افراد اور ان کے حلیف دونوں برابر  
تھے۔ (ہم نے دونوں کو پامال کیا)۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ اور ان کے ساتھی نہ صرف کفار قریش کی ہجو کہتے تھے بلکہ اور



قبائل کی ہجو کا جواب بھی دیتے تھے جیسے کہ قبائل ضالعہ اور جورسالت مآب ﷺ کی ہجو کہتا اس کا ایسا منہ توڑ جواب دیتے جو کفار پر ہتھیاروں سے زیادہ شدید اثر انداز ہوتا اور انہی اشعار کو سننے کے بعد رسول کریم ﷺ نے فرمایا ”لہذا اشد علیہم من وقع النبل“ (۱۹۸)

ترجمہ: وہ (ہجو یہ اشعار) ان کے اوپر نیزے کی نوک سے بھی زیادہ سخت ہیں۔

حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کے مرثیہ میں ابن زبیری سے مخاطب ہو کر رحمۃ للعالمین کے دفاع میں بیان کرتے ہیں۔

تبجست تھو رسول الملیہ ک قاتلک اللہ جلفا لعینا  
تقول الغنا ثم ترمی بہ نقی الثیاب تقیا أمینا (۱۹۹)

ترجمہ: تو انتہائی گنوار پن اور ملعونیت کے ساتھ مالک الملک کے رسول کی ہجو و مذمت کرتے ہوئے بکواس کرتا چلا گیا، اللہ تجھے ہلاک کرے تو فحش کلام بک رہا تھا، پھر اس فحش کلامی کا تیرا ایک ایسی ہستی پر پھینک رہا تھا جو پاکیزہ جوانی والی متقی اور امین ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اپنی ہجو میں اپنے حریف کی مردانہ صفات پر حملہ کرتے ہیں۔ وہ انسانیت کے بنیادی جوہر اور مخالف کی اعلیٰ صفات میں تھی دست کو اپنے طعن و تشنیع کا نشانہ بناتے ہیں۔ وہ یہ ظاہر کرتے ہیں کہ ان کا حریف بہادری، شرافت، سخاوت، انسانی ہمدردی، صداقت اور دیانت سے عاری ہے۔ ابن زبیری سے مخاطب ہو کر فرماتے ہیں۔

نشب وھلک اباؤنا و بینا نربی بنینا فنینا  
سألت بك ابن الزبیری فلم أنباء ک فی القوم إلا ہجینا  
خبینا تطیف بك المنذیات مقيما علی اللوم حینا فحینا (۲۰۰)

ترجمہ: ہم جوان ہو رہے ہیں اور ہمارے آباؤ اجداد ہم سے جدا ہو رہے

ہیں اس خیال سے جب ہم اپنے بیٹوں کو فنون جنگ کی تربیت دے رہے تھے تو اسی دوران میں اے ابن زبیری! ہم نے تیرے بارے میں سوال کیا تو بجز اس کے کچھ نہ بتایا گیا کہ تو ایک ناقص الکلام اور خبیث شخص ہے۔ رسوا کن باتیں تجھے ادھر ادھر گھمایا کرتی ہیں اور تو ایک ایسا شخص ہے جو کمینگی پر وقتاً فوقتاً جم جاتا ہے۔

جنگ احد کے موقع پر عمرو بن العاص کو جواب دیتے ہوئے فرمایا:

ابلع قریشا وخیر القول أصدقه والصدق عند ذوی الأرباب مقبول

أن قد قتلنا بقتلنا سراتکم اهل اللواء فنیما یکثر القیل (۲۰۱)

ترجمہ: قریش کو میرا یہ پیغام پہنچا دو اور سب سے بہتر قول وہی ہوتا ہے جو سب سے سچا ہوتا ہے۔ اور اہل عقل و ہوش کے نزدیک سچائی ہی مقبول ہے کہ ہم نے اپنے مقتولین کے عوض میں تمہارے چنے ہوئے علمبرداروں کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ پس بتاؤ لوگوں میں کس معاملے کا زیادہ ذکر از کار رہتا ہے۔ (یہی کہ تم لوگوں کے بڑے بڑے علمبردار مار دیے گئے ہیں)

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا ہجو یہ کلام اخلاقی معیار سے گرا ہوا نہیں ہے۔ شرمناک و عریاں مضامین کو نظم کرنے کی کوشش نہیں کرتے۔ عریان الفاظ کا استعمال بھی نہیں کرتے اور نہ لغو باتیں کرتے نظر آتے ہیں۔ سب و شتم بھی نہیں کرتے۔ اپنی ہجو میں بھی مہذب الفاظ استعمال کرتے ہیں جیسے لفظ خبیث ہے۔ ابو عامر عبد عمرو بن صفی ابن النعمان کی ہجو میں کہتے ہیں۔

معاذ اللہ من عمل خبیث کسعیک فی العشرہ عبد عمرو (۲۰۲)

ترجمہ: اللہ کی پناہ کسی گندے اور غلط کام سے جیسے اے عبد عمرو (ہمارے) قبیلہ میں تیری کوشش (گندی اور خبیث) ہے۔

اس کے علاوہ وہ اپنے کلام میں لفظ احزی، اشنع کے لفظ استعمال کرتے ہیں جن کا

مطلب یہ ہے بہت ذلیل، بہت رسوا، بہت شرم سار، بہت برا۔ ایک جگہ ابن زبیری کی ہجو میں ایسے ہی الفاظ استعمال کرتے ہیں۔

فسل عنك في عليا معد وغيرها من الناس من أخزي مقاما وأشنع (۲۰۳)

ترجمہ: پس اپنے بارے میں خاندان معد کے شرفا سے پوچھ کہ لوگوں میں کون رسوا کن اور قابل نفرت مقام کا حاصل ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی ہجو سخت دردناک اور کاٹنے والی ہے مگر سچی ہے اس میں تکلف کو دخل نہیں۔ اس سے حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو کوئی لالچ یا صلہ لینا مقصود نہ تھا۔ بلکہ صرف دین کی حمایت، رحمت دو عالم ﷺ اور مسلمانوں کا دفاع مقصود تھا۔

کعب رضی اللہ عنہ اپنی ہجو میں فخر اور بہادری بیان کرتے ہیں اور یہ ہجو کا سب سے اچھا طریقہ ہے۔ ہجو مدح کی ضد ہوتی ہے۔ مدح میں مدوح کی اوصاف بیان کئے جاتے ہیں۔ لیکن ہجو میں اس کی برائی بیان کی جاتی ہے جیسا کہ قدامہ بن جعفر کہتے ہیں:

وطبعی ان تكون هذه المعاني مما يأنفه العربي۔ وتنكره بيته  
ومن هذه المعاني التي تبر بها خصومة، الاعجاب والتكبر،  
واقترادهما بالهزيمة في الحرب۔ (۲۰۴)

ترجمہ: اور طبعی معنی یہ ہیں کہ عربی لوگ اس معانی کو پسند کرتے ہیں۔ اور برا سمجھتے ہیں۔ ان معانی کو تعبیر کیا جاتا ہے دشمنی کے ساتھ، تعجب اور تکبر کے ساتھ اور اس سے لڑائی میں شکست مراد لی جاتی ہے۔

قریش کی ہجو کرتے ہوئے کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

لعمر أبيكما يا ابني لؤي علي زهو لديكم وانتحاء

لما حامت فوار سكم بيدر ولا صبروا به عمد اللقاء (۲۰۵)

ترجمہ: اے بنی لوی کے دونوں لڑکوں! تم دونوں کے باپ کی قسم! باوجود اس کے کہ تم میں (اپنی قوتوں پر) گھمنڈ اور تکبر تھا۔

(مقام) بدر میں تمہارے سواروں نے (تمہاری) کوئی حفاظت نہ کی اور

نہ مقابلے کے وقت وہاں جم سکے۔

اور ہجو کے ایک معنی ”نقص عہد“ بھی ہے اسی لیے بنی جعفر کو بعر معونہ کے حادثہ میں عار دلاتے ہوئے فرماتے ہیں:

ترکتہم جارکم لہنی سلیم فحافة حربہم عجزا و ہونا  
فہلو جلا تناول من عقیل لمن بحبلہا جلامتینا  
او القرطاء ما ان اسلموہ وقد ما ما وفوا از لا تفونا (۲۰۶)

ترجمہ: اے بنو جعفر! جنگ سے ڈر کر نہایت عاجزی اور انکساری کے ساتھ تم نے اپنے ہمسائے کو بنو سلیم کے ہاتھوں میں دے دیا۔

اگر وہ ہمسایہ قبیلہ عقیل کے عہد کی رسی پکڑتا تو ان کا عہد اس کے لیے ایک مضبوط و مستحکم پہاڑ تھا۔

یا اگر وہ قبیلہ قرطاء کے عہد کی رسی پکڑتا تو وہ اسے یوں نہ چھوڑ دیتے بلکہ وہ اپنا عہد برابر پورا کرتے جب کہ تم اپنا عہد پورا نہیں کر سکتے۔

ہجو میں ایک چیز یہ ہے کہ دشمن کو بزدل اور کمزور کہا جائے۔ قریش کو مخاطب کر کے

کہتے ہیں:

عمدنا الی اہل اللواء ومن یطر بذکر اللواء فہو فی الحمد أسرع  
فخانوا وقد أعطوا یدا وتخانلوا ابی اللہ الا امرہ و هو أصنع (۲۰۷)

ترجمہ: جو علمبردار جھنڈے کا ذکر کرنا کثرت کرتے رہتے۔ سب سے پہلے ہم

نے انہیں کا رخ کیا۔ ہمارا دھر رخ کرنا تھا کہ جھنڈا فوراً سرنگوں ہو کر ہماری

تعریف میں پیش پیش ہو گیا۔ پھر یہ کہ ان علمبرداروں نے جھنڈے سے

خیانت و بے وفائی کرتے ہوئے ہار مان لی۔ اس طرح ذلت آمیز شکست

اٹھائی۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے حلم اور منشا کے سوا ہر چیز کو رد کر دیا اور وہی اپنی

بات چلانے والا ہے۔

آگے قریش کو یوم بدر میں مسلمان بہادروں کی یاد دلاتے ہوئے کہتے ہیں:

ولكن بيدر سائلوا من لقيتم من الناس والانباء بالغيب تنفع (۲۰۸)  
ترجمہ: ذرا دریافت کر کے دیکھو کہ مقام بدر میں تم کو کن بہادروں سے  
واسطہ پڑا تھا۔ جب غیب سے رسول اللہ ﷺ کے پاس بذریعہ وحی خبریں  
آ رہی تھیں اور ان کا فائدہ مل رہا تھا اور اسی طرح کا ایک اور قول ہے۔

فسائل بنی بدر اذا ما لقيتهم بما فعل الاخوان يوم التمارس (۲۰۹)  
ترجمہ: پس بنو بدر سے ملو تو ان سے پوچھو کہ جنگ کی شمشیر زنی کے وقت  
بھائیوں نے کیا کیا۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ اپنے اشعار میں کفار کو بتوں کی عبادت کی عار دلاتے ہوئے ابو  
جہل کے متعلق کہتے ہیں:

فك ب ابو جهل صريعا لوجهه وعتبة قد غادر به وهو عاثر  
وشيبة التيمي غادرن في الوغى وما منهم الا بذي العرش كافر  
فأمسوا وقود النار في مستقرها و كل كفور في جهنم صائر (۲۱۰)  
ترجمہ: آخر ابو جہل نے منہ کے بل پٹخنی کھائی اور عتبہ کو انہوں نے ایسی  
حالت میں چھوڑا کہ وہ ٹھوکر کھا چکا تھا۔

اور شیبہ کو اور تیمی کو انہوں نے چیخ و پکار میں چھوڑ دیا اور یہ دونوں کے  
دونوں عرش والے کے منکر تھے۔

غرض آگ کی قرار گاہ میں وہ آگ کا ایندھن بن گئے اور ہر منکر جہنم ہی میں  
منتقل ہونے والا ہے۔

آپ رضی اللہ عنہ کا وہ قصیدہ بہت مشہور ہے جس میں آپ رضی اللہ عنہ نے نبی نظیر اور کعب بن  
الاشرف کی ہجو کی ہے۔ اس میں ان کو یاد دہانی کراتے ہیں کہ ان کو اللہ نے کتاب کا علم  
دیا تھا اور رسول اللہ ﷺ کا دنیا میں آنے کا مقصد بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔

لقد خزمت بغدرتها الحبور كذاك الدهر زو صرف يدور  
وذلك انهم كفروا برب عزيز أمره أمر كبير



وقد أوتوا معافهما وعلما ووجاء هم من الله النذير  
 نذير صادق أدى كتابا وآيات مبينة تشير  
 فقالوا: ما أتيت بأمر صدق وآيات مبينة تشير  
 فقال: بلى لقد أريت حقا يصدقني به الفهم الخبير  
 فمن يتبعه يهد لكل رشد ومن يكفر به يجر الكفور  
 فلما أشربوا غدرا وكفرا وجدت بهم عن الحق النفور  
 أرى الله النبي برأى صدق وكان الله يحكم لا يجور  
 فأيده وسلطه عليهم وكان نصيره نعم النصير  
 فغودر منهم كعب صريعا فذلت بعد مصوعه النصير (۲۱۱)

ترجمہ: احبار یہود (علماء یہود) اپنی غداری کی وجہ سے ذلیل و خوار ہو کر رہ گئے۔ یہ زمانہ حوادث کو لے کر اسی طرح گردش کرتا ہے۔

اور یہ اس لیے ہوا کہ ان حبار یہود نے ایسے پرودگار کا کفر کیا جو غلبے والا ہے اور جس کا حکم بہت بڑا حکم ہے۔

حالانکہ انہیں علم بھی دیا گیا اور فہم بھی اور ان کے پاس اللہ تعالیٰ کی طرف سے نذیر (آخرت سے ڈرانے والا) بھی آیا تھا۔

وہ ایسا نذیر تھا جو صادق القول تھا اور جس نے (اللہ کی طرف سے) کتاب اور ایسی کھلی اور واضح نشانیاں دی تھیں جو بالکل روشن ہیں۔ پھر بھی ان یہود نے کہا کہ تم امر حق نہیں لائے اور یہ کہ تم ایسی چیز کے لائق ہو جو ہیں بالکل عجیب و نادر معلوم ہوتی ہے۔

اس نذیر ہے جو اب دیا۔ بھائی! میں تو اپنا وہ حق ادا کر چکا جس کو دانشمند اور سمجھ بوجھ والے لوگ کرتے ہیں۔

بس جو بھی اس کی اتباع کرے گا ہر قسم کی ہدایت کی طرف اس کی رہنمائی ہوگی اور جو اسے نہ مانے گا تو نہ ماننے والے ضدی کو ضرور سزا ملے گی۔

بس جب ان کے رگ و ریشہ میں غدراری اور کفر پلا دیا گیا اور ان کی نفرت نے حق سے ان کا منہ موڑ دیا تو اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ کو ایک صحیح رائے دے دی اور وہ ٹھیک فیصلہ کرتا ہے۔ ظلم و جور نہیں کرتا۔ اور اللہ تعالیٰ نے نبی کریم ﷺ کو تقویت پہنچا دی، انہیں ان احبار یہود پر مسلط کر دیا اور وہی نبی کریم ﷺ کا مددگار ہے اور کیا ہی اچھا مددگار ہے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ان یہود میں سے کعب کو قتل کر دیا گیا اور اس کے ساتھ کوئی وفاداری نہیں کی گئی۔ پھر اس کے پچھڑ جانے اور قتل ہو جانے کے بعد بنو نضیر بھی ذلیل و خوار ہو گئے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہما کو یہ بات ممتاز کرتی ہے کہ ان کے ہجو یہ اشعار میں فحش گوئی اور گالی گلوچ نہیں ہوتی۔ ان کی ہجو اس سبب سے بچی ہوئی ہے۔ وہ اپنی ہجو میں کبھی مذاق کا رنگ اختیار کرتے ہیں کبھی ہتک کا کوئی لفظ استعمال کر لیتے ہیں۔ زیادہ تر اپنی ہجو میں ملامت کرتے نظر آتے ہیں۔ غزوہ سویق کے موقع پر جو ابوسفیان کی ہجو کہی ہے اس میں ان کا یہی رنگ نظر آتا ہے۔ کہتے ہیں:

يا لحف ام المسبحين على جيش ابن حرب بالحرّة الفشل  
انظر حون الرجال من سئم الناهر ترقى في قنة الجبل  
جاوا بجيش لو قيس منزلة ما كان الا كه كمعوس الدئل (۲۱۲)

ترجمہ: ابوسفیان بن حرب کے وادی حرہ میں بزدلی دکھانے والے لشکر پر ام المسلمین کا افسوس جبکہ لوگ اپنی پشتوں سے، پہاڑ کی بلندی پر چڑھنے کے لیے سامان پھینک رہے تھے۔ وہ ایسا لشکر لے کر آئے تھے کہ اگر قیس ان کی منزل ہوتا تو تب بھی ان کا سنگھور کے اپنے بل میں گھسنے سے مشابہہ بھی ہوتا۔

اور بنی لحيان کو صغیر الضعیف سے تشبیہ دیتے ہوئے کہتے ہیں کہ وہ ایسے سوراخ میں داخل ہو جائیں جہاں سے نکل نہ سکیں۔

لو ان بنی لحيان كانوا تناظروا لقوا عسبا في دارهم ذات مصدق  
لقوا سرعانا يملأ السرب رومه امام طحون كالمجرة فيلق  
ولكنهم كانوا وبارا تتبعت شعاب حجاز غير ذى متفق (۲۱۳)

ترجمہ: بنو لحيان انتظار کرتے تو وہ اپنے گھروں ہی میں صداقت پسند  
جماعتوں سے دوچار ہوتے اور اس مقدمۃ الجیش سے دوچار ہوتے جس کا  
خوف تمام قلوب پر طاری ہو جاتا اور اس کے پیچھے وہ عظیم الشان لشکر ہوتا  
جو راستوں کو روند کر رکھ دیتا اور ان میں سے بے شمار تاروں کی طرح چمکتی  
تلواروں کی ملی جلی روشنی ہوتی۔ لیکن یہ نیولے تھے حجاز کی ان گھاٹیوں میں  
جا کر چھپ گئے جن کا کوئی دروازہ بھی نہ تھا۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے اپنی ہجو کا نشانہ صرف ان لوگوں کو بنایا جو اسلام کے دشمن  
ہیں یعنی کفار قریش اور یہودی انہوں نے ابو براء، ابوسفیان ابن حرب، ابن زبیری، بنو  
لحيان، ہند بنت عتبہ بنو جعفر ابن کلاب ابو عامر الملقب، وحشی (قاتل حمزہ) بنو قریظہ، ابو  
سفیان بن الحارث اور ابو جہل کی ہجو کہی ہے

جب ابوسفیان مکہ سے مدینہ پر چڑھائی کر رہا تھا تو اس نے یہ شعر پڑھے:

كروا على يثرب وجمعهم فان ما جمعوا لكم نفل  
ان يك يوم القليب كان لهم فان ما بعده لكم دول  
آليت ان لا اقرب النساء ولا يمس راسي وخلدي الغسل  
حتى بتيرو قبائل الاوس والخزرج ان الفراد مشتعل (۲۱۴)

ترجمہ: یثرب اور مسلمانوں کی جماعت پر پیش قدمی کرو کیونکہ میں چاہتا  
ہوں کہ جو کچھ انہوں نے جمع کیا ہے وہ تم کو مل جائے۔

اگر بدر میں ان کو کامیابی ہوئی تو اب آئندہ تم کو کامیابی ہوگی۔

میں نے قسم کھائی ہے کہ نہ میں عورتوں کے پاس جاؤں گا اور نہ اب نہاؤں گا  
جب تک کہ تم قبائل اوس اور خزرج کو فنا نہ کر دو گے۔ اور میرا دل آتش

انتقام سے شعلہ زن ہے۔

اس کے جواب میں کعب رضی اللہ عنہ بن مالک نے یہ شعر کہے:

تلهف ام السبحين على جيش ابن حرب بالحره الفشل  
از يطرف حرف الرجال من شيم الطير ترقى القنة الجبل  
جاؤ والجمع لوقيس مبركه ما كان الا لمفحص الدول  
عار من النصر والشروا ومن ابطال اهل البطحاء والاسل (۲۱۵)

ترجمہ: حوت ابن حرب کے لشکر پر سنگلاخ میدان میں نوحہ کر رہی ہے جبکہ مرد وہاں مقتول پڑے تھے اور ان کو سونگھ کر مردار خوار پرندے پہاڑ کی چوٹی پر جا کر بیٹھ رہے تھے۔ اگرچہ وہ اتنی جماعت کے ساتھ آئے تھے کہ ان کا پڑاؤ انسانوں اور جانوروں کی کثرت سے ایسا منفقش ہو گیا تھا جیسے کہ وہاں رسیاں بٹی گئی ہوں۔ مگر یہ جماعت اللہ کی نصرت اور مدد سے محروم تھی اور اس میں بطحا اور اصل کے دلاور بھی تھے۔

اسلام نے ہجو یہ شاعری سے منع فرمایا ہے لیکن رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں سے تکلیف کو دور کرنے کی اجازت دی گئی ہے۔ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے بھی ہجو یہ شاعری اسی مقصد کے لیے کی ہے لیکن آپ رضی اللہ عنہ کے ہجو یہ اشعار جاہلیت کے زمانہ کے اور شاعروں کی طرح فحش نہیں ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ عریاں الفاظ استعمال نہیں کرتے اور نہ ہی سب و شتم کرتے ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ کے ہجو یہ اشعار بھی مہذب ہوتے ہیں۔ ان میں فحش و عریاں مضامین بیان نہیں کرتے۔ آپ رضی اللہ عنہ کے ہجو یہ اشعار دشمنوں پر اس قدر اثر انداز ہوتے کہ وہ تلملا اٹھتے۔ ان کا زخم دشمنوں پر تلوار سے زیادہ اثر انداز ہوتا تھا۔

نقض: القرض۔ افساد ما ابرمت من عقد او بناء، وفي الصحاح،

القص قض البغاء والحبل والعهد غيره۔ (۲۱۶)

ترجمہ: نقض کسی بھی عہد یا بنیاد کے توڑنے یا منہدم کرنے کو کہتے ہیں۔

صحاح میں ہے کہ نقض کسی بنیاد رسی یا عہد کے توڑنے کو کہتے ہیں۔ نقض



ابرام کی ضد ہے۔

شعر کے اور نقیض بیان کرنے کا مطلب ہے کہ ایک شاعر اپنے کلام میں دوسرے شاعر کی کہی ہوئی بات جو اس نے اپنے کلام میں بیان کی ہے اس کی ضد بیان کرے۔ مناقضہ کے اصول مختلف قسم کے ہیں۔ اس لیے اس کو بھی ایک فن کا درجہ حاصل ہو گیا ہے۔ خاص طور پر اس فن نے اموی زمانے میں بہت شہرت حاصل کی۔ اس میں قافیہ کا خیال بھی رکھا جاتا ہے اور ساتھ اس کی بحروں کا بھی۔ اس کے بعد اس کی نقیض بیان کی جاتی ہے جو دوسرے شاعر نے کہا ہے۔

اسلام آنے کے بعد شاعر دو حصوں میں تقسیم ہو گئے تھے۔ ایک فریق تو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مل گیا۔ اس فریق میں کعب رضی اللہ عنہ بن مالک، حسان رضی اللہ عنہ بن ثابت اور عبداللہ رضی اللہ عنہ بن رواحہ شامل تھے اور دوسرا فریق مشرکین کا تھا جو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا مخالف تھا۔ لہذا ان دونوں فریقوں نے ایک دوسرے کے مناقضہ بیان کیے ہیں۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے بھی اس میدان میں چند قصائد ہیں جن کی تعداد چھ تک بیان کی جاتی ہے۔ (۲۱۷) ان قصائد میں سب سے لمبی نقیض چھیا لیس شعروں کی ہے اور سب سے چھوٹی چار شعروں کی ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ نے یوم بدر کے موقع پر ضرار بن الخطاب کی نقیض بیان کی ہے، غزوہ سولیت کے موقع پر ابوسفیان بن الحرب کی نقیض بیان کی ہے۔ یوم احد میں عمرو بن العاص کی، غزوہ بنی نظیر میں عباس بن مرداس کی اور غزوہ خندق میں عبداللہ بن الزبیری کی۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے نقائص کے موضوعات بھی وہی ہیں جو پہلے قصائد کے ہیں یعنی اسلام کی دعوت دینا، انسان کو تاریکی سے روشنی کی طرف کا راستہ دکھانا۔ آپ رضی اللہ عنہ بتاتے ہیں کہ کفر تنگی ہے اور اسلام فراخی کی طرف لیے جاتے ہیں۔ مسلمان کا مقصد لڑائی کے موقع پر اللہ کا کلمہ بلند کرنا ہے اس کا نشان توحید ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے جو نقیض ضرار بن الخطاب کے لیے یوم بدر کے دن بیان کی ہے اس میں انہی باتوں کی طرف اشارہ کیا ہے فرماتے ہیں۔



فلما لقينا هم وكل مجاهد لأصحابه مستبسل لنفس صابر  
شهدنا بأن الله لا رب غيره وأن رسول الله بالحق ظاهر (۲۱۸)

ترجمہ: پھر جب ہم ان کے مقابل ہوئے تو ہر ایک کوشاں تھا کہ اپنے  
ساتھیوں کے لیے خود اپنے نفس سے دلیری کا طالب اور ثابت قدم ہو۔  
ہم نے اس بات کی گواہی دی کہ اللہ کے سوا ہر کوئی پروان چڑھانے والا  
نہیں اور یہ کہ اللہ کا سچائی کا پیغام رساں غلبہ حاصل کرنے والا ہے۔

مسلمانوں نے جب دفاع کیا تو اپنے دین کا دفاع کیا۔ اسی کے متعلق کعب رضی اللہ عنہ  
کہتے ہیں۔

مجالدنا عن ديننا كل فحمة مدربة فيها القوانس تلمع (۲۱۹)

ترجمہ: یہ دین کے محافظ ماہرین جنگ کا ایک لشکر عظیم ہے، جس میں خودوں  
کی چرٹیاں ہیں اور جس میں ہر عسکری کے پاس گف بنی ہوئی ٹھوس اور  
منضبوط زرہ موجود ہے۔ اسلامی لحاظ سے مناقضہ کا مطلب ہے ایمان  
وکفر، جنت دوزخ، وحی اور فرشتے، جاہلیت کے لحاظ سے الماثر، احساب  
مثالب ایام، تہدید، وعید وغیرہ اس میں بیان کئے جاتے ہیں۔ پس  
اسلامی معنوں میں ضرار بن الخطاب کے مناقضہ میں کہتے ہیں۔

فكب ابو جهل صريعا لوجهه وعتبة قد غادرنه وهو عاثر

وشيبة التيمي غادرن في الوغى وما منهم الا بذي العرش كافر

فأمسوا وقرود النار في مستقرها وكل كفسور في جهنم صائر (۲۲۰)

آخر ابو جهل نے منہ کے بل پٹھنی کھائی اور عتبہ کو انہوں نے ایسی حالت میں  
چھوڑا کہ وہ ٹھوکر کھا چکا تھا۔

شیبہ کو اور تیمی کو انہوں نے چیخ و پکار میں چھوڑ دیا اور یہ دونوں کے دونوں  
عرش والے کے منکر تھے۔ غرض آگ کی قرار گاہ میں وہ آگ کا ایندھن بن  
گئے اور ہر منکر جہنم ہی میں منتقل ہونے والا ہے۔

اسی طرح ہبیرہ بن ابی وہب کے مناقضہ میں کہتے ہیں۔

وفینا رسول اللہ نتبع امرہ اذا قال فینا القول لا نتطلع

تدلی علیہ الروح من عند ربہ ینزل من جو السماء ویرفع (۲۲۱)

ترجمہ: اور ہمارے درمیان اللہ تعالیٰ کے پیغمبر موجود ہیں۔ ہر معاملے میں

ہم ان کا اتباع کرتے ہیں، وہ ہمارے بارے میں جب کچھ فرماتے ہیں تو

ہم احترام و اجمال سے نظر بھی نہیں اٹھاتے۔

اللہ رب العزۃ کی طرف سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر روح القدس حضرت

جبریل علیہ السلام نازل ہوتے ہیں وہ خدا کی طرف سے قضاء آسمانی سے اتارے

پھر اوپر بلائے جاتے ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے نقائص میں اسلامی معنی بھی پائے جاتے ہیں اور جاہلیت

کے بھی۔ ہبیرہ کے مناقضہ میں فخر بھی کرتے ہیں، دھمکی بھی دیتے ہیں، خوف بھی

دلاتے ہیں کہتے ہیں۔

وانا بأرض الخوف لو کان أهلها

إذا جاء منا راكب کان قوله

فمهما یهم الناس مما یکیدنا

فلو غیرنا کانت جمیعاً تکیده

نحالد لا تبقى علينا قبيلة

ولما ابتنوا بالعرض قال سراتنا

علام اذا لم نمنع العرض نزرع (۲۲۲)

ترجمہ: اس میدان خوف و خطر (میدان جنگ) میں ہماری جگہ دوسرے

لوگ ہوتے تو ایک ہی رات میں ان کے پاؤں اکھڑ جاتے اور ملک بدر

ہو کر راہ فرار اختیار کرنے پر مجبور ہو جاتے۔

جب ہمارا کوئی سوار آتا تو اس کا یہی قول ہوتا کہ ابوسفیان بن حرب نے جو

ساز و سامان فراہم کیا ہے اور قبائل کو جو اس طرح کھینچ کھینچ کر لایا جا رہا ہے

اس کے مقابلے کے لیے خوب خوب تیاری کرلو۔ جب بھی ابوسفیان ہمارے خلاف ترکیبوں اور تدبیروں سے اپنے آدمیوں کی ہمت بڑھاتا۔ ہم لوگ اتنے وسیع پیمانے پر اس کے مقابلے کے لیے تیار ہو جاتے کہ دوسرے ہو نہیں سکتے۔

جب ساری مخلوق اپنی تدابیر سے شکست دینے کے لیے اکٹھی ہو گئی تھی تو ہمارے سوا کون تھا جو ہار نہ مان جاتا اور ٹکڑے ٹکڑے نہ ہو جاتا، مگر ہم بہادری سے مقابلہ کرتے رہے اور کوئی قبیلہ ایسا نہ بچا جو ہم سے محبت زدہ ہو کر بوکھلا نہ گیا ہو۔

اور جب مدینہ کے قرب میں ان کفار نے آ کر ڈیرے ڈالے تو ہمارے سر بر آوردہ لوگوں نے کہا کہ تم اپنی عزت محفوظ نہ رکھ سکو گے۔ تو کس طرح پھل پھول سکو گے۔ مزید فرمایا:

ونحن اناس لا نرى القتل سبة  
جلاد علی ریب الحوادث لا تری  
بنو الحرب لا نعیا بشیء نقوله  
بنو الحرب ان نظفر فلسنا بفحش

ولا نحن من اطفارها نتوجع (۲۲۳)

ترجمہ: اور ہم تو وہ لوگ ہیں کہ اس شخص کے لیے قتل کو قابل الزام نہیں سمجھتے جو اپنے حقوق میں مارا جاتا ہے۔ اور ہم تو وہ لوگ ہیں جو زمانے کے حوادث کو برداشت کرنے کی طاقت رکھتے ہیں، ایک آنکھ بھی نہیں جو ہمارے کسی ہلاک ہونے والے شخص پر کبھی آنسو بہاتی ہو۔

ہم زبردست دائمی جنگجو لوگ ہیں جو بات کہہ دیتے ہیں اسے پورا کرنے میں قطعاً نہیں تھکتے نہ ان مصائب و شدائد پر واویلا کرتے ہیں جو جنگ لاتی ہے۔

ہم زبردست جنگجو ہیں اگر کامیابی حاصل کرتے ہیں تو زیادتی نہیں کرنے

لگتے اور نہ جنگ کے بچوں کے زخموں سے ہم درومند ہی ہوتے ہیں۔  
 عمرو بن العاص کے مناقضہ میں حضرت کعب رضی اللہ عنہ فخر کرتے ہوئے فرماتے ہیں:  
 من جدم غسان مسترخ حمائلهم لا جبناء ولا ميل معاذيل  
 یمشون تحت عمايات القتال كما تمشی المصاعبة الادم المراسيل (۲۳۳)  
 ترجمہ: یہ جماعتیں قبیلہ غسان کی نسل سے ہیں، جن کی تلواروں کے پرتلے  
 جنگ کے لیے ہر وقت ڈھیلے رہتے ہیں جو بزدل یا نہتے نہیں جن کے پاس  
 نیزے وغیرہ نہ ہوں۔

یہ جماعتیں میدان قتال میں جنگ کی ہولناکیوں میں اسی طرح چلتی ہیں  
 جس طرح سفید نراونٹ ایک کے پیچھے ایک قطار در قطار چلتے ہیں۔  
 ان کے نقائص کا انداز یہ ہے کہ پہلے فخر کرتے ہیں پھر مدح کرتے ہیں اس کے  
 بعد ہجو کرتے ہیں۔ پھر دوبارہ فخر کی طرف لوٹتے ہیں۔ ضرار بن الخطاب کے مناقضہ  
 میں ایسے ہی بیان کیا ہے اور فخر کرتے ہیں پھر اللہ تعالیٰ پر توکل کرتے ہیں۔

وسائلة تسائل مالقینا ولو شهدت رأنا صابرینا  
 صبرنا لا نرى الله عدلا على ما نابنا متوكلینا (۲۳۵)

ترجمہ: بہت سی پوچھنے والیاں پوچھتی ہیں کہ (ہم جنگ میں) کس چیز سے  
 دوچار ہوئے؟ اور ہم نے کیا کیا کر دکھایا۔ (میرا جواب یہ ہے) کہ اگر وہ  
 دیکھ لیتیں تو ہمیں اس موقع پر تاب مقابلہ رکھنے والے پاتیں۔ ہم نے  
 پورے صبر و استقلال سے کام لیا، ہم اپنا ثانی نہیں پاتے جو ان شدائد  
 ومصائب میں جو ہم پر پے در پے آئے۔ اللہ تعالیٰ پر ہم ایسا تحفظ و توکل  
 دکھا سکتے۔

پھر رسول اللہ ﷺ کی مدح کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

وكان لنا النبي وزير صدق به نعلو البرية أجمعينا (۲۳۶)  
 ترجمہ: اور ہمارے لیے نبی تھے جو حق و صداقت میں ہمارے مددگار تھے۔

ان کے توسط سے ہم ساری مخلوق پر فوقیت و تسلط حاصل کریں گے۔  
اور اس کے بعد مشرکین کی ہجو کرتے ہیں جس میں ان کا ظلم، نافرمانی اور عداوت  
اسلام کے لیے بیان کرتے ہیں۔

نقاتل معشرا ظلموا و عفوا و كانوا بالعدواة مرصدینا (۲۲۷)  
ترجمہ: وہ گروہ جو ظالم اور نافرمان ہے اور جس نے محض عداوت کی بنا پر  
(نہ کہ حق پرستی کی بنا پر) جنگ کی اتنی تیاریاں کی ہیں ہم اس سے (آخر  
وقت تک) لڑتے رہیں گے۔

پھر دوبارہ فخر کی طرف لوٹتے ہیں۔

ترانا فی فضا فض سابغات کفدران الملا متسر بلینا (۲۲۸)  
ترجمہ: تم دیکھ رہے تھے کہ ہم میدان کے تالابوں جیسی بھرپور زرہوں میں ملبوس  
تھے۔

اور آخر میں پھر ہجو کرتے نظر آتے ہیں۔

كما قد ردکم فلا شریدا بغیظکم خزایا نحائبینا  
خزایا لم تنالوا ثم خیرا و کدتم أن تکونوا را مرینا (۲۲۹)  
ترجمہ: جیسا کہ اس نے (اللہ تعالیٰ نے) تمہیں شکست خوردہ کر کے بھگوڑا  
بنادیا اور تم غصے میں گھسٹتے ہوئے ذلیل و خوار اور خائب و خاسر ہو کر دم  
دبائے واپس ہو گئے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے نقائص میں بنو امیہ کے قیود قائم کئے ہوئے نہیں  
ملتے۔ ان کے نقائص بلند پائے کے ہیں جو انہوں نے بدر، غزوہ سولق، احد، غزوہ بنی  
نظیر اور غزوہ خندق میں کہے ہیں۔

کعب رضی اللہ عنہ نے اپنے نقائص میں وعید کا طرز بھی اپنایا ہے۔

عمرو بن العاص کا مناقضہ بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں:

خرجنا من الفيفا عليهم كائننا مع الصبح من رضوى الجيك المنطق



تمنت بنو النجار جهلا لقائنا  
 ما راعهم بالشر الافجاءة  
 ارادوا نكيما يستبيحوا قباينا  
 وكانت قبايا أمنت قبل ما ترى  
 كان رؤدوس المنخرجين عدوة  
 وادي جذب سلع والاماني تصدق  
 كراديس خيل في الازقة تمرق  
 ودون القباب اليوم ضرب محرق  
 اذا رامها قوم ابيحوا واحنقوا  
 وايمانهم بالمشرقية بروق (۲۳۰)

ترجمہ: ۱۔ ہم بے آب و گیاہ صحراء سے اس طرح نکلے گویا کہ ہم رضوائی پہاڑ کے، پہاڑوں سے گھرے ہوئے دوہرے راستے والے علاقہ سے نکلے ہوں۔

۲۔ بنو نجار اپنی جہالت سے ہمارے ساتھ سلع کے دامن میں لڑنے کی آرزو کر رہے ہیں، بعض خواہشات پوری بھی ہو جاتی ہیں۔

۳۔ پس ان کو گھوڑوں کے دستہ نے، جو گلیوں میں تن تن کر چل رہے تھے، اچانک لڑائی میں نمودار ہو کر ڈرا دیا۔

۴۔ انہوں نے ہمارے خیموں کو لوٹنے کا قصد کیا (ان کو کیا علم تھا کہ) خیموں کے آگے چلنے والی شمشیر زنی حائل تھی۔

۵۔ گویا ہمارے خیموں کو، ان کے سامنے آنے سے پہلے ہی، پیاس لگ جاتی تھی۔ جب کوئی قوم (دستہ) اس کی طرف آتا تو وہ خیمے اس کا شکار کر لیتے اور شدید غضبناک ہو جاتے۔

۶۔ گویا اس دن بنو خزرج کے لوگ اور ان کے دائیں ہاتھوں میں پکڑی ہوئی تیز تلواریں بروق پودے کی طرح تھیں (جس کی زمین میں جڑیں ہی نہیں ہوتیں)۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ عمر و بن العاص کے مناقضہ میں فخر کرتے ہیں۔

الاهل اتى افناء فھر بن مالك  
 مقطوع اطراف وهام مغلق (۲۳۱)  
 ترجمہ: کیا یہ واقعہ نہیں کہ فہر بن مالک کے مختلف قسم کے قبائل کے پاس کٹے

ہوئے ہاتھ پاؤں اور کٹے ہوئے سر پہنچے ہیں۔

یوم بدر میں حضرت کعب رضی اللہ عنہما نے ضرار بن الخطاب کی نقیض بیان کی جبکہ ضرار نے دوسرے حملہ کی دھمکی دی تھی۔ اس نے فخر کیا تھا قریش پر اور انصار کو برا کہا تھا۔ ضرار یہ چاہتا تھا کہ جو فتح مسلمانوں کو حاصل ہوگی قریش کے حق میں بدل جائے۔ انصار اور مہاجرین کو اس فضیلت سے نکال دے۔

ضرار کہتا ہے:

فإن تك قتلى غودرت من رجالنا  
وتردى بنا الجرد العنا جيج وسطكم  
ووسط بني النجار سوف نكرها

ترجمہ: اگر اس خاندان کے مردوں کی لاشیں بربادی کے لیے پڑی ہیں تو (کیا حرج ہے) کہ ان کے بعد ہم لوگ بھی تو ہیں جو عنقریب بربادی لانے والے ہیں۔

اور اے بنی اوس چھوٹے بالوں والے لمبے لمبے تیز گھوڑے ہمیں (اپنی پیٹھوں میں) لئے ہوئے تمہارا وسط کا حصہ پامال کرتے ہوں گے۔ حتیٰ کہ بدلا لینے والا دل کو تسکین دے اور قریب میں ان گھوڑوں کے ذریعے سے دوسرا حملہ ہم بنی النجار کے درمیانی حصے پر کریں گے۔ جس کے لیے نیزوں اور زرہ پوشوں کے بار بردار بھی ہوں گے۔

ضرار مزید کہتا ہے:

فان تظفروا في يوم بدر فانما  
وبالنفر الأخيار هم اولياؤه  
بعد ابوبكر وحمزة فيهم  
وردعى ابو حفص وعثمان منهم  
اولئك لا من نتجت في ديارها

بأحمد أمسى جدكم وهو ظاهر  
يحامون في الأواء والموت حاضر  
ويدعى على وسط من أنت ذاكر  
وسعد اذا ما كان في الحرب حاضر  
بنو الأوس والنجار حين تفاخر (۲۳۳)

ترجمہ: اگر تم نے بدر کے روز فتح پائی تو اس کا سبب بھی صرف یہی ہے کہ تمہارا نصیب (ہم میں ایک فرد) احمد کے ساتھ ہو گیا اور یہ بات ظاہر ہے۔

اور ان منتخب لوگوں کے ساتھ ہو گیا ہے جو اس کے رشتہ دار ہیں لیکن (آخر کار) موت تو موجود ہے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ اور حمزہ رضی اللہ عنہ کا انہیں لوگوں میں شمار ہوتا ہے اور جن لوگوں کا تو ذکر کر رہا ہے ان میں سب سے بہتر تو وہ ہے جو علی رضی اللہ عنہ کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ اور جو ابو حفص کے لقب سے مشہور ہے (عمر بن الخطاب) اور عثمان بھی انہیں افراد میں سے ہیں اور سعد ہے جب وہ کسی جنگ میں موجود ہو۔ یہ لوگ ہیں جن کے سبب سے فتح حاصل ہوئی نہ کہ وہ لوگ جو بنی الاوس اور بنی نجار والے ہیں جنہوں نے اپنے وطنوں میں بہت سی اولاد پیدا کر لی ہے جس پر وہ فخر کر رہے ہیں۔

پس اس کا جواب کعب رضی اللہ عنہ نے ایسا منہ توڑ دیا کہ ضرار کے چھکے چھوٹ گئے۔ فرماتے ہیں۔

عجبت لأمر الله والله قادر	علی ما أراد لیس لله قاهر
قضی یوم بدران نلاقى معشرا	بغوا وسبیل البغی بالناس جائر
وقد حسدوا واستنفروا من یلیهم	من الناس حتی جمعهم متکائر
وسارت إلینا لا تحاول غیرنا	بأجمعها کعب جمیعاً و عامراً (۲۳۳)

ترجمہ: میں اللہ تعالیٰ کے کاموں پر حیران ہو گیا اور اللہ تو ان باتوں پر قادر ہے جن کا اس نے ارادہ کر لیا۔ اللہ کو کوئی مجبور کرنے والا نہیں۔ بدر کے روز اس نے یہ فیصلہ کر دیا کہ ہم ایک ایسے خاندان کے مقابل ہو جائیں جنہوں نے بغاوت کی اور بغاوت کی راہ لوگوں کو ٹیڑھا لے جانے والی

ہے۔ حالانکہ انہوں نے لشکر جمع کر لیا تھا اور جو لوگ ان کے نزدیک رہنے والے تھے انہوں نے ان سے جنگ کے لیے نکلنے کا یہاں تک مطالبہ کیا کہ ان کی جماعت کی تعداد بہت زیادہ ہوگئی۔ اور وہ سب کے سب ہماری طرف چل پڑے۔ اور ان کا قصد ہمارے سوا کسی دوسرے (کی طرف) نہ تھا جبکہ بنی کعب اور بنی عامر ہمارے مقابل آگئے۔

اپنی نقیض میں فخر کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ انصار نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مدد فرمائی اور قریش کو عار دلاتے ہیں کہ وہ سیدھے راستہ پر چلنا نہیں چاہتے یعنی خیر کے راستہ پر جس کی دعوت ان کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دی تھی، کہتے ہیں۔

وفینا رسول اللہ والأوس حوله له معقل منهم عزیز وناصر  
وجمع بنی النجار تحت لوائه یمیسون فی المازی والنقع ثائر (۲۳۵)

ترجمہ: اور ہماری حالت یہ ہے کہ ہم میں اللہ کا رسول ہے اور اس کے اطراف بنی اوس ہیں۔ اس کے لیے وہ قلعہ بنے ہوئے ہیں اور غلبہ رکھنے والے اور مدد کرنے والے ہیں۔

بنی النجار کی جماعت اس کے پرچم کے نیچے ہے اور وہ سفید اور نرم زرخوں میں ناز سے چلے جا رہے ہیں اور گرد و غبار اڑا جا رہا ہے۔ اور اس کے بعد مسلمانوں کی بہادری پر فخر کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

وكان رسول الله قد قال: أقبلوا فلولوا وقالوا: إنما أنت ساحر (۲۳۶)  
ترجمہ: اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان سے فرما چکے تھے کہ (میری جانب) آگے بڑھو تو انہوں نے منہ پھیر لیا اور کہا کہ تو تو صرف ایک جادوگر ہے۔

حضرت حمزہ کی شہادت کے آہ و بکاء کرنے پر ضرار نے جو نقیض کہی ہے اس کا مطلع یہ ہے:

ایجزع کعب لا شیاعه ویبکی من الزمن الاعرج (۲۳۷)

ترجمہ: کیا کعب بن مالک اپنے ہم مشربوں کے لیے واویلا کرتا ہے اور کج  
روزمانے کا رونا روتا ہے۔

ابا براء کی ہجو میں فرمایا:

لقد طهارة شعاعا كل وجهه  
ممثل مسهب وبنی ابیه  
بنی ام البنین اما سمعتم  
وتنوبه الصریح بلی ولكن  
فما صفرت عیاب بنی كلاب  
أعامر عامر السؤات قدما  
آاخفرت النبی و كنت قدما  
خفارة ما أجار أبو براء  
بجنب الرده من كعفی، سواء  
دعاء المستغیث مع المساء  
عفتم انه صدق اللقاء  
ولا القرطاء من زم الوفاء  
فلا بالعقل فزت ولا النساء  
الی السوء ات تجری بالعراء (۲۳۸)

ترجمہ: ۱۔ ابو براء (عامر بن مالک بن جعفر، ملاعب السنہ) کی بد عہدی سے  
ہر چہرے کی رونق ختم ہو گئی۔

۲۔ مسہب اور اس کے بھائیوں کی طرح جو ارتداد کی جانب دونوں  
بازوؤں سے برابر ہیں۔

۳۔ ام البنین (مادر عامر بن مالک) کے بیٹو! کیا تم نے شام کے وقت مدد  
کے لیے پکارنے والے کی آواز نہیں سنی۔

۴۔ اور (نہیں سنی) چیخنے والے کی چیخ، ہاں (ضرور سنی ہے) لیکن تم  
جانتے تھے کہ وہ بڑا ماہر حملہ آور ہے۔

۵۔ پس بنو کلاب اور بنو قریظہ کے دل وفا کی مذمت سے خالی نہ رہے۔

۶۔ اے عامر، جو قدیم برائی میں آگے رہتا ہے، پس تو نہ تو عقل سے  
کامیاب ہوا ہے اور نہ تیرے۔

۷۔ کیا تو نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے غد ر کیا ہے (ہاں کیونکہ) تیرا شر تو قدیمی  
اور ظاہری ہے۔



اور اسی طرح ضرار نے سماک یہودی کی نقیض کہی جس میں بنی نظیر  
جلادطنی کا بھی ذکر کیا اور کعب بن الاشرف کے قتل کا بھی۔ اس قصیدہ کا  
مطلع یہ ہے۔

ارقت و ضافی ہم کبیر بلیل عیرہ لیل قصیر (۲۳۹)  
ترجمہ: ایک ایسی رات کو کہ اس کے مقابلے میں تمام راتیں بالکل چھوٹی معلوم  
ہوتی ہیں ایک بہت بڑا غم آ کر مہمان ہو گیا، اور میں رات بھر جاگتا رہا۔  
اس کے جواب میں حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک نے جو قصیدہ کہا اس کا مطلع یہ ہے:

لقد خزیت بغدرتها ألبجور كذاك الدهر ذو صرف يدور (۲۴۰)  
ترجمہ: احبار یہود (علماء یہود) اپنی غداری کی وجہ سے ذلیل و خوار ہو کر رہ  
گئے۔ یہ زمانہ حوادث کو لے کر اسی طرح گردش کرتا ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے دور جز کہی ہیں، ایک اس وقت جب کہ رسول  
کریم صلی اللہ علیہ وسلم سفر میں تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سلمہ بن اکوع سے کہا ”اتر“ تو سلمہ بن اکوع  
یہ رجز پڑھتے ہوئے اترے۔

لم یغذاها مد ولا نصیف ولا تمیرات ولا تعجیف  
لکن غذاها اللبن الحریف المحض والقارص والصریف (۲۴۱)  
ترجمہ: نہ اس کو غذا دی مد نے نہ نصیف نے (نہ اس نے بھرا ہوا پیمانہ کھایا نہ  
آدھا کھایا) نہ کھجوروں نے اور نہ آٹے نے (نہ کھجوریں کھائیں نہ آٹا کھایا)  
لیکن اس کی پرورش موسم خزاں کے دودھ مکھن روٹی اور درخت خرما کی خشک  
شاخ سے ہوئی۔

جب انصار نے سلمہ کو رجز کہتے سنا تو انہوں نے خواہش کی کہ کعب رضی اللہ عنہ اتریں اور  
اس کا جواب دیں پس کعب رضی اللہ عنہ بن مالک اترے اور سلمہ کے جواب میں یہ رجز پڑھی۔

لم یغذاها مد ولا نصیف ولا تمیرات ولا تعجیف  
لکن غذاها حنظل نقیف ومنقہ کطرہ الخنیف

## تبیت بین الذرب والکنیف (۲۳۲)

ترجمہ: نہ اس کو غذا دی مد نے نہ نصیف نے (نہ اس نے بھرا ہوا پیمانہ کھایا نہ آدھا کھایا) نہ مد نے اور نہ آٹے نے۔ لیکن اس کی غذا پھٹا ہوا خنظل ہے اور پانی ملے ہوئے دودھ کا گھونٹ جو کہ ردی قسم کی روٹی کے کنارہ کی طرح ہے جو باڑ کے درمیان اُگتا ہے۔

جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ رجز سنی تو کہا۔ ارکبا۔ ارکبا۔ یعنی سوار ہو جا سوار ہو جا۔ اس خیال سے کہ کہیں اس نقیض سے انصار اور مہاجرین کے درمیان کوئی لڑائی نہ ہو جائے اور دوسری رجز مرحب یہودی کے جواب میں کہی جب مرحب یہودی اپنے قلعہ میں سے یہ رجز کہتا ہوا نکلا۔

قد علمت خیبر انی مرحب شاکى السلاح بطل مجرب  
أطمن احيانا وحيناً أضرب اذا الليوث أقبلت تحرب  
ان حمای للحمی لا یقرب (۲۳۳)

ترجمہ: خیبر کو معلوم ہے کہ میں مرحب ہوں۔ ہتھیار سجانے والا اور آزمودہ کار بہادر، جب جنگ جو شیر غیظ میں آگے بڑھتا ہے تو میں انہیں کبھی نیزوں سے مارتا ہوں اور کبھی تلوار سے۔ میرے مخصوص علاقے کے کوئی قریب نہیں جاسکتا۔

اس کا جواب حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے فخر کے ساتھ دیا، فرماتے ہیں:

قد علمت خیبر انی کعب مفرج الغمی جرىء صلب  
إذ شہت الحرب تلقها الحرب معی حسام العقیق عصب  
نلوکم حتی یذل الصعب نعطي الجزاء أو یفی النهب  
بکف ماض لیس فیہ عتب (۲۳۴)

ترجمہ: خیبر کو معلوم ہے کہ میں کعب رضی اللہ عنہ بن مالک ہوں۔ دشواریوں کو دور

کرنے والا بہادر اور مضبوط جب جنگ کی آگ بھڑکتی ہے تو اس کے بعد جنگ آتی ہے میرے پاس کاٹنے والی تلوار ہے جو بجلی کی طرح چمکتی ہے۔ ہم تمہیں روند کر رکھ دیں گے یہاں تک کہ دشواری دشواری نہ رہے ہم تمہیں بدلے کی سزا دے کر رہیں گے۔ تا آنکہ مال غنیمت حاصل ہو جائے۔ ایسے تیز رو ہاتھ کے ساتھ جس میں ذرا کجی نہیں۔

اسی طرح یوم خندق کے موقع پر حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے ابن الزبیری کی نقیض بیان کی ہے، فرماتے ہیں:

ومواعظ من ربنا نہدی بہا      بلسان اُزھر طہب اللاتھواب  
عرضت علینا فاشتھینا ذکرھا      من بعد ما عرضت علی الأھزاب  
حکما یراھا المجرمون یرعمھم      حرجا و یرفھما ذور الالباب  
جاءت سخینة کی تغالب ربھا      ولیغلبن مغالب الغلاب (۲۳۵)

ترجمہ: اور ہمیں اپنے رب کی جانب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاکیزہ جواب و ثواب دینے والی حسین زبان مبارک سے ایسے مواعظ و نصائح ملے جن سے ہماری ہدایت و رہنمائی ہوئی ہے۔

اس کے بعد کہ یہ مواعظ و نصائح ان قبائل اور ان جمعیتوں کو پیش کیے گئے تھے جب ہمارے سامنے پیش کئے گئے تو ہم نے انہیں انتہائی شوق سے یاد رکھا۔ اور ہمیں ایسی حکمت و دانائی کی باتیں ملیں جو مجرم بزع خود حرام تصور کرتے ہیں جب انہیں صاحب دانش و بینش لوگ اچھی طرح سمجھ لیتے ہیں۔ یہ قریشی اس خیال سے آئے تھے کہ غلبہ حاصل کرنے میں اپنے رب سے مقابلہ کریں گے لیکن سب سے غلبے والی ہستی سے جو مقابلہ کرتا ہے وہ ضرور بالضرور مغلوب ہو کر رہتا ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک کے مندرجہ بالا اشعار پڑھ کر یہ اندازہ ہوتا ہے کہ

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کسی بھی شاعری کی صنف میں پیچھے نہیں رہے جہاں انہوں نے اپنے اشعار میں فخر بیان کیا ہے تو اس کے ساتھ مدح بھی خوب کی ہے۔ اشعار کے ذریعہ سے دشمن کو ڈرانے کا تو ان کو کمال حاصل ہے۔ ہجو گوئی بھی خوب کرتے ہیں لیکن عریان باتیں بیان نہیں کرتے نہ ہی تضحیک آمیز الفاظ استعمال کرتے ہیں۔ دوسرے شعراء کی طرح گالی گلوچ بھی نہیں کرتے، نقیض میں بھی یہی طرز اختیار کرتے ہیں۔ کہا گیا ہے ان کے اشعار قرآن کے تابع ہیں، دین اسلام سے ہٹ کر کوئی بات بیان نہیں کرتے اور اس بات کا خاص خیال رکھتے ہیں کہ ان کی کسی بات سے اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول ناراض نہ ہو۔ ان کے مرثیہ بھی بہت پرالم ہیں۔ پڑھ کر دل رنجیدہ ہو جاتا ہے۔ غم کی ایسی تصویر کھینچتے ہیں کہ سارا منظر نظروں کے سامنے پھر جاتا ہے۔ لیکن ان کے مرثیوں میں ایک خاص بات یہ ہے کہ جہاں غم کا تاثر بیان کرتے ہیں وہیں ساتھ ہی حوصلہ بڑھانا بھی شروع کر دیتے ہیں۔ اس لیے جہاں پڑھنے والا رنجیدہ ہو جاتا ہے وہیں پر بہادری اور حوصلہ کا ایک نیا جذبہ بھی اپنے اندر محسوس کرتا ہے۔



## حواشی

- ۱- ابن قدامہ، الاستبصار (دارالفکر)، ص ۱۶۱؛ الصفدی، نکت الھمیان فی نکت العمیان (مصر: مطبعة الجمالیہ، ۱۹۱۱ء)، ص ۲۳۱۔
- ۲- لسان العرب، ج ۶ (مصر: مطبعة الکبریٰ)، ص ۷۶۔
- ۳- اردو دائرہ معارف اسلامیہ، ج ۱۵ (دانش گاہ پنجاب لاہور، ۱۹۷۵ء)، ص ۵۲۸۔
- ۴- ابن رشیق، ابوعلی الحسن، العمدہ، ج ۱ (مصر: السعادة، صفر الخیر ۱۳۸۳ھ-۱۹۶۳ء)، ص ۲۷۔
- ۵- ابوداؤد، کتاب السنن، ج ۴ (مصر: مکتبہ التجاریۃ الکبریٰ، ۱۳۶۹ھ-۱۹۵۰ء)، ص ۴۱۵۔
- ۶- جواد علی، تاریخ العرب قبل الاسلام، ج ۹ (بیروت: دارالعلم بیروت، ۱۹۷۶ء)، ص ۶۴؛ زبید احمد، ادب العرب (بریلی: نوربک ڈپو، ۱۹۲۶ء)، ص ۱۱۷۔
- ۷- العمدہ، ۱: ۲۷۔
- ۸- العمدہ، ۱: ۳۰۔
- ۹- ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد، مقدمہ ابن خلدون (بیروت، لبنان)، ص ۵۶۹۔
- ۱۰- العمدہ، ۱: ۶۵۔
- ۱۱- حسن زیات: تاریخ ادب العربی، ۳۱-۳۲۔
- ۱۲- القرآن، ۱۹: الشعراء، ۲۲۴۔
- ۱۳- المراغی، احمد مصطفیٰ، تفسیر مراغی، ج ۱۹ (مصر، ۱۳۷۳ھ-۱۹۵۲ء)، ص ۱۱۴۔
- ۱۴- تفسیر المراغی، ۱۹: ۱۱۵، الموازنہ بین الشعراء، ۲۶، ابن کثیر، اسماعیل بن کثیر القرشی، تفسیر القرآن العظیم، ج ۳ (لاہور، ۱۳۰۳ھ-۱۹۸۲ء)، ص ۳۵۴۔
- ۱۵- تفسیر ابن کثیر، ۳: ۳۵۴۔
- ۱۶- حوالہ بالا۔



- ۱۷۔ شفیع محمد، معارف القرآن، ج ۲ (ادارۃ المعارف کراچی)، ص ۵۵۴
- ۱۸۔ تفسیر المراغی، ۱۱۵:۱۹
- ۱۹۔ تفسیر المراغی، ۱۱۵:۱۹
- ۲۰۔ القرآن الحکیم، ۱۹، الشعراء: ۲۲۳
- ۲۱۔ العمدہ، ۱: ۲۷
- ۲۲۔ ابی داؤد: کتاب السنن، ۴: ۴۱۴
- ۲۳۔ العمدہ، ۱: ۲۸
- ۲۴۔ تفسیر المراغی، ۱۱۶:۱۹
- ۲۵۔ القرآن الحکیم، یسین: ۹۹
- ۲۶۔ ابن کثیر: تفسیر القرآن العظیم، ۳: ۵۷۹
- ۲۷۔ حوالہ بالا
- ۲۸۔ ابن کثیر: تفسیر القرآن العظیم، ۳: ۵۷۸
- ۲۹۔ حوالہ بالا
- ۳۰۔ مولانا ادریس کاندھلوی: سیرۃ المصطفیٰ، ج ۲ (لاہور۔ ۱۴۰۰ھ۔ ۱۹۷۹ء)، ص ۳۱۲
- ۳۱۔ ابن کثیر، تفسیر القرآن العظیم، ۳: ۵۷۹
- ۳۲۔ حوالہ بالا
- ۳۳۔ ابن کثیر: تفسیر القرآن العظیم، ۳: ۵۷۹
- ۳۴۔ ابن اثیر، اسد الغابہ، ۵: ۳، العقد الفرید، ۲۳: ۱۹، ۲۰۔
- ۳۵۔ ابن اثیر، علی بن محمد عبدالکریم الجزری، اسد الغابہ، ۴: ۲۴۱، العقد الفرید، ۲۳: ۲۰۔
- ۳۶۔ ایضاً، ۵: ۳۔
- ۳۷۔ العقد الفرید، ۲۳: ۲۳۔
- ۳۸۔ عبدالسلام ندوی، اسوہ صحابہ، ج ۲ (کراچی۔ جون ۱۹۷۶ء)، ص ۳۰۴۔
- ۳۹۔ اسوہ صحابہ، ۲: ۳۰۴۔
- ۴۰۔ الاستیعاب، ۳: ۹۶۴، جمہرۃ اشعار العرب، ۱۵۔

- ۴۱۔ القرآن حکیم، ۱۹: الشعراء: ۲۲۳۔
- ۴۲۔ العمدہ ۱: ۳۳۔
- ۴۳۔ العمدہ ۱: ۸۶۔
- ۴۴۔ العمدہ ۱: ۳۲۔
- ۴۵۔ العمدہ ۱: ۳۴۔
- ۴۶۔ اسوہ صحابہ ۲: ۳۰۸۔
- ۴۷۔ العمدہ ۱: ۳۹۔
- ۴۸۔ ابن کثیر، تفسیر القرآن العظیم، ۳: ۵۷۸۔
- ۴۹۔ محمد رضا، محمد رسول اللہ ﷺ (دار احیاء الکتب العربیہ، ۱۳۶۸ھ-۱۹۴۹م) ص ۲۲۸۔
- ۵۰۔ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۹: ۶۵۵۔
- ۵۱۔ شوقی ضیف، تاریخ ادب العربی العصر الاسلامی (القاهرہ، ۱۹۶۳ء) ص ۷۸۔
- ۵۲۔ ابن عبدالبر ابو عمر یوسف بن عبداللہ بن محمد، الاستیعاب فی معرفۃ الاصحاب، ج ۳ (مصر: مطبعتہ  
نہضتہ) ص ۱۳۲۴؛ الصفدی، الصلاح الدین خلیل بن ابیک، نکت الہمیان فی نکت  
العمیان (مطبعتہ الجمالیہ بمصر، ۱۳۲۹ھ-۱۹۱۱م) ص ۲۳۱۔
- ۵۳۔ ابن اثیر۔ الکامل، ج ۱ (مصر، ۱۳۴۹ھ) ص ۶۵۸-۶۸۰۔
- ۵۴۔ الاصفہانی، ابوالفرج، الاغانی، ج ۱۶ (بیروت) ص ۲۲۶۔
- ۵۵۔ محمد خلیفہ، حضرت کعب بن مالک، الشرق (پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج لاہور) ص ۱۸، ترجمہ عطا محمد  
خلیفہ نے یہ بات انس بن مالک کی روایت سے نقل کی ہے۔
- ۵۶۔ بغدادی، صفی الدین عبدالمومن بن عبدالحق، خزائنہ الادب، ج ۱ (بولاق، ۱۸۸۲ء) ص ۲۰۰؛  
ابن قدامۃ المقدریسی، موفق الدین عبداللہ، الاستبصار فی نسب الصحابہ من الانصار  
(دارالفکر) ص ۱۶۰؛ الاستیعاب، ۳: ۱۳۲۴، نکت الہمیان، ۲۳۱؛ تاریخ العرب قبل  
الاسلام، ۹: ۷۴۶۔
- ۵۷۔ تاریخ العرب قبل الاسلام، ۹: ۷۴۶؛ الاستبصار، ۱۶۰۔
- ۵۸۔ الذہبی، شمس الدین محمد بن احمد بن عثمان، سیر اعلام النبلاء، ج ۲ (مصر، دارالمعارف)،

ص ٣٤٦؛ طبقات الشعراء، ٨٦؛ نكت الهميان، ٢٣١؛ المرزباني، ابو عبيد الله محمد بن عمران،  
مجمع الشعراء (مكتبة القدي القاہرہ، ١٣٥٢ھ)، ص ٣٢٢۔

٥٩۔ ابن هشام، ابو محمد، عبد الملك، سيرة النبي، ج ٣ (دار الفكر)، ص ٢٩٠؛ تاريخ العرب قبل  
الاسلام، ٩: ٤٢٨؛ السيوطي، جلال الدين، الازهر، ج ٢ (مصر)، ص ١٩٤؛ عبدالعزيز رفاعي،  
كعب بن مالك، ٢٤؛ ناصر الدين الاسد، مصادر الشعر الجاهلي (المؤسسة المصرية العامة)،  
ص ٢١٠۔

٦٠۔ عبدالعزيز رفاعي، كعب بن مالك (المكتبة صغير المحرم ١٣٩٤ھ - ١٩٤٤م)، ص ٥١۔

٦١۔ كعب بن مالك، ٢٤؛ الازهر، ٢: ١٩٤۔

٦٢۔ الاغانى، ١٦: ٢٣٣؛ الاعلام، ٦: ٨٥؛ مجمع الشعراء، ٣٢٢۔

٦٣۔ ابن هشام، سيرة النبي، ٣: ٣٨٣۔

٦٤۔ كعب بن مالك، ٥٢۔

٦٥۔ السامى العاني، ديوان كعب بن مالك (قاہرہ: ١٩٦٩)، ص ٨١۔

٦٦۔ ابن هشام، سيرة النبي، ٣: ١١١۔

٦٧۔ ايضا، ٣: ١٢٠۔

٦٨۔ ابن منظور، لسان العرب، ج ٦ (مصر: ١٣٠٢ھ)، ص ٣٥٢۔

٦٩۔ احمد هاشمي، جواهر الادب (مكتبة المعارف بيروت)، ص ٢٥۔

٧٠۔ ابن هشام، سيرة النبي، ٣: ١١٤، ١١٨۔

٧١۔ ايضا، ٢: ٣٩٥-٣٩٦؛ ديوان كعب بن مالك، ١٦٩۔

٧٢۔ ابن هشام، سيرة النبي، ٣: ٢٩٣؛ ديوان كعب بن مالك، ٢٣٠۔

٧٣۔ ابن هشام، سيرة النبي، ٢: ٣٩٥؛ ديوان كعب بن مالك، ١٦٩۔

٧٤۔ ايضا، ٣: ٢٩٠؛ مجمع الشعراء، ٣٢٢؛ تاريخ العرب قبل الاسلام، ٩: ٤٢٦۔

٧٥۔ ابن هشام، سيرة النبي، ٣: ٢٩٠۔

٧٦۔ ايضا، ٣: ٢٩٣۔

٧٧۔ ابن هشام، سيرة النبي، ٣: ١٣٦-١٣٧۔

- ۷۸۔ ایضاً، ۳: ۱۱۲؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۰۳۔
- ۷۹۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۸۹۔
- ۸۰۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۳۹۵؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۶۷۔
- ۸۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۶۔
- ۸۲۔ حوالہ بالا، حوالہ بالا، ۲۲۷۔
- ۸۳۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۹۲؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۶۔
- ۸۴۔ ایضاً، ۳: ۱۴۰؛ ایضاً، ۲۷۴۔
- ۸۵۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۱۷؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۵۔
- ۸۶۔ الاغانی، ۱۶: ۲۳۴؛ معجم الشعراء، ۳۲۲۔
- ۸۷۔ کعب بن مالک، ۴۶۔
- ۸۸۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۳۸۴؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۸۳۔
- ۸۹۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۸۴۔
- ۹۰۔ حوالہ بالا
- ۹۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۴۰۴؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۶-۱۹۷۔
- ۹۲۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۶۸۔
- ۹۳۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۱۵۔
- ۹۴۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۴۳-۱۴۵؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۷-۲۷۸۔
- ۹۵۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۶۵۔
- ۹۶۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۶۸-۲۶۹۔
- ۹۷۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۴۶۔
- ۹۸۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۹۷-۲۹۸۔
- ۹۹۔ ایضاً، ۳: ۹۴؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۸۔
- ۱۰۰۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۱۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۶۔
- ۱۰۱۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۷۸، ۱۷۹۔

- ١٠٢- ابن هشام، سيرة النبي، ٩٢:٣؛ ديوان كعب مالك، ٢٢٦-.
- ١٠٣- ابن هشام، سيرة النبي، ٣٤٩:٢؛ ادب العرب، ٣٤٤:١؛ عبد الرحمن رافض، باشاء الادب الحياة والعقيدة (رياض: كلية اللغة العربية، ١٣٨٩هـ)، ص ٢٣١؛ ديوان كعب مالك، ٢٠٠-٢٠١.
- ١٠٤- ايضاً، ٢٦٦-.
- ١٠٥- ديوان كعب بن مالك، ٢٤٦-.
- ١٠٦- ديوان كعب بن مالك، ٢٤٩-.
- ١٠٧- ابن هشام، سيرة النبي، ٢٩١:٣؛ ديوان كعب بن مالك، ٢٣٥-.
- ١٠٨- ايضاً، ٩٥:٣؛ ايضاً، ٢٢٩-.
- ١٠٩- ابن حجر العسقلاني، محمد بن علي الكناني، الاصابة في تميز الصحابة، ج ١ (مصر: مكتبة التجارية، ١٣٥٨هـ-١٩٣٩م)، ص ٣٣٤؛ الاستيعاب، ٣٣٣:١؛ الاستبصار، ٥٣؛ سير اعلام النبلاء، ٣٤٦:٢؛ ابن اثير، عز الدين ابى الحسن على محمد، اسد الغابة، ج ٢ (طهران: مكتبة اسلامية)، ص ٢٢٨؛ شوقي ضيف، التطور والتجديد (مصر: دار المعارف)، ص ١٦-.
- ١١٠- ابن هشام، سيرة النبي، ١٢٢:٢؛ العقد الفريد، ٢٣:٢٣؛ ديوان كعب بن مالك، ٢٣٣؛ طبقات الشعراء، ٨٦؛ سعيد الناصري، سير انصار، ج ٢ (اعظم كره: مطبعة معارف، ١٣٦٦هـ/١٩٤٤ء)، ص ١٥٣-١٥٤؛ تاريخ العرب قبل الاسلام، ٤٢٦:٩-٤٢٤؛ زكي مبارك، زهر الادب، ج ١ (بيروت- لبنان، ١٩٤٢ء)، ص ٦٥-.
- ١١١- زهر الادب، ٦٥:١-.
- ١١٢- ابن هشام، سيرة النبي، ٣٩٥-٣٩٦-.
- ١١٣- ايضاً، ٢٩٢:٣؛ ديوان كعب بن مالك، ٢٣٦-.
- ١١٤- ديوان كعب بن مالك، ٥١-.
- ١١٥- ابن هشام، سيرة النبي، ٣٨٢:٣-.
- ١١٦- ايضاً، ٩٣:٣-.
- ١١٧- ابن هشام، سيرة النبي، ١١٨:٣؛ ديوان كعب بن مالك، ٢٥٥-٢٥٦-.
- ١١٨- لسان العرب، ٢٢٦:٣-.



- ۱۱۹۔ ادباء الاقطار العربیہ، المدتیح (دار المعارف)، ص ۵۔
- ۱۲۰۔ جواہر الادب، ۲۶:۲۴۔
- ۱۲۱۔ حسن درویش، تاریخ الادب العربی، ۱۴۰۔
- ۱۲۲۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲۹۰:۳۔
- ۱۲۳۔ کعب بن مالک، ۴۶، ۴۵؛ مجتم الشعراء، ۳۲۲؛
- ۱۲۴۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲۹۷:۳؛ الشعر الدعوة الاسلامیہ، ۲۰۳۔ القہمی، جانی زادہ علی، حسن الصحابہ، ج ۱ (قاہرہ المطبعة المصریۃ، ۱۳۲۴ھ)، ص ۳۲۹۔
- ۱۲۵۔ کعب بن مالک، ۵۰۔
- ۱۲۶۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۱۳۶:۳-۱۳۷۔
- ۱۲۷۔ دیوان کعب بن مالک، ۹۳۔
- ۱۲۸۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۹۱۔
- ۱۲۹۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۹۱:۳۔
- ۱۳۰۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۱۳۶:۳۔
- ۱۳۱۔ ایضاً، ۲۰۵:۳؛ الباشا، عبدالرحمن رافث، شعر الدعوة الاسلامیہ (ریاض: کلیۃ اللغۃ العربیۃ)، ص ۲۶۱۔
- ۱۳۲۔ دیوان کعب بن مالک، ۹۵۔
- ۱۳۳۔ دیوان کعب بن مالک، ۹۵۔
- ۱۳۴۔ ایضاً، ۱۷۴۔
- ۱۳۵۔ دیوان کعب بن مالک، ۹۶۔
- ۱۳۶۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳۹۵:۲۔
- ۱۳۷۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲۰۵:۳۔
- ۱۳۸۔ ایضاً، ۱۱۲:۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۰۳۔
- ۱۳۹۔ سیرۃ النبی، ۱۳۷:۳-۱۳۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۰ دیوان میں ”کھا“ ہے۔
- ۱۴۰۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۶۳۔

- ۱۴۱- ایضاً، ۲۶۲
- ۱۴۲- ابن هشام، سیرة النبی، ۳: ۹۴؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۷-۲۲۸
- ۱۴۳- ابن هشام، سیرة النبی، ۳: ۴۰۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۶
- ۱۴۴- ابن هشام، سیرة النبی، ۳: ۹۱؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۵
- ۱۴۵- ابن هشام، سیرة النبی، ۳: ۱۱۹-۱۲۰؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۷
- ۱۴۶- ایضاً، ۳: ۳۳۱-۳۳۲؛ ایضاً، ۲۱۷-۲۱۸
- ۱۴۷- ابن هشام، سیرة النبی، ۳: ۲۸۶-۲۸۷؛ حسن الصحابة، ۱: ۱۳۲-۱۳۳
- ۱۴۸- ابن هشام، سیرة النبی، ۳: ۲۹۲؛ شعر الدعوة الاسلامیة، ۲۲۰؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۳۶
- ۱۴۹- ابن هشام، سیرة النبی، ۳: ۲۹۵؛ حسن الصحابة فی الاشعار الصحابة، ۱: ۳۳۷؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۳
- ۱۵۰- ابن هشام، سیرة النبی، ۳: ۱۹۴۲؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۵
- ۱۵۱- ایضاً، ۳: ۲۹۱؛ ایضاً، ۲۴۵
- ۱۵۲- ابن هشام، سیرة النبی، ۳: ۱۲۰؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۵
- ۱۵۳- ایضاً، ۳: ۱۲۴؛ ایضاً، ۲۷۶
- ۱۵۴- سیرة النبی، ج ۳: ص ۱۲۳؛ النبیانی یوسف بن اسماعیل، المجموعة النبهانية فی المدائح النبویة، ج ۱، (بیروت، ۱۳۲۰ھ) - ص ۶۵؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۳۵
- ۱۵۵- لسان العرب، ۱۹: ۲۲
- ۱۵۶- تاج العروس، محمد مرتضی الحسینی الزبیدی، ج ۱۰ (قاہرہ: بالمطبعة الخیریہ مصر، ۱۳۰۷ھ) ص ۱۲۲
- ۱۵۷- جواهر الادب، ۲: ۲۶
- ۱۵۸- حسن درویش، تاریخ الادب العربی، ۱۳۶-
- ۱۵۹- ادباء الاقطار العربیة، الرثاء (مصر: دار المعارف، ۱۹۵۷م) ص ۱۲
- ۱۶۰- امام بخاری، بشرح الاکرامانی، کتاب الصحیح، ج ۱، (مصر، ۱۹۳۷م-۱۳۵۶ھ) ص ۸۸، ۸۹-
- ۱۶۱- ایضاً، ۱: ۹۲، ۹۳؛ ابن بلجہ، کتاب السنن، ۲: ۸۳، ۱۰۸
- ۱۶۲- ایضاً، ۹۵؛ کتاب الایمان

- ۱۶۳۔ امام بخاری، کتاب الصحیح، ۲۰: ۱۸۰
- ۱۶۴۔ ایضاً، ۲۰: ۱۸۱
- ۱۶۵۔ ایضاً، ۲۰: ۱۸۹
- ۱۶۶۔ امام بخاری، کتاب الصحیح، ۲۰: ۲۰۲
- ۱۶۷۔ ایضاً، ۷: ۵۲
- ۱۶۸۔ امام بخاری، کتاب الصحیح، ۷: ۸۰، ۸۱
- ۱۶۹۔ ایضاً، ۷: ۹۷
- ۱۷۰۔ امام بخاری، کتاب الصحیح، ۷: ۹۸
- ۱۷۱۔ ایضاً، ج ۷: ۹۲-۹۳
- ۱۷۲۔ ایضاً، ۷: ۵۲-۵۳
- ۱۷۳۔ ایضاً، ۷: ۶۱
- ۱۷۴۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۲۱
- ۱۷۵۔ امام بخاری، کتاب الصحیح، ۷: ۵۳؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۴: ۳۳۵
- ۱۷۶۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۷۳
- ۱۷۷۔ الاغانی، ۱۶: ۲۲۸
- ۱۷۸۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۸۴-۲۸۵؛ الاغانی، ۱۶: ۲۲۸-۲۲۹
- ۱۷۹۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۳۶؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۸۹
- ۱۸۰۔ ایضاً، ۳: ۱۰۱، ۱۰۲؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۸۸
- ۱۸۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۳۷؛ حسن الصحابة، ۱: ۳۳۵۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۸۹
- ۱۸۲۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۳۷؛ حسن الصحابة، ۱: ۳۳۵؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۰
- ۱۸۳۔ ایضاً، ۳: ۱۳۸؛ حسن الصحابة، ۱: ۳۳۶؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۰
- ۱۸۴۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۳۸-۱۳۹؛ حسن الصحابة، ۱: ۳۳۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۱
- ۱۸۵۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۳۳۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۶۰
- ۱۸۶۔ لسان العرب، ۱: ۱۷۵

- ۱۸۷- جواهر الادب، ۲: ۲۶
- ۱۸۸- حسن درویش، تاریخ ادب العربی، ۱۳۲
- ۱۸۹- ادباء اقطار العربیة، لهجاء (مصر: دار المعارف) ص ۵-
- ۱۹۰- ایضاً، لهجاء، ۶
- ۱۹۱- ایضاً، لهجاء، ۱۱
- ۱۹۲- تاریخ العرب قبل الاسلام، ۹: ۷۳۸
- ۱۹۳- حوالہ بالا: الاستیعاب، ج ۳: ۱۳۲۳؛ سیر اعلام النبلاء، ۲: ۳۷۵
- ۱۹۳- ابن حجر العسقلانی، محمد بن علی الکنانی، تہذیب التہذیب ج ۸، (بیروت: دار صادر) ص ۴۴۰؛  
حوالہ بالا: التطور والتجدید، ۱۶-
- ۱۹۵- ابن ہشام، سیرۃ النبی ۳: ۱۱۲؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۳۲
- ۱۹۶- ابن ہشام، سیرۃ النبی ۳: ۹۳-۹۵؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۸
- ۱۹۷- ایضاً، ۲: ۳۹۵؛ ایضاً، ۷: ۲۶۷
- ۱۹۸- کعب بن مالک، ۵۱
- ۱۹۹- ابن ہشام، سیرۃ النبی ۳: ۱۲۵؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۷
- ۲۰۰- ایضاً، ۳: ۱۱۷؛ ایضاً، ۵: ۲۵۵-
- ۲۰۱- دیوان کعب بن مالک، ۲۰۷
- ۲۰۲- ابن ہشام، سیرۃ النبی ۳: ۹۵؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۸
- ۲۰۳- دیوان کعب بن مالک، ۹۷
- ۲۰۴- دیوان کعب بن مالک، ۱۶۹
- ۲۰۵- ایضاً، ۸: ۲۷۸
- ۲۰۶- دیوان کعب بن مالک، ۲۲۹؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی ۳: ۹۵-
- ۲۰۷- ایضاً، ۲۲۳؛ ایضاً، ۳: ۹۰
- ۲۰۸- دیوان کعب بن مالک، ۲۱۸؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی ۳: ۳۳۲
- ۲۰۹- ابن ہشام، سیرۃ النبی ۲: ۳۷۹؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۰۱

- ۲۱۰۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۰۳؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی ۳: ۲۰۴-۲۰۵، ابن ہشام میں ”وانت“ ہے۔
- ۲۱۱۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۰۲۔
- ۲۱۲۔ ایضاً، ۲۲۳۔
- ۲۱۳۔ طبری، تاریخ الامم والملوک، ج ۱، ح ۲: ۳۰۰۔
- ۲۱۴۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۱؛ حوالہ بالا۔
- ۲۱۵۔ لسان العرب، ۹: ۱۱۰۔
- ۲۱۶۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۰۲۔
- ۲۱۷۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۰۰؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۳۷۹۔
- ۲۱۸۔ ایضاً، ۲۲۳؛ ایضاً، ۸۹: ۳۔
- ۲۱۹۔ ایضاً، ۲۰۱؛ ایضاً، ۳۷۹: ۳۔
- ۲۲۰۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۴؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۱۔
- ۲۲۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۰۔
- ۲۲۲۔ ایضاً، ۳: ۹۴۔
- ۲۲۳۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۷۔
- ۲۲۴۔ احمد تائب، تاریخ التقاض فی الشعر العربی (مصر: مکتبۃ النهضۃ) ص ۲۱۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۹؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۷۷۔
- ۲۲۵۔ حوالہ بالا؛ حوالہ بالا۔
- ۲۲۶۔ حوالہ بالا، حوالہ بالا۔
- ۲۲۷۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۹؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۳۷۸۔
- ۲۲۸۔ ایضاً، ۲۸۰؛ ایضاً، ۳۷۹: ۳۔
- ۲۲۹۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۰۹۔
- ۲۳۰۔ ایضاً، ۲۲۲۔
- ۲۳۱۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۱۰؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۳۷۷۔



- ۲۳۲ - ديوان كعب بن مالك، ۱۱۰۰-۱۱۱۱؛ ابن هشام، سيرة النبي، ۲: ۳۷۷، ۳۷۸
- ۲۳۳ - ايضاً ۲۰۰؛ ايضاً ۲: ۳۷۸
- ۲۳۴ - ديوان كعب بن مالك، ۲۰۰؛ ابن هشام، سيرة النبي، ۲: ۳۷۸، ۳۷۹
- ۲۳۵ - ايضاً ۲۰۱؛ ايضاً ۲: ۳۸۰
- ۲۳۶ - ابن هشام، سيرة النبي، ۳: ۱۰۲
- ۲۳۷ - ديوان كعب بن مالك، ۱۷۰، ۱۷۱
- ۲۳۸ - ديوان كعب بن مالك، ۱۱۲
- ۲۳۹ - ايضاً ۲۰۳، ابن هشام، سيرة النبي، ۳: ۲۰۴
- ۲۴۰ - ايضاً ۱۱۲
- ۲۴۱ - ديوان كعب بن مالك، ۱۱۲
- ۲۴۲ - ايضاً ۱۱۲
- ۲۴۳ - النقا كُض بين الشعراء، ۱۴۷؛ ابن هشام، سيرة النبي، ۳: ۳۸۳-۳۸۴
- ۲۴۴ - النقا كُض بين الشعراء، ۱۴۷؛ ابن هشام، سيرة النبي، ۳: ۳۸۴
- ۲۴۵ - ذكي مبارك، الموازنة بين الشعراء (مصر، مطبعة مصطفى البابي الحلبي - ۱۳۵۵هـ - ۱۹۳۶م)
- ص ۳۹۱؛ ديوان كعب بن مالك، ۱۸۱، ۱۸۲

باب چہارم

|||

حضرت کعب بن مالک کی شاعری کی خصوصیات



## حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی شاعری کی خصوصیات

کسی قوم کی تہذیب، تمدن اور ثقافت کے متعلق معلومات حاصل کرنے کے دو بڑے ذرائع ہوتے ہیں۔ اولاً اس قوم کا جغرافیائی محل وقوع کہ وہ قوم دنیا کے کس خطہ میں آباد ہے، اس خطہ کی تہذیب و ثقافت کے مظاہر کس قسم کے تمدن کو ظاہر کرتے ہیں، ثانیاً اس قوم کی علمی و ادبی صلاحیتوں کا جائزہ لیا جائے کہ قوم کے علماء و خیاری کی سوچ کا انداز کیا ہے، وہ اپنی تحریروں میں کس قسم کے تمدن کی غمازی کر رہے ہیں۔ تمدن و ادب کا چولی دامن کا ساتھ ہے وہ ایک دوسرے کے لیے لازم و ملزوم بلکہ ایک دوسرے کے وجود و بقاء کا سبب ہیں کہ تمدن سے ادب ابھرتا اور پیدا ہوتا ہے اور ادب سے تمدن پھلتا پھولتا، اور بڑھتا ہے۔ پھر اصناف ادب میں شاعری ایک ایسی صنف ہے کہ جو تمدن و ثقافت کو عیاں و ظاہر کرنے میں اس کے بیان کرنے میں سب سے بڑا کردار ادا کرتی ہے۔ شاعر کے تخیلات، اس کے ارد گرد کے ماحول و معاشرت کو جب جامہ الفاظ پہناتے ہیں تو وہ معاشرت اشعار کی صورت میں ظاہر ہوتی ہے۔ کیونکہ انسانی فطرت اپنے ارد گرد رونما ہونے والے واقعات کو دیکھنے، انہیں ذہن میں محفوظ رکھنے کی صلاحیت رکھتی ہے، لیکن اگر اس صلاحیت کو بروئے کار لانے کے بجائے، اس کو بے توجہی کا شکار بنا دیا جائے تو آہستہ آہستہ ایک مرحلہ پر آ کر یہ مفقود ہو جاتی ہے۔ لیکن اگر زبان و بیان کا سلسلہ جاری رہے تو وہ صلاحیت ترقی و ارتقاء کی منزلیں طے کرتی ہے اور الفاظ جب ایک خاص ترتیب وزن اور پیرائے کی صورت میں ظاہر ہوتے ہیں، تو وہ اشعار کی صورت اختیار کر جاتے ہیں۔

چنانچہ ایک شاعر کے کلام کا جائزہ لیتے ہوئے سب سے پہلے اس بات کا جائزہ لیا جائے گا کہ شاعر کے الفاظ کیا ہیں، وہ کن تخیلات کو جامع الفاظ پہنارہا ہے؟ ثانیاً ان حالات

واقعات کا جائزہ لیا جائے گا جنہوں نے ایک انسان کو شعر کہنے پر مجبور کیا، اور پھر یہ دیکھا جائے گا کہ تہذیب و ثقافت اور تمدن و معاشرت کے کس حصہ سے متاثر ہو کر اس نے اظہار و بیان کے لیے شعر کا راستہ اختیار کیا اور آخر میں یہ بھی معلوم کیا جائے گا کہ اس کے اشعار کے نتیجہ میں کس قسم کا اخلاق، تہذیب و تمدن اور معاشرت ابھر کر سامنے آ رہے ہیں؟

اس حوالہ سے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی شاعری کی خصوصیات کا جائزہ لیتے وقت آپ رضی اللہ عنہ کی شاعری کو دو حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔

(۱) زمانہ جاہلیت کی شاعری۔

(۲) بعد از اسلام کی شاعری۔

زمانہ جاہلیت کی شاعری معاشرہ کی ان اقدار کو، اقوام کے ان اعمال اور افراد کے اس کردار کو ظاہر کرتی ہے جو قبل از اسلام اہل عرب اختیار کیے ہوئے تھے۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی زمانہ جاہلیت کی شاعری ضائع ہو چکی ہے اس لیے اب موجودہ نہیں ہے۔

اسلام نے اقوام عالم میں عموماً اور قوم عرب میں خصوصاً، ایک فکری و ذہنی انقلاب برپا کیا کہ ذہن و فکر اور تمدن و معاشرہ جس کا رخ تباہی و بربادی کی طرف اور اقوام عالم بربادی کے اس کنارہ تک پہنچ گئی تھیں۔ ”وکنتم علی شفا حفرة من النار“۔ کہ تم لوگ آگ کے گڑھے کے کنارہ پر پہنچ چکے تھے۔

اسلام نے تمدن و تہذیب کا رخ اس تباہی و بربادی سے موڑ کر ترقی و ارتقاء کی طرف کیا۔ ذہن و فکر میں انقلاب کعب رضی اللہ عنہ کی شاعری میں بھی ظاہر ہوا۔ کیونکہ کعب رضی اللہ عنہ کے ذہن میں انقلاب بھی پیدا ہوا اور جس تمدن و معاشرہ کی غمازی و ترجمانی کعب رضی اللہ عنہ کر رہے تھے۔ اس میں بھی انقلاب رونما ہو رہا تھا۔

تعلیمات قرآنی سے ہم آہنگی

قرآن کریم نازل ہونے کے بعد عربوں نے اپنا پسندیدہ اسلوب ثقیل و مشکل الفاظ، نادر تراکیب اور غیر شائستہ انداز کو ترک کر کے عام فہم، آسان، شائستہ اور سہل ممتنع قسم کا



اسلوب اختیار کیا۔ حضرت کعب بن مالک کو تو اللہ تعالیٰ، رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم، دین اسلام اور قرآن کریم سے بہت محبت تھی ایسے میں حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ قرآن کے معجزانہ اسلوب سے کیونکر متاثر نہ ہوتے۔ لہذا اسلام آنے کے بعد آپ کا اسلوب بیان بھی سلیس، آسان، شائستہ اور سہل ممتنع قسم کا ہو گیا۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا شمار سید الشعراء میں ہوتا ہے۔ کعب رضی اللہ عنہ کا کلام خوبصورت بندشوں، پاکیزہ الفاظ، مناسب اسلوب، ایمان و اہل اسلام اور سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت سے لبریز ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کا شعر اس چراغ کی مانند ہے جو بھٹکے ہوئے مسافر کو صحیح راستہ کی نشاندہی کرتا ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کا کلام پاکیزگی، ایجاز الفاظ، وعظ و تلقین سے پر ہے۔ ان اشعار میں صداقت، سنجیدگی، عقلمندی اور دانائی کی باتوں سے رغبت کا اظہار ہوتا ہے۔ فحش اور عریاں الفاظ سے پرہیز کرتے ہیں فضول امور زیر بحث نہیں لاتے۔ آپ کے اسلوب بیان اور طرز ادا میں حلاوت و شیرینی پائی جاتی ہے۔ حسن الفاظ و معنی، حسن و جمال کی منظر کشی، صنعت لفظی کے ذریعہ آپ رضی اللہ عنہ کا کلام دل و روح پر اثر انداز ہوتا ہے۔ غرابت الفاظ، تنقید لفظی و معنی، مشکل پسند اسلوب بیان کی پیچیدگی، طرز نگارش میں دقت اور دیگر ادبی نقائص و عیوب آپ رضی اللہ عنہ کے کلام میں نہیں پائے جاتے۔

کعب رضی اللہ عنہ ایک بے مثال اور نادر الکلام شاعر ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ نرزی و ہمواری اور سہل آفرینی کے ساتھ اپنے فن کے تمام نصوص اور قریبی مآخذ کا راستہ اختیار کرتے ہیں۔ شعر گوئی میں کعب رضی اللہ عنہ کے اعلیٰ مرتبہ اور بلند مقام سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ آپ رضی اللہ عنہ کا کلام آسان اور سہل ترین ہے۔ فصیح و بلیغ اور بلند پایہ شاعر ہیں۔ آپ کے اشعار عمدہ و پاکیزہ اور فصیح و بلیغ الفاظ پر مبنی ہوتے ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے کلام کی اہم خصوصیات حقائق نگاری، منظر نگاری، غزوات کشی وغیرہ ہیں۔ آپ کے کلام میں ایجاز، فصاحت و بلاغت جیسی اصناف جلیلہ پائی جاتی ہیں۔ مولانا سعید انصاری لکھتے ہیں:

”مشہور شاعر تھے۔ طبیعت اچھی پائی تھی اور اشعار میں جدت تھی۔ جاہلیت میں

شاعری کے انتساب سے مشہور ہو چکے تھے۔ (۱)

آپؓ کے بعض قصائد بہت لمبے اور طویل ہیں اور بعض قصائد بہت مختصر ہیں۔ لیکن اختصار کے باوجود ان کے مفہوم و معنی کی جامعیت کاملہ درجہ کی پائی جاتی ہے۔

چونکہ زمانہ اسلام میں شاعری اپنی پرانی روش کو چھوڑ کر ان خیالات کی حامل نہ ہو سکتی تھی جن کی تبلیغ اور تلقین اسلام کے پیش نظر تھی۔ جھوٹ اور مبالغہ شاعری کا وہ جزو لاینفک تھا جس کے فقدان سے شعر اپنی قدر کھودیتا تھا۔ کلام کے تمام محاسن یعنی ندرت خیال، جدت الفاظ، عمدہ تشبیہات اور دیگر محاکات دراصل جھوٹ اور مبالغہ ہی کے مرہون منت تھے لیکن نبی کریم ﷺ نے حقیقت کو وضاحت پر ترجیح دی اور شعراء کو کذب و مبالغہ سے دور رکھا پھر کعب بن مالک رضی اللہ عنہ تو شاعر رسول تھے کیسے رسول کریم ﷺ کی ہدایات پر عمل نہ کرتے۔ لہذا آپؓ نے اپنی شاعری میں جھوٹ اور مبالغہ سے اجتناب کیا۔ اسلام قبول کرنے کے بعد قرآن مجید پڑھا تو آپؓ کی شاعری میں الفاظ آسان اور اسلوب سہل ہو گیا اور آپؓ کے کلام میں قرآن کی تعلیمات کا عکس نظر آنے لگا۔

### حسن الفاظ

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار میں سلاست زور بیان اور حسن الفاظ کا استعمال پایا جاتا ہے۔ الفاظ کا مناسب استعمال آپؓ کی ایک امتیازی خصوصیت ہے۔ الفاظ کی شان و شوکت اور تراکیب کی بندش آپؓ کے کلام کا خاصہ ہے۔ بلاغت الفاظ کے ساتھ ساتھ معنی کا حسن بھی آپؓ کی شاعری میں موجود ہے۔ ایجاز سے کام لیتے ہیں۔ محاوراتی گروہ بندیوں اور دقیق الفاظ سے پرہیز کرتے ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ اشعار میں معنی و مطالب اور خوبصورت الفاظ کا جامہ پہنا کر زیب و زینت کے ساتھ قاری کے سامنے پیش کرتے ہیں۔ گویا الفاظ کے استعمال پر آپؓ کو کمال عبور حاصل ہے۔ آپؓ الفاظ سے کسی واقعہ کی ایسی منظر کشی کرتے ہیں کہ وہ واقعہ ایک متحرک اور جاندار شکل اختیار کر جاتا ہے۔ جنگ احد کے موقع پر کفار مکہ کے ٹھاٹھیں مارتے ہوئے لشکر اور بے پناہ ہتھیاروں کی جھنکار کا ذکر کرتے ہوئے کہتے ہیں۔

فجئنا إلى موج من البحر وسطه احابيش منهم حاسر و مقنع  
ثلاثة آلاف و نحن هية ثلاث مئين إن كثرنا فاربع <sup>(۲)</sup>  
ترجمہ: ہم سمندر کی ایسی موج کے پاس آئے جس کے درمیان میں احابیش  
تھے۔ بعض کھلے چہرے اور بعض سر پر خود رکھے ہوئے تھے۔ ان کی تعداد تین ہزار تھی اور ہم  
کل نو سو یا زیادہ سے زیادہ ہزار تھے۔

شاعری میں شوکت الفاظ، مضامین کی دلکشی، حلاوت و فصاحت آپ کا خاص اسلوب  
ہے جس میں آپ کو کمال حاصل ہے۔ اپنے الفاظ سے کسی چیز کا نقشہ اس طرح کھینچتے ہیں  
جیسے ایک مصور اپنی تصویر میں رنگ بھرتا ہے۔

جنگ احد کے موقع پر میدان جنگ کی تصویر پیش کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

نغارهم تجرى المنية بيننا نشارعهم حوض المنايا و نشرع  
تهادى قسى النبع فينا و فيهم وما هو إلا اليشربى المقطع <sup>(۳)</sup>  
ترجمہ: جنگ ہمارے اور ان کے درمیان پلٹے کھانے لگی (کبھی موافق ہوتی اور  
کبھی مخالف) اور موت اپنا کھیل کھیلنے لگی، موتوں کے حوض کا پانی ہم انہیں پلا رہے تھے اور  
خود بھی پی رہے تھے۔ درخت نبج کی کمائیں ہمارے اندر بھی ٹوٹ رہی تھیں اور ان کے اندر  
بھی یہ یثرب کی بنی ہوئی تھیں۔

حضرت جعفر رضی اللہ عنہ کی شہادت پر دنیا پر چھائے ہوئے غم کا نقشہ کتنے خوبصورت الفاظ  
میں بیان کرتے ہیں۔

فتغير القمر المنير لفقده والشمس قد كسفت و كادت تأفل <sup>(۴)</sup>  
ترجمہ: پھر جعفرؓ کے نہ رہنے سے سارے عالم کو منور کرنے والے چاند کا رنگ اڑ  
گیا اور اس سورج کو گہن لگ گیا جو قریب تھا کہ ڈوب جاتا۔  
جیسا کہ ابن سلام نے بیان کیا ہے۔

وترعرع فى أسرة لها شأن فى الشعر كما رأينا، فلا غرو أن  
يشب فصيح اللسان، واضح البيان، و ان تكون الفاظه خالية من

الغرابۃ والشذوذ، وتنافر الحروف، فلغة سهلة لينة، لانه لم يتوغل في الصحراء، ولم يتزعزع بين الاعراب۔<sup>(۵)</sup>

ترجمہ: آپؑ ایسے خاندان میں جواں ہوئے جس میں شعر و شاعری کا چرچا تھا جیسا کہ ہم نے دیکھا ہے اس لیے اس میں کوئی تعجب کی بات نہیں کہ آپؑ فصیح اللسان تھے واضح البیان تھے۔ آپؑ کے الفاظ غرابت سے خالی تھے یعنی شاذ و نادر باتوں اور متاثرہ حروف سے آپؑ کی لغت آسان اور نرم تھی اس لیے کہ وہ صحرا نوردی نہیں کرتے تھے اور نہ آپؑ دیہاتیوں کے درمیان جواں ہوئے تھے۔

### الفاظ کا استعمال

جب مدینہ منورہ میں اسلام کی روشنی پھیلی تو کعبؓ ان لوگوں میں سے تھے جنہوں نے بلا تاخیر اسلام قبول کیا۔ اسی لیے آپؑ کے اشعار کی عبارت قرآن اور حدیث کے خوشنما الفاظ سے مزین تھی۔ یہی وجہ ہے کہ جب ہم کعبؓ کے اشعار کا مطالعہ کرتے ہیں تو اس میں آسان اور اچھے الفاظ پاتے ہیں۔ ساتھ ہی آپؓ عمدہ اصطلاحات استعمال کرتے ہیں جیسے ایک شعر میں ”رسول اللہ“ کا لفظ استعمال کیا ہے۔ یہ ایک اسلامی اصطلاح ہے:

وفینا رسول اللہ والاوز حوله

له معقل منهم عزیز و ناصر<sup>(۶)</sup>

ترجمہ: اور ہم میں اللہ کا رسول ہے اور اس کے اطراف بنی اوس ہیں۔ اس کے لیے وہ قلعہ بنے ہوئے ہیں اور غلبہ رکھنے والے اور مدد کرنے والے ہیں۔ ایک شعر میں لفظ ”فاجر“ استعمال کرتے ہیں۔

بھن ابدنا جمعہم فتبدوا

وکان یلاقی الحین من هو فاجر<sup>(۷)</sup>

ترجمہ: انہیں تلواروں کے ذریعہ سے ہم نے ان کی جماعت برباد کر دی اور وہ پریشان ہو گئے اور جو نافرمان تھا وہ موت سے ملاقات کر رہا تھا۔ انہوں نے شعر میں لفظ ”جہنم“ اور ”کفور“ کا استعمال کثرت سے کیا ہے۔

فامسوا وقود النار في مستقرها

و كل كفور في جهنم صائر<sup>(۸)</sup>

ترجمہ: غرض آگ کی قرارگاہ میں وہ آگ کا ایندھن بن گئے اور ہر منکر جہنم ہی میں منتقل ہونے والا ہے۔

اور لفظ ”مجاہد“ بہت استعمال کرتے ہیں۔

فلما لقيناهم وكل مجاهد

لا صحابه مستبسل النفس صابر<sup>(۹)</sup>

ترجمہ: ”پھر جب ہم ان کے مقابل ہوئے تو ہر ایک کی شان یہ تھی کہ اپنے ساتھیوں کے لیے خود اپنے نفس سے دلیری کے طالب اور ثابت قدم تھے۔“  
لفظ ”نبوة“ بھی اپنے شعر میں استعمال فرماتے ہیں۔

قوم تمكن في زوابة هاشم

حيث النبوة والندی والسود<sup>(۱۰)</sup>

ترجمہ: حمزہ ایک ایسے سردار تھے، جو بنو ہاشم میں چوٹی کے آدمی تھے۔ جن میں نبوت، عطا و بخشش اور سرداری کی صفات موجود تھیں۔

حضرت جبریل کا اپنے شعر میں ذکر کرتے ہوئے فرمایا:

وبئر بدر اذا يرد وجوههم

جبريل تحت لوائنا ومحمد<sup>(۱۱)</sup>

ترجمہ: جنگ بدر میں جبریل علیہ السلام اور محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے جھنڈے کے نیچے ان کے چہروں کو پھیر رہے تھے۔

اور لفظ ”المؤمنون“ بھی استعمال کیا ہے۔

وأمية الجمحي قوم ميله

عضب بايدي المومنين مهند<sup>(۱۲)</sup>

ترجمہ: اور امیہ جحجی کا رخ اس ہندی تلوار نے سیدھا کر دیا، جو ارباب ایمان کے



ہاتھ میں تھی۔

ان کے شعر میں ”جنت“ کا لفظ بھی آیا ہے۔

كذلك حتى دعاهم مليك

الى جنة دوحه المولج (۱۳)

ترجمہ: یہ سلسلہ اسی طرح جاری رہا تا آنکہ انہیں تمام بادشاہوں کے بادشاہ، خداوند تعالیٰ نے اس جنت کی طرف بلا لیا، جس میں داخل ہونے کی جگہ ایک نہایت شاداب گھنی شاخوں والا درخت ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ فی البدیہہ شعر کہنے والوں میں سے ہیں۔ ایسے پرزور الفاظ استعمال کرتے ہیں جو انسان کی طبیعت میں جوش پیدا کر دیتے ہیں۔ ان کے اکثر شعر قطعاً کی شکل میں ہیں جو مقدمات کے محتاج نہیں ہوتے۔ اس میں شاعر براہ راست اپنے موضوع کو بیان کرتا ہے۔

انہوں نے اپنے قصیدوں کے مطلعوں کی ابتداء لفظ ”الاً“ سے کی ہے۔

ألا هل أتى غسان عنا ودونهم

من الارض خرق سيره متنعن (۱۴)

ترجمہ: سن لو۔ ہمارے اور قبیلہ غسان کے درمیان اتنا طویل و عریض جنگل حائل ہے کہ اس میں چلنے والے بھٹک جاتے ہیں۔

ایک اور قصیدہ میں کہتے ہیں:

ألاهل أتى غسان فى نای دارها

وأخبر شىء بالأمر علیها (۱۵)

ترجمہ: ذرا سنو تو! کیا بنی غسان کو ان کے گھروں کی دوری کے باوجود یہ خبر پہنچی ہے؟ اور کسی چیز کی خبر تو وہی شخص اچھی طرح دے سکتا ہے جو اسے خوب جانتا ہو۔ اور دو جگہ ”الاً“ کو ابلغ کے ساتھ استعمال کیا ہے:

ألا ابلغا فهاً على نای دارها

وعندهم من علمنا اليوم مصدق (۱۳)

ترجمہ: میرے دونوں دوستو! سن لو، قبیلہ فہر کو میرا پیغام ان کے گھر کی دوری کے باوجود پہنچا دو اور آج انہیں کے پاس ہمارے علم کی صداقت کا معیار موجود ہے۔  
دوسرے قصیدہ میں فرمایا:

ألا أبلغ قریشا ان سلعا

وما بین العریض الی الصماد (۱۴)

ترجمہ: ہاں دیکھو! قریش کو یہ پیغام پہنچا دو کہ پہاڑ سلح اور وہ علاقہ جو وادی عریض اور صماد پہاڑ کے درمیان واقع ہے۔ یہ سب کے سب علاقے نخلستان سے لبریز ہیں۔  
جاہلی زمانہ میں ”الا“ سے ابتداء کی جاتی تھی۔ اس کو بشیر بن ابی حازم، عبدالشارق، عازق الطائی اور سعید بن العریض وغیرہ نے اپنے قصیدوں میں استعمال کیا ہے۔  
حضرت کعب بن مالک ایک لفظ ”ابلاغ“ اور ”من مبلغ“ کا استعمال بھی اپنے مطلع کے شروع میں کرتے ہیں، کہتے ہیں:

أبلغ قریشا علی نایہا

أتفخر منا بما لم تلی (۱۸)

ترجمہ: قریش ہم سے دور ہیں، مگر پھر بھی انہیں میرا پیغام پہنچا دو کہ کیا تم ہم سے ان چیزوں میں تفاخر کر سکتے ہو، جن کے تم (کفر کی وجہ سے) قریب بھی نہیں جا سکتے۔  
ایک دوسرے قصیدے میں فرماتے ہیں:

أبلغ قریشاً وخیر القول أصدقه

والصدق عند ذوی الالباب مقبول (۱۹)

ترجمہ: قریش کو میرا یہ پیغام پہنچا دو اور سب سے بہتر قول وہی ہوتا ہے جو سب سے سچا ہوتا ہے۔ اور اہل عقل و ہوش کے نزدیک سچائی ہی مقبول ہے۔  
”من مبلغ“ سے قصیدہ کی ابتداء کرتے ہوئے فرمایا:

من مبلغ الانصار عنی آیۃ

## رسلاً نقص علیہم التبیانا (۲۰)

ترجمہ: انصار کو میرا پیغام کون پہنچائے گا ایسا پیغام جو ان پر حالات واضح کر دے۔

## وزن کا لحاظ

حضرت کعبؓ اپنے اشعار میں وزن کا بہت لحاظ رکھتے ہیں۔ ان کا مدعا یہ ہوتا ہے کہ شعر وزن کے لحاظ سے لطیف ہوں۔ ذیل کے اشعار کس درجہ سبک رفتار اور ڈھلے ہوئے ہیں۔

ولما ابتنوا بالعرض قال سراتنا      علام اذا لم نمنع العرض تزرع  
وفینا رسول اللہ نتبع أمرہ      اذا قال فینا القول لانطلع  
تدلی علیہ الروح من عند ربہ      ینزل من جو السماء ویرفع  
نشاورہ فیما نرید و قصرنا      اذا ما اشتہی انا نطیع ونسمع (۲۱)

ترجمہ: اور جب مدینہ کے قرب میں ان کفار نے آ کر ڈیرے ڈالے تو ہمارے سر بر آوردہ لوگوں نے کہا کہ تم اپنی عزت محفوظ نہ رکھ سکو گے تو کس طرح پھل پھول سکو گے۔

اور ہمارے درمیان اللہ تعالیٰ کے پیغمبر موجود ہیں۔ ہر معاملے میں ہم ان کا اتباع کرتے ہیں وہ ہمارے بارے میں جب کچھ فرماتے ہیں تو ہم احترام و اجمال سے نظر بھی نہیں اٹھاتے۔

اللہ رب العزۃ کی طرف سے رسول اللہ ﷺ پر روح القدس حضرت جبریل علیہ السلام نازل ہوتے ہیں وہ خدا کی طرف سے قضاء آسمانی سے اتارے پھر اوپر بلائے جاتے ہیں۔ ہم جس چیز میں چاہتے ہیں رسول اللہ ﷺ سے صلاح مشورہ کرتے ہیں پھر آپ کی جو مرضی اور خواہش ہوتی ہے اسے نہایت توجہ سے سن کر اطاعت کرتے ہیں۔

حضرت کعبؓ نے اپنے اشعار کو جاہلیت کے زمانہ کے شعراء کے انداز میں ڈھالا ہے اور انہی کے وزن کا لحاظ رکھا ہے۔ جیسے کہ جاہلیت کے زمانہ کے شعراء بحر طویل، وافر، کامل

وغیرہ میں اپنے قصیدے کہتے تھے۔ اسی طرح کعبؓ نے بھی اپنے قصیدے انہیں بحروں میں بیان کیے ہیں جتنے اشعار حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے ہم تک پہنچے ہیں ان میں اشعار اسیس (۲۹) مرتبہ بحر طویل میں نظم کیے ہیں۔ دس مرتبہ وافر میں، نو مرتبہ کامل میں، بسیط میں نو مرتبہ، متقارب میں آٹھ مرتبہ، الرجز میں تین مرتبہ، خفیف اور <sup>منسوخ</sup> میں ایک ایک مرتبہ اور اہل النظم ہے دوسری بحروں میں۔

حضرت کعبؓ نے بھی اسی انداز میں شعر کہے ہیں جس میں جاہلیت کے ممتاز شعراء نے کہے ہیں۔ آپؓ جن بحروں میں زیادہ اشعار کہتے ہیں وہ طویل، بسیط، کامل اور موثر السجور (جس کے مقطع زیادہ ہوں) ہیں۔ ان کے اشعار میں ظاہر عروضیہ بھی شامل ہے اور انتشار الزخامات بھی جس کو بہت سے جاہلیت کے مشہور شاعر اپنے شعروں میں استعمال کرتے تھے اور اسلامی شعروں میں بھی استعمال ہوا ہے:

لقد عجبت لقوم اسلموا بعد عزمهم

امامهم للمنكرات و للغدر (۲۲)

ترجمہ: مجھے اس قوم پر فخر ہے کہ جو اپنی عزت کے بعد اسلام لائی، حالانکہ ان کے سامنے برائیاں اور نافرمانیاں کثیر تعداد میں موجود تھیں۔  
اس شعر میں خزم (۲۳) کی وجہ سے لفظ کو زیادہ کیا ہے۔

### قافیہ بندی

حضرت کعب رضی اللہ عنہ جہاں وزن کا لحاظ رکھتے ہیں وہیں قافیہ بندی بھی خوب کرتے ہیں۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ اشعار کو قافیہ کی خوبصورت و متوازن لڑی میں پرونے کی کمال صلاحیت اپنے اندر رکھتے ہیں۔

فنلنا و نال القوم منا و ربما فعلنا ولكن مالدی اللہ اوسع

ودارت رحانا و استدارت رحاهم وقد جعلوا كل من الشر يشبع

ونحن أناس لا نرى القتل سبة على كل من يحمى الدمار و يمنع (۲۴)

ترجمہ: پھر ہمیں کفار سے اور کفار کو ہم سے جو کچھ پانا تھا پالیا اور ہم نے تو بہت حد

تک کارہائے نمایاں کر دکھائے، مگر اللہ تعالیٰ کے نزدیک جو طے ہوتا ہے وہ وسیع تر ہوتا ہے۔ اور ہماری چکی ان پر اور ان کی چکی ہم پر خوب چلی اور واقعہ یہ ہے کہ ہم میں سے ہر ایک نے پیٹ بھر کر ایک دوسرے کا مقابلہ کیا۔

اور ہم تو وہ لوگ ہیں کہ اس شخص کے لیے قتل کو قابل الزام نہیں سمجھتے جو اپنے حقوق کی حمایت میں مارا جاتا ہے۔

ایک اور قصیدہ کے اشعار میں حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی قافیہ بندی کا کمال دیکھیے:

تلقا کم عصب حول النبی لهم مما يعدون للہیجا سراہیل  
من جدم غسان مسترخ حمائلهم لا جنباء ولا میل مازیل  
یمشون تحت عمایات القتال کما تمشی المصاعبة الادم المراسیل (۲۵)

ترجمہ: اور تمہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے گرد جمع ہونے والی ایسی جماعتیں ملیں گی، جن کے پاس زر ہیں موجود ہیں۔ یہ زر ہیں ان اسلحہ میں سے ہیں جنہیں انہوں نے جنگ کے لیے تیار کر رکھا ہے۔ یہ جماعتیں قبیلہ غسان کی نسل سے ہیں، جن کی تلواروں کے پر جنگ کے لیے ہر وقت ڈھیلے رہتے ہیں۔ جو بزدل یا نہتے نہیں، جن کے پاس نیزے وغیرہ نہ ہوں۔

یہ جماعتیں میدان قتال میں جنگ کی ہولناکیوں میں اسی طرح چلتی ہیں جس طرح سفید نراونٹ ایک کے پیچھے ایک قطار در قطار چلتے ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے اپنے قصیدوں میں بہت سی جگہ قافیہ استعمال کیا ہے۔ انہوں نے تصریح (۲۶) کا استعمال بھی کیا ہے۔ اپنے اشعار میں تصریح کا استعمال سولہ مرتبہ کیا ہے قصیدوں میں آٹھ مرتبہ اور مقطوعات میں آٹھ مرتبہ۔

روی کا استعمال حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے چودہ حروف پر کیا ہے۔ روی کی الراء کا استعمال اپنے قصائد میں بارہ مرتبہ کیا ہے۔ النون نو مرتبہ، اللام آٹھ مرتبہ، الباء چھ مرتبہ، الدال، العین اور الیمیم ہر ایک پانچ مرتبہ۔ الهمز، الفاء، القاف ہر ایک چار مرتبہ۔ الکاف اور الباء دو مرتبہ۔ التاء، الجیم، الزاء اور السین ہر ایک ایک مرتبہ۔



## تشبیہ و استعارہ کا استعمال

تشبیہ کے لغوی معنی کسی ایک چیز کو دوسری کے ساتھ ایک یا ایک سے زیادہ معنوں میں برابر قرار دینا اور علم بیان کی اصطلاح میں تشبیہ کا مفہوم

و أما التشبيه فهو الدلالة على اشتراك شيئين في وصف هو من أوصاف الشيء في نفسه۔ (۲۸)

ترجمہ: تشبیہ کسی ایسی مشترک صفت کے بیان کو کہتے ہیں جو کسی شے میں بذات پائی جائے۔

استعارہ کے لغوی معنی ”ادھار لینے“ کے ہیں۔ علم بیان کی اصطلاح میں استعارہ کا مفہوم۔

”و اما الاستعاره هي ادعاء معنى الحقيقة في الشيء للمبالغة في

التشبيه مع طرح ذكر المشبه من البين لفظاً و تقديراً“۔ (۲۹)

ترجمہ: استعارہ مبالغہ کی بنا پر مشبہ میں مشبہ بہ کے معنی کے پائے جانے کا دعویٰ اس طرح کہ لفظی و تقدیری اعتبار سے وہ عین مشبہ بہ بن جائے اور مشبہ کا ذکر نہ کیا جائے۔

تشبیہ و استعارہ شعرائے عرب کا خاص طرہ امتیاز رہا ہے۔ جدت استعارہ شعراء کا محبوب اسلوب ہے۔ کلام میں اشارہ کی لطافت، کنایہ کی بداعت کلام کے حسن کو اور زیادہ نکھار دیتی ہے۔ چنانچہ جاہلی اور اسلامی ہر دور کے شعراء اس میں اکثر دلچسپی لیتے رہے ہیں۔ حضرت کعبؓ نے بھی اس صنف میں طبع آزمائی کی ہے۔ اپنے اشعار میں ایسی خوبصورت اور عمدہ تشبیہات دیتے ہیں کہ پڑھ کر عقل دنگ رہ جاتی ہے۔ جنگ احد کے موقع پر مسلمانوں کی بہادری کو شیر سے تشبیہ دیتے ہیں کیونکہ شیر کے لیے مشہور ہے کہ وہ بہت بہادر ہوتا ہے۔ فرماتے ہیں:

ورحنا و اخرانا بطاء كأننا

أسود على لحم بيضة ضلع (۳۰)

ترجمہ: اور ہم لوگ شام کے وقت اس شان سے واپس ہوئے کہ ہم میں جو لوگ

آخری صفوں میں تھے وہ باطمینان خراماں چلے آ رہے تھے۔ گویا ایسے شیر تھے جو اپنی کچھار پر اٹھلا اٹھلا کر گوشت کھا رہے تھے۔ اسی طرح ایک اور جگہ مسلمانوں کو شیر سے اور کفار قریش کو چیتوں سے تشبیہ دیتے ہوئے کہتے ہیں:

سائل قریشاً غداة السفح من أحد  
مأز القينا وما لا قوا من الهرب  
كنا السود و كانوا النمر اذ زحفوا  
ما ان نراقب من إل ولا نسب (۳۱)

ترجمہ: قریشیوں سے دامن احد کے واقعہ کے متعلق ذرا پوچھو کہ ہم نے کس چیز کا سامنا کیا اور کیا ان کے لیے بھاگنا ناگزیر نہیں ہو گیا تھا، ہم اس وقت شیر تھے اور قریش چیتوں کی مانند چپکے چپکے چھپ کر کھسک گئے تھے اور ہمارا حال یہ تھا کہ خاندان اور نسب کا بھی کچھ خیال نہیں کر رہے تھے۔

جنگ خندق کے موقع پر فرماتے ہیں:

باب الخندقين كان اسدا  
شوا بكهن يحمين العرينا (۳۲)

ترجمہ: خندق کے دروازے پر گویا شیر تھے جو گھ کر اپنی کچھار کی مدافعت کر رہے تھے۔ تشبیہ ایک عام چیز ہے اس لیے ہر شخص اس کو اپنے استعمال میں لاتا ہے لیکن جب تک تشبیہ میں ندرت نہ ہو تو وہ کوئی اثر پیدا نہیں کر سکتی۔ اسی بنا پر شعراء نادر اور اچھوتی تشبیہات تلاش کر کے اپنے اشعار میں استعمال کرتے ہیں۔ اس کا فائدہ یہ ہے کہ تشبیہ و استعارہ کے ذریعہ کلام میں جو زور اور وسعت پیدا ہوتی ہے وہ کسی اور طریقہ سے پیدا نہیں ہو سکتی۔ جب شاعر کوئی غیر معمولی بات کہتا ہے تو اس کے ممکن الوجود ہونے کو ثابت کرنے کے لیے تشبیہ کی ضرورت پڑتی ہے۔ کسی نہایت نازک اور لطیف چیز یا حالت کو بیان کرتے وقت جہاں عبارت کام نہ دے سکے تو تشبیہ و استعارہ کام دیتا ہے۔ اسی کے پیش نظر اکثر شعراء اس میں دلچسپی لیتے ہیں۔ یہاں حضرت کعب رضی اللہ عنہ ایک قصیدہ میں مسلمانوں کو باز پرندوں سے تشبیہ دیتے ہیں۔

اذا ما نحن أشرجنا عليها جياذ الجدل في الارب الشداد

قذفنا فی السوابغ کل صقر کریم غیر معتلت الذناد  
اشم کانه اسد عبوس غداة بدا بطن الجزع غاد  
یغشی هامة البطل المذکی صبی السیف مستوخی النجاد (۳۳)

ترجمہ: جب ہم اس جماعت کے جسموں پر سخت گرمیوں والی بہترین زرہیں باندھتے ہیں تو ہم ان بھرپور زرہوں میں گویا ایسے باز پرندے ڈالتے ہیں جو شریف النسل ہیں اور جو جنگ کے چقماق سے انجان طریقے سے چنگاری نہیں نکالتے۔ بلکہ وہ ایک ماہر کی حیثیت سے اس میں حصہ لیتے ہیں ناک والے ہیں اور جب ان کے پاس وادی کے کنارے صبح کے وقت کوئی سائل فریاد لے کر آتا ہے۔ تو اس کی مدد کے لیے اس وقت یہ ترش رو شیر کی مانند ہو کر جب بڑے زور و طاقت رکھنے والے بہادر پر حملہ کر کے چھا جاتے ہیں تو اس وقت ان بہادروں کی تلواریں بچوں کی تلواریں معلوم ہوتی ہیں اور ان کی تلواروں کے پرتلے ڈھیلے ہو جاتے ہیں۔

ایک اور جگہ مسلمانوں کو شتر نر کہتے ہیں:

فمضوا امام المسلمین كأنهم

فندق علیہن الحدید العرفل (۳۴)

ترجمہ: پس یہ مردان خدا مسلمانوں کے سامنے سے نکل کر میدان کارزار میں اس طرح کود پڑے گویا شتر نر ہیں جن پر لوہے کی مضبوط زرہیں زمین پر گھسٹتی ہوئی پڑی ہیں۔  
حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی ایک اور نادر تشبیہ ملاحظہ کیجیے۔

ونخیل تراھا بالفضاء كأنھا

جراد صباً فی قرة یتریع (۳۵)

ترجمہ: اور گھوڑے اس طرح چل رہے ہیں گویا کہ وہ پوربی ہوا کی ٹھنڈک میں آگے پیچھے حرکت کرنے والی ٹڈیاں ہیں۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ مسلمانوں کی جماعتوں کو اونٹوں کی قطاروں سے تشبیہ دیتے ہیں کیونکہ اونٹ کو اس زمانے میں عربوں کی زندگی کا ستون سمجھا جاتا تھا۔ یہاں مسلمانوں کو نر

اونٹ سے تشبیہ دیتے ہوئے کہتے ہیں:

يمشون نحو عمايات القتال كما

تمشى المصاعبة الادم المراسيلي (۳۲)

ترجمہ: یہ جماعتیں میدان قتال میں جنگ کی ہولناکیوں میں اسی طرح چلتی ہیں جس طرح سفید اونٹ ایک کے پیچھے ایک قطار در قطار چلتے ہیں۔ لڑائی کو صفت ناقہ سے تشبیہ دیتے ہوئے کہتے ہیں۔

انا بنو الحرب نمریہا ومنتجہا

وعندنا لذوی الأضغان تنکیل (۳۴)

ترجمہ: دیکھو ہم بڑے جنگجو لوگ ہیں جنگ کو ہم اونٹنی کی طرح دوہتے ہیں اور اس سے بچے پیدا کر دیتے ہیں اور ہمارے پاس کینہ پرور لوگوں کے لیے بڑی دردناک سزا ہے۔

اور حمزہ کو قرما کہتے ہیں۔

قرم تمكن فی ذوابة هاشم

حيث النبوة والندی والسؤدد (۳۸)

ترجمہ: حمزہ ایک ایسے سردار تھے جو بنو ہاشم میں چوٹی کے آدمی تھے جن میں نبوت، عطا و بخشش اور سرداری کی صفات موجود تھیں۔

اور حمزہ کے قاتل کو کالے اونٹ سے تشبیہ دیتے ہیں۔

فلا قاه عبد بنی نوفل

یبربر کالجمل الأدعج (۳۹)

ترجمہ: تو بنو نوفل کا وہ غلام ان سے بھڑ گیا جو سیاہ اونٹ کی طرح بلبلا رہا تھا۔ اسی طرح حضرت کعبؓ مختلف جگہ مسلمانوں کو حیوانوں اور پرندوں سے تشبیہ دیتے ہیں جیسے شیر، چیتا، بھیڑیا اور شتر مرغ وغیرہ۔

مسلمانوں کو شیروں سے تشبیہ دیتے ہوئے فرمایا:

فساروا و سرنا فالتقينا كأننا

أسود لقاء لا يرجي كليهما (۳۰)

ترجمہ: پس وہ بھی چلے اور ہم بھی چلے اور ان سے ہم اس طرح مقابل ہوئے گویا مقابلے کے لیے ایسے شیر ہیں جن کے زخم خوردہ (کے بچنے) کی امید نہیں کی جاتی۔ یہاں حمزہ کو شیر کہتے ہیں۔

وتراه . يرفل في الحديد كأنه

ذولبدة ششن البرائن أربد (۳۱)

ترجمہ: اور تم انہیں دیکھتے کہ تلوار لے کر اس ناز و انداز اور فخر و مباہات سے چلتے گویا ایک ایسے بھورے رنگ کے شیر ہیں جس کی گردن پر بڑے بڑے بال ہوں اور اس کے پنچے بہت سخت ہوں۔

اسی طرح مسلمانوں کے سواروں کو بھیڑیوں سے تشبیہ دی ہے۔

وترائعاً مثل السراح نمی بها

علف الشعير و جزء المقضاب (۳۲)

ترجمہ: اور وہ عربی النسل گھوڑے جو بھیڑیوں کی طرح جھپٹ کر حملہ کرنے والے ہیں ان کے کھانے کی وجہ سے جو کا چارا اور درانتی سے کاٹی ہوئی گھاس غائب ہوگئی۔ اور کتوں سے بھی تشبیہ دی ہے:

قودا تراح إلى الصباح اذا غدت

فعل الضراء تراح للكلاب (۳۳)

ترجمہ: یہ گھوڑے دراز قامت ہیں، جب صبح کرتے ہیں تو اسی طرح ہنہانے کی آواز نکال کر خوش ہوتے ہیں جس طرح شکاری کتے اپنے شکاروں کو دیکھ کر خوش ہو کر آوازیں نکالتے ہیں۔

اور شتر مرغ سے بھی تشبیہ دیتے ہیں:



فَاتَاكَ فَلَ الْمَشْرِكِينَ كَأَنَّهُمْ

وَالنَّخِيلَ شَفَنَهُمْ نَعَامٌ شَرْدٌ (۳۳)

ترجمہ: پس تیرے پاس مشرکوں میں سے وہ شکست خوردہ لوگ پہنچے جن کا عالم یہ تھا کہ بد کے ہوئے شتر مرغوں کی طرح بھاگ رہے تھے اور ہمارے گھوڑے ان کا پیچھا کر رہے تھے۔

یثرب کی مختلف جگہوں سے بھی تشبیہ دیتے ہیں۔ اس شعر میں اونٹ کی جگہوں کو فتنین سے تشبیہ دی۔

مَعَاظِنُ تَهْوَى إِلَيْهَا الْحَقُورُ

قِي يَحْسِبُهَا مِنْ رَأْيِهَا الْفَتِينَا (۳۶)

ترجمہ: وہ وہ اونٹ ہیں جن میں لوگوں کے حقوق ہیں اور جنہیں کوئی دیکھتا ہے تو انہیں (موٹا تازہ اور تیار مال ہونے کے سبب) پانی کے پاس پڑی ہوئی سیاہ پتھروں کی چٹانیں سمجھ لیتے ہیں (کیونکہ یہ اونٹ وہی ہیں جو پانی کے پاس بیٹھنے کے عادی ہیں۔ مدینہ کے ارد گرد جو تالاب پھیلے ہوئے ہیں ان کو زرہ کے ساتھ تشبیہ دیتے ہیں۔

وَكُلُّ صَمُوتٍ فِي الصَّوَانِ كَانَهَا

إِذَا لَبَسَتْ نَهْيًا مِنَ الْمَاءِ مَتْرَعٌ (۳۷)

ترجمہ: جب وہ (ٹھوس اور مضبوط زرہ) پہنی جاتی ہے تو گویا تالاب کو پانی سے بھر دیا جاتا ہے۔ (یعنی جسم پر زرہ اس طرح چسپاں ہو جاتی ہے جیسے تالاب میں اس کا پانی۔ اسی طرح ایک اور شعر میں بیان کرتے ہیں:

فِي كُلِّ سَابِغَةٍ كَالنَّهْيِ مُحْكَمَةٌ

قِيَامُهَا فَلَجٌ كَالسَّيْفِ بَهْلُولٌ (۳۸)

ترجمہ: یہ جماعتیں ایسی زرہوں میں ملبس ہوتی ہیں جو نہایت مستحکم ہیں اور جو اس تالاب کی طرح ہیں جو تلوار کی طرح چمکدار نہر ”فلج“ کے قریب واقع ہوا ہو۔ اور یہی بات ایک اور شعر میں فرماتے ہیں:

ترانا فی فضا فضی سابغات

کغدران الملا متسر بلینا (۴۹)

ترجمہ: تم دیکھ رہے تھے کہ ہم میدان کے تالابوں جیسی بھرپور زرخوں میں ملبوس تھے۔ عربوں میں قمر، بدر، شہاب نجوم وغیرہ سے تشبیہ دینا بہت اچھا سمجھا جاتا ہے۔  
اس شعر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بدر سے تشبیہ دے رہے ہیں۔

یمضی ویذمرنا عن غیر معصیة۔

کأنه البدر لم یطبع علی الکذب (۵۰)

ترجمہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں ایسی باتوں پر آمادہ کرتے ہیں جو معصیت سے دور ہوتی ہیں اور انہیں نافذ فرماتے ہیں۔ وہ گویا چودھویں رات کا چاند ہیں۔ جو کذب اور غیر واقفیت پر پیدا نہیں کیے گئے۔

مسلمانوں کی جماعتوں کو شہاب سے تشبیہ دیتے ہیں۔

وکنا شہابا یتقی الناس حرہ

ویفرج عنه من یلیہ ویسفع (۵۱)

ترجمہ: اور ہم جنگ کے وہ شعلے ہیں کہ لوگ ان کی حرارت سے بچتے اور ڈرتے ہیں اور جو اس حرارت سے قریب ہوتا ہے وہ کتنا ہی اس سے نجات حاصل کرنے کی کوشش کرے، بچ نہیں سکتا اور جل بھن کر خاک ہو جاتا ہے۔

حربہ کو شہاب سے تشبیہ دیتے ہوئے فرمایا:

فاؤجرہ فآؤجرہ حربہ کالشہاب

تذهب فی اللہب المرہج (۵۲)

ترجمہ: بنو نوفل کا وہ غلام ان سے بھڑ گیا جو سیاہ اونٹ کی طرح بلبلا رہا تھا) اس غلام نے شعلہ آتش کی مانند حربہ کو حمزہ کے سینے پر پھینک کر مار دیا۔ یہ ایسا شعلہ تھا جو بھڑکتی ہوئی آگ میں بہت زیادہ مشتعل ہو رہا ہو۔

رنج کو بھی شہاب سے تشبیہ دیتے ہیں:

وكان ما بين الجوانح والحشا

مما تاؤ بينى شهاب مناخل (۵۳)

ترجمہ: (حزن و ملال مجھ پر طاری ہے) گویا پسلیوں اور اندرونی اعضاء کے درمیان ایک شہاب ثاقب داخل کر دیا گیا ہے۔

اور سفید چمکتی ہوئی تلواروں کو شعلے سے تشبیہ دیتے ہوئے کہتے ہیں:

وقد عريت بيض خفاف كأنها

مقابيس يزهيها لعينيك شاهر (۵۴)

ترجمہ: اور سفید (چمکتی ہوئی) ہلکی (تلواریں) برہنہ کر لی گئیں گویا شعلے ہیں کہ تلوار کھینچنے والا تیری آنکھوں کے سامنے انہیں حرکت دے رہا ہے۔

ایک اور شعر میں زرہ کی کیلوں کو ٹڈیوں کی آنکھوں سے تشبیہ دیتے ہیں۔ یہ تشبیہ اپنے اندر کس قدر جدت لیے ہوئے ہے، فرماتے ہیں:

بيضاء محكمة كأن قتيرها

حلق الجنادب ذات شك موثق (۵۵)

ترجمہ: ایسی زرہ میں ملبوس جو چمکیلی اور نہایت مضبوط ہے جس کی بندش نہایت اچھی ہے اور جس کی کیلیں ٹڈیوں کی آنکھوں کی طرح چمک رہی ہیں۔

نیزے کی سنان کورات کی تاریکی میں شہاب ثاقب کی روشنی سے تشبیہ دی ہے۔

يصل اليمين بعارن متقارب و كلت وقيعته الى خباب

واغرا زرق في القنات كأنه في طخية الظلماء ضوء شهاب (۵۶)

ترجمہ: ہر ہاتھ ایک ایسا سبقت لے جانے والا سبک نیزہ لے کر حملہ آور تھا جو

خاباب (لوہار) کا بنایا ہوا تھا اور نیزے میں لگی ہوئی ایسی صاف و شفاف سنان کے ساتھ حملہ کر رہا تھا، جو گویا رات کی تاریکی میں شہاب ثاقب کی روشنی تھی۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار میں جہاں عمدہ اور نادر تشبیہات ملتی ہیں وہیں استعارہ کی

لطافت بھی نظر آتی ہے۔

جنگ بدر کے موقع پر حضور ﷺ کو اللہ کا نور کہتے ہیں:

وردناه بنورِ اللہ یجلوا

دجی الظلماء عنا والغطاء (۵۷)

ترجمہ: ہم اپنے ساتھ اللہ کا نور لے کر اس مقام پر پہنچے ہیں جو اندھیری رات کی تاریکی اور پردے ہم سے دور کر رہا تھا۔

ایک شعر میں حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کو شیر کہتے ہیں:

فقد کان عزاً لأیتامنا

ولیت الملاحم فی البزة (۵۸)

ترجمہ: وہ ہمارے یتیموں کے لیے دوسروں پر غالب آجاتا تھا اور بڑے بڑے معرکوں میں اسلحہ جنگ کے ساتھ کود جانے والا شیر تھا۔

عربوں کی زندگی میں نجوم، نور، قمر، شہاب وغیرہ بہت اہمیت رکھتے ہیں۔ اسی وجہ سے عقبہ کے نقباء کو ستاروں سے تشبیہ دی ہے، فرماتے ہیں:

أولاک نجوم لا یغبک منہم

علیک بنحس فی دجی اللیل طالع (۵۹)

ترجمہ: یہ ایسے ستارے ہیں کہ تجھ پر نحوست لے کر نکلنے میں کوئی اندھیری رات میں ناغہ نہ ہونے دیں گے۔

اور اپنے شعر میں ہدایت اسلام کے لیے کلمہ نور کو استعارہ کے طور پر استعمال کرتے ہوئے فرمایا:

واشیاع احمد از شایعوا

علی الحق ذی النور والمنہج (۶۰)

ترجمہ: اور اسی طرح احمد مرسل ﷺ کے دیگر تابعین سب نے اپنی تلواروں سے کفار کا جواب دیا تھا اور یہ سب مسلمان واضح درویش حق کی پیروی کر رہے تھے۔

## فصاحت و بلاغت

دنیا کی دیگر اقوام کی طرح عربوں کی شاعری پر بھی تمدن کا اثر ہے۔ تمدن عرب کی حقیقی صبح صادق قرآن مجید اور آنحضرت ﷺ کی ذات بابرکات سے طلوع ہوئی۔ قرآن مجید فصاحت و بلاغت کا سرچشمہ ہے۔ اس نے بڑے بڑے فصیح گو شاعروں کو خاموش کر دیا تھا۔ چنانچہ جو شاعر مسلمان ہوئے ان کے اشعار میں بھی فصاحت و بلاغت کی روح پیدا ہو گئی۔ یہی وجہ ہے کہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے کلام میں فصاحت و بلاغت پورے طور پر جلوہ گر ہے۔ تخیل کی بلند پروازی، ندرت خیال، جدت الفاظ، عمدہ تشبیہات اور بہترین استعارات آپ کی شاعری میں جا بجا نظر آتے ہیں۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ بہت قابل تعریف اور بڑے وصف والے تھے۔ ان کے خیالات کی بلند پروازی بہت اونچی تھی۔ یہاں تلوار کی تعریف کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

وقد عريت بيض خفاف كأنها

مقابیس، یزھيها لعينيك شاهر (۶۱)

ترجمہ: اور سفید چمکتی ہوئی ہلکی تلواریں برہنہ کر لی گئیں گویا شعلے ہیں کہ تلوار کھینچنے والا تیری آنکھوں کے سامنے انہیں حرکت دے رہا ہے۔  
السامی العانی لکھتے ہیں:

”فکعب شاعر مطبوع، لهم يعرف عنه قوم شعره بالشفاف او

نقحة باعادة النظر فيه فهو يجرى في شعره على سجيته“ (۶۲)

ترجمہ: کعب طبعی شاعر ہیں وہ اپنے شعر کی روانی کی وجہ سے مشہور ہوئے۔ اس میں کاٹ چھانٹ نہیں کرتے اور نہ اس میں دوبارہ نظر کرتے ہیں۔ ان کی طبیعت کی روانگی کے ساتھ شعر جاری ہوتا ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی ترکیب بھی طبعی ہے تعقیدی (۶۳) یا التوائی نہیں ہے۔ آپ الفاظ کی ایسی ترتیب و ترکیب قائم کرتے ہیں کہ زبان تسلسل کے ساتھ اس کا تلفظ ادا کرتی ہے



جیسا کہ آپؑ کے ان اشعار سے ظاہر ہے:

عبیدہ امی ولا نرتجیہ

لعرف عرانا ولا منکر (۲۳)

ترجمہ: عبیدہ میں ایسی کوئی عادت نہیں جو ہمیں شرمسار کرے، برائی نہ ہوئی ہے اور نہ آئندہ ایسی توقع ہے۔

ایک اور شعر میں فرماتے ہیں:

وہام بنی ربیعة سائلوہا

ففی اسیافنا منها فلول (۲۵)

ترجمہ: اور بنو ربیعہ کی کھوپڑیوں سے دریافت کرو۔ ان کھوپڑیوں کی وجہ سے ہماری تلواریں دندانہ دار ہو گئی تھیں۔

حضرت کعب بن مالکؑ کی زبان بڑی ٹیکسالی اور بڑی مستند ہے۔ بڑے بڑے لغت نویسوں نے ان کے اشعار کو لفظوں کے معنی کی تشریح کے سلسلہ میں بطور سند پیش کیا ہے۔ اس کی چند مثالیں درج ذیل ہیں۔ یہ مثالیں عربی زبان کی ضخیم ترین اور نہایت مستند لغات ”لسان العرب“ مؤلفہ ابن منظور المرصی سے لی گئی ہیں۔

۱۔ خدب:

قال کعب بن مالک الانصاری

خدباء یحفزها بخاد مہند

صافی الحدیدۃ صارم ذی رونق (۲۱)

ترجمہ: ایسی زرہ، جس کی بناوٹ مستحکم ہے اس کی رونق و عظمت چمکیلی کاٹ کر رکھ دینے والی شفاف لوہے کی ہندی تلوار کے پرتلے سے دو بالا ہو جاتی ہے۔

۲۔ ذرب:

قال کعب بن مالک:

بمذربات بالاکف نواہل

وبکل أبيض کالغدير مہند (۲۴)

ترجمہ: ہاتھوں میں تیز تیر ہیں جو خون کے پیاسے ہیں اور حوض کی طرح سفید تر چمکدار تلواریں ہیں۔

۳۔ ریب (۶۸)

قال کعب بن مالک الانصاری:

قضینا من تھامة کل ریب

وخیبر ثم اجمعنا السیوف (۶۹)

ترجمہ: خیبر اور تھامہ سے ہر شک کو دور کر کے ہم نے تلواروں کو جمع کر دیا ہے۔

۴۔ غلب (۷۰)

قال کعب بن مالک الانصاری:

ھمت سخینة أن تغالب ربھا

ولیغلبن مغالب الغلاب (۷۱)

ترجمہ: یہ قریشی اس خیال سے آئے تھے کہ غلبہ حاصل کرنے میں اپنے رب سے مقابلہ کریں گے، لیکن سب سے غلبے والی ہستی سے جو مقابلہ کرتا ہے وہ ضرور بالضرور مغلوب ہو کر رہتا ہے۔

۵۔ شعث:

قال کعب بن مالک الانصاری:

لم ألا له به شعثا ورم به

امور أمتہ والأمر منتشر (۷۲)

ترجمہ: ان کے ذریعہ اللہ تعالیٰ نے ان کی امت کے منتشر اور کمزور معاملات کو

دوبارہ جمع کیا۔

۶۔ رضح (۷۳)

قال کعب بن مالک الانصاری:

وترعى الرّضح والورقا

وتقول رضحت الحصى فترضح (۷۵)

ترجمہ: اور وہ رعایت رکھتی ہے تھوڑی سی بخشش اور روپے پیسے کی بخشش میں اور وہ کنکریاں توڑتی ہے، تو وہ ٹوٹ جاتی ہیں۔

۷۔ بجد (۷۶):

قال کعب بن مالک الانصاری:

تلوذ الیجود بأدرائنا

من الضرفی أزمات السنینا (۷۷)

ترجمہ: سخت قحط سالیوں میں، بھوک سے نڈھال ہو کر جماعتیں ہمارے صفوں کی پناہ لیتی ہیں۔

۸۔ آخر: (۷۸)

قال کعب بن مالک الانصاری:

أن لا ترالوا ما تفرد طائر

اخری المنون موالیا اخوانا (۷۹)

ترجمہ: جب تک کہ کوئی گانے والا پرندہ ہے اس وقت تک تم ہمیشہ دوست اور بھائی بنے رہو۔

۹۔ جبر: (۸۰)

قال کعب بن مالک انصاری:

شهدنا فما تلقی لنا من کتیبة

ید الدھر الاجبرئیل امامها (۸۱)

ترجمہ: ہم حاضر ہوئے، پس زمانے کے ہاتھ سے ہمیں کوئی لشکر نہ ملا، مگر یہ کہ

جبریل اس کے آگے آگے تھا۔

۱۰۔ حبر: (۸۲)

قال کعب بن مالک الانصاری:

لقد خزيت بغدوتها الحبور

كذلك الدهر ذو صرف يدور (۸۳)

ترجمہ: احبار یہود اپنی غداری کی وجہ سے ذلیل و خوار ہو کر رہ گئے۔ یہ زمانہ حوادث کو لے کر اسی طرح گردش کرتا ہے۔

۱۱۔ معع: (۸۴)

المع الذوبان و المعمعة صوت الحريق يوفى القصب و نحو

قال کعب بن مالک الانصاری:

من سره ضرب يرعبل بعضه

بعضا لمعمعة الالباء المحرق (۸۵)

ترجمہ: جن لوگوں کو شمشیر زنی کی وہ جھنکار پسند آئے جو تلواروں کے آپس میں ٹکرانے سے اسی طرح پیدا ہوتی ہے جیسے بانسوں کو جلاتے وقت چٹخنے کی آواز نکلتی ہے۔

۱۲۔ راف: (۸۶)

قال کعب بن مالک الانصاری:

نطيع نبينا و نطيع ربا

هو الرحمن كان بنا رؤؤفا (۸۷)

ترجمہ: ہم اپنے نبی کا اتباع کرنے والے ہیں اور اس رب عالم کے فرمان بردار ہیں جو بڑا مہربان اور ہم پر بڑی عنایت کرنے والا ہے۔

۱۳۔ غطرف: (۸۸)

قال کعب بن مالک الانصاری:

الحمد لله الذي قد شرفا

قومي و أعطاهم معاً و غطرفا (۸۹)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کا شکر ہے کہ اس نے میری قوم کو شرف بخشا اور انہیں سرداری اور

بڑائی دی۔

۱۴۔ ذال: (۹۰)

قال كعب بن مالك الانصاري:

جاؤا بجيش لوقيس معرسه

ما كان الا كمعرس الدئل (۹۱)

وانشدا صمعي بيت كعب بن مالك

ما كان الا كمعرس الدئل (۹۲)

ترجمہ: وہ ایسا لشکر لے کر آئے تھے کہ اگر قیس ان کی منزل ہوتا تو تب بھی ان کا

سنگھور کے اپنے بل میں گھسنے سے مشابہ ہی ہوتا۔

۱۵۔ ذال: (۹۳)

واما أن يكون في معنى مذل أنشد سيوبه لكعب بن مالك

لقد لقيت قريظة ماساها

وحل بدارهم زل ذليل (۹۴)

ترجمہ: بنو قریظہ نے اس قوم کو پالیا، جس نے ان کے ساتھ نرمی نہ کی اور ان کے

گھر میں ذلت ڈیرہ ڈال چکی ہے۔

۱۶۔ قتل: (۹۵)

قال كعب بن مالك الانصاري:

اقاتل حتى لأرى لي مقاتلا

وأنجو اذا غم الجبان من الكرب (۹۶)



ترجمہ: میں لڑتا ہوں، جب کہ بزول اپنی بزولی سے چھپا ہوا، یا غمگین ہوتا ہے۔  
۱۷۔ سخن: (۹۷)

قال کعب بن مالک الانصاری:

زعمت سخينة - أن ستغلب ربها  
ولیغلبن مغالب الغلاب (۹۸)

ترجمہ: یہ قریشی اس خیال سے آئے تھے کہ غلبہ حاصل کرنے میں اپنے رب سے مقابلہ کریں گے لیکن سب سے غلبہ والی ہستی سے جو مقابلہ کرتا ہے وہ ضرور بالضرور مغلوب ہو کر رہتا ہے۔

۱۸۔ سخن: (۹۹)

قال کعب بن مالک الانصاری:

انسیتم عهد النبی الیکم  
ولقد اسط وأکد الایمانا  
ان لاتزالوا ما تغرد طائر  
أخری المنون موالیا اخوانا (۱۰۰)

ترجمہ: کیا تم اپنا حضور ﷺ کے ساتھ گزرا ہوا زمانہ بھول گئے ہو، کہ حضور ﷺ نے تمہیں ایمان پر قائم اور پختہ کیا۔ جب تک کہ کوئی گانے والا پرندہ ہے، اس وقت تک تم ہمیشہ دوست اور بھائی بنے رہو۔

۱۹۔ بلاء: (۱۰۱)

قال کعب رضی اللہ عنہ بن مالک الانصاری:

نصل السیوف إذا قصرن بخطونا  
تدما و نلحقها اذا لم تلحق

تذر الجمما جم ضاحيا ساماتها

بله الأكف كأنها لم تخلق (۱۰۲)

ترجمہ: ہمارا یہ ہمیشہ کا معمول رہا ہے کہ اگر تلواریں ہمارے قدم کے ساتھ نہیں چلتیں اور آگے بڑھنے میں کوتاہی کرتی ہیں تو ہم ان کے پاس پہنچتے ہیں اور انہیں آگے بڑھا دیتے ہیں اور دشمن سے بھڑا دیتے ہیں (یعنی اگر شمشیر زن کوتاہی کرتے ہیں تو ہم ان میں جوش پیدا کر دیتے ہیں) پس تم دیکھو گے کہ دشمن کے سروں کی کھوپڑیاں آفتاب کی روشنی میں صاف نظر آ رہی ہیں۔ ہتھیلیوں اور ہاتھوں کا ذکر چھوڑو، وہ تو گویا پیدا ہی نہیں کیے گئے۔

۲۰۔ (ابی) الالباء: (۱۰۳)

قال كعب بن مالك يوم حفر الخندق:

من سره ضرب سره ضرب يرعبل بعضه

بعضا كعصعة الأباء المحرق

فليأت ما سدة تسن سيوفها

بين المداد و بين جزع الخندق (۱۰۴)

ترجمہ: جن لوگوں کو شمشیر زنی کی وہ جھنکار پسند آئے جو تلواروں کے آپس میں ٹکرانے سے اسی طرح پیدا ہوتی ہے جیسے بانسوں کو جلاتے وقت چٹخنے کی آواز نکلتی ہے۔ انہیں شیروں کو اس میدان جنگ میں آجانا چاہیے۔ جو مقام نداد اور خندق کے پہلو کے درمیان واقع ہے، یہاں تلواریں خوب تیز کی جا رہی ہیں۔

۲۱۔ نصا (۱۰۹)

وقال كعب بن مالك الانصاري

ثلاثه آلاف ونحن نصية

ثلاث منين ان كثرنا واربع (۱۱۰)

ترجمہ: ان کی تعداد تین ہزار تھی۔ اور ہم کل نو سو، زیادہ سے زیادہ ہزار تھے۔ مگر ہم

چیدہ لوگ تھے۔

## فی البدیہہ شعر گوئی

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی شاعری کی بڑی خصوصیات میں سے ایک بڑی خصوصیت یہ ہے کہ آپؓ فی البدیہہ شعر کہتے تھے اور آپؓ کے فی البدیہہ شعر کہنے کی وجہ سے آپؓ کی قوم انصار آپؓ کی بہت عزت کرتی تھی کیونکہ آپؓ ان شعروں کے ذریعہ اپنے اور اپنی قوم کے اوپر فخر کرتے تھے۔ ان کے ذریعہ اپنی قوم کی عزت بڑھاتے تھے اور انہی کے ذریعہ مسلمانوں کا اور سرور کائنات رحمت دو عالم ﷺ کا دفاع کرتے تھے۔

ان کے فی البدیہہ شعر کہنے کی سب سے بڑی مثال یوم خیبر کے موقع پر ملتی ہے جب مرحب یہودی یہودیوں کے قلعہ سے یہ رجز پڑھتا ہوا نکلا

قد علمت خیبر انی مرحب  
شاکی السلاح بطل مجرب  
أطعن احیانا و حینا أضرب  
اذا اللیوث أقبلت تحرب (۱۱۱)

إن حمای للحمی لایقرب

ترجمہ: خیبر کو معلوم ہے کہ میں مرحب ہوں۔ پوری طرح مسلح اور آزمودہ کار بہادر جب جنگ جو شیر غیظ میں آگے بڑھتے ہیں تو میں انہیں کبھی نیزوں سے مارتا ہوں اور کبھی تلواروں سے۔ میرے مخصوص علاقے کے کوئی قریب نہیں آ سکتا۔

ان اشعار کا جواب حضرت کعب بن مالک نے فی البدیہہ دیا فرماتے ہیں:

قد علمت خیبر انی کعب  
مفرج الغمی جری صلب  
اذ شبت الحرب تلتها الحرب  
معی حسام کالعقیق غضب  
نطو کم حتی یدل الصعب  
نعطی الجزاء أو یفی النهب

بکف ماض لیس فیہ عتب (۱۱۲)

ترجمہ: خیبر کو معلوم ہے کہ میں کعب بن مالک ہوں۔ دشواریوں کو دور کرنے والا بہادر اور مضبوط۔ جب جنگ کی آگ بھڑکتی ہے تو اس کے بعد جنگ آتی ہے۔ میرے پاس کاٹنے والی تلوار ہے جو بجلی کی طرح چمکتی ہے۔ ہم تمہیں روند کر رکھ دیں گے۔ یہاں تک

دشواری دشواری نہ رہے ہم تمہیں بدلے کی سزا دے کر رہیں گے تا آنکہ مال غنیمت حاصل ہو جائے۔ ایسے تیز رو ہاتھ کے ساتھ جس میں ذرا کجی نہیں۔

آپؐ کے فی البدایہ شعر کہنے کا ایک اور واقعہ یہ ہے کہ ایک مرتبہ رسول کریم ﷺ سفر میں تھے۔ آپؐ نے سلمہ بن اکوع سے کہا ”اتر“ تو سلمہ بن اکوع یہ رجز پڑھتے ہوئے اترے۔

لم یغذاها مد ولا نصیف ولا تمیرات ولا تعجیف  
لکن غذاها اللبن الحریف المحض والقارص والصریف (۱۱۳)  
ترجمہ: نہ اس کو غذا دی مد نے نہ نصیف نے (نہ اس نے بھرا ہوا پیمانہ کھایا نہ آدھا کھایا)۔ نہ غذا دی کھجوروں نے اور نہ آٹے نے (نہ کھجوریں کھائیں نہ آٹا کھایا) لیکن اس کی پرورش موسم خزاں کے دودھ، مکھن، روٹی اور درخت خرما کی خشک شاخ سے ہوئی۔  
قوم انصار نے سلمہ بن اکوع کو رجز پڑھتے ہوئے سنا تو خواہش کی کہ کعبؓ اس کا جواب دیں۔ لہذا کعبؓ اترے اور اس کے جواب میں فی البدایہ یہ شعر پڑھے:

لم یغذاها مد ولا نصیف ولا تمیرات ولا تعجیف  
لکن غذاها حنظل نقیف ومذقة کطره الحنیف  
تبت بین الزرب والکنیف (۱۱۴)

ترجمہ: نہ اس کو غذا دی، مد نے نہ نصیف نے (نہ اس نے بھرا ہوا پیمانہ کھایا نہ آدھا کھایا) نہ غذا دی کھجوروں نے اور نہ آٹے نے (نہ کھجوریں کھائیں نہ آٹا کھایا)۔ لیکن اس کی غذا پھٹا ہوا حنظل ہے اور پانی ملے ہوئے دودھ کا گھونٹ جو کہ ردی قسم کی روٹی کے کنارہ کی طرح ہے جو باڑ کے درمیان اگتا ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہما اپنے فی البدایہ اشعار کے ذریعہ کفار کی جھوٹا دندان شکن جواب دیتے رہے۔ آپؐ اشعار کی ایک نہر سلسبیل تھے۔ آپؐ کی طبیعت شعر سے پراور ذہن رسا تھا۔ آپؐ کے شاعرانہ جذبات ہمیشہ بیدار رہے یہاں تک کہ آپؐ اپنے مالک حقیقی سے جا ملے۔

## بدیع گوئی:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی شاعری کی ایک بڑی صفت ”بدیع گوئی“ ہے۔ اپنے خیالات سے ایک نئی چیز ایجاد کر لیتے ہیں۔ آپ کی بدیع گوئی کی ایک مثال ملاحظہ فرمائیں۔ ایک گھوڑا جو دبلا پتلا ہے اور اس کے اندر کا حصہ متحرک ہے۔ آپ نے اس گھوڑے کو ایک زرد ٹڈی سے تشبیہ دی ہے جس نے انڈے دیے ہوئے ہیں۔ پھر وہ انڈے پرندوں سے تیز اڑنے والے ہو گئے۔

وکل طيرة حفق حشاها

تدف ذفیف صفراء الجراد (۱۱۵)

ترجمہ: اور ہر لمبی ٹانگوں والا، دبلا پتلا گھوڑا، جو زرد رنگ کی ٹڈی (دل) کی طرح (لمبے سفر) کے لیے تیار رہتا ہے۔

ایک اور شعر میں قتل ہوئے کافروں کو پچھاڑی ہوئی لکڑیاں کہا ہے:

ضربنا ہم حتی ترکنا سراتهم

کانهم بالقاع خشب مصرع (۱۱۶)

ترجمہ: ہم نے انہیں تلواروں سے اتنا مارا اور ان میں چنے ہوئے لوگوں کی یہ حالت کر دی گئی گویا نشیبی زمین میں پچھاڑی ہوئی لکڑیاں پڑی ہیں۔

کلام کعب کا قرآن کریم سے تعلق

قرآن کریم نے عربوں کے عام اسلوب بھاری بھر کم الفاظ، نادر تراکیب، غیر شائستہ انداز کو ترک کر کے سلیس، آسان، شائستہ اور سہل ممتنع قسم کا اسلوب اختیار کیا تھا۔ پھر حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ جو شاعر رسول تھے کیسے قرآن مجید سے متاثر نہ ہوتے۔ اسی لیے آپ کے شعر کے معنی فطری ہیں۔ ان میں کوئی جھوٹ اور مبالغہ نہیں۔ لیکن اس کے باوجود آپ کے اشعار میں جدت ہے۔ اپنے اشعار کے ذریعہ اسلام کی دعوت دیتے ہیں اس لیے کہ ان کے روح پر دین اسلام نقش ہو گیا ہے۔



## قرآنی تعلیمات کی روشنی میں اشعار:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہما کی شاعری کا ایک اہم پہلو یہ ہے کہ اس کا قرآن مجید سے کیا تعلق ہے۔ اس سلسلے میں اگر دیوان کعب پر نظر ڈالیں تو متعدد مقامات پر قرآنی تراکیب بیان کی ہوئی نظر آتی ہیں۔ مثلاً اس شعر میں اللہ تعالیٰ کی قدرت بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں:

عجبت لامر اللہ واللہ قادر  
علی ما اراد لیس اللہ قاهر (۱۱۷)

ترجمہ: میں اللہ تعالیٰ کے کاموں پر حیران ہو گیا اور اللہ تو ان باتوں پر قادر ہے جن کا اس نے ارادہ کر لیا۔ اللہ کو کوئی مجبور کرنے والا نہیں۔ بے شک ہم یہ معنی بڑی حد تک اللہ تعالیٰ کے اس قول میں پاتے ہیں جو قرآن مجید میں بیان ہوا ہے۔

وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا أَوْ بَلَغَ أَمْرًا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ  
وَالِ (۱۱۸)

ترجمہ: جب ارادہ کرتا ہے اللہ کسی قوم کو تکلیف پہنچانے کا تو کوئی اس تکلیف کو دور نہیں کر سکتا۔ سوائے اللہ کے۔

اسی قصیدہ کے آخری شعر میں کہتے ہیں:

لامر أراد اللہ ان یهلكوا به  
ولیس لامر حمہ اللہ زاجر (۱۱۹)

ترجمہ: (ان کی مذکورہ حالت) اس سبب سے تھی کہ اللہ نے چاہا تھا، وہ اسی میں ہلاک ہوں اور جس بات کا اللہ تعالیٰ نے فیصلہ فرمادیا، اسے روکنے والا بھی کوئی نہیں۔

اس شعر کا مطلب قرآن کریم کی اس آیت سے ماخوذ ہے:

وَلَا يَرُدُّ بَأْسَهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ (۱۲۰)

ترجمہ: اور نہیں ہٹاتا (اللہ) اپنی تکلیف کو مجرم قوم سے کفار کے متعلق کعب فرماتے ہیں:

فَامَسُوا وَقُودَ النَّارِ فِي مَسْتَقَرِّهَا

وَكُلَّ كَفُورٍ فِي جَهَنَّمَ صَائِرٌ (۱۲۱)

ترجمہ: غرض آگ کی قرارگاہ میں وہ آگ کا ایندھن بن گئے اور ہر منکر جہنم ہی میں منتقل ہونے والا ہے۔

یہ شعر قرآن کریم کی اس آیت کے ہم معنی معلوم ہوتا ہے۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ (۱۲۲)

ترجمہ: اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اپنے رب کے پاس ان کے لیے عذاب ہے جہنم کا اور بری لوٹنے کی جگہ ہے۔

اس شعر میں رسول کریم ﷺ کے متعلق بیان کرتے ہیں جس کے متعلق قرآن مجید میں بھی آیت نازل ہوئی ہے۔

وَكَانَ رَسُولَ اللَّهِ قَدْ قَالَ: أَقْبِلُوا

فَوَلُّوا، وَقَالُوا: إِنَّمَا أَنْتَ سَاحِرٌ (۱۲۳)

ترجمہ: اور رسول اللہ ﷺ ان سے فرما چکے تھے کہ (میری جانب) آگے بڑھو تو انہوں نے منہ پھیر لیا اور کہا کہ تو تو صرف ایک جادوگر ہے۔

اس شعر میں آیت ذیل کا مفہوم بیان ہوا ہے:

وَعَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكُفْرُونَ هَذَا سِحْرٌ  
كَذَّابٌ (۱۲۴)

ترجمہ: اور تعجب کیا انہوں نے کہ آیا ان کے پاس انہی لوگوں میں سے ڈرانے والا ہے اور کہا کافروں نے یہ تو جادوگر جھوٹا ہے۔

اور ان کے باقی قصیدے فخریہ ہیں، اس شعر میں دوسرے انبیاء و رسل کے متعلق بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں:

فَان يَك مُوسَى كَلَّمَ اللَّهُ جَهْرَةً

عَلَى جَبَلِ الطُّورِ الْمُنِيفِ الْمَعْظَمِ

فقد كلم الله النبي محمداً

على الموضع الاعلى الرفيع المسوم (۱۲۵)

ترجمہ: اگر موسیٰ علیہ السلام کو معظم و محترم کوہ طور پر بارگاہ خداوندی سے شرف کلام حاصل ہے تو آپ نے کوہ طور سے زیادہ محترم جگہ سدرۃ المنتہیٰ پر بارگاہ الہی سے کلام کیا۔

اللہ تعالیٰ کے اس قول سے متاثر ہو کر کعب رضی اللہ عنہ نے یہ اشعار کہے ہیں۔

وَ رُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَ رُسُلًا  
لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَ كَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى  
تَكْلِيمًا (۱۲۶)

ترجمہ: اور بھیجے ایسے رسول کہ جن کا احوال ہم نے سنایا تجھ کو اس سے پہلے اور ایسے رسول جس کا احوال تجھ کو نہیں سنایا اور اللہ نے موسیٰ سے بول کر باتیں کیں۔

اور اسی طرح ایک اور شعر میں کہتے ہیں:

نطیع نبینا ونطیع ربنا  
هو الرحمن کان بنا روفاً (۱۲۷)

ترجمہ: ہم اپنے نبی کا اتباع کرنے والے ہیں اور اس رب عالم کے فرماں بردار ہیں جو بڑا مہربان اور ہم پر بڑی عنایت کرنے والا ہے۔

یہ اللہ تعالیٰ کے اس قول سے ماخوذ ہے۔

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَ اللَّهُ رءُوفٌ  
بِالْعِبَادِ ..... (۱۲۸)

ترجمہ: اور بعض لوگ وہ ہیں جنہوں نے بیچا اپنے نفس کو اللہ کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے اور اللہ مہربان ہے بندوں کے ساتھ۔

قرآن مجید میں حضرت سلیمانؑ کے لشکر کی بابت بیان ہوا ہے جس کا گزرا ایک ایسے میدان سے ہوا جہاں چیونٹیوں کی بھاری بستی تھی۔ جہاں چیونٹیاں مل کر خاص سلیقہ سے اپنا گھر بناتی ہیں۔ اسے زبان عرب میں ”قریۃ النمل“ کہتے ہیں۔ جب حضرت سلیمان کے

لشکر کا وہاں سے گزر رہا تو خطرہ کی آہٹ پا کر ایک چیونٹی باہر نکلی اور واپس جا کر اپنی قوم کو اس کی اطلاع دی اس واقعہ کو حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے اپنے شعر میں اس طرح نظم کیا ہے:

وان تک نمل البر بالوهم کلمت

سليمان ذا الملك الذی لیس بالعمی (۱۲۹)

ترجمہ: اگر آپ خشکی کی چیونٹی ہوتے تو بھی بادشاہ سلیمان آپ کو دیکھنے پر قادر ہوتا۔

حَتَّىٰ إِذَا أَتَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا  
مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (۱۳۰)

ترجمہ: یہاں تک کہ جب پہنچے چیونٹیوں کے میدان میں کہا ایک چیونٹی نے اے چیونٹیو۔  
گھس جاؤ اپنے گھروں میں نہ پس ڈالے تم کو سلیمان اور اس کی فوجیں اور ان کو خبر بھی نہ ہو۔  
اس شعر میں اللہ تعالیٰ کی توحید بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں:

بأن الله لیس له شریک

وان الله مولیٰ المؤمنینا (۱۳۱)

ترجمہ: اہل مکہ اور وہ گروہ جو جتھا بندی کر کے آئے تھے، جب رخصت ہونے

لگے تو انہیں معلوم ہو گیا تھا کہ واقعی اللہ تعالیٰ کا کوئی شریک نہیں اور واقعی اللہ مومنین کا دوست  
اور مددگار ہے۔

یہ شعر اللہ تعالیٰ کے اس قول سے ماخوذ ہے:

لَا شَرِيكَ لَهٗ وَبِذٰلِكَ اُمِرْتُ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِيْنَ (۱۳۲)

ترجمہ: کوئی نہیں اس کا شریک اور یہی مجھ کو حکم ہوا اور میں سب سے پہلے

فرمانبردار ہوں۔ اس طرح ایک اور قول ہے:

وَ اللّٰهُ وَّلِيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ (۱۳۳)

ترجمہ: اور اللہ ولی ہے مسلمانوں کا۔

حضرت کعبؓ اس شعر میں اللہ تعالیٰ کی قدرت کے انعام کا ذکر کرتے ہوئے کہتے ہیں:

تلكم مع التقوى تكون لباسنا

يوم الهياج وكل ساعة مصدق (۱۳۳)

ترجمہ: جنگ میں ہر سچائی کے موقع پر تقویٰ و پرہیزگاری (اور خوف خدا) کے ساتھ یہ زرہ ہمارا لباس بنتی ہے۔

قرآن مجید میں اس مضمون کی یہ آیت موجود ہے:

يُنَبِّئُ آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَاتِكُمْ وَ رِيْشًا وَ لِبَاسُ

التَّقْوَى ذَلِكْ خَيْرٌ ط ذَلِكْ مِنْ آيَةِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ - (۱۳۵)

ترجمہ: اے اولاد آدم کی ہم نے اتاری تم پر پوشاک جو ڈھانکے تمہاری شرمگاہوں کو اور اتارے آرائش کے کپڑے اور لباس پرہیزگاری کا وہ سب سے بہتر ہے۔ یہ نشانیاں ہیں اللہ کی قدرت کی تاکہ وہ لوگ غور کریں۔

ان اشعار میں حضرت کعبؓ جہاد فی سبیل اللہ اور اس میں لڑنے والے گھوڑوں کے متعلق بیان کرتے ہیں:

ونعد للأعداء كل مقلص ورد و محجول القوائم أبلق

أمر الإله بربطها لعدوه في الحرب ان الله خير موفق

لتكون غيظا للعدو و حيطا للدار إن دلفت خيول النزق (۳۶)

ترجمہ: اور ہمارا ہر فرد دشمنوں کے لیے ایک سفید ٹانگوں والا گلابی رنگ کا ابلق اور سبک گھوڑا تیار رکھتا ہے۔

اللہ تعالیٰ نے جگ میں اپنے دشمنوں کے مقابلے کے لیے ان گھوڑوں کے رکھنے اور پرورش کرنے کا حکم دیا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ ہی بہتر توفیق دینے والا ہے تاکہ یہ گھوڑے ان دشمنوں کے لیے غیظ و غضب کا باعث بن جائیں اور اگر ان غصہ و ربد خلق لوگوں کے گھوڑے قریب آئیں تو ان کے مقابل ہو کر اپنے گھروں کے لیے محافظ اور دیوار بن جائیں۔

اسی طرح اللہ تعالیٰ جہاد فی سبیل اللہ اور جہاد میں لڑنے والے گھوڑوں کی بابت قرآن مجید میں بیان کرتے ہیں:



وَاعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ  
عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَالْآخِرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ  
يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا  
تُظْلَمُونَ..... (۱۳۷)

ترجمہ: اور تیار کرو ان کی لڑائی کے واسطے جو کچھ جمع کر سکو قوت ہے اور پلے ہوئے  
گھوڑوں سے کہ اس سے دھاک پڑے اللہ کے دشمنوں پر اور تمہارے دشمنوں پر اور دوسروں  
پر ان کے سوا جس کو تم نہیں جانتے اللہ ان کو جانتا ہے۔ اور جو کچھ تم خرچ کرو گے اللہ کی راہ  
میں وہ پورا ملے گا تم کو اور تمہارا حق نہ جائے گا۔

### غزوات کی منظر نگاری

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سوائے جنگ بدر اور تبوک کے باقی تمام غزوات میں  
شریک ہوئے۔ غزوات میں آپؐ نے تلوار کے ساتھ ساتھ زبان سے بھی جہاد کیا ہے۔ اسی  
لیے آپؐ کو بیک وقت صاحب سیف و صاحب قلم کہا جاتا ہے۔ جہاں آپؐ نے غزوات  
میں بہادری کے جوہر دکھائے وہاں ان غزوات کی تصویر کو بھی اشعار میں پیش کر دیا۔ جنگ  
کے نقشہ کی ایسی تصویر کشی کرتے ہیں کہ جنگ کا پورا نقشہ نظروں کے سامنے پھر جاتا ہے۔  
غزوہ بدر کے بارے میں بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

وقد عريت بيض خفاف كأنها      مقابيس يزهيها لعينيك شاهر  
فكعب أبو جهل صريعاً لوجهه      وعتبة قد غادر نه و هو عاثر  
فأمسوا وقود النار في مستقرها      و كل كفور في جهنم صائر  
و كان رسول الله قد قال أقبوا      فولوا و قالوا انما أنت ساحر (۳۸)

ترجمہ: اور ہلکی سفید تلواریں ننگی ہو گئیں گویا کہ وہ شعلے ہیں جنہیں تیری آنکھوں  
کے سامنے جھکانے والا چمکا رہا ہے۔ ابو جہل منہ کے بل قتل ہو کر گرا اور عتبہ کو تلواروں نے  
خاک میں لتھڑا ہوا چھوڑ دیا۔ وہ جہنم رسید ہونے والا ہے اور اللہ تعالیٰ کے رسول اللہ نے  
فرمایا تھا کہ اسلام قبول کر لو لیکن وہ پیٹھ پھیر گئے اور کہا تو تو جادو گر ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہما ایک قادر الکلام شاعر ہیں جو الفاظ کے موزوں استعمال کی قدرت رکھتے ہیں، الفاظ کی حسن ترتیب سے کسی واقعہ کی ایسی منظر کشی کرتے ہیں کہ وہ واقعہ ایک متحرک اور جاندار شکل اختیار کر جاتا ہے۔ جنگ بدر کے موقع پر جنگ کا جو منظر پیش کرتے ہیں تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جیسے قاری میدان جنگ میں موجود خود فوجوں کو لڑتا دیکھ رہا ہے، فرماتے ہیں:

فساروا و سرنا فالتقینا کأنا اسود لقاء لا یرجى کلیمها  
ضربنا ہم حتی ہوی فی مکرنا لمنخر سوء من لوی عظیمها  
فولوا و دسناہم بیض صوارم سواً علینا حلفها و صمیمها (۱۳۹)

ترجمہ: پس وہ بھی چلے اور ہم بھی چلے اور ان سے ہم اس طرح مقابل ہوئے گویا مقابلے کے لیے ایسے شیر ہیں جن کے زخم خوردہ (کے بچنے) کی امید نہیں کی جاتی۔ ہم نے ان پر یہاں تک شمشیر زنی کی کہ ہمارے حملے میں بنی لوی کا بڑا سردار اوندھے منہ بری طرح گڑھے میں جا گرا۔

پس انہوں نے پیٹھ پھیری اور ہم نے چمکتی تلواروں سے انہیں پامال کیا۔ ہمارے لیے ان میں اصلی افراد اور ان کے حلیف دونوں برابر تھے (ہم نے دونوں کو پامال کیا)۔ حضرت کعب بن مالک انصاری رضی اللہ عنہما اپنے مشاہدہ کی چیز کی منظر کشی پیش کرنے پر قادر ہیں۔ کسی منظر کی مکمل تصویر پیش کر دیتے ہیں تاکہ قاری بھی اس منظر سے اسی طرح لطف اندوز ہو جس طرح وہ خود لطف اندوز ہوئے۔ جنگ احد کے موقع پر کفار کے ٹھاٹھیں مارتے ہوئے لشکر اور ہتھیاروں کی جھنکار کا ذکر کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

فجئنا الی موج من البحر وسطہ أحابیش منہم حاسر و مقنع  
ثلاثہ آلاف و نحن نصیة ولات مئین ان کثرنا فاربع (۱۴۰)

ترجمہ: ہم سمندر کی ایسی موج کے پاس آئے جس کے درمیان میں احابیش تھے۔ بعض کھلے چہرے اور بعض سر پر خود رکھے ہوئے تھے۔ ان کی تعداد تین ہزار تھی اور ہم کل نو سو یا زیادہ سے زیادہ ہزار تھے۔

یہ مشرکین کے تین ہزار سوراؤں کا منظر حضرت کعبؓ نے بیان کیا ہے جو قوت و تعداد میں ناقابل تسخیر معلوم ہوتا تھا اور اس کے بعد مسلمانوں کے بارے میں بیان کیا ہے کہ نوسویا زیادہ سے زیادہ ہزار تھے۔

مزید فرماتے ہیں:

نغاورهم تجرى المنية بيننا نشارعهم حوض المنايا و نشرق

تهادى قسى النبع فينا وفيهم وما هو الا اليربى المقطع (۱۳۱)

ترجمہ: جنگ ہمارے اور ان کے درمیان پلٹے کھانے لگی (کبھی موافق ہوتی اور کبھی مخالف) اور موت اپنا کھیل کھیلنے لگی، موتوں کے حوض کا پانی ہم انہیں بھی پلا رہے تھے اور خود بھی پی رہے تھے۔ درخت نبع کی کمائیں ہمارے اندر بھی ٹوٹ رہی تھیں اور ان کے اندر بھی یہ یثرب کی بنی ہوئی تھیں۔

طما تلاقينا ودارت بنا الرحى وليس لا مرحمه الله مدفع

ضربنا هم حتى تركنا سراتهم كأتهم بالقاع خشب مصرع

لدن غدوة حتى استفقنا عشية كأن زكانا حر نار ترفع (۱۳۲)

ترجمہ: پس جب ہم دونوں حریف ایک دوسرے سے متصادم ہوئے اور جنگ کی چکی ہم پر خوب چلنے لگی اور جو بات اللہ تعالیٰ مقدر کر دیتا ہے اس سے کوئی بچ نہیں سکتا تو ہم نے انہیں تلواروں سے اتنا مارا اور ان میں چنے ہوئے لوگوں کی یہ حالت کر دی گئی گویا نشیبی زمین میں پچھاڑی ہوئی لکڑیاں پڑی ہیں۔ یہ شمشیر زنی صبح کے وقت شروع ہوئی اور شام کو ہم نے ہوش لیا۔

میدان جنگ میں گھڑ سواروں کے لشکر کا ذکر کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ وہ گھوڑے

فضا میں ایسے اڑتے ہوئے نظر آتے ہیں جیسے مشرقی ہوا میں ٹڈیاں آگے پیچھے آ جا رہی ہوتی ہیں۔ کہتے ہیں:

وخيل تراها بالفضاء كأنها

جراد صبا فى قرة يتربع (۱۳۳)

ترجمہ: اور گھوڑے اس طرح چل رہے ہیں گویا کہ وہ موسم سرما کی مشرقی ہوا میں اڑنے والی ٹڈیاں ہیں جو آ جا رہی ہیں اور گر رہی ہیں۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی منظر نگاری صداقت پر مبنی ہوتی ہے۔ اس میں کسی قسم کی مبالغہ آرائی نہیں کرتے، ماحول سے متاثر ہو کر لکھتے ہیں اور حقیقت میں جو ہوتا ہے اسی کو بیان کرتے ہیں۔ آپ منظر کو اس طرح اپنے اشعار میں پیش کرتے ہیں جس طرح ایک مصور اپنی تصویر میں رنگ بھرتا ہے اور جو کچھ بیان کرتے ہیں وہ آنکھوں کے سامنے اس طرح پھر جاتا ہے کہ گویا ہم دیکھ رہے ہیں۔ آپ نے جنگ احد کے موقع پر ہبیرہ بن ابی وہب کے اشعار کے جواب میں جو قصیدہ کہا اس کے شروع کے چند اشعار پیش ہیں جس میں جنگل کا منظر پیش کرتے ہیں جس میں ہرن اور شتر مرغ چلتے پھرتے نظر آتے ہیں۔ ان اشعار میں مسلمانوں کے لشکر کا ذکر بھی کرتے ہیں:

ألا هل أتى غسان عنا و دونهم	من الارض خرق سيره متننع
صحار و اعلام كان قتامها	من البعد نقع هامد منقطع
نظل به البزل العراميس رزخا	ويخلو به غيث السنين فيمرع
به جيف الحسرى يلوح صليها	كما لاح كتان لالتجار الموضع
به العين والآرام يمشين خلفه	وبيض نعام قيضه تتقلع
مجالد نا عن ديننا كل فخمه	مدربه فيها القوانس تلمع
وكل صموت في صعوان كأنها	إذا لبست نهى من الماء مترع (۱۳۳)

ترجمہ: سن لو۔ ہمارے اور قبیلہ غسان کے درمیان اتنا طویل و عریض جنگل حائل ہے کہ اس میں چلنے والے بھٹک جاتے ہیں اور وہ صحرا اور پہاڑ حائل ہیں جن کا سیاہی مائل رنگ دور سے ایسا معلوم ہوتا ہے گویا جا بجا گرد و غبار کے ستون کھڑے ہیں۔ وہاں قوی سے قوی اونٹ چلتے ہیں تو برباد ہو جاتے ہیں۔ بارش وہاں سے ہر سال ٹل جاتی ہے اور دوسری زمینوں کو سیراب کرتی ہے۔ اس میں رونق آتی ہے تو حسرت زدہ لوگوں کے متعفن لاشوں سے جن کی چربی اس طرح چمکتی ہے جس طرح کسی تاجر کا، منقش ریشمی کپڑا چمکتا ہے۔ اس



میں ہرن نیل گائے ایک کے پیچھے ایک قطار در قطار چلتے ہیں اور اس میں شتر مرغ کے انڈوں کے چھلکوں کے ٹکڑے اڑے اڑے پھرتے ہیں۔ اس بعید اور دشوار گزار راستہ کے باوجود کیا قبیلہ غسان کے پاس ہمارے (دین اسلام) کے محافظ و مدافع نہیں پہنچے؟ یہ دین کے محافظ ماہرین جنگ کا ایک لشکر عظیم ہیں جس میں خودوں کی چوٹیاں ہیں اور جس میں ہر عسکری کے پاس گف بنی ہوئی ٹھوس اور مضبوط زرہ موجود ہے۔ جب وہ پہنچی جاتی ہے تو گویا تالاب کو پانی سے بھر دیا جاتا ہے۔ (یعنی زرہ جسم پر بالکل اسی طرح چسپاں ہو جاتی ہے جیسے تالاب میں اس کا پانی)۔

غزوہ خندق کے موقع پر بہت سی جماعتوں نے اکٹھے مل کر مسلمانوں پر حملہ کیا تھا لیکن اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کی غیب سے مدد کی اور آندھی کی صورت میں کفار پر خوفناک عذاب نازل کیا۔ اس سے وہ عبرتناک شکست سے دوچار ہوئے۔ اس واقعہ کو حضرت کعب بن مالک اس طرح بیان کرتے ہیں:

وسائلة تسائل مالقينا ولو شهدت راتنا صابرينا  
صبرنا لانرى لله عدلا على مانابتنا متوكلينا (۱۳۵)

ترجمہ: بہت سی پوچھنے والیاں پوچھتی ہیں کہ ہم جنگ میں کس چیز سے دوچار ہوئے اور ہم نے کیا کیا کر دکھایا اور میرا جواب یہ ہے کہ اگر وہ دیکھ لیتیں تو ہم کو اس موقع پر تاب مقابلہ رکھنے والے پاتیں۔ ہم نے پورے صبر و استقلال سے کام لیا، ہم اپنا ثانی نہیں پاتے جو ان شدا ند و مصائب میں جو ہم پر پے در پے آئے، اللہ پر ہم ایسا تحمل و توکل دکھا سکتے ہیں۔

مزید اس قصیدے میں بیان کرتے ہوئے فرما رہے ہیں کس طرح مسلمان زرہوں میں ملبوس تھے کس طرح تلواروں سے وہ کفار پر حملہ کر رہے تھے اور خندق کے دروازے پر شیروں کی طرح موجود تھے۔

ترانا فى فضا فض سابعات كغدران الملا متسر بلينا  
وفى ايماننا بيض خفاف بها نشفى مزاح الشاغبينا



ببَابِ الْخُنْدِاقِينَ كَانَ اسدا شوا بكهن يحمين العرينا (۱۳۶)  
ترجمہ: تم دیکھ رہے تھے کہ ہم میدان جنگ میں تالابوں جیسی بھرپور زرہوں میں  
ملبوس تھے۔ ہمارے ہاتھوں میں ہلکی پھلکی تلواریں تھیں جن سے ہم ان فتنہ پروروں اور شور و  
شر کرنے والوں کے اوجھے پن کی پیاس بجھا رہے تھے۔

خندق کے دروازے پر گویا شیر تھے جو گتھ کر اپنی کچھار کی مدافعت کر رہے تھے۔

اس قصیدے میں آگے بیان کرتے ہیں:

كما قد ردكم فلا شريدا بغيضكم خزايا خائبينا  
خزايا لم تنالوا ثم خيرا وكذا تم أن تكونوا دامرينا  
بريح عاصف هبت عليكم فكنتم تحتها منكمهينا (۱۳۷)

ترجمہ: جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں شکست خوردہ کر کے بھگوڑا بنا دیا اور تم غصہ میں  
گھسٹتے ہوئے، ذلیل و خوار اور خائب و خاسر ہو کر دم دبائے واپس ہو گئے اور تمہیں اس جگہ  
کچھ حاصل نہ ہوا، بلکہ قریب تھا کہ ہوا کے اس طوفان سے جو تم پر آیا اور اس سے تم اندھے  
اور اندھے ہو گئے صفحہ ہستی سے تمہارا نام و نشان مٹ جاتا۔

غزوہ خندق کے موقع پر کہے گئے ایک قصیدہ میں مسلمان حملہ آوروں کا نقشہ کھینچتے  
ہوئے فرماتے ہیں:

تغدون بالزعف المضاعف شكه وبمترصات في الشفاف صياب  
وصوارم ترع الصياقل غلبها وبكل أروع ماجد الانساب  
يصل اليمين بصارن منقارب وكلت وقيمته الى خباب  
واغر أزرق في القنات كأنه في طخية الظلماء ضوء شهاب  
وكتيبة ينفي القران قتيرها وترد حد واحز النشاب  
جاوى مملمة كان رماحها في كل ملحمة صريمة غاب  
تاوى الى ظل اللواء كأنه في صعدة الخطى في ء عقاب (۱۳۸)

ترجمہ: ان گھوڑوں کے سوار دھری بنی ہوئی زرہوں میں ملبوس ٹھیک ٹھیک نشانے

پر لگنے والے سیدھے سیدھے ٹھوس نیزے لے کر صبح ہی صبح حملہ آور ہو رہے تھے۔

اور ایسی تلواریں لے کر حملہ آور ہو رہے تھے جن کے رنگ اور خشونت کو صیقل کر دیا تھا۔ ان سواروں میں ہر سوار شریف النسل اور دل پسند آ جانے والا آدمی تھا۔

ہر ہاتھ ایک ایسا سبقت لے جانے والا سبک نیزہ لے کر حملہ آور تھا جو خباب (لوہار) کا بنایا ہوا تھا اور نیزے میں لگی ہوئی ایسی صاف و شفاف سنان کے ساتھ حملہ آور تھا جو گویا رات کی تاریکی میں شہاب ثاقب کی روشنی تھی۔

اور ایسا لشکر لے کر حملہ آور ہوئے جس کی زرہیں نیزوں کی مار کی نفی کر دیتی تھیں اور رانوں میں لگنے والے نیزوں کی دھاریں الٹ دیتی تھیں اس لشکر میں اتنا بڑا ہجوم تھا کہ بالکل سیاہ پڑ گیا تھا۔

اس کے نیزے ہر مجمع میں گویا جھاڑی میں بھڑکنے والی آگ تھی۔

اس کے جھنڈے کے سایے میں پناہ لی جا رہی تھی گویا اس کا سایہ خطی نیزوں کے باعث باز کا سایہ تھا۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے شہداء کے مرثیہ بھی کہے ہیں۔ انہی مرثیوں میں آپؐ نے غزوات کے منظر بھی کھینچے ہیں۔ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کے مرثیہ میں غزوہ احد کا نقشہ کھینچتے ہوئے فرماتے ہیں:

ویوم	لہ	رہج	دائم	شدید	التهاول	حامی	الإرینا
طویل	شدید	أورار	لقتا	ل	تنفی	قواخرہ	المقرفینا
تخال	الکماة	باعراضہ	ثما	لا	علی	لذة	منرفینا
تعاور	ایمانہم	بینہم	کنسوس	المنایا	بحد	الظینا	
شہدنا	فکنا	اولی	بأسہ	وتحت	العمایة	والمعلمینا	
بخرس	الحسیس	حسان	رواء	وبصریة	قد	أجمن	الجفونا (۱۴۹)

ترجمہ: اور وہ دن جس میں ایک نہ ختم ہونے والی جنگ ہو رہی تھی، سخت ہولناک اور شعلہ بار تھا۔ اس میں قتل و خونریزی نہایت سرگرمی سے ہو رہی تھی اور اس کے پھیڑے

ذلیل کمینہ لوگوں کو دور پھینک رہے تھے۔

اس کے اطراف میں بڑے بڑے بہادر شراب کے نشے میں لڑکھڑاتے معلوم ہوتے تھے۔ خیال ہوتا تھا، ان کی عقلیں زائل ہو چکی تھیں۔

جنگجوؤں کے ہاتھ تلواروں کی دھاروں سے موت کا پیالہ ایک دوسرے کو دے رہے تھے۔ اس جنگ میں ہم شریک ہوئے تو گویا اس کے امنڈتے ہوئے بادلوں اور نشان جنگ لگانے والے فوجیوں کی سختیاں جھیل سکتے تھے۔

ہم آئے اور خاموش تلواروں کے ساتھ آئے جو نہایت چمکیلی اور خون سے آلودہ تھیں اور نیام میں رہنے سے اکتا گئی تھیں۔

### تاریخی واقعات کی منظر نگاری

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے اشعار کو ایک خاص اہمیت حاصل ہے کہ وہ ایک دیانت دار مورخ کی طرح اس زمانے کے مختلف واقعات کو اپنے اشعار میں بیان کرتے ہیں۔ آپ کو اشعار میں تاریخی واقعات بیان کرنے میں کمال حاصل ہے۔ یہ کہنا مبالغہ نہ ہوگا کہ آپ تاریخی واقعہ کو اس خوبی سے بیان کرتے ہیں کہ اشعار کے الفاظ واقعہ کی تمام جزئیات کو واضح کر دیتے ہیں۔

چونکہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے بیعت عقبہ میں شرکت کی تھی جو کہ تاریخ اسلام کا بنیادی واقعہ ہے۔ آپ نے اس کے متعلق ایک طویل قصیدہ کہا ہے جس میں ان بارہ نقیبوں کا ذکر بھی کیا ہے جو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مقرر فرمائے تھے۔ اس کے علاوہ اپنے مختلف قصیدوں میں غزوہ بدر، غزوہ احد، غزوہ خندق، غزوہ خیبر، غزوہ موتہ، غزوہ طائف، کعب بن اشرف کا قتل، بئر معونہ کا واقعہ، طائف وغیرہ کے بارے میں اشعار کہے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کا سانحہ، شہادت عثمان کا واقعہ اور موتہ کے شہیدوں کی بابت اپنے اشعار میں ذکر فرمایا ہے۔ ان میں سے مختلف واقعات کے بارے میں چیدہ چیدہ اشعار مثال کے طور پر نیچے درج کیے جاتے ہیں۔

حج کے موقع پر مدینہ سے پانچ سو افراد مکہ کی طرف روانہ ہوئے جن میں پچھتر (۷۵)

مسلمان شریک تھے۔ انہوں نے ایام تشریق کے وسط میں مقام عقبہ پر رسول کریم ﷺ سے ملاقات کی۔ اس موقع پر رسول کریم ﷺ نے ان کو اسلام کی دعوت دی اور اس بات پر بیعت لی کہ مدینہ کے مسلمان آپ کی ہر چیز سے ایسے ہی حفاظت کریں گے جیسی اپنی عورتوں اور بچوں کی کرتے ہیں۔ انہوں نے عہد کیا اور خدشہ ظاہر کیا کہ جب اللہ تعالیٰ آپ ﷺ کو غلبہ عطا فرمائے گا تو کہیں ایسا تو نہیں ہوگا کہ آپ ﷺ ہمیں چھوڑ کر واپس مکہ لوٹ جائیں۔ اس پر رسول کریم ﷺ نے فرمایا۔ میں ہمیشہ تمہارے ساتھ رہوں گا۔ پھر آپ نے ہر قبیلہ میں سے بارہ نقیب مقرر فرمائے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بھی ان پچھتر خوش نصیبوں میں شامل تھے اور ساری زندگی اس میں شریک ہونے پر فخر کرتے رہے کہتے تھے کہ بیعت عقبہ میں شریک ہونے کی جنگ بدر میں شریک ہونے سے زیادہ فضیلت ہے۔ اسی لیے بیعت عقبہ اور بارہ نقیبوں پر فخر کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

فأبلغ أبا انہ قال رأيه  
أبي الله ما منتك نفسك إنه  
وأبلغ أبا سفيان أن قد بدلنا  
فلا ترعين في جشد امر تريده  
ودونك فاعم أن نقض عهدونا  
أباه البراء وابن عمرو كلاهما  
وسعد أباه الساعدي و مندر  
وما ابن ربيع إن تناولت عهدہ  
وايضا فلا يعطيكه ابن روحة  
وفاء به والقو قلى ابن صامت  
أبو هيثم أيضا وفي بمثلها  
وما بن حضير ان أردت بمطمع  
وحن غداة الشعب ولحين واقع  
بمرصاد أمر الناس راء و سامع  
بأحمد نور من هدى الله ساطع  
وألّب و جمع كل ما انت جامع  
أباه عليك الرهط حين تبايعوا  
واسعد يا باه عليك و رافع  
لأنفك إن حاولت ذلك، جادع  
بمسلمه لا يطمعن ثم طامع  
وإخفاره من دونه السم نافع  
بمندوحه عما تحاول يافع  
وفاء بما أعطى من العهد خانع  
فهل انت عن أحموقة الغى نانع

وسعد أخوا عمرو بن عوف فانه ضروح لما حاولت ملأمر مانع  
أولاك نجوم لا يغبك منهم عليك بنحس في دجى الليل طالع (۱۵۰)

ترجمہ: ابی کو یہ پیغام پہنچا دے کہ اس کا خیال غلط ثابت ہو گیا اور شعب (ابی طالب) کی صبح گزر گئی اور (اب) موت آنے والی ہے۔

تیرے نفس ہنے (تجھے خوش کرنے کے لیے) جن چیزوں کا آرزو مند بنا دیا تھا، اللہ تعالیٰ نے اس سے انکار فرما دیا وہ تو لوگوں کے معاملوں کا نگران (بھی ہے) دیکھنے والا بھی اور سننے والا بھی۔

ابوسفیان کو یہ پیغام بھی پہنچا دے کہ احمد (ﷺ) کے سبب سے ہم پر اللہ تعالیٰ کی ہدایت کا چمکتا ہوا نور ظاہر ہو گیا ہے۔

لوگوں کو فساد پر ابھارا اور جن جن چیزوں کو تو جمع کرنا چاہتا ہے کر لیکن جو بات تو چاہتا ہے اس کے اسباب جمع ہونے کی امید نہ رکھ۔

اس بات کو گرہ میں باندھ لے اور اچھی طرح جان لے کہ ہمارے عہد کو توڑنے سے مسلسل جماعتوں نے تیرے آگے انکار کر دیا ہے۔ ہم نے رسول اللہ (ﷺ) سے جو عہد کیا ہے ہم اس کے توڑنے والے نہیں۔ براء اور ابن عمر دونوں نے اس سے انکار کر دیا اور اسعد و رافع رضی اللہ عنہما بھی تیرے روبرو انکار کر رہے ہیں۔ اور اسعد نے بھی جس کا جدا علی ساعدی ہے انکار کیا اور منذر نے بھی پھر بھی اس معاملے میں (توڑنے) کی کوشش کی تو (یاد رکھ کہ) تیری ناک کٹ جائے گی (اس میں تو بہت رسوا ہوگا)۔

اور ابن ربیع بھی ایسا شخص نہیں کہ اگر تو اس سے عہد بھی لے لے تو وہ نبی کریم (ﷺ) کو تیرے حوالے کر دے۔ غرض کسی کو اس معاملے میں کسی طرح کالاچ نہیں۔

اور ابن رواحہ بھی نبی کریم (ﷺ) کو تیرے حوالے نہیں کرے گا اور آپ کے لیے سینہ سپر ہونے کے عہد کا توڑنا اس کے لیے زہر قاتل ہوگا۔

آپ کے ساتھ وفاداری کرنے کے لیے تو قلی بن الصامت کو بھی وسعت و قدرت ہے کہ تو ان چالبازیوں سے بچنے کے لیے جو کر رہا ہے اس سے وہ بلند تر ہے۔



ابویشم نے جو عہد کیا ہے اس کے پورا کرنے میں وہ بھی ویسا ہی وفادار اور اپنے اقرار کا پابند ہے۔ اگر تو (کوئی چالبازی نہ کرنا چاہے) تو ابن حفیر کے پاس بھی کسی امید کی گنجائش نہیں تو کیا تو اپنی احمقی اور گمراہی سے (اب بھی) الگ ہوگا (یا نہیں)؟ اور عمرو بن عوف کے بھائی سعد کی بھی یہی حالت ہے کہ تیرے ارادوں کو ٹھکرانے والا اور اس بات کو تو نہ ہونے دینے والا ہے۔ یہ ایسے ستارے ہیں کہ تجھ پر نحوست لے کر نکلنے میں کوئی اندھیری رات ناغہ نہ ہونے دے گی۔

جنگ بدر کے تاریخی واقعات کو اپنے اشعار میں بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

لما حامت فوار سکم ببدر ولا صبروا به عند اللقاء  
وردناه بنور اللہ یجلو دجی الظلماء عنا والغطاء  
رسول اللہ یقصد منا بأمر من امر اللہ احکم بالقضاء  
فما ظفرت فوار سکم ببدر ومارجعوا إلیکم بالسواء  
فلا تعجل ابا سفیان وارقب جیاد الخیل تطلع من کداء  
بنصر اللہ روح القدس فیها ومیکال فیاطیب الملاء (۱۵۱)

ترجمہ: بدر میں تمہارے سواروں نے تمہاری کوئی حفاظت نہ کی اور نہ مقابلے کے وقت وہاں وہ جم سکے۔ ہم اپنے ساتھ اللہ کا نور لے کر اس مقام پر پہنچے ہیں جو اندھیری رات کی تاریکی اور پردے ہم سے دور کر رہا تھا۔

(وہ نور) اللہ تعالیٰ کا رسول تھا جو اللہ تعالیٰ کے احکام میں سے کسی حکم کے تحت ہمارے آگے چل رہا تھا۔ جو قضا و قدر سے مستحکم کر دیا گیا ہے۔

بدر میں تمہارے سواروں نے نہ فتح حاصل کی اور نہ وہ تمہاری جانب صحیح و سالم لوٹے پس اے ابوسفیان جلدی نہ کر اور مقام کداء سے بہترین گھوڑوں کے چڑھ آنے کا انتظار کر۔ (وہ سوار) خدائی مدد ساتھ لئے ہوئے ہوں گے۔ ان میں روح القدس اور میکائیل ہوں گے۔ پس یہ کیسی بہترین جماعت ہے۔

غزوہ احد کا ذکر کرتے ہوئے اپنے اشعار میں فرمایا:

سائل قريشا غداة السفح من أحد  
 كنا الاسود و كانوا النمو اذ زحفوا  
 فكم تركنا بها من سيد بطل  
 فينا الرسول شهاب ثم يتبعه  
 ماذا لقينا وما لاقوا من الهرب  
 ما إن نراقب من ال ولا نسب  
 حامى الذمار كزيم الجد والحسب  
 نور مضى له فضل على الشهب (۱۵۲)

ترجمہ: قریشیوں سے دامن احد کے واقعے کے متعلق ذرا پوچھو کہ ہم نے کس چیز کا سامنا کیا اور کیا ان کے لیے بھاگنا ناگزیر نہیں ہو گیا تھا، ہم اس وقت شیر تھے اور قریشی چیتوں کے مانند جو چپکے چپکے چھپ چھپ کر کھسک گئے تھے اور ہمارا حال یہ تھا کہ خاندان اور نسب کا بھی کچھ خیال نہیں کر رہے تھے۔

پھر ہم نے کتنے ہی بہادر سرداروں کو وہاں مار کر چھوڑ دیا، جو اپنے حقوق کے بہترین محافظ، شریف النسب اور جید الحسب لوگ تھے۔ ہمارے اندر ایک ایسے رسول موجود تھے جو شہاب ثاقب کی طرح روشن تھے اور روشنی پھیلانے والا ان کا ذاتی نور مستزاد تھا۔ اس شہاب ثاقب کو دوسرے ستاروں پر فضیلت حاصل تھی۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے غزوہ خندق کی بابت فرمایا:

لقد علم الاحزاب حين تالبوا  
 أضاميم من قيس بن عيلان أصغقت  
 يذو دوننا عن ديننا و نذودهم  
 اذا غايظونا في مقام أعاننا  
 علينا و راموا ديننا ما نوادع  
 و خندف لم يدروا بما هو واقع  
 عن الكفر والرحمن راء و سامع  
 على غيظهم نصر من الله واسع (۱۵۳)

ترجمہ: جس وقت ان احزاب (جمیعتوں) نے ہمارے دین پر حملہ کرنے کا قصد کیا تھا اور اس مقصد کے لیے انہوں نے ہمارے خلاف بہت بڑا مجمع اکٹھا کیا تھا۔ اس وقت انہیں معلوم ہو گیا تھا کہ ہم ان سے کسی طرح مصالحت کے لیے تیار نہیں۔

قیس ابن عیلان اور خندف کے قبائل کی مخلوط جماعتوں نے ہاتھ مار مار کر عہد و پیمان کیا اور ہماری مخالفت پر متفق ہو کر مجتمع ہو گئے اور یہ نہ جانا کہ ہونے والا کیا ہے۔

وہ ہمارے دین کی مخالفت میں ہم سے مدافعت کر رہے تھے۔ ہم ان کی مخالفت میں

ان سے مدافعت کر رہے تھے اور پروردگار دیکھ اور سن رہا تھا۔  
جنگ موتہ کے واقعہ کا ذکر کرتے ہوئے کہتے تھے:

صبروا بموتہ للالہ نفوسہم

حذر الردی و مخافة أن ينكلوا (۱۵۴)

ترجمہ: ان مردانِ خدا نے موتہ کے میدانِ جنگ میں اپنے آپ کو خدا کے واسطے باندھ دیا کہ کہیں بربادی کا منہ نہ دیکھنا پڑے اور کہیں راہ فرار اختیار نہ کر لیں۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کعب بن اشرف کے واقعہ کو بھی اپنے اشعار میں بیان کیا ہے۔ کعب بن اشرف یہودی تھا جو جنگ بدر کے بعد لوگوں کو رسول کریم ﷺ اور مسلمانوں کے خلاف ابھارتا اور شعر سنا تا تھا۔ اس سے رسول اللہ ﷺ اور مسلمانوں کو شدید تکلیف پہنچی۔ لہذا رسول کریم ﷺ نے اس کے قتل کا حکم دے دیا۔ محمد بن مسلمہ اور اس کے ساتھیوں نے مل کر اس کو قتل کر دیا۔ اسی واقعہ کی بابت آپ نے ان اشعار میں بیان فرمایا:

فغودر منهم کعب صریعاً فذلت بعد مصرعہ النصیر  
علی الکفین ثم و قد علتہ بایدینا مشہرة ذکور  
بامر محمد إذا دس لیلا إلی کعب أخوا کعب یسیر  
فما کرہ فانزلہ بمکر و محمود أخوا ثقة جسور (۱۵۵)

ترجمہ: آخر ان میں سے کعب پچھاڑ دیا گیا اور اس کے پچھڑنے کے بعد بنی نضیر ذلیل ہو گئے۔ وہ وہاں ہتھیلیوں کے بل پڑا تھا اور ہمارے ہاتھ کی برہنہ تیز (تلواریں) اس پر چھائی ہوئی تھیں۔ وہ وقت یاد کرو جب محمد رسول اللہ ﷺ کے حکم سے بنی کعب کا ایک شخص رات کے وقت خفیہ طور پر کعب بن اشرف کی طرف چلا جا رہا تھا۔

پس اس نے اس کے ساتھ چال بازی کی۔ چال بازی سے اتارا۔ اپنی ذات پر بھروسہ کرنے والا اور جرأت والا شخص قابل تعریف ہوتا ہے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت کے اہم ترین واقعہ کو اس انداز سے اشعار میں بیان کیا ہے کہ قاری کا دل خون کے آنسو رونے لگتا ہے

فرماتے ہیں:

من مبلغ الانصار عني آية رسلا نقص عليهم التبيان  
ان قد فعلتم فعله مذكرة كست الفضح و ابدت الشنانا  
بيننا يرجي دفعكم عن داره ملئت حريقا كايا و دُخانا  
حتى إذا خلصوا إلى ابوابه دخلوا عليه صائماً عطشاناً  
يعلون قتلة السيوف و أنتم متلبثون مكانكم رضواناً (۱۵۲)

ترجمہ: انصار کو میرا پیغام کون پہنچائے گا ایسا پیغام جو ان پر حالات واضح کر دے کہ تم نے ایک ایسا کام کیا ہے جس نے بے عزتی کی چادر اڑھا دی ہے اور بغض و عداوت ظاہر کر دی ہے۔ تمہارا گھروں میں بیٹھے رہنے سے اس حالت میں کہ تمہارے امیر کے گھر کو چاروں طرف سے آگ نے گھیر رکھا تھا۔ اور اس حالت میں کہ جب یہ امید کی جاتی تھی کہ تم اس کے گھر کی مدافعت کرو گے اس کا گھر نذر آتش ہو کر دھوئیں سے بھر گیا یہاں تک کہ وہ لوگ اس کے گھر کے دروازوں تک پہنچ گئے اور اس امیر پر داخل ہو کر حملہ کرنے لگے جبکہ وہ روزہ کی حالت میں بھوکے پیاسے تھے۔ دشمنوں نے ان کے سر پر تلواروں سے وار کر دیے اور تم اپنے ٹھکانوں میں خوش و خرم بیٹھے رہے۔

مبالغہ آرائی سے اجتناب

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اپنے اشعار میں مبالغہ آرائی نہیں کرتے۔ کسی کی مدح بیان کرتے وقت جو خصوصیت اس میں موجود ہوتی ہیں وہی بیان کرتے ہیں۔ ممدوح کی تعریف میں مبالغہ سے کام لینا یا اس کے اندر وہ محاسن ثابت کرنے کی سعی کرنا جو اس کے اندر فی الحقیقت نہیں پائے جاتے، کعب کے اشعار میں ان چیزوں سے اجتناب نظر آتا ہے۔ ایک شعر میں حضرت جعفر رضی اللہ عنہ کی مدح بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں:

قرم علی بنیانه من ہاشم  
فرعاً أشم و سودداً ما ينقل (۱۵۷)

ترجمہ: جعفر وہ سردار تھے جن کی بنیاد بلندی، الفت اور سرداری اور قیادت کے اعتبار سے بنو ہاشم سے اٹھی تھی جس کی نقل نہیں کی جاسکتی۔

کسی واقعہ کی منظر کشی کرتے وقت بھی صداقت کا دامن ہاتھ سے نہ چھوڑتے۔ اس میں کسی قسم کی مبالغہ آرائی سے کام نہیں لیتے۔ آپؐ ماحول سے متاثر ہوتے ہیں اور پھر یہی تاثر اشعار کی صورت میں ڈھال کر قاری کے سامنے پیش کر دیتے ہیں۔ ان اشعار میں حضرت جعفر رضی اللہ عنہ کی شہادت کا منظر بیان کرتے ہیں:

از يهتدون بجعفر ولوائه قدام اولهم فنعم الاول  
حتى تفرجت الصفوف و جعفر حيث التقى وعت لصفوف مجدل (۱۵۸)

ترجمہ: جب مردان خدا جعفرؐ سے جو ان سب میں اول سپہ سالار اور سب سے آگے آگے تھے اور مسلمان ان کے جھنڈے سے شہادت کا صحیح راستہ پارہے تھے۔ پھر یہ اول سپہ سالار بھی کتنے اچھے سپہ سالار تھے یہاں تک کہ ادھر مردان خدا کی صفیں آگے بڑھیں اور ادھر جعفرؐ اسی جگہ گر کر شہید ہو گئے۔ جہاں دونوں فریق کی صفیں ایک دوسری سے نبرد آزما ہوئی تھیں۔

### جغرافیائی مقامات کا ذکر

علمائے لغت اور علمائے جغرافیہ نے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے ان اشعار کو بطور سند پیش کیا ہے جن میں حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے جغرافیائی مقامات کا ذکر کیا ہے۔

۱۔ الاضوج (۱۵۹)

الاضوج مدینہ میں احد پہاڑ کے قریب ایک جگہ کا نام ہے۔ اس کی تائید میں یا قوت حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے شعر کا ذکر کرتا ہے جس میں آپؐ نے حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کا ذکر کیا ہے۔

کعب بن مالک حضرت حمزہؓ کے مرثیہ میں کہتے ہیں:

نشجت، وهل لك من منشج و كنت متی تذکر تلجج



بما صبروا تحت ظل اللواء لواء الرسول بذی الاضوج (۱۱۰)  
 ترجمہ: شاعر اپنے آپ کو مخاطب کرتے ہوئے کہتا ہے تو رو پڑا! کیا تیرے رونے  
 کا کوئی موقع بھی ہے اور تو وہ تھا کہ جب میں اس قوم کا ذکر کرتا تو انہیں کا ذکر کرتا چلا جاتا  
 تھا۔ اس قوم کا ذکر جس کی خبریں اس کج رو زمانے میں میرے پاس پہنچی ہیں۔  
 یہ اس لیے جنت میں پہنچے ہیں کہ انہوں نے وادی احد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے  
 جھنڈے کے نیچے اس وقت صبر و استقلال سے کام لیا۔

حسکۃ: (۱۱۱)

یہ مدینہ، ذباب اور مسجد فتح کے درمیان ایک جگہ ہے جس کا ذکر کعب بن مالک نے  
 اپنے شعر میں کیا ہے۔

العرض: (۱۱۲)

مدینہ کے پاس ایک وادی کا نام جرف ہے جسے العرض بھی کہتے تھے۔ اس کے لیے  
 یاقوت نے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا یہ شعر بطور سند نقل کیا ہے:

اذا ما هبطنا العرض قال سراتنا

علام اذا لم نمنع المرض تزرع (۱۱۳)

اس کا ذکر ”الجرف“ میں بھی کیا گیا ہے۔ (۱۱۴)

ترجمہ: اور جب مدینہ کے قرب میں ان کفار نے آ کر ڈیرے ڈالے تو ہمارے  
 سر براؤزدہ لوگوں نے کہا کہ تم اپنی عزت محفوظ نہ رکھ سکو گے تو کس طرح پھل پھول سکو گے۔

المذاود: (۱۱۵)

یہ مدینہ میں ایک جگہ ہے اس مقام کے نزدیک جہاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خندق کھودی  
 تھی۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ المذاود سلع اور خندق مدینہ کے درمیان وادی ہے۔  
 کعب بن مالک فرماتے ہیں:

فلیات ما سدة تسل سیوفها

بین المذاد و بین جزع الخندق (۱۶۲)

ترجمہ: انہیں شیروں کو اس میدان جنگ میں آجانا چاہیے۔ جو مقام مذاد اور خندق کے پہلو کے درمیان واقع ہے۔ یہاں تلواریں خوب تیز کی جا رہی ہیں۔

وج: (۱۶۷)

وج ایک جگہ کا نام ہے اور اس سے مراد طائف ہے۔ حضرت کعب بن مالک نے اس کا ذکر اپنے اشعار میں کیا ہے:

قضینا من تھامنة کل ارب بخیر ثم اعمدنا السیوفا  
نسائلها ولونطقت لقات قواطعهن دوسا أو ثقیفا  
فلست المالك ان لم نرکم بساحة دارکم منا الوفا  
وننتزع العروش یطن وج تصبح دورکم منا خلوفا (۱۶۸)

ترجمہ: خیبر اور تھامہ سے ہر شک کو دور کر کے ہم نے تلواروں کو جمع کر دیا۔ (تاکہ وہ آرام کریں) ساتھ ہی ہم نے انہیں اختیار دے دیا تھا (کہ چاہیں آرام کریں اور چاہیں مقابلہ کریں) اور اگر انہیں قوت گویائی حاصل ہو جاتی تو ان میں دشمنوں کو کاٹ کر رکھ دینے والی تلواریں بول اٹھتیں کہ اب دوس اور ثقیف کا رخ کرو۔ اے دوس و ثقیف! اگر تم نے انہیں اپنے دیار کے وسط میں ہزاروں کی تعداد میں نہیں دیکھا تو میں انہیں چھپانے والا نہیں اور ہم یطن وج میں مکانوں کی چھتیں اکھاڑ کر پھینک رہے تھے اور تمہارے مکانات تم سے خلاف ہو گئے تھے (جبھی تم انہیں خالی کر کے بھاگ گئے)

خرزبی: (۱۶۹)

یہ جگہ مسجد قبلتین اور مذاد کے درمیان سندالحرہ میں ہے۔ یہ انصار کے قبیلہ بنی سلمہ کے گھر ہیں۔ ان کا نام رسول اللہ ﷺ نے ”صالحة“ رکھا۔  
کعب بن مالک اپنے شعر میں کہتے ہیں:

فلولا ابنة العيسى لم تلق ناقتي

كلا لا ولم توضع الي غير موضع (۱۴۰)

ترجمہ: پس اگر عیسیٰ کی بیٹی نہ ہوتی تو (اے مخاطب) تو میری ناقہ سے نہ مل سکتا۔  
جو تھکی ہوئی ہے۔ مگر مجھے میری صحیح جگہ کے سوا کسی اور جگہ نہیں اتارتی۔  
وعظ و نصیحت:

چونکہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ایک جلیل القدر صحابی تھے اور شاعر رسول بھی تھے۔  
اس لیے آپ کی شاعری میں وعظ و نصیحت، اعلیٰ اخلاق، اسلام کی تبلیغ اور اللہ تعالیٰ کی ذات  
پر اعتماد کرنے کی تلقین جیسے موضوع بھی ملتے ہیں۔  
جنگ احد کے موقع پر کہے ہوئے ایک شعر میں اللہ تعالیٰ کی ذات پر بھروسہ کرنے کی  
تلقین کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

ولكن خذوا أسيافكم و توكلوا

على الله ان الأمر لله أجمع (۱۴۱)

ترجمہ: اپنی تلواروں کو سنبھال لو اور اللہ پر بھروسہ کرو کیونکہ تمام امور اللہ ہی کی  
مشیت کے تابع ہیں۔

ایک شعر میں اسلام کی اطاعت اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت کی تلقین کرتے ہوئے  
کہتے ہیں:

ولقد أنى لك أن تناهى طائعاً

أو تستفيق اذا نهاك المرشد (۱۴۲)

ترجمہ: اور اب تیرے لیے وقت آ گیا ہے کہ اطاعت کر کے باز آ جائے تاکہ  
جب تجھے ہادی مرشد کسی بات سے منع کرے تو تو ہوش میں آ جائے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ ایک شعر میں اللہ تعالیٰ سے ہدایت کے راستہ پر چلنے کی دعا فرماتے ہیں:

لنظر دينك اللهم انا

بكفك فاهدنا سبل الرشاد (۱۴۳)

ترجمہ: یہ سب کچھ ہم اس لیے کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ہم تیرے دین کو غالب کر سکیں۔ یہ سب تیرے قبضہ قدرت میں ہیں۔ پس اے اللہ تو ہم کو رشد و ہدایت کے راستوں پر چلنے کی توفیق عطا فرما۔

دین اسلام کی اور شہادت کی فضیلت بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں:

ویوم بدر لقینا کم لنا مدد فیہ مع النصر میکال و جبریل  
 إن تقتلونا فدين الحق فطرتنا والقتل فی الحق عند اللہ تفضیل  
 وإن تروا أمرنا فی رأیکم سفهاً فرای من خالف الاسلام تضلیل (۱۷۴)

ترجمہ: جنگ بدر میں ہماری اور تمہاری ٹڈ بھیل ہوئی۔ ہمیں ایسی کمک پہنچ رہی تھی جس میں میکائیل اور جبریل علیہ السلام نصرت کو ساتھ لیے موجود تھے۔ تم اگر ہمیں قتل بھی کر دو گے (تو کیا پروا ہے) اس لیے کہ دین حق ہماری سرشت میں داخل ہو چکا ہے اور حق کے معاملے میں قتل ہو جانا اللہ کے نزدیک بڑی فضیلت کی چیز ہے۔

اور اگر تم اپنی رائے کے مطابق یہ سمجھتے ہو کہ ہمارا معاملہ بیوقوفی پر مبنی ہے تو سمجھ لو کہ اس شخص کی رائے جو اسلام کا مخالف ہے گمراہی اور بے راہ روی کی رائے ہے۔

آراء

چونکہ حضرت کعب بن مالک ایک بلند پائے کے شاعر تھے۔ زمانہ اسلام اور زمانہ جاہلیت دونوں زمانوں میں آپ نے بہت شہرت حاصل کی۔ اس لیے آپ کے مشہور شاعر ہونے پر بہت سی آراء دی گئی ہیں جو مندرجہ ذیل ہیں:

قرآن کریم کی رائے:

اللہ تعالیٰ نے قرآن کی شکل میں انسان کو ایک مکمل ضابطہ حیات اور جامع دستور العمل عطا کیا۔ قرآن کی تعلیمات چند مخصوص لوگوں کے لیے نہیں بلکہ وہ سب انسانوں کی بھلائی اور ہدایت کے لیے دنیا میں بھیجا گیا ہے۔ لہذا اس کی تعلیمات نے انسان کو ذلت و گمراہی کے عمیق گڑھے سے نکال کر عظمت کی انتہاء تک پہنچا دیا۔ اس نے شعراء کے ذہن و فکر کو بھی

بدل ڈالا لہذا ان کی شاعری اسلام کی ہمہ گیر تحریک سے وابستہ ہو گئی۔ اسلام میں دروغ گوئی، مبالغہ آرائی اور بے جا ہجو کی سختی سے ممانعت کی جو زمانہ جاہلیت کی شاعری میں خصوصی نظر آتی ہیں۔ ایسی شاعری پر ناپسندیدگی کا اظہار کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ قرآن مجید میں فرماتے ہیں:

والشعراء يتبعهم الغاؤون (۱۷۵)

ترجمہ: اور شاعروں کی پیروی گمراہ لوگ کرتے ہیں۔

جب یہ آیت نازل ہوئی تو حضرت حسان بن ثابت، کعب بن مالک اور عبداللہ بن رواحہ روتے ہوئے حضور ﷺ کے پاس آئے۔

ابن کثیر اور المراغی نے اس واقعہ کو ان الفاظ میں بیان کیا ہے:

”انہ انزلت هذه الآية جاء حسان بن ثابت و عبد الله بن رواحہ و كعب بن مالك الى رسول الله ﷺ۔ وهم يبكون، قالوا قد علم الله حين انزل هذه الآية أنا شعراء فتلا النبي ﷺ (الا الذين آمنوا و عملوا الصالحات) قال انتم (وذكر الله كثيراً) قال: انتم (وانتصروا من بعد ما ظلموا) قال انتم (اي بالرد على المشركين) ثم قال النبي ﷺ انصروا ولا تقولوا الا حقا ولا تذكروا الآباء والامهات“۔ (۱۷۶)

ترجمہ: جب یہ آیت نازل ہوئی تو حسان بن ثابت، عبداللہ بن رواحہ اور کعب بن مالک روتے ہوئے رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے اور کہا بے شک اللہ تعالیٰ جانتا تھا کہ ہم بھی شاعر ہیں۔ تب رسول اللہ ﷺ نے یہ آیت تلاوت کی (وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک عمل کیے) فرمایا یہ تم ہو (اور اللہ کا بہت زیادہ ذکر کرتے ہیں) فرمایا یہ تم ہو (اور مدد کرتے ہو ظالموں کے خلاف) فرمایا یہ تم ہو (جو مشرکین کو رد کرتے ہو) فرمایا یہ تم ہو۔ پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا مدد کرو اور حق کے سوا کچھ نہ کہو اور اپنے باپ دادوں، ماؤں اور نانیوں کا ذکر نہ کرو۔



## رسول کریم ﷺ کی رائے

رسول اللہ ﷺ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو بہت عزیز رکھتے تھے۔ اس لیے مختلف اوقات میں آپ ﷺ کا کلام بھی سنتے رہتے تھے اور آپؐ کے اشعار کی تعریف بھی فرماتے تھے۔ ایک موقع پر رسول کریم ﷺ نے فرمایا:

”انك لحسن الشعر“ (۱۷۷)

ترجمہ: بے شک تیرا شعر بہت اچھا ہے۔

رسول کریم ﷺ نے ایک بار حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے اشعار کی ان الفاظ میں تعریف فرمائی:

”لهذا اشد عليهم من وقع النبل“ (۱۷۸)

ترجمہ: وہ (اشعار) ان (کافروں) کے اوپر نیزے کی نوک سے بھی زیادہ سخت ہیں۔

ام المؤمنینؓ کی رائے:

ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا عنہا فرماتی ہیں:

”الشعر منه حسن و منه قبيح، خذ الحسن و دع القبيح“ (۱۷۹)

ترجمہ: آپؐ کے شعر اچھے بھی ہیں اور برے بھی۔ اچھے لے لو اور برے چھوڑ دو۔

شعراء اور ادباء کی رائے:

خیر الدین الزرکلی اپنی کتاب ”الاعلام“ میں لکھتے ہیں:

”كعب بن مالك بن عمرو بن القين البدرى الانصارى السلمى

الخرزجى: صحابى من اكابر الشعراء من اهل المدينة اشهر

فى الجاهلية۔ و كان فى الاسلام من شعراء النبى“ (۱۸۰)

ترجمہ: کعب بن مالک بن عمرو بن القین بدری ہیں، انصاری ہیں، بنو سلمہ سے

تعلق رکھتے ہیں، خزر جی ہیں، صحابی ہیں۔ اہل مدینہ کے مشہور شاعروں میں سے ہیں۔

آپؐ نے زمانہ جاہلیت میں ہی شہرت حاصل کر لی تھی اور زمانہ اسلام میں نبی کریم ﷺ کے

شعراء میں سے تھے۔

ابن السلام کی رائے کے مطابق:

”وأن يكون من فحول شعراء القرى العربية“ (۱۸۱)

ترجمہ: وہ عرب کی بستی کے فحول شعراء میں سے تھے۔

ابن السلام مزید کہتے ہیں:

”و كعب بن مالك شاعراً مجيداً“۔ (۱۸۲)

ترجمہ: کعب بن مالک مشہور شاعر تھے۔

عبداللہ بن قدامہ، الصفدی، بغدادی اور عبدالبر لکھتے ہیں:

”هو احد شعراء رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم الذين كانوا يردون الاذى عنه،

و كان شاعراً مجوداً مطبوعاً“۔ (۱۸۳)

ترجمہ: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے شعراء میں سے ایک شاعر تھے۔ جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی

طرف سے رد کرتے تھے۔ آپ مشہور و معروف شاعر تھے۔

عبدالبر، الصفوی اور بغدادی مزید کہتے ہیں:

”كان مجوداً مطبوعاً قد غلب عليه في الجاهلية امر الشعر و

عرف به“۔ (۱۸۴)

ترجمہ: آپ مشہور و معروف شاعر تھے۔ آپ نے شعر پر جاہلیت کے زمانہ میں

ہی غلبہ حاصل کر لیا تھا۔

ابن عبدالبر حضرت کعب کے اشعار کے متعلق کہتے ہیں:

”له اشعار احسانا جدا في المغازی وغيرها“۔ (۱۸۵)

ترجمہ: مغازی وغیرہ میں آپ کے خوبصورت اشعار ہیں:

ابن المرزبانی لکھتے ہیں۔

”و هو شاعر رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم“، (۱۸۶)

ترجمہ: آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے شاعر تھے۔

محمد رضا کہتے ہیں:

”وكان من شعراء رسول الله ﷺ - وكان يخوف  
المشركين“ - (۱۸۷)

ترجمہ: آپ رسول اللہ ﷺ کے شعراء میں سے تھے اور مشرکین کو خوف دلاتے تھے۔  
عزالدین ابی الحسن علی محمد بن عبدالکریم الجزری اور عبدالحی بن العماد الحنبلی  
لکھتے ہیں:

”واحد الشعراء النبی“ (۱۸۸)

ترجمہ: آپ حضرت محمد ﷺ کے شاعروں میں سے ایک شاعر تھے۔  
فرخ عمر ”تاریخ ادب العربی میں لکھتے ہیں:

”کعب بن مالک من فحول الشعراء، مکثر مجید، وخصوصاً  
فی الحماسة و وصف الحرب“ (۱۸۹)

ترجمہ: کعب بن مالک فحول شعراء میں سے تھے بہت مشہور تھے خصوصاً حماسہ اور  
وصف الحرب میں۔

ابن عبدالبر النمری کی رائے کے مطابق۔

”كان احد شعراء رسول الله ﷺ الذين كانوا يردون الاذى عنه۔  
وكان موجوداً مطبوعاً قد غلب عليه في الجاهلية امر الشعر  
و عرف به“ (۱۹۰)

ترجمہ: آپ رسول اللہ ﷺ کے شاعروں میں سے ایک تھے جو آپ کی طرف  
سے روکتے تھے۔ آپ مشہور و معروف شاعر تھے۔ زمانہ جاہلیت میں ہی شعر پر غلبہ حاصل  
کر لیا تھا۔

عبدالعزیز رفاعی لکھتے ہیں:

شعر کعب فی الجاهلیة..... فقد كان ابانها شاعراً شایاً وان  
شعره انداك على شهرته فی المجتمع الیثربی، والمکی“ (۱۹۱)

ترجمہ: آپ رضی اللہ عنہ نے زمانہ جاہلیت میں شعر کہنے کی ابتداء کی۔ بے شک آپ کے شعر بیثرب اور کی اجتماع میں مشہور تھے۔  
مزید لکھتے ہیں:

”واذا اتبتنا مواقف كعب الشعرية، نجد معظمها في الرد على  
شتائم شعراء قريش قبل الفتح، وفي الدفاع عن الاسلام،  
ودحض مزاعم خصومة، واملح الرسول صلی اللہ علیہ وسلم“۔ (۱۹۲)

ترجمہ: جب ہم نے کعب کی شعری صلاحیتوں کو تلاش کیا تو ہم نے انہیں فتح مکہ سے قبل قریش مکہ کے طعن و تشنیع کے جواب میں، اسلام کی طرف سے دفاع میں کسی جھگڑے کے دفع کرنے میں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف میں عظیم ترین پایا۔  
السامی العالی حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے بارے میں لکھتے ہیں:

”فصدرت قصائده صدر و اطبعا، كما بصدر الضياء عن  
الشمس“ والعطر عن الزهر“۔ (۱۹۳)

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے جتنے قصیدے ہیں سب طبع زاد ہیں جیسے سورج سے روشنی خود بخود پیدا ہوتی ہے یا جیسے پھولوں سے خوشبو نکلتی ہے۔

اردو ادباء کی رائے

مولانا سعید انصاری کی رائے کے مطابق:

”مشہور شاعر تھے، طبیعت اچھی پائی تھی اور اشعار میں جدت تھی۔ جاہلیت میں شاعری کے انتساب سے مشہور ہو چکے تھے۔“ (۱۹۴)

قاضی محمد سلیمان سلمان منصور پوری لکھتے ہیں:

”کعب بن مالک بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے شعرائے خاص میں سے تھے“۔ (۱۹۵)

سید جلال الدین احمد جعفری زبیبی اپنی کتاب ”انصار“ میں لکھتے ہیں:

”آپ اپنی شاعری میں کفار کو ڈراتے تھے اور ان کے دلوں پر مسلمانوں کا رعب پیدا کرتے تھے“۔ (۱۹۶)

سید نصیر احمد جامعی کی رائے میں:

”حضرت کعب رضی اللہ عنہ مشہور شاعر تھے۔ ان کی شاعری کا موضوع کافروں کو لڑائی سے ڈرانا اور مسلمانوں کا ان کے دلوں پر سکھ جمانا تھا“۔ (۱۹۷)

طالب ہاشمی حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے بارے میں لکھتے ہیں:

”حضرت کعب نہ صرف صاحب سیف تھے بلکہ اللہ تعالیٰ نے انہیں قاطع شرک زبان بھی عطا کر رکھی تھی۔ ان کا شمار مشہور شعرائے مخضرین میں ہوتا ہے۔ یعنی وہ زمانہ جاہلیت میں بھی مشہور شاعر تھے اور زمانہ اسلام میں بھی“۔ (۱۹۸)

R. Basset نے حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی شاعری کے مطابق یہ رائے دی:

”کعب بن مالک، حسان بن ثابت اور عبداللہ بن رواحہ کی طرح نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی فرمائش پر مسلمانوں کے جنگی کارناموں کا ذکر کرتے ہیں اور دشمنوں کے معاندانہ اشعار کے جواب میں شعر کہتے ہیں“۔ (۱۹۹)

R. Basset مزید کہتا ہے:

”کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے کلام میں جذبہ حب الوطنی کے ساتھ اسلام کے لیے بھی حقیقی جوش پایا جاتا ہے“۔ (۲۰۰)

اردو ادباء کی رائے کے مطابق:

”بہت قادر الکلام شاعر تھے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ایما پر شعر کہتے تھے۔ ان کا شمار اسلام

کے اولین شعراء میں ہوتا ہے۔ ان کے اشعار بہت پر جوش ہوتے ہیں۔ (۲۰۱)

ان سب آراء پر نظر ڈال کر یہ معلوم ہوتا ہے کہ کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بہت پائے کے

شاعر تھے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم بھی آپ کے اشعار کو پسند فرماتے تھے۔ ام المومنین حضرت

عائشہ نے بھی آپ کی تعریف فرمائی ہے اور وہ آپ کے اشعار کو زبانی یاد کرتی تھیں۔ آپ

کے اشعار کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ آپ عام شعراء کی طرح اپنی شاعری میں

مبالغہ آرائی نہیں کرتے بلکہ وہی کچھ بیان کرتے ہیں جو حقیقت میں موجود ہوتا ہے۔



## حواشی

- ۱- سعید انصاری، مولانا، سیر انصار، ج ۲ (اعظم گڑھ: مطبع معارف، ۱۳۶۶ھ-۱۹۴۷ء)، ص ۱۵۳۔
- ۲- ابن ہشام، سیرۃ النبی، ج ۳ (دار الفکر)، ص ۹۲؛ سامی مکی العانی، دیوان کعب بن مالک (القاہرہ، ۱۳۸۵ھ-۱۹۶۵ء)، ص ۲۲۵۔
- ۳- ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۲؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۵-۲۲۶۔
- ۴- ایضاً، ۳: ۳۲۳؛ ایضاً، ۲۶۱۔
- ۵- دیوان کعب بن مالک، ۱۲۵؛ الحنجی، ابو عبد اللہ محمد بن سلام، طبقات الشعراء (مدینۃ لیدن، ۱۹۱۳م)، ص ۸۴۔
- ۶- دیوان کعب بن مالک، ۲۰۰؛ الشعر الدعوة الاسلامیہ میں ”منہم“ کی جگہ ”فیہم“ ہے۔ الباشا عبد الرحمن رافٹ، شعر الدعوة الاسلامیہ (ریاض: کلیۃ اللغۃ العربیہ)، ص ۲۴۔
- ۷- ایضاً، ۲۰۱۔
- ۸- دیوان کعب بن مالک، ۲۰۱؛ الشعر الدعوة الاسلامیہ، ۲۳۱۔
- ۹- ایضاً، ۲۰۰۔
- ۱۰- ایضاً، ۱۹۰؛ الشعر الدعوة الاسلامیہ، ۲۴۷۔
- ۱۱- دیوان کعب بن مالک، ۱۹۱۔
- ۱۲- ایضاً، ۱۹۱۔
- ۱۳- ایضاً، ۱۸۸؛ الشعر الدعوة الاسلامیہ، ۳۶۰۔
- ۱۴- دیوان کعب بن مالک، ۲۲۲۔
- ۱۵- ایضاً، ۲۶۶؛ ابن ہشام: سیرۃ النبی، ۲: ۳۹۴۔
- ۱۶- ایضاً، ۲۴۲۔
- ۱۷- دیوان کعب بن مالک، ۱۹۲۔
- ۱۸- ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۴۹؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۴۔
- ۱۹- دیوان کعب بن مالک، ۲۵۵۔
- ۲۰- دیوان کعب بن مالک، ۲۸۴۔
- ۲۱- ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۰-۹۱؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۴۔

- ۲۲۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۴۴۔
- ۲۳۔ خزم = شعر کے شروع میں شاعر ایک زیادہ لفظ لے آئے اگر اس لفظ کو گرا دیا جائے تو معنی میں کوئی خرابی نہ ہو اور وزن پر کوئی اثر نہ پڑے اور بعض دفعہ تو دو دو تین تین حرف زیادہ لاتے ہیں۔
- ۲۴۔ ابن ہشام: سیرۃ النبی، ۳: ۹۳-۹۴؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۷۔
- ۲۵۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۱۹؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۷۔
- ۲۶۔ تصریح = شعر کے پہلے مصرع میں قافیہ لانا۔
- ۲۷۔ روی = شعر کے قافیہ کا آخری حرف۔
- ۲۸۔ النوریری، شہاب الدین احمد، نهایۃ الارب، ج ۷ (المؤسسۃ المصریۃ العامۃ)، ص ۳۷۔
- ۲۹۔ ایضاً، ۷: ۴۹۔
- ۳۰۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۳۔
- ۳۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۴۶؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۷۴۔
- ۳۲۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۷۸؛ ایضاً، ۲۷۹۔
- ۳۳۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۹۷-۲۹۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۴-۱۹۵۔
- ۳۴۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۴۴۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۶۱؛ الشعر الدعویۃ الاسلامیہ، ۴۶۵۔
- ۳۵۔ ایضاً، ۳: ۹۳؛ ایضاً، ۲۲۶۔
- ۳۶۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۷۔
- ۳۷۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۶۔
- ۳۸۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۳۷؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۰؛ الشعر الدعویۃ الاسلامیہ، ۴۴۷۔
- ۳۹۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۸۸۔
- ۴۰۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۶۶۔
- ۴۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۳۷؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۰۔
- ۴۲۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۷۸۔
- ۴۳۔ ایضاً، ۱۷۹۔
- ۴۴۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۳۹۔
- ۴۵۔ فتنین: ایک زمین ہے جس میں کالے پتھر ہوتے ہیں۔
- ۴۶۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۵۔

- ۴۷۔ دیوان کعب بن مالک، ۳۲۳۔
- ۴۸۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۲۰۔
- ۴۹۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۹۔
- ۵۰۔ ایضاً، ۱۷۵۔
- ۵۱۔ ایضاً، ۲۲۸۔
- ۵۲۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۸۸۔
- ۵۳۔ ایضاً، ۱۳۲۔
- ۵۴۔ ایضاً، ۱۳۲۔
- ۵۵۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۳۵۔
- ۵۶۔ ایضاً، ۱۸۰۔
- ۵۷۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۳۹۵۔
- ۵۸۔ ایضاً، ۳: ۱۳۰؛ الشعر الدعوۃ الاسلامیہ، ۴۲۳۔
- ۵۹۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۱۔
- ۶۰۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۸۷؛ الشعر الدعوۃ الاسلامیہ، ۴۶۰۔
- ۶۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۳۷۹۔
- ۶۲۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۲۷۔
- ۶۳۔ تعقیدی۔ کلام کے اندر ایسی لفظی یا معنوی الجھنیں ڈال دینا جو معنی مرادی کے سمجھنے میں مغل ہوں۔
- ۶۴۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۲۷۔
- ۶۵۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۲۷۔
- ۶۶۔ لسان العرب، ۱: ۳۳۳۔
- ۶۷۔ لسان العرب، ۱: ۳۷۱۔
- ۶۸۔ لسان العرب، ۱: ۴۲۶۔
- ۶۹۔ لسان العرب، ۱: ۴۲۷۔
- ۷۰۔ ایضاً، ۲: ۱۳۳۔
- ۷۱۔ ایضاً، ۲: ۱۳۳۔
- ۷۲۔ ایضاً، ۲: ۴۶۶۔
- ۷۳۔ ایضاً، ۲: ۴۶۶۔
- ۷۴۔ لسان العرب، ۳: ۲۷۶۔

- ۷۵۔ ایضاً، ۳: ۲۷۶۔  
 ۷۶۔ ایضاً، ۴: ۲۳۔  
 ۷۷۔ ایضاً، ۴: ۲۳۔  
 ۷۸۔ ایضاً، ۵: ۶۷۔  
 ۷۹۔ ایضاً، ۵: ۷۰۔  
 ۸۰۔ لسان العرب، ۵: ۱۸۲۔  
 ۸۱۔ ایضاً، ۵: ۱۸۳۔  
 ۸۲۔ ایضاً، ۵: ۲۲۸۔  
 ۸۳۔ ایضاً، ۵: ۲۲۸۔  
 ۸۴۔ ایضاً، ۱۰: ۲۱۶۔  
 ۸۵۔ ایضاً، ۱۰: ۲۱۶۔  
 ۸۶۔ لسان العرب، ۱۱: ۱۱۔  
 ۸۷۔ ایضاً، ۱۱: ۱۱۔  
 ۸۸۔ ایضاً، ۱۱: ۱۷۶۔  
 ۸۹۔ ایضاً، ۱۱: ۱۷۶۔  
 ۹۰۔ ایضاً، ۱۳: ۲۲۸۔  
 ۹۱۔ لسان العرب، ۱۳: ۲۲۸۔  
 ۹۲۔ ایضاً، ۱۳: ۲۲۹۔  
 ۹۳۔ ایضاً، ۱۳: ۲۷۲۔  
 ۹۴۔ ایضاً، ۱۳: ۲۷۳۔  
 ۹۵۔ ایضاً، ۱۴: ۶۴۔  
 ۹۶۔ ایضاً، ۱۴: ۶۶۔  
 ۹۷۔ لسان العرب، ۱۷: ۶۶۔  
 ۹۸۔ ایضاً، ۱۷: ۶۷۔  
 ۹۹۔ ایضاً، ۱۷: ۳۰۳۔  
 ۱۰۰۔ ایضاً، ۱۷: ۳۰۴۔  
 ۱۰۱۔ ایضاً، ۱۷: ۳۶۹۔  
 ۱۰۲۔ ایضاً، ۱۷: ۳۷۱۔

- ۱۰۳- ایضاً، ۱۸:۳-  
 ۱۰۴- ایضاً، ۱۸:۵-  
 ۱۰۵- ایضاً، ۲۰:۱۹۹-  
 ۱۰۶- ایضاً، ۲۰:۲۰۱-  
 ۱۰۷- ابن هشام، سیرة النبی، ۳:۳۸۳-۳۸۳-  
 ۱۰۸- دیوان کعب بن مالک، ۱۸۳:۱؛ ابن هشام، سیرة النبی، ۳:۳۸۳-  
 ۱۰۹- دیوان کعب بن مالک، ۱۱۲-  
 ۱۱۰- حوالہ بالا  
 ۱۱۱- دیوان کعب بن مالک، ۶۲-  
 ۱۱۲- ابن هشام، سیرة النبی، ۳:۹۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۶-  
 ۱۱۳- دیوان کعب بن مالک، ۲۰۰-  
 ۱۱۴- القرآن الحکیم، ۱۳:الرعد:۱۱-  
 ۱۱۵- ابن هشام، سیرة النبی، ۲:۳۸۰؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۰۱-  
 ۱۱۶- القرآن الحکیم، ۶:الانعام:۱۴۷-  
 ۱۱۷- ابن هشام، سیرة النبی، ۲:۳۷۹؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۰۱-  
 ۱۱۸- القرآن، ۶۷:الملک:۶-  
 ۱۱۹- دیوان کعب بن مالک، ۲۰۱:۲؛ ابن هشام، سیرة النبی، ۲:۳۸۰-  
 ۱۲۰- القرآن الحکیم، ۳۸:ص:۴-  
 ۱۲۱- دیوان کعب بن مالک، ۲۷۰-  
 ۱۲۲- القرآن الحکیم، ۴:النساء:۱۶۴-  
 ۱۲۳- دیوان کعب بن مالک، ۲۳۶:۲؛ ابن هشام، سیرة النبی، ۴:۱۲۳-  
 ۱۲۴- القرآن الحکیم، ۲:البقرة:۲۰۷-  
 ۱۲۵- دیوان کعب بن مالک، ۱۳۹-  
 ۱۲۶- القرآن الحکیم، ۲۷:النمل:۱۸-  
 ۱۲۷- ابن هشام، سیرة النبی، ۳:۲۷۹-  
 ۱۲۸- القرآن الحکیم، ۲:البقرة:۲۰۷-  
 ۱۲۹- القرآن الحکیم، ۳:آل عمران:۶۸-  
 ۱۳۰- ابن هشام، سیرة النبی، ۳:۲۹۱-



- ۱۳۱۔ القرآن الحکیم ۷: الاعراف: ۲۶۔
- ۱۳۲۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۹۲؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۳۶-۲۳۷۔
- ۱۳۳۔ القرآن الحکیم، ۸: الانفال: ۶۰۔
- ۱۳۴۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۳۷۹-۳۸۰؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۰۰-۲۰۱۔
- ۱۳۵۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۳۹۵۔
- ۱۳۶۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۲؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۵۔
- ۱۳۷۔ حوالہ بالا؛ ایضاً، ۲۲۵-۲۲۶۔
- ۱۳۸۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۶۔
- ۱۳۹۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۶۔
- ۱۴۰۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۲-۲۲۳۔
- ۱۴۱۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۹۔
- ۱۴۲۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۹۔
- ۱۴۳۔ ایضاً، ۲۸۰۔
- ۱۴۴۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۸۰۔
- ۱۴۵۔ دیوان کعب بن مالک، ۶: ۲۷۶؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ج ۳: ص ۱۴۳، ۱۴۴۔
- ۱۴۶۔ دیوان کعب بن مالک، ۲۱۹-۲۲۱۔
- ۱۴۷۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۳۹۵-۳۹۶؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۶۹۔
- ۱۴۸۔ دیوان کعب بن مالک، ۱۷۴۔
- ۱۴۹۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۹۳-۲۹۴۔
- ۱۵۰۔ ایضاً، ۳: ۴۲۳؛ الشعر الدعوۃ الاسلامیۃ، ص ۳۶۵۔
- ۱۵۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۴۳۹؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۰۴۔
- ۱۵۲۔ الاصبہانی، ابوالفرج الاصبہانی علی بن الحسین، الاغانی، ج ۱۶ (بیروت-لبنان: دارالکتب)، ص ۲۲۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۸۴۔
- ۱۵۳۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۴۴۴؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۶۲۔
- ۱۵۴۔ حوالہ بالا؛ ایضاً، ۲۶۱۔
- ۱۵۵۔ یاقوت، شہاب الدین ابی عبداللہ، معجم البلدان، ج ۱ (بیروت، ۱۳۷۵ھ-۱۹۵۶ء)، ص ۲۱۵۔
- ۱۵۶۔ حوالہ بالا۔
- ۱۵۷۔ معجم البلدان، ۲: ۲۶۱؛ البکری، ابو عبداللہ بن عبدالعزیز، معجم المستعین، ج ۲ (مطبعة لجنۃ

التالیف، شعبان ۱۳۶۲ھ - ۱۹۴۵ء، ص ۲۷۱۔

- ۱۵۸۔ معجم البلدان، ۱۰۳:۴۔
- ۱۵۹۔ معجم البلدان، ۱۰۳:۴۔
- ۱۶۰۔ معجم البلدان، ۱۲۸:۲۔
- ۱۶۱۔ ایضاً، ۵:۸۸؛ البغدادی، صفی الدین عبدالمومن بن عبدالحق، مرصد الاطلاع علی اسماء الامکنه والبقاع، ج ۳ (بیروت: دارالمعرفه - لبنان، ۱۳۷۴ھ - ۱۹۵۵ء)، ص ۱۲۳۷۔
- ۱۶۲۔ حوالہ بالا۔
- ۱۶۳۔ ایضاً، ۵:۳۶۱۔
- ۱۶۴۔ معجم البلدان، ۵:۳۶۲۔
- ۱۶۵۔ البکری، ابو عبد اللہ، عبد اللہ بن عبد العزیز، معجم المستعین، ص ۴۹۸۔
- ۱۶۶۔ ایضاً، ص ۴۹۹۔
- ۱۶۷۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳:۹۱؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۵۔
- ۱۶۸۔ ایضاً، ۳:۱۳۶؛ ایضاً، ۱۸۹۔
- ۱۶۹۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳:۲۹۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۵۔
- ۱۷۰۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳:۱۱۷-۱۱۸؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۵۵۔
- ۱۷۱۔ القرآن الحکیم، ۲۶: الشعراء، ۲۲۴۔
- ۱۷۲۔ المرآغی، احمد مصطفیٰ، تفسیر المرآغی، ج ۱۹ (مصر ۱۳۷۳ھ - ۱۹۵۳م)، ص ۱۱۵؛ ابن کثیر، اسماعیل بن کثیر القرشی، تفسیر القرآن العظیم، ج ۳ (لاہور، ۱۴۰۳ھ - ۱۹۸۲م)، ص ۲۵۲۔
- ۱۷۳۔ دیوان کعب بن مالک، ۵۳۔
- ۱۷۴۔ دیوان کعب بن مالک، ۵۱۔
- ۱۷۵۔ عبد العزیز رفاعی، کعب بن مالک (المکتبہ صغیر، المحرم ۱۳۹۷ھ - ۱۹۷۷م)، ص ۴۷۔
- ۱۷۶۔ خیر الدین الزرکلی، الاعلام، ج ۶: ۸۵۔
- ۱۷۷۔ طبقات الشعراء، ۸۴۔
- ۱۷۸۔ حوالہ بالا۔
- ۱۷۹۔ خزائن الادب، ۱: ۲۰۰؛ ابن عبد البر ابو یوسف بن عبد اللہ بن محمد، الاستیعاب، فی معرفۃ الاصحاب، ج ۳ (مصر: مطبعہ نمضتہ)، ص ۱۳۲۳؛ الصقوی، الصلاح الدین خلیل بن ابیک، نکت الهمیان (مصر: مطبعۃ الجمالیہ، ۱۳۲۹ھ - ۱۹۱۱م)۔ ص ۲۳۱؛ قدامہ المقدر لیس، الاستبصار فی نسب الصحابۃ من الانصار (دار الفکر)، ص ۱۶۰۔

- ۱۸۰۔ الاستیعاب، ۳: ۱۳۲۴؛ نکت الہمیان، ۳۳۱؛ خزائن الادب، ۱: ۲۰۰۔
- ۱۸۱۔ الاستیعاب، ۳: ۱۳۲۴۔
- ۱۸۲۔ المرزبانی، ابو عبید اللہ محمد بن عمران، معجم الشعراء (القاهرة: مکتبہ القدسی، ۱۳۵۴ھ)، ص ۳۲۲۔
- ۱۸۳۔ محمد رضا، محمد (متوفی ۱۹۲۹ء) (حیاء الکتب العربیہ، ۱۳۶۸ھ-۱۹۲۹ء)، ص ۲۲۹۔
- ۱۸۴۔ عبدالحی بن المعاد حسینی، شذرت الذهب اخبار من ذهب، ج ۱ (القاهرة: مکتبہ القدسی، ۱۳۵۰ھ)، ص ۵۶؛ ابن اثیر، عزالدین ابی الحسن علی محمد، اسعد الغابہ، ج ۲ (حیدرآباد دکن، ۱۳۱۵ھ)، ص ۲۲۷۔
- ۱۸۵۔ فرخ عمر، تاریخ ادب العربی، ج ۱ (بیروت: دارالعلم للملایین، ۱۳۸۵ھ-۱۹۶۵ء)، ص ۳۲۲۔
- ۱۸۶۔ ابن عبدالبر، ابو عمر یوسف بن عبداللہ، الاستیعاب فی معرفۃ الاصحاب، ج ۳ (مصر: مکتبہ نہضت)، ص ۱۳۲۳، ۱۳۲۴۔
- ۱۸۷۔ کعب بن مالک، ۵۵۔
- ۱۸۸۔ ایضاً، ۴۹-۵۰۔
- ۱۸۹۔ دیوان کعب بن مالک، ۸۱۔
- ۱۹۰۔ سعید انصاری، سیر انصار، ج ۲ (مطبع اعظم گڑھ، ۱۳۶۶ھ-۱۹۴۷م)، ص ۱۵۳۔
- ۱۹۱۔ قاضی محمد سلیمان سلمان منصور پوری، رحمۃ للعالمین، ج ۲ (لاہور، ۱۹۶۲م)، ص ۳۰۲۔
- ۱۹۲۔ سید جلال الدین احمد جعفری ذہبی، انصار (الہ آباد: مطبع انوار احمدی)، ص ۷۴۔
- ۱۹۳۔ سید نصیر احمد جامعی، مہاجرین و انصار (لاہور، مارچ ۱۹۶۳ء)، ص ۲۶۳۔
- ۱۹۴۔ طالب ہاشمی، خیر البشر کے چالیس جاثار (لاہور، ۱۹۸۰ء)، ص ۲۳۰۔
- ۱۹۵۔ اردو دائرہ معارف اسلامیہ، ج ۱۷ (پنجاب یونیورسٹی لاہور)، ص ۳۱۸۔
- ۱۹۶۔ اردو دائرہ معارف اسلامیہ، ج ۱۷ (پنجاب یونیورسٹی، لاہور)، ص ۳۱۸۔
- ۱۹۷۔ اردو انسائیکلو پیڈیا (لاہور: فیروز سنز)، ص ۱۱۲۷۔

باب پنجم

||

شاعر رسول





## شاعر رسول

لقد كان لكم في رسول الله اسوة حسنة (۱)۔  
ترجمہ: رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی تمہارے واسطے  
بہترین نمونہ ہے۔

قرآن کریم نے اس آیت کی رو سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کو امت کے  
واسطے ایک بہترین مکمل اور جامع نمونہ قرار دیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
کی زندگی ہمہ جہتی اوصاف کی حامل نظر آتی ہے۔ آپ ﷺ بہترین قائد، معلم، سیاست  
دان، سپہ سالار اور اعلیٰ درجہ کے مربی ہیں۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ہمہ جہتی صفات  
صحابہ کرام میں نظر آتی ہیں۔ بنیادی و اساسی طور پر تو تمام صحابہ کرام میں نبی کریم صلی اللہ علیہ  
وسلم کی تمام صفات کی جھلک موجود ہے لیکن صحابہ کی جماعت کے ہر فرد میں رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم کی ایک خاص خصوصیت زیادہ نمایاں طور پر ملتی ہے۔ کوئی صحابی بہترین قائد بنا، کوئی  
اعلیٰ درجہ کا سپہ سالار۔

زبان و ادب پر قدرت بھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک صفت تھی۔ بعض صحابہ  
کرام میں آپ ﷺ کی یہ صفت زیادہ نمایاں و ممتاز نظر آتی ہے۔ کعب بن مالک رضی اللہ  
عنہ بھی اسی جماعت سے تعلق رکھتے ہیں کہ جسے زبان و بیان پر قدرت حاصل ہوئی۔ آپ  
جلیل القدر صحابی اور مشہور شاعر تھے۔ زمانہ جاہلیت کے ساتھ ساتھ زمانہ اسلام میں بھی  
بہت شہرت حاصل کی اور شاعر رسول کے معزز لقب سے نوازیے گئے۔ اسی لیے ابن کثیر  
نے آپ رضی اللہ عنہ کو ”شاعر اسلام“ کے خطاب سے نوازا (۲) اور انجی نے آپ رضی اللہ عنہ کو ”شاعر  
مجید“ کہا ہے۔ (۳) ابن سیرین نے آپ رضی اللہ عنہ کو ”شاعر رسول سے یاد کیا ہے (۴)۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ قرآن و سنت کی تعلیمات کی روشنی میں شعر کہتے ہیں۔ لایعنی اور لغو باتوں سے گریز کرتے ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ نے تقریباً ہر صفت پر طبع آزمائی کی ہے۔ اور کسی صفت میں اور شاعروں سے پیچھے نہیں رہے مثلاً فخر، مدح، رثاء، ہجر وغیرہ وغیرہ۔ غرض ہر صفت میں کمال حاصل ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کا شمار سید الشعراء میں ہوتا ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ کا کلام خوبصورت بندشوں، پاکیزہ الفاظ، مناسب اسلوب، ایمان و اہل اسلام اور سرور کائنات کی محبت سے لبریز ہے۔

رسول کریم ﷺ کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار پسند فرماتے:

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک کے اشعار بہت پسند تھے اور اکثر آپ ﷺ آپ سے فرمائش کر کے ان کے اشعار سنتے تھے۔ ایک روز آپ ﷺ حضرت کعب رضی اللہ عنہ بن مالک کے گھر تشریف لے گئے۔ آپ رضی اللہ عنہ کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد کی خبر ملی تو فرط مسرت سے بے خود ہو گئے۔ بے تابانہ گھر سے باہر آئے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا استقبال کیا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کو دیکھ کر مسکرائے اور فرمایا:

”ابو عبد اللہ اپنے کچھ شعر سناؤ“۔

آپ ﷺ کا حکم کعب رضی اللہ عنہ کے لیے باعث شرف و سعادت تھا۔ چنانچہ اپنے متعدد اشعار جذبہ و ذوق کے ساتھ پڑھ دیے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کو سن کر بہت خوش ہوئے۔ اور فرمایا۔ ”مزید“۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے پھر اپنے کئی شعر سنائے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تین بار فرمائش کر کے اشعار سنے اور پھر ان کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا:

”هذا اشد عليهم من وقع النبل“ (۵)

ترجمہ: کفار پر ان کی زد تیر سے بھی زیادہ سخت ہے۔

باوجود اس کے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طبیعت فطرتاً اشعار کی طرف مائل نہ تھی۔ اور بھووائے فرمان الہی وما علمناہ الشعر وما ينبغي له (کہ نہ ہم نے

آپ ﷺ کو شعر سکھائے نہ یہ آپ ﷺ کی شان کے مناسب ہے) آپ ﷺ کا کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار سننا، کعب رضی اللہ عنہ کے گھر جانا اور کعب رضی اللہ عنہ سے اشعار کی فرمائش کرنا اس بات کی طرف اشارہ کرتا ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ کے اشعار نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بے حد پسند تھے۔

ایک بار حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا۔

”یا رسول اللہ، قد انزل اللہ فی الشعر ما انزل“

قال: ان المجاهد، يجاهد بسيفه ولسانه: والذي

نفسی بیدہ ترمونہم بہ نضح النبل“ (۱)

”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا بے شک مجاہد جہاد کرتا ہے

اپنی تلوار اور زبان سے اور قسم خدا کی جس کے ہاتھ میں میری

جان ہے تم مارتے ہو ان کو (کفار) نیزے کی نوک سے۔“

حضرت کعب رضی اللہ عنہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے تین شعراء میں سے ایک شاعر تھے۔ جو آپ ﷺ کی طرف سے کفار کی ہجو کا جواب دیتے تھے۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی فرمائش پر مسلمانوں کے جنگی کارناموں کا ذکر کرتے، دشمنوں کے معاندانہ اشعار کا جواب دیتے اور ساتھ ہی دشمنوں کو اپنے اشعار میں دھمکی بھی دیتے تھے۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار بہت پسند تھے۔ جب کبھی کعب رضی اللہ عنہ شعر پڑھتے تھے تو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم آپ رضی اللہ عنہ کی تعریف کرتے تھے اور خواہش کرتے تھے کہ وہ سفر میں بھی آپ رضی اللہ عنہ سے شعر سنیں۔ ابن سیرین نے بیان کیا کہ ایک دفعہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سفر کر رہے تھے۔ آپ ﷺ نے اپنی اونٹنی کی نکیل کو کھینچا اور کہا ”اے کعب حدی پڑھیے، پس کعب رضی اللہ عنہ نے مندرجہ ذیل اشعار پڑھیے۔

قضيٰنا من تهامة كل حق وخبير ثم اجعنا السيوف

نخبرها ولو نطقت لقات قواطعهن دوسا او ثقيفا

یہ سن کر رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

”والذی نفسی بیدہ لہی اشد علیہم من رشق النبل“ (۷)

سیر اعلام النبلاء میں حضرت انس رضی اللہ عنہ سے ایک روایت ہے کہ جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم عمرۃ القضاء کے لیے تشریف لے گئے تو حضرت عبداللہ بن رواحہ نے ان کے آگے یہ شعر پڑھے۔

خلوا بنی الکفار بن سبیلہ الیوم نضربکم علی تنزیلہ  
ضرباً یزیل الہام عن مقیلہ ویذہل الحلیل عن خلیلہ (۸)  
حضرت عمر نے کہا اے ابن رواحہ تو اللہ کے حرم میں ہے اور اللہ کے رسول کے سامنے  
شعر کہتا ہے۔ یہ سن کر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چھوڑ دے اے عمر

فہو اسرع فیہم من نضح النبل

ترجمہ: ”وہ نیزے کی ٹوک سے بھی زیادہ اثر کرنے والے  
ہیں۔“

اور دوسرے الفاظ میں یہ فرمایا:

”فوالذی نفسی بیدہ، لکلامہ علیہم اشد من وقع  
النبل“

ترجمہ: ”قسم خدا کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے بے  
شک اس کا کلام ان کے اوپر نیزے کے گرنے سے بھی زیادہ  
سخت ہے۔“

روایت کرتے ہیں معمر زہدی سے اور وہ انس سے ایک اور حدیث میں آیا ہے کہ عمرۃ  
القضاء میں یہ اشعار حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے پڑھے۔ حضرت انس نے کہا کہ  
بعض علماء کے نزدیک یہ زیادہ صحیح ہے کیونکہ حضرت عبداللہ بن رواحہ تو جنگ موتہ میں شہید ہو  
گئے تھے (۹)۔

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب بعثت کے بعد قریش مکہ کو حق کی دعوت دی تو ہر

طرف تلواروں کی جھنکار سنائی دینے لگی۔ قوم قریش آپ ﷺ کے خون کے پیاسے ہو گئے۔ وہی لوگ جو کچھ عرصہ پہلے آپ ﷺ کو صدیق اور امین کہتے تھے آپ ﷺ کے جان لیوا بن گئے۔ لہذا ان لوگوں نے اپنی مشق کی ہوئی ساکھ کو بحال کرنے اور اسلام کو مٹانے کے لیے ایک طرف تو طاقت کا جارحانہ استعمال کیا اور دوسری طرف اپنے شعراء کے ذریعہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں پر کیچڑا چھالنا شروع کیا۔ کتاب الاغانی میں سماک بن حرب سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور کہا کہ ابو سفیان بن الحارث بن عبدالمطلب آپ ﷺ کی ہجو کہتا ہے۔ یہ سن کر عبد اللہ بن رواحہ کھڑے ہوئے اور کہا ”مجھ کو اجازت دیجئے اس معاملے میں“۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تو وہی ہے جو تو کہتا ہے۔ اللہ تجھ کو ثابت قدم رکھے۔ عبد اللہ بن رواحہ نے کہا ہاں یا رسول اللہ میں وہی ہوں جو میں کہتا ہوں۔

فثبت الله ما أعطاك من حسن

تثبيت موسى ونصرا كالذي نصروا

رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ نے تیرے ساتھ اس جیسا کیا۔

کعب رضی اللہ عنہ بن مالک نے کہا ”یا رسول اللہ مجھ کو اجازت دیجئے، رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ پس تو وہی ہے جو تو کہتا ہے ”ہمت“ کہا ہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں وہی شخص ہوں، جو کہتا ہوں۔

همت سخينة أن تغالب ربها

وليغلبن مغالب الغلاب (۱۰)

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی کعب رضی اللہ عنہ سے محبت

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے جن صحابہ سے بہت محبت تھی ان میں سے ایک کعب بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کو اس قدر عزیز رکھتے تھے کہ آپ ﷺ تمنا کرتے تھے کہ کعب رضی اللہ عنہ ان سے جدا نہ



ہوں (۱۱) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت کی ایک مثال یہ ہے کہ جب غزوہ تبوک کے موقع پر غزوہ میں شریک نہ ہونے پر کعب رضی اللہ عنہ کو سزا ملی کہ کوئی مسلمان آپ ﷺ سے بات نہ کرے۔ ایسے میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمان آپ ﷺ سے بات کرنے سے گریز کرتے تھے لیکن جب کعب رضی اللہ عنہ مسجد میں نماز پڑھتے تھے تو آپ ﷺ کعب رضی اللہ عنہ کو دیکھتے رہتے تھے اور جب سلام پھیرتے تو منہ دوسری طرف کر لیتے تھے اور جس دن خدا تعالیٰ کی طرف سے آپ ﷺ کی معافی کا اعلان ہوا تو آپ ﷺ کو اس قدر خوشی ہوئی کہ کعب رضی اللہ عنہ خود فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کا چہرہ چاند کی طرح چمک رہا تھا (۱۲)۔

### کعب رضی اللہ عنہ کی رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے شدید محبت تھی۔ آپ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ذرا سی بھی تکلیف میں نہیں دیکھ سکتے تھے۔ اور نہیں چاہتے تھے کہ آپ ﷺ کو ذرا سا بھی نقصان پہنچے۔ جنگ احد کے موقع پر قریش مکہ نے جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی شہادت کی جھوٹی خبر مشہور کر دی تو آپ ﷺ دیوانہ وار رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو زخمیوں اور شہیدوں میں ڈھونڈتے پھرے۔ یہاں تک کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو سب سے پہلے آپ ﷺ نے دیکھا اور پکار کر مسلمانوں کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کی بشارت دی (۱۳)۔

اسی غزوہ میں ابن قمیہ نے تلوار سے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ مبارک کو زخمی کر دیا۔ جب کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو معلوم ہوا تو یہ برداشت نہ کر سکے کہ آپ ﷺ کا چہرہ مبارک زخمی ہو جائے اور آپ ﷺ کا صحیح سلامت ہے لہذا آپ ﷺ نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت میں اپنا چہرہ بھی زخمی کر لیا (۱۴)۔

واقدی نے بھی آپ ﷺ کی رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے والہانہ محبت کی ایک روایت بیان کی ہے کہ غزوہ بنی مصطلق سے جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ کی طرف لوٹنے والے تھے تو حارث (مشرک) نے قسم کھائی کہ جب تک رسول کریم صلی اللہ

علیہ وسلم اور مسلمانوں کو قتل نہیں کرے گا واپس نہیں جائے گا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نعمان بن حارث کو لوگوں پر پہرہ دینے کا حکم دیا، کہا آپ سب لوگ سو جائیں میں آپ سب کی حفاظت کے لیے کافی ہوں اس دوران وہ پڑھتے رہے اور باقی اصحاب سو گئے۔ حارث ابن ضرار قریب آ گیا اور مسلمان اس کو نہ پکڑ سکے۔ نعمان بن حارث سے کہا کہ تو غافل رہا یہاں تک کہ اس نے تیر پھینکا۔ نعمان بن حارث نے جواب دیا نہیں بلکہ میں نے ارادہ کیا کہ جب مجھے تیر کا احساس ہوگا تو میں تم کو مطلع کروں گا۔ اس قسم کے حالات جب کعب رضی اللہ عنہ نے دیکھے تو اپنے سونے کا ارادہ ترک کر دیا اور تلوار لے کر ساری رات آپ ﷺ کے سرہانے کھڑے رہے کہ کہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو کوئی گزند نہ پہنچا دے۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیدار ہوئے اور کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو اپنے سرہانے تلوار لئے کھڑے دیکھا تو فرمایا کہ کعب کیا معاملہ ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ جب مجھ کو یہ خیال آیا کہ حارث آپ ﷺ کو ضرر نہ پہنچا دے تو میری نیند اڑ گئی اور میں تلوار لے کر یہاں آپ ﷺ کی حفاظت کے لیے کھڑا ہو گیا۔ پس رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ رضی اللہ عنہ کی تعریف فرمائی (۱۵)۔

اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ کعب رضی اللہ عنہ کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے والہانہ عشق تھا۔ آپ ﷺ کو کعب اس قدر عزیز رکھتے تھے کہ آپ ﷺ کی حفاظت کے لیے اپنی جان تک کی پروا نہیں کرتے تھے۔

ابتداء میں جن لوگوں نے مدینہ منورہ میں اسلام قبول کیا ان میں کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بھی شامل تھے۔ عقبہ ثانیہ میں بھی آپ نے شرکت فرمائی تھی اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ پر بیعت کی تھی۔ اس بیعت پر ساری عمر فخر کرتے تھے کہ میں ان چند خوش نصیبوں میں سے ہوں جنہوں نے عقبہ ثانیہ میں رسول کریم ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی (۱۶)۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بہت عزت کرتے تھے۔ آپ رضی اللہ عنہ کے دل میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی عزت کا یہ عالم تھا کہ کبھی آپ ﷺ کے سامنے غلط بات نہ کہتے۔ خود کہتے ہیں کہ جب غزوہ تبوک میں شرکت نہ کرنے پر رسول

کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے وجہ دریافت فرمائی تو میں نے آپ ﷺ سے کہا کہ اگر میں دنیا کے کسی اور بادشاہ کے سامنے ہوتا تو ایک سے ایک بات بنا لیتا کیونکہ میں ایک شاعر ہوں بات کرنا خوب جانتا ہوں لیکن آپ ﷺ کے سامنے جھوٹ نہ بولوں گا (۱۷)۔

اطاعت رسول میں کعب رضی اللہ عنہ کا یہ حال تھا کہ آپ ﷺ کی خاطر جان، مال، اولاد کی بھی پرواہ نہیں کرتے تھے۔ اس کی سب سے بڑی مثال یہ ہے کہ جب غزوہ تبوک میں نہ جانے پر جو سزا رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دی اس کو بخوشی منظور کر لیا۔ یہاں تک کہ جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیوی سے علیحدگی کا حکم بھیجا تو آپ رضی اللہ عنہ سمجھے کہ اس کو طلاق دے دی جائے لہذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت میں آپ رضی اللہ عنہ اپنی عزیز ترین بیوی کو طلاق دینے پر بھی تیار ہو گئے (۱۸) اور جب شاہ غسان نے آپ رضی اللہ عنہ کو اپنے پاس بلا کر آپ کی عزت کرنی چاہی اور دولت سے آپ رضی اللہ عنہ کو مالا مال کرنا چاہا تو آپ رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ کی محبت اور اطاعت میں سب چیزوں کو ٹھکرا دیا اور اپنی ذات پر اتنی سخت سزا جھیلنے رہے (۱۹)۔

آپ ﷺ کی اطاعت کا یہ عالم تھا کہ ایک مرتبہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے ایک صحابی سے قرض کا تقاضا کیا۔ دونوں کی آوازیں بلند ہوئیں تو آواز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حجرہ تک پہنچی۔ آپ ﷺ نے کا شانہ اقدس کا پردہ اٹھا کر فرمایا۔ کعب آدھا قرض معاف کر دو۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے فوراً جواب دیا یا رسول اللہ معاف کر دیا (۲۰)۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس قدر محبت تھی کہ آپ ﷺ کی اطاعت کرنے میں مال و جان کسی کی بھی پرواہ نہیں کرتے تھے۔

رسول کریم ﷺ کا کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار میں تصحیح کرنا:

کتاب الاغانی میں ہے کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی طرف چلے۔ کعب رضی اللہ عنہ نے جب آپ ﷺ کو اپنی طرف آتے دیکھا تو جھکے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ کیا تم شعر پڑھ رہے تھے۔ آپ رضی اللہ عنہ نے کہا ہاں میں شعر پڑھ رہا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ رضی اللہ عنہ سے فرمایا۔ ”شعر سناؤ“۔ آپ رضی اللہ عنہ نے اشعار پڑھنے شروع کیے۔ یہاں تک کہ اس شعر پر پہنچے۔

مقاتلنا عن جزمنا کل مخممة۔

”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس طرح نہ کہو بلکہ اس طرح کہو۔“

”مقاتلنا عن دیننا“ (۲۱)

”اس تصحیح کرنے پر حضرت کعب رضی اللہ عنہ فخر کرتے اور کہتے ہیں۔“

”ما امان رسول اللہ ﷺ احد فی شعره غیری“ (۲۲)

ترجمہ: ”رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سوائے میرے اور کسی کے شعر میں تصحیح نہیں کی۔“

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار بہت پسند تھے اسی لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسلامی طرز پر آپ ﷺ کی رہنمائی بھی کرتے تھے۔

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح میں اشعار:

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شدید محبت تھی اسی لیے آپ رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ کی مدح میں بہت سے اشعار کہے ہیں۔ فرماتے ہیں۔

لانا عبدنا اللہ لم نرج غیره رجاء الجنان اذا لقانا زعيمها

نبی له فی قومہ ارث عزة واعراق صدق هذبها أرومها (۲۳)

”ترجمہ: اس لیے کہ جب ہمارے پاس اللہ کا رسول آیا تو ہم نے

جنت کی امید میں اللہ کے سوا کسی اور سے امید نہ رکھی اور اسی کی

غلامی اختیار کر لی۔ وہ ایسا نبی ہے کہ اسے اپنی قوم میں موروثی

عزت حاصل ہے اور سچے صفات والا ہے جنہیں اس کے اصول

نے مہذب بنا دیا ہے۔“

غزوہ بدر کے موقع پر ایک قصیدہ میں بیان کرتے ہیں۔

وردناه بنور الله يجلو دجى الظلما عنا والغطاء  
رسول الله يقدمنا بأمر من امر الله احكم بالقضاء (۲۳)

ترجمہ: ”ہم اپنے ساتھ اللہ تعالیٰ کا نور لے کر اس مقام پر پہنچے ہیں جو اندھیری رات کی تاریکی اور پردے ہم سے دور کر رہا تھا۔“

وہ (نور) اللہ تعالیٰ کا رسول تھا جو اللہ تعالیٰ کے احکام میں سے کسی حکم کے تحت ہمارے آگے چل رہا تھا، جو قضا (وقدر) سے مستحکم کر دیا گیا ہے۔

غزوہ احد کے موقع پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف میں کہتے ہیں کہ وہ عقیف اور صادق ہیں۔

لنا حومة لا تستطاع يقودها

نبى أتى بالحق عف مصدق (۲۵)

ترجمہ: ہمارا ایک معظم مقام ہے، جس پر حملے کی کوئی تاب نہیں لا سکتا۔ اس کی قیادت نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) کر رہا ہے جو ہمارے پاس حق لایا، عقیف اور صادق و مصدوق ہے۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی بہادری بیان کرتے ہوئے فرمایا:

وببشر بدر اذ يرد وجوههم

جبريل تحت لوائنا و محمد (۲۶)

ترجمہ: ”جنگ بدر میں جبریل علیہ السلام اور محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے جھنڈے کے نیچے ان (کفار) کے چہرے کو پھیر رہے تھے۔“

حتى رأيت لدى النبی سراتهم

قسمیں نقتل من نشاء ونطرد (۲۷)

ترجمہ: ”یہاں تک کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے



پاس ان کے چنے ہوئے آدمیوں کو دو قسموں میں بٹے ہوئے دیکھا ایک وہ لوگ جنہیں ہم نے چاہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں قتل کر دیا اور دومی وہ جنہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دفع کر دیا۔“

غزوہ احد کے موقع پر ایک اور قصیدے میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

فینا الرسول شہاب ثم نبعه نور مضیٰ له فضل علی الشہب  
الحق منطقہ والعدل سیرتہ فمن یجبہ الیہ ینج من تب (۲۸)

ترجمہ: ”ہمارے اندر ایک ایسے رسول موجود تھے جو شہاب ثاقب کی طرح روشن تھے اور روشنی پھیلانے والا ان کا ذاتی نور مستزاد تھا، اس شہاب ثاقب کو دوسرے ستاروں پر فضیلت حاصل تھی۔“

ان کا کلام حق پر اور ان کی سیرت عدل و انصاف پر مبنی ہے۔ پس جو بھی شخص انہیں لبیک کہے گا، نقصان و خسران اور تباہی و بربادی سے نجات پا جائے گا۔

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی جرأت و بہادری بیان کرتے ہوئے فرمایا:

نجد المقدم ماضی الہم معتم حین القلوب علی رجف من الرعب  
یمضی ویذمرنا عنی غیر معصیۃ كأنہ البدر لم یطبع علی الکذب  
بدا لنا فاتبعناہ نصدقہ و کذبوہ فکنا أسعد العرب (۲۹)

ترجمہ: ”جب قلوب مارے ڈر کے تھرا جاتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سخت پیش قدمی کرنے والے باہمت اور صاحب عزم ثابت ہوتے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں ایسی باتوں پر آمادہ کرتے ہیں جو معصیت سے دور ہوتی ہیں اور انہیں نافذ فرماتے ہیں۔ وہ گویا چودھویں رات کا چاند ہیں کذب اور غیر واقفیت پر پیدا ہی نہیں کئے گئے۔ وہ ہمارے اندر مبعوث ہوئے تو

ہم تصدیق کر کے ان کے متبع بن گئے اور کفار نے ان کی تکذیب کی اور گمراہ ہو گئے، لہذا ہم عرب میں سب سے زیادہ باسعادت بن گئے۔“

حضور ﷺ کے حق پر ثابت قدم رہنے کی تعریف کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

تقاتل عن دينها، وسطها

نبی عن الحق لم ينكل (۳۰)

ترجمہ: ”یہ اپنے دین کی مدافعت میں لڑ رہے ہیں۔ ان کے درمیان وہ نبیؐ موجود ہیں جو حق کے راستے میں ایک قدم پیچھے نہیں ہے۔“

کعب بن اشرف کے قتل کے بارے میں جو قصیدہ کہا اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا:

نذیر صادق أدي كتابا وآيات مبينة تنير  
فقالوا : ما أتيت بأمر صدق وأنت بمنكر منا جدير  
فقال : بلى لقد أديت حقا يصدقني به الفهم الخبير  
فمن يتبعه لكل رشد ومن يكفر به يجر الكفور (۳۱)

ترجمہ: ”وہ ایسا نذیر تھا جو صادق القول تھا اور جس نے (اللہ کی طرف سے) کتاب اور ایسی کھلی اور واضح نشانیاں دی تھیں جو بالکل روشن ہیں۔ پھر بھی ان یہود نے کہا کہ تم امر حق نہیں لائے اور یہ کہ تم ایسی چیز کے لائق ہو جو ہمیں بالکل عجیب و نادر معلوم ہوتی ہے۔“

اس نذیر نے جواب دیا: بھائی! میں تو اپنا وہ حق ادا کر چکا، جس کی دانشمند اور سمجھ بوجھ والے لوگ کرتے ہیں۔

پس جو بھی اس کا (حق کا) اتباع کرے گا، ہر قسم کی ہدایت کی طرف اس کی رہنمائی ہو

گی اور جو اسے نہ مانے گا تو نہ ماننے والے ضدی کو ضرور سزا ملے گی۔  
جنگ خندق کے موقع پر فرماتے ہیں۔

وكان لنا النبي وزير صدق  
به فعلو البرية أجمعينا (۳۲)

ترجمہ: ”اور ہمارے لئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم جو حق و صداقت میں ہمارے  
مددگار تھے۔ ان کے توسط سے ہم ساری مخلوق پر فوقیت و تسلط  
حاصل کریں گے۔“

غزوہ طائف کے موقع پر جو قصیدہ کہا اس میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف  
کرتے ہوئے کہتے ہیں۔

رئيسهم النبي وكان صلباً نقي القلب مصطيراً عزوفا  
رشيد الامر ذاحم وعلم وحلم لم يكن ترقا خفيفا (۳۳)

ترجمہ: ”اس لشکر کے سردار اعلیٰ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہیں جو  
ریڑھ کی ہڈی ہیں۔ جو پاکیزہ دل نہایت صابر اور نہایت زاہدانہ  
زندگی گزارنے والے ہیں۔ سیدھے سیدھے معاملے والے  
ہیں۔ قوت فیصلہ رکھنے والے صاحب علم اور بردبار ہیں۔ ہلکی  
طبیعت کے یا جلد غصے میں آجانے والے نہیں۔“

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اطاعت میں اشعار:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے دل میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بہت  
عزت تھی اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح اور اطاعت میں بہت اشعار کہے۔ فرماتے ہیں:

وفينا رسول الله نتبع امره انا قال فينا القول لا نتظلع  
تدلى عليه الروح من عند ربه ينزل من جو السماء ويرفع  
نشاوره فيما نريد وقصرنا اذا ما اشتهى انا نطيع ونسمع (۳۴)

ترجمہ: اور ہمارے درمیان اللہ تعالیٰ کے پیغمبر موجود ہیں۔ ہر معاملے میں ہم ان کا اتباع کرتے ہیں وہ ہمارے بارے میں جب کچھ فرماتے ہیں تو ہم احترام و اجلال سے نظر بھی نہیں اٹھاتے۔ اللہ رب العزۃ کی طرف سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر روح القدس حضرت جبریل علیہ السلام نازل ہوتے ہیں، وہ خدا کی طرف سے قضاء آسمانی سے اتارے پھر اوپر بلائے جاتے ہیں۔

ہم جس چیز میں چاہتے ہیں رسول اللہ ﷺ سے صلاح مشورہ کرتے ہیں پھر آپ ﷺ کی جو مرضی اور خواہش ہوتی ہے، اسے نہایت توجہ سے سن کر اطاعت کرتے ہیں: مزید فرماتے ہیں:

وقال رسول الله لما بدوا لنا  
وكونوا كمن يشري الحياة تقربا  
ولكن خذوا اسيا فكم و توكلوا  
فسرنا اليهم جهرة في رحالهم  
بعلومة فيها السنور والقنا  
ذروا عنكم هول المنيات واطمعوا  
إلى ملك يحيا لديه ويرجع  
على الله إن الأمر لله أجمع  
ضحيا علينا البيض لا تتخشع  
إذا ضربوا أقدامها لا تورع (۳۵)

ترجمہ: جب دشمن ہمارے سامنے آئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم سے فرمایا: ”موت کا خوف دلوں سے نکال دو بلکہ موت کی طمع و خواہش کرو اور ان لوگوں کی طرح ہو جاؤ جو اللہ تعالیٰ کا تقرب حاصل کرنے کے لئے زندگیاں بھی فروخت کر دیتے ہیں۔ اس اللہ کا تقرب حاصل کرنا جس کے پاس ہر انسان کو زندہ کیا جائے گا۔ اور اسی کی طرف کو لوٹ کر جانا ہے۔“

اپنی تلواروں کو سنبھال لو اور اللہ پر بھروسہ کرو کیونکہ تمام امور اللہ ہی کے مشیت کے تابع ہیں۔

چنانچہ یہ ارشادات سن کر ہم سب کفار کی طرف ان کے کجادوں کے رخ ڈنکے کی چوٹ چل دیے ایک ایسے لشکر کے ساتھ جو ہتھیاروں سے پوری طرح لیس تھا۔ یہ لشکر جب

چلتا تھا تو قدموں کو بالکل نہیں روکتا تھا۔ (بلکہ بڑھتا چلا جا رہا تھا)۔  
غزوہ خندق کے موقع پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہدایت و رہنمائی کرنے پر فرماتے ہیں:

ومواعظ من ربنا نهدي بها بلسان أزهري طيب الأثواب  
عرضت علينا فاشتھينا ذكرها من بعد ما عرضت على الأحزاب (۳۶)  
ترجمہ: ”اور ہمیں اپنے رب کی جانب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پاکیزہ جواب و ثواب دینے والی حسین زبان مبارک سے ایسے مواعظ و نصائح ملے جن سے ہماری ہدایت و رہنمائی ہوئی ہے۔ اس کے بعد کہ یہ مواعظ و نصائح ان قبائل کو ان جمعیتوں کو پیش کیے گئے تھے جب ہمارے سامنے پیش کئے گئے تو ہم نے انہیں انتہائی شوق سے یاد رکھا۔“

ایک اور قصیدہ میں فرماتے ہیں۔

ونطيع أمر نبينا ونجيبه  
ومتى يناد إلى الشدائد ناتها  
من يتبع قول النبي فإنه  
فبذاك ينصرنا ويطهر عزنا  
ان الذين يكذبون محمداً  
واكفروا وضلوا عن سبيل المتقى (۳۷)  
ترجمہ: ”اور ہم اپنے نبی ﷺ کے حکم کی اطاعت کرتے ہیں اور اس کی آواز پر لبیک کہتے ہیں۔ اور جب وہ جنگ کے لئے دعوت دیتے ہیں تو ہم کسی سے پیچھے نہیں رہتے۔“

اور جب آپ ﷺ شدا ئد کے وقت آواز دیتے ہیں تو ہم فوراً حاضر ہو جاتے ہیں۔ اور جب ہم بڑے بڑے معرکے دیکھتے ہیں تو دوڑ کر ان میں شریک ہوتے ہیں جو بھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے قول کا اتباع کرتا ہے یا کرے گا (اسے تو ایسا کرنا ہی چاہیے)



کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے اندر واجب الاحترام اور واجب الاطاعت ہیں (جن کا حکم ماننا ہی چاہیے) اور ان کا اتباع کرنا تصدیق کردہ نبی ﷺ کا واجب حق ہے۔

پھر اسی بناء پر وہ ہماری مدد فرماتے ہیں اور عزت بڑھاتے ہیں اور اس چیز کے حصول کی وجہ سے وہ ہمیں اپنا دست و بازو پاتے ہیں۔

جو لوگ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تکذیب کرتے ہیں وہ منکر حق ہیں اور پرہیزگاروں کے راستے سے بھٹکے ہوئے ہیں۔

غزوہ طائف کے موقع پر کہتے ہیں:

يطيع نبينا و نطيع رباً

هو الرحمن كان بنا روفاً (۳۸)

ترجمہ: ”ہم اپنے نبی کا اتباع کرنے والے ہیں اور اس رب عالم کے فرماں بردار ہیں جو بڑا مہربان اور ہم پر بڑی عنایت کرنے والا ہے۔“

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدافعت میں اشعار:

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ان دو صحابہ میں سے ایک ہیں جنہوں نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تلوار اور زبان دونوں سے حفاظت کی۔ آپ ﷺ تقریباً تمام غزوات میں شریک ہوئے سوائے بدر اور تبوک کے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مدافعت میں کفار کے شاعر ابن زبیری کو مخاطب کر کے بیان کرتے ہیں۔

تبجست تهجو رسول الملیـ ك قاتلك الله جلفاً لعینا  
نقول الخنا ثم ترمی به نقی الثیاب تقیا أمینا (۳۹)

ترجمہ: ”انتہائی گنوار بن کر ملعونیت کے ساتھ مالک الملک کے رسول کی ہجو و مذمت کرتے ہوئے بکو اس کرتا چلا گیا۔ اللہ تجھے

ہلاک کرے تو فحش بک رہا تھا۔ پھر اس فحش کلامی کا تیرا ایک ایسی ہستی پر پھینک رہا تھا جو پاکیزہ جوانی والا متقی اور امین ہے۔“

یوم خیبر کے موقع پر حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے جو قصیدہ کہا اس میں یہ اشعار بھی بیان فرمائے۔

یری القتل مدحا إن أصاب شهادة من الله يرجوها وفوزاً بأحمد  
 يذود يحمي عن ذمار محمد ويدفع عنه باللسان وباليد  
 وينصره من كل أمر يريبه يجرود بنفس دون نفس محمد (۴۰)

ترجمہ: ”قتل ہو جانا قابل تعریف سمجھتے ہیں، انہیں احمد (صلی اللہ علیہ وسلم)

کو جیت لینا اور اس شہادت کا درجہ نصیب ہو جائے۔ جس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ سے امیدیں کرتے رہتے ہیں۔ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے حقوق کے لئے ہر طرح مدافعت و حمایت کرتے ہیں اور خود ان کی مدافعت و حفاظت کے لئے اپنی زبان، اپنا ہاتھ سب استعمال کرتے ہیں اور ہر ایسی چیز میں ان کا تعاون کرتے ہیں۔ جس میں انہیں ذرا بھی شبہ ہو جاتا ہے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان کی حفاظت میں اپنی جان تک بچھا کر دیتے ہیں۔“

## شاعران رسول کے اشعار کا تقابلی جائزہ

کان شعراء النبی صلی اللہ علیہ وسلم حسان بن  
ثابت و کعب بن مالک و عبداللہ بن رواحہ (۴۱)

(ابن سرین)

جس دور سے یہ تینوں شاعر تعلق رکھتے ہیں۔ اس کو مخضرمی دور کہا جاتا ہے۔ بمعنی اس دور میں وہ شعراء شمار ہوتے ہیں جنہوں نے زمانہ جاہلیت کے ساتھ زمانہ اسلام بھی پایا ہو۔ ان شعراء کی شاعری اگرچہ زمانہ جاہلیت کے طرز پر ہی تھی لیکن اسلام نے اور قرآن کی زبان کی فراست نے ان کی شاعری میں خیالات کو زیادہ بلند کر دیا۔ مطالب میں آسانی اور زود فہمی آگئی۔ وہ ساخت کے اعتبار سے مضبوط اور مضمون کے اعتبار سے زیادہ اعلیٰ پائے کے مقاصد بیان کرنے کے قابل ہو گئے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں بہت سے مسلمان شعراء تھے جن میں زیادہ مشہور کعب بن زہیر، خنساء، حسان بن ثابت، کعب بن مالک، عبداللہ بن روحہ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ وغیرہ ہیں۔ اگرچہ کعب بن زہیر نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی مدح میں بہت کچھ کہا ہے لیکن چونکہ یہ کافی عرصہ کے بعد اسلام لائے تھے۔ اس لئے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی مدافعت کرنے والے خاص تین شعراء حضرت حسان رضی اللہ عنہ، بن ثابت، عبداللہ بن رواحہ اور کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ہیں جن کو شاعران رسول کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔

حضرت حسان رضی اللہ عنہ بن ثابت شعراء کے دوسرے طبقے یعنی مخضرمین سے تعلق رکھتے تھے انہوں نے زمانہ جاہلیت اور زمانہ اسلام دونوں کو پایا تھا۔ وہ ایک مشہور و معروف شاعر تھے اور شاعری ان کی رگ و پے میں سمائی ہوئی تھی۔ شاعری کے لحاظ سے آپ رضی اللہ عنہ کا رتبہ بہت بلند ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ بالاتفاق اہل مدین یعنی شہری شاعروں میں سب سے افضل

ہیں (۴۲)۔ ابو عبیدہ مشہور نقاد سخن کا قول ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ میں تین فضیلتیں تھیں۔ یعنی زمانہ جاہلیت میں انصار کے، زمانہ نبوت میں رسول اللہ کے اور زمانہ اشاعت اسلام میں تمام یمن کے بہترین شاعر تھے (۴۳)۔

ابو الولید حسان بن ثابت انصاری مدینہ میں پیدا ہوئے۔ (۴۴) زمانہ جاہلیت میں پرورش پا کر بڑے ہوئے۔ شاعری کو پیشہ بنایا (۴۵) اور اسی کے سہارے زندگی بسر کی۔ یہ قبائل منازرہ و غسانہ کی مدح کرتے اور ان سے انعامات قبول کیا کرتے تھے (۴۶)۔ لیکن ملوک غسان میں سب سے زیادہ انہوں نے آل جفنہ کی مدح کی اور زیادہ تر انہی کے پاس مدد مانگنے کے لیے جاتے، وہ بھی دل کھول کر انہیں اپنی بخششوں سے نوازتے تھے۔ (۴۷)

جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ سے مدینہ منورہ ہجرت فرمائی تو حضرت حسان رضی اللہ عنہ بھی اسلام لے آئے (۴۸)۔ مسلمان ہونے کے بعد حسان رضی اللہ عنہ نے رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں بڑے زوردار قصائد کہے ہیں۔ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر قریشیوں کی ہجو گراں گزرنے لگی تو آپ نے صحابہ کرام سے فرمایا۔ ”جن لوگوں نے اللہ و رسول کی مدد اپنے ہتھیاروں سے کی ہے انہیں کیا چیز روکے ہوئے ہے کہ وہ اپنی زبانوں سے ان کی مدد نہ کریں۔“ (۴۹) فوراً ہی حسان رضی اللہ عنہ نے کہا ”میں اس خدمت کے لیے حاضر ہوں“ پھر اپنی لمبی زبان کو ناک کی نوک پر مارتے ہوئے بولے ”اس زبان کے عوض اگر مجھے بصرہ سے صنعاء کے برابر لمبی زبان ملے تو بھی اسے قبول نہ کروں۔ بخدا اگر میں اسے چٹان پر رکھ دوں تو اس کے دو ٹکڑے ہو جائیں اور بالوں پر رکھ دوں تو یہ بال موٹڈ ڈالے۔ اس پر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”مگر تم ان کی ہجو کیونکر کرو گے میں بھی تو انہیں کے خاندان میں شامل ہوں“ تو حسان رضی اللہ عنہ نے جواب دیا ”میں آپ کو ان میں سے اس طرح صاف نکال دوں گا جس طرح گندھے ہوئے آٹے میں سے بال“۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اب تم ان (کفار) کی ہجو کرو اور روح القدس تمہارے ساتھ ہیں۔“ (۵۰) چنانچہ حسان رضی اللہ عنہ نے ان کی ہجو کہہ کر انہیں سخت تکلیف پہنچائی اور ان کی زبانوں

کو بند کر دیا۔ ان کے اشعار سے کفار کو وہی ایذا پہنچی جو اندھیرے میں لگنے والے تیروں سے پہنچتی ہے۔ کفار کی ہجو کہنے سے حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کی مقبولیت بہت بڑھ گئی۔

سرور عالم حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو حضرت حسان رضی اللہ عنہ کا اس قدر خیال تھا کہ ان کے لیے منبر رکھواتے جس پر چڑھ کر وہ اپنا قصیدہ سناتے (۵۱)۔

جاہلیت میں حضرت حسان رضی اللہ عنہ شاہی شاعر، نبوت میں شاعر رسالت مآب اور زمانہ اسلام میں یمنیوں کے شاعر تھے (۵۲)۔ ان کی شاعری میں فخر، حماسہ، مدح و ہجو کا عنصر غالب ہے۔ ابن قتیبہ ”الشعر والشعراء میں لکھتے ہیں:

”زبان اس قدر لمبی تھی کہ ناک کے سرے کو لگ جاتی تھی۔ کہتے تھے کوئی فصیح میرا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ بخدا، اگر میں اس کو بالوں پر رکھ دوں تو صاف ہو جائیں اور پتھر پر رکھ دوں تو پھٹ جائے۔“

اپنی زبان کی تیزی کے بارے میں کہتے ہیں:

لنا فی کل یوم من معد  
قتال او سباب او هجاء  
لسانی صارم لا عیب فی  
وبحری ما تکدره الدلاء (۵۳)

ترجمہ: ”ہمیں ہر روز معد قبیلہ سے بدکلامی، جنگ یا ہجو گوئی میں مقابلہ کرنا پڑتا ہے۔ میری زبان تیز ہے۔ اس میں کوئی نقص نہیں ہے اور میرے دریا کو ڈول گندا نہیں کرتے۔“

حضرت سعد بن ربیع الانصاری کو بنو حارثہ کا نقیب مقرر کیا گیا تھا۔ رحمت دو عالم سرور کائنات ﷺ نے جب ہجرت کر کے مدینہ میں قدم رکھا تو حضرت عبداللہ بن رواحہ ان رؤساء مدینہ میں سے تھے جنہوں نے سید مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کا نہایت پر تپاک خیر مقدم کیا اور آپ ﷺ سے التجا کی کہ انہیں شرف میزبانی بخشیں لیکن یہ شرف میزبانی اللہ تعالیٰ



نے حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ کے مقدر میں لکھا تھا اس لئے حضور ﷺ ان اصحاب کو اپنی دعاؤں سے نوازتے ہوئے حکم الہی کے مطابق آگے بڑھ گئے۔

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ بن رواحہ کو جوش ایمان اور عشق رسول کی وجہ سے بارگاہ نبوت میں تقرب کا درجہ حاصل ہو گیا تھا۔ قبول اسلام کے بعد ان کی شاعری یکسر حق کی تبلیغ اور کفار کی مذمت کے لیے وقف ہو کر رہ گئی تھی۔ حضرت عبداللہ اپنے اشعار میں کفار کی گمراہی اور ضلالت پر ایسی چوٹ کرتے تھے کہ وہ تلملا کر رہ جاتے۔ ان کے دل میں راہ حق میں سر کٹانے کی آرزو ہر وقت مچلتی رہتی تھی۔ غزوہ موتہ کے وقت حضرت عبداللہ بن رواحہ اہل مدینہ سے رخصت ہونے لگے تو ان کو پورا یقین تھا کہ اب اس دنیا میں دوبارہ ان لوگوں سے ملاقات نہ ہوگی۔ جب ان سے رخصتی سلام کیا اور ان لوگوں نے دعادی کہ اللہ تمہیں بخیر و عافیت واپس لائے تو حضرت عبداللہ بن رواحہ نے یہ شعر پڑھے۔

لکنی أسأل الرحمن مغفرة  
وضربة ذات فرغ تقذف الزبدا  
او طعنة بیدی حران مجهزة  
بحربة تنفذ الأحشاء والكبدا  
حتى يقولوا اذا امر و علی جوتی  
ارشده الله من غاز وقد رشد (۵۴)

(ابن ہشام، سیرۃ النبی، ج ۳: ص ۲۲۸)

ترجمہ: ”میں خدا تعالیٰ سے اپنے گناہوں کی مغفرت چاہتا ہوں اور تلوار کی ایسی کاری ضرب جو جوش کو ٹھنڈا کر دے۔ (جس سے جھاگ دار خون پانی کی طرح بہے) اور جگر کو چیرتا ہوا نکل جائے۔ یہاں تک کہ جب لوگ میری قبر پر سے گزریں تو پکار اٹھیں کہ اللہ نے اس غازی کو ہدایت دی اور کامیاب کیا اور

بے شک یہ ہدایت پر تھا۔“

بنو تمیم کا ایک وفد زبرقان بن بدر کی قیادت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور فخریہ شاعری میں مقابلہ کرنے لگا۔ جب وہ اپنے اشعار سنا چکے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حسان کو جواب دینے کا حکم دیا۔ چنانچہ انہوں نے یہ اشعار پڑھے۔

ان الذوائب من فہر و إخوتہم  
قد بینوا سنة للناس تتبع  
قوم إذا حاربوا ضروا عدوہم  
او حالوا النفع فی اشیاعہم نفعوا  
سجیة تلك فیہم غیر محدثہ  
ان الخلائق فاعلم شرہا البدع  
لا یرتع الناس ما أوتت اکفہم  
عند الرقاع ولا یوہون مارقعوا (۵۵)

ترجمہ: ”خاندان فہر کے معزز افراد اور ان کے بھائیوں نے مل کر انسانوں کے لیے ایک قابل تقلید دستور بنا دیا ہے۔ یہ ایسی قوم ہے کہ جب جنگ کرتی ہے تو اپنے دشمنوں کو ضرر پہنچاتی ہے اور جب اپنے ساتھیوں کو فائدہ پہنچانا چاہتی ہے تو ان کو فائدہ پہنچا دیتی ہے، ان کی یہ عادت نئی یا مصنوعی نہیں ہے کیونکہ بدترین عادتیں وہ ہوتی ہیں جو نئی یا مصنوعی ہوں، ان کے ہاتھ جو کچھ بگاڑتے ہیں لوگ اسے سدھار نہیں سکتے اور جسے وہ سدھارتے ہیں لوگ اسے بگاڑ نہیں سکتے۔“

سیدنا حضرت عبداللہ بن رواحہ انصاری کا شمار راہ حق کے ان سرفروشوں میں ہوتا ہے جن پر ملت اسلامیہ بجا طور پر ناز کر سکتی ہے۔ ان کا تعلق خزرج کے خاندان حارث بن خزرج سے تھا۔ ان کا نسب نامہ عبداللہ بن رواحہ بن ثعلبہ بن امری القیس

بن عمرو بن امری القیس الاکبر بن مالک الاغر بن ثعلبہ بن کعب بن الخزرج بن حارث بن الخزرج ہے۔ (۵۶)

حضرت عبداللہ بن رواحہ اپنے قبیلہ کے ممتاز اور صاحب اثر لوگوں میں سے تھے۔ وہ نہ صرف لکھنا پڑھنا جانتے تھے بلکہ ایک قادر الکلام شاعر بھی تھے۔ ارباب سیر نے لکھا ہے کہ وہ زمانہ جاہلیت میں بھی بڑے ذی مرتبہ تھے اور اسلام میں بھی دنیوی عزت اور مرتبے کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے انہیں فطرت سلیم سے بھی نوازا تھا۔ اس لئے بیعت عقبہ اولیٰ کے بعد جب مدینہ کے گھر گھر میں اسلام پھیل گیا تو حضرت عبداللہ بن رواحہ بھی مسلمان ہو گئے۔ ۱۳ نبوی کو انہیں بیعت عقبہ ثانیہ میں شریک ہونے کی عظیم سعادت نصیب ہوئی اس موقع پر سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ایماء پر یثربی اہل ایمان نے جو بارہ نقباء منتخب کئے ان میں سے ایک عبداللہ بن رواحہ تھے (۵۷)۔

حضرت عبداللہ بن رواحہ دربار رسالت کے ان جلیل القدر صحابیوں میں سے تھے جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر فدا ہونے کے لیے ہر وقت تیار رہتے تھے۔ سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی ان سے دلی لگاؤ تھا۔ حضرت عبداللہ بن رواحہ دربار رسالت کے تین شاعروں میں سے ایک تھے ایک روایت میں ہے کہ سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ احزاب سے فارغ ہوئے تو صحابہ کرام سے مخاطب ہو کر فرمایا۔

”آج کے بعد کفار کو تم سے لڑنے کی جرأت نہ ہوگی، لیکن وہ تمہاری ہجو کہیں گے، تو مسلمانوں کی عزت کو تم میں کون محفوظ رکھے گا“۔ حضرت عبداللہ بن رواحہ نے فوراً اٹھ کر عرض کی یا رسول اللہ میں (۵۸)۔ چنانچہ اس کے بعد کفار کی ہجو گوئی ان کا مخصوص مشغلہ ہو گیا۔ ان کی ہجو اتنی سخت ہوتی تھی کہ اس سے کفار بھی پریشان ہو جاتے۔ سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

عبداللہ بن رواحہ کے اشعار کفار پر تیر و نشتر کا کام کرتے ہیں۔“

حضرت عبداللہ بن رواحہ کو کفار کی ہجو گوئی کے علاوہ دوسری اصناف سخن پر بھی عبور

حاصل تھا اور وہ فی البدیہہ شعر کہنے پر بھی قدرت رکھتے تھے۔ رحمت دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے اشعار اس قدر پسند تھے کہ آپ ﷺ نے کئی موقعوں پر اپنی زبان مبارک سے ان کے بعض اشعار دہرائے۔ کئی روایتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ بعض مرتبہ سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عبداللہ بن رواحہ سے فرمائش کر کے اشعار سنتے تھے اور ان کی تحسین فرماتے تھے۔ ایک دفعہ انہوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم پر مشرکین کی ہجو میں کچھ فی البدیہہ اشعار کہے تو آپ ﷺ متبسم ہو گئے اور حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ کو دعا دی کہ اللہ تم کو ثابت قدم رکھے۔ (۵۹)

قبول اسلام کے بعد حضرت عبداللہ بن رواحہ کی شاعری نے جو رنگ اختیار کیا وہ ان کی غیرت دینی کا مظہر تھا۔ اپنے اشعار میں کفار کو اسلام کے نور ہدایت کی طرف سے آنکھیں بند کرنے اور کفر و شرک کی نجاست سے آلودہ ہونے سے اس انداز سے عار دلاتے تھے کہ کفار اپنا منہ چھپاتے پھرتے تھے۔

تاریخ سے یہ بات ثابت ہے کہ ان کے بہت سے اشعار ضائع ہو گئے تھے۔ تقریباً پچاس اشعار محفوظ رہ گئے ہیں۔ جن میں سے بیشتر سیرۃ النبی از ابن ہشام میں ملتے ہیں۔ حضرت کعب بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ کا شمار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابہ میں ہوتا ہے۔ ان کا تعلق قبیلہ خزرج کے خاندان بنو سلمہ سے ہے۔ بچپن سے ہی نہایت سلیم الطبع اور پاکباز تھے اللہ تعالیٰ نے شعر گوئی کا ذوق بھی ان کی فطرت میں ودیعت کر دیا تھا۔ سرور کائنات فخر موجودات صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت نے ان کے اشعار کو بلند و پایہ کر دیا۔ اسی لئے ان کو شاعر رسول کے عہدے پر فائز ہونے کی سعادت نصیب ہوئی۔ ان کا شمار مشہور شعرائے مخضر میں ہوتا ہے۔ یعنی وہ زمانہ جاہلیت میں بھی مشہور شاعر تھے اور زمانہ اسلام میں بھی وہ قرآن اور سنت کی روشنی میں اپنے اشعار بیان کرتے ہیں۔ بری اور لغو باتوں سے گریز کرتے ہیں۔ ان کی شاعری کو اخلاقیہ کہا جاسکتا ہے۔ فی البدیہہ شعر کہتے ہیں۔ محسوسات کی تصویر اس رنگ سے کھینچتے ہیں کہ مجسم ہو کر نگاہ کے سامنے آ جاتی ہے۔ یہ وصف ان کے تمام موضوعات پر نمایاں نظر آتا ہے۔

چونکہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کے اشعار کثیر تعداد میں ضائع ہو گئے ہیں۔ اس لئے ان کی زمانہ جاہلیت کی شاعری نہیں ملتی۔ جو اشعار ہم تک پہنچے ہیں وہ سب زمانہ اسلام سے تعلق رکھتے ہیں۔ اس کے باوجود وہ ایک بلند پایہ شاعر نظر آتے ہیں۔

تینوں شاعروں کا تعلق زمانہ اسلام سے ہے۔ تینوں رسالت مآب حضرت محمد ﷺ کے جلیل القدر صحابی ہیں۔ اور تینوں کو ہی رسول اللہ ﷺ کی صحبت سے فیض یاب ہونے کا موقع ملا ہے اس لئے ان کی شاعری میں بھی یگانگت ہے۔

حضرت حسان رضی اللہ عنہ کے علاوہ باقی دو کی زمانہ جاہلیت کی شاعری ہم تک نہیں پہنچی اور حضرت عبداللہ بن رواحہ کے تو صرف چند اشعار ہم تک پہنچے ہیں اس لئے ضروری ہے کہ ان کی صرف اتنی ہی شاعری کو پیش نظر رکھ کر موازنہ کیا جائے۔

چونکہ تینوں شاعروں کا تعلق ایک ہی دور سے ہے اس لئے ان کی شاعری کے مضامین بھی ایک جیسے ہیں مثلاً مدح، ہجاء، رثاء، فخر و حماسہ اور حکم و امثال وغیرہ۔ یہی وجہ ہے کہ ان کی شاعری میں اس قدر یگانگت پائی جاتی ہے۔ لیکن اس کے باوجود ان تینوں شعراء کی شاعری میں فرق موجود ہے۔ جس پر نیچے بحث کریں گے۔

ابن سیرین نے تینوں شاعروں کی شاعری کا فرق ان الفاظ میں بیان کیا ہے۔

”فکان کعب یخوفہم الحرب و کان حسان یقبل

علی الانساب و کان عبداللہ بن رواحہ یعیرہم

بالکفر“ (۲۰)

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ لڑائی کی دھمکیاں

دیتے ہیں جبکہ حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ نسبوں پر حملہ

کرتے ہیں۔ اور حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ (مشرکین

کو) کفر کی عار دلاتے ہیں۔

اب ہم ابن سیرین کی اس روایت کے مطابق تینوں شاعروں کے اشعار پیش کرتے

ہیں۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ لڑائی کی دھمکی دیتے ہوئے کہتے ہیں:



قضینا من تہامۃ کل ریب وخیبر ثم اجعدنا السیوفا  
نخبرها ولا نطقت لقات قواطعہن دوسا او ثقیفا (۶۱)

ترجمہ: ”ہم نے تہامہ اور خیبر سے اپنا بدلہ لے لیا۔ پھر ہم نے  
تلواروں کو میانوں میں ڈال لیا۔ اب ہم انہیں اختیار دیتے ہیں  
اور اگر یہ بولیں تو کہیں کہ ان کا نشانہ قبیلہ دوس ہے یا بنو ثقیف۔“

جنگ احد کے موقع پر ہبیر بن ابی وہب کے ہجو یہ اشعار کا جواب دیتے ہوئے کہتے ہیں:

وکنا شہابا یتقی الناس حرہ

ویفرج عنہ من یلیہ ویسفع (۶۲)

ترجمہ: اور ہم جنگ کے وہ شعلے ہیں کہ لوگ ان کی حرارت سے بچتے اور ڈرتے ہیں  
اور جو اس حرارت سے قریب ہوتا ہے وہ کتنا ہی اس سے نجات حاصل کرنے کی کوشش کرے  
بچ نہیں سکتا اور جل بھن کر خاک ہو جاتا ہے۔

عمر بن العاص کو مخاطب کر کے کہتے ہیں:-

فلا تمنوا لقاح الحرب واقعدوا

إن أنح الحرب أصدی اللون مشغول (۶۳)

ترجمہ: ”پس تم جنگ کے شعلے کو بھڑکانے کا حوصلہ نہ کرو اور چپ  
چاپ بیٹھے رہو کیونکہ جنگجو آدمی کا رنگ خون سے رنگا ہوتا ہے اور  
وہ بے حد مصروف جنگ رہتا ہے۔“

آگے چل کر کہتے ہیں:

إنا بنو الحرب نعریہا وننتجہا

وعندنا لذوی الأضعان تنکیل (۶۴)

ترجمہ: ”دیکھو! ہم بڑے جنگجو لوگ ہیں۔ جنگ کو ہم اونٹنی کی  
طرح دوہتے ہیں اور اس سے بچے پیدا کر دیتے ہیں اور ہمارے  
پاس کینہ پرور لوگوں کے لیے بڑی دردناک سزا ہے۔“

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ بنی لحيان کے نسب پر حملہ کرتے ہوئے کہتے ہیں:

أحاديث لحيان صلوا يقبيحها ولحيان جرامون شر الجرائم  
 أناس هم من قومهم في صميمهم بمنزلة الذمعان دبر القوارم (۶۵)  
 ترجمہ: ”لحيان کی باتوں نے بھی معیوب بنا دیا ہے جو قبیح سے قبیح  
 بات سے اپنے اندر گرمی پیدا کرتے ہیں اور یہ لحيان وہی لوگ  
 ہیں جو برے سے برے جرائم کے مرتکب ہوتے ہیں۔“  
 یہ وہ لوگ ہیں جن کی قوم کا خالص سے خالص نسب رکھنے والا شخص  
 بھی صرف ان بالوں کے مرتبے کا ہے جو کسی چوپائے کے گلے  
 قدموں کے زیریں حصے پر ہوتے ہیں۔

ابن زبیری سے مخاطب ہو کر کہتے ہیں۔

لا تسبني فليست بسبي

إن سبني من الرجال الكريم (۶۶)

ترجمہ: ”اور ابن زبیری! تو مجھے سب و شتم نہ کر، کیونکہ تجھے اس  
 کا حق نہیں کہ میرا مقابل سب و شتم کرنے والا بنے۔ سب و شتم  
 میں برابر کا مقابلہ لوگوں میں وہی کر سکتا ہے جو برابر کا شریف  
 زادہ ہو۔“

ما أبالي انب بالحزن تيس أم لحنى بظهر غيب لئيم

ولى الباس منكم إذ رحلتم أسرة من بنى قصى صميم (۶۷)

ترجمہ: ”میں پروا نہیں کرتا کہ آیا ٹیلے پر بیٹھ کر کوئی مینڈھا چینا  
 چلایا یا بیٹھ پیچھے کسی کمینہ و ذلیل آدمی نے عیب جوئی کر کے کھال  
 ادھیڑنے کی کوشش کی۔“

جس وقت تم نے جنگ کے ارادے سے کوچ کیا تھا۔ اس وقت

اور ہولناکی تمہاری دوست بن چکی تھی۔ اگرچہ تم قبیلہ قصی کے ایک خالص النسل خاندان سے ہو۔

ابن زبیری کو کم تر اور اپنے آپ کو برتر ظاہر کرتے ہوئے کہتے ہیں:

وَأَقَامُوا حَتَّىٰ أُبِيحُوا جَمْعِيَا فِي مَقَامٍ وَكَلَّهْمُ مَذْمُومٌ  
بَدْمٌ عَانِكٌ وَكَانَ حِفَاظًا أَنْ يَقِيمُوا إِنْ الْكَرِيمِ كَرِيمٍ (۶۸)

ترجمہ: ”انہوں نے یہاں آ کر جمنے کی کوشش کی، مگر سرخ خون بہا کر اسی جگہ انہیں مال و مباح بنا لیا گیا گویا وہ قابل نفرت و حقارت تھے اور ان کا اس جگہ جمنے کا ارادہ کرنا ہی موجب غیظ و غضب ہو گیا، شریف شریف ہی ہوتا ہے۔ ایک شریف آدمی یہ حرکت کس طرح گوارا کر سکتا ہے۔“

ایک جگہ ابوسفیان سے مخاطب ہو کر کہتے ہیں۔

أَلَا أَبْلَغُ أَبَا سَفِيَانَ عَنِ مَغْلَغَلَةٍ فَقَدْ بَرِحَ الْخِنْفَاءُ  
بِأَنَّ سَيُوفَنَا تَرَكَتَكَ عَبْدًا وَعَبْدَ الدَّارِ سَادَتَهَا الْإِمَاءُ  
هَجَوْتُ مُحَمَّدًا وَأَجَبْتُ عَنْهُ وَعِنْدَ اللَّهِ فِي ذَاكَ الْجِزَاءُ  
أَتَهْجُوهُ وَلَسْتُ لَهُ بِكَفٍّ ۖ فَشَرُّكُمْ لَخَيْرٍ كَمَا الْفِدَاءُ (۶۹)

ترجمہ: ”ابوسفیان کو میری طرف سے پیغام پہنچا دو کہ راز آشکارا ہو چکا ہے ہماری تلواروں نے تم کو ذلیل کر کے غلام بنا لیا ہے اور عبدالدار قبیلہ کی سیادت لوٹڈیوں کے ہاتھ میں ہے۔ تو نے محمد ﷺ کی ہجو کی، اور میں نے اس کا جواب دے دیا۔ اب اس کا بدلہ خدا کے ہاں ملے گا۔ کیا تو ان کی ہجو کرتا ہے حالانکہ تو ان کے برابر کا نہیں ہے۔ تم دونوں میں جو بدترین ہے وہ بہترین شخص پر قربان ہے۔“

حضرت عبداللہ بن رواحہ اپنی اور مسلمانوں کی بہادری بیان کرتے ہوئے کافروں کو

کفر کی غار دلاتے ہیں۔

ترکنا به أوصال عتبة وابنه  
وعمرأً أبا جهل ترکناه ثاویا  
عصیتم رسول اللہ أف لديکم  
وأمرکم السیء الذی کان غاویا<sup>(۷۰)</sup>

ترجمہ: ”بدر میں ہم نے عتبہ اور اس کے بیٹے کا جوڑ جوڑ توڑ کر رکھ دیا۔ عمرو اور ابو جہل کو وہیں ٹھکانے لگا دیا۔“  
قریش تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانیاں کیں، تف ہے تمہارے اس دین پر اور تف ہے تمہارے ان معاملات پر جو نہایت مذموم اور گمراہ کن ہیں۔

ان تینوں شعراء کا ایک خاص موضوع ”فخر و حماسہ“ ہے۔ حضرت حسانؓ کے کلام میں فخر کا عنصر غالب ہے۔ وہ اپنی قوم، قبیلہ، آباؤ اجداد اور مسلمانوں کے نسبوں پر فخر کرتے ہیں اور کافروں کو نسب کے لحاظ سے نیچا دکھانے کی کوشش کرتے ہیں۔  
ابن زبیری کو مخاطب کر کے کہتے ہیں:

وأقاموا حتی أبیحوا جمیعا فی مقام وکلهم مذموم  
بدم عانک وکان حفاظا أن یقیموا إن الکریم کریم<sup>(۷۱)</sup>

ترجمہ: ”انہوں نے یہاں آ کر جمنے کی کوشش کی، مگر سرخ خون بہا کر اسی جگہ انہیں مال و مباح بنا لیا گیا، گو وہ قابل نفرت و حقارت اور ان کا اس جگہ جمنے کا ارادہ کرنا ہی موجب غیظ و غضب ہو گیا، شریف شریف ہی ہوتا ہے۔ ایک شریف آدمی یہ حرکت کس طرح گوارا کر سکتا ہے۔“

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ مسلمانوں کی بہادری پر فخر کرتے ہوئے دشمنوں کو خوفزدہ کرتے نظر آتے ہیں، کہتے ہیں:

و کنا شهاباً يتقى الناس حره

ويفرج عنه من يليله ويسفع (۷۲)

ترجمہ: ”اور ہم جنگ کے وہ شعلے ہیں کہ لوگ ان کی حرارت سے بچتے اور ڈرتے ہیں اور جو اس حرارت کے قریب ہوتا ہے وہ کتنا ہی اس سے نجات حاصل کرنے کی کوشش کرے بچ نہیں سکتا اور جل بھن کر خاک ہو جاتا ہے۔“

حضرت عبداللہ بن رواحہ اپنے دین اسلام پر فخر کرتے ہیں اور ساتھ ہی کافروں کو کفر کی عار دلاتے ہیں۔

عصيتم رسول الله أف لدينكم

وأمركم السيء الذي كان غاويًا (۷۳)

ترجمہ: ”قریش تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانیاں کیں“ ”تف ہے تمہارے اس دین پر اور تف ہے تمہارے ان معاملات پر جو نہایت مذموم اور گمراہ کن ہیں۔“

حضرت حسان رضی اللہ عنہ کی شاعری میں اپنی قوم، آباؤ اجداد اور قبیلہ پر بہت فخر ملتا ہے جبکہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اور حضرت عبداللہ بن رواحہ کی شاعری میں اپنے آباؤ اجداد اور قبیلہ وغیرہ پر فخر شاذ و نادر ہی نظر آتا ہے۔ وہ مجموعی طور پر مسلمانوں پر ہی فخر کرتے ہیں۔

تینوں شعراء رسول کا ایک موضوع ”مدح“ ہے۔ ان کی شاعری میں مدحیہ اشعار کثرت سے ملتے ہیں۔ چونکہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اور حضرت عبداللہ بن رواحہ کے اشعار صرف اسلامی زمانہ کے ہیں۔ اس لئے ان کی شاعری میں اللہ تعالیٰ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی مدح ملتی ہے۔ جبکہ حضرت حسان رضی اللہ عنہ کی زمانہ جاہلیت کی شاعری بھی موجود ہے اس لئے ان کی شاعری میں اللہ تعالیٰ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی مدح کے علاوہ بادشاہوں کی مدح بھی ملتی ہے۔ خاص طور پر غسانی



اور لکھی بادشاہوں کی۔

حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے چونکہ شاعری کو اپنی کمائی کا ذریعہ بنا لیا تھا اس لئے ان کے زمانہ جاہلیت کے مدحیہ قصیدوں میں کافی مبالغہ سے کام لیا گیا ہے جبکہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اور حضرت عبداللہ بن رواحہ صرف وہی اوصاف بیان کرتے ہیں جو ممدوح میں موجود ہوں۔ ان کے بارے میں کوئی روایت نہیں ملتی کہ وہ بھی شاعری کمانے کے لیے کرتے تھے۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ انصاری اپنے اشعار میں عریاں الفاظ استعمال نہیں کرتے ان کی شاعری پاکیزہ ہے اور عریانی سے دور ہے۔ فحش الفاظ ان کی شاعری میں نہیں پائے جاتے۔ کبھی کبھی خبیث، ذلیل جیسے الفاظ استعمال کر لیتے ہیں۔ ابن زبیری کو ناقص الکلام اور خبیث شخص کہتے ہیں۔

نشب وتهلك آباؤنا وبنينا نربي بنينا فبنينا  
سألت بك ابن الزبيري فلم أنبأك في القوم إلا هجينا  
خبثاً تطيف بك المنديات مقيماً على اللوم حيناً فحيناً (۷۴)

ترجمہ: ”ہم جوان ہو رہے ہیں اور ہمارے آباؤ اجداد ہم سے جدا ہو رہے ہیں۔ اس خیال سے جب ہم اپنے بیٹوں کو فنون جنگ کی تربیت دے رہے تھے تو اس دوران میں اے ابن زبیری! ہم نے تیرے بارے میں سوال کیا تو بجز اس کے کچھ نہ بتایا گیا کہ تو ایک ناقص الکلام اور خبیث شخص ہے۔ رسوا کن باتیں تجھے ادھر ادھر گھمایا کرتی ہیں اور تو ایک ایسا شخص ہے جو کینگی پر وقتاً فوقتاً جم جاتا ہے۔“

لیکن حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کے اشعار میں فحش الفاظ کا استعمال ملتا ہے۔ ابن زبیری کے اشعار کا جواب دیتے ہوئے حضرت حسان رضی اللہ عنہ کہتے ہیں:

نخرج الأصبح من أستاذكم  
كسلاح النيب يأكلن العصل (۷۵)

ترجمہ: ہم تمہاری سرینوں پر (تلواریں مار مار کر) گویا پانی ملا ہوا وہ دودھ نکال رہے تھے جو ان معمر اوشنیوں کا سا ہوتا ہے، جو نبات عصل کھاتی ہیں (ایک قسم کی گھاس جس کے کھانے سے دودھ میں سرخی آ جاتی ہے)۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے جس قدر اشعار ہم تک پہنچتے ہیں ان میں کسی عورت کا نام نہیں ملتا صرف ایک قصیدہ میں ایک عورت سے مخاطب نظر آتے ہیں اس کا بھی نام استعمال نہیں کیا گیا۔

انك عمر أبيك الكريه كم تسألني عنك من تجتدينا  
فإن تسألني ثم لا تكذبي يخبرك من قد سألت اليقينا  
بأنا ليالي ذات العظام كنا ثمالاً لمن يعترينا (۷۶)

ترجمہ: ”تیرے پدر بزرگوار کی جان کی قسم! اگر تو کسی سے اپنی ضرورت کے لئے دریافت کرے گی کہ کوئی ہے جو مجھ سے فیاضی کر سکتا ہے اور عطا بخش سکتا ہے۔ اگر تو یہ سوال کرے اور تجھ سے جھوٹی بات بھی نہ کہی جائے تو ہر وہ شخص جس سے تو بالکل یقینی بات معلوم کرنے کے لیے سوال کرے گی جواب دے گا۔ ہمیں تو ہیں (مراد شاعر) جو قحط سالی اور مفلوک الحالی کے وقت بھی جس میں لوگ ہڈیوں کو پکا پکا کر چربی نکالنے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔ مرجع خلأق بنے رہتے ہیں اور ہر وہ شخص جو ہمارے سامنے اپنی فریاد اور ضرورت لے کر آتا ہے ہم فریاد رس ثابت ہوتے ہیں اور اس کی ضرورتیں عطیے دے کر پوری کر دیتے ہیں۔“

لیکن حضرت حسان رضی اللہ عنہ کی شاعری میں بہت سی عورتوں کے نام ملتے ہیں۔ عموماً جن عورتوں کے نام استعمال کرتے ہیں وہ شعشاء (سلام بن مشکم یہودی کی بیٹی ہے)۔ عمرہ بنت صامت (یہ حسان کی بیوی تھیں) اور لیلیٰ بنت خطیم بن عدی (مشہور قیس بن خطیم کی بہن تھیں) ہیں۔ اس کے علاوہ ان کے اشعار میں زینب۔ لمیس۔ ام الولید۔ سلمیٰ اور ام عمرو الحساء وغیرہ کے نام ملتے ہیں۔

## حواشی

- ۱- القرآن حکیم، ۶۰: الممتحنہ: ۶
- ۲- الذہبی، شمس الدین محمد بن احمد بن عثمان، سیر اعلام النبلاء، ج ۲ (مصر: دار المعارف)، ص ۳۷۶
- ۳- الحلی، ابو عبد اللہ محمد بن سلام، طبقات الشعراء (مدینہ: مطبعہ بریل، ۱۹۱۳ھ)، ص ۸۶
- ۴- ابن قدامۃ المقدسی، موفق الدین عبد اللہ، الاستبصار فی نسب الصحابة من الانصار (دار الفکر)، ص ۱۶۰
- ۵- عبدالعزیز رفاعی، کعب بن مالک، (المکتبہ صغیر، المحرم ۱۳۹۷ھ - ۱۹۷۷م)۔ ص ۵۱
- ۶- سیر اعلام النبلاء، ۲: ۳۷۵
- ۷- سامی العانی، دیوان کعب بن مالک (القاهرہ، ۱۹۶۵م)۔ ص ۸۲
- ۸- سیر اعلام النبلاء، ۱: ۱۶۹
- ۹- سیر اعلام النبلاء، ۱: ۱۶۹
- ۱۰- ابو الفرج اصبہانی، الاغانی، ج ۱۶ (بیروت دار الکتب، ۱۹۶۳ء) ص ۲۳۱
- ۱۱- دیوان کعب بن مالک، ۷۰
- ۱۲- ابن ہشام، ابو محمد عبد الملک، سیرۃ النبی، ج ۳ (دار الفکر)، ص ۱۹۲
- ۱۳- ابن کثیر، عماد الدین ابی الفداء اسماعیل بن عمر، السیرۃ النبویۃ، ج ۳ (بیروت: دار المعرفۃ)، ص ۶۹
- ابن حزم، ابو محمد بن احمد بن سعید، جوامع السیرۃ (مصر: دار المعارف)، ص ۱۶۲
- ۱۴- اردو انسائیکلو پیڈیا، ۷۹۶
- ۱۵- دیوان کعب بن مالک، ۷۰-۷۱
- ۱۶- ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۴: ۱۸۷
- ۱۷- ایضاً، ۴: ۱۸۹
- ۱۸- ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۴: ۱۹۱
- ۱۹- حوالہ بالا

- ۲۰۔ ابوداؤد، کتاب السنن، ۳: ۲۱۳
- ۲۱۔ الاغانی، ۱۶: ۲۳۲-۲۳۳
- ۲۲۔ الاسد، ناصر الدین، مصادر الشعر الجاهلی (مصر: دار المعارف، ۱۹۵۶م) ص ۲۱۴
- ۲۳۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۲: ۳۹۵، دیوان کعب بن مالک، ۲۶۶
- ۲۴۔ حوالہ بالا، دیوان کعب بن مالک، ۱۶۹
- الباشا، عبدالرحمن رافض، شعر الدعوة الاسلامیہ (ریاض، ۱۳۹۱ھ-۱۹۷۱م) ص ۲۴۷
- ۲۵۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۱۱۲، دیوان کعب بن مالک، ۲۴۲
- ۲۶۔ ایضاً ایضاً، ۳: ۱۳۸؛ ایضاً، ۱۹۱
- ۲۷۔ حوالہ بالا؛ حوالہ بالا دیوان کعب بن مالک میں "یطررد" ہے۔
- ۲۸۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۱۳۶؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۷۴
- ۲۹۔ ایضاً، ۳: ۱۳۷؛ ایضاً، ۱۷۵
- ۳۰۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۱۳۹، دیوان کعب بن مالک، ۲۵۴
- ۳۱۔ ایضاً، ۳: ۲۰۵؛ ایضاً، ۲۰۳؛ شعر الدعوة الاسلامیہ، ص ۲۶۱، دیوان کعب بن مالک میں "جدیر" کی جگہ "تتیر" ہے۔
- ۳۲۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۲۷۷؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۹
- ۳۳۔ ایضاً، ۴: ۱۲۴؛ ایضاً، ۲۳۶، دیوان کعب بن مالک میں "ذو حکم" ہے۔
- ۳۴۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۹۱؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۴
- ۳۵۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۹۱؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۲۴-۲۲۵
- ۳۶۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۲۸۹؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۸۱
- ۳۷۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۲۹۳؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۴۷
- ۳۸۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۴: ۱۲۴؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۳۶
- ۳۹۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۱۴۵؛ دیوان کعب بن مالک، ۲۷۷
- ۴۰۔ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۳۰۳-۳۰۴؛ دیوان کعب بن مالک، ۱۹۷-۱۹۷
- ۴۱۔ ابن اشیر، عز الدین ابوالحسن علی بن محمد، اسد الغابہ، ج ۳ (طهران، دار الفکر) ص ۲۴۸
- جوادی علی، المفصل فی تاریخ العرب قبل الاسلام، ج ۹ (بیروت: دار العلم، ۱۹۸۰ء) ص ۷۷
- ۴۲۔ ابن عبدالربہ، الاستیعاب فی معرفۃ الاصحاب، ج ۱ (القاہرہ: مطبعہ نہفتہ) ص ۳۴۶

۴۳- ابن حجر العسقلانی، الاصابة فی تميز الصحابة، ج ۱ (مصر: مكتبة التجارية الكبرى، ۱۳۵۸)، ص ۳۳۸

۴۴- حسن زيات، تاريخ الادب العربي (مصر: مطبعة الاعتماد، ۱۹۳۰م)، ص ۱۵۲

۴۵- حواله باله

۴۶- حواله بالا

۴۷- حواله بالا

۴۸- حسن زيات، تاريخ الادب العربي، ۱۵۲

۴۹- حواله بالا؛ تاريخ العرب قبل الاسلام، ۹: ۹۱

۵۰- ابو داؤد، كتاب السنن، ج ۴ (مصر: مكتبة التجارية الكبرى، ۱۹۵۰)، ص ۴۱۶؛ تاريخ العرب قبل الاسلام،

۹: ۹۱؛ مسلم، ابوالحسنين مسلم بن الحجاج، الجامع الصحیح بشرح النووي، ج ۱۶ (بيروت: دار الفكر)، ص ۴۵، ۴۶

۵۱- الحاكم، المستدرک، (الرياض)، ص ۲۸۷، حسن زيات، تاريخ الادب العربي، ص ۱۵۲

۵۲- تاريخ العرب قبل الاسلام، ۹: ۱۹۱؛ المستدرک، ۳: ۲۸۷، اسد الغابة، ۲: ۴

۵۳- ابن قتيبة، الشعر والشعراء (ليدن: مطبع بريل، ۱۹۰۲ء)، ص ۱۷۰

ڈاکٹر جی ڈبلیو لیٹر، دیوان حسان (لاہور: مطبع انجمن پنجاب، ۱۸۷۸ء) ص ۹

۵۴- ابن ہشام: سیرة النبی، ۳: ۲۳۸؛ الاستیعاب، ۳: ۲۸۸

۵۵- جرجی زیدان، تاريخ آداب اللغة العربية، ج ۱ (بيروت: منشورات دارالمكتبة الحياة)، ص ۱۳۹

۵۶- الاستیعاب، ۳: ۸۹۸

۵۷- حواله بالا

۵۸- المستدرک، ۳: ۲۸۸

۵۹- الاستیعاب، ۳: ۹۰۰

۶۰- اسد الغابة، ۳: ۲۳۸

۶۱- ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۱۲۲

۶۲- ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۹۴

۶۳- دیوان كعب بن مالك، ۲۵۵؛ ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۱۱۸

۶۴- ایضاً، ۲۵۶؛ حواله بالا

۶۵- ابن ہشام، سیرة النبی، ۳: ۱۷۷



- ۶۶۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۲۳
- ۶۷۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۲۳
- ۶۸۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۲۳
- ۶۹۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۴۵، ۴۶
- ۷۰۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۲۳
- ۷۱۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۲۳
- ۷۲۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۳
- ۷۳۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۲۲۳
- ۷۴۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۳۵
- ۷۵۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۹۸
- ۷۶۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۳: ۱۳۰

باب ششم

||

دیوان کعب بن مالک



## دیوان کعب

حضرت کعب بن مالک ہادی برحق حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے تین شاعروں میں سے ایک ہیں۔ آپ کو یہ شرف حاصل ہے کہ آپ نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کا دفاع بیک وقت زبان و تلواریں سے کیا۔ آپ بلند پایہ شاعر تھے اور جوانی ہی میں آپ کی شاعری کا چرچا پورے عرب میں ہو چکا تھا اس کے باوجود آپ کے اشعار کو مدتوں تک ترتیب نہیں دیا گیا تھا۔ ۹ شعبان ۱۳۸۴ھ میں السامی کی العانی نے بڑی محنت اور کاوش کے بعد آپ کے اشعار کو جمع کر کے دیوان کی شکل میں مرتب کیا۔ انہوں نے جن مصادر سے استفادہ کیا وہ مندرجہ ذیل ہیں:

سیرة ابن ہشام، تاریخ الامم والملوک، کتاب الاغانی، عیون الاثر، التمهید والبیان، البداية والنهاية، خزانة الادب، سمط النجوم، طبقات فحول الشعراء، صحاح، معجم ما استعجم، مناقب آل ابی طالب، معجم البلدان، طبقات از ابن سعد، کتاب المغازی، المحبر، الاستیعاب وغیرہ۔

اس کے علاوہ انہوں نے قلمی نسخوں سے بھی استفادہ کیا ہے ان میں سے ابن ہشام کی سیرة کا ایک وہ نسخہ ہے جو ”وستنفلد“ نے گونگن (جرمنی) سے 1862 میں شائع کیا تھا۔ اور باقی چار نسخوں کو اشارات کے ساتھ بیان کیا ہے۔ اس باب میں بھی وہی اشارات استعمال کئے گئے ہیں۔

1- ش: یہ نسخہ مخطوطہ محمد بن ابراہیم بن عبدالرحمن الشافعی المتوفی سنہ 749ھ نے تحریر کیا ہے۔ یہ دارالکتب مصر میں محفوظ ہے۔

2- ق: یہ نسخہ مخطوطہ عمر بن رمضان بن محمد علی نے سنہ 1248ھ میں تحریر کیا ہے۔ یہ مکتبہ القادریہ بغداد میں محفوظ ہے۔

3- ب: اس نسخہ کے کاتب کی بابت معلوم نہیں۔

یہ مخطوطہ مکتبۃ العباسیہ بصرہ میں محفوظ ہے۔

4- ح: یہ مخطوطہ تقی الدین بن بکر بن حجۃ الحموی نے تحریر کیا ہے۔

یہ مکتبۃ الاوقاف بغداد میں محفوظ ہے۔

کعب بن مالک کے یہ قصائد قافیات کے بجائے، واقعات کی تاریخی حیثیت، اہمیت اور فضیلت کی ترتیب سے مرتب کئے گئے ہیں۔

۱- مدح رسول

۲- رد کفر

۳- ہجو کفار

۴- بیعت عقبہ

۵- غزوہ بدر

۶- غزوہ سویق

۷- کعب بن اشرف کا قتل

۸- غزوہ احد

۹- بئر معونہ

۱۰- غزوہ خندق

۱۱- غزوہ بنو قریظہ

۱۲- غزوہ بنی لحيان

۱۳- غزوہ ذی قرد

۱۴- غزوہ خیبر

۱۵- غزوہ موتہ

۱۶- رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے مرثی

۱۷- حضرت عثمان بن عفان کے مرثی

۱۸- حضرت حمزہ کے مرثی



۱۹۔ حضرت عبید بن الحارث کا مرثیہ

۲۰۔ قوم پر فخر

۲۱۔ زوجہ کے متعلق

مدح رسول:

حضور سرور کائنات فخر موجودات صلی اللہ علیہ وسلم کے جلیل القدر صحابہ کی رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے والہانہ محبت تھی۔ وہ رحمت دو عالم کی خدمت میں ہر وقت حاضر رہتے اور آپ ﷺ کے لیے جان و مال اور اولاد کو بھی قربان کرنے سے دریغ نہ کرتے۔ چاروں خلفاء کی محبت کا تو کیا ہی کہنا وہ تو ہر دم آپ کے لیے اپنی جان فدا کرنے کو تیار رہتے تھے۔ اس کے علاوہ دوسرے صحابہ بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایسی محبت کرتے تھے کہ تاریخ ایسی جاننازی کی مثال دینے سے قاصر ہے۔ ان صحابہ کرام میں آپ کے ایک غلام زید بن حارثہ تھے جو آپ سے جدا ہونے کا خیال تک دل میں نہ لاتے تھے۔ حضرت زیدؓ کو بچپن میں رہنوں نے اغواء کر لیا تھا پھر مقدر ان کو حضرت خدیجہ کے پاس لے آیا جہاں سے وہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پہنچ گئے۔ جب ان کے والد کو حضرت زیدؓ کی خبر ملی تو ان کو لینے کے لیے مکہ آئے لیکن زید عشق رسول کے اس مقام پر تھے جہاں ماں باپ عزیز و اقارب سب کی محبت ان کے سامنے ہیچ تھی۔ لہذا انہوں نے اپنے والد کے ساتھ جانے سے انکار کر دیا حالانکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اجازت دے دی تھی۔ انہیں صحابہ کرام میں ایک زبیر بن العوام بھی تھے۔ ان کو بچپن ہی سے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس قدر محبت تھی کہ کسی نے جھوٹی افواہ اڑادی کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو کفار مکہ نے قید کر لیا یا شہید کر دیا۔ سنتے ہی بیتاب ہو گئے اور تلوار لے کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے کاشانہ اقدس کی طرف چل پڑے۔ دیکھا تو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم آرام سے بیٹھے ہیں ان کو تلوار سونٹے آتے دیکھا تو فرمایا۔ ”خیر ہے اس وقت شمشیر برہنہ سونت کر کیسے آرہے ہو۔ زبیرؓ نے عرض کیا کہ میں نے آپ کے شہید ہونے یا گرفتار ہونے کی خبر سنی تھی۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اگر واقعی ایسا ہو جاتا“ تو زبیرؓ نے بے ساختہ کہا کہ میں کفار مکہ سے لڑتا۔ یہ سن کر رسول کریم بہت خوش ہوئے اور ان کو دعائے خیر دی۔ کہتے ہیں یہ پہلی تلوار تھی جو راہ حق

اور رسول برحق کی حمایت میں بلند ہوئی۔

صرف مہاجرین صحابہ کرام ہی رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے والہانہ محبت نہیں کرتے تھے بلکہ انصار صحابہ کو بھی آپ سے والہانہ عشق تھا۔ وہ بھی ہر وقت آپ کی محبت میں سرشار رہتے تھے ان صحابہ کرام میں ایک حضرت کعب بن مالک انصاری بھی تھے۔ آپ کو حضور سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم سے اس قدر محبت تھی کہ جب غزوہ احد کے موقع پر آپ نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ مبارک کے زخمی ہونے کی خبر سنی تو اپنے منہ کو بھی زخمی کر لیا۔ وہ یہ برداشت نہ کر سکے کہ آپ ﷺ کا چہرہ مبارک زخمی ہو جائے اور ان کا صحیح سلامت رہے۔ تاریخ اسلام میں صحابہ کرام کی رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت کی داستانیں بھری پڑی ہیں۔ جن کی مثال تاریخ دینے سے قاصر ہے۔

(۱)

وقال في الرسول الله صلى الله عليه وسلم ☆

لم الاله به شعنا ورم به

امور امته والامر منتشر

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح میں کہتے ہیں۔  
الشعث: کسی کام کا بے ترتیب ہونا۔  
رم: ٹھیک کرنا۔

(۲)

وقال يخاطب الرسول صلى الله عليه وسلم ☆

الناس ألب علينا فيك ليس لنا

الا السيوف و اطراف القناوزد

(☆) حضرت کعب رضی اللہ عنہ رسول کریم سے مخاطب ہو کر کہتے ہیں: الف بائیں ”والناس“ ہے۔  
الب۔ (ء کے کسر کے ساتھ اور فتح کے ساتھ) یہ وہ قوم جو انسانوں کی دشمنی پر جمع ہوتی ہے۔

(۳)

وقال في معجزات الرسول الله صلى الله عليه وسلم (☆)

من الطويل

- ۱- فان يك موسى كلم الله جهرَةً  
على جبل الطور المنيف المعظم
- ۲- فقد كلم الله النبي محمداً  
على الموضع الأعلى الرفيع المسوم
- ۳- وان تك نمل البر بالوهم كلمت  
سليمان ذا الملك الذي بالعمى
- ۴- فهذا نبي الله احمد سبحت  
صغار الحصى في كفه بالترنم

(☆) حضرت کعب بن مالک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے معجزات بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں:

- ۱- اس شعر میں آیت و کلم اللہ موسی تکلیما ۴: النساء ۱۶۴ کی طرف اشارہ ہے۔  
الطور: صحرائے سینا کے پاس ایک پہاڑ۔
- ۲- المسوم: جائے تعلیم۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے معراج کی طرف اشارہ ہے۔
- ۳- اس شعر میں آیت حتی اذا اتوا علی واد النمل قالت نملة یا ایہا النمل  
ادخلوا مسکنکم لا یحطمنکم سلیمان و جنودہ وہم لا یسعون  
الآیة: ۱۸، سورۃ النمل کی طرف اشارہ ہے۔
- ۴- الترنم: آواز کا بلند ہونا۔

(۴)

وقال: ☆

نصرنا فما تلقى لنا فى كتيبة

يد الدهر الا جبرئيل امامها

☆ باقى تمام مصادر میں ”شہدنا“ ہے۔  
يد الدهر: زمانہ بھر، یعنی ہمیشہ ہمیشہ۔

(۵)

من الكامل

وقال مفتخر (☆)

فكلى بنا فضلا على من غيرنا

حب النبى محمد ايانا

☆ حضرت کعب بن مالک رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر فخر کرتے ہوئے کہتے ہیں۔

شرح الشواہد میں ”و کفی بنا شرفا“ ہے۔

معانی القرآن، تفسیر الطبری، التبیان فی شرح الدیوان، لسان، خزائنہ الادب اور التاج  
میں ”کفی بنا“ ہے۔

(۶)

وقال ☆

من البسيط

انفق و أخلف ولا تكسب بما ثعة

مالا ولا تکتسب مالا بقنيان

☆ قنيان: کسی چیز کو اپنے استعمال کے لیے خریدنا۔

## رد کفر

منجملہ علامات ایمان، ایک علامت پختگی ایمان کی یہ بھی ہے کہ جس قدر ایمان دل میں پختہ ہوگا کفر اور اہل کفر کی نفرت و عداوت میں اضافہ ہوگا، صحابہ کرام نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے تربیت یافتہ تھے، اس لیے قلوب میں ایمان کامل رکھتے تھے، کفر و اہل کفر سے نفرت ان کے دلوں میں بدرجہ اتم موجود تھی اس نفرت میں نہ شفقت پذیری حائل تھی اور نہ عظمت فرزندگی۔

عبدالرحمن بن ابوبکر بیان کرتے ہیں کہ بدر کے دن وہ کافروں کی طرف سے لڑ رہے تھے۔ عبدالرحمن کہتے ہیں میں نے اپنے والد صاحب سے کہا کہ جنگ میں کئی بار آپ میری تلوار کی زد میں آئے لیکن میں نے گریز کیا۔ تو ابوبکر صدیق نے فرمایا اگر تو میری تلوار کی زد میں آتا تو میں گریز نہ کرتا۔ یہ بات اس لیے نہیں تھی کہ ان کو اپنے بیٹے سے محبت نہیں تھی بلکہ یہ اس لیے تھا کہ وہ کفر کو ختم کر کے ہر جگہ اسلام کا نام بلند کرنا چاہتے تھے۔ اسی طرح اسیران بدر کو جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش کیا گیا اور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے رائے مانگی کہ ان کے ساتھ کیسا سلوک کیا جائے تو حضرت عمرؓ نے فرمایا اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم انہوں نے آپ ﷺ کو جھٹلایا ہے اور آپ ﷺ کو اپنے گھر سے نکالا ہے آپ ان سب کو قتل کر دیں۔ حضرت عبداللہ بن رواحہ نے کہا آپ ان کے لیے ایسی وادی تلاش کریں جہاں ایندھن وافر ہو پھر ان سب کو اس میں ڈال کر آگ لگا دیں۔ ان واقعات سے معلوم ہوتا ہے کہ مسلمانوں کے دل میں کفر کو ختم کر دینے کی کس قدر تمنا تھی۔ انہی صحابہ کرام میں ایک حضرت کعب بن مالک تھے۔ جب غزوہ تبوک کے موقع پر ان کو سزا ملی تو شاہ غسان کی اعزاز و اکرام کی پیش کش کو محض اس بنا پر ٹھکرایا کہ مدینہ سے نکلنا اور نبی کریم سے جدائی انہیں کسی طور پر بھی برداشت نہ تھی۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی رفاقت کے لیے وہ اپنا تمام اثاثہ قربان کرنے کے لیے تیار تھے۔



من الطویل

وقال فی الرد علی عباس بن مرداس حین امتدح رجال بنی  
نظیر ☆

- ۱۔ لعمری لقد حکت رچی الحرب بعدما  
اطارت لؤیاً قبل شرقاً و مغرباً
- ۲۔ بقیة آل الکاهنین و عزها  
فعاد زلیلا بعد ما کانا أغلبا
- ۳۔ فطاح سلام و ابن سعية عنوة  
و قید زلیلا للمنا یا ابن أخطبا
- ۴۔ واجلب یبغی العز والذل یتغی  
خلاف یدیه ما جنی حین أجلبا

☆ جب عباس بن مرداس نے ایک آدمی کی مدح میں شعر پڑھے تو حضرت کعب بن مالک نے ان کا یہ جواب دیا۔

عباس بن مرداس: عباس بن مرداس کفار کا شاعر تھا۔ بعد میں اپنے قبیلہ کے ساتھ مسلمان ہو گیا تھا۔

- ۱۔ لوی یہ قریش کے آباؤ اجداد میں سے ہے۔
- ۲۔ الکاهنین: مدینہ کے یہودیوں میں کاهنوں کے دو قبیلے تھے۔ جو خیال کرتے تھے کہ وہ حضرت ہارون علیہ السلام کی اولاد میں سے ہیں۔ واغلبا: کسی غلبہ کا بیان۔
- ۳۔ ”ق“ میں فطاح ہے۔ یہ صحیح ہے۔ اور ”ابن شعیه“ ہے یہ بھی صحیح ہے۔
- ۴۔ سلام: وہ سلام بن مشکم ہے بنی نظیر کے سرداروں میں سے ہے۔ ان کے پاس لوگوں کا مال تھا۔ جس کو وہ ان کی مصیبتوں اور پریشانیوں کے وقت کے لیے جمع کرتے تھے۔
- ۴۔ ”ق“ میں ”واجلب“ ہے۔ اجلب: جمع ہو۔ الجیم کے ساتھ اجلب۔ جمع ہو کر منتشر ہو جانا۔

- ۵۔ کتاوک سهل الارض والحنزهمه  
و قد كان زافى الناس اكدى وأغلبا  
۶۔ وشاس و عزال و قد صلبا بها  
وما غيبا عن زاك فيمن تغيبا  
۷۔ وعوف بن سلمى و ابن عوف كلاهما  
و كعب رئيس القوم حان و خيبا  
۸۔ فبعدا و سحقا للنضير و مثلها  
ان أعقب فتح أو ان الله اعقبا

- ۵۔ الحزن: زمین کا بلند اور سخت حصہ۔  
و اكدى: اپنی کوشش میں ناکام رہے۔  
۶۔ ”ق“ میں یہ شعر اس طرح ہے۔  
وشاس و عزال هما صلبا بها  
وما غيبا فى الارض فيمن تغيبا  
یہ روایت اسی طرح مقبول ہے۔  
شاس: وہ شاس بن قیس ہے بنی نضیر کے سرداروں میں سے ایک سردار ہے۔  
عزال: بنی نضیر کے یہودیوں میں سے ایک ہے۔  
۷۔ کعب: کعب بن الاشرف  
حان: ہلاک ہونا۔

## ہجو کفار

وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءَ بَيْنَهُمْ (۴۸ : فتح : ۲۹)

ترجمہ: اور مسلمان کفار کے مقابلہ میں سخت اور آپس میں رحیم ہیں۔

اس آیت میں صحابہ کرام کی دو خوبیاں بیان کی گئی ہیں۔

۱- صحابہ کرام کفار کا مقابلہ کرنے میں بہت سخت ہیں۔

۲- صحابہ کرام آپس میں ایک دوسرے کے ساتھ بہت نرم سلوک کرتے ہیں۔

ابو عامر یعنی عبد عمرو بن صفی بن النعمان زمانہ جاہلیت میں راہب تھا۔ جب اہل مدینہ نے ابی کا بایکاٹ کیا تو یہ چند آدمیوں کو لے کر اسلام سے علیحدہ ہو گیا اور مکہ چلا گیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس کو راہب نہ کہو بلکہ فاسق کہو۔ فتح مکہ کے وقت یہ طائف چلا گیا اور جب اہل طائف مسلمان ہوئے تو یہ شام چلا گیا اور وہیں پر اس کا انتقال ہوا۔

(۱)

من الوافر

وقال يهجو ابا عامر ☆

۱- معاذ اللہ من عمل خبيث

كسعيك في العشيره عبد عمرو

۲- فاما قلت لي شرف ونخل

فقد ما بعث ايماناً بكفر

☆ حضرت کعب ابو عامر کی ہجو میں کہتے ہیں۔

۱- خبیث: برا

۲- شرف: عزت

(۲)

من الطویل

وقال یخاطب ابا سفیان بن الحارث ☆  
 فلا تنهدد بالوعید سفاہة  
 و أوعد شنیفا ان غضبت و واقما

☆ حضرت کعب بن مالک ابوسفیان بن الحارث کو مخاطب کر کے کہتے ہیں:

الشنیف: (بروزن زبیر) ایک قلعہ ہے ابوسفیان بن الحارث کے گھر کے پاس تھا اور  
 بنوضبیعہ کی ملکیت تھا۔

ابن زید و واقم: ایک قلعہ ہے جو قباء کی علاقہ میں واقع ہے اور احمہ بن جراح کی ملکیت تھا۔  
 بعد میں یہ بنوعبدالمنذر کو ان کے دادا رفاعہ بن رزین کی دیت میں دے دیا گیا۔

### بیعت عقبہ ثانیہ

عقبہ کے مقام پر ایام تشریق کی درمیانی رات کو مدینہ منورہ کے تہتر (۷۳) مرد اور دو  
 عورتوں نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ پر بیعت کی۔ اس دوران آپ کے چچا  
 حضرت عباسؓ آپ کے ساتھ تھے۔ حضرت عباسؓ نے کہا ”اے گروہ خزر ج محمد صلی اللہ علیہ  
 وسلم کو ہم میں جو حیثیت حاصل ہے وہ تم لوگ جانتے ہو۔ ہم میں سے ان لوگوں نے جو ان  
 سے متعلق ہماری رائے سے متفق ہیں اب تک ان کی حفاظت کی ہے۔ یہ اپنی قوم میں عزت  
 والے اور اپنے شہر میں محفوظ ہیں۔ لیکن یہ اپنا وطن چھوڑ کر تمہاری طرف جانے اور تم سے مل کر  
 رہنے کے سوا دوسری کسی بات کو مانتے ہی نہیں، اگر یہ سمجھتے ہو کہ تم انہیں جس جانب بلا رہے  
 ہو وہاں ان کا پورا پورا حق ادا کرو گے اور مخالفوں سے بچاؤ گے تو جو بار اپنی خوشی سے سر لیتے  
 ہو لو۔ اور اگر انہیں لے جانے کے بعد مخالفوں کے حوالہ کر دینے اور ان کی مدد سے دست  
 بردار ہو جانے کا خیال ہو تو اسی وقت دست کش ہو جاؤ۔ کہ یہ اپنی قوم اور اپنے شہر میں معزز و  
 محفوظ ہیں۔“ یہ سن کر انصار نے کہا کہ اے اللہ کے رسول آپ ہم سے جو بیعت لینا چاہتے  
 ہیں لے لیجئے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قرآن کی تلاوت کی، اللہ کی جانب دعوت

دی اور اسلام کی طرف رغبت دلائی۔ پھر فرمایا

ابایعکم علی ان تمنعونی مما تمنعون منه نساء کم و ابناء کم  
ترجمہ: میں تم سے اس بات پر بیعت لیتا ہوں کہ تم میری ان تمام چیزوں سے  
حفاظت کرو گے جن سے تم اپنی عورتوں اور بچوں کی حفاظت کرتے ہو۔  
اس کے بعد مدینہ کے مسلمانوں نے آپ کے ہاتھ پر بیعت کر لی۔ پھر رسول کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

اخرجوا الی منکم اثنی عشر نقیبا لیکونوا علی قومہم بما فیہم  
ترجمہ: ان کی قوم میں سے بارہ سردار منتخب کیے۔

اس طرح یہ معاہدہ اشاعت اسلام میں ایک اہم سنگ میل کی حیثیت رکھتا ہے۔

(۱)

من الطویل

وقال یذکر نقیباء العقبة ☆

- ۱- ابلغ أبیا انه قال رایہ
- ۲- أبی اللہ ما منتک نفسک إنه
- ۳- اوأبلغ ابا سفیان ان قد بدالنا
- ۴- فلا ترعین فی حشد امر تریده
- ۵- ودونک فاعلم ان نقض عہودنا
- ۶- أباه البراء وابن عمر وکلاهما
- ۷- وسعد اباه الساعدی ومنذر
- ۸- وما ابن ربیع إن تناولت عہده
- ۹- و ایضا فلا یعطیکہ ابن رواحہ
- ۱۰- وفاءً به القوقلتی بن صامت
- ۱۱- أبو ہیشم ایضاً وفی مثلها
- ۱۲- وما ابن حضیر إن أردت بمطعم
- وحن غداة الشعب والحين واقع
- بمرصاد امر الناس راء وسامع
- بأحمد نور من هدی اللہ ساطع
- والب وجمع کل ما انت جامع
- أباه عليك الرهط حين تتابعوا
- واسعد یأباه عليك ورافع
- لا نفسک إن حاولت ذالك جارع
- بمسلمه لا یطمعن ثم طامع
- واخفاره من دونه السم نافع
- بمندوحة عما تحاول یافع
- وفاء بما أعطی من العہد خانع
- فهل انت عن احموقة الغی نازع



۱۳۔ وسعد أخو عمرو بن عوف فانه ضروح لما حاولت ملأ مر مانع  
 ۱۲۔ أولاك نجوم لا يغبك منهم عليك بنحس في دجى الليل طانع

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہما بارہ نقیبوں کا ذکر کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔

۱۔ ”ب“ اور ”وستفقد“ کے نسخہ میں ”قال رایہ“ ہے۔

ابی: ابی بن خلف مشرکین قریش میں سے ہے۔

حان: ہلاک ہوا۔ سب کو ہلاک کر دیا۔

الشعب: وہ گھائی جہاں مسلمان اسلام کی ابتدا میں حاضر ہوئے۔

۲۔ ”ب“ میں ”اتی اللہ“ ہے۔

۳۔ المحبر مین ”فلا ترعین“ ہے۔ ابن ہشام نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔

۵۔ باقی سب روایات میں ”تبایعوا“ ہے۔

۶۔ البواء: وہ براء بن معرور بن صخر ہیں۔

ابن عمر: عبداللہ بن عمرو بن حزام

اسعد: اسعد بن زرارہ

رافع: رافع بن مالک ابن العجلان

(۷) سعد الساعدی: سعد بن عبادہ

منذر: المنذر بن عمرو

جارع: قطع تعلق کرنا۔

(۸) محبر مین ”لا تظمعنك المطالع“ ہے۔

ابن ربیع: سعد بن الربیع

(۹) ”ب“ میں نعطیکم ہے اور یہ صحیح ہے۔

ابن رواحہ: عبداللہ بن رواحہ شاعر۔ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تین شاعروں میں

سے ایک شاعر ہے۔

الاخفار: عہد کو تو رنا۔

(۱۰) ”ب“ میں ”والقوفلی..... ہے اور یہ غلط لکھ دیا ہے۔

القوفلی: عبادہ بن الصامت، مندوحہ: حصہ

یا نع: اونچی جگہ۔

(۱۱) ”المحبر“ میں ”بما اعطی من الحق“ ہے۔

”ب“ میں ”ناع“ ہے۔

ابوہشیم: مالک بن التیہان،

خاع: ذلیل

(۱۲) ”ب“ میں ابن حسین ہے۔ اور ”عن“ کی جگہ ”عنه“ ہے۔

ابن حفیر: اسید بن حفیر

(۱۳) ”ب“ میں ”ضروج لما حاولت والامر واقع“ ہے۔

الحبر میں ”مل امر صانع“ ہے

سعد: سعد بن حثیمہ

ضروج: اپنے آپ سے روکنے والا۔

(۱۴) ”الحبر“ میں ”ان یغبتك“ ہے۔

”ب“ میں ”لا یغبتك“ ہے۔

نخس: نافرمانی۔

## غزوات

غزوہ بدر:

غزوہ بدر وہ مشہور ترین غزوہ ہے جس میں شرکت کی بدولت ”اصحاب بدر“ کو عظیم فضیلتیں حاصل ہوئیں۔ یہ غزوہ تاریخ اسلام میں عظمت و اہمیت اور شہرت و فضیلت کا حامل ہے۔ اس جنگ میں مٹھی بھر بے سرو سامان فرزند ان توحید کے ہاتھوں کفر و طاغوت کے

بڑے بڑے باجبروت بت سرنگوں ہو گئے اور صنم کدوں میں ماتم و شیون برپا ہو گیا۔ اللہ تعالیٰ نے اس جنگ کو صداقت اسلام کی دلیل بنا دیا اور اسے ”یوم الفرقان“ کے نام سے پکارا۔

جنگ بدر کی اہمیت کا اس بات سے بخوبی اندازہ کیا جاسکے گا کہ لڑائی سے پہلے سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم ساری رات بیدار رہے اور عبادت میں مصروف رہے اور بارگاہ الہی میں نہایت خشوع و خضوع کے ساتھ ان الفاظ میں دعا مانگی۔

اللهم ان تهلك هذه العصابة اليوم لا تعبد۔

ترجمہ: یا اللہ! اگر تو نے اس جماعت کو ہلاک کر دیا تو پھر تیری پرستش نہ کی جائے گی۔

(۱)

من الوافر

قال يوم بدر (☆)

- ۱۔ لعمر ابیکما یا ابنی لؤی علی زهو لدیکم و انتحاء
- ۲۔ لما حامت فوارسکم ببدر ولا صبروا به عند اللقاء
- ۳۔ ورد ناء بنور اللہ یجلو دجی الظلماء عنا والغطاء
- ۴۔ رسول اللہ یقدمنا بأمر من امر اللہ احکم بالقضاء
- ۵۔ فما ظفرت فوارسکم ببدر وما رجعوا إلیکم بالسواء
- ۶۔ فلا تعجل ابا سفیان وارقب جیاد النخیل تطلع من کداء
- ۷۔ بنصر اللہ روح القدس فیها و میکال فی طیب العلاء

(☆) حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے غزوہ بدر کے متعلق فرمایا۔

۱۔ ”ب“ میں ”وانتحاء“ ہے۔

الانتحاء: اعجاب، تکبر اور اگرخ کے ساتھ ہو تو اس کا مطلب میل (مائل ہونا) ہے۔

(۲) حامت: کسی کی حمایت سے رک جانا اور وہ الامتناع ہے۔

(۶) کداء: مکہ کے قریب ایک جگہ کا نام۔

(۷) العلاء: اشراف اور سردار۔

(۲)

من الطویل

واجاب ضرار بن الخطاب فی یوم بدر فقال:

- ۱- عجبت الأمر الله والله قادر
- ۲- قضی یوم بدر ان تلاقى معشراً
- ۳- وقد حشدوا و استنفروا من یلیهم
- ۴- وسارت الینا لا تحاول غیرنا
- ۵- و فینا رسول الله والاوز حوله
- ۶- و جمع بنی النجار تحت لوائه
- ۷- فلما لقینا هم و کل مجاهد
- ۸- شهدنا بأن الله لارب غیره
- ۹- و قد عريت ببعض خفاف كأنها
- ۱۰- بهن ابدنا جمعهم متبددوا
- ۱۱- فكبّ ابو جهل صریعاً لوجهه
- ۱۲- وشيبة والتیمی غادرن فی الوغی
- ۱۳- فامسوا وقود النار فی مستقرها
- ۱۴- تلظى علیهم و هی قد شب جمیها
- ۱۵- و كان رسول الله قد قال أقبلوا
- ۱۶- لأمر اراد الله ان یهلكو به
- على ما اراد لیس لله قاهر
- بغوا و سبیل البغی بالناس جائر
- من الناس حتی جمهم متکائر
- بما جمعها کعب جمیعاً و عامر
- له معقل منهم عزیز و ناصر
- یمشون فی الماذی والنقع ثائر
- لا صحابه مستبسل النفس صابر
- وان رسول الله بالحق ظاهر
- مقابیس یزهیها لعینک شاهر
- و كان یلاقى الحین من هو فاجر
- وعتبه غادرنه وهو عائر
- وما منهم الا بذی العرش کافر
- و کل کفور فی جهنم صائر
- بزبر الحدید والحجازه ساجر
- فولوا، و قالوا: انما انت ساحر
- ولیس لأمر حمه الله زاجر

حضرت کعب بن مالک غزوہ بدر کے موقع پر ضرار بن خطاب کا جواب دیتے ہوئے فرماتے ہیں۔

۲- ”ب“ میں ”حائر“ ہے۔

- ۴۔ کعب وعامر: مراد ہے بنو کعب اور بنو عامر۔ ان دونوں کا ذکر خاص طور پر اس لیے کیا ہے کہ قریش کے اکثر خاندان انہیں کی طرف منسوب ہیں۔
- ۵۔ المعقل: جائے پناہ، محفوظ جگہ، قلعہ۔
- ۶۔ المازی: چمکدار درزرم زر ہیں النقع گردوغبار
- ۷۔ مستبسل لنفس: موت کا خواہشمند
- ۹۔ ابن کثیر نے ”مقابیس“ لکھا ہے۔  
یزہیہا: حرکت دینا۔
- مقابیس: اس کا واحد مقباس ہے۔ آگ کا شعلہ۔ چنگاری۔  
شاہر: تلوار سونٹنے والا۔ لہرانے والا۔ نیام سے باہر نکال کر لہرانا۔
- ۱۰۔ عابدنا: ہم نے ہلاک کر دیا۔  
الحین: موت
- ۱۱۔ ابن کثیر نے ”قد غادرتہ“ لکھا ہے۔  
العائر: گرا پڑا تھا۔
- ۱۲۔ وستنفلد کے نسخہ میں ”غدرن“ ہے۔ لیکن درست وہ ہے جو اوپر درج کیا گیا ہے۔ ابن کثیر نے ”غادرت“ لکھا ہے۔ ”ح“ اور ”وستنفلد“ کے نسخہ میں۔ ”وما منہا“ ہے لیکن صحیح وہ ہے جو اوپر درج کیا گیا ہے۔
- التیمی: بدر میں ”تیم“ کے جو دو لوگ قتل ہوئے وہ عثمان بن مالک اور عمیر بن عمرو ہیں۔
- ۱۳۔ ”ب“ میں ”وأمسوا“ ہے۔
- ۱۴۔ ”ب“ میں ”شب جمیعہا“ ہے۔  
زبر الحديد: لوہے کے ٹکڑے،  
ساجر: بھڑکائی ہوئی آگ۔
- ۱۶۔ ”ب“ میں ”بہ“ ہے۔



## من المتقارب

(۳)

وقال يبكي عبيدة بن الحارث من مصاب رجله يوم بدر ☆

- ۱- ايا عين جودي ولا تبخلى بدمعك حقاً ولا تنزرى
- ۲- على سيد هدنا هللكه كريم المشاهد والمنصر
- ۳- جريء المقدم شاكي السلاح كريم الثناء طيب المكسر
- ۴- عبيدة امسى ولا نرتجيه لعرف عرانا ولا منكر
- ۵- وقد كان يحمى غداة القنال حامية الجيش بالمبتر

غزوہ بدر کے موقع پر حضرت کعب بن مالک عبیدہ بن حارث کے مرثیہ میں کہتے ہیں۔  
عبیدہ: وہ عبیدہ بن الحارث بن المطلب ہیں جو قریش سے تعلق رکھتے ہیں۔ وہ سب سے پہلے شخص ہیں جن کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلا جھنڈا دیا تھا۔ ان کو عتبہ بن ربیعہ نے قتل کیا۔ ان کی ٹانگ کاٹ دی تھی۔

۱- "الاحكام السلطانيه" میں "وكنامكان حقاً" ہے۔

لا تنزرى: آنسوؤں کو کم نہ کرنا۔

۳- "ق" اور "س" کے نسخہ میں "الثنا" ہے۔

شاکي: ہٹانا۔

الثناء: جس شخص سے اچھائی یا برائی منسوب کی جاسکے۔

۴- الاحكام السلطانيه میں "غدا مكان عرانا" لکھا ہے۔

۵- حامية الجيش: لشکر کا آخری حصہ۔

(۴)

## من الطويل

وقال في يوم بدر ☆

- ۱- الاهل اتى غسان في ناي دارها
- واخبر شىء بالامور عليمها

۱- حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بدر کے دن فرماتے ہیں۔

- ۲۔ بأن قد رمتنا عن قسی عدوۃ  
معد معاً جہالہا و حلیمہا  
۳۔ لأننا عبدنا اللہ لم نرج غیرہ  
رجاء الجنان از اتانا زعیمہا  
۴۔ نبی له فی قومہ ارث عزة  
واعراق صدقٍ ہذبہا أرومہا  
۵۔ فساروا و سرنا فالتقینا کاننا  
أسود لقاء لا یرجى کلیمہا  
۶۔ ضربنا ہم حتی ہوی فی مکرنا  
لمنخر سوءٍ من لؤی عظیمہا  
۷۔ فولوا دسنا ہم بیضٍ صوارمٍ  
سواءً علینا حلفہا و صمیمہا

- ۲۔ ”ق“ میں ”لہن“ ہے۔  
۳۔ ”ق“ میں لانا عبدنا اللہ لارب غیرہ ہے اور استفادہ کے نسخہ میں ”اذا“ ہے۔  
۴۔ ”ح“ میں ”عزہ“ ہے۔  
ہذبہا: میں نے اسے چھوڑ دیا۔  
الاروم: الارومہ کی جمع ہے۔ اصل جڑ۔  
۵۔ الکلیم: زخمی  
۶۔ ”ق“ میں ”کمنخری سوء“ ہے۔ عظیمہا کی جگہ کریمہا ہے۔  
المکر: لڑائی کی جگہ۔ میدان جنگ  
المنخر: ناک کا تھنا۔  
۷۔ حلفہا: ان کے حلیف  
الصمیم: اصلی افراد۔

(۵)

وقال فی یوم بدر ☆ من الطویل

- ۱- وعدنا ابا سفیان بدرا فلم نجد  
لميعاده صدقا و ما كان واقيا
- ۲- فأقسم لو وافيتنا فلقيتنا  
لأبت زميما وافتقدت المواليا
- ۳- تركنا به اوصال عتبه وابنه  
وامركم ابا جهل تركناه ثاويا
- ۴- عصيتم رسول الله اف لدينكم  
وامركم الى اذ الذي كان غاويا
- ۵- فاني وان عنفتموني لقائل  
فدى لرسول الله اهلي وماليا

حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے بدر کے دن فرمایا:

- ۱- مناقب آل ابی طالب میں ”ابوسفیان“ لکھا ہے۔  
کتاب المغازی از الواقدی میں ”لموعده“ لکھا ہے۔ ج: ۱ ص: ۳۸۹
- ۲- ”ب“ میں واقسم لکھا ہے۔  
ابن کثیر نے لو لاقیتنا لکھا ہے۔  
الواقدی نے لابت کے بجائے ”رجعت“ لکھا ہے۔  
الموالی: مولیٰ کی جمع ہے: مددگار۔
- ۳- المناقب آل ابی طالب میں ”وثم ابا جهل“ ہے۔  
عتبة: عتبه بن ولید، ابنه: ولید  
ثاویا: ٹھہرا ہوا، پڑا ہوا۔
- ۴- ب میں لشی ہے۔
- ۵- مناقب ابی طالب میں ”وانی.....نفسی ومالیا ہے۔  
عنفتمونی: ملامت کرو۔

۶۔ اطعناہ لم نعد له فینا بغیرہ  
شہابا لنا فی ظلمة اللیل ہادیا

۶۔ کتاب المغازی میں ”اطعنا فلم نعدل سواہ بغیرہ“ ہے۔  
لم نعدله بغیرہ: ہم کسی کو آپ کا ہم پلہ قرار نہیں دے سکتے۔

غزوہ سویق:

جب ابوسفیان اور قریش کے شکست خوردہ لوگ بدر سے لوٹے تو ابوسفیان نے منت مانی کہ جب تک محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) سے جنگ نہ کرے گا اس وقت تک جنابت کے سبب سے بھی سر کو پانی نہ لگائے گا۔ اپنی قسم پوری کرنے کے لیے قریش کے دو سو سوار لے کر نکلا اور نجد والی راہ اختیار کی۔ حتیٰ کہ نہر کے اوپر والے حصہ میں ایک پہاڑ کے قریب قیام کیا۔ جس کا نام شیب تھا اور مدینہ سے ایک برید یا اس کے قریب قریب تھا۔ پھر راتوں رات بنو نضیر کے پاس آیا ان کے سردار نے اس کی میزبانی کی۔ رات کے آخری حصہ میں چند آدمی مدینہ کی جانب روانہ کیے جنہوں نے وہاں کے ایک نخلستان میں آگ لگا دی۔ انصار میں سے ایک شخص اور اس کے حلیف کو وہاں پایا تو دونوں کو قتل کر دیا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کی اطلاع ہوئی تو وہ ابوسفیان اور اس کے ساتھیوں کے مقابلے پر نکلے اور قرقرۃ الکدر تک تشریف لے گئے۔ ابوسفیان اور اس کے ساتھیوں نے آپ اور مسلمانوں کو دیکھا تو فرار ہو گئے اور اپنا سامان رسد بھی وہیں چھوڑ گئے تاکہ بوجھ کم ہو جائے۔ اس غزوہ کو غزوہ سویق اس لیے کہا جاتا ہے کہ قریش کے سامان رسد میں سب سے زیادہ سویق (ستو) کا حصہ تھا اور مسلمان سویق پر ٹوٹ پڑے۔

(1)

واجاب ابا سفیان حین حرض قریشا فی غزوة السویق ☆ من المسرح

۱- تلهف ام السجین علی

جیش ابن حرب بالحره الفشل

۲- اذ یطرحون من سئم الطیر

ترقی ؛ لقنة الجبل

۳- جاء وا بجیش لو قیس مبرکه

ماکان الا کمفحص الدئل

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ غزوه سویق کے موقع پر ابوسفیان کو جواب دیتے ہوئے فرماتے ہیں۔

۱- الاغانی، شرح شواہد الشافیہ میں ”یالہف“ ہے۔ ابن اثیر نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔

شرح شواہد میں ”ام المستمحين“ ہے۔

۲- الاغانی میں

اتطرحون الرجال من سئم ال

مظہر ترقی فی قنة الجہل

ابن اثیر نے یہ شعر اس طرح لکھا ہے۔

از یطرحون الرجال من شیم ال

-طیر و یرقی لقنة الجبل

القنة: پہاڑ کی چوٹی۔ اس شعر سے کعب بن مالک کی مراد مشرکین کی تذلیل و تخفیف ہے۔

۳- الطیر کی اور ابن اثیر میں یہ شعر اس طرح ہے۔ باقی سب میں اس طرح لکھا ہوا ہے۔

جاعوا بجیش لو قیس معرسہ

ماکان الا کمعرس الدئل

المفحص: موٹا

المعوس: ایسی جگہ جہاں رات کو پڑاؤ کیا جاتا ہے۔

الدئل: گیدر۔ یہاں گیدڑ ابن عرس کو کہا ہے۔



۴۔ عارٍ من النصر والشراء و من  
ابطال اهل لبطحاء والاسل

۴۔ الجوالیقی، شرح شواہد اور تاج میں ”عار من النسل“ ہے۔

التاج مین ”ابطال بطحاء والقناالاسل“ ہے۔

الشراء: کثرت، اہل البطحاء: قریش

الاسل: نیزہ

کعب بن اشرف کا قتل:

کعب بن الاشرف یہودی تھا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اور مسلمانوں کی جو کرتا تھا۔ اسلام کو برا کہتا تھا۔ یہاں تک کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے قتل کا حکم دیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا ”کون اس کو قتل کرے گا۔“ محمد بن سلمہ نے جواب دیا میں یا رسول اللہ۔ پس اس نے مسلمانوں کی ایک جماعت اس کام کے لیے اکٹھی کی۔ اس جماعت میں کعب کا رضاعی بھائی سلکان ابن سلامہ بھی تھا۔ پھر اس نے اور مسلمانوں نے ایک تدبیر کر کے اس کو قتل کر دیا۔

(۱)

من الوافر

وقال يذكر اجلا بنى النضير و قتل كعب بن الاشرف ☆

۱۔ لقد خزيت بغدرتها الحبور كذالك الدهر ذو صرف يدور

۲۔ و ذلك أنهم كفروا برّب عزيزٍ امره امر كبير

☆ حضرت کعب بن مالک بنی نضیر اور کعب بن اشرف کے قتل کے بارے میں کہتے ہیں۔

۱۔ ”ح“ اور ”لسان“ میں ”جزیت“ ہے۔

الصرف، واقعہ، الحبور: جبر کی جمع ہے: عالم: علمائے یہود مراد ہے۔

۲۔ ابن کثیر نے ”برب عظیم“ لکھا ہے۔

- ۳۔ و قد اوتوا معاً فهماً و علماً و جاء هم من الله النذير  
 ۴۔ نذير صادق ادى كتاباً و آيات مبينة تشير  
 ۵۔ فقالوا: ما أتيت بأمر صدق و آيات مبينة تشير  
 ۶۔ فقال: بلى لقد اردت حقاً يصدقني به الفهم الخبير  
 ۷۔ فمن يتبعه يهد لكل رشداً و من يكفر به يجر الكفور  
 ۸۔ فلما اشربوا غدرا و كفرا و حادبهم عن الحق النفور  
 ۹۔ أرى الله النبي برأى صدقاً و كان الله يحكم لا يحبور  
 ۱۰۔ فايده و سلطه عليهم و كان نصيره نعم النصير  
 ۱۱۔ فغودر منهم كعب صريعاً فذلت بعد مصرعه النصير  
 ۱۲۔ على الكفين ثم و قد علتة بأيدينا مشهرة ذكور  
 ۱۳۔ بأمر محمد اذ دس ليلاً إلى كعب اخا كعب يسير

۴۔ ”ق“ اور میں ”بذکر صادق“ ہے۔

۵۔ تنبير: لائق، اہل

۷۔ ابن کثیر نے ”یخز الكفور“ لکھا ہے۔

۸۔ ”ق“، ”ح“، ”ش“، میں ”وجدبهم“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔

حادبهم: ان سے دور ہٹ گئے۔

۹۔ ”ق“ میں ”و حکم اللہ عدل لا یجور“ ہے۔

یجور: ظلم کرنا۔

۱۲۔ ”ق“ میں ”مهندة ذکور“ ہے۔

مشہر ذکور: مضبوط تلوار

۱۳۔ ”ح“، میں ”دش“ ہے۔

اخو کعب: سلکان بن سلامتہ: اسکا رضاعی بھائی۔

- ۱۴۔ فما کرہ فأنزلہ بمکرٍ و محمود اخو ثقة جسور  
 ۱۵۔ فتلك بنو النضير بدار سوء أباوهم بما اجترموا المبير  
 ۱۶۔ غداة أتاهم في الزحف رهواً رسول الله وهو بهم بصير  
 ۱۷۔ وغسان الحماة موازروه على الاعداء وهو لهم وزير  
 ۱۸۔ فقال: السلم و يحكم فصدواً و حالف امرهم كذب و ذور  
 ۱۹۔ فذا قواغب امرهم وبالاً لكل ثلاثة منهم بعير  
 ۲۰۔ واجلوا عامدين لقينقاع و غودر منهم نخل ودور

۱۴۔ ”ح“ میں ”صبور“ ہے۔

۱۵۔ ”ق“ میں ”ابادہم“ ہے۔

اباوہم: ہلاک کیا، اجترموا: گناہ کرنا۔

۱۶۔ ”ح“ میں ”زہوا“ ہے۔

الرہوا: دھیرے دھیرے چلنا، سہل روی

۱۷۔ غسان: انصار

۱۸۔ ”ش“ میں ”وخالف“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔ ہمارا متن بہتر ہے۔

۱۹۔ غب: انجام، وبال: برا انجام۔

۲۰۔ عامدین: قاصد۔

غزوہ احد:

جنگ بدر میں قریش نے ہزیمت اٹھائی اور شکست خوردہ گروہ مکہ پہنچا۔ ابوسفیان، عبداللہ بن ربیع، عکرمہ بن ابو جہل اور صفوان بن امیہ قریش کے ان لوگوں کے پاس پہنچے جن کے باپ بیٹے یا بھائی میدان بدر میں مارے گئے تھے ان سے کہا محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اور اس کے ساتھیوں سے بدلہ لینے کے لیے ہماری مال و متاع سے مدد کرو۔ چنانچہ خوب تیاری

کے بعد ابوسفیان مسلمانوں سے مقابلہ کرنے نکلا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم چاہتے تھے کہ مدینہ میں رہ کر مقابلہ کیا جائے لیکن مسلمانوں کے اصرار پر آپ نے مدینہ سے باہر نکل کر لڑنے کا فیصلہ کیا۔ آپ ﷺ ایک ہزار کی جمعیت لے کر نکلے۔ راستہ میں عبداللہ بن ابی منافق اپنے تین سوساٹھی لے کر واپس لوٹ گیا اور اب آپ ﷺ کے ساتھ صرف سات سو صحابہ رہ گئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احد کی ایک گھاٹی میں اترے۔ وہاں آپ ﷺ نے پچاس تیر انداز عبداللہ بن جبیر کی سرکردگی میں مقرر کیے اور فرمایا کہ جنگ کا نقشہ موافق رہے یا مخالف تم اپنی جگہ سے نہ ہٹنا۔ جب جنگ کا آغاز ہوا تو مسلمانوں کا پلڑا بھاری رہا۔ قریش یہ دیکھ کر فرار ہونے لگے اتنے میں ابن قمیہ نے حضرت مصعب بن عمیر (جن کی شکل حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے ملتی تھی) کو قتل کر دیا۔ اور یہ بات مشہور کر دی محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو قتل کر دیا گیا ہے۔ اس سے کفار کے حوصلے بڑھ گئے اور مسلمان اپنا حوصلہ چھوڑ بیٹھے۔ دوسری طرف جب گھاٹی پر متعین تیر اندازوں نے دیکھا مسلمانوں کو فتح ہو رہی ہے تو مال غنیمت لینے کے لیے اپنی جگہ چھوڑ دی۔ عبداللہ بن جبیر ان کو منع کرتے رہے لیکن کسی نے نہ سنا۔ چنانچہ خالد بن ولید (جو اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے) نے ایک دستہ کے ساتھ مسلمانوں پر اس گھاٹی سے حملہ کر دیا۔ جس سے مسلمانوں کو بہت نقصان پہنچا۔ اس دوران رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی ابن قمیہ نے زخمی کر دیا۔ جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ صورت حال دیکھی تو فرمایا:

اللهم انه لا ينبغي لهم ان يعلونا“

اے خدا ان کا ہم سے بالا ہونا مناسب نہیں۔

آخر کار عمر بن خطاب اور مہاجرین کی ایک جماعت نے زبردست مقابلہ کر کے

انہیں پہاڑ سے اترنے پر مجبور کر دیا۔

(۱)

من البسيط

وقال يوم احد ايضا ☆

- ۱۔ سائل قريشا غداة السفح من احد  
 ماذا لقينا ومالا قوا من الهرب  
 ۲۔ كنا الاسود وكانوا النمر اذ زحفوا  
 ما إن نراقب عن آل و لا نسب  
 ۳۔ فكم تركنا بها من سيد بطل  
 حامى الذمار كريم الجد والحسب  
 ۴۔ فينا الرسول شهاب ثم يتبعه  
 نور مضىء له فضل على الشهب  
 ۵۔ الحق منطقته والعدل سيرته  
 فمن يجبه اليه ينج من تب  
 ۶۔ نجد المقدم ماضى الهم متعزم  
 حين القلوب على رجف من الرعب  
 ۷۔ يمضى و يذمرنا عن غير معصية  
 كأنه البدر لم يطبع على الكذب

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ غزوہ احد کے متعلق فرماتے ہیں۔

- ۱۔ السفح: پہاڑ کی جانب  
 ۲۔ ”ب“ میں ”از زحفوا“ ہے۔  
 ۳۔ حامی الذمار: اس کی حمایت جس کی حفاظت اور نگہداشت انسان پر ضروری ہے۔  
 ۴۔ سمط النجوم میں ”ثم يتبعه“ ہے۔  
 ۵۔ تب: تباہی و ہلاکت  
 ۶۔ نجد المقدم: بہادر، الرجف: حرکت اور کپکپی، کانینا، و الرعب: ڈر۔ خوف  
 ۷۔ ”ب“ اور سمط النجوم میں ”نضی“ ہے۔ ”ق“ اور ”سمط النجوم“ میں ”من غیر“ ہے۔ و استنفلد کے نسخہ میں ”ولم“ ہے یعنی اسی میں ”و“ زائد ہے۔  
 یذمرنا: رفع کرنا، ولم يطبع علی: آپ کی سرشت میں نہیں ہے۔



- ۸۔ بدالنا فاتبعناه نصدقه  
 وکذبوه فکنا اسعد العرب  
 ۹۔ جالوا وجلنا فما فاعوا وما رجعوا  
 ونحن نثفتهم لم نأل فی الطلب  
 ۱۰۔ لیسا سواء و شتی بین أمرهما  
 حزب الا له واهل الشرك والنصب

- ۸۔ ”ب“ میں ”ونصدقه“ ہے۔ اس میں واؤ زائد ہے۔  
 ۹۔ ”ب“ اور ”ق“ میں ”ولارجعوا“ ہے۔ ”ب“ میں ”نثفتهم“ ہے۔ ”ق“ میں ”نقفوهم“ ہے۔ اور ”عیون الاثر میں ”تبعهم“ ہے۔  
 جالوا: انہوں نے حرکت کی۔  
 نثفتهم: ہم ان کو بھگا دیتے ہیں۔ تعاقب کرتے ہیں۔  
 لم نأل: ہم نے کمی نہیں کی۔  
 ۱۰۔ ”ب“ میں ”لیسا“ ہے۔ عیون الاثر میں ”لسنا سواء“ ہے۔  
 النصب: پتھر، بت زمانہ جاہلیت میں اس پتھر کے لیے قربانی دیتے تھے اور اس کی تعظیم کرتے تھے۔

جنگ احد کے موقع پر جو اشعار پڑھے گئے ان میں ہمیرہ بن ابی وہب بن عمرو بن عائد بن عبد بن عمران بن مخزوم کے اشعار بھی ہیں۔ اس نے ان اشعار میں ہندہ کو نہایت غیظ و غضب سے اپنے آپ کو ملامت کرنے کا ذکر کیا ہے اور اس کی بعد اپنی اور کفار کی بہادری کو احد پہاڑ کے دامن میں نہایت جوش و خروش سے بیان کیا ہے۔ ان اشعار کا جواب حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے ان اشعار میں دیا۔

من الطویل

(۲)

- وقال يجيب هبيرة بن ابي وهب في احد ☆  
 ۱- الاهل اتى غسان عنا ودونهم  
 من الأرض خرق سيره متنع  
 ۲- صحار و اعلام كان قتامها  
 من البعد نقع هامد متقطع  
 ۳- تظل به البزل العراميس رزخا  
 و يخلوبه غيث السنين فيمرع  
 ۴- به جيف الحسرى يلوح صليها  
 كما لاح كتان التجار الموضع

☆ حضرت کعب بن مالک غزوہ احد کے موقع پر ہبیرہ بن ابی وہب کو جواب دیتے ہوئے فرماتے ہیں۔

- ۱- الخرق: وسیع میدان اور صحرا میں ہوا کے گزرنے کی جگہ متنع: مضطرب، بے چین  
 ۲- الاعلام: اونچا پہاڑ  
 القتام: جس کا رنگ سیاہی مائل ہو۔ نقع: گردوغبار  
 ۳- ابن ہشام نے ”زرخا“ لکھا ہے۔ ابن کثیر نے ”یخلوبہ“ لکھا ہے۔  
 ق میں ”فیمرع“ ہے۔ البزل: بازل کی جمع ہے۔ قوی اونٹ  
 العرامیس: اس کا واحد ”عرمس“ ہے تیز و طرار اونٹنی۔  
 الرزخ: رازح کی جمع ہے۔ شدید ہلاکت میں ڈالنے والا۔  
 یمرع: سرسبز ہونا۔  
 ۴- الحسری: حسیر کی جمع ہے۔ در ماندہ: تھکا ہوا۔  
 الصلیب: ریڑھ کی ہڈی۔ الموضع: وسیع نقش و نگار والا۔

- ۵۔ به العين والارام يمشين خلفة  
 وبيص نعام قيضه يتقلع  
 ۶۔ مجالدنا عن ديننا كل فحمة  
 مذربة فيها القوانس تلمع  
 ۷۔ و كل صموت في الصوان كأنها  
 اذا لبست نهى من الماء مترع

- ۵۔ المفردات میں ”بها العين“ ہے۔  
 ”ق“ میں قبضہ ہے۔ ابن کثیر اور ابن ہشام نے ”یتقلع“ لکھا ہے۔  
 ”سمط النجوم“ میں بھی اسی طرح لکھا ہوا ہے۔  
 العين: اس کی جمع عیناء ہے۔ نیل گائے۔  
 الارام: رئم کی جمع ہے۔ سفید ہرن  
 خلفه: ایک جتھا ایک جتھے کے پیچھے چلتا ہے۔  
 القيض: اوپر کا سفید چھلکا، يتقلع: پھٹنا۔  
 ۶۔ ابن ہشام نے کہا جب کعب بن مالک نے یہ شعر پڑھا  
 ”مجالدنا عن جذمنا كل فحمة“ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اس  
 طرح نہیں اس طرح پڑھو ”مجالدنا عن ديننا“  
 پس کعب بن مالک نے کہا ”اچھا“۔  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”یہ بہتر ہے۔“ پس کعب بن مالک نے ”مجالدنا  
 عن ديننا“ پڑھا۔  
 ”ح“ میں ”مجالدنا“ ہے۔ بسیط النجوم میں ”كل فحمة“ ہے۔  
 مجالدنا: ہم نے حفاظت کی یعنی محافظ۔  
 الفحمة: بڑا لشکر، المزربة: لڑائی کا ماہر  
 ۷۔ الصموت: مضبوط زرہ جو بالکل بند ہو۔  
 الصوان: کپڑے کو محفوظ رکھنے کا برتن۔  
 النهی: تالاب، مترع: پانی سے بھرا ہوا۔

- ۸۔ ولكن بیدر سائلوا من لقیمت  
من الناس ولأنباء بالغیب تنفع  
۹۔ وإنا بارض الخوف لو كان اهلها  
سوانا لقد اجلوا بلیل فاقشعوا  
۱۰۔ اذا جاء منا راكب كان قوله  
أعدوا لما یزجی ابن حرب و یجمع  
۱۱۔ فمهما یهم الناس مما یکیدنا  
فنحن له من سائر الناس أوسع  
۱۲۔ فلو غیرنا كانت جمیعا تکیده ائ  
مبریة قد اعطوا یداً و تورعوا  
۱۳۔ ثجالد لا تبقی علینا قبیلة  
من الناس الا ان یهابوا و یغظعوا

۸۔ ”وستنفلد“ کے نسخہ میں ”والانبیاء“ ہے۔

۹۔ ”دلائل النبوة“ میں

انا بهذا الجزع لو كان امله

سوانا لقد ساروا بلیل فاقشعوا ہے۔

اقشعوا: بھاگ گئے۔

۱۰۔ یزجی: جمع کرنا، اکٹھا کرنا، ابن حرب: ابوسفیان بن حرب

۱۲۔ ”ش“ میں ”وتوزعوا“ ہے۔ ابن کثیر اور ابن ہشام نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔

تورعوا: ذلیل ہونا۔ اگر ”توزعوا“ ہو تو اس کا مطلب ہے منتشر ہو جانا۔

۱۳۔ ”ق“ میں ”لاتبقی“ ہے۔ السمط میں ”لاتبغی“ ہے۔ وستنفلد کے نسخہ میں

”ویقطعوا“ ہے۔

یغظعوا: کاٹنا۔

- ۱۴۔ و لما ابتغوا بالعرض قال سراتنا  
 علام إذا لم يمنع العرض نزرع  
 ۱۵۔ و فینا رسول اللہ فتبع امرہ  
 إذا قال فینا القول لا نتطلع  
 ۱۶۔ تدلی علیہ الروح من عند ربہ  
 ینزل من جو السماء و یرفع  
 ۱۷۔ و قال رسول اللہ لما بدوا لنا  
 اذا ما اشتہی انا نطیع و نسمع  
 ۱۸۔ و قال رسول اللہ لما بدوانا  
 ذروا عنکم هول المنیات و اطمعوا  
 ۱۹۔ و کونوا کمن یشری الحیاة تقربا  
 الی ملک یحیا لدیہ و یرجع

- ۱۴۔ ”الآغانی میں ”فلما غدوا بالعرش“ ہے۔ ”معجم البلدان“ میں ”اذا ما هبطنا العرض“ ہے۔  
 ”ق“ میں ”لم يمنع العرش یزرعوا“ ہے۔ ”السمط“ میں ”قالت سیوفنا“ ہے۔  
 ابتغوا: بیٹیوں کو مارنا۔  
 العرض: مدینہ کے باہر ایک جگہ۔ اس ساری وادی میں درخت ہیں۔ اور وہ ”عرض“ ہے۔  
 ۱۵۔ ”وستفقد کے نسخہ میں ”اذ قال ہے۔ ”ش“ اور السمط میں ”لا نتطلع“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔ ”ق“ میں ”لا یتطلع“ ہے۔ ”مناقب ابی طالب“ میں ”لا یتطلع“ ہے۔  
 ۱۶۔ ”ق“ میں..... السماء و ینزل ہے۔  
 الروح: حضرت جبریل علیہ السلام۔  
 ۱۷۔ ”ح“ میں ”وقصدنا“ ہے۔ ”ابن ہشام“ نے نشاوریہ فیما نرید و قصرنا لکھا ہے۔  
 قصرنا: مقصود۔  
 ۱۹۔ یشری: فروخت کرنا۔



- ۲۰۔ ولكن خذوا اسيا فكم و توكلوا  
على الله ان الامر لله اجمع
- ۲۱۔ فسرنا اليهم جهرة في رحالهم  
ضحيا علينا البيض لا نتخشع
- ۲۲۔ بملومة فيها السنور و القنا  
إذا ضربوا اقدمها لا تورع
- ۲۳۔ فجئنا الى موج من البحر وسطه  
احابيش منهم حاسر و مقنع
- ۲۴۔ ثلاثة الاف و نحن نصية  
ثلاث مئين إن كثرنا و اربع

- ۲۰۔ "السمط" میں "خذوا اسيا فكم" ہے۔
- ۲۱۔ ضحيا: ضحیٰ کی تصغیر ہے۔ چاشت کا حصہ، البيض: تلوار۔ اگر الباء پر فتح ہو تو اس کا مطلب ہے ہتھیار کا گولہ۔
- ۲۲۔ الملمومة: لکھی ہوئی کوئی چیز، السنور: لباس جنگ تورع: کافی ہونا، بچنا۔
- ۲۳۔ نسب قریش اور مقابیس اللغۃ میں وجئنا ہے۔ "المقابیس" میں "من البحر زاخر" ہے۔ احابیش: حبشی کی طرف اشارہ ہے وہ اسفل مکہ میں ایک پہاڑ ہے۔ کہا جاتا ہے۔ احابیش قریش۔ وہ بنی المصطلق بنی الہون بن خزیمہ ہیں۔ انہوں نے قریش سے معاہدہ کیا تھا۔ ان کا سردار حبشی تھا۔ اس کی نسبت سے سب کو احابیش کہا جاتا ہے۔ احابیش سات سو تیر انداز تھے۔
- ۲۴۔ الحاسر: جس کے پاس نہ زرہ ہونہ خود، المقنع: جس نے اپنے سر پر خود پہن رکھا ہوا۔ "ب" میں: "نصیۃ" ہے۔
- السمط النجوم میں ونحن عصابة ہے۔ اسباب النزول و البحر المحيط میں ونحن بقیۃ ہے۔
- النصیۃ: قوم کے منتخب لوگ ممتاز اور شرفاء لوگ

- ۲۵۔ دنفاورهم تجرى المنية بيننا  
 نشارعهم حوض المنايا و نشارع  
 ۲۶۔ تهادى قسى النبع فينا و فيهم  
 وما هو الا اليشربى المقطع  
 ۲۷۔ و منجوفة حرمية صاعديه  
 يذر عليها السم ساعة تصنع  
 ۲۸۔ تصوب بابدان الرجال و تارة  
 تمر باعراض البصار تققع  
 ۲۹۔ و خيل تراها بالفضاء كانها  
 جراد صبا فى قرة يتريع

- ۲۵۔ ق میں نعا فرهم مجرى المنية ہے۔  
 نفاورهم تیزی سے لوٹنا۔ نشارعهم: پلانا۔  
 ۲۶۔ النبع: ایک قسم کا درخت جس سے تیرکمان بنائے جاتے ہیں۔  
 الیشربى: یشرب کی طرف اشارہ ہے۔  
 ۲۷۔ ”ق“ میں ”حرمية“ ہے۔ المنجوفة: مضبوط تیر۔  
 الحرمية: اہل الحرم کی طرف اشارہ ہے۔  
 الصاعديه: صاعد کی طرف اشارہ ہے۔ یہ مشہور کاریگر تھے اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ  
 ”صاعده“ کی طرف اشارہ ہے۔ یہ یمن میں ایک بستی ہے۔  
 ۲۸۔ تصوب: تیر کا سیدھا نشانہ پر لگنا، البصار: بصرہ کی جمع ہے۔ پتھریلی زمین  
 تققع: آواز نکالنا۔  
 ۲۹۔ ”ق“ میں ”یتريع“ ہے۔  
 الصبا: مشرقی ہوا۔ پروا ہوا، يتريع: چکر لگانا۔

- ۳۰۔ فلما تلاقینا ودارت بنا الرّحی  
ولیس لامر حمہ اللہ مدفع
- ۳۱۔ ضربناہم حتی ترکنا سراتہم  
کأنہم بالقاع خشب مصرع
- ۳۲۔ لدن غدوةً حتی اسنفقنا عشیةً  
کأن زکانا حرنا ترفع
- ۳۳۔ وراحوا سراعا موجعین کأنہم  
جہام ہراقت ماء ہ الریح مقلع
- ۳۴۔ ورحنا و أخرانا بطاء کأننا  
أسود علی لحم بیثیة ظلّع

- ۳۰۔ حمہ اللہ: اللہ نے اس کا مقدر اچھا کیا، اللہ نے اس کے مقدر میں کر دیا۔
- ۳۱۔ سراتہم: ان کے سردار المصرع: زمین پر ابھرا ہوا۔  
القاع: زمین پر ابھرا ہوا۔
- ۳۲۔ زکانا: جنگ کی آگ کا مشتعل ہونا۔  
ترفع: جنگ کی حرارت کے جو قریب ہوگا اسے محسوس ہوگی۔
- ۳۳۔ ”ق“ میں ”موجعین“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔ ”السمط“ میں  
”موجعین“ ہے۔ ”دلائل النبوة“ میں ”فراحوا..... غمام ہراقت ماء ہا الریح  
تقلع ہے۔
- موجعین: جلدی کرنے والا، الجہام: پانی سے خالی بادل۔
- ۳۴۔ ابن ہشام نے ”ضلع“ لکھا ہے۔  
بیثیة: ایک جگہ جس میں بہت درخت ہیں مکہ سے پانچ مراعل پر ہے اور یمن کے راستہ  
میں ہے۔ سیاہ کی طرف اشارہ ہے۔  
ظلّع: چلنے سے عاجز ہونا۔

- ۳۵۔ فنلنا و نال القوم منا وربما  
 فعلنا و لكن مالدي الله اوسع  
 ۳۶۔ ودارت رحانا واستدارت رحاهم  
 وقد جعلوا كل من الشريشبع  
 ۳۷۔ ونحن أناس لا نرى القتل سبة  
 على كل من يحمى الذمار و يمنع  
 ۳۸۔ ولكننا نقلى الفرار ولا نرى ال  
 فرار لمن يرجو العواقب ينفع  
 ۳۹۔ جلاد على ريب الحوادث لا ترى  
 على هالك عينا لنا الدهر تدمع  
 ۴۰۔ بنو الحرب لا نعيأ بشيء نقوله  
 ولا نحن مما جرت الحرب نجزع

۳۵۔ ”ق“ میں ”قتلنا“..... اللہ یسمع“ ہے۔

۳۶۔ الرحا: لڑائی۔ جنگ

۳۷۔ الحماسة البحتوی میں ”علی احد یحمی الذمار و یمنع“ ہے۔

السبة: رسوائی الذمار: ہر وہ آدمی جس کی حمایت و حفاظت اور بچاؤ کسی کے ذمہ لازم ہو۔

۳۸۔ نقلی: جھوٹا

۳۹۔ ”ش“ میں ”لا نری“ ہے۔ المحاسن والمساوی میں ”ریب الزمان فلن تری“

لکھا ہے۔ دلائل النبوة میں ”لا یروی..... عین“ ہے۔

جلاد: جلید کی جمع ہے۔ صابر: ریب الحوادث: حوادث زمانہ۔

۴۰۔ وستقلد کے نسخہ اور ”ح“ میں ”لا یعنی“ ہے۔ ”ق“ میں ”مما حزب الحرب“ ہے۔

المحاسن والمساوی میں بشتی نریدہ

ولسنا علی ما اجدت الدهر نجزع ہے۔

- ۴۱۔ بنو الحرب ان نظفر فلسنا يفحش  
ولا نحن من اظفارها نتوجع  
۴۲۔ وكنا شهابا يتقى الناس حره  
و يفرج عنه من يليه و يسفع  
۴۳۔ فخرت على ابن الزبعرى و قد سرى  
لكم طلب من آخر الليل متبع  
۴۴۔ فسل عنك في عليا معدٍ و غيرها  
من الناس من اخزى مقاماً و اشنع  
۴۵۔ ومن هو لم تترك له الحرب مفخرا  
ومن خده يوم الكريهة اضرع  
۴۶۔ شددنا بحول الله والنصر شد  
عليكم و اطراف الاسنة شرع

- ۴۱۔ ابن کثیر نے ”من اظفارنا“ لکھا ہے۔  
۴۲۔ ”ق“ میں ”شرة“ ہے۔ ”ح“ اور ”س“ کے نسخہ میں اشین کے ساتھ ”یشفع“ ہے۔  
یسفع: جلنا۔ رنگ بدلنا، الشهاب: آگ کا ٹکڑا۔  
۴۳۔ ”ق“ میں ”فحرب علی“ ہے اور ”ب“ میں ”لکم غالب“ ہے۔  
ابن الزبعری: عبداللہ بن الزبعری شاعر قریش۔  
۴۴۔ علیا معد: قریش کی اعلیٰ قوم۔  
۴۵۔ ”ق“ میں ”لم یتروک“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔ ”ق“ میں ”ومن  
جیدہ“ ہے اور ”ب“ میں ”ومن خدهم“ ہے۔  
اضرع: ذلیل اور برادن، یعنی لڑائی کا دن۔  
۴۶۔ ”ح“ میں ”علیہم“ ہے۔ ”ق“ ”ش“ اور ”س“ کے نسخہ میں ”سرع“ ہے۔  
شرع: تیز۔ سیدھا۔



۴۷۔ تکر القنا فيكم كان فروعها  
 عزالى مزادٍ مأوها يتهزع  
 ۴۸۔ عمدنا الى اهل اللواء ومن يظر  
 بذكر اللواء فهو في الحمد أسرع  
 ۴۹۔ فخانوا و قد أعطوا يداً و تخاذلوا  
 ابى الله إلا أمره وهو أصنع

۴۷۔ ”ق“ میں ”تکر القنافیہم“ ہے۔ ”السمط“ میں ”تکر القنافیکم کان فروعہا“  
 ہے۔ اور ”ب“ میں ”یتمرع“ ہے۔  
 الفروع: بڑے نیزے، عزلی: عزلاء کی جمع ہے۔ میدانی علاقہ  
 یتہزع: کاٹنا۔

۴۸۔ ”ب“ میں عہدنا الی ہے۔  
 ۴۹۔ ”ق“ میں ”فخانوا“ ہے اگر اس کو الحاء کے ساتھ پڑھا جائے تو اس کا مطلب ہے وہ  
 ہلاک ہوئے۔

(۳) من الطویل

وقال يرد على ابن العاص في احد ☆

۱۔ الا ابلغا فهراً على دأى دارها

وعندهم من علمنا اليوم مصدق

۲۔ بانا غداة السفح من بطن يثرب

صبرنا و رايات المنية تخفق

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ غزوہ احد کے دن علی ابن العاص کا جواب دیتے  
 ہوئے فرماتے ہیں۔

۱۔ فہر: قبیلہ قریش کا جد امجد

۲۔ السفح: پہاڑ کی جانب

- ۳۔ صبرنا لهم والصبر منا سجية  
 إذا طارت الأبرام نسمو و نرتق  
 ۴۔ علی عارة تلکم جرینا بصبرنا  
 و قدما لدى الغایات نجرى فنسبق  
 ۵۔ لنا حومة لا تستطاع یقودها  
 نبی أتى بالحق عف مصدق  
 ۶۔ الاهل أتى افناء فهر بن مالک  
 مقطوع أطراف وهام مغلق

- ۳۔ ”ق“ میں ”والصبر فینا“ ہے۔  
 السجیة: عادت الأبرام: ذلیل  
 نرتق: جن کی ہم اصلاح کریں۔  
 ۵۔ ”ن“ میں ”لنا حومة“ ہے۔  
 الحومة: جماعت، ولا تستطاع: ان میں سے کسی میں بھی بہادری نہیں۔  
 ۶۔ افناء: قبائل  
 الهام: ہامہ کی جمع ہے: سر، ہر چیز کا بلند حصہ، سردار۔  
 وقال فی احد ☆

من المتقارب

- (۴)  
 ۱۔ الا ابلغ قریشا علی نایہا  
 أتفخر منا بما لم تلی  
 ۲۔ فخرتم بقتلی اصابتهم  
 فواضل من نعم المفضل

- ☆ حضرت کعب بن مالک غزوہ احد کے موقع پر فرماتے ہیں۔  
 ۱۔ ابن ہشام کے بعض نسخوں میں الا کاللفظ بھول گئے ہیں۔  
 النائی: دوری  
 بما لم تلی: اس سے مراد ہے کہ تم ہمارے مقتولوں پر کیسے فخر کرتے ہو۔

۳۔ فعلوا جنانا وابقوا لکم

أسودا تحامی عن الاشبل

۴۔ تقاتل عن دینہا وسطحا

نبی عن الحق لم ینکل

۵۔ رمتہ معد یعور الکلام

و نبل العدوۃ لا تأتلی

۳۔ ”ق“ میں ”علی الاشبل“ ہے۔

الاشبل: شبل کی جمع ہے۔ شیر کا بچہ۔

۴۔ لم ینکل: نہیں لوٹے یا لٹے پاؤں لوٹنا۔

۵۔ زیادہ تر روایات میں ”تاتلی“ ہے۔ سمط النجوم میں ”یأتلی“ ہے۔

تاتل: چھوٹا ہونا۔

۷ شوال ۳ ہجری بمطابق ۲۳ مارچ بروز ہفتہ کوہ احد کے دامن میں مسلمانان مدینہ اور قریش مکہ کے درمیان ایک خونریز جنگ ہوئی جسے غزوہ احد کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ یہ جنگ تاریخ اسلام میں بہت اہمیت رکھتی ہے۔ اس جنگ میں قریش فتح کا ارمان لے کر آئے تھے لیکن یہ ارمان تشنہ ہی رہ گئے۔ اسی لیے ابوسفیان اگلے برس کے لیے پھر جنگ کا علان کر گیا تھا۔

جنگ بدر کیونکہ اچانک واقع ہو گئی تھی اس لیے ان میں بہت سے مسلمان شرکت نہیں کر سکے تھے۔ اب مسلمانوں کو جنگ میں شرکت کا دوبارہ موقع ملا تھا۔ اس لیے وہ جوش و خروش سے اس جنگ میں شریک ہوئے اور مسلمان شاعروں نے بھی اپنے قصیدوں میں اس جنگ کی بابت اور مسلمانوں کی بہادری کی بابت بیان کیا ہے۔ انہی شاعران رسول میں سے ایک کعب بن مالک رضی اللہ عنہ تھے۔ آپ نے اس جنگ کے موقع پر کئی قصیدے کہے ہیں جو اپنی مثال آپ ہیں۔ ان قصائد میں آپ نے قریش مکہ سے مخاطب ہو کر فرمایا کہ اے

قریش مکہ یاد کرو کہ جنگ بدر میں تم کو کن بہادروں سے واسطہ پڑا تھا۔ اور ساتھ ہی مسلمانوں کی غیب سے مدد کی جا رہی تھی۔ جب ہمارا کوئی سوار قریش کی طرف سے خبر لے کر آتا تو کہتا کہ خوب تیاری کر لو کیونکہ ابوسفیان بن حرب خوب ساز و سامان اور مختلف قبائل کے لوگوں کے ساتھ آ رہا ہے۔ اور جب مدینہ کے قریب کفار مکہ نے آ کر ڈیرے ڈال دیے تو سربر آوردہ لوگوں نے کہا کہ تم کس طرح اپنی عزت محفوظ رکھ سکو گے۔ چونکہ ہم ہر کام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مشورے سے کرتے ہیں۔ اس لیے جب دشمن ہمارے سامنے آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”موت“ کے خوف کو دلوں سے نکال دو بلکہ موت کی طمع و خواہش کرو اور ان لوگوں کی طرح ہو جاؤ جو اللہ تعالیٰ کا تقرب حاصل کرنے کے لیے زندگیاں بھی فروخت کر دیتے ہیں۔ اسی اللہ کا تقرب حاصل کرنا جس کے پاس ہر انسان زندہ کیا جائے گا اور اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔ اپنی تلواروں کو سنبھال لو اور اللہ تعالیٰ پر بھروسہ کرو کیونکہ تمام امور اللہ ہی کے تابع ہیں۔ چنانچہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے یہ ارشادات سن کر ہم سب کفار کے کجاووں کی طرف ڈنکے کی چوٹ چل پڑے۔ آخر کار ہم لشکر میں گھس گئے۔ ان کی تعداد تین ہزار تھی اور ہم کل تین سو زیادہ سے زیادہ چار سو تھے۔ غرض اس طرح کعب بن مالک نے اس قصیدے میں جنگ احد کا پورا نقشہ اس طرح کھینچا ہے کہ جنگ کا پورا منظر ہماری آنکھوں کے سامنے پھر جاتا ہے۔

ایک دوسرے قصیدے میں جنگ احد کا ذکر کرتے ہوئے مسلمانوں کی بہادری کی بابت بیان کرتے ہیں کہ قریشیوں سے دامن احد کے واقعے کے متعلق ذرا پوچھو کہ ہم نے کس چیز کا سامنا کیا اور کیا ان کے لیے بھاگنا ناگزیر نہیں ہو گیا تھا، ہم اس وقت شیر تھے اور قریشی چیتوں کے مانند چپکے چپکے چھپ کر کھسک رہے تھے۔ پھر ہم نے کتنے ہی بہادر سرداروں کو وہاں مار کر چھوڑ دیا جو اپنے حقوق کے بہترین محافظ، شریف النسب اور جید الحسب لوگ تھے۔ غرض انہوں نے اپنے ان قصائد میں اللہ تعالیٰ کی بڑائی بیان کی ہے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف، مسلمانوں کی بہادری کا منظر بڑے پرکشش انداز میں کھینچا ہے اور جنگ کا نقشہ تو اس انداز سے کھینچا ہے گویا کہ ہم دیکھ رہے ہیں۔

مندرجہ ذیل قصیدے میں بھی کعب بن مالک کفار قریش کو لڑائی کی دھمکیاں دیتے نظر آتے ہیں۔ ساتھ ہی مسلمانوں کی بہادری بیان کرتے ہیں۔ اسلامی لشکر کا نقشہ کھینچتے ہیں کہ وہ زرہ سے لیس ہیں ان کو اپنی جان کی بھی پروا نہیں۔ جنگ میں شہید ہو جانے کو وہ سب سے بڑی فضیلت سمجھتے ہیں۔ ساتھ ہی جنگ بدر میں غیب سے فرشتوں کی مدد کا بھی ذکر کرتے ہیں۔

(۵)

وقال یحییٰ ابن العاص و ضرار بن الخطاب فی یوم احد ☆ من البسیط

- ۱۔ ابلغ قریشا و خیر القول اصدقہ  
والصدق عند ذوی الالباب مقبول
- ۲۔ ان قد قتلنا بقتلانا سراتکم  
اهل اللواء فقیم یكثر القیل
- ۳۔ و یوم بدر لقینا کم لنا مدد  
فیہ مع النصر میکال و جبریل
- ۴۔ ان تقتلوننا فدین الحق فطرتنا  
والقتل فی الحق عند اللہ تفصیل

☆ حضرت کعب بن مالک غزوہ احد کے دن ابن العاص اور ضرار بن الخطاب کو جواب دیتے ہوئے کہتے ہیں۔

- ۱۔ الالباب: عقل
- ۲۔ سراة القوم: قوم کے منتخب لوگ، القیل: قول
- ۳۔ نسب قریش اور دیوان حسان میں ”فیرفع النصر“ ہے۔  
العرب میں ”جبریل و میکال“ ہے۔
- ۴۔ الفطرة: عادت



- ۵۔ وان تروا امرنا فی رأیکم سفهاً  
 فرأی من خالف إلاما تضلیل  
 ۶۔ فلا تمنعوا لقاح الحرب اقتعدوا  
 إن أخوا الحرب أصدی اللون مشعول  
 ۷۔ ان لکم عندنا ضربا تراح لها  
 عرج الضباع له خذم رعابیل  
 ۸۔ إنا بنوالحرب نعریها و ننتجها  
 وعندنا لذوی الاضعان تنکیل  
 ۹۔ ان ینج منها ابن حرب بعد ما بلغت  
 منه التراقی و امر اللہ مفعول  
 ۱۰۔ فقد افادت له حلما و موعظةً  
 لمن یكون له لب و معقول  
 ۱۱۔ ولو هبطتم ببطن السیل کافحکم  
 ضرب بشاکلة البطحاء ترعیل

- ۶۔ ”ق“ ”ش“ ”ح“ اور سبط النجوم میں ”مشغول“ ہے۔  
 لقاح الحرب: جنگ کا بڑھ جانا۔ أصدی اللون: سیاہی مائل سرخ، متقد: بھڑکنے والا۔  
 ۷۔ ”ق“ میں خذم“ ہے۔ تراح: خوش ہونا۔ الخدم: گوشت کا ٹنا۔  
 الرعابیل: کٹا ہوا۔  
 ۸۔ نعریها: چلانا۔ آگے بڑھانا، ننتجها: پیدا کرنا، الاضعان: کینہ پرور ہونا۔  
 ۹۔ ”ب“ میں ”منا ابن حرب“ ہے۔  
 ابن حرب: ابوسفیان التراقی: ترقوہ کی جمع ہے: سینہ کی ہڈیاں  
 ۱۱۔ کافحکم: چہرے شاکلة: طرف  
 التراعیل: سخت ضرب

- ۱۲۔ تلقاکم عصبٌ حول النبی لهم  
 مما يعدون للہیجاء سراہیل
- ۱۳۔ من جدم غسان مسترخٍ حمائلهم  
 لا جنباء ولا میل معاذیل
- ۱۴۔ یمشون نحو عصایات القتال کما  
 تمشی المصاعبة الأدم المراسیل
- ۱۵۔ او مثل مشی اسود الظل الثقها  
 یوم رزاز من الجوزاء مشمول

- ۱۲۔ وستفقد کے نسخہ میں ”للہجاء“ ہے۔  
 السراہیل: سراہال کی جمع ہے۔ زرہ۔
- ۱۳۔ ”ق“ میں ”من خدم“ ہے۔ ”ب“ میں ”لا جنباء“ ہے۔  
 الجدم: جڑ، نسل بنو غسان: شاعر کی قوم  
 مسترخ حمائلهم: اپنی کتابیں (اشعار کے مجموعے) اٹھا۔ یہ کنایہ ہے کہ ان کو کوئی  
 خوف نہیں۔
- المعاذیل: معزال کی جمع ہے۔ جس کے پاس کوئی تیر نہ ہو۔
- ۱۴۔ المصاعبة: اس کا واحد مصعب ہے۔ زاونٹ  
 الادم: آدم کی جمع ہے۔ بالکل سفید اونٹ۔  
 المراسیل: مرسل کی جمع ہے۔ وہ اونٹنی جو آرام سے چلتی ہو۔
- ۱۵۔ النخشی مین ”الطل“ ہے۔ الظل: یہاں اس کے کوئی معنی نہیں۔  
 اس کا صحیح الطل ہے: ہلکی بارش الثقها: ہونا۔  
 الجوزاء: مشہور ستارے کا نام ہے۔ المشمول: شمالی ہوا۔

- ۱۶۔ فی کل سابعۃ کالنبی محکمة  
قیامہا فلج کالسیف بہلول  
۱۷۔ ترد حد قران النبل خاسئہ  
ویرجع السیف عنہا و هو مفلول  
۱۸۔ ولو قزفتم بسلع عن ظہورکم  
وللحیاء و رفع الموت تاجیل  
۱۹۔ مازال فی القوم و تر منکم ابدا  
تعفو السلام علیہ و هو مطلول  
۲۰۔ عبد و حر کریم موثق قنصاً  
شطر المدینة ماسور و مقتول  
۲۱۔ کنا نومل أخراکم فاعجلکم  
منا فوارس لا عزل و لا میل

- ۱۶۔ ”ش“ اور سبط النجوم ”فشامہا فلج“ ہے۔ قیامہا: اس کے حکم سے قائم ہوا۔  
فلج: چھوٹی نہر البہلول: ہر بھلائی کو چاہنے والا (سردار)  
۱۷۔ ”ق“ میں ”ترد قرن حداد النبل فاسدة“ ہے۔ ”ش“، ”ب“ اور سیرۃ النبی از ابن  
ہشام میں ”قرام“ ہے۔ وستفلد کے نسخہ میں ”مغلول“ ہے۔  
القران: سیدھا تیر، مغلول: کند ہونا۔  
۱۸۔ ”ق“ میں ”ولو قدمتم“ ہے سلع: مدینہ میں ایک پہاڑ ہے۔  
۱۹۔ ”ق“ میں ”یعفو“ ہے۔  
وتر: دشمن السلام: السلامت کی جمع ہے: پتھر  
۲۰۔ القنص: شکار شطر: طرف یا حصہ  
۲۱۔ العزل: جس کے پاس کوئی تیر نہ ہو۔  
المیل: جس کے پاس کوئی اسلحہ نہ ہو۔

۲۲۔ اذا جنی فیہم الجانی قعد علموا  
 حقا بان الذی قد جرّ محمول  
 ۲۳۔ ما یجن لا یجن من اثم مجاہرۃ  
 ولا ملوم ولا فی الغرم منخزول

۲۳۔ ”ش“ اور ”وسط النجوم“ میں ”مانحن لا نحن“ ہے۔ ”ق“ میں ”العزم“ ہے۔  
 الغرم: جس کا ادا کرنا ضروری ہو۔

(۶)

من المتقارب

وقال فی احد: ☆

۱۔ انک عمر ابیک القریب

سم إن تسالی عنک من یجتدینا

۲۔ فإن تسالی ثم لا تکذبی

ینخبرک من قد سالت الیفینا

۳۔ بانا لیالی ذات العظا

م کنا ثمالا لمن یعتبرینا

۴۔ تلوز النجود بأزرائنا

من الضرفی از مات السنینا

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ غزوہ احد کے دن فرماتے ہیں۔

۱۔ ”ق“ میں ”ایک“ ہے۔ یجتدینا: اپنی کوئی چیز طلب کرنا۔

۳۔ لیالی ذات العظام: سختی اور قحط کی راتیں

الشمال: ٹھکانا۔ یعتبرینا: آنا

۴۔ ش ”الالفاظ، اللسان اور التاج میں ”النجود“ ہے۔

”ق“ میں ”النجوم“ ہے۔ ابن ہشام میں ”النجود“ ہے اس کا مطلب ہے ”مقیم ہونا“۔

النجود: زیرک صورت، الازراء: کنارے

- ۵۔ بجدوی فضول اولی وجدنا  
 ۶۔ وبالصبر والبذل فی المعدمینا  
 ۷۔ و ابقت لنا جلمات الحرو  
 ب ممن نوازی لدن ان یرینا  
 ۸۔ معاظن تهوی الیها الحقو  
 ق یحسبها من راها الفتینا  
 ۹۔ تخیس فیها عتاق الجمما  
 ل صحماً دواجن حمرا وجونا  
 ۱۰۔ ودفاع رجل کموج الفراء  
 ت یقدم جاواء جولاً طحونا  
 ۱۱۔ تری لونها مثل لون النجو  
 م رجراجة تبرق الناظرینا

- ۵۔ الجردوی: عطیہ الوجد: مال کا حصہ  
 ۶۔ ”ق“ میں ”جلمات“ ہے۔ ”ق“ اور ”ب“ میں ”یرینا“ ہے۔  
 جلمات الحروب: جنگ کا بند ہونا۔ نوازی: برابر ہونا۔  
 ۷۔ ”ب“ میں ”معاظن“ ”ق“ میں ”الیقینا“ ہے۔  
 المعاظن: اونٹوں کے بیٹھنے کی جگہ جس کے چاروں طرف پانی ہو۔  
 تهوی الیها الحقوق: وہ لوگ جو اپنے حق کے لیے اسرار کرتے ہوں۔  
 الفتین: گرم مزاج، پتھریلی زمین جس کے پتھر ملے جلے ہوں۔  
 ۸۔ تخیس: خیر۔ بھلائی، الصحم: سیاہی  
 الدواجن: ستون جس سے سہارا دیا جاتا ہے۔  
 الجون: سیاہی  
 ۹۔ ”ق“ میں ”دحل“ ہے الدفاع: حفاظت الفرات: نہر کا نام  
 جاواء: وہ تختی جس پر اسلحہ کی اس قدر مقدار کی فہرست بنی ہوئی ہو کہ وہ سیاہ ہوگئی ہو۔  
 الجول: موٹی تختی، الطحون: ہلاکت خیز مادہ



- ۱۱۔ فإِن كُنْتَ عَنْ شَانِنَا جَاهِلًا  
 فسل عنه زَا الْعِلْمِ مِمَّنْ يَلِينَا  
 ۱۲۔ بِنَا كَيْفَ نَفْعَلُ إِنْ قَلَصْتَ  
 عَوَانَا ضُرُوسًا عَضُوضًا حَجُونَا  
 ۱۳۔ السِّنَا نَشْدُ عَلَيْهَا الْعَصَا  
 بَ حَتَّى تَدُدَ وَ حَتَّى تَلِينَا  
 ۱۴۔ وَ يَوْمَ لَهُ وَهْجٌ رَائِمٌ  
 شَدِيدٌ التَّهَوُّلِ حَامِي الْإَرِينَا  
 ۱۵۔ طَوِيلٌ شَدِيدٌ أَوَارِ الْقِتَا  
 لَ تَنْفِي قَوَاحِزِهِ الْمَقْرِفِينَا

- ۱۱۔ ”وستفقد“ کے نسخہ اور ”ب“ میں ”فسل عنك“ ہے۔  
 ۱۲۔ قلصت: شدت حرب، العوان: وہ لڑائی جس میں بار بار قتال کیا گیا ہو۔  
 الضروس: شدید سخت، العضوض: جس کے پاس لوگوں کی ٹولیاں ہوں۔  
 الحجون: مجتمع  
 ۱۳۔ العصاب: مختلف جماعتیں      تدد: لڑائی کو اونٹنی سے تشبیہ دینا۔  
 ۱۴۔ ”ب“ میں ”رہج“ ”و شدید التهاويل“ ہے۔  
 الوهج: سخت گرمی      التهاويل: خوف اور سختی  
 الارین: ارۃ کی جمع ہے: آگ  
 ۱۵۔ الاوار: سرگرمی      المقرف: حقیر۔ کمینہ

- ۱۶۔ تخال الکماة بأعراضه  
ثمالاً على لذة منزفينا
- ۱۷۔ تعاور ايمانهم بينهم  
كوؤس المنايا بعد الظبينا
- ۱۸۔ شهدنا فكنا أولى بأسه  
و تحت العماية والمعلمينا
- ۱۹۔ بخرس الحسيس حسان رواء  
و بصرية قد اجمن الجفونا
- ۲۰۔ فما ينقلن وما ينحنين  
وما ينتهين اذا ما نهينا
- ۲۱۔ كبرق الحريق بأيدي الكماة  
يفجعن باطل هاما سكونا
- ۲۲۔ وعلمنا الضرب اباؤنا  
و سوف نعلم ايضاً بنينا

- ۱۶۔ ”ق“، ”ب“، ”ح“ میں ”منزفينا“ ہے۔ اس کو ہم نے اچھا نہیں سمجھا۔  
اعراضه: کنارے، اطراف، ثمالاً: نشہ  
منزفينا: نشہ کی وجہ سے جس کے ہوش وہو اس ختم ہوئے ہوں۔
- ۱۷۔ تعاور: تسلسل، الظبين: ظبۃ کی جمع ہے: تلوار کا کنارہ، تلوار کی دھار۔  
العمایة: بادل
- ۱۹۔ ”ب“ میں ”الحسان“ ہے۔ ”ق“ میں ”بخربتها قد اجمعنا الجفونا“ ہے۔  
الخرش: جس کی آواز نہ ہو  
بصرية: تلواریں جو مدینہ، بصری اور شام سے منسوب ہیں۔
- ۲۱۔ ”ق“ میں ”باطل“ ہے۔  
الطل: خون آلود اور الظاء کے ساتھ ہوتو: تلوار کے سائے۔  
السكون: کھڑے ہونے کی جگہ، بے حس و حرکت بنانا۔

۲۳۔ جلاد الکماة و بذل التلا

د عن جل احسابنا مابقينا

۲۴۔ اذا مرقن كفى نسله

و أورثه بعده آخرينا

۲۵۔ نشب و تهلك آبا ونا

و بينا نربى بينا فبينا

۲۶۔ سألت بك ابن الزبعرى فلم

انباك فى القوم الا هجينا

۲۷۔ خبيثا تطيف بك المنديات

مقيما على اللوم حينا فحينا

۲۸۔ تبجست تهجو رسول الملى

ك قاتلك الله جلفا لعينا

۲۹۔ نقول الخنا ثم ترمى به

نقى الثياب نقياً أمينا

۲۳۔ الجلاد: شمشیرزنی، التلا: پرانا مال۔

۲۴۔ مرقن: (القاف کے کسر کے ساتھ) ایسی لڑائی جو قتال کی شدت میں مشہور ہو۔

۲۶۔ الهجین: کمینہ

۲۷۔ المندیات: جہاں کسی چیز کا ذخیرہ کیا جاتا ہو۔

۲۸۔ تبجست: زیادہ بولنا

الجلف: سخت طبیعت

۲۹۔ الخنا: برا کلام

(۷)

من الطویل

وقال ☆

تعلم رسول الله مدرکی  
و ان وعیدا منک کالأخذ بالید

☆ یہ شعر وزن سے گرا ہوا ہے۔

تعلم: سکھانا۔ سیکھنا۔

بئر معونہ:

بئر معونہ ارض بنو عامر اور حرب بنو سلیم کے درمیان واقع ہے۔ دونوں ضلعوں سے قریب ہے بنو سلیم سے زیادہ قریب ہے۔

بئر معونہ کا واقعہ اس طرح ہے کہ ابو براء عامر بن مالک بن جعفر ملاعب الاسنہ (برچیوں سے کھیلنے والا) رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو اسلام کی دعوت دی۔ اس نے اسلام قبول نہ کیا لیکن اس سے بعد کا اظہار بھی نہ کیا۔ اس نے کہا ”اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے صحابہ میں سے کچھ لوگ اہل نجد کی طرف بھیج دیں اور وہ وہاں پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا پیغام پہنچائیں تو مجھ کو یقین ہے کہ اہل نجد اسلام قبول کر لیں گے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا ”مجھے اپنے آدمیوں کے متعلق اہل نجد سے ڈر معلوم ہوتا ہے۔ ابو براء نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم فکر نہ کریں میں ان کا ہمسایہ رہوں گا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نہیں روانہ کر دیجئے۔ لہذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چالیس مسلمانوں کی ایک جماعت روانہ کی جس نے بئر معونہ میں قیام کیا۔ وہاں پہنچ کر انہوں نے حرام بن بلجان کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا نام مبارک دے کر دشمن خدا عامر بن طفیل کے پاس بھیجا۔ عامر بن طفیل نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا خط دیکھا بھی نہیں اور حرام بن بلجان پر حملہ کر کے انہیں قتل کر دیا۔ بنو عامر کو مدد کے لیے پکارا لیکن انہوں نے یہ کہہ کر انکار کر دیا کہ ابو براء نے مسلمانوں سے عہد و پیمان کیا ہے اور انہیں حق جو اردیا ہے ہم اس عہد کو

کیونکر توڑ سکتے ہیں۔ پھر اس نے بنو سلیم کے قبائل کو آوازیں دیں۔ ان قبائل میں عصبیہ، رعل اور زکوان شامل ہیں۔ انہوں نے عامر کی آواز پر لبیک کہا اور نکل کر مسلمانوں کو کجاووں میں ہی گھیر لیا۔ مسلمانوں نے یہ حال دیکھا تو اپنی تلواریں نکال لیں اور ان سے مقابلہ شروع کر دیا۔ اس لڑائی میں ایک ایک مسلمان شہید ہو گیا صرف کعب بن زید اخو بنو دینار بن النجار بچ گئے انہیں بھی اس حالت میں چھوڑا کہ ان میں زندگی کی ہلکی سی رمت باقی تھی۔ اسی حالت میں انہیں اٹھا کر لایا گیا۔ پھر وہ زندہ رہے اور جنگ خندق میں شہادت نوش فرمائی۔

(۱)

من وافر

قال فی قصة بئر معونة ☆

۱۔ لقد طارت شعاعا کل وجه

خفارة ما أجار أبو براء

۲۔ فمثل مسهب و بنی وابیه

یجنب الردہ من کنفی سواء

۳۔ بنی ام البنین ام سمعتم

رعاء المستغیث مع المساء

۴۔ وتنویہ الصریخ بلی ولكن

عرفتم أنه صدق اللقاء

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے بئر معونہ کے بارے میں فرمایا۔

۱۔ خفارة: عہد کو توڑنا، ابو براء: عامر بن مالک بن جعفر

۲۔ الصریخ: سرسبز شاداب، فریاد کرنا۔

۳۔ ام البنین: ام عامر ابن مالک۔ اس کا نام لیلی بنت عامر ہے اس کے والد کا نام عامر

ہے۔ اس کے چار بھائی ہیں۔ طفیل، ربیعہ، عبیدہ اور معاویہ



- ۳۔ قصیدہ دامعہ میں ”وتثویب الصریخ“ ہے۔  
 ۵۔ فما صفرت عیاب بنی کلاب  
 ولا القرطاء من زم الوفاء  
 ۶۔ أعمار عامر السوات قدما  
 فلا بالعقل فزت ولا السناء  
 ۷۔ أخفرت النبی وکنت قدما  
 إلى السوءات تجری بالعرء  
 ۸۔ فلست کجار جار ابی داؤد  
 ولا الاسدی جار ابی العلاء  
 ۹۔ ولكن عارکم راء قدیم  
 وداء الغدر فاعلم شرداء

- ۵۔ صفرت: خالی ہونا، عیاب جمع ہے عیبہ کی جس کا مطلب ہے: کپڑے کی تھیلی۔  
 کلام عرب میں سینہ اور دل کے لیے اس لفظ سے کنایہ کیا جاتا ہے۔  
 القرطاء: وہ بنو قریظ ہیں۔ قراط اور قریظ (ق کے پیش کے ساتھ) یہ بطون ہیں بنی کلاب  
 کے جو اچھے پڑوسی کی وجہ سے مشہور ہیں۔  
 ۸۔ جار ابی داؤد: کعب بن مامہ: جو اچھے پڑوسی ہونے کی وجہ سے مشہور ہیں۔

(۲) من الخفیف

وقال ایضاً ☆

- ۱۔ فأسأل الناس لا أبالك عنا  
 یوم سالت بالمعلمین کداء  
 ۲۔ وتداعت خشباؤها اذ رأنا  
 واستخفت من خوفنا الخشباء

- ۱۔ اللسان اور التاج میں ”فسل“ ہے۔ کداء: مکہ کی ایک جگہ کا نام۔  
 ۲۔ الخشباء: چٹیل پہاڑ: مکہ کے ارد گرد ایسے چار پہاڑ ہیں۔ الخشباء: مکہ کے دو پہاڑ

۳۔ ورأى مالقين من حراء  
فدعا ربه بأمن حراء

۳۔ حراء: مکہ کا پہاڑ۔

(۳)

من الوافر

وقال يعير بنى جعفر بن كلاب فى يوم بئر معونه ☆

۱۔ ترکتم جارکم لبنی سلیم

مخافة حربهم عجزا وهونا

۲۔ فلوحبلاً تناول من عقيل

لمد بحبلها جبلا متيناً

۳۔ أو القرطاء إن اسلموه

وقدماً ما وفوا إذ لا تفونا

☆ حضرت کعب بن مالک بئر معونہ کے واقعہ پر بنی جعفر بن کلاب کو عار دلاتے ہوئے کہتے ہیں۔

۱۔ جارکم: تمہارے پڑوسی: اس سے مراد ابو براء ہیں۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

ان کے لیے کہا ”میں ان کا پڑوسی ہوں۔“

هونا: خوف

بنو سلیم: بنو سلیم وہ لوگ ہیں کہ جن کو عامر بن طفیل نے مسلمانوں پر حملہ کرنے پر آمادہ

کیا۔ یہ لوگ عصبیت، ملامت کرنے والے اور بھڑکانے والے لوگوں پر مشتمل تھے۔

۲۔ الحبل: عہد اور ذمہ داری

عقيل: قبیلہ ہے۔

۳۔ ”ق“ میں ”ابن القرطاء“ ہے۔

القرطاء: بنی عامر کی اولاد۔

## جنگ خندق:

۶۳ھ میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود مدینہ (بنو نضیر) کو ان کی مسلسل شراٹگیری کی وجہ سے مدینہ سے نکال دیا۔ وہ خیبر میں جا کر آباد ہو گئے۔ وہاں انہوں نے مسلمانوں کے خلاف ایک خوفناک سازش تیار کی اور اپنے ساتھ قریش مکہ اور قبائل غطفان، بنو سعد، بنو اسد وغیرہ کو ملا کر بیس ہزار کی فوج تیار کر لی۔ اس لشکر نے بڑے ساز و سامان کے ساتھ ابوسفیان کی قیادت میں مدینہ کا رخ کیا۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو اطلاع ملی تو آپ نے حضرت سلمان فارسی کے مشورے کے مطابق مدینہ کے غیر محفوظ گوشے کی طرف خندق کھودنے کا اہتمام کیا۔ اس کام میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تین ہزار صحابہ نے یہ کام انجام دیا۔ اس طرح پندرہ یا بیس دن میں یہ خندق تیار ہو گئی۔

جب کفار مدینہ پہنچے تو اپنے راستے میں خندق کو حائل پایا انہوں نے شہر کا محاصرہ کر لیا۔ مدینہ کے یہود بنو قریظہ نے مسلمانوں کے ساتھ امن کا معاہدہ کر رکھا تھا لیکن وہ بھی اس موقع پر غداری کر کے دشمنوں سے مل گئے۔ اس طرح مسلمانوں کی مشکلات بڑھ گئیں۔ کفار نے خندق کے پار سے مسلمانوں پر تیر برسائے اور سنگباری کی۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فوج کو خندق کے مختلف حصوں میں متعین کر دیا تھا جو کفار کے حملوں کا جواب دیتے تھے۔ یہ محاصرہ بیس بائیس دن تک جاری رہا۔ محاصرہ جس قدر طویل ہوتا گیا۔ کفار کے حوصلے پست ہوتے گئے اس کے ساتھ ہی اللہ تعالیٰ نے کچھ ایسے اسباب پیدا کر دیے کہ محاصرین میں پھوٹ پڑ گئی۔ پھر ایک رات ایک خوفناک طوفان بادنہ نے کفار کو گھیر لیا۔ جس سے ان کے خیموں کی ٹٹا بیلں اکھڑ گئیں اور کھانے کے برتن چولہوں پر سے الٹ گئے۔ کفار اس طوفان سے سخت گھبرا گئے اور بھاگ کھڑے ہوئے۔ اللہ تعالیٰ نے اس واقعہ کو ان الفاظ میں بیان فرمایا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ

فَارْسَلْنَا عَلَيْهِمُ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا (احزاب ۹)

مسلمانو اللہ کے اس احسان کو یاد کرو جبکہ تم پر فوجیں آپڑیں تو ہم نے ان پر آندھی بھیجی اور فوجیں بھیجیں جو تم کو نظر نہیں آتی تھیں۔

(۱)

من الكامل

واجاب عبد اللہ بن الزبعرى فى يوم الخندق فقال:

۱- أبقى لنا حدث الحروب بقية

من خير نحلة ربنا الوهاب

۲- بيضاء مشرقة الذرى و معاطنا

حم الجذوع عزيزة الأحلاب

۳- كاللوب يبذل جمعها و حفيها

للجار و ابن العم والمنتاب

۴- و نزائعا مثل السراح هابها

علف الشير و جزة المقضاب

حضرت کعب بن مالک غزوہ خندق کے دن عبداللہ بن الزبعرى کا جواب دیتے ہوئے کہتے ہیں۔

۱- النحلة: عطا۔ سخاوت

۲- الذرى: بلند۔

المعاطن: کھجور کے درخت جو پانی کے قریب واقع ہوں۔

شعر میں ان سے مراد وہ اونٹ ہیں جو پانی کے قریب چل رہے ہوں۔

حم: احم کی جمع ہے: کالا سیاہ۔

۳- اللوب: لوبہ کی جمع ہے: آزاد عورت، شریک مگر مشورے سے علیحدہ رکھی ہوئی قوم۔

جمعها: میں نے جمع کیا اس دودھ کو یا اس میں بہت زیادہ ہے (پھل)۔

المنتاب: قاصد اور زیارت کرنے والا۔

۴- ”ق“ میں ”وجرة المقضاب“ ہے۔

النزاع: نزاع کی جمع ہے۔ عربوں کے وہ گھوڑے جو ایک زمین سے دوسری زمین میں منتقل کر دیئے گئے ہوں (چھینے ہوئے اونٹ اور گھوڑے)

السراح: بھیڑیا۔ اس کی جمع سرحہ بھی جائز ہے۔ اس سے مراد ”لمبادرخت“ ہے۔

و جزة المقضاب: نباتات ہے۔ اس کو کھاتے ہیں۔ السہیلی نے کہا کہ المقضاب ایک

کھیتی کا نام ہے۔

- ۵۔ عری الشوی منها وأردف نحضها  
 جرد المتون و سائر الآراب  
 ۶۔ قوداً تراح الی الصباح اذا غدت  
 فعل الضراء تراح للکلاب  
 ۷۔ و تحوط سائمة الديلار و تارة  
 تردى العدى و تووب بالاسلاب  
 ۸۔ حوش الوحوش مطارة عند الوغى  
 عبس اللقاء مبينة الانجاب

۵۔ ”البدایة والنهاية“ میں ”جرد المتون“ ہے۔ النسخہ ”ش“ میں سائر الآداب ہے۔ ”ق“ میں ”وشار فی الآداب“ ہے۔ وستفقد کے نسخہ اور ”ب“ میں ”وسار فی الآداب“ ہے۔

الشوی: پاؤں، النحض: گوشت

جرد المتون: کپڑوں کے اوپر پہننے والا باریک چوغہ  
 الآراب: اعضاء ”ارب“ اس کا واحد ہے۔

۶۔ ”ب“ اور ”البدایة والنهاية“ میں ”الی الصباح“ ہے۔ ان دو کے علاوہ از ہے اور جو اس دیوان میں ”ازا“ لکھا ہے وہ زیادہ صحیح ہے۔

قود: اقود کی جمع ہے۔ لمی گردن والا گھوڑا، تراح: ترتیب سے چلنا۔

الضراء: شکاری کتا۔ اگر اس کی جمع ”ضیر“ کی ہو تو اس کے معنی درندے کے ہیں۔

الکلاب: کالب کی جمع ہے۔ کتے والا۔

۷۔ السائمة: چراگاہ کی طرف چلنے والا۔

تردى: ہلاک ہونا، تووب: لوٹنا۔

۸۔ ”ق“ میں ”سینة الانجاب“ ہے۔

حوش الوحوش: جنگلی جانور۔

المطارة: تیز رفتار، مبينة انجاب: جس کی شرافت ظاہر ہو۔



- ۹۔ علفت علی رعة فصارت بدنا  
 دخس البضیع خفیفۃ الاقصاب  
 ۱۰۔ یغدون بالزغف المضاعف شکہ  
 ویمترصات فی الثقاف صیاب  
 ۱۱۔ وصورم نزع الصیاقل غلبہا  
 و بكل اروع ماجد الانساب  
 ۱۲۔ یصل الیمین بمارن متقارب  
 وکلت و قیعتہ الی خباب  
 ۱۳۔ وأغر أزرق فی القنایة كأنه  
 فی طخیة الظلماء ضوء شهاب

- ۹۔ البدن: صحت مند۔ اس کا واحد بادن ہے۔  
 دخس: موٹا  
 البضیع: ران کا گوشت  
 ۱۰۔ ”ق“ میں ”ونمیر صاب فی الثقاف خباب“ ہے۔  
 ”ب“ میں ”المضاعف نسجة و بمر ساة“ ہے۔  
 الذغف: زرہ المترصات: سخت تیر صیاب: سیدھے  
 ۱۱۔ البدایة والنہایة میں علیہا ہے۔ الصورام: کاٹنے والی تلوار  
 الصیاقل: صیقل کی جمع ہے: تلواروں کو چمکانا اور صحیح کرنا۔  
 الغلب: کھردرا، الارذع: جس کے حسن کی وجہ سے اس کا لحاظ کیا جائے۔  
 الماجد: شریف  
 ۱۲۔ المارن: نرم تیر، وقیعتہ: تیر کی بناوٹ اور اس کی چمک  
 خباب: لوہار کا نام  
 ۱۳۔ الاغر الأزرق: دانت۔ صاف شفاف سنسان  
 الطخیة: شدید سیاہی۔ تاریکی۔

- ۱۴۔ و کتیبۃ ینفسی القرآن قتیہا  
 وترد حد قواحز النشاب  
 ۱۵۔ جاوی مملمة کأن و ماحہا  
 فی کل مجمعة ضریمة غاب  
 ۱۶۔ یاوی الی ظل اللواء کأنہ  
 فی صعدة الخطی فی عقاب  
 ۱۷۔ أعیت ابا کرب و أعیت تبعہا  
 وابت بسالتہا علی الاعراب

۱۴۔ ”ق“ میں ”تبغی القرآن“ ہے۔ باقی روایات میں ”قواحز النشاب“ اسی طرح ہے۔

لیکن ابن کثیر نے ”قواخذ“ لکھا ہے۔

القران: القاف کے کسر کے ساتھ: شرفاء کا اجتماع القتیہ: زرہ بکتر کی نوکیں

قواحز: ”قحزہ“ کی جمع ہے: ضرب۔ مارنا

النشاب: ”نشب“ کی جمع ہے۔ تیر

۱۵۔ وستفلد اور ابن کثیر نے ”صریمة“ لکھا ہے۔

جاوی: اس کی اصل جاواء ہے۔ ضرورت شعر کی وجہ سے اس کو مختصر کر دیا گیا ہے۔ سیاہی

مائل سرخی۔ مملمة مجتمعة: لڑی میں پراہوا۔

الضریمة: آگ کا کھیل الغاب: لداہوا درخت۔ جھاڑی۔

۱۶۔ ابن کثیر نے ”تاوی الی.....“ لکھا ہے۔

الصعدة: سیدھانیزہ

الخطی: تیر

۱۷۔ ابو کرب و تبع: ملوک یمن۔

۱۸۔ و مواعظ من ربنا نہدی بہا

بلسان أزهر طيب الأثواب

۱۹۔ عرضت علينا فاشتھینا ذکرھا

من بعد ما عرضت على الاحزاب

۲۰۔ حکما یراھا المجرمون بزعمهم

حرجا و يفهمها زووالباب

۲۱۔ جاءت سخينة كئي تغالب ربھا

فليغلبن مغالب الغلاب

۱۸۔ ”ق“ میں ”نہدی لہا“ ہے اور الحاسن والمساوی میں ”تہدی لنا“ ہے۔

الازھر: خوبصورت۔ حسین، طیب الاثواب: ایک کنایہ ہے عفت اور پاک دامن کے لیے۔ یہاں اس سے مراد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔

۲۰۔ ”ق“ میں ”یوغمہم“ ہے۔

حرجا: ممنوع، حرام، فہم۔ عقلمندی: الباب: دانشمند

۲۱۔ زیادہ تر روایات میں ”زعمت سخینۃ“ ہے۔ اللسان اور التاج کے مادہ ”غلب“ میں

”ہمت“ ہے۔ شذرات الذهب اور الخزانۃ میں (..... کئی تغالب)

العقد الفرید میں (..... ان تغالب) ابن سلام اور مجمع الشعراء،

الزینۃ، الامثال، الاصابۃ میں ”ولیغلبن“ ہے۔

سخینۃ: جاہلیت میں قریش کا لقب تھا۔

سخینۃ آٹے سے تیار کیا ہوا کھانا ہوتا ہے۔

(۲)

من الوافر

وقال يوم الخندق

- ۱۔ الا ابلغ قريشا أن سلعا  
وما بين العريض إلى الصماد  
۲۔ نواضح في الحروب مدربات  
و خصوص ثقت من عهد عاد  
۳۔ رواكد يزخر المرار فيها  
فليست بالجمام ولا الثماد  
۴۔ كان الغاب والبردى فيها  
أجش إذا تبقع للحصاد

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ غزوہ خندق کے دن فرماتے ہیں۔

- ۱۔ ”ق“ میں ”الضماد“ ہے۔  
سلع: مدینہ کے بازار میں ایک پہاڑ: العریض: مدینہ میں وادی ہے۔  
الصماد: (فتح اور کسر کے ساتھ) یاقوت نے کہا ”پہاڑ“ ہے۔ السہیلی نے کہا ”چٹان“ ہے۔  
۲۔ ”ق“ میں ”نواضح“..... و حوص“ ہے۔ السہودی نے ”والنحوص الآبار الصیقة“ لکھا ہے۔  
نواضح: وہ زمین جس میں پانی چھڑکا گیا ہو۔ ثقت: کھودنا۔  
۳۔ ”ق“ میں رواكد ترحز المران فيها فليست بالجمام ولا الحماد  
رواكد: ثابت، پائیدار، المرار: ایک نہر ہے۔  
الجمام: جمہ کی جمع ہے: وہ کنواں جس میں کثیر مقدار میں پانی ہو۔  
الثماد: ثمہ کی جمع ہے: تھوڑا پانی۔  
۴۔ ”ق“ میں ”تفنع“ ہے۔  
البردى: کھجور کی چھال جس سے چٹائی بنائی جاتی ہے، نہر کل کی طرح پودا جسکے چھلکے پر  
قدیم مصری لکھنے کا کام لیتے تھے، أجش: اونچی آواز  
تبقع: خوف ورنج سے رنگ بدل جانا

- ۵۔ ولم نجعل تجارتنا اشتراء ال  
حمير لأرض دوس أو مراد  
۶۔ بلاد لم تثر إلا لكيما  
نجالد ان نشطتم للجلاد  
۷۔ أثرنا سكة الأنباط فيها  
فلم تر مثلها جلهاات واد  
۸۔ قصرنا كل ذى حضر و طل  
على الغايات مقتدر جواد  
۹۔ اجيونا الى ما نجتديكم  
من القول المبين والسداد  
۱۰۔ وإلا فاصبروا لجلاد يوم  
لكم منا إلى شطر المداد

- ۵۔ دوس و مراد: یمن کے دو قبیلے۔  
۶۔ ”ق“ میں ”تنازلکم بدارکم لكيما“ ہے۔ ”ب“ میں ”تشطتم“ ہے۔  
۷۔ ”ق“ میں ”سكة“ ہے۔  
السكة: درختوں کی سیدھی لائن۔ یہاں مجازاً سیدھے راستہ کے لیے استعمال ہوا ہے۔  
الانباط: العرب کی جمع ہے: پانی۔ اس سے مراد اردن کی کھیتیاں ہیں جن کو وہ اس پانی سے  
سیراب کرتے تھے۔  
جلهاات: جلهاة کی جمع ہے: وادی جس میں پانی کے بہنے کی جگہ سامنے بنی ہو۔  
۸۔ ”ق“ میں ”ذی قصر“ ہے۔ ابن ہشام نے ”طول“ لکھا ہے۔  
حضر: بہادر۔ جرأت مند۔  
۹۔ ”ب“ میں ”یجتديکم“ ہے۔ نجتديکم: ہم تم سے مانگتے ہیں۔  
۱۰۔ ”ب“ اور ”ق“ میں ”المداد“ ہے۔  
الشطر: ایک طرف: مدینہ کی ایک جگہ جہاں خندق کا گڑھا ہے۔



- ۱۱۔ نصب حکم بكل أخى خروب  
و كل مطهم سلس القياد
- ۱۲۔ وكل طمرة خفق حشاها  
تدف دفيف صفراء الجراد
- ۱۳۔ وكل مفص الأراب نهد  
تميم الخلق من اخر و هادى
- ۱۴۔ خيول لا تضاع اذا اضيغت  
خيول الناس فى السدة الجماد
- ۱۵۔ ينازعن الأعنة مضافات  
اذا نادى الى الفرع المنادى
- ۱۶۔ اذا قالت لنا النذر استعدوا  
توكلنا على رب العباد

- ۱۱۔ دستفلد کے نسخہ میں ”وكل مطهر“ ہے۔ اس سے معنی بدل گئے ہیں۔  
المطهم: بغیر عیب کا گھوڑا۔
- ۱۲۔ ”ش“ اور ”ق“ میں ”تدف دفيف“ ہے۔  
الطمره: کمزور گھوڑا، خفق خشاها۔ مضطرب، تدف: روانی سے چلنا۔  
صفراء الجراد: وہ ٹڈیاں جن کی سفیدی زائل ہو گئی ہو۔
- ۱۳۔ ”ق“ میں ”مفص الازبات“ ہے۔  
الأراب: اربہ کی جمع ہے: گوشت کا ٹکڑا۔  
النهد: مضبوط عمدہ گھوڑا، الہادی: گردن
- ۱۴۔ السدة الجماد: قحط سالی۔

- ۱۷۔ وقلنا لن يفرج ما لقينا  
سوى ضرب القوانس والجهاد
- ۱۸۔ فلم تر عصابة فيمن لقينا  
من الأقوام من قار و بادی
- ۱۹۔ أشد بسالة منا اذا ما  
أردنا وألين في الوداد
- ۲۰۔ اذا ما نحن اشرجنا عليها  
جیاد الجدل فی الأرب الشداد

- ۱۷۔ ”ق“ میں ”ضرب الفوارس“ ہے۔  
القوانس: قونس کی جمع ہے: لوہے کا گولہ۔
- ۱۸۔ ”ق“ میں ”فلم نر“ ہے۔  
قار: بستی کے لوگ، البادی: صحرا کے لوگ
- ۱۹۔ ”ب“ میں ”اسد بسالة“ ہے۔  
۲۰۔ ”ب“ میں ”اشرجنا“ ہے۔ ”وستفلد کے نسخہ اور ”ح“ میں ”الادب“ ہے۔ اور اس سے  
مطلب بدل جاتا ہے۔ باقی سب روایات میں ”الارب“ ہے۔  
ربیع الابوار، اللوب الشداد اور مستقصی میں  
ادا ما نحن اشرجنا علينا  
جیاد الجدل فی الكرب الشداد ہے۔  
اشرجنا: تعلق ہونا۔  
الجدل: جدلاء کی جمع ہے۔ مضبوط زرہ  
الارب: اربۃ کی جمع ہے: سخت گرہ۔

- ۲۱۔ قذفنا فی السوابع کل صقر  
 کریم عیر معتلت الزناد  
 ۲۲۔ أشم كأنه اسد عبوس  
 غداة ندى بطن الجزع غادی  
 ۲۳۔ يغشى هامة البطل المذكى  
 صبي السيف مسترخى النجاد  
 ۲۴۔ لنظهر دينك، اللهم إنا  
 بكفك فاهدنا سنبل الرشاد

۲۱۔ ”ق“ اور ”وستنفلد کے نسخہ میں ”سفر“ ہے۔

”ب“ میں ”مصلب“ ہے۔ یہ تحریف ہے یعنی اس سے مطلب بدل جاتا ہے۔ اور  
 المستقصی میں ”معتلت“ ہے۔

السوابع: مکمل زرہ، سابغة کی جمع ہے۔

الزناد المعتلت: وہ لباس جس پر آگ اتر نہ کرتی ہو۔

۲۲۔ ”ح“ میں ”ندی“ ہے اور باقی سب روایات میں ”بدا“ ہے۔

اشم: ناک کے سرے کا بلند ہونا۔ عزت والا ہونا۔

عرب میں اس کو عزت کے لیے دلیل کے طور پر پیش کرتے ہیں۔

ندی: آواز کو اونچا کرنا۔

۲۳۔ ”ق“ میں ”ضیاء السیف“ ہے۔ ”ب“ میں ضبی السیف ہے۔

المذكى: انتہائی قوی ہونا۔

۲۴۔ ”ب“ میں ”لیظھر“ ہے۔ ”ق“ میں لتظھر“ ہے۔

(۳)

من الطویل

وقال فی یوم الخندق ☆

- ۱۔ لقد علم الاحزاب حین تألبوا  
علینا و راموا دیننا ما نوادع
- ۲۔ اضمیم من قیس بن عیلان اصفقت  
و خندق لم یدروا بما هو واقع
- ۳۔ یدو دوننا عن دیننا و نذورهم  
عن الکفر والرحمن راء و سامع
- ۴۔ اذا عایظونا فی مقام اعاننا  
علی غیظهم نصر من اللہ واسع
- ۵۔ وذلك حفظ الله فینا و فضله  
علینا و من لم یحفظ الله ضائع
- ۶۔ هداانا للدين الحق اختاره لنا  
ولله فوق الصانعين صنائع

☆ حضرت کعب بن مالک غزوہ خندق کے موقع پر فرماتے ہیں۔

۱۔ ”ق“ میں ”مایوارع“ ہے۔

الاحزاب: کفار کا لشکر جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کے ساتھ جمع ہو کر  
جنگ کرنے آئے تھے۔ وہ قریش، بنو غطفان اور بنو قریظہ تھے۔

تألبوا: جمع ہو کر۔ نوادع: صلح کرنا۔

۲۔ اضمیم: ایسی جماعتیں جن میں بعض جماعت بعض میں ضم ہو جائے۔

اصفقت: کسی کام پر جمع ہو کر متفق ہونا۔

۳۔ یدو دوننا: مذاقت کرنا۔

۴۔ ”ق“ میں ”واذ غایظونا“ ہے۔

غایظونا: غیظ و غضب۔

۶۔ ”ق“ میں ”واختارنا له“ ہے۔ ابن کثیر نے ”ولله فوق الصانعين صنائع“ لکھا ہے۔

من الطویل

(۴)

وقال: ☆

۱۔ ولما رأیت الود لیس بنا فعی  
لدیہ ولا راٹ لحالة موجع  
۲۔ زجرت الهوی انی امر و لا یقودنی  
هوای ولا رای إلی غیر مطمع

۱۔ رأیت

۲۔ زجو: منع کرنا۔ روکنا

(۵)

من الطویل

وقال ☆

۱۔ فلو لا ابنة العبسی لم تلق ناقتی  
کسلا لا ولم توضع الی غیر موضع  
۲۔ فتلك التي ان تعس بالجرف دارها  
وامس بخزبی تمس ذکرتها معی

۱۔ موضع: وضع سے ہے۔ اونٹ کا زمین پر آہستہ آہستہ پاؤں مارنا۔ اونٹ کا سر جھکا کر تیز چلنا

۲۔ الجرف: ایک جگہ جو مدینہ سے تین میل شام کی طرف ہے۔

بخزبی: مدینہ میں ایک جگہ مسجد قبالتین کے قریب ہے۔ یہ بنو سلمہ کا گھر ہے اور شاعر کا قبیلہ ہے۔ مسجد قبالتین ان کی مسجد تھی۔



وقال في يوم الخندق ☆ (٢) من الكامل

- ١- من سره ضرب يجمع بعضه  
بعضا كمعمعة الالباء المحرق
- ٢- فليات مأسدة تسن سيوفها  
بين المذاد و بين جزع الخندق
- ٣- دربوا بضرب المعلمين فاسلموا  
مهجات انفسهم لرب المشرق

☆ حضرت کعب بن مالک غزوہ خندق کے دن فرماتے ہیں۔

١- لسان العرب میں اور باقی تمام روایات میں ”یرعبل بعضه“ ہے۔  
ابن کثیر نے ”الاناء المحرق“ لکھا ہے۔ المعمعة: آوازوں کا مل جانا  
الالباء: مثلہ کرنا

معمعة الالباء: مثلہ کرنے کے دوران جو آوازیں نکلتی ہیں۔

٢- ابن سلام اور السمهودی نے ”تسل سیوفها“ لکھا ہے۔ ش، وستفقد  
التنبیه نے (المزاد) لکھا ہے۔ ابن کثیر نے بھی یہی لکھا ہے اور باقی روایات میں  
”المذاد“ ہے۔ ”ش“ میں ”جزع“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی یہی لکھا ہے۔  
الماسدة: ایک جگہ جہاں سیاہ گھوڑے جمع ہوتے ہیں۔

تسن: حد بنانا۔

المذاد: مدینہ کی ایک جگہ جہاں خندق کا گڑھا ہے اور کہا جاتا ہے کہ وہ سلع اور خندق  
مدینہ کے درمیان ہے۔

الجزع: وادی کے جانب۔ پہاڑ کی ڈھلان۔

٣- المعلمین: جنگ کے سکھانے والے۔

المهجات: نفس۔ جانیں

- ۴۔ فی عصبۃ نصر الالہ نبیہ  
 بہم و کان بعبدہ ذا مرفق  
 ۵۔ فی کل سابغۃ تخط فضولہا  
 کالنہی ہبت ریحہ المترقوق  
 ۶۔ بیضاء محکمۃ کان قتیروہا  
 حدق الجنادب ذات شک موثق  
 ۷۔ جدلاء یحفظہا نجاد مہند  
 صافی الحدیدۃ صارم ذی رونق  
 ۸۔ تلکم مع التقوی تكون لباسنا  
 یوم الہیاج وکل ساعۃ مصدق

۴۔ ”ق“ میں ”نبیہم“ ہے۔

العصبہ: جماعت

۵۔ السابغۃ: مکمل السحہ

تخط: زمین پر گرا دینا۔

النہی: پانی کا وہ حصہ جس میں کھائی ہو،

المترقوق: جو چیز ہو اسے آگے پیچھے ہو رہی ہو۔

۶۔ القتیروہ: زرہ کی میٹھوں کے سرے

الجنادب: ٹڈی

الشک: شک و شبہ۔

۷۔ المعانی الکبیر، الصحاح، مقابیر اللغۃ، المنخصص، لسان اور تاج میں

”جدباء یحفظہا ہے۔ الجدلاء: مضبوط زرہ۔ الحدباء۔ نرم زرہ

یحفظہا: بلند النجاد: تلوار اٹھانے والا

۹۔ نصل السيوف اذا قصرن بخطونا

قدما و نلحقها اذا لم تلحق

۱۰۔ فتري الجماجم ضاحيا ها ماتها

بله الألف كأنها لم تخلق

۱۱۔ تلقى العدو بفحمة مليمومة

تنفى الجموع كقصد رأس المشرق

۱۲۔ ونعد للأعداء كل مقلص

ورد و مجحول القوائم أبلق

۹۔ لسان میں ”تدما“ لکھا ہوا ہے۔

البدیع فی نقد الشعر میں ”ابدا و نلحقها“ ہے۔

اس شعر میں نجدہ کی فضیلت کی طرف اشارہ ہے۔ اس لیے کہ فارس والے نجدہ میں گھس کر اس کی فضیلت سے باخبر ہونا چاہتے تھے۔

۱۰۔ لسان، شرح المقصورة، شروح السقط، الفائق، شرح الاشمونی میں ”تدر الجماجم“ ہے۔

الجماجم: سردار، ضاحيا: چاشت

بله: یہ اسم فعل امر ہے: چھوڑ دو۔

۱۱۔ وستفلد میں ”بفحمة“ ہے۔ ”ق“ میں تلقى الجموع بها كقصد المشرق

ہے۔ ابو زید نے ”تنفى الجموع كراس قدس المشرق“ تحریر کیا ہے۔ السہیلی

نے ”و قدس جبل معروف من ناحية المشرق“ لکھا ہے۔

فحمة: خوب لکھنے والا، الملمومة: بندھا ہوا۔

۱۲۔ ”الخیل“ میں ”كل محصن“ ہے۔ ”حلیة الفرسان“ میں ”كل مضمر“ ہے۔

المقلص: لمسی ٹانگوں اور موٹے پیٹ والا۔

الورد: زردی مائل سرخ گھوڑے۔

المجحول: جس کے پاؤں میں سفیدی ہو۔

الابلق: جب سفیدی ٹانگوں کے اوپر تک آجائے۔

- ۱۳۔ تردی بفرسان کان کماتہم  
 عند الہیاج اسود ظل ملثق  
 ۱۴۔ صدق يعاطون الکماة حتوفہم  
 تحت العماية بالوشیج المزدق  
 ۱۵۔ امر الإ له بربطها لعدوه  
 فی الحرب إن اللہ خیر موفق  
 ۱۶۔ لتكون غیظا للعدو وحيطاً  
 للدار إن دلفت خيول النزق  
 ۱۷۔ و يعیننا اللہ العزیز بقوة  
 منه و صدق الصبر ساعة نلتقی

۱۳۔ ”ب“ میں ”ظل“ ہے۔ تردی: چلنا، الکماة: کمی کی جمع ہے: بہادر  
 الطل: ہلکی بارش المثلث: جو پینہ اور مٹی میں اٹا ہوا ہو۔  
 اللثق: آواز دینا۔

۱۴۔ خزانه میں ”العماة“ ہے۔ ق، ب، ج، و ستفلد کے نسخہ اور شرح شواہد المغنی میں  
 ”المرهق“ ہے۔

صدق: جو جنگ کے وقت میں سچ بولے۔

الوشیج: تیروں کا درخت۔ اس سے مراد وہ درخت ہے جس پر تیر لٹکائے جاتے ہیں۔  
 الوشیج: نیزے بنانے کا درخت۔ نیزے۔

۱۵۔ الخیل، حلية الفرسان میں ”امر الملک“ ہے۔ نغبة عقد الاجیاد میں ”فی  
 الخوف“ ہے۔ ”ق“ الخیل اور نجبة میں ”خیول المسرق“ ہے۔

۱۶۔ حیط: حائل کی جمع ہے، یہ اسم فاعل میں حاط، يحوط ہے۔

دلفت: آگے بڑھنا۔

النزق: گھوڑے کا کودنا۔

- ۱۸۔ و نطیع امر نبینا و نجیبہ  
و إذا دعا لکریهة لم نسبق  
۱۹۔ ومتی یناد الی الشدائد نأتها  
و متی نر الحومات فیها نعنق  
۲۰۔ من یتبع قول النبی فإنه  
فینا مطاع الأمر حق مصدق  
۲۱۔ فبذاك ینصرنا ویظهر عزنا  
ویصیبنا من نهل زاک بمرفق  
۲۲۔ ان الذین یکذبون محمدا  
کفروا و ضلوا عن سبیل المتقی

- ۱۹۔ ”ب“ میں ”ننادی“ ہے۔ خزاناۃ الادب میں ”ومتی یناد للشوائد“ ہے۔  
ابن کثیر نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔ ”ق“ اور ”ش“ میں ”نعنق“ ہے۔  
الحومات: اس کا واحد ”حومة“ ہے۔ قتال کی جگہ، لڑائی یا سمندر یاریت کا بڑا حصہ۔  
نعنق: تیز چلنا  
۲۰۔ حق مصدق: بالکل سچا۔

(۷)

من البسیط

وقال ☆

ان الخیال من الحسناء قد طرقا  
فبت مرتفقا من حبها أرقا

مرتفقا: کہنی پر ٹکنا۔  
ارقا: ساری رات بیدار رہنا۔



(۸)

من الوافر

وقال یرد علی ضرار بن الخطاب فی یوم الخندق ☆  
 ۱- وسائله تسائل مالقینا  
 ولو شهدت رأنا صابرینا  
 ۲- صبرنا لا نری اللہ عدلا  
 علی ما نابنا متوکلینا  
 ۳- و کان لنا النبی وزیر صدق  
 به نعلو البریة اجمعینا  
 ۴- نقاتل معشرنا ظلموا و عقوا  
 و كانوا بالعداوة مرصدینا  
 ۵- نعاجلهم اذا نعضوا إلینا  
 بضرب یعجل المتسرعینا  
 ۶- ترانا فی فضافض سابغات  
 کغدران الملا متسریلینا

☆ حضرت کعب بن مالک غزوہ خندق کے دن ضرار بن الخطاب کو جواب دیتے ہوئے فرماتے ہیں۔

۲- العدل: مانند، برابر

۳- وزیر: مقابل

۴- المرصد: کسی کام کے لیے تیار ہونا۔

۶- قرطبی کی روایت میں یہ شعر اس طرح لکھا ہے۔

تری الابدان فیها مسبغات

علی الابطال والیب الحصینا

الفضافض: بڑی زر ہیں۔

متسریلون: زرہوں کا پہننا

سابغات: مکمل

- ۷۔ وفي أيماننا بيض خفاف  
بها نشفى مراح الشاغبين  
۸۔ باب الخندقين كأن أسدا  
شوابكهن يحمين العرينا  
۹۔ فوارسنا إذا بكروا و راحوا  
على الاعداء شوسا معلمينا  
۱۰۔ لننصر احمداً واللّٰه حتى  
نكون عباد صدق مخلصينا  
۱۱۔ ويعلم أهل مكة حين ساروا  
واحزاب اتوا متحزبينا  
۱۲۔ بان اللّٰه ليس له شريك  
وان اللّٰه مولى المومنين

- ۷۔ المراح: خوشی الشاغبين: فساد پھیلانے والے  
۸۔ الشوابك: پیچیدہ العرين: کھچار (شیر کے رہنے کی جگہ)  
۹۔ بكروا: بے قرار ہو کر نکلنا۔  
شوسا: اشوس کی جمع ہے، جو تکبر کی وجہ سے ٹیڑھی آنکھ سے دیکھے۔  
المعلم: (الام کے فتح اور کسر کے ساتھ): جو اپنے آپ کو لڑائی کا ماہر سمجھے۔  
۱۲۔ مولى: مددگار۔

- ۱۳۔ فاما تقتلوا سعدا سفاها  
فإن الله خير القادرينا  
۱۴۔ سيد خله جنانا طببات  
تكون مقامة للصالحينا  
۱۵۔ كما قدردكم فلا شريدا  
بغيطكم خزايا خائبينا  
۱۶۔ خزايا لم تنالوا ثم خيرا  
و كدتم أن تكونوا دامرينا  
۱۷۔ بريح عاصف هبت عليكم  
فكنتم تحتها متكهمينا

۱۳۔ سعد: یہ سعد بن معاذ ہیں جن کو جنگ خندق کے موقع پر ابن العرقہ نے تیر مار کر زخمی کر دیا تھا۔ جس سے ان کی رگ اکھل کٹ گئی اور شدت سے خون بہنے لگا۔ پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھ سے ان کے زخم کو داغ دیا تو خون بہنا بند ہو گیا جب جنگ خندق کے بعد رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی قریظہ کے قلعہ کا محاصرہ کر لیا اور انہوں نے ہتھیار ڈال دیے تو بنی قریظہ نے کہا کہ ان کے معاملہ کا فیصلہ سعد بن معاذ کریں گے۔ حضرت سعد بن معاذ چونکہ اس زخم کی وجہ سے بیمار تھے۔ اسی حالت میں آئے اور یہ فیصلہ کیا، لڑنے والے عام مرد قتل کر دیئے جائیں، عورتوں اور بچوں کو قید کر لیا جائے اور ان کی املاک مسلمانوں میں تقسیم کر دی جائے۔ یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سعد تم نے اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا۔ اس کے بعد ان کا زخم پھر کھل گیا اور اس کی وجہ سے ان کا انتقال ہو گیا۔ ان کے بارے میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”مرنے والے کی موت پر عرش رحمن لرز اٹھا“ اور فرمایا ان کے جنازے میں ستر ہزار فرشتوں نے شرکت کی۔ لوگوں نے کہا ان کا جنازہ بہت ہلکا تھا۔ تو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس کو فرشتے اٹھائے ہوئے ہیں۔

- ۱۵۔ فلا: شکست خوردہ قوم الشريد: خوفزدہ  
۱۶۔ ”ق“ میں ”خزائی“ ہے۔ الدامرون: ہلاک ہونا۔  
۱۷۔ المتكهمه: اندھا۔

## غزوہ بنی قریظہ:

جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ خندق سے فارغ ہوئے تو حضرت جبریل ریشمی عمامہ باندھے ایک نچر پر سوار ہو کر جس پر زین تھا اور زین پر ریشمی کپڑا پڑا ہوا تھا آئے اور دریافت کیا کہ اے اللہ کے رسول کیا آپ نے ہتھیار اتار دیئے؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جی ہاں۔ جبریل نے کہا مگر ملائکہ نے تو ابھی ہتھیار نہیں اتارے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے کہ بنو قریظہ کی طرف بڑھو میں بھی ان کی طرف جا رہا ہوں اور ان میں زلزلہ ڈال رہا ہوں۔ چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا کہ منادی کی جائے کہ مسلمان عصر کی نماز بنو قریظہ کی وادی میں چل کر پڑھیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنو قریظہ کا محاصرہ پچیس راتوں تک جاری رکھا۔ یہاں تک کہ اس محاصرہ سے بنو قریظہ تنگ آگئے اور اللہ تعالیٰ نے ان کے قلوب میں دہشت ڈال دی۔ جب بنو قریظہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کے مطابق قلعے سے اتر کر نیچے آئے تو آپ نے ان کی مرضی سے سعد بن معاذ کو ان پر ثالث مقرر کیا۔ سعد بن معاذ غزوہ خندق میں زخمی ہو گئے تھے۔ انہیں اس حالت میں لایا گیا تو انہوں نے تورات کے مطابق فیصلہ دیا کہ بنو قریظہ کے مردوں کو قتل کیا جائے، ان کے اموال مسلمانوں میں بانٹ دیے جائیں، عورتوں اور بچوں کو قید کر لیا جائے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سعد تم نے بنو قریظہ کے بارے میں اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ صادر کیا ہے۔

(۱)

من الوافر

وقال فی ظہور المسلمین علی بنی قریظہ ☆

لقد لقیتم قریظۃ ماساھا

و حل بدارھا ذل ذلیل

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بنی قریظہ پر مسلمانوں کے محاصرہ کے دن کہتے ہیں۔

۱۔ ساھا الامر: سستی ذل ذلیل: انتہا کو پہنچنا۔

## غزوہ بنی لحيان:

بنو قریظہ پر فتح پانے کے تقریباً چھ مہینے بعد جمادی الاولیٰ ۶ھ میں آپؐ بنو لحيان کی طرف نکلے۔ آپؐ کا مقصد یہ تھا کہ ان سے اصحاب رجب یعنی خبیب بن عدی اور ان کے رفیقوں کا بدلہ لیں اور ظاہر یہ کیا کہ شام کا ارادہ رکھتے ہیں تاکہ لوگ غفلت میں رہیں۔ غران (جہاں بنو لحيان کی آبادیاں تھیں) پہنچ کر آپؐ نے ڈیرے ڈال دیے۔ بنو لحيان کو معلوم ہوا تو ڈر کر پہاڑوں کی چوٹیوں میں مستور و محفوظ ہو گئے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم بنو لحيان کو جس مغالطہ میں مبتلا کرنا چاہتے تھے وہ کارگر نہ ہوا۔ جب کوئی مقابلہ پر نہ آیا تو آپؐ واپس تشریف لے آئے۔

(۱)

من الطویل

وقال فی غزوة بنی لحيان ☆

۱۔ لو ان بنی لحيان كانوا تناظروا

لقوا عصبا فی دارهم ذات مصدق

۲۔ لقو سرعانا یملأ السرب روعه

امام طحون کالمجرة فیلق

- ☆ حضرت کعب بن مالک غزوہ بنی لحيان کے دن فرماتے ہیں۔
- ۱۔ ”ق“ میں ”فیما تناظروا“ ہے۔ تناظروا: غور سے دیکھنا، العصب: جماعتیں۔
- ۲۔ ”ق“ میں ”کالمجرم“ ہے۔
- السرعان: قوم کا اول حصہ۔
- السرب: الس کی فتح کے ساتھ ”راستہ“ الس کی کسر کے ساتھ ”جان“۔
- الروع: خوف، الطحون: بڑا لشکر
- المجره: آسمان پر ستاروں کا بہت زیادہ ہونا۔
- الفیلق: دہشت ناک آواز، بڑا لشکر



۳۔ ولکنہم کانوا وبارا تتبعت  
شعاب حجاز غیر ذی متنفق

۳۔ ”ق“ میں ”حجاز شعاب“ ہے۔

الوبار: ویر کی جمع ہے۔ نیولہ۔

الشعاب: شعب کی جمع ہے۔ پہاڑ میں راستہ۔

غیر ذی متنفق: جس سے نکلنے کا کوئی راستہ نہ ہو۔

(۲)

من الطویل

وقال فی غزوة بنی لحيان ☆

۱۔ اقمنا علی المرس البریع لیالیا

بأر عن جزاد عریض المبارک

۲۔ فلم نلق فی تطوافنا والتماسنا

فرا ت بن حیان یکن رهن هالك

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ غزوہ بنی لحيان کے موقع پر فرماتے ہیں۔

۱۔ دیوان حسان بن ”الرس النزیع“ ..... بار عن جرار ہے اور یہ الراء کے

ساتھ اچھا ہے۔

المرس: مدینہ کی ایک جگہ۔ البریع: گڑھے کے قریب ہونا۔

الار عن: بڑا لشکر المبارک: گھٹنوں کے بل بیٹھ کر جنگ کرنا۔

۲۔ الدیوان اور معجم الشعراء میں ”فان نلق“ ہے۔

معجم الشعراء میں ”وابتغائنا..... یقظ رهن هالك“ ہے۔

فرا ت بن حیان: بنو عکل کا آدمی۔ اس نے قریش میں شادی کی تھی۔ نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم کا سخت دشمن تھا۔ بعد میں اس نے توبہ کر لی اور اسلام قبول کر لیا۔

(۳)

من الطویل

وقال: ☆

۱۔ ایاکم ان تظلموا او تناصروا  
 علی الظلم ان الظلم یردی و یرہک  
 ۲۔ لوی بہنی عبس و احیاء وائل  
 و کم من لم بالظلم اصبح یسفک

۲۔ لوی بہ: جانا

غزوہ بنی قرد:

ذوقرد ایک پانی کے کنویں کا نام ہے جو مدینہ سے تقریباً ایک برید کے فاصلہ پر تھا۔ بلاد غطفان کے قریب تھا اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ مدینہ سے ایک دن کی مسافت پر تھا۔ جب غزوہ بنی لحيان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو ابھی چند ہی راتیں گزری تھیں کہ عبیدہ ابن حصن نے غطفان کے رسالہ کے ساتھ غابہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اونٹوں پر چھاپہ مارا۔ ان اونٹوں کے پاس غفاری قبیلے کا ایک مرد اپنی بیوی کے ساتھ تھا۔ عبیدہ نے مرد کو قتل کر دیا اور بیوی کو اٹھالے گیا۔ اس واقعہ کی اطلاع سب سے پہلے سلمہ بن عمرو بن الاکوع کو ملی انہوں نے اور مسلمانوں کو آگاہ کیا اور مقابلہ کے لیے نکل کھڑے ہوئے۔ پھر کچھ مسلمانوں کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سعد بن زید کی سرکردگی میں مقابلہ کرنے کے لیے بھیجا۔ غرض یہ سب سوار نکلے اور دشمن سے مقابلہ کیا۔ اس غزوہ میں عیینہ کو ابو قتادہ نے قتل کیا۔

(1)

من الطویل

وقال يوم ذى قرد للفوارس ☆

۱- اتحسب أولاد القیطة أنا

على الخیل. لسنا مثلهم فى الفوارس

۲- وإنا اناس لا نرى القتل سبة

ولا ننثنى عند الرماح المداعس

۳- وإنا لنقرى الضیف من قمع الذرا

و نضرب رأس الأبلخ المتشاوس

۴- نرد کماة المعلمین إذا انتخوا

بضرب یسلى نخوة المتقاعس

۵- بكل فتى حامى الحقیقة ماجد

کریم کسر حان الغضاة منخالس

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہم غزوہ ذی قرد کے دن فرماتے ہیں۔

۱- ”ب“ میں ”ایحسب“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی اس کو اسی طرح لکھا ہے۔

اللقیطة: وہ عصم من مروان کی بیٹی تھی۔ اس کو حذیفہ بن بدر نے اپنے پڑوس میں رکھا تھا۔ اس کے ساتھ اس کے پڑوس میں ایک سال تک رہی۔ اس کے بعد اس نے حذیفہ سے شادی کر لی۔

۲- المداعس: وہ جگہ جہاں جا کر تیر لگتا ہے۔

۳- ابن کثیر نے ”الأبلخ“ لکھا ہے۔

القمع: قمعہ کی جمع ہے۔ اونٹ کے اوپر کے دانت

الذرا: صحت مند جانور۔ الأبلخ: متکبر

المتشاوس: جس کی آنکھوں سے تکبر جھلکتا ہے۔

۴- ابن کثیر نے ”إذا انتخوا“ لکھا ہے۔ انتخوا: تکبر کیا۔

المتقاعس: جو نہ نرم پڑے اور نہ جھکے یعنی اکڑ کر چلنے والا۔

۵- ”ق“ میں ”الغضاة المتخالس“ ہے۔

الغضاة: درخت، المنخالس: وقت کو جھپٹنے والا۔

- ۶۔ یذودون عن أحسابهم و تلادهم  
 بیض تقدالهام تحت القوانس  
 ۷۔ فسائل بنی بدر إذا ما لقیتم  
 بما فعل الاخوان یوم التمارس  
 ۸۔ اذا ما خرجتم فاکتبوا من لقیتم  
 ولا تکتبوا اخبارکم فی المجالس  
 ۹۔ و قولوا ذلنا عن مخالف خادر  
 به و حرفی الصدر مالم یمارس

- ۶۔ ”ق“ اور ”ب“ میں ”وبلادهم“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی اسی طرح لکھا ہے۔  
 التلاد: پرانا مال تقد: کاٹنا۔  
 ۷۔ التمارس: جنگ میں ضرب لگانا۔  
 ۸۔ باقی سب روایات میں ”فاصدقوا“ ہے۔  
 ۹۔ خادر: ست شیر  
 الوحر: پوشیدہ دشمن۔

## غزوہ خیبر:

خیبر مدینہ منورہ سے تقریباً دو سو میل کے فاصلہ پر واقع ہے۔ یہ عرب میں یہودی قوت کا سب سے بڑا مرکز تھا اور یہاں یہودیوں نے بالا اختلاف روایت چھ، سات یا دس مضبوط قلعے بنا رکھے تھے جن میں کئی ہزار یہودی جنگجو رہتے تھے۔

حدیبیہ سے واپس آ کر پورے ذی الحجہ اور محرم کے کچھ حصہ تک مدینہ میں مقیم رہے۔ ادھر جنگ احزاب میں ناکامی پر یہودی زبردست جنگ کی تیاری کر رہے تھے اور تقریباً بیس ہزار کی فوج تیار کر لی تھی۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کی اطلاع ملی تو محرم ۷ھ کے آخر میں خیبر کی طرف نکلے۔ آپ کے ہمراہ تقریباً سولہ صحابہ تھے۔ آپ نے ابن ہشام نمیلہ ابن عبد اللہ لیشی کو مدینہ کا عامل مقرر فرمایا اور حضرت علیؑ کو جھنڈا عنایت فرمایا جو سفید رنگ کا تھا۔

رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی قوم سے جنگ کرتے تو صبح کے وقت چھاپا مارتے تھے اگر کسی بستی سے اذان کی آواز سنتے تو چھاپا مارنے سے رک جاتے۔ اگر اذان کی آواز نہ سنائی دیتی تو صبح کے وقت حملہ کرتے۔ بہر حال رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کے ساتھی رات کے وقت خیبر پہنچے رات گزاری صبح ہوئی اور اذان کی آواز نہ آئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑے پر سوار ہو گئے۔ ساتھ ان کے صحابہ بھی سوار ہو گئے۔ خیبر میں کام کرنے والے صبح کو اپنے کام پر نکلے تو ان کی نظر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کے لشکر پر پڑی تو بولے ”محمد اور ان کے ساتھ لشکر“ پھر وہ پیٹھ پھیر کر بھاگے۔ انہیں بھاگتا دیکھ کر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

اللہ اکبر، خیریت خیبر انا اذا نزلنا بساحة قوم فساء صباح

المنذرین

اللہ اکبر، خیبر ویران ہو گیا۔ ہم جب کسی قوم کے میدان میں اترتے ہیں تو ان لوگوں کی چیخیں بہت بری ہوتی ہیں جیسے انہیں ڈرایا گیا ہو۔



(۱)

من الرجز

واجاب مرحبا الیہودی یوم خیبر فقال:

ا۔ قد علمت خیبر انی کعب

وأنی متی تشب الحرب

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ خیبر کے دن مرحب یہودی کو جواب دیتے ہوئے فرماتے ہیں۔  
 مرحب: خیبر کے مشہور قلعہ قموں کا رئیس تھا۔ ہزاروں سواروں کے برابر مانا جاتا تھا۔ اپنے قلعہ سے  
 ہتھیار سجا کر رجز پڑھتے ہوئے نکلا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کون اس کو قتل کرے گا۔  
 محمد ابن مسلمہ نے کہا میں لہذا کچھ دیر اس سے مقابلہ کرنے کے بعد انہوں نے اس کو قتل کر دیا۔  
 ابن اسحاق نے کہا۔ مجھ سے عبد اللہ بن سہل بن عبد الرحمن بن سہل اخو بن حارثہ نے جابر بن عبد اللہ  
 کی روایت بیان کی کہ مرحب یہودی قلعے سے نکلا تمام ہتھیاروں سے مسلح تھا اور یہ رجز پڑھ رہا تھا۔

قد علمت خیبر انی مرحب

شاکی السلاح بطل مجرب

اطعن احیانا و حینا اضرب

اذا اللیوث اقبلت تحرب

ان حمای للحمی لا یقرب

اس کے ساتھ مرحب کہتا جا رہا تھا۔ ”من مبارز“ میرا مقابلہ کون کرے گا۔ کعب ابن مالک  
 نے جواب دیا اور کہا

قد علمت خیبر انی کعب

مفرج الغمی جریء الصلب

اذ شبت الحرب تلتها الحرب

معی حسام کالعقیق غضب

نطوکم حتی یذل الصعب

نعطى الجزاء او یفی النهب

بکف ماض لیس فیہ عتب

یہ بیت ابن ہشام میں اسی طرح دی گئی ہے۔ ج ۳، ص ۳۸۴

ا۔ تشب: جاری رہنا۔

۲۔ ماض علی الهول جریء صلب  
 معی حام کالعقیق  
 عضب  
 ۳۔ بکف ماض لیس فیہ عتب  
 ندکم حتی یذل الصعب

۲۔ ”ق“ میں ”معی علی الاعدا حسام غضب“ ہے۔

العقیق: بجلی کی شعاع

۳۔ ق میں ”فیہ عیب“ ”ویدلکم“ ہے۔ نہایت الارب میں ”حتی یزال الصعب“ ہے۔

(۲)

من الطویل

وقال:

اقاتل حتی لا أرى لی مقاتلا  
 و أنجو اذا غم الجبان من الكرب

یہ شعر لسان العرب کے مادہ (قتل) میں دیا گیا ہے۔

مقاتلا: اس کا مصدر قاتل ہے: وہ قتل ہوئے۔

غم: کشمکش میں مبتلا ہونا۔

(۳)

وقال ایضا:

من الطویل

واغظنوا عن الفحشاء لا تعرضوا لها

ولا تطلبوا حرب العشيرة بالقلب

ولا تقضبوا أعراضهم فی وجوههم

ولا تلمسوها فی المجالس والركب

ولا تأكلوا مسالاً باثم ولا یکن

معانده بالترهات وبالغضب

۲۔ تقضبوا: ٹکڑے ٹکڑے کرنا۔

۳۔ معانده: دور دور رہنا۔

(۴)

من الوافر

وقال ایضا:

طعنا طعنة حمراء فيهم  
حرام رأبها حتى الممعات

۱۔ رابها؛ اس کی بھلائی کرنا۔

(۵)

من الطویل

وقال فی یوم خیبر:

۱۔ و نحن وردنا خیبرا و فروضه  
بکل فتی عادى الأشاجع مذود  
۲۔ جواد لدى الغایات لاواهن القوى  
جرى على الأعداء فى کل مشهد  
۳۔ عظیم رماد القدر فى کل ستوة  
ضروب بنصل المشرقی المهند  
۴۔ یرى القتل مدحا إن أصاب شهادة  
من الله یرجوها و فوزا باحمد  
۵۔ یدور و یحمى عن ذمار محمد  
و یدفع عنه باللسان و بالید

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہما خیبر کے دن کہتے ہیں۔

۱۔ ”ق“ میں ”وردن“ ہے۔

الفروض: وہ جگہیں جہاں نہر میں سے پانی پیاجاتا ہے۔

الاشاجع: الاشج کی جمع ہے۔ ہتھیلیوں کی پشت کی رگیں۔

مذود: لڑائی میں بہت دلیر ہونا۔

۳۔ ق میں ”عبید الاعادی بالحسام المهند“ ہے۔ المشرقی بشفاء کی تلوار

المهند: ہند سے منسوب ہے۔

۶۔ و ينصره من كل أمر يريه

يجود بنفس دون نفس محمد

۷۔ يصدق بالأنباء بالغيب منحصا

يريد بذاك الفوز والمز في غد

۵۔ الفباء میں ”نذور و نحمی..... و نذفع“ ہے۔

۷۔ ابن کثیر نے ”العز و الفوز“ لکھا ہے۔

غزوہ موتہ:

سرور کائنات حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے جمادی الاولیٰ ۸ھ میں شام کی طرف فوج روانہ فرمائی اور اس پر زید بن حارثہ کو سپہ سالار مقرر فرمایا۔ پھر کہا کہ اگر زید شہید ہو جائیں تو جعفر بن ابی طالب کو سالار بنا لیا جائے اور اگر یہ بھی مارے جائیں تو عبد اللہ بن رواحہ کو سالار مقرر کر لیا جائے۔ اگر عبد اللہ بھی شہید ہو جائیں تو مسلمان جسے مرضی سالار مقرر کر لیں۔ دوسری طرف ہر قتل ایک لاکھ رومیوں کے ساتھ مقام مآب میں خیمہ زن ہوا۔ پھر قبیلہ لخم، جذام، قین، بہر اور بلی کے لوگوں کی ایک لاکھ فوج مزید اس کی فوج میں شامل ہو گئی۔ مسلمانوں نے دشمن کی فوج کی اتنی کثیر تعداد دیکھی تو کہا کہ ہمیں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بات سے آگاہ کرنا چاہیے۔ لیکن حضرت عبد اللہ بن رواحہ نے کہا ہم مسلمان تعداد، قوت اور کثرت کے بھروسے پر نہیں لڑتے بلکہ ہم کفار سے اس دین کے تحفظ کے لیے لڑتے ہیں جس سے اللہ تعالیٰ نے شرف بخشا ہے۔

اس پر لوگوں نے کہا عبد اللہ بن رواحہ نے ٹھیک کہا ہے۔ لہذا مسلمانوں کی فوج آگے بڑھ کر موتہ کے مقام پر فروکش ہو گئی۔ موتہ کے قریب معرکہ ہوا۔ مسلمانوں کے تینوں سپہ سالار جن کا نام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لیا تھا یکے بعد دیگرے شہید ہو گئے۔ پھر مسلمانوں نے حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کو سالار مقرر کیا۔ انہوں نے فوج کو ایک جگہ اکٹھا کیا اور واپس لے آئے۔

(1)

من الکامل

وقال یبکی قتلی موتہ ☆

۱۔ نام العیون و دمع عینک یهمل

سحا کما و کف الطباب المنخضل

۲۔ فی لیلۃ وردت علی همومها

طورا أحسن و تارة أتململ

۳۔ و اعتادنی حزن فبت کانی

بینات نعش السماء موکل

۴۔ و كأنما بین الجوانح والحشی

مما تاوینی شهاب مدخل

۵۔ وجدا علی النفر الذین تتابعوا

یوما بموتہ أسندوا لم ینقلوا

☆ حضرت کعب بن مالک جنگ موتہ کے شہیدوں پر روتے ہوئے کہتے ہیں:  
۱۔ ”ب“ اور ”ح“ میں ”الصاب“ ہے۔

ابن ابی الحدید نے ”کما و کف الرباب المسیل“ لکھا ہے۔

سحا: پانی کے اوپر کا بہاؤ کف: قطرہ

الطباب: طبابت کی جمع ہے۔ زمین یا بادل یا کپڑے وغیرہ کا لبا ٹکڑا۔

المنخضل: تر

۲۔ ”ش“ میں ”اخن“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی یہی لکھا ہے۔

ابن کثیر نے ”وتارة اتململ“ لکھا ہے۔

احسن: روتے ہوئے جو ناک سے آواز نکلتی ہے۔

۳۔ بنات النعش: سات مشہور ستارے

السماء: چاند کے گرد گردش کرنے والا ستارہ۔

۴۔ تاوینی: رات کا آنا۔

مدخل: داخل ہونا۔

۵۔ ابن ابی الحدید نے ”قتلی بموتہ“ لکھا ہے۔



- ۶۔ صلی الہ له علیہم من فتیة  
 وسقی عظامہم الغمام المسبل  
 ۷۔ صبروا بموتة للالہ نفوسہم  
 حذر الردی و فخافة ان ینکلوا  
 ۸۔ فمضوا أمام المسلمین كأنہم  
 فنق علیہن الحدید المرفل  
 ۹۔ إز یہتدون بجعفر و لوائہ  
 قدام أو لہم فنعم الاول  
 ۱۰۔ حتی تفرجت الصفوف و جعفر  
 حیث التقی و عث الصفوف مجدل

- ۶۔ المسبل: بارش برسانے والا بادل۔  
 ۷۔ ابن عسا کرنے ”و حفیظۃ ان ینکلوا“ لکھا ہے۔  
 ینکلوا: پیچھے ہٹنا۔  
 ۸۔ ”ب“ میں ”المرفل“ ہے۔ ابن عسا کرنے ”ام المؤمنین“ لکھا ہے۔ ابن ابی الحدید نے  
 یہ شعر اس طرح لکھا ہے۔  
 ساروا أمام المسلمین كأنہم طود یقودہم الہزبر المسبل  
 الفنق: یہ ”فنیق“ کی جمع ہے۔ تراونٹ کہ جس کو بوجہ اس کی شرافت کے نہ تو سواری کے  
 کام لاتے ہیں اور نہ اس کو تکلیف پہنچاتے ہیں۔  
 المرفل: گردن میں چادر لٹکانا۔  
 ۹۔ جعفر: جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ جنگ موتہ میں لشکر کے سردار تھے۔  
 ۱۰۔ ابن ابی الحدید نے یہ شعر اس طرح لکھا ہے۔

حتى تقوضت الصفوف و جعفر حیث التقی جمع الفواة مجدل  
 و عث الصفوف: اتنا گھاں کہ اس میں قدم غائب ہو جائیں اور چلنا مشکل ہو۔  
 مجدل: جس زمین پر لڑائی لڑی گئی ہو، لوگوں کی جماعت اہل علم روایت کرتے ہیں کہ جعفر  
 بن ابوطالب نے اپنے دائیں ہاتھ میں جھنڈا پکڑ رکھا تھا۔ جب وہ کٹ گیا تو بائیں ہاتھ  
 میں پکڑ لیا جب وہ بھی کٹ گیا تو اپنی کہنیوں میں پکڑ لیا یہاں تک کہ وہ شہید ہو گئے۔

- ۱۱۔ فتغیر القمر المنیر الفقدہ  
والشمس قد کسفت و کادت تافل  
۱۲۔ قرم علا بنیانہ من ہاشم  
فرعا أشم و سؤدرا ما ینقل  
۱۳۔ قوم بہم عصم الا لہ عبادہ  
و علیہم نزل الکتاب المنزل  
۱۴۔ فضلوا المعاشر عزة و تکرما  
و تغمدت احلامہم من یجہل  
۱۵۔ لا یطلقون الی السفاہ حباہم  
و یری خطبہم بحق یفصل  
۱۶۔ یا ہاشما ان لا الہ جباکم  
مالیس یبلغہ اللسان المقصل

- ۱۱۔ تافل: غائب ہو جانا  
۱۲۔ ابن ابی الحدید نے یہ شعر اس طرح لکھا ہے۔  
قوم علا بنیانہم من ہاشم فرع أشم و سؤدد متائل  
وستفقد کے نسخہ میں ”قدم“ ہے۔  
القرم: سردار۔  
۱۳۔ ابن ابی الحدید نے ”وتغمدت“ لکھا ہے۔ اس کو ہم نے اچھا نہیں سمجھا۔  
تغمدت من یجہل: جاہلوں کی جہالت کو چھپانا۔  
۱۴۔ ”ق“ میں ”وتری“ ہے۔ ابن عساکر نے ”یفصل“ لکھا ہے۔  
الحبی: (الحاء کے ضمہ اور کسر کے ساتھ) یہ حیوۃ کی جمع ہے (کسر کے ساتھ) دونوں  
پاؤں پیٹ کے ساتھ باندھ دینا۔  
۱۵۔ حباکم: تم کو دیا۔  
المقصل: کاٹنے والا۔

۱۷۔ قوم لا صلہم السیادۃ کلہا

قدما و فرعہم النبی المرسل

۱۸۔ بیض الوجوہ تری بطون اکفہم

تندی اذا اعتذر الزمان الممحل

۱۹۔ وبہدبہم رضی الا لہ لخلقہ

ویجدہم نصر النبی المرسل

۱۸۔ معجم الشعراء میں ”قری بطون.....عبر الزمان“ ہے۔

تندی: تر ہونا الممحل: سخت قحط

۱۹۔ ”ش“ میں ”ویجدہم“ ہے۔ ابن عساکر نے ”ویجدہم“ لکھا ہے۔

غزوہ طائف:

جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنگ حنین سے فارغ ہو گئے تو طائف کی طرف روانہ ہوئے۔ لوگوں کو یہ معلوم نہیں تھا کہ آپ کا ارادہ قریش، ثقیف یا ہوازن میں سے کس طرف ہے۔ لوگ چاہتے تھے کہ یہ بات کسی طرح معلوم ہو جائے۔ جب راستہ میں آپ نے مقام عرج پر قیام کیا تو کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں معلوم کر کے آتا ہوں۔ آپ اس وقت باتوں میں مصروف تھے۔ کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بارگاہ رسالت میں حاضر ہوئے اور دوزانو ہو کر بیٹھ گئے۔ پھر مندرجہ ذیل شعر پڑھے۔ جنہیں سن کر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تبسم فرمایا۔

پھر یہاں سے چل کر طائف کے قریب نزول فرمایا۔ یہاں چونکہ آپ کا لشکر دشمن کے بالکل قریب تھا اس لیے طائف والوں نے آپ کے کچھ ساتھیوں کو تیروں سے شہید کر دیا۔ پھر آپ نے اپنا لشکر وہاں سے ہٹا کر اس مسجد کے قریب ٹھہرایا جو آج بھی طائف میں موجود ہے۔ یہاں تقریباً بیس رات تک محاصرہ جاری رکھا اور سخت لڑائی لڑی لیکن یہاں آپ اور مسلمانوں کو خاطر خواہ فائدہ نہ ہوا اور آپ نے کوچ کرنے کا حکم دیا۔

(1)

من الوافر

وقال حين اجمع الرسول عليه الصلاة والسلام السير الى الطائف ☆

۱- قضينا من تهامة كل ريب

و خبير ثم اجمعنا السيوفا

۲- نخيرها و لو نطقت لقات

قواطعهن: دوسا أو ثقيفا

☆ جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم مسلمانوں کے ساتھ غزوہ طائف کے لیے جمع ہوئے تو حضرت کعب بن مالک نے کہا:

۱- الاستیعاب، نکت الہمیان اور الاصابہ میں ”کل وتر“ ہے۔ ابن السلام نے بھی یہی لکھا ہے۔ العقد الفرید میں ”کل نحب“ ہے۔ زہر الادب میں ”کل حق“ ہے۔ ”شرح“ میں ”ما یقع“ لکھا ہے۔

”تاریخ بغداد“ میں ”کل ارب“ ہے۔ العقد، الاستیعاب، یا قوت، نکت الہمیان اور الاصابہ میں ”اغدنا السيوفا“ ہے۔

تاریخ بغداد میں ”اجمعنا السيوفا“ ہے۔

تھامہ: عرب کی مغربی ساحلی زمین جس پر مکہ معظمہ واقع ہے۔

الریب: شک و شبہ اجمعنا: ہم نے جمع کیا۔

۲- واقدی نے کتاب المغازی میں ”نسائلها“ لکھا ہے۔

”ق“، العقد الفرید، المحاسن، المسادی، الحصری، الاستیعاب اور الاستبصار میں

”نخیرها“ ہے۔ ابن سلام اور ابن کثیر نے بھی یہی لکھا ہے۔ العقد الفرید میں

”لقات قواضیہن“ ہے۔

نخیرها: خیر کا دینا۔

دوس و ثقیف: طائف کے دو قبیلے ہیں جب یہ دو شعر پڑھے گئے تو قبیلہ دوس نے اسلام

قبول کر لیا۔ انہوں نے کہا بچاؤ اپنی جانوں کو کہیں ایسا نہ ہو جو مصیبت ثقیف پر نازل ہوئی

وہی ہم پر بھی نازل ہو جائے۔

- ۳۔ فلست لحاضن ان لم تروها  
بساحة دارکم منا الوفا
- ۴۔ ومنتزع العروش ببطن وج  
وتصبح دور۔ کم منکم خلوفا
- ۵۔ ویاتیکم لنا سرعان خیل  
یغادر خلفه جمعا کثیفا
- ۶۔ اذا نزلوا بساحتکم سمعتم  
لها مما اناخ بها رجیفا

- ۳۔ کتاب المغازی میں ”لحاضر“ ہے۔ ”ق“ میں ”فلست لحاضن“ ہے۔ ابن سلام اور ابن الشجری نے بھی یہی لکھا ہے۔ یاقوت نے ”ان لم تحلوا“ لکھا ہے۔ ابن الشجری نے ”ان لم ازركم“ لکھا ہے۔  
الحاضن: وہ عورت جو بچے کی پرورش کرے۔  
الحاضن: شریف عورت۔
- ۴۔ کتاب المغازی میں ”فمنتزع الخيام“..... و نترك دورهم منهم“ ہے۔ ابن سلام نے ”ونترك دارکم منا“ لکھا ہے۔ الشجری اور یاقوت نے ”العروش عروش وج“ لکھا ہے۔  
العروش: اس کا واحد ”عرش“ ہے۔ چھت  
وج: طائف کی ایک جگہ کا نام یا اسی کا نام۔  
خلوف: قافلہ کے مردوں سے بچھڑ جانا اور عورتوں سے مل جانا۔
- ۵۔ ”ق“ اور ”السمط“ میں ”وتاتیکم“ ہے۔ واقدی نے بھی یہی لکھا ہے۔  
واقدی نے ”تبادر خلفها جمعا کثیفا“ لکھا ہے۔  
السرعان: پہلے لوگ، الکثیف: بھاری۔ موٹا
- ۶۔ رجیفا: بے چینی کے ساتھ اونچی آواز۔ اگر واؤ کے ساتھ رجیفا ہو تو: جلدی کرنا۔



- ۷۔ بأيديهم قواضب مرهفات  
يزون المصطلين بها الاحتوفا  
۸۔ كأمثال العقائق أخلصتها  
قيون الهند لم تضرب كتيفا  
۹۔ تخال جدية الابطال فيها  
غداة الرحف جاديا مدوفا  
۱۰۔ أجدهم أليس لهم نصيح  
من الاقوام كان بنا عريفا  
۱۱۔ يخبرهم بانا قد جمعنا  
عتاق النخيل و النجب الطروفا

- ۷۔ قواضب: کاٹنے والی تلواریں۔ قاضب کی جمع ہے۔  
المصطلين بها: دشمنوں کی طرف سے خوشخبری حاصل کرنا۔  
الحتوف: حنف کی جمع ہے۔ موت  
۸۔ العقائق: عقیقہ کی جمع ہے۔ بجلی کی شعاع۔  
کتیف: کتیفہ کی جمع ہے۔ وہ چوڑا لوہا جو دروازے بنانے کے لیے استعمال ہوتا ہے۔  
۹۔ الجدية: خون کا راستہ بننا۔  
الجادى: زعفران، مدوف: وہ زعفران جس میں کوئی اور چیز بھی ملی ہوئی ہو۔  
۱۰۔ ”وستقلد کے نسخہ میں ”اجدلہم“ ہے۔  
اجدهم: الجیم کے کسر اور فتح کے ساتھ: لوگوں میں حقیقت کو زیادہ جاننے والا۔  
عريفا: پہچاننے والا۔  
۱۱۔ ”ق“ میں ”تخیرہم“ ہے۔ ”التاج“ میں ”قد حديفا“ ہے۔  
الخزانة اور التاج میں ”البخت“ ہے۔  
عتاق: عتیق کی جمع ہے: آزار، خوش منظر، النجب: نجیب کی جمع ہے: شرافت۔  
الطروف: طرف کی جمع ہے: اصیل گھوڑا۔  
یہ سب گھوڑے کی صفات ہیں اور ان سب کے معنی گھوڑے کا نسل کے اعتبار سے اچھا ہونا ہے۔

- ۱۲۔ وانا قد اتینا ہم بزحف  
 یحیط بسود حصنہم صفوفا  
 ۱۳۔ رئیسہم لنبی و کان صلہا  
 تفسی القلب مصطبراً عزوفا  
 ۱۴۔ رشید الامر زوحکم و علم  
 وحلم لم یکن نزقا خفیفا  
 ۱۵۔ نطیع نبینا و نطیع ربنا  
 هو الرحمن کان بنا رؤوفا  
 ۱۶۔ فإن تلقوا إلینا السلم نقبل  
 ونجعلکم لنا عضدا وریفا  
 ۱۷۔ وإن تابوا نجاهدکم و نصبر  
 ولا یک امرنا رعشا ضعیفا  
 ۱۸۔ نجالد ما بقینا او تنیبوا  
 إلی الإسلام ازعانا مضیفا

۱۲۔ زحف: لشکر

۱۳۔ ”ق“ میں مصطبرا عروفا ہے۔

۱۴۔ ”ق“، ”ب“ اور ”سمط النجوم“ میں ”زا حکم“ ہے۔

ابن کثیر نے بھی یہی لکھا ہے۔

نزق: زیادہ غصہ کرنے والا۔

۱۶۔ الریف: شاداب زمین، سبزہ زار، پانی کے قریب کی زمین

۱۷۔ ”ب“ میں ”وان تابوا“ ہے۔ رعشا: متزلزل، فانی

۱۸۔ نجالد: تلواروں کے ساتھ لڑائی، مضیفا: ٹھکانا

- ۱۹۔ نجاهد لا نبالی من لقینا  
 أهلکنا التلاذ أم الطریفا  
 ۲۰۔ وکم من معشر البوا علینا  
 صمیم الجذم منهم والحلیفا  
 ۲۱۔ اتونا لا یرون لهم کفاء  
 فجدهنا السامع والانوفا  
 ۲۲۔ بکل مهند لین صقیل  
 نسوقهم بها سوقا عنیفا  
 ۲۳۔ لأمر الله والإسلام حتی  
 بقوم الدین معتدلا حنیفا  
 ۲۴۔ وتنسی اللات والعزی وود  
 ونسلها القلائد والشنوفا  
 ۲۵۔ فأمسوا قد أقروا واطمانوا  
 ومن لا یستقع یقتل خسوفا

۱۹۔ ”ق“ میں ”نجاهد میں لقینا لا نبالی“ ہے۔ سمط النجوم میں ”مانبالی“ ہے۔

التلاذ: پرانا مال الطریف: نیامال

۲۰۔ الجذم: اصل۔ جڑ

۲۱۔ کفاء: مثل، مانند۔ جدعنا: ہم نے کاٹا۔

۲۲۔ ”ق“، ”ش“، ”ح“ اور دستقلد کے نسخہ میں ”یسوقهم“ ہے۔

۲۳۔ حنیفا: سیدھا۔

۲۴۔ اللات والعزی وود: عرب میں جاہلیت کے زمانے کے بت

القلائد: فلادہ کی جمع ہے۔ جو گردن میں ڈالا جاتا ہے۔

الشنوف: شنف کی جمع ہے، کان کے زیور۔

۲۵۔ ”ش“، ”ب“ اور سمط النجوم میں ”یقبل خسوفا“ ہے۔ ابن کثیر نے بھی یہی لکھا ہے۔

الخسوف: ذلت

## مراتی

حادثہ فاجعہ وصال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم:

دوشنبہ چاشت کے وقت رحمت دو عالم حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم اس دار فانی سے رخصت ہو گئے۔ جب یہ خبر صحابہ کرام اور مسلمانوں کو ملی تو وہ صدمہ سے نڈھال ہو گئے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ جیسے جری اور باحوصلہ شخص اپنے ہوش کھو بیٹھے اور آپ کے وصال کا یقین کرنے کو تیار نہیں تھے۔ جس وقت آپ کا انتقال ہوا اور لوگ اس کی تصدیق کرنے کے لیے جمع ہوئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور فرمایا ”بہت سے منافقین کہہ رہے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی ہے۔ حالانکہ خدا کی قسم آپ فوت نہیں ہوئے۔ البتہ وہ اپنے رب کی طرف گئے ہیں۔ جیسا کہ موسیٰ بن عمران گئے تھے۔ موسیٰ بن عمران چالیس رات تک اپنی قوم سے غائب رہے اور لوگوں نے کہنا شروع کیا وہ وفات پا گئے ہیں۔ جب کہ بعد میں وہ اپنی قوم میں لوٹ آئے تھے۔ خدا کی قسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اسی طرح واپس آ جائیں گے۔ جس طرح موسیٰ علیہ السلام واپس آ گئے تھے۔ پھر آپ لوگوں کے ہاتھ پاؤں کاٹیں گے جو یہ کہہ رہے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وصال پا گئے ہیں۔“

حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ اس دن اپنے اہل خانہ کے پاس مقام سخ گئے ہوئے تھے۔ ان کو آپ کی وفات کی خبر ملی تو آئے مسجد کے دروازے پر رک گئے۔ اس وقت حضرت عمر رضی اللہ عنہ تقریر کر رہے تھے۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ان کی طرف کوئی توجہ نہ فرمائی اور حضرت عائشہ کے گھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس چلے گئے۔ آپ کے چہرہ کو کھولا جو ایک یمنی چادر سے ڈھکا ہوا تھا اور آپ کی پیشانی پر بوسہ دینے کے بعد کہا۔

”یا بی انت و أمی۔ أما الموتة التي كتب الله عليك

فقد زفنها ثم لن تصيبك بعدها موتة أبدا۔“

آپ پر میرے ماں باپ قربان جو وفات اللہ تعالیٰ نے آپ کے لیے مقدر فرمائی تھی وہ تو آگئی اس کے بعد آپ موت کی تکلیف کبھی نہ اٹھائیں گے۔

پھر ابو بکر باہر تشریف لائے۔ حضرت عمر ابھی تک تقریر کر رہے تھے۔ ابو بکر نے کہا: عمر سہولت سے کام لو لیکن حضرت عمر رضی اللہ عنہ خاموش نہیں ہوئے۔ جب حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے دیکھا کہ عمر خاموش نہیں ہوتے تو انہوں نے لوگوں سے مخاطب ہو کر فرمایا۔

ایہا الناس انہ من کان یعبدا محمدا (صلی اللہ علیہ وسلم) فان  
محمدا (صلی اللہ علیہ وسلم) قد مات و من کان یعبدا اللہ فان  
اللہ حی لا یموت۔“

لوگو! جو لوگ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی عبادت و پرستش کرتے تھے تو سن لیں محمدؐ تو وفات پا چکے ہیں اور جو لوگ اللہ کی عبادت کرتے ہیں تو اللہ بے شک زندہ ہے اور کبھی مرنے والا نہیں۔

اس کے بعد یہ آیت تلاوت فرمائی۔

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ  
قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ ۗ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ  
شَيْئًا ۗ وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ (۳: آل عمران: ۱۴۴)

اور محمد رسول ہی تو ہیں آپ سے پہلے بھی رسول گزر چکے ہیں۔ تو کیا اگر محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) وفات پائیں گے یا قتل کر دیئے جائیں گے تو تم اٹلے پاؤں پھر جاؤ گے اور جو بھی اٹلے پاؤں پھر جائے گا وہ اللہ کو ذرہ برابر کبھی نقصان نہ پہنچائے گا اور اللہ تعالیٰ شکر گزاروں کو عنقریب جزاء خیر دے گا۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ خدا کی قسم لوگوں کو یہ معلوم ہی نہ تھا کہ یہ آیت نازل ہو چکی ہے۔ جب اس موقع پر ابو بکرؓ نے تلاوت کی تو لوگوں کو معلوم ہوا اور انہوں نے اس آیت کو ابو بکرؓ سے یاد کیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ خدا کی قسم۔ یہ وہ آیت ہے کہ میں نے ابو بکرؓ ہی کو تلاوت کرتے سنا، پھر مجھ پر ایسی دہشت طاری ہوئی کہ میرے پاؤں زمین



پر نہیں ٹک رہے تھے اور اب میں سمجھ گیا کہ واقعی رسول اللہ ﷺ کی وفات ہو گئی ہے۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے انتقال کی خبر نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ جیسے باحوصلہ آدمی کے ہوش اڑا دیے پھر اور صحابہ رضی اللہ عنہم کا کیا ذکر۔ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو تو اس قدر صدمہ ہوا کہ وہ مدینہ کا شہر چھوڑ کر چلے گئے اور آپ کے وصال کے بعد اذان دینی بھی چھوڑ دی۔ صرف ایک بار حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے اصرار پر اذان دی جس وقت ”محمد رسول اللہ“ کے الفاظ پر پہنچے تو رونے سے ہچکی بندھ گئی۔ پھر اتنی اذیت ناک خبر کا اثر حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ جیسے صحابی پر کیسے نہ ہوتا۔ آپ کو تو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بے پناہ محبت تھی۔ کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے آپ کے انتقال کی خبر ایک بڑی جماعت کو دی جس کو سن کر لوگ آپ کے گرد اکٹھے ہو گئے۔ آپ شدید رنج و غم میں ڈوبے ہوئے تھے اپنے سر پیر کا ہوش نہ تھا ایسے میں آپ کی زبان سے یہ شعر ادا ہوئے۔

(1)

من المنقارب

وقال يرثي رسول الله صلى الله عليه وسلم ☆

۱۔ يا عين فابكي بدمع ذرى

لخير البرية والمصطفى

۲۔ وبكى الرسول وحق البكاء

عليه لدى الحرب عند اللقاء

۳۔ على خير من حملت ناقة

واتقى البرية عند التقى

۴۔ على سيد ماجد جحفل

و خير الانام و خير اللها

☆ حضرت کعب رضی اللہ عنہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے مرثیہ میں فرماتے ہیں۔  
۴۔ جحفل: بڑے مرتبہ والا، واللہا: لہوہ کی جمع ہے۔ یہ اس کے لیے کہا جاتا ہے جو بہت زیادہ عطیہ دیتا ہے۔ جبکہ وہ بہت سخی ہو اور بہت زیادہ چیز دیتا ہو۔

۵۔ له حسب فوق كل الانا  
 م من هاشم ذلك المرتجى  
 ۶۔ نخص بما كان من فضله  
 وكان سراجا لنا في الدجا  
 ۷۔ وكان بشيرا لنا منذرا  
 و نورا لنا ضوءه قد اضا  
 ۸۔ فانقذنا الله في نوره  
 ونجى برحمته من لظا

۸۔ لظا: یہ آگ کے ناموں میں سے ایک نام ہے۔  
 (۲)

من الطویل

وقال يرثي رسول الله صلى الله عليه وسلم:

۱۔ وبأكية حراء تحزن بالبكا  
 وتلطم منها خدها والمقلدا  
 ۲۔ على هالك بعد النبي محمد  
 ولو علمت لم تبك الا محمدا  
 ۳۔ فجعنا بخير الناس حيا و ميتا  
 وأرناه من رب البرية مقعدا  
 ۴۔ وافظعهم فقدا على كل مسلم  
 وأعظمهم في الناس كلهم يدا  
 ۵۔ لقد ورثت اخلاقه المجد والتقى  
 فلم تلقه الا رشيدا و مرشدا

حضرت کعب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے مرثیہ میں کہتے ہیں۔

۱۔ المقلدا: قلابہ کی جگہ کا نام۔

۵۔ الرشید: جس کی تقدیر اچھی ہو۔

(۳)

من الکامل

وقال:

بمذربات بالاکف نواهل  
وبکل أبيض كالغدير مهند

مذربات: پیچھے کے دانت، تلوار کا تیز ہونا، زبان  
النهل: پینا، بھوکے اونٹ۔

(۴)

من المتقارب

وقال في رثاء الرسول صلى الله عليه وسلم: ☆

۱- ألا انعى النبی الی العالمینا  
جمعاً لا سیما المسلمینا  
۲- ألا انعى النبی لا صحابه  
واصحاب اصحابه التابعینا  
۳- ألا انعى النبی الی من ہدی  
من الجن لیلہ اذ تسمعونا  
۴- لفقہ النبی امام الہدی  
وفقد الملائکة المنزلینا

حضرت کعب بن مالک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مرثیہ میں فرماتے ہیں۔

۳- اس شعر میں اس آیت کی طرف اشارہ ہے۔

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا  
أَنْصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِينَ..... (احقاف: ۲۹)

## حضرت عثمان کے مراثی

۳۵ء میں مصر کے کچھ لوگ ذی حشب آئے اور عراق کے لوگ ذی المروہ آئے۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ عبداللہ بن سبا ایک یہودی تھا۔ اس نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانے میں اسلام قبول کیا تھا پھر حجاز منتقل ہو گیا۔ اس کے بعد بصرہ چلا گیا وہاں سے کوفہ اور پھر شام گیا۔ وہ لوگوں کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے خلاف گمراہ کرنا چاہتا تھا۔ مگر کامیاب نہ ہوا۔ اہل شام نے اس کو نکال دیا تو وہ مصر چلا گیا اور اہل مصر کے سامنے رجعت کا مسئلہ پیش کیا۔ مصر میں وہ لوگوں کو گمراہ کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ اس نے اپنے داعی شہروں میں پھیلا دیے اور بہت سے لوگوں کو مختلف شہروں میں گمراہ کرنے میں کامیاب ہو گیا، جب اہل مصر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے خلاف ہو گئے اور ان کے قتل کے ارادے سے ذی حشب میں اترے۔ تو ان کا ارادہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو قتل کرنے کا تھا۔ حضرت عثمان نے ان کو باز رکھنے کے لیے مختلف دلائل اور مذاہب اختیار کیں لیکن انہوں نے آپ رضی اللہ عنہ کو قتل کرنے کا ارادہ کر لیا تھا۔ بہت سے صحابہ نے رائے دی کہ ان سے جنگ کی جائے لیکن آپ نے اس کی جازت نہ دی ان صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ آپ نے بھی حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی مدد کے لیے تلوار نکالی تھی لیکن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے کہنے سے دوبارہ پیام میں کر لی۔ صحابہ کرام کے بار بار کہنے پر کہ ان سے جنگ کی جائے۔ آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے ایک عہد لیا تھا میں اسی پر صابر ہوں۔ آخر کار ایک دن باغی مکان کے اندر داخل ہو گئے۔ اس وقت آپ قرآن کی تلاوت فرما رہے تھے۔ کنانہ بن بشیر بن عتاب نے برچھیں مار کر آپ کو قتل کر دیا۔

حضرت عثمان کی شہادت کا حادثہ صحابہ کرام کے لیے معمولی حادثہ نہ تھا، صحابہ کرام اپنے اپنے الفاظ میں اظہارِ افسوس بھی کر رہے تھے اور حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کی خدمات کو خراج تحسین بھی پیش کر رہے تھے۔ ابن عباس نے کہا کہ اگر سب لوگ قتل عثمان پر متفق ہو جاتے تو ان پر اس طرح آسمان سے پتھر برسائے جاتے جس طرح قوم لوط پر برسائے

گئے۔ حذیفہ نے کہا کہ اس طرح (انہوں نے اپنے ہاتھ کا حلقہ بنایا یعنی دسوں انگلیوں کے سروں کو ملایا) اسلام میں شگاف کئے جائیں گے ایک شگاف ایسا ہوگا جسے پہاڑ بھی پر نہ کر سکے گا۔ ابو قلابہ سے مروی ہے کہ جب ثمامہ بن عدی کو جو صنعا میں امیر تھے اور ان کو شرف مصاحبت حاصل تھا اس سانچے کی خبر پہنچی تو خوب روئے پھر کہا کہ یہ اس وقت ہوا جب خلافت نبوت امت محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے چھین لی گئی اور جبری سلطنت قائم ہو گئی کہ جس کسی نے چیز پر قابو پایا وہی اس کو کھا گیا۔ ابو حمید الساعدی (جو بدر میں حاضر ہوئے تھے) نے کہا کہ اے اللہ تیرے ہی لیے مجھ پر واجب ہے کہ میں ایسا نہ کروں اور ایسا نہ کروں اور نہ ہنسوں یہاں تک کہ موت کے بعد تجھ سے ملوں۔ ابو صالح سے مروی ہے کہ ابو ہریرہ کے سامنے جب عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت کا ذکر کیا جاتا تو رو دیتے تھے۔ یہاں تک کہ ان کی ہچکیاں بندھ جاتی تھیں۔ زید بن علی کہتے ہیں کہ زید بن ثابت یوم الدار میں عثمان رضی اللہ عنہ پر روتے تھے۔ عبد اللہ بن سلاح نے قتل عثمان رضی اللہ عنہ کے دن کہا کہ آج عرب ہلاک ہو گیا۔ انہوں نے یہ بھی کہا 'واللہ تم ایک قطرہ خون بھی بہاؤ گے تو ضرور اس کی وجہ سے اللہ سے تمہیں زیادہ دوری ہو جائے گی۔ ابی قلابہ سے مروی ہے کہ مجھے معلوم ہوا کہ عثمان رضی اللہ عنہ قیامت کے روز اپنے قاتلین میں حکم بنائے جائیں گے۔ حضرت علیؓ نے عثمان کی شہادت کے موقع پر کہا کہ نہ میں نے قتل کیا اور نہ میں نے حکم دیا لیکن میں مغلوب ہو گیا اس کو وہ تین مرتبہ کہتے تھے۔ عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ سے مروی ہے کہ میں نے اجار الزیت کے پاس علی رضی اللہ عنہ کو اپنے دونوں ہاتھ اٹھا کر کہتے سنا کہ اے اللہ میں امر عثمان رضی اللہ عنہ سے تیرے سامنے اپنی برأت ظاہر کرتا ہوں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا تم نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو برتن کی طرح مانجا پھر ان کو قتل کر دیا۔ حسان بن ثابت نے اس موقع پر یہ شعر کہے۔



وكان اصحاب النبي عشية  
بدون تفجر عند باب المسجد

ابكى ابا عمرو نحن بلائه

امسى رهينا فى البقيع الغرقده

ترجمہ: گویا اصحاب نبی عشاء کے وقت قربانی کے اونٹ ہیں جو مسجد کے دروازے کے پاس ذبح کیے جا رہے ہیں۔ میں ابو عمر پران کے جس امتحان کی وجہ سے روتا ہوں جس نے اس حالت میں شام کی کہ وہ بقیع الغرقد میں مقیم تھا۔

## حضرت عثمان کے مرثی

(۱)

من الطویل

وقال فى رثاء عثمان رضى الله عنه ايضاً ☆

لقد عجت لقوم أسلموا بعد عزهم

امامهم للمنكرات و للغدر

☆ حضرت کعب بن مالک حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے مرثیہ میں کہتے ہیں۔

اس شعر میں ”لقد“ زیادہ ہے۔

المنكرات: انکار کیا۔

(۲)

من الطویل

وقال فى رثاء عثمان بن عفان رضى الله عنه:

افان امسى قد انكرت جسمى و قوتى

وأدركنى ما يدرك المرء فى العمر

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا مرثیہ بیان کرتے ہوئے

فرماتے ہیں۔

- ۲۔ فلا ضير ان الله اعطى و نالنى  
مواقف ترجى غير من ولا فخر
- ۳۔ واثى من القوم الذين سمعتم  
أجابوا ولبوا دعوة الله فى الامر
- ۴۔ انابوا ولم يفتنهم ما أصابهم  
من النكث فيها والبلاء بل الوتر
- ۵۔ فجادوا بحوباء النفوس ولم يروا  
لهم هذه الدنيا كعاقبة الدهر
- ۶۔ وما جعلوا من دون امر رسولهم  
لدى آزره من ورود ولا صدر
- ۷۔ و يأمرهم أمثال سعد و منذر  
و أمثال عبدالحارث الحسن الذكر
- ۸۔ و نعمان و ابن الجد و ثابت بن ق  
يس و أمثال ابن عفراء بالصبر
- ۹۔ و أمثال ابن عمرو و امرى القيس منهم  
و أمثال محمود و مثل أبى عمرو
- ۱۰۔ و مثل رجال فيهم لم اسمهم  
و كم من نجيب فى طوائفهم شمر

- ۲۔ ضير: نقصان
- ۳۔ الوتر: دشمن، بدلہ لینا۔ بدلہ لینے میں ظلم کرنا۔ کمان کی تانت
- ۵۔ حوباء: نفس۔ جان،
- ۸۔ ابن الجد: معن بن عدی بن الجد
- ابن عفراء: عوف یا ان کے بھائی معاذ بن الحارث بن النجار
- ۹۔ امرؤ القیس: وہ ابن الصیغ الکلبی ہیں۔
- ۱۰۔ الشمر: کسر کے ساتھ: آزمودہ کام

- ۱۱۔ ورهط مع الفاروق والمرء عامر  
وزید و زید الامیر ابی بکر  
۱۲۔ مع ابن کنود و ابن جحش و مصعب  
و ذی العاتق المضروب یوم رحی بدر  
۱۳۔ و طلحة والحجاج منهم و حاطب  
و لیس ابن عوام بناس ولا عمرو  
۱۴۔ و عمرو عثمان بن عفان و الفتی  
ابو مرثد سقیاء لذلك فی الاجر  
۱۵۔ تضاعف ما اسدوا من الخیر کله  
وما أمر معروف المشاهد کالنکر

- ۱۱۔ یہ بیت اسی طرح ہے لیکن اس کا وزن گرا ہوا ہے۔  
۱۲۔ ابو مرثد: ابو مرثد الغنوی۔ ان کا نام کناز بن حصین ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے  
ساتھ سارے غزوات میں شریک ہوئے۔  
(۳)

من الطویل

- وقال یحرض الانصار علی نصرۃ عثمان و بینہم علی خذلانہ ☆  
۱۔ فلو حلتہم من دونہ لم یزل لکم  
ید الدھر عز لا یبوخ ولا یسری  
۲۔ ولم تقعدوا والدار کاب دخانہا  
یحرق فیہا بالسعیر و بالجمر  
۳۔ فلم أر یوما کان اکثر ضیعة  
وأقرب منه للغواية والنکر

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ انصار کو حضرت انصار کی مدد پر ابھارتے ہوئے  
فرماتے ہیں۔

- ۱۔ یبوخ: ختم ہونا، یسری: کھولنا  
۲۔ کاب دخانہا: جس کا دھواں بہت زیادہ ہو۔

(۴)

من الطویل

وقال: (☆)

۱- فلا و أبیک الخیر ما بین واسط  
الی رکن سلع من عوان ولا بکر  
۲- احب الی کعب حدیثا و مجلسا  
من اخت بنی النجار لو انها تدری

۱- واسط: منی میں ایک پہاڑ ہے۔ سلع: مدینہ میں ایک پہاڑ ہے۔  
عوان: نوجوان عورت البکر: چھوٹی لڑکی

(۵)

من الطویل

وقال فی رثاء عثمان رضی اللہ عنہ ☆

تمنی کتاب اللہ اول لیلہ  
وآخرہ لاقی حمام المقادر

حضرت کعب بن مالک حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے مرثیہ میں کہتے ہیں۔  
تمنی کتاب اللہ: قرآن کی تلاوت کرنا۔

(۶)

من الکامل

وقال فی رثاء عثمان رضی اللہ عنہ ☆

۱- یا للرجال للک المخطوف  
ولد معک المتررق المنزوف  
۲- ویح لامرقد اتانی رائع  
هد الجبال فأنقضت برجوف

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ حضرت عثمان کے مرثیہ میں کہتے ہیں۔

۱- المنزوف: جس کے آنسو خشک ہو جائیں۔

۲- التمهید والبیان میں "فأنقضت برجوف" ہے۔

رجوف: حرکت واضطراب

- ۳۔ قتل الخليفة كان امرا مغظاً  
قامت لذلك بلية التخويف
- ۴۔ قتل الامام له النجوم خواضع  
والشمس بازغة له بكوف
- ۵۔ يالهدف نفسي اذ تولوا غدوة  
بالنعش فوق عواتق و كتوف
- ۶۔ ولو ودلوا في الضريح اخاهم  
ماذا اجن ضريحه المسقوف
- ۷۔ من نائل أو سوّدد و حمالة  
سبقت له في الناس أو معروف
- ۸۔ كم من يتيم كان يجبر عظمه  
أمسى بمنزله الضياع يطوف
- ۹۔ فرجتها عنه برحمتك بعدما  
كادت و أيقن بعدها بحتوف
- ۱۰۔ مازال يقبلهم و يراب ظلمهم  
حتى سمعت برنة التلهيف

- ۳۔ التمهيد والبيان میں "قامت بذاك" ہے۔
- ۶۔ اجن: جامع: اگر بیت میں قصيدہ کا قافیہ مسکورہ ہو تو زیادہ اچھا ہے۔
- ۷۔ نائل: دیچا سوّدد: سردار ہونا۔
- الحمالة: فتح کے ساتھ: قوم کے اوپر جو ٹیکس ہو اس کو برداشت کرنے والا۔
- ۸۔ التمهيد میں أمسى بمنزلة ہے۔
- ۹۔ حتوف: حنف کی جمع ہے۔ موت
- ۱۰۔ يراب: اصلاح کرنا
- التلهيف: غم
- الرنّة: غم میں چیخنا۔



- ۱۱۔ أمسى مقيما بالبقيع و اصبحوا  
متفرقين قد اجمعوا بخفوف
- ۱۲۔ النار موعدهم بقتل امامهم  
عثمان ظهراً في البلاد عفيف
- ۱۳۔ جمع الحماله بعد حلم راجع  
والخير فيه مبين معروف
- ۱۴۔ يا كعب لا تنفك تبكى مالكا  
مادمت حياً في البلاد تطوف
- ۱۵۔ فابك ابا عمرو عتيقا وأصلا  
و لواء هم اذ كان غير سخيـف
- ۱۶۔ وليبكه عند الحافظ لمعظم  
والخيل بين مقانب و صفوف
- ۱۷۔ قتلوك يا عثمان غير مدنس  
قتلاً لعمر ك واقفا بسقيـف

- ۱۱۔ التمهيد میں ”بخفوف“ ہے۔  
البقيع: اہل مدینہ کا قبرستان۔  
خفوف: قوم میں کمی
- ۱۲۔ التمهيد میں طهر ہے۔  
قتل ظهراً: ناگہانی ہلاکت۔ دھوکے کے ساتھ قتل کرنا۔  
شعر اس قصیدہ کا عمدہ ترین شعر ہے۔
- ۱۳۔ التمهيد میں ”تبكى مالكا“ ہے۔
- ۱۵۔ التمهيد میں عفيقا..... والرأيہ..... ہے۔  
العتيق: ہر چیز میں سے عمدہ ہونا، سخيـف: کم عقل
- ۱۶۔ الحفاظ: محافظ،  
مقانب: مقنب کی جمع ہے۔ ایسے گھوڑے کو کہتے ہیں جو تیس اور چالیس سال کے درمیان  
ہو اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ تیس اور تیس سال کے درمیان ہو۔
- (۱۷) التمهيد میں ”واقفا“ ہے۔

(۷)

من الرجذ

وقال: ☆

الحمد لله الذي قد شرفا  
قومي و اعطاهم معا و غطرفا

غطرف: سردار بنانا

(۸)

من الطويل

وقال في رثاء عثمان بن عفان رضي الله عنه: ☆

۱- فكف بديه ثم اغلق بابيه  
وأيقن أن الله ليس بغافل  
۲- وقال لمن في داره لاتقاتلوا  
عفا الله عن كل امرئ لم يقاتل  
۳- فكيف رأيت الله صب عليهم الـ  
مداوة والبغضاء بعد التواصل  
۴- وكيف رأيت الخير أدبر عنهم  
و ولي كإدبار النعام الجوافل

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ حضرت عثمان بن عفان کے مرثیہ میں کہتے ہیں۔

۱- الاغانی میں: ”کف یدیه“ ہے اور یہ وزن کے لحاظ سے برابر نہیں ہے۔

۲- اس شعر میں ابو ہریرہ کی روایت کی طرف اشارہ ہے۔ وہ روایت یہ ہے کہ جو شخص اپنے

آپ کو اور اپنے اسلحہ کو گھر میں بند کرے تو اس سے قتال نہ کرو۔

۳- الاستیعاب اور التمهید میں ”القی علیہم العداوة“ ہے۔

۴- سیر اعلام النبلاء، الاستیعاب، تاریخ الخلفاء اور سیر السلف میں..... ”ادبر بعده عن

الناس ادبار الرياح الجوافل“ ہے۔

التمهید، تاریخ الذهبی، السیرة النبویہ از ابن کثیر اور فیض الوارد میں ”ادبر

بعده عن الناس ادبار النعام الجوافل“ ہے۔

(۹)

من البسيط

وقال في رثاء عثمان بن عفان رضي الله عنه (☆)

۱- يا للرجال لا مرهاج لي حزنا

لقد عجبت لمن يبكي على الدمن

۲- اني رايت قتيل الدار مضطهداً

عثمان يهدى الى الاجداث في كفن

۳- يا قاتل الله قوما كان امرهم

قتل الامام الذكي الطيب الردن

۴- ماقاتلوه على ذنب ألم به

الا الذي نطقوا زوراً ولم يكن

۵- قد قتلوه و اصحاب النبي معا

لو لا الذي فعلوا لم نبل بالفتن

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ حضرت عثمان بن عفان کے مرثیہ میں فرماتے ہیں۔

۱- دیوان حسان میں..... لد مع ہاج بالسنن اذنی عجبنت..... ہے۔

۲- دیوان حسان میں

رایت امین اللہ مضطهدا

عثمان رہنا لدی الاجداث والکفن ہے۔

التمہید میں

رایت امین اللہ مضطجعاً

عثمان یهدی الاجداث فی کفن ہے۔

۳- دیوان حسان اور التبیان میں..... کان شانہم..... الامین السلم الفطن ہے۔

التمہید میں ”الفطن“ ہے۔

الردن: قوم کے سردار۔

۴- دیوان حسان اور التبیان میں ”نطقوا بوقاً“ ہے۔

۶۔ قد قتلوه نقیبا غیر ذی ابن

صلی الا له علی وجه له حسن

۷۔ قد جمع الحلم والتقوی لمعصمة

مع الخلافة امرا کان لم یشن

۸۔ هدا به کان رأى فى قرابته

لم یحظ شیئا من الدنيا ولم یخن

۶۔ ابن: عداوات۔ دشمنی

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو حضرت عثمانؓ سے اس قدر لگاؤ تھا کہ شہادت عثمانؓ کے موقع پر آپ نے حضرت عثمانؓ کی مدد کی اور انصار کو حضرت عثمانؓ کی مدد پر ابھارا حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمانؓ کی حمایت میں مصریوں کے خلاف ہتھیار بھی لگائے تھے لیکن حضرت عثمانؓ کے کہنے پر واپس ان کو میان میں کر لیا۔ جب امیر المؤمنین حضرت عثمان رضی اللہ عنہ شہید کر دیے گئے تو انصار کی جماعت کے درمیان مسجد میں کھڑے ہو کر یہ مرثیہ پڑھا جس کو سن کر لوگ زار و قطار رونے لگے اور خدا تعالیٰ سے معافی طلب کرنے لگے۔

(۱۰)

من الکامل

ولما قتل عثمان رضی اللہ عنہ وقف علی مجلس الانصار فی

مسجد الرسول علیہ السلام فانشدهم ☆

۱۔ من مبلغ الانصار عنی آیة

رسلا تقص علیهم التبیانا

۲۔ رسلا تخبرکم بما اولیتم

أن البلاء یکشف الانسانا

☆ جب قتل ہو گئے حضرت عثمانؓ تو مسجد رسول میں انصار کی مجلس میں کھڑے ہو کر حضرت

کعب بن مالک نے فرمایا:

- ۳۔ ان قد فعلتم فعلة مذکورة  
 کست الفضوح و أبدت الشنانا  
 ۴۔ بعقود کم فی دراکم و امیرکم  
 تحشی ضواحی داره النیرانا  
 ۵۔ بینا یرجی دفعکم عن داره  
 ملئت حریقا کابیا و دخانا  
 ۶۔ حتی اذا خلصوا الی أبوابه  
 دخلوا علیه صائعا عطشانا  
 ۷۔ یعلون قلته السیوف و انتم  
 متلبثون مکانکم رضوانا  
 ۸۔ اللہ یرعلم انی لم ارضه  
 لکم صنیعا یوم زاک و شاننا  
 ۹۔ یالھف نفسی اذ یقول ألا أری  
 نفراً من الأنصار لی اعوانا  
 ۱۰۔ واللہ لو شهد ابن قیس ثابت  
 و معاشر کانوا له اخوانا

۳۔ الشنان: غصه والا۔

۴۔ التمهید اور البیان میں ”تغشی ضواحی“ ہے۔

تحشی: بھڑکانا۔

۵۔ الکابی: جس کا غصہ ختم نہ ہوتا ہو۔

۷۔ القلة: کمی رضوانا: اس کا مصدر رضی ہے: خوشی

۱۰۔ ابن قیس: ثابت بن قیس بن الشماس الانصاری۔



- ۱۱۔ و ابو دجانة و ابن ارقم ثابت  
 و اخوالمشاهد من بنى عجلانا  
 ۱۲۔ و رفاعة العمرى و ابن معاذهم  
 و اخو معاوى لم يخف خذلانا  
 ۱۳۔ قوم يرون الحق نصر اميرهم  
 و يرون طاعة امره ايماناً  
 ۱۴۔ و قوام أمر المسلمين امامهم  
 يزع السفية و يقمع العدوانا  
 ۱۵۔ فوددت لو كنتم بذلتم عهدكم  
 لبقى اسيركم على ما كانا  
 ۱۶۔ و كردتم كرم المحافظ انما  
 يسعى الحليم لمثله احيانا  
 ۱۷۔ فمنعتموه او قتلتم حوله  
 متلين البيض والابدانا

۱۱۔ ابو دجانة: سماك بن خرشة الانصارى۔ ابن ارقم: (صحیح کلمہ ارقم ہے)۔ ثابت بن ارقم صحابی ہیں۔

اخوالمشاهد: معن بن عدی۔ ان کا نام ”جنگ کا بھائی“ ہے کیونکہ وہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تمام غزوات میں شریک ہوئے۔  
 ۱۲۔ التمهيد میں ”واخوامعودة“ ہے۔

اخو معنة: یہ المنذر بن عمرو ہیں۔ یوم بئر معونة کے دن قتل ہوئے۔ مسلمانوں کی جماعت کے امیر تھے۔ ان کا نام معونة کا بھائی رکھا گیا ہے۔

رفاعة العمرى: رفاعة بن عبد المنذر العمرى الانصارى، ابن معاذهم: سعد بن معاذ۔

۱۳۔ ”التمهيد“ میں ”كانوا يرون الحق نصر امامهم“ ہے۔

۱۴۔ يزع: روکنا۔

۱۷۔ متلين: لدا ہوا۔

البيض: ابيض کی جمع ہے۔ ایسی تلوار جس کی سفیدی کی وجہ سے اس کو یہ نام دیا گیا ہو۔

- ۱۸۔ ولقد عتبت علی معاشر فیکم  
یوم الوقیعة أسلموا عثمانا  
۱۹۔ ان یترکوا فوضی یکن فی دینهم  
امرا یضیق عنهم البلدانا  
۲۰۔ فلیغلبن اللہ کعب ولیه  
ولیجعلن عدوه الذلانا  
۲۱۔ انی رایت محمدا اختاره  
صهرا و کان یعده خلصانا  
۲۲۔ محض الضرائب ماجدا اعراقه  
من خیر خندف منصبا و مسکانا  
۲۳۔ عرفت له علیا معبد کلها  
بعد النبی الملك والسلطانا  
۲۴۔ من معشر لا یغدرون بجارهم  
کانوا بمکه یرتعون زمانا  
۲۵۔ یعطون سائلهم و بأمن جارهم  
فیهم و یردون الکماة طعانا

۲۰۔ التمهید میں ”ولیعلبین“ ہے۔

۲۱۔ التمهید میں ”و کان لنفسه خلصانا“ ہے۔ الخلصان: مخلص دوست۔

۲۲۔ محض: خالص۔

۲۳۔ ”التمهید“ میں ”المجد والسلطانا“ ہے۔

۲۵۔ ”التمهید“ میں ”بمکه یرفعون رسانیا“ ہے۔

- ۲۶۔ فلو انکم مع نصرکم لنبیکم  
یوم اللقاء نصرتکم عثماننا  
۲۷۔ انسبتکم عهد النبی الیکم  
ولقد أظ ووکد الأیماننا  
۲۸۔ بعنی غداة تلا الصحيفة فیکم  
فأهجتکم و قبلتم الا دیاننا  
۲۹۔ الا توالوا ما تفور راکب  
أخزی المنون موالیا اخواننا

۲۷۔ الظ: الزام لگانا۔

۲۹۔ لسان اور تاج میں یہ شعر اس طرح بیان ہوا ہے۔

ان لا تزالوا ما تغرد طائر  
اخری المنون موالیا اخواننا  
تفور: جو کسی مقام سے مطمئن ہوں۔ المنون: آخر زمانہ تک۔ موت  
(II)

من البسيط

وقال: ☆

- ۱۔ من يفعل الحسنات اللہ یشکرها  
والشر بالشر عند اللہ سیان  
۲۔ وانما قوة الانسان ما عمرت  
عاریة کارتداد الثواب للسان  
۳۔ إن یسلم المرء من قتل و من مرض  
فی لذة العیش ابلاه الجدیدان  
۴۔ فانما هذه الدنيا و زینتها  
كالذار لا بد یوما انه فان

- ۱۔ سیبویہ، سر الصناعة، شواہد التوضیح اور شرح شواہد المغنی میں  
”مثلان“ ہے۔ سیان: برابر  
۲۔ الانسان: انسان  
۳۔ الجدیدان: دن رات  
۴۔ شرح الشواہد المغنی میں ”زهرتها مکان زینتها“ ہے۔

## حضرت حمزہ کے مرثی

حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ عبدالمطلب کے بیٹے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا تھے۔ ان کی والدہ سیدہ آمنہ بنت وہب کی چچا زاد بہن تھیں۔ حضرت حمزہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے رضاعی بھائی بھی تھے۔ مواخاۃ میں حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا بھائی اپنے محبوب غلام حضرت زید بن حارثہ کو مقرر فرمایا۔ یہ غزوہ احد تک تمام غزوات میں شریک ہوئے۔ غزوہ بدر میں چونکہ انہوں نے کفار قریش کے بہت سے نامی گرامی آدمیوں کو قتل کیا تھا اس لیے جبیر بن مطعم نے اپنے ایک حبشی غلام وحشی کو انعام کا لالچ دے کر ان کو قتل کرنے کو کہا۔ یہ غلام دور سے حربہ مارنے کا ماہر تھا۔ یہ بہت بہادری سے لڑ رہے تھے کہ وحشی نے دور سے حربہ پھینک کر حمزہ کو شہید کر دیا۔ ابوسفیان کی بیوی ہند بنت عتبہ نے حمزہ کے ناک کان کا ہار بنایا۔ نیز شکم چاک کر کے جگر نکالا اور چبا چبا کر تھوک دیا۔ جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اس حالت میں دیکھا تو سخت رنج ہوا اور فرمایا میں تمہارے بدلہ ان کے ستر آدمی مثلاً کروں گا لیکن پھر اللہ تعالیٰ نے وحی کے ذریعہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو صبر کی تلقین کی اور ناجائز انتقام کی ممانعت کر دی۔

(1)

من المنقارب

وقال يرثي حمزة بن عبدالمطلب رضي الله عنه

ا- نشجت و هل لك من منشج

و كنت متي تذكر تلجج

☆ حضرت کعب بن مالک حضرت حمزہ کے مرثیہ میں کہتے ہیں۔

ا- ابن کثیر اور سبط النجوم میں ”متی تذکر“ ہے۔

نشجت: آواز کے ساتھ رونا تلجج: کسی چیز پر قائم رہنا۔

- ۲۔ تذکر قوم اتانی لهم  
احادیث فی الزمن الاعوج
- ۳۔ فقلبك من زکرهم خافق  
من الشوق والحزن المنفج
- ۴۔ وقتلاهم فی جنان النعیم  
کرام المداخل والمخرج
- ۵۔ بما صبروا تحت ظل اللواء  
لواء الرسول بذي الاضوج
- ۶۔ غداة اجابت باسیافها  
جميعا بنو الاوس والخزرج
- ۷۔ وأشیاع احمد إذ شایعوا  
على الحق ذی النور والمنهج
- ۸۔ فما برحوا يضربون الکماة  
و یعضون فی القسطل المرهج
- ۹۔ كذلك حتى دعاهم ملک  
إلی جدة دوحه المولج

- ۲۔ ”ق“ میں ”اتانی نهم“ ہے۔
- ۵۔ الاضوج: واوساکن کے ساتھ: وادی کی جانب۔ فتح کے ساتھ۔ مدینہ کے قریب ایک جگہ کا نام ہے۔
- ۶۔ ”ق“ میں ”غداة اجادت باسیافها“ ”بنو اوسها و بنو الخزرج
- ۷۔ شایعوا: ہم تابع تھے، المنهج: واضح راستہ
- ۸۔ الکماة: اس کا واحد ”الکمی“ ہے بہادر۔
- القسطل: گرو وغبار المرهج: فضا کا بلند حصہ، غبار اڑنا۔
- ۹۔ الدوحه بڑا درخت المولج: داخل ہونا۔



- ۱۰۔ فکلہم مات حر البلاء  
 علی ملة اللہ لم یخرج  
 ۱۱۔ کحمزة لما و فی صادقاً  
 بذی ہبہ صارم سلجج  
 ۱۲۔ فلا قاه عبد بنی نوفل  
 یبربر کالجمل الادعج  
 ۱۳۔ فأوجره جربة كالشهاب  
 تلهب فی اللهب الموهج  
 ۱۴۔ ونعمان او فی بميثاقه  
 و حنظله الخیر لم یحنج

- ۱۰۔ ”ق“ میں ”و کلہم..... ینخرج“ ہے۔ حر البلاء: خالص آزمائش  
 لم یخرج: گناہگار نہ ہونا۔  
 ۱۱۔ ”ق“ میں ”لذی ہبہ“ ہے۔  
 بذی ہبہ: ایسی تلوار جو بہت زیادہ جنگ میں کام آئی ہو۔ کاٹنے والی تلوار  
 سلجج: تیز تلوار  
 ۱۲۔ ”ق“ میں ”الاهوج“ ہے۔ عبد بنی نوفل: وحشی، غلام جمیر بن مطعم  
 یبربر: بلند آواز سے بے معنی آوازیں نکالنا۔ الجمل الادعج سیاہ اونٹ  
 ۱۳۔ او جره: سینہ پر تیر مارنا۔  
 الشهاب: آگ کا ٹکڑا۔ الموهج: بھڑکائی ہوئی۔  
 ۱۴۔ نعمان: نعمان بن عمرو یا ابن مالک بن ثعلبہ: دونوں کا تعلق انصار سے ہے۔  
 حنظلة الخیر: حنظلہ بن ابی عامر ہے جس کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 نے بتایا تھا کہ ان کو شہید ہونے کے بعد فرشتوں نے غسل دیا تھا۔  
 لم یحنج: جس نے حق سے چہرہ نہ موڑا ہو۔

۱۵۔ عن الحق حتى غدت روحه  
إلى منزل فاخر الزبرج  
۱۶۔ أولئك لامن ثوى منكم  
من النار في الدرك المرتج

- ۱۵۔ ”ق“ میں ”عن الحق ثمة هم اشخصوا“ ہے۔  
الزبرج: کپڑے کے نقش و نگار کی خوبصورتی  
۱۶۔ سمط النجوم میں ”ثوى فيكم“ ہے ”ق“ میں الی النار ہے۔  
الدرك۔ گھٹیا۔  
المرتج۔ بند۔

(۲)

من الكامل

وقال يبكى حمزه رضى الله عنه:  
۱۔ طوقت همومك فالرقاد مسهد  
وجزعت ان سلخ الشباب الاغيد  
۲۔ ودعت فوادك للهوى ضميرية  
فهواك غورى و صحبك منجد

- ☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ حضرت حمزہ کے مرثیہ پر روتے ہوئے کہتے ہیں۔  
۱۔ مسهد: کم سونے والا و اراد بالرقاد مسهد: کم ہونے والا۔  
الاغيد: نعمتوں والا۔  
۲۔ ”غ“ ب ”اور“ ق“ میں ”وصحوك منجد“ ہے۔  
ابن کثیر نے ”صحوك“ لکھا ہے۔  
ضميرية: قبیلہ ضمیرہ کی طرف اشارہ ہے۔  
غورى: غور کی طرف اشارہ ہے۔

- ۳۔ فدع التماذى فى الغواية سادرا  
 قد كنت فى طلب الغواية تفند  
 ۴۔ ولقد أنى لك أن تنهى طائعا  
 أو تستفيق اذا نهاك المرشد  
 ۵۔ ولقد هدرت لفقء حمزة هدة  
 ظلت بنات الجوف منها ترعد  
 ۶۔ ولوانه فجعت حراء بمثله  
 لرأيت راسى صخرها يتبدد  
 ۷۔ قرم تمكن فى زوابة هاشم  
 حيث النبوة والحدى السؤدد  
 ۸۔ والعاقر الكوم الجلاء اذا غدت  
 ریح يكاد الماء منها يجمد  
 ۹۔ والتارك القرن الكمى مجدلا  
 يوم الكريهة والقنا يتقصد

- ۳۔ تفند: ضعيف العقل  
 ۴۔ ”ب“ میں ”ولقد“ ہے۔ انى: ہلاک ہونا۔  
 ۵۔ ”ب“ میں ”هدة“ ہے۔ ”ب“ میں ”بنات الجوف“ ہے۔  
 ۶۔ عیون الاثر میں بمثلها..... يتهدد ہے۔ حراء: مکہ میں پہاڑ کا نام ہے۔  
 الراسى: ثابت  
 ۷۔ القرم: بڑا سردار، زوابة هاشم: ہاشم کا خاندان  
 ”ق“ اور ”ح“ میں ”الكوم الجياد“ ہے۔  
 ۸۔ الكوم: کوماء کی جمع ہے: بلند کوہان والا اونٹ  
 الجلاء: طاقتور، مضبوط  
 ۹۔ ح اور سبط النجوم میں ”ينقصد“ ہے۔ الكمى: بہادر يتقصد: توڑ دینا۔

- ۱۰۔ وتراه يرقل في الحديد كأنه  
ذو لبدة شثن البرائن أربد  
العم النبي محمد و صفية  
ورد الحمام فطاب ذاك المورد  
۱۱۔ وأتى المنية معلما في أسرة  
نصروا النبي و منهم المستشهد  
۱۲۔ ولقد إخال بذاك هندا بشرت  
لتميت داخل غصة لا تبرد  
۱۳۔ مما صبحنا بالعنقل قومها  
يوما تغيب فيه عنها الأسعد  
۱۴۔ و بشر بدر إذ يرد وجوههم  
جبريل تحت لوائنا و محمد  
۱۵۔ حتى رأيت لدى النبي سراتهم  
قسمين: يقتل من نشاء و يطرد

۱۰۔ و استفلد کے نسخہ میں ”یرقل“ ہے۔ ”ق“ میں ”ازبد“ ہے۔

یرقل: فخر و مباحات سے چلنا، تکبر سے چلنا

ذولبدة: شیر

الحديد: شیر کا پیچہ الاربد: چتکبراء، خاکستری رنگ والا ہونا۔

۱۱۔ معلما: مشہور علامت جو لڑائی میں شناخت کے لیے استعمال ہوتی ہے۔

اسرة: آدمی کا قبیلہ اور قوم۔ ۳ سے دس تک کی ٹولی۔

۱۲۔ العنقل: ریت کا ٹیلہ۔ اس سے مراد بدر کے قریب وہ ٹیلہ ہے جہاں جنگ ہوئی تھی۔

۱۳۔ باقی سب روایات میں ”نقتل من نشاء و نظرد“ ہے۔

یطرد: جلا وطن کرنا۔

۱۷۔ فأقام بالعطن المعطن منهم

سبعون: عتبة منهم والأسود

۱۸۔ وابن المغيرة قد ضربنا ضربة

فسوق الوريد لها رشاش مزبد

۱۹۔ وأمية الجمحي قوم ميله

عضب بأیدی المومنين مهند

۲۰۔ فأتاك فل المشركين كأنهم

والخيل تشفهم نعام شرد

۲۱۔ شتان من هو في جهنم ثاوياً

أبدأ و من هو في الجنان منخلد

۱۷۔ الاستيعاب میں ”الطعن المطعن“ ہے۔

العطن: پانی کے ارد گرد اونٹ کی سواری کرنا۔ حوض کے آس پاس اونٹ کے بیٹھنے کی جگہ۔

المعطن: وہ چیز جس کو استعمال کے لیے تیار کیا گیا ہو۔ حوض کے آس پاس اونٹ کے بیٹھنے کی جگہ۔

عتبه: عتبه بن ربیعۃ الاسود: اسود بن عبدالاسد المخزومی ہے۔

۱۹۔ امیة الجمحی: امیة بن خلف بن رودکا فر ہے۔

۲۰۔ عیون الاثرین ”تشقفهم“ ہے۔ الفل: شکست خوردہ قوم تشفهم: نقش قدم۔



(۳)

من المتقارب

وقال يبكي حمزة رضي الله عنه:

- ۱- صفة قومي ولا تعجزى  
و بكي النساء على حمزة
- ۲- ولا تسأمی ان تطيلي البكا  
على أسد الله في الهزة
- ۳- فقد كان عزا لأيتامنا  
وليث الملاحم في البزة
- ۴- يريد بذاك رضا أحمد  
و رضوان ذی العرش والعزة

- 
- حضرت کعب رضی اللہ عنہ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ پر روتے ہوئے بیان کرتے ہیں۔
- ۱- صفة: یہ صفیہ بنت عبدالمطلب ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پھوپھی تھیں۔
  - ۲- اسد اللہ: حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کا لقب ہے۔
  - ۳- البزة: ہتھیار۔ لڑائی کی شکل۔

(۴)

من الوافر

وقال يبكي حمزه رضي الله عنه

- ۱- بكت عيني و حق لها بكاها  
وما يغني البكاء ولا العويل
- ۲- على أسد إلا له غداة قالوا  
أحمزة زاكم الرجل القليل

حضرت کعب بن مالک حضرت حمزہ کے مرثیہ میں کہتے ہیں۔

- ۱- البکا: آنسوؤں کا نکلنا۔ البكاء: آواز سے رونا
- ۲- الاستیغاب: الاصابۃ اور الوافی میں ”لحمزة“ ہے۔

- ۳۔ اصیب المسلمون به جميعاً  
 هناك و قد اصیب به الرسول  
 ۴۔ أبا يعلى لك الأركان هدت  
 وأنت الماجد البر الوصول  
 ۵۔ عليك سلام ربك في جنان  
 مخالطها نعيم لا يزول  
 ۶۔ الا يا هاشم الاخيار صبراً  
 فكل فعالكم حسن جميل  
 ۷۔ رسول الله مصطبر كريم  
 بأمر الله ينطق إذ يقول  
 ۸۔ ألا من مبلغ عنى لؤيا  
 فبعد اليوم رائلة تدول  
 ۹۔ وقيل اليوم ما عرفوا و زاقوا  
 و قاعنا بها يشفى الغليل  
 ۱۰۔ نسيتم ضربنا بقلب بدر  
 غداة أتاكم الموت العجيل

- ۴۔ ابو يعلى: حمزہ رضی اللہ عنہ کی کنیت ہے۔ الماجد: شریف  
 ۵۔ الاستيعاب میں ”سلام اللہ“ ہے۔ الوافی میں ”يخالطها“ ہے۔  
 ۶۔ ہاشم: ہاشم بن عبد مناف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دادا تھے۔  
 ۸۔ تدول: لڑائی۔  
 ۹۔ الغليل: بھوک یا غم سے پیٹ دبانا۔ خوب پیاس  
 ۱۰۔ قلب: کنواں

- ۱۱۔ غداة ثوى أبوجهل صريعا  
 عليه الطير حائمة تجول  
 ۱۲۔ و عتبة و ابنه خرا جميعاً  
 و شيبة غصه السيف الصقيل  
 ۱۳۔ و متركنا امية مجلعبا  
 و فى حيزومه لدن نبيل  
 ۱۴۔ و هام بنى ربيعة سائلوها  
 ففى أسيافنا منها فلول

۱۱۔ الوافی میں ”جائمتہ مکان جائمتہ“ ہے اور

حائمتہ: جس کے گرد گھوما جاتا ہے۔

تجول: چکر لگانا۔

۱۲۔ ”ب“ میں ”خروا“ ہے۔ الوافی میں ”وعشبة عضة“ ہے۔

عتبة: یہ عتبہ بن ربیعہ بن عبد شمس ہے۔ اس کو عبیدہ بن الحارث بن عبدالمطلب نے قتل کیا

تھا۔ اس کا بیٹا ولید ہے اس کو علی بن ابی طالب نے قتل کیا تھا۔

شیبہ: شیبہ بن ربیعہ۔ یہ عتبہ کا بھائی تھا۔ اس کو حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ نے قتل کیا۔

۱۳۔ امیة: امیہ بن خلف۔ اس کو انصار میں بنو مازن کے ایک آدمی نے قتل کیا۔

مجلعبا: زمین پر پڑے ہونا۔

الحیزوم: سینہ کا نچلا حصہ۔

النبیل: بڑا

اللدن: نرم نیزہ

۱۴۔ فلول: اس کا واحد ”فل“ ہے۔ تلوار کے آخری حصہ کا ٹوٹ جانا۔

۱۵۔ ألا یاہند فابکی لا تملی

فانت الوالہ العبری الہبول

۱۶۔ ألا یاہند لا تبدی شماتا

بحمزة ان عزکم ذلیل

۱۵۔ ”ب“ میں ”الشکول“ ہے۔ ”الوانی“ میں بیت ۱۶ بیت پندرہ (۱۵) سے پہلے لکھی گئی ہے۔

الوالہ: جس کے عزیز گم ہو گئے ہوں۔ العبری: بہت سارے آنسو بہانا۔

الہبول: جس کے عزیز گم ہو گئے ہوں۔

۱۶۔ الشمات: الشماتة کی جمع ہے۔ دشمن کی تباہی پر خوش ہونا۔

## قوم پر فخر

(۱)

وقال یفتخر: ☆

۱۔ ألا ایہذا السائلی عن عشیرتی

ہلم الی اہل المکارم والفخر

۲۔ انا ابن ماری الریح عمرو بن عامر

نموت الی قحطان فی سالف الدھر

۳۔ نصرنا رسول اللہ حل و سطنا

یبیض الیمانی المثقفۃ السمر

☆ حضرت کعب رضی اللہ عنہ اپنی قوم پر فخر کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔

۲۔ ماری الریح: وہ عمرو بن ماء السماء ہے۔ انصار (اوس و خزرج) کا جد امجد ہے۔ اس کا

عرف مزقیاء ہے۔

قحطان: جد امجد ہے عرب الجنوب کا اور انصار کا جو عرب الجنوب سے تعلق رکھتے ہیں۔

(۲)

من الرجز

وقال يرد على سلمة بن الاكوع ☆

ا- لم يغذها مد ولا نصيف

لكن غذاها الحنظل النقيف

☆ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سلمہ بن اکوع کے جواب میں فرماتے ہیں۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک مرتبہ سفر پر جا رہے تھے دوران سفر سلمہ بن اکوع نے انصار پر طنز کرتے ہوئے چھ اشعار پڑھے۔

لم يغذها مد ولا نصيف

ولا تميرات ولا تعجيف

لكن غذاها اللبن الحريف

والمخض والقارص والصريف

جب انصار نے یہ اشعار سنے کہ اس نے ہم پر طنز کیا ہے تو انہوں نے کعب بن مالک سے ان اشعار کا جواب دینے کو کہا تو حضرت کعب بن مالک نے اوپر دیئے گئے اشعار پڑھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے معاملہ کے بڑھ جانے کے خوف سے دونوں کو خاموش کر دیا۔

ا- شرح ادب الکاتب، الفائق اور الصحاح میں

لم يغذها مد ولا نصيف

ولا تميرات ولا تعجيف

المد: ناپنے کا برتن      النصيف: صاف، آدھا، نصف

النقيف: پھٹا ہوا۔ وہ قریش اور ثقیف تھے۔



۲- و مذقة كطرة الخفيف

تنبت بين الزرب والكنيف

۲- شرح ادب الكاتب اور الفائق میں

لكن غذاها حنظل نقيف

و مذقه كطرة الخفيف

الفائق اور التاج میں ”تبيت“ ہے۔

المذقة: وہ مشروب جو دودھ سے ملا کر تیار کیا گیا ہو۔

الخفيف: کھٹل کی ایک غلیظ قسم۔

الزرب: حائل ہونے والی چیز

الكنيف: چھپا ہوا مقام۔

وقال مفتخرًا بقومه: (☆)

(۳)

من المتقارب

و غسان أصلى و هم معقلی

فنعم الارومة والمعقل

☆ حضرت کعب بن مالک اپنی قوم پر فخر کرتے ہوئے کہتے ہیں۔

غسان: شاعر کی قوم۔ یہ کہا جاتا ہے کہ یہ انصار کے چچا زاد ہیں اور انصار بنو حارثہ بن ثعلبہ بن

عمر بن عامر ہیں۔ اور شام کے لوگ بنو جفنه بن عمرو بن عامر ہیں اور یہ سب غسان ہیں۔

المعقل: ایسی جگہ جہاں لوگوں کو جانے سے منع کیا جاتا ہو۔ پناہ گاہ۔

الارومة: اصلی حسب و نسب والا۔

(۴)

من الكامل

وقال يفتخر بقومه: ☆

- ۱- اللہ اکرمنا بنصر نبینا  
وبنا اقام دعائم الاسلام
- ۲- وبنا اعز نبیه وولیه  
واعزنا بالنصر والأقدام
- ۳- فی کل معتبرک تطیر نفوسنا  
تلك الجماجم عن فراخ الهام
- ۴- نحن الخیار من البریة کلها  
و نظامها و زمام کل زمام
- ۵- الخائضو غررات کل منیة  
والضامنون حوداث الايام
- ۶- فسلوا ذوی الاکال عن سرواتنا  
یوم العریض فحاجر فروام

- ☆ حضرت کعب بن مالک اپنی قوم اور فخر کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔
- ۱- دیوان حسان میں ”بنصر نبیه“ ہے۔
- ۲- دیوان حسان میں ”نبیه و کتابہ..... بالضرب“ ہے۔
- ۳- دیوان حسان میں ”تطیر سیوفنا..... فیہ الجماجم“ ہے۔
- ۴- زمام: بھڑکائی ہوئی۔
- ۶- دیوان حسان میں ”اللكال فروام“ ہے۔  
الاکال: عقل والا۔

السروات: ”السری“ کی جمع ہے۔ صاحب مروت

العریض، حاجر وروام: جاہلیت کے زمانہ میں اوس اور خزرج کی لڑائیوں کے نام۔

۷۔ انا لمدح ما اردنا منعه  
ونجود بالمعروف للمعتام  
۸۔ ینتابنا جبریل فی ابائنا  
بفرائض الاسلام والاحکام

۷۔ المعتام: وہ مہمان جو رات کو تہائی حصہ کے بعد آئے۔  
۸۔ دیوان حسان میں ”فی ابائنا“ ہے۔  
ینتابنا: بار بار آنا۔

### زوجہ کے متعلق (۱)

من الطویل

وقال: (☆)

ولو لا بنوها حولها لخبطها  
کخبطة فروج و لم أتلعثم

زختری نے کہا کہ حضرت کعب بن مالک اور ان کی بیوی جو مہاجرات السابقات میں سے تھی، کے درمیان ان بن ہو گئی تھی۔ اس شعر میں اسی بات کی طرف اشارہ ہے۔  
الخبط: سخت مار۔

باب ہفتم

|||

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہما بطور راوی حدیث





## کعبؓ بطور راوی حدیث

وما ينطق من الهوى

ان هو الا وحى توحى<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: ”پیغمبر اپنی خواہش سے نہیں کہتا بلکہ وحی سے کہتا ہے۔“

حدیث کا اصطلاحی مفہوم:

حدیث کے اصطلاحی مفہوم میں ڈاکٹر محمود الطحان کے مطابق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا قول، فعل، تقریر اور صفت شامل ہیں<sup>(۲)</sup>۔ جبکہ نور الدین عتر کے نزدیک قول، فعل اور تقریر کے علاوہ اوصاف خلقی اور خلقی بھی شامل ہیں<sup>(۳)</sup>۔ علامہ ابن حجر کے نزدیک آپ کی حالت بیداری و نوم کی تمام حرکات و سکنات بھی حدیث میں داخل ہیں<sup>(۴)</sup>۔

## حضرت کعبؓ بطور راوی حدیث

روایت حدیث: حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو ساہا سال تک رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی فیض صحبت سے متمتع ہونے کا موقع ملا تھا اس لیے ان کا گہ علم و فضل و علمی زرد جوہر سے پر ہو گیا تھا۔ علم حدیث سے بھی انہوں نے وافر حصہ پایا تھا۔ گو وہ حدیث بیان کرنے میں بے حد محتاط تھے تاہم ان سے اسی احادیث مروی ہیں<sup>(۵)</sup>۔ ان میں سے تین متفق علیہ ہیں۔

”سیر اعلام النبلاء“ میں شمس الدین محمد بن احمد بن عثمان الذہبی صاحب نے اس کی تعداد تیس بتائی ہے<sup>(۶)</sup>۔ جن میں سے تین پر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اور امام مسلم نے اتفاق کیا ہے۔ لیکن جمہور علماء نے ان سے مروی احادیث کی تعداد ۸۰ بتائی ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی روایت کی ہوئی احادیث کو حدیث کی ہر کتاب میں نقل کیا گیا

ہے۔ خواہ وہ مسانید ہوں، معاجم ہوں، سنن ہوں یا صحاح ہوں وغیرہ وغیرہ۔ بلکہ بلا خوف تردید یہ کہا جاسکتا ہے کہ جملہ کتب احادیث میں حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی احادیث ضرور مل جائیں گی۔ محدثین نے عقائد، عبادات، اخلاق، تاریخی واقعات، معاملات، جہاد، سیر، مناقب اور آداب وغیرہ عنوانات کے تحت حضرت کعب رضی اللہ عنہ کی روایات بیان کی ہیں۔ ان کی روایت کردہ احادیث بخاری شریف، مسلم شریف، مسند ابوداؤد، ترمذی شریف، نسائی اور ابن ماجہ وغیرہ میں بیان کی گئی ہیں (۷)۔

### اساتذہ اور تلامذہ:

تمام صحابہ کرام درسگاہ نبوت کے تلامذہ تھے اور ان کے معلم و ہادی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تھے جن سے حضرات صحابہ کتاب و حکمت کی تعلیم کے ساتھ ساتھ تزکیہ نفوس، تطہیر قلب اور تصفیہ اخلاق حاصل کر رہے تھے۔ حضرت کعب بن مالک بھی اسی درسگاہ کے ایک تلمیذ تھے جنہوں نے آپ کی فیض صحبت سے سال، ماہ، دن علمی زرو جوہر اپنے دامن میں جمع کیے۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے احکام و ارشادات سنے اور ہر شعبہ زندگی میں مسائل کے متعلق اپنی اعلیٰ ذہنی و علمی صلاحیتوں کو بروئے کار لاتے ہوئے استفادہ کیا۔ زیادہ تر حدیثیں حضور سے براہ راست روایت کرتے ہیں۔ (۸) اس کے علاوہ انہوں نے اسید بن حفیر اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بھی احادیث روایت کی ہیں۔ (۹)

اسی طرح حضرت کعب رضی اللہ عنہ سے بہت سے لوگوں نے احادیث روایت کی ہیں۔ ان کی اولاد میں سے عبداللہ، عبید اللہ، عبدالرحمن، محمد، معبد۔ ان کی بیٹی ام عبداللہ بن انیس ان کے پوتے عبدالرحمن بن عبداللہ نے احادیث روایت کی ہیں (۱۰)۔ ان سے صحابہ کی ایک جماعت نے بھی احادیث روایت کی ہیں۔ جن میں عبداللہ بن عباس، جابر بن عبداللہ، ابوامامہ باہلی، اور عمرو بن کثیر بن افرح جیسے اکابر صحابہ شامل ہیں۔ ابو جعفر باقر، علی بن ابی طلحہ اور عمر بن الحکم بن ثوبان جیسے اکابر تابعین شامل ہیں۔ (۱۱)

## حضرت کعبؓ کی روایت کردہ احادیث

### اللہ تعالیٰ سے محبت

حدیث: او حی اللہ الی داؤد ما من عبد یعتصم لی دون خلقی اعرف ذلك من نیتہ فتکیده السموات بمن فیہا الاجعلت له من بین ذلك فخرجا و ما من عبد یعتصم بمخلوق دونی اعرف ذلك من نیتہ الاقطعت اسباب السموات بین یدیه وار سحت الهوی من تحت قدمیه وما من عبد یطیحنی الا وانا معطیه قبل ان یسألنی و غافرله قبل ان یتغفرنی (ابن عساکر عن کعب بن مالک) (۱۲)۔

ترجمہ: ابن عساکر کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد علیہ السلام پر وحی نازل فرمائی کہ جو کوئی بندہ اللہ کی مخلوق کو چھوڑ کر اللہ سے اپنا تعلق قائم کر لیتا ہے تو اللہ اس کی نیت کو جانتا ہے اور اس کے اس تعلق کی وجہ سے اللہ تعالیٰ کے حکم سے تمام آسمان اور اس میں موجود تمام مخلوقات اس بندے کی حمایت کرتی ہیں۔ اور جو کوئی بندہ اللہ کو چھوڑ کر صرف مخلوق سے اپنا تعلق قائم کر لیتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی نیت کو جانتا ہے اور آسمان سے نازل ہونے والے اسباب رحمت کو قطع کر دیتا ہے اور بدل دیتا ہے۔ خواہش کو اس کے قدموں سے اور جو کوئی بندہ مجھے (اللہ تعالیٰ کو) کچھ دیتا ہے تو میں اس سوال سے قبل اس کو عطا کر دیتا ہوں اور مغفرت طلب کرنے سے قبل اس کو معاف کر دیتا ہوں۔

## اللہ تعالیٰ کی اطاعت

حدیث: قال کعب: فان فی کتاب اللہ المنزل: من جعل الهموم هماً واحداً۔ فجعله فی طاعة اللہ کفاه اللہ ما همه۔ (۱۳)

ترجمہ: کعب رضی اللہ عنہ نے کہا جس نے اللہ تعالیٰ کی فکر کا ایک ہی غم دل میں بٹھا لیا اور اس غم کو اللہ تعالیٰ کی اطاعت میں لگا دیا تو اللہ تعالیٰ اس کے غم میں اس کی کفایت کرے گا۔

اللہ تعالیٰ کے نام سے ابتداء کرنا

حدیث: کل امر ذی بال لا یبدأ فیہ بالحمد فهو اقطع۔ (۱۴)

(عبداللہ بن کعب بن مالک عن ابیہ)

ترجمہ: عبداللہ بن کعب اپنے والد کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں۔ ایسا ہر کام جو اہمیت کا حامل ہو، اگر اللہ تعالیٰ کی تعریف سے اس کی ابتداء نہ کی جائے تو وہ دم بریدہ ہو جاتا ہے۔

## حدیث کی عظمت

حدیث: عبد الرحمن بن کعب بن مالک عن ابیہ قال قلت لابی قتادہ حدثنی بشی سمعته من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اخشی ان یزل لسانی بشئی لم یقله رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول ایاکم وکثرة الحدیث عنی من کذب علی متعمدا فلیتوبوا مقعده فی النار۔ (۱۵)

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے ابوقنادہ سے کہا کہ مجھے کوئی حدیث سنائیں جو آپؐ نے نبی کریم ﷺ سے سنی ہو۔ ابوقنادہؓ نے فرمایا کہ میں ڈرتا ہوں کہ میری زبان سے کوئی ایسا کلمہ نہ نکل جائے جو رسول کریم ﷺ نے نہ فرمایا ہو کیونکہ میں نے نبی کریم ﷺ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ میرے سے بہت زیادہ روایات نقل کرنے سے بچو جو میری طرف جھوٹی بات منسوب کرے گا وہ اپنا ٹھکانہ جہنم میں بنا لے گا۔

### معجزات نبوی

حدیث: عن كعب بن مالك قال: أتى جابر بن عبد الله إلى رسول الله ﷺ فعرّف في وجهه الجوع فذكر أنه رجع إلى منزله فذبح داجنا كانت عندهم وطبخها وثرّد تحتها في جفنة و حملها إلى رسول الله ﷺ فأمره أن يدعو له الأنصار فأدخلهم عليه ارسالا فأكلوا كلهم وبقى مثل ما كان، وكان رسول الله ﷺ بأمرهم أن يأكلوا ولا يكسروا عظاما، ثم إنه جمع العظام في وسط الجفنة فوضع عليها يده ثم تكلم بكلام لا اسمعه إلا أنى أرى شفّتيه تتحرك فاذا الشاة قد قامت تنفض أذنيها فقال: خذ شاتك يا جابر بارك الله لك فيها، قال: فاخذتها و مضيت وإنها لتنازعني أذنّها حتى أتيت بها البيت، فقالت لي المراه ما هذا يا جابر؟ فقلت هذه والله شاتنا التي ذبحناها لرسول الله، دعا الله فأحياها لنا، فقالت: أنا اشهد أنه رسول الله اشهد أنه رسول الله اشهد أنه



## رسول اللہ ﷺ (۱۵)۔

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے اور آپ کے چہرے پر بھوک کے آثار دیکھے۔ وہ اپنے گھر کی طرف لوٹ کر گئے اور اپنی پالتو بکری کو ذبح کیا۔ اس کو پکا کر اس کا شرید بنایا۔ اس کو پیالے میں ڈال کر رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گئے۔ آپ نے انصار کو بلانے کا حکم دیا۔ پس انصار آگئے اور رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مل کر سب نے کھایا۔ اور اتنا ہی باقی بچا جتنا کہ موجود تھا۔ کھاتے ہوئے رسول اللہ ﷺ فرماتے جاتے تھے کہ کھاؤ اور ہڈی نہ توڑو۔ پھر پیالے میں ہڈیوں کو جمع کیا گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کے اوپر اپنا ہاتھ رکھا۔ پھر اس پر آپ نے کوئی کلام پڑھا۔ جس کو میں نے نہیں سنا صرف اتنا دیکھا کہ آپ کے دونوں ہونٹ ہل رہے ہیں۔ اس کے بعد بکری زندہ ہو کر کھڑی ہو گئی اور اپنے کانوں کو ہلانے لگی۔ پھر آپ نے فرمایا۔ جابر اپنی بکری کو پکڑ لو اللہ تجھ کو اس میں برکت دے۔ کہا میں نے اس کو پکڑ لیا اور میں اس کو لے کر چلا۔ وہ اپنے کان کے ذریعہ مجھ سے لڑ رہی تھی۔ یہاں تک کہ میں اس کو گھر لے آیا۔ میری بیوی نے کہا یہ کیا ہے؟ جابر نے کہا قسم خدا کی یہ وہی بکری ہے جس کو میں نے رسول اللہ ﷺ کے لیے ذبح کیا تھا۔ آپ نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی۔ اللہ تعالیٰ نے اس کو ہمارے لیے زندہ کر دیا۔ اس عورت نے کہا میں گواہی دیتی ہوں بے شک وہ اللہ کے رسول ہیں بے شک وہ اللہ کے رسول ہیں۔ بے شک وہ اللہ کے رسول ہیں۔

## حسن صورت

حدیث: عن عبدالرحمن بن كعب بن مالك قال سمعت كعب بن مالك كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا سر استنار وجهه حتى كان وجهه شيقة قمر فكان تعرف ذلك فيه“ (۱۷)

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب بن مالک کہتے ہیں کہ انہوں نے کعب بن مالک سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب خوش ہوتے تو آپ کا چہرہ ایسے چمکتا تھا جیسے چاند کا ایک ٹکڑا ہو، اور چہرے کی اسی چمک سے ہم آپ کو پہچان لیتے تھے۔

حدیث: عن عبدالرحمن بن عبداللہ ابن کعب: أن عبد اللہ بن کعب قال سمعت کعب بن مالک يحدث حين تخلف عن تبوك، قال فلما سلمت على رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يبرق وجهه من السرور، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا سراسنار وجهه حتى كأنه قطعة قمر و كنا تعرف ذلك منه“ (۱۸)

ترجمہ: عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب روایت کرتے ہیں عبداللہ بن کعب سے انہوں نے کہا میں نے کعب بن مالک سے سنا وہ غزوہ تبوک سے پیچھے رہ گئے تھے۔ اس کا قصہ بیان کرتے تھے کہتے تھے میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام کیا۔ آپ کا چہرہ خوشی سے چمک رہا تھا اور جب آپ کو خوشی ہوتی تو آپ کا چہرہ ایسا چمک جاتا تھا گویا چاند کا ایک ٹکڑا ہے۔ اور ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خوشی اس سے پہچان لیتے۔

حدیث عن کعب ابن مالک قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا سره الامر استنار وجهه كأنه دائرة القمر“ (۱۹)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی معاملے میں خوش ہوتے تو آپ کا چہرہ اس طرح چمکتا تھا جیسے کہ ماہ کامل۔

## رسول اللہ ﷺ کی فضیلت

مقام محمود

حدیث عن عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک عن کعب بن مالک ان رسول اللہ ﷺ قال بیعت الناس یوم القیامة فاكون انا و امتی علی تل و یکسونی ربی تبارک و تعالی حلة حضراء ثم یؤذن لی فاقول ماشاء اللہ ان اقول فذاک المقام المحمود“ (۲۰)۔

ترجمہ: عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک، کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا لوگوں سے قیامت کے دن بیعت لی جائے گی۔ پس میں اور میرے امتی ایک مقام پر ہوں گے۔ وہاں اللہ تعالیٰ مجھے ایک سبز جھنڈا عطا فرمائیں گے اور پھر مجھے اجازت دی جائے گی کہ میں اللہ تعالیٰ کی قدرت سے کچھ کہوں۔ پس یہی مقام محمود ہے۔

### صحابہ کی فضیلت پر روایات

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ  
أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ  
بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ

اللَّهُ طِ الْأَيَّانَ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ -

(۵۸: الجادہ: ۲۲)

ترجمہ: اے محمد ﷺ تو ان لوگوں کو جو اللہ تعالیٰ اور آخرت پر ایمان لائے ہیں (یعنی صحابہ) نہیں پائے گا کہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ کے دشمنوں سے محبت کریں خواہ وہ ان کے اپنے باپ یا بیٹے یا بھائی یا رشتہ دار ہوں۔ یہ ایسے لوگ ہیں جن کے دلوں میں اللہ تعالیٰ نے ایمان لکھ دیا ہے اور ان کی اپنی طرف سے غیبی مدد کی اور ان کو جنت میں داخل کرے گا جس کے نیچے نہریں بہتی ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ اللہ تعالیٰ ان سے راضی ہو گیا اور وہ اس سے راضی ہو گئے وہی اللہ کی فوج ہیں خبردار بے شک اللہ کی فوج کامیاب ہونے والی ہے۔

صحابہ کرام کی فضیلت کو جس سے سمجھا جاسکتا ہے وہ صحابیت ہے اور صحابی کی تعریف یہ ہے من لقیہ فی حیاتہ مومناہ و فات علیہ (نخبۃ الفکر علامہ ابن حجر العسقلانی) جس نے رسول کریم ﷺ سے ان کی زندگی میں ایمان لانے کے بعد ملاقات کی اور اسی پر وفات پائی۔ (اس تعریف سے خواب میں آپ ﷺ کو دیکھنا صحابی کی تعریف سے خارج ہو گیا)۔ حضرت محمد ﷺ اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں اور آپ کے ساتھی صحابہ ہیں جس طرح حضرت محمد ﷺ کی رسالت کو دوام حاصل ہے ایسا دوام کہ اس کے بعد سلسلہ نبوت ختم ہو گیا۔ اسی طرح صحابہ پر شرف صحابیت کو ختم کر دیا۔ اس کے بعد نہ نبی پیدا ہوگا اور نہ صحابی۔ سورۃ الفتح میں ان کی پہچان بیان کی گئی ہے کہ ان کے چہرے نورانی ہیں وہ کثرت سے نمازیں پڑھتے ہیں سجدوں کی وجہ سے پیشانی پر نشان پڑ گئے ہیں۔ وہ صرف اللہ کا فضل اور رضا چاہتے ہیں۔ رسول کریم ﷺ نے صحابہ کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا:

میرے صحابہ کو برانہ کہو کیونکہ تم میں سے کوئی آدمی اگر احد پہاڑ کے برابر سونا اللہ کی راہ میں خرچ کرے تو صحابی کے ایک مدد بلکہ آدھے مدد کے برابر بھی نہیں ہو سکتا۔

## حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ

حدیث: عن کعب بن مالک انه قال: عہدی نبیکم ﷺ فسمعتہ يقول: لم یکن نبی الا له خلیل من امتہ، و ان خلیلی أبو بکر، و ان اللہ اتخذکم صاحبکم خلیلاً۔ (۲۱)

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بے شک رسول اللہ ﷺ سے میں نے سنا، کہتے تھے میں اپنی امت میں کسی کو دوست نہ بناتا اور اگر بناتا تو ابو بکر رضی اللہ عنہ کو۔

## حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ

حدیث کعب بن مالک: ”ولم یصل علی احد من الشهداء غیرہ“ (۲۲)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ احد کے دن کسی شہید پر سوائے ان کے (حمزہ) نماز جنازہ نہیں پڑھی گئی۔

## طہارت و پاکیزگی

حدیث: قال کعب بن مالک قال: لما رجع رسول اللہ ﷺ من طلب الأحزاب و نزل المدینة اغتسل و استجمر و وضع عنہ لأمته۔ (۲۳)

ترجمہ: کعب بن مالک روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ جب غزوہ احزاب سے واپس آئے اور مدینہ منورہ پہنچے تو آپ ﷺ نے غسل فرمایا اور اپنے جسم کو رگڑ کر صاف کیا۔



## عبادات

### نماز جمعہ

حدیث: لینهین أقوام یسمعون النداء یوم الجمعة ثم لا یأتونها او لیطمعن اللہ علی قلوبہم۔<sup>(۲۴)</sup>  
(عن کعب بن مالک)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ جو جمعہ کے دن مؤذن کی اذان سنیں اور نماز کے لیے نہ آئیں اللہ تعالیٰ ان کے دلوں پر مہر لگا دیتا ہے۔

### مدینہ میں جمعہ کی پہلی نماز

حدیث: عن عبدالرحمان بن کعب بن مالک قال: کنت قائد ابي کعب بن مالک حين ذهب بصره فکنت اذا خرجت به إلى الجمعة فسمع الأذان بها صلى على ابي امامة اسعد بن زرارہ، قال: فقلت في نفسي: واللہ ان هذا بی لعجز الا أساله ماله إذا سمع الاذان بالجمعة كما کنت أخرج، فلما سمع الاذان بالجمعة صليت على ابي امامة؟ قال أي بنتی، کان اول من جمع بنا بالمدينة في هزم البيت من حرة بني بياضة يقال له بقیع الخصمات، قال: قلت: وکم أنتم یومئذ؟ قال: أربعون رجلاً۔<sup>(۲۵)</sup>

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب بن مالک سے روایت ہے کہ جب ان کے والد کعب بن مالک کی بینائی جاتی رہی تو میں ان کی رہنمائی کیا

کرتا تھا اور جب انہیں جمعہ کی نماز کے لیے لے کر نکلتا اور وہ جمعہ کی اذان سنتے تو ابو امامہ اسعد بن زرارہ کے لیے دعا کرتے۔ کہا کہ یہی حالت کئی دن تک رہی کہ جب وہ اذان سنتے ان کے لیے دعا اور استغفار کرتے تو میں نے اپنے دل میں کہا کہ یہ تو میری کمزوری ہے کہ ان سے دریافت نہ کروں کہ وہ جب جمعہ کی اذان سنتے ہیں تو کیوں ابو امامہ اسعد بن زرارہ کے لیے دعا کرتے ہیں۔ کہا کہ ایک جمعہ کے روز انہیں لے کر اسی طرح نکلا جس طرح انہیں لے جایا کرتا تھا۔ جب انہوں نے جمعہ کی اذان سنی تو ان کے لیے دعا اور استغفار کی۔ میں نے کہا بابا جان۔ یہ کیا بات ہے کہ جب آپ جمعہ کی اذان سنتے ہیں تو ابو امامہ کے لیے دعا کرتے ہیں۔ انہوں نے جواب دیا کہ اے میرے پیارے بیٹے وہ پہلے شخص تھے جنہوں نے مدینہ میں بنی بیضاء کے پتھر یلے مقام کی نشیبی زمین میں جس کا نام ”دبقیح الخصمات“ تھا ہمیں جمعہ کی نماز پڑھائی تھی۔ میں نے پوچھا اس روز آپ کتنے آدمی تھے؟ کہا چالیس۔

### مغرب کی نماز کے وقت کا بیان

حدیث: کعب بن مالک، رفعہ، کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلی المغرب ثم یرجع الناس إلی أہالیہم و ہم یبصرون مواقع النبل حین یرمونہا۔<sup>(۲۶)</sup>

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب مغرب کی نماز پڑھا کرتے تھے، اس وقت لوگ اپنے گھروں کو جاتے تھے تو اپنے تیروں کے نشانہ ہدف کو دیکھ سکتے تھے۔

## سفر سے واپسی پر نماز

حدیث: عن کعب بن مالک قال ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم کان لا یقدم من سفر الا نهارا قال الحسن فی النحر فاذا اقدم من سفر اتی المسجد فرکع فیہ رکعتین ثم یجلس فیہ۔ (۲۷)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر سے آتے تو دن کو چاشت کے وقت آتے۔ پھر جب شہر میں داخل ہوتے پہلے مسجد میں آ کر دو رکعتیں پڑھتے۔ اس کے بعد وہاں بیٹھتے۔

حدیث: عن کعب بن مالک قال: کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا قدم من سفر بدأ بالمسجد فصلى فیہ رکعتین، ثم یقعد ما قدر له فی مسائل الناس و سلامہم۔ (۲۸)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جس کسی سفر سے واپس تشریف لاتے تو سب سے پہلے مسجد میں آتے، وہاں دو رکعتیں ادا کرتے اور پھر لوگوں کے مسائل حل کرتے اور ملاقات کے لیے کچھ دیر وہاں تشریف فرما رہتے۔

حدیث: عن کعب بن مالک ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان لا یقدم من سفر الا نهار فاذا قدم بدأ بالمسجد فصلى فیہ رکعتین ثم یجلس۔ (۲۹)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر سے واپس آتے تو چاشت کے وقت تشریف لاتے سب سے پہلے مسجد میں جا کر دو رکعتیں پڑھتے پھر بیٹھتے۔

## نماز وسجده شکرانہ

حدیث: عن کعب بن مالک قال لما تاب الله عليه  
خر ساجداً۔ (۳۰)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ جب ان کی توبہ قبول ہوئی  
تو وہ سجدے میں گر گئے۔

حدیث: عن عبد الله بن كعب بن مالك و كان قائد  
كعب من نبيه حين عمى قال سمعت كعب بن مالك  
يحدث حديثه حين تخلف عن رسول الله ﷺ في  
غزوه تبوك قال كعب بن مالك لم أتخلف عن رسول  
الله ﷺ في غزوه غزاها قط الا في غزوه تبوك غير  
اني كنت تخلفت عن غزوه بدر و لم يعاتب أحدا  
تخلف عنها لانه انما خرج رسول الله ﷺ يريد التي  
كانت لقریش كان فيها أبو سفیان بن حرب و نفر  
من قریش ثم قال تعالى فجئت أمشي حتى جلست  
بين يديه فقال ما خلفك الم تكن قد ابتعت ظهرك  
قلت بلى رسول الله ﷺ انى والله سأخرج من  
سخطته بعذر و لقد اعطيت حداً فذكر الحديث و  
قال فيه انى لا رجو عفو الله و قال فقلت الامراتى  
الحقى باهلك فكونى عندهم حتى يقضى الله فى  
هذا الامر و قال سمعت صوت صارخ أو فى على  
اعلى جبل سلع باعلى صوته يا كعب بن مالك البشر  
قال فررت ساجداً او عرفت انه قد جاء فرج و آذن  
رسول الله ﷺ الناس بالتوبة علينا حين صلى صلاة

الفجر فذكر معنى حديث ابن أخي ابن شهاب وقال  
فيه و أقول في نفسي هل حرك شفتيه برد  
السلام۔ (۳۱)

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک نے غزوہ تبوک میں رہ جانے کی  
حدیث بیان کی اور فرمایا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہر غزوہ میں  
شریک ہوا سوائے بدر اور تبوک کے، لیکن بدر میں شریک نہ ہونے پر  
کسی سے باز پرس نہ کی گئی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم قریش کے اس قافلہ کی  
طرف گئے تھے جو ابوسفیان بن حرب کی قیادت میں تجارتی سفر کر رہا  
تھا، پھر فرمایا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ کے  
سامنے بیٹھ گیا۔ آپ نے فرمایا، کس وجہ سے تم تبوک سے رکے رہے  
کیا تم نے اپنے آپ کو میرے سپرد نہ کر دیا تھا۔ میں نے عرض کیا یا  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بے شک کر دیا تھا، لیکن اگر خدا کی قسم میں کسی اہل دنیا  
کے سامنے پیش ہوتا تو کسی بھی حیلہ بہانے سے اپنی جان بچا لیتا اور  
پھر واقعہ صحیح طور پر بیان کر دیا اور فرمایا کہ میں اللہ کی طرف سے معافی  
کی امید کر رہا تھا۔ میں نے اپنی اہلیہ سے کہا کہ تو اپنے گھر چلی جا،  
یہاں تک کہ اس کا کچھ فیصلہ ہو جائے اور فرمایا کہ پھر میں نے ایک  
پکارنے والے کی آواز سنی جو اپنی بلند ترین آواز سے جبل سلع سے  
کعب بن مالک پکار رہا تھا، چنانچہ میں سجدہ شکر بجالانے کے لیے  
بھاگا اور یہ سمجھ گیا کہ توبہ کا اعلان کیا جا رہا ہے۔ چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
نے نماز فجر ادا کرنے کے بعد توبہ کا اعلان کیا۔

عظمت کعبہ:

حدیث: حدثني معبد بن كعب بن مالك أبي كعب  
ابن القين أخو بني سلمة، أن أخاه عبد الله بن كعب،

وكان من أعلم الانصار حدثه أن أباه كعب بن مالك قال خرجنا في حجاج قومنا، وقد صلينا وفقهنا، ومعنا البراء بن معرور سيدنا و كبيرنا، فلما وجهنا لسفر و خرجنا من المدينة قال البراء لنا: يا هؤلاء إني قد رأيت رأيا والله ما أدري أتوافقونني عليه أم لا؟ قال: قلنا: وما ذاك؟ قال: قد رأيت إلا ادع هذه البنية مني بظهر (يعنى الكعبة) وأن أصلي اليها، قال فقلنا: والله ما بلغنا أن نبينا محمد صلى الله عليه وسلم يصلي إلا الشام، وما نريد أن نخالفه، قال: فقال: إني لمصل إليها، قال: فقلنا له: لكننا لا نفعل، قال: فكنا اذا حضرت الصلاة صلينا الى الشام وصلي الى الكعبة، حتى قدمنا مكة، قال: وقد كنا عينا عليه ما صنع، وأبى الا الإقامة على ذلك، فلما قد منا الى مكة قال لي: يا ابن أخي، انطلق بنا الى رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى أسأله عما صنعت في سفرى هذا، فانه والله لقد وقع في نفسى منه شئ لما رأيت من خلافكم إياى فيه، قال: فخرجنا نسأل عن رسول الله صلى الله عليه وسلم وكنا لا نعرفه لم نره قبل ذلك، خلقينا رجلاً من أهل مكة، فسأناه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقال هل تعرفانه؟ فقلنا: لا، قال: فهل تعرفان العباس بن عبدالمطلب عمه؟ قال: قلنا: نعم، قال: وقد كنا نعرف العباس كان لا يزال يقدم علينا تاجراً، قال: فاذا دخلتما المسجد فهو الرجل الجالس مع العباس، قال: فدخلنا المسجد، فاذا العباس رضي الله عنه



جالس و رسول اللہ ﷺ جالس معه، فسلمنا ثم جلسنا اليه فقال رسول اللہ ﷺ للعباس: هل تعرف هذين الرجلين يا أبا الفضل؟ قال: نعم، هذا البراء بن معرور سيد قومه، وهذا كعب بن مالك، قال: فوالله ما أنى قول رسول اللہ ﷺ "الشاعر"؟ قال: نعم، فقال البراء بن معرور: يا نبي الله انى خرجت فى سفرى هذا و قد هدانى الله للاسلام فرأيت ألا أجعل هذه البنية منى بظهر فصليت إليها، وقد خالفنى أصحابى فى ذلك حتى وقع فى نفسى من ذلك شئى، فما ذا ترى يا رسول الله؟ فقال "قد كنت على قبلة لو صبرت عليها قال: فرجع البراء الى قبلة رسول الله ﷺ معنا إلى الشام، قال: وأهله يزعمون أنه صلى إلى الكعبة حتى مات، وليس ذلك كما قالوا: نحن أعلم به منهم۔ (۳۲)

ترجمہ: معبد بن کعب بن مالک بن ابی کعب بن القین بن سلمہ سے تعلق رکھتے ہیں) حدیث بیان کرتے ہیں اپنے بھائی عبداللہ بن کعب سے جو انصار میں عالم تھے وہ روایت کرتے ہیں اپنے والد کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا کہ ہم اپنی قوم کے حاجیوں کے ساتھ نکلے، نماز بھی پڑھتے تھے دینی مسائل کی تعلیم بھی حاصل کر لی تھی۔ ہمارے ساتھ براء بن معرور بھی تھے، جو بڑے اور ہمارے سردار تھے۔ جب ہم نے سفر اختیار کیا اور مدینہ سے نکلے تو براء نے ہم سے کہا: لوگو! میری ایک رائے ہے۔ نہ معلوم تم سب اس سے اتفاق کرتے ہو یا نہیں ہم نے کہا: کیا رائے ہے؟ انہوں نے کہا

میری رائے ہے کہ اس عمارت یعنی کعبۃ اللہ کی جانب میں اپنی پیٹھ نہ کروں، بلکہ اسی کی جانب نماز پڑھوں، ہم نے کہا، بخدا! ہمیں تو یہی خبر ملی ہے کہ ہمارے نبی ﷺ شام کی جانب نماز ادا فرمایا کرتے ہیں اور ہم ان کے خلاف عمل نہیں کرنا چاہتے، انہوں نے کہا: میں تو اسی کی سمت نماز پڑھتا ہوں۔ ہم نے کہا: لیکن ہم تو ایسا نہیں کریں گے۔ کہا ہماری حالت یہ تھی کہ جب نماز کا وقت آیا تو ہم شام کی جانب اور وہ کعبے کے سمت نماز ادا کرتے یہاں تک کہ ہم مکہ پہنچے ہم نے ان کے اس عمل پر انہیں برا بھلا کہا۔ لیکن وہ اسی پر جمے رہے اور رجوع سے انکار کیا۔ مکہ پہنچتے ہی انہوں نے مجھ سے کہا: میرے ساتھ رسول اللہ ﷺ کے پاس چلو کہ میں نے اس سفر میں جو کچھ کیا ہے اس کے متعلق آپ سے دریافت کریں، کیونکہ میں نے نماز کے بارے میں تم لوگوں کی مخالفت دیکھی۔ اب میرے دل میں بھی اس کے متعلق کچھ شبہ سا پیدا ہو گیا ہے۔ پھر ہم رسول اللہ ﷺ کو دریافت کرتے ہوئے نکلے، کیونکہ نہ ہم آپ ﷺ کو پہچانتے تھے اور نہ ہم نے اس سے پہلے آپ ﷺ کو دیکھا تھا۔ آخر ہم مکہ کے رہنے والوں میں سے ایک شخص سے ملے اور اس سے رسول اللہ ﷺ کے متعلق پوچھا تو اس نے کہا۔ کیا تم انہیں پہچانتے ہو؟ ہم نے کہا: نہیں۔ اس نے کہا تو کیا ان کے چچا عباس بن عبدالمطلب کو پہچانتے ہو؟ ہم نے کہا: ہاں (ہم عباس کو اس لیے پہچانتے تھے کہ وہ ہمیشہ تاجرانہ حیثیت سے ہمارے پاس آیا کرتے تھے) اس نے کہا: تم مسجد میں جاؤ۔ عباس کے پاس جو شخص بیٹھا ہے بس وہی رسول اللہ ﷺ ہیں۔ کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ پھر ہم مسجد میں داخل ہوئے تو دیکھا کہ عباس رضی اللہ عنہ بیٹھے ہوئے ہیں اور رسول اللہ ﷺ بھی ان کے ساتھ

ہیں۔ ہم نے سلام کیا اور آپ کے پاس بیٹھ گئے۔ آپ نے عباسؓ سے فرمایا:

”اے ابوالفضل کیا تم ان دونوں کو پہنچانتے ہو؟

انہوں نے کہا۔ جی ہاں۔ یہ براء بن معرور اپنی قوم کا سردار ہے اور یہ کعب بن مالک ہے۔ کہا واللہ۔ میں رسول اللہ ﷺ کی بات کو نہیں بھولوں گا کہ فرمایا: ”الشاعر“ یعنی کیا وہ کعب جو شاعر ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں۔ کہا: پھر براء بن معرور نے آپ سے عرض کی: اے اللہ کے نبی! میں اس حالت میں اس سفر کے لیے نکلا ہوں کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے اسلام کی جانب رہنمائی فرمادی۔ میں نے مناسب سمجھا کہ اس عمارت (کعبۃ اللہ) کی جانب اپنی پیٹھ نہ کروں اور میں نے اسی کی جانب نماز ادا کی، میرے ساتھیوں نے اس کی مخالفت کی تو میرے دل میں شبہ ہوا۔ پس رسول اللہ ﷺ آپ کی کیا رائے ہے۔ فرمایا اس قبلہ کے لیے صبر کرو کہا: براء بن معرور واپس اسی قبلہ کی طرف لوٹ گئے۔ جس طرف رسول اللہ ﷺ اور ہم شام کی طرف منہ کر کے نماز پڑھتے تھے۔ ان کے متعلقین کا دعویٰ ہے کہ وہ مرنے تک کعبے کی جانب نماز پڑھتے رہے، حالانکہ ایسا نہیں ہوا اور ان کی نسبت ہم اس معاملے کو زیادہ جاننے والے ہیں۔

حدیث: قال کعب بن البراء بن معرور اول من استقبل الکعبة حیا و عند حضرة وفاته قبل ان يتوجه رسول الله ﷺ فامرہ يستقبل بيت المقدس فاطاع۔ (۳۲)

ترجمہ: کعب بن مالک بیان کرتے ہیں کہ براء بن معرور پہلے شخص تھے جنہوں نے اپنی زندگی اور وفات سے قبل کعبہ کی طرف پہل کی۔

جب یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچی تو انہوں نے بیت المقدس کی طرف (منہ کر کے نماز پڑھنے کا) حکم دیا۔ براء بن معرور نے اس کی اطاعت کی۔

دعا

حدیث: لیتھین اقوام عن رفعہم ابصارہم عند الدعاء فی الصلوۃ الی السماء او لیخطن ابصارہم <sup>(۳۴)</sup> (عن ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ عن کعب بن مالک)

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک حضرت ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہیں کہ دعا کا حصہ عبادت میں کمال پیدا کرتا ہے۔ بہت سی اقوام کی نگاہوں کی انتہاء نماز میں دعا کے وقت آسمان ہوتی ہے۔ یا ان نگاہوں کی حفاظت کی جاتی ہے۔

روزہ

حدیث: عن عبد اللہ بن کعب بن مالک یحدث عن ابیہ قال کان الناس فی رمضان اذا صام الرجل فامسی فنام حزم علیہ الطعام والشرب والنساء حتی یقطر من الغد فرجع عمر بن الخطاب من عند النبی صلی اللہ علیہ وسلم ذات لیلۃ و قد سهر عنده فوجد امرأته قد نامت فارادھا فقالت انی قد نمت قال ما نمت ثم وقع بها وصنع کعب بن مالک مثل ذلك فغدا عمر الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاخبره فانزل اللہ تعالیٰ علم اللہ انکم کنتم تختانون أنفسکم فتاب علیکم و عفا عنکم۔ (۳۵)

ترجمہ: عبداللہ بن کعب اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں رمضان کے احکام میں سے یہ حکم تھا کہ اگر شام کو کوئی سو جاتا تو اس پر کھانا، پینا اور جماع حرام ہو جاتا تھا، ایک مرتبہ فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس سے رات کو واپس آئے، آپ نے اپنی اہلیہ کو سوتے پایا۔ آپ نے ان سے ہم بستری کرنا چاہی۔ اہلیہ نے عرض کیا میں سوچکی ہوں آپ نے فرمایا میں نہیں سویا اور جماع کر لیا۔ حضرت کعب بن مالک نے بھی ایسا ہی کیا۔ چنانچہ صبح کو جب عمر فاروق رضی اللہ عنہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس میں آئے اور تمام واقعہ بیان کیا تو یہ آیت نازل ہوئی: انکم کنتم تخانون انفسکم فتاب علیکم و عفا عنکم۔

### حجۃ الوداع میں منادی کرنا

حدیث: ”عن کعب بن مالک ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم بعثہ و اوس ابن الحدثان فی ایام تشریق فنادیا أن لا یدخل الجنة الا مومن و ایام منی ایام اکل و شرب“۔ (۳۶)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو اور اوس بن الحدثان کو ایام تشریق میں منادی کے لیے بھیجا ہم نے منادی کی کہ نہیں داخل ہوگا جنت میں مگر مومن اور ایام منی کھانے اور پینے کے ہیں۔

### قرأت

حدیث: رُوی عن کعب بن مالک قال: کان اسید بن حضیر رجلاً حسن الصوت بالقرآن، وانه أتى النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال: انی بینا أنا أقر القرآن علی ظهر بیتی

والمرأة في الحجرة، والفرس مربوط بباب الحجرة،  
 اذ جالت الفرس فسكت، فسكتت الفرس، فقرأت  
 فجالت الفرس فسكت فسكتت، فرفعت رأسي الى  
 السماء، فاذا مثل الظلة فيها أمثال المصابيح،  
 عرجت الى السماء حتى ما أراها۔ فقال رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم: اقرأ ابن حضير ثلاث  
 مرات، تدري ما ذاك؟ قال لا يا رسول الله قال: تلك  
 الملائكة دنت لصوتك، ولو قرأت لأصبح الناس  
 ينظرون اليها، ما تتوارى عنهم“۔ (۳۷)

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اسید بن حضير  
 بہت اچھی آواز سے قرآن پڑھنے والے تھے۔ وہ نبی کریم صلى الله عليه وسلم کے  
 پاس آئے اور کہا: کہ بے شک وہ اپنے گھر کے سامنے قرآن پڑھ  
 رہے تھے۔ ان کی عورت کمرہ میں تھی اور کمرے کے دروازے پر  
 گھوڑا بندھا ہوا تھا۔ اسی اثنا میں گھوڑا بدک گیا۔ میں نے پڑھنا بند  
 کر دیا۔ گھوڑا بھی ٹھہر گیا۔ پھر میں نے پڑھنا شروع کیا پھر گھوڑے  
 نے اپنے پاؤں کو حرکت دی۔ میں خاموش ہو گیا تو وہ ٹھہر گیا۔ میں  
 نے جو آسمان کی طرف سر اٹھایا تو ایک بدلی نظر آئی اس میں چراغ  
 تھے یہاں تک کہ میں آسمان کی طرف دیکھتا رہا۔ رسول اللہ صلى الله عليه وسلم نے  
 فرمایا ابن حضير قرآن پڑھ پس انہوں نے پڑھا اسی طرح حضور صلى الله عليه وسلم  
 نے تین مرتبہ کہا۔ پھر فرمایا تو جانتا ہے وہ کیا تھا۔ کہا نہیں یا رسول  
 اللہ صلى الله عليه وسلم۔ فرمایا وہ فرشتے تھے جو تیری آواز سن کر آگئے تھے۔ اگر تو  
 پڑھتا رہتا تو لوگ بھی ان کو دیکھ لیتے جن سے وہ چھپے رہے۔

حدیث: ”عن كعب بن مالك قال سمع عمر رجلا



يقراء هذا الحرف (ليسجننة حتى حين) ثم كتب الى  
ابن مسعود سلام عليك اما بعد فان الله تعالى انزل  
القرآن فجعله قرآنا عربيا مبينا وانزل بلغة هذا الحي  
من قريش فاذا اتاك كتابي هذا ما قرى الناس بلغة  
قريش ولا تقرئهم بلغة هذيل“۔ (۳۸)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ حضرت عمر فاروق نے  
ایک شخص کو یہ پڑھتے سنا (ان کو عنقریب ایک خاص مدت تک قید رکھا  
جائے گا)۔ پھر عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے عبداللہ بن مسعود کو لکھا۔ سلام و دعا  
کے بعد بے شک اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم اتارا اور اس کو صریح عربی  
قرآن بنایا اور اللہ تعالیٰ نے یہ قرآن قریش میں اتارا پس جب میرا  
یہ خط تمہارے پاس پہنچ جائے تو لوگوں سے قرآن کریم لغت قریش  
میں پڑھو اور لغت ہذیل میں پڑھنے سے منع کرو۔

## جہاد

### غزوات میں شرکت

حدیث: عن عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب: أن  
عبداللہ بن کعب قال: سمعت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ  
يقول: لم أتخلف عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم في غزوة غزاها  
إلا في غزوة تبوك، غير أني تخلفت عن غزوة بدر  
ولم يعاتب أحد تخلف عنها، إنما خرج رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم يريد غير قريش حتى جمع الله بينهم و بين  
عدوهم على غير ميعاد (۳۹)

ترجمہ: عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب سے ان کے والد عبداللہ بن کعب نے کہا میں نے اپنے والد کعب بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے میں کسی لڑائی میں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو چھوڑ کر پیچھے نہیں رہا سوائے تبوک اور بدر کی لڑائی کے۔ بدر کی لڑائی میں جو میں پیچھے رہ گیا تو اس میں نہ جانے سے اللہ تعالیٰ نے کسی پر عتاب نہیں کیا کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بدر میں لڑنے کی نیت سے نہیں گئے تھے۔ بلکہ قریش کے قافلہ کے ارادے سے گئے تھے مگر اللہ تعالیٰ نے ناگہانی مسلمانوں کو ان کے دشمنوں سے بھڑا دیا۔

### غزوہ بدر میں شرکت

حدیث و قال کعب بن مالک: ذکرنا مرارة بن الربیع العمری و ہلال بن أمیة الواقفی رجلین صالحین شهدا بدرًا (۳۰)۔

ترجمہ: کعب بن مالک نے کہا مجھ سے لوگوں نے بیان کیا کہ مرارہ بن ربیع عمری اور ہلال بن امیہ واقفی دونیک بخت شخص تھے جو بدر کی لڑائی میں شریک ہوئے تھے۔

### غزوہ احد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کی بشارت

حدیث: عن کعب بن مالک قال رأت عینیہ تزہر ان من تحت المغفر فنادیت بأعلى صوتی: یا معشر المسلمین أبشروا هذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ فأشار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم أن انصت۔ (۳۱)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ پہچانا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کی آنکھوں سے جو خود کے نیچے سے چمک رہی

تھیں۔ پس میں نے اونچی آواز سے پکارا اے مسلمانوں کی جماعت  
خوشخبری ہے یہ رہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو  
خاموش رہنے کا اشارہ کیا۔

حدیث الزہری أن الشيطان صاح يوم أحد: ان  
محمدًا قد قتل قال كعب بن مالك: وأنا أول من  
عرف رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم رأيت عينيه من تحت المغفر،  
فناديت بأعلى صوتي: هذا رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم، فأشار  
الي ان اسكت، فأنزل الله: (وما محمد الا رسول قد  
خلت من قبله الرسل أفان مات أو قتل القلبتم على  
أعقابكم) الآية۔ رحاله ثقات ولكنه مرسل  
أو معضل (۴۲)۔

ترجمہ: زہری کہتے ہیں کہ شیطان احد کے دن چلایا کہ محمد کو قتل کر دیا  
گیا ہے۔ کعب بن مالک فرماتے ہیں کہ میں نے سب سے پہلے  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پہچانا خود کے نیچے سے میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی  
آنکھیں پہچانی اور میں نے انتہائی زور سے پکارا کہ یہ رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں تو آپ نے میری طرف اشارہ کیا کہ میں چپ رہوں  
اس کے بعد یہ آیت نازل ہوئی ”بے شک محمد اللہ کے رسول ہیں۔  
آپ سے پہلے اور بہت سے رسول گزر چکے ہیں پس اگر وہ وفات  
پا جائیں یا قتل کر دیے جائیں تو کیا تم لوگ اٹے پاؤں واپس ہو جاؤ  
گے؟ حافظ ابن حجر فرماتے ہیں۔ اس حدیث کے راوی ثقہ ہیں لیکن  
یہ روایت یا تو مرسل ہے یا مفصل۔

مقتل حمزة

حدیث: کعب بن مالک أن رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم قال يوم

أحد: ”من رأى مقتل حمزة؟ فقال رجل أعزل: أنا رأيت مقتله، فقال ”فانطلق فارناه“ فخرج حتى وقف على حمزة، قرآه وقد شق بطنه وقد مثل به، فقال: يا رسول الله، مثل به والله فكره رسول الله ﷺ أن ينظر اليه، ووقف بين ظهراى القتلى فقال: أنا شهيد على هؤلاء، كفنوهم فى دماهم فانه ليس جرح يجرح فى الله الا جاء يوم القيامة يدمى، لونه لون الدم، وريحه ریح المسلك، قدموا أكثرهم قرآنا فاجعلوه فى الاحد“ (۴۳)۔

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ احد کے دن نبی کریم نے دریافت کیا کہ کسی نے حمزہ کی قتل گاہ دیکھی ہے، ایک شخص اعزل نے عرض کیا میں نے دیکھی ہے۔ آپ نے فرمایا ہمیں وہاں لے چل اور دکھا، پس ہم وہاں پہنچے اور حمزہ کو دیکھا، آپ کا پیٹ پھاڑ دیا گیا تھا اور آپ کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا گیا تھا۔ آپ سے عرض کیا ان کو تو مثلہ کیا گیا ہے۔ آپ سے حمزہ کی طرف دیکھا نہ گیا۔ آپ حمزہ کی پشت کی جانب کھڑے ہو گئے اور فرمایا۔ میں گواہ ہوں ان لوگوں پر ان کو خون آلود کپڑوں کے ساتھ دفنا دو کیونکہ اللہ کے راستہ میں انسان کو جو زخم لگتا ہے وہ دائمی ہوتا ہے اور اس کا رنگ خون کا سا ہوگا اور خوشبو مشک کی طرح ہوگی۔

غزوہ تبوک

حدیث: عن عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک أن أباه عبداللہ، وكان قائد ابیه حين أصيب بصره، قال: سمعت أبی کعب بن مالک يحدث

حديثه حين تخلف عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة تبوك، وحديث صاحبيه، قال: ما تخلفت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة تبوك، وحديث صاحبيه، قال: ما تخلفت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم غزوة عزاها قط غير أي كنت قد تخلفت عنه في غزوه بدر، وكانت غزوة لم يعاتب الله ولا رسوله أحدا تخلف عنها، وذلك أن رسول الله صلى الله عليه وسلم إنما خرج يريد غير قريش حتى جمع الله بينه وبين عدوه على غير ميعاد، ولقد شهدت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم العقبة حين تواتقنا على الإسلام، وما أحب أن لي بها مشهد بدر، وإن كانت غزوة بدر هي أذكر في الناس منها قال: كان من خبري..... حين تخلفت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوة تبوك، أني لم أكن قط أقوى ولا أيسر مني حين تخلفت عنه في تلك الغزوة، والله ما اجتمعت لي راحلتان قط حتى اجتمعنا في تلك الغزوة، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما يريد غزوة يغزوها إلا وري غيرها، حتى كانت تلك الغزوة، فغزاها رسول الله صلى الله عليه وسلم في حر شديد، واستقبل سفراً بعيداً، واستقبل غزو عدو كثير، فجلى للناس أمرهم ليتأهبوا لذلك أهبتهم، وأخبرهم خبره بوجهه الذي يريد، والمسلمون من تبع رسول الله صلى الله عليه وسلم كثير لا يجمعهم كتاب حافظ، يعني بذلك الديوان، يقول: لا يجمعهم ديوان مكتوب قال كعب: فقل رجل يريد أن يتغيب

الاظن انه سيخفى له ذلك، ما لم ينزل فيه وحى من الله، وغزا رسول الله صلّى الله عليه وآله تلك الغزوة - حين طابت الثمار، وأحبت الظلال - فالناس إليها صعر فتجهز رسول الله صلّى الله عليه وآله وتجهز المسلمون معه، وجعلت اغدو لا تجهز معهم فأرجع، ولم أقض حاجة، فأقول في نفسي: أنا قادر على ذلك إذا أردت، فلم ينزل ذلك يتمادي بي حتى ثمر بالناس الجدد فأصبح رسول الله صلّى الله عليه وآله غاديا والمسلمون معه ولم أقض من جهازي شيئا، فقلت: أتجهز بعده بيوم أو يومين، ثم الحق بهم، فغدوت بعد أن فصلوا لا تجهز، فرجعت ولم أقض شيئا، ثم عدت فرجعت ولم أقض شيئا، فلم ينزل ذلك يتمادي بي حتى اسرعوا وتفردت الغزوة، فهمت أن أرتحل فأدرتهم وليتني فعلت، فلم أفعل، وجعلت اذا خرجت في الناس بعد خروج رسول الله صلّى الله عليه وآله فظفت فيهم يحزنني أنى لا أرى الا رجلاً مخصوصاً عليه في النفاق، او رجلاً من عذر الله من الضعفاء، ولم يذكرني رسول الله صلّى الله عليه وآله حتى بلغ تبوك، فقال وهو جالس في القوم بتبوك: ما فعل كعب ابن مالك؟ فقال رجل من بنى سلمه: يا رسول الله "جلسه يرداه والنظر في عطفه" فقال له معاذ بن جبل: بئس ما قلت، والله يا رسول الله ما علمنا منه الا خيراً، فسكت رسول الله صلّى الله عليه وآله، فلما بلغني أن رسول الله صلّى الله عليه وآله قد توجه قافلاً من تبوك حضرتني بشي



فجعلت أتذكر الكذب، وأقول: بماذا أخرج من  
 سخطة رسول الله ﷺ غداً؟ واستعين على ذلك كل  
 ذى رأى من اهلى؛ فلما قيل: ان رسول الله ﷺ قد  
 أظلم قارما زاح عنى الباطل و عرفت أنى لا أنجومنه  
 الا بالصدق، فأجمعت أن أصدقه، وصبح رسول  
 الله ﷺ المدينة، وكان اذا قدم من سفر بدأ  
 بالمسجد فركع فيه ركعتين ثم جلس للناس، فلما  
 فعل ذلك جاءه المخلفون فجعلوا يحلفون له  
 ويعتذرون، وكانوا يضعه وثمانين رجلا، فيقبل منهم  
 رسول الله ﷺ علانيتهم وأيمانهم ويستغفرلهم  
 ويكل سرائرهم الى الله تعالى حتى جئت فسلمت  
 عليه فتبسم تبسم المغضب ثم قال لى: "تعاله"  
 فجئت أمشى حتى جلست بين يديه فقال لى: "ما  
 خلفك الم تكن ابتمت ظهوك"؟ قال: قلت: إنى يا  
 رسول الله، والله لو جلست عند غيرك من اهل الدنيا  
 لرأيت انى سأخرج من سخطه بعذر، لقد اعطيت  
 جدلا ولكن والله لقد علمت لئن حدثتك اليوم  
 حديثا كذبا لترضين عنى وليوشكن الله أن  
 يسخطلك على، ولئن حدثتك حديثا صدقا تجد  
 على فيه انى لا رجوع عباى من الله فيه، ولا والله ما  
 كان لى عذر، والله ما كنت قط أقوى ولا ايسر منى  
 حين تخلفت عنك، فقال رسول الله ﷺ: "أما هذا  
 فقد صدقت فيه، فقم حتى يقضى الله فىك" فقامت

وثار معي رجال من بني سلمة، فاتبعوني، فقالوا لي: والله ما علمناك كنت اذنبت زنا قبل هذا ولقد عجزت أن لا تكون اعتذرت الى رسول الله صلى الله عليه وسلم بما اعتذربه اليه المخلفون، قد كان كافيك ذنبك استغفارُ رسول الله صلى الله عليه وسلم لك فوالله ماذا الوابي حتى أردت أن ارجع الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فاكذب نفسي، ثم قلت لهم: هل لقي هذا احد غيري، قالوا: نعم، رجلان قالا مثل مقاتك و قيل لهما مثل ما قيل لك، قال: قلت: من هما؟ قالوا: مراره ابن الربيع العمري من بني عمرو بن عوف، وهلال بن أمية الواقفي، فذكروا لي رجلين صالحين فيهما أسوة، فصمت حين ذكروا همالي ونهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن كلامنا ايها الثلاثة من بين من تخلف عنه، فاجتنبنا الناس و تغيروا لنا، حتى تنكرت لي نفسي والأرض فما هي بالأرض التي كنت أعرف، فلبثنا على ذلك خمسين ليلة، فأما صاحباي فاستكانا وقعدا في بيوتهما، واما انا فكنت اشب القوم و اجلدهم، فكنت اخرج وأشهد الصلوة مع المسلمين، واطوف بالاسواق، ولا يكلمني احد، وآتى رسول الله صلى الله عليه وسلم فأسلم عليه وهو في مجلسه بعد الصلاة، فاقول في نفسي: هل حرك شفتيه برد السلام على أم لا؟ ثم أصلى قريبا منه، فأسارقه النظر، فاذا أقبلتُ على صلاتي نظر اليّ، واذا التفت نحوه اعرض عني، حتى اذا طال ذلك

عنى من جفوة المسلمين مشيت حتى تسورت  
 جدار حائط ابي قتاده وهو ابن عمى واحب الناس  
 الى فسلمت عليه، فوالله ما ردّ على السلام، فقلت:  
 يا ابا قتاده، اشذك الله هل تعلم انى احب الله و  
 رسوله؟ فسكت، فعدت فنا شدته، فسكت عنى،  
 فعدت فنا شدته، فسكت عنى، فعدت فنا شدته،  
 فقال: الله و رسوله أعلم، فقاضت عيناي، ووثبت  
 فتسورت الحائط، ثم غدوت الى السوق، فبينما انا  
 أمشى بالسوق واذا نبطى يسأل عنى من نبط الشام  
 ممن قدم بالعطام يبيعه بالمدينة، يقول: من يدل على  
 كعب بن مالك؟ قال: فجعل الناس يشيرون له الى،  
 حتى جاء نى فدفع الى كتابا من ملك غسان و كتب  
 كتابا فى سرقة من حرير، فاذا فيه: أما بعد فانه قد  
 بلغنا ان صاحبك قد جفاك ولم يجعلك الله بدار هو  
 أن ولا مضيعة، فالحق بنا نواسك، قال: قلت.....  
 حين قرأتها: وهذا من البلاء ايضا، قد بلغ بي ما وقعت  
 فيه ان طمع فى رجل من اهل الشرك، قال: فغمدت  
 بها الى تنور فسجرت بهـ

فاقمنا على ذلك حتى إذا مضت اربعون ليلة من  
 الخمسين إذا رسول الله يأتينى، فقال: ان رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم يأمرك أن تعتزل امرأتك قال:  
 قلت: اطلقها أم ماذا؟ قال: لا بل اعتزلها ولا تقربها،  
 وأرسل الى صاحبي بمثل ذلك، فقلت لا مراتى:

الحقني بأهلك فكوني عندهم حتى يقضى الله في هذا الامر ما هو قاض قال: وجاءت امرأة هلال بن امية رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت له: يا رسول الله، أن هلال بن أمية شيخ كبير ضائع لا خادم له، أفكره ان اخدمه؟ قال: "لا ولكن لا يقربتك" قالت: "والله يا رسول الله ما به من حركة الى، والله ما ذال يبكي منذ كان من أمره ما كان الى يومه هذا، ولقد تخوفت على بصره، قال: فقال لي بعض أهلي: لو أستاذنت رسول الله لا مراتك فقد أذن لا امرأة هلال بن امية ان تخدمه، قال: قلت والله استاذنه فيها، ما ادري ما يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم لي في ذلك اذا استأذنته فيها، وانا رجل شاب-

قال: فلبثنا بعد ذلك عشر ليال، فكمل لنا خمسون ليلة من حين نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم المسلمين عن كلامنا، ثم صليت الصبح صبح خمسين ليلة على ظهر بيت من بيوتنا على الحال التي ذكر الله منا: قد ضاقت علينا الارض بما رحبت وضاقت على نفسي، وقد كنت ابتليت خيمة في ظهر سلع فكنت أكون فيها، اذا سمعت صوت أو في على ظهر سلع يقول بأعلى صوته: يا كعب بن مالك، أبشر قال: فخررت ساجداً، وعرفت ان قد جاء الفرج، قال: وآذن رسول الله صلى الله عليه وسلم للناس بتوبة الله علينا حين صلى الفجر،

فذهب الناس يبشروننا، وذهب نحو صاحبي  
مبشرون و ركض رجل الى فرسا، وسعى ساع من  
أسلم حتى أوفى على الجبل، فكان الصوت اسرع  
من الغرس، فلما جاء في الذي سمعت صوته يبشرنى  
نزعت ثوبى، فكسوتهما اياه بشارة و والله ما أملك  
يومئذ غيرهما، واستعرت ثوبين فلبستهما، ثم  
انطلقت أيتمم رسول الله صلى الله عليه وسلم،  
وتلقاني الناس يبشروننى بالتوبة، و يقولون لتهنك  
توبة الله عليك، حتى دخلت المسجد و رسول الله  
صلى الله عليه وسلم جالس حوله الناس، فقام الى  
طلحة بن عبيد الله فحيانى و هنانى، و والله ما قام الى  
رجل من المهاجرين غيره، قال: فكان كعب بن مالك  
لا ينساها لطلحة، قال كعب: فلما سلمت على  
رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لى و وجهه  
يبرق من السرور: أبشر بخير يوم مر عليك منذ  
ولدتك أمك قال: قلت أمن عندك يا رسول الله ام من  
عند الله؟ قال: "بل من عند الله قال: وكان رسول الله  
صلى الله عليه وسلم اذا استبشر كأن وجهه قطعة  
قمر، قال: وكنا نعرف تلك منه، قال: فلما جلست  
بين يديه قلت: يا رسول الله ان من توبتى الى الله  
عزوجل أن انخلع من مالى صدقة الى الله و الى  
رسوله، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "  
أمسك عليك بعض مالك فهو خير لك" قال: قلت:

إني مسلك سهمي الذي بخير، وقلت: يا رسول الله، ان الله قد نجاني بالصدق، وان من توبتي الى الله ان لا أحدث إلا صدقا ما حييت، والله ما أعلم أحدا من الناس أبلاه الله من صدق الحديث منذ ذكرت لرسول الله صلى الله عليه وسلم أفضل مما أبلاني، والله ما تعمدت من كذبة منذ ذكرت ذلك لرسول الله صلى الله عليه وسلم الى يومي هذا، واني لأرجو أن يحفظني الله فيما بقي، وانزل الله تعالى (١١٩-١١٤): لقد تاب الله على النبي والمهاجرين والانصار الذين اتبعوه في ساعة العسرة من بعد ما كاد تزيغ قلوب فريق منهم ثم تاب عليهم أنه بهم رؤف رحيم وعلى الثلاثة الذين خلفوا) الى قوله (وكونوا مع الصادقين) قال كعب: فوالله ما انعم الله على نعمة قط..... بعد أن هداني للاسلام كانت اعظم في نفسي من صدقي رسول الله صلى الله عليه وسلم يومئذ ان لا أكون كذبتة فأهلك كما هلك الذين كذبوه: فان الله تبارك وتعالى قال في الذين كذبوه حين أنزل الوحي شرما قال لاحد، قال (٩): (٩٥-٩٦):

(سيحلفون بالله لكم إذا انقلبتم اليهم التعرضوا عنهم فاعرضوا عنهم إنهم رجس وماؤهم جهنم جزاء بما كانوا يكسبون يحلفون لكم لترضوا عنهم فان ترضوا عنهم فان الله لا يرضى عن القوم



الفاسقین) قال: و كنا خلفنا أيها الثلاثة عن أمر هؤلاء  
الذين قبل منهم رسول الله صلى الله عليه وسلم  
حين خلفوا له فعذرهم واستغفر لهم، أرجا رسول الله  
صلى الله عليه وسلم أمرنا حتى قضى الله فيه ما  
قضى: قبذلك قال الله تعالى (١١٨:٩) (وعلى الثلاثة  
الذين خلفوا) وليس الذي ذكر الله من تخليفنا  
تخلفنا عن الغزوه، ولكن لتخليفه ايانا وارجائه أمرنا  
عمن خلف له واعتذر اليه فقبل منه“ (٣٣).

ترجمہ: عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک نے روایت بیان کی ہے کہ میرے  
والد عبداللہ نے اپنے والد (کعب بن مالک) کو غزوہ تبوک میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
کے ساتھ نہ ہونے کے سلسلے میں خود اپنا اور اپنے ساتھیوں کا قصہ بیان کرتے ہوئے سنا ہے،  
فرمایا ”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو بھی غزوہ کیا میں نے اس میں کبھی تخلف نہیں کیا  
(اور برابر آپ کے ساتھ شریک رہا) ہاں غزوہ بدر میں ضرور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
کے ساتھ شریک نہ ہو سکا اور غزوہ بدر میں جو لوگ شریک نہیں ہوئے اور انہوں نے تخلف  
کیا) ان پر اللہ تعالیٰ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا کوئی عتاب نہیں ہوا تھا۔ اس کی وجہ یہ تھی  
کہ غزوہ بدر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صرف قریش کے قافلے کے ارادے سے نکلے  
تھے۔ مگر اللہ تعالیٰ نے آپ کو اور آپ کے دشمنوں کو بغیر کسی وقت اور جگہ کے تعین کے جمع  
کر دیا۔ اس طرح ان میں جنگ واقع ہو گئی اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عقبہ  
میں شریک ہوا۔ جب اسلام پر ہم سب نے عہد کیا تھا میں جنگ بدر کو عقبہ پر ترجیح نہیں دیتا  
تھا۔ اگرچہ غزوہ بدر نے زیادہ شہرت پائی۔

جس وقت جنگ تبوک میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک  
جنگ نہیں ہوا۔ اس وقت مجھے یہ علم تھا کہ میں اتنا مضبوط اور اتنا فارغ البال کبھی نہیں تھا جتنا  
اس وقت تھا۔ جب اس غزوہ تبوک میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے میں نے تخلف کیا۔

خدا کی قسم! میرے پاس کبھی دو اونٹنیاں نہیں ہوئیں مگر اس جنگ کے وقت میرے پاس ایک ساتھ دو اونٹنیاں تھیں۔ اور ادھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا معمول تھا کہ جب آپؐ کسی غزوے کا ارادہ فرماتے تو اسے مخفی رکھ کر دوسرے رخ کا اظہار فرماتے تھے۔ مگر اس غزوے میں آپؐ نے ایسا نہیں کیا کیونکہ یہ غزوہ آپؐ نے سخت گرمی میں کرنا چاہا اور ایک طویل سفر سامنے تھا، دشمنوں کی کثیر تعداد سے مقابلہ تھا۔ اس لیے آپؐ نے لوگوں کے سامنے یہ معاملہ کھول کر بیان فرمادیا تا کہ اس کے لئے وہ اچھی طرح تیاری کر لیں۔ اور آپؐ کو جس رخ پر چلنا تھا اسے بھی صاف صاف بتا دیا اور جو مسلمان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جا رہے تھے وہ بے شمار تھے، جن کی فہرست تیار نہیں کی جاسکتی۔ جس آدمی نے بھی اس جنگ سے غائب ہو جانے کا ارادہ کیا، وہ یہی سمجھتا تھا کہ اس کا غائب ہو جانا ایک امر مخفی ہو گیا۔ بجز اس کے کہ اس سلسلے میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے وحی نازل ہو جائے (اور یہ راز فاش ہو جائے) پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس غزوے کا ارادہ اس وقت فرمایا جب پھل درختوں پر پک چکے تھے اور لوگوں کو ان کے سایے میں وقت گزارنا مرغوب تھا۔

بہر حال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تیاری شروع کی اور آپؐ کے ساتھ لوگوں نے بھی تیاری شروع کر دی اور میں روزانہ صبح کو فیصلہ کرتا کہ اب تیاری کر لینی چاہیے، لیکن پھر کوئی نہ کوئی ضرورت پیش آ جاتی تو میں دل میں کہتا کہ جب چاہوں گا تیاری کر لوں گا۔ اس طرح مجھ سے تساہل ہوتا رہا۔ یہاں تک کہ لوگوں نے جدوجہد کر کے تیاریاں کر لیں۔ آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کو روانہ ہونے والے تھے اور آپؐ کے ساتھ مسلمان بھی مگر میں نے اس وقت تک کوئی تیاری نہیں کی تھی۔ پھر میں نے سوچا کہ میں آپؐ کے بعد دو ایک دن میں تیاری کر کے ساتھ جا ملوں گا۔ سب جا چکے تھے، صبح کو میں نکلا کہ سامان ٹھیک کروں۔ لیکن پھر میں لوٹ کر آ گیا اور کوئی ضرورت پیش آ گئی۔ اگلے دن پھر میں اسی مقصد سے نکلا۔ مگر پھر لوٹ کر آ گیا اور کچھ نہ کیا۔ اسی طرح برابر ڈھیل ہوتی رہی یہاں تک کہ مسلمان بڑی عجلت سے پہنچ گئے۔ اور اب جنگ میں شریک ہونے کا موقع ہاتھ سے نکل چکا تھا۔ پھر بھی میں نے ارادہ کیا کہ کوچ کر کے انہیں جا پکڑوں شاید مجھے موقع مل جائے مگر میں

نے کچھ نہ کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تشریف لے جانے کے بعد میں باہر نکلتا اور لوگوں میں گھومتا تو مجھے اس بات سے بڑا رنج ہوتا کہ میں یہاں یا تو وہ لوگ دیکھتا ہوں جو نفاق کے لیے مطعون و متہم ہیں یا وہ آدمی دیکھتا ہوں جنہیں معذور سمجھا گیا ہے اور ضعفاء میں سے ہیں۔ ادھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی مجھے اس وقت یاد نہ فرمایا جب تک تبوک نہ پہنچ گئے۔ وہاں پہنچنے کے بعد آپؐ لوگوں میں تشریف فرما تھے کہ آپؐ نے فرمایا:

کعب بن مالک نے کیا کیا، بنو سلمہ کے ایک آدمی نے کہا:

یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! انہیں ان کی دھاری والی چادروں اور خورد بینی نے روک لیا۔ اس پر معاذ بن جبل بولے۔

”تم نے بہت بری بات کہی، خدا کی قسم! یا رسول اللہ! ہم نے اس میں خیر کے سوا کچھ نہیں دیکھا۔

آپؐ یہ سن کر خاموش ہو گئے۔

پھر جب مجھے معلوم ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واپسی کا رخ فرما چکے ہیں تو مجھ پر حزن و ملال طاری ہونے لگا۔ اب میں اس فکر میں لگ گیا کہ کون سا غلط عذر پیش کر کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خفگی سے کس طرح بچ سکوں گا۔ اور اس سلسلے میں اپنے گھر کے ذی رائے لوگوں سے بھی مدد لی۔ پھر جب یہ بتایا گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اب بالکل قریب تشریف لے آئے ہیں تو مجھ سے باطل زائل ہو گیا اور میں نے سمجھ لیا کہ سچائی کے سوا بچ نہیں سکتا۔ اور پختہ ارادہ کر لیا کہ میں سچ مچ کہہ دوں گا۔ آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کے وقت مدینہ میں داخل ہو گئے۔ آپؐ کا معمول تھا کہ آپؐ سفر سے تشریف لاتے تو پہلے مسجد میں تشریف لے جاتے وہاں دو رکعت نماز پڑھتے اور نماز سے فارغ ہو کر لوگوں سے ملنے کے لیے وہیں نشست فرماتے تھے۔ چنانچہ اس مرتبہ بھی آپؐ نے ایسا ہی کیا۔ آپؐ کی نشست جاری ہوئی تو جنگ میں تخلف کرنے والے لوگ آپؐ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور قسمیں کھا کھا کر معذرت کرنے لگے۔ ان آدمیوں کی تعداد اسی نوے کے درمیان تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے اظہار و ایمان کو قبول فرماتے۔

ان کے لئے دعائے مغفرت کرتے۔ دل کے بھیدوں کو اللہ تعالیٰ کے سپرد کرتے جاتے۔ میں حاضر ہوا اور سلام عرض کیا تو آپ نے ناراضگی کے ساتھ تبسم فرمایا اور مجھ سے ارشاد کیا، ”ادھر آؤ۔ میں آگے بڑھ کر آپ کے سامنے بیٹھ گیا تو فرمایا:

”تمہیں کس چیز نے پیچھے رکھا۔ کیا تم نے سواری کا اونٹ نہیں خریدا تھا؟۔ میں نے عرض کیا۔

”یا رسول اللہ! خدا کی قسم۔ اگر میں دنیا والوں میں آپ کے سوا کسی اور کے پاس بیٹھا ہوتا تو مناسب سمجھتا کہ اس کے غصے سے کسی عذر کے ذریعے سے نکل جاؤں اور مجھے خصومت کرنا بھی خوب آتی ہے۔ لیکن خدا کی قسم! مجھے معلوم ہے کہ اگر میں آج آپ سے کوئی جھوٹ بات عرض کروں تاکہ آپ مجھ سے خوش ہو جائیں تو فوراً اللہ تعالیٰ آپ کو مجھ پر غصہ دلا دے گا اور اگر آپ سے سچ سچ بتاؤں تو اس کے باعث آپ مجھ سے رنجیدہ ہو جائیں گے۔ میں اسی میں اللہ تعالیٰ سے اپنے انجام کی امید کرتا ہوں۔ واقعہ یہ ہے کہ مجھے کوئی عذر نہ تھا۔ خدا کی قسم۔ میں اتنا مضبوط اور اتنا فارغ البال کبھی نہ تھا، جتنا اس وقت تھا۔ جب میں نے آپ سے تخلف کیا۔ میری گفتگوں کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

”جہاں تک اس چیز کا تعلق ہے تم نے سچ کہا ہے۔ بہر حال اب تم جاؤ اور دیکھو اللہ تعالیٰ تمہارے بارے میں کیا فیصلہ کرتا ہے۔“ پھر میں اٹھ کر چلنے لگا۔ میرے ساتھ بنو سلمہ کے کچھ آدمی بھی اٹھ کھڑے ہوئے اور میرے پیچھے پیچھے چلے۔ انہوں نے مجھ سے کہا:

خدا کی قسم! ہمیں نہیں معلوم ہوا کہ اس سے پہلے تم نے کوئی گناہ کیا ہے اور تم اس بات سے قاصر رہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے کوئی عذر کر دیتے، جیسا کہ تخلف کرنے والوں نے عذر پیش کیا تھا۔ تمہارے گناہ کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا استغفار کافی ہو جاتا۔“

بنو سلمہ کے یہ لوگ برابر میرے ساتھ لگے رہے۔ یہاں تک کہ میں نے چاہا لوٹ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوں، پھر اپنے آپ کو جھٹلا دوں لیکن میں

نے ان لوگوں سے پوچھا:

”کیا میرے علاوہ بھی کوئی آدمی اس چیز سے دوچار ہوا؟“۔ انہوں نے کہا۔

”ہاں دو آدمی تھے، جنہوں نے تمہاری طرح گفتگو کی اور ان سے بھی وہی کہا گیا جو تم

سے کہا گیا۔

میں نے پوچھا۔

وہ دو آدمی کون ہیں؟

انہوں نے بتایا۔

قبیلہ بنو عمرو بن عوف کے مرارہ بن ربیع اور ہلال بن ابوامیہ واقفی۔ بہر حال انہوں نے مجھ سے ان دو صالح آدمیوں کا ذکر کیا جس کا عمل نمونے کی حیثیت رکھتا تھا۔ ان دونوں کا ذکر سن کر میں خاموش ہو گیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو ہم تینوں کے ساتھ کلام کرنے سے منع فرما دیا تھا۔ چنانچہ لوگوں نے ہم سے بچنا شروع کر دیا اور سب ہمارے لئے بدل گئے۔ یہاں تک کہ میرے لئے یہ سرزمین بالکل اجنبی ہو گئی اور میں خود اپنے لئے اجنبی ہو گیا۔ وہ زمین ہی نہ تھی، جسے میں جانتا پہچانتا تھا۔ ہم پر پچاس راتیں اسی طرح گزر گئیں۔

رہ گئے میرے دو اور ساتھی تو وہ اپنے اپنے گھر میں بیٹھ رہے اور میرا معاملہ یہ تھا کہ میں نسبتاً نو عمر اور جری تھا اس لئے میں باہر نکلتا۔ مسلمانوں کے ساتھ شریک ہوتا اور بازاروں میں گھومتا، مگر ہم سے کوئی بات نہ کرتا تھا اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بھی حاضر ہوتا جس وقت آپ نماز کے بعد تشریف فرما ہوتے تھے اور میں سلام کرتا تو دل میں سوچتا اور دیکھتا کہ آیا میرے سلام کا جواب دینے کے لئے اپنے ہونٹوں کو ہلایا یا نہیں۔ پھر میں آپ کے قریب ہی نماز پڑھتا اور آپ کو چورنگا ہوں سے دیکھتا تھا۔ جب میں نماز میں مصروف ہو جاتا تو آپ میری طرف نگاہ ڈالتے تھے اور جب میں آپ کی طرف متوجہ ہوتا تو اعراض فرما لیتے۔ یہاں تک کہ جب مسلمانوں کی یہ سرد مہری میرے لئے بہت طویل ہو گئی تو میں گیا اور ابو قناؤہ کے باغ کی دیوار پر چڑھ گیا۔ ابو قناؤہ میرے عمزاد اور



سب سے زیادہ محبوب تھے۔ میں نے انہیں سلام کیا۔ مگر واللہ انہوں نے سلام کا جواب نہ دیا۔ میں نے کہا:

”ابوقتاوہ! میں تمہیں خدا کی قسم دلا کر پوچھتا ہوں کیا تمہیں معلوم نہیں کہ میں اللہ اور اس کے رسول کو محبوب رکھتا ہوں۔“

مگر ابوقتاوہ خاموش ہی رہے۔ میں نے دوبارہ انہیں قسم دے کر پوچھا مگر انہوں نے اب بھی سکونت اختیار کی۔ میں نے پھر قسم دے کر پوچھا تو بولے:

”اللہ اور اس کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو زیادہ علم ہے۔“

یہ سن کر میری آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے اور میں کوہِ باغ کی دیوار سے اتر گیا۔ پھر میں صبح کے وقت بازار آیا۔ بازار میں چلا جا رہا تھا کیا دیکھتا ہوں کہ ایک نبطی، جو شام کے علاقے کا تھا اور ان لوگوں میں سے تھا جو مدینہ آ کر گندم بیچتے تھے، میرے متعلق پوچھ رہا ہے کہہ رہا ہے۔

”کعب بن مالک کا پتا بتانے والا کوئی آدمی ہے؟“ تو لوگ میری طرف اشارہ کر کے اسے بتانے لگے۔ وہ میرے پاس آیا اور شاہ غسان کا ایک خط دیا جو ریشمی کپڑے کے ایک ٹکڑے پر لکھا گیا تھا۔ اسے پڑھا تو مضمون یہ تھا۔

انا بعد ہمیں معلوم ہے کہ تمہارے ساتھی (نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم) نے تمہارے ساتھ سردمہری کی ہے اور اللہ نے تمہیں ذلت و تباہی کی جگہ نہیں رکھا۔ اس لئے تم یہاں آ کر مجھ سے ملو، میں تمہارے لئے معاش اور روزی میں حصہ رسدی کا انتظام کروں گا۔

کعب بن مالک نے آگے بیان کیا۔ جب میں نے یہ خط پڑھا تو سوچا، یہ بھی ایک مصیبت اور آزمائش ہے۔ میں جس گردش میں پڑا ہوں اس نے مجھے یہاں تک پہنچا دیا کہ اہل شرک میں سے ایک شخص مجھے اپنا بنا لینے کے درپے ہے۔

کعب بن مالک نے مزید بیان کیا ”میں نے اس خط کو تنور کے حوالے کیا اور اس تنور کی آگ بھڑکا دی۔ بہر حال اس حالت پر قائم رہا تا آنکہ جب پچاس راتوں میں سے چالیس گزر گئیں تو کیا دیکھتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قاصد میرے پاس آ رہا



ہے۔ اس نے آ کر کہا: رسول اللہ تمہیں اس بات کا حکم دیتے ہیں کہ اپنی بیوی سے علیحدگی اختیار کر لو۔ میں نے پوچھا۔ بیوی کو طلاق دے دوں۔ کہا۔ نہیں، بلکہ اس سے الگ رہو اور اس کے قریب مت جاؤ۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قاصد نے میرے دونوں ساتھیوں کو بھی یہی پیغام پہنچایا، پھر میں نے اپنی بیوی سے جا کر کہا: تم اپنے گھر والوں میں چلی جاؤ اور انہیں کے پاس اس وقت تک رہو جب تک اللہ تعالیٰ فیصلہ نہ کر دے جو اس معاملے میں کرنے والا ہے اور ہلال بن امیہ کی بیوی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچیں اور عرض کیا۔ یا رسول اللہ! ہلال بالکل بوڑھے آدمی ہیں، ان کے پاس کوئی خادم بھی نہیں کیا آپ یہ ناپسند فرمائیں گے کہ میں ان کی خدمت کر دیا کروں؟۔ آپ نے فرمایا ہاں ہاں لیکن وہ تم سے قریب نہ ہوں (خدمت کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں) بیوی بولیں۔ خدا کی قسم! جب سے ان کا یہ معاملہ ہوا ہے برابر روتے ہی رہے ہیں اور آج تک رو رہے ہیں اور مجھے تو ان کی بصارت زائل ہونے کا اندیشہ ہے۔ کعب بن مالک نے آگے بیان کیا۔ پھر مجھ سے میرے بعض اہل خانہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تم بھی اپنی بیوی کے لئے اجازت حاصل کر لیتے۔ آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہلال بن امیہ کی بیوی کو ان کی خدمت کے لیے اجازت دے ہی دی۔ میں نے ان سے کہا۔ میں آپ سے اپنی بیوی کے لئے اجازت نہیں مانگوں گا۔ نہیں معلوم آپ مجھ سے اس کے بارے میں کیا فرمادیں۔ پھر میں جو ان آدمی ہوں۔

اس کے بعد ہم لوگ دس روز تک اسی حالت پر رہے۔ پچاس دن مکمل ہو گئے۔ اس وقت سے جب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو ہم سے کلام کرنے سے منع فرمایا تھا۔ پھر میں نے اپنے گھر کی چھت پر پچاسویں رات کی صبح کو نماز اس حالت پر پڑھی جو اللہ تعالیٰ نے بیان کی، زمین باوجود وسیع ہونے کے ہم پر تنگ ہو گئی تھی اور میرا دم گھٹ رہا تھا۔ میں نے ایلوے کے ایک درخت کی پشت پر ایک خیمہ بنا لیا تھا اور اسی میں موجود تھا کہ درخت کی پشت پر سے آواز لگانے والے کی بھرپور آواز سنی وہ کہہ رہا تھا۔

”کعب بن مالک تیرے لیے خوشخبری ہے“

یہ آواز سن کر میں سجدے میں گر گیا۔ کیونکہ میں سمجھ گیا تھا کہ کشادگی آگئی۔ کعب بن مالک نے بیان کیا: ”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس وقت صبح کی نماز پڑھی اس وقت لوگوں کو بتایا کہ اللہ کی طرف سے ہم تینوں آدمیوں کی بخشش اور معافی ہوگئی ہے۔ یہ خبر سن کر لوگ ہمیں بشارت دینے کے لیے دوڑ پڑے اسی طرح بشارت دینے والے دوڑ کر ہمارے دونوں ساتھیوں کی طرف بھی گئے۔ بنو اسلم کے ایک آدمی نے میرے پاس آنے کے لئے اپنے گھوڑے کو ایڑ لگائی اور دوڑتے دوڑتے پہاڑ پر چڑھ گیا۔ (اور وہاں سے آواز دی کہ بخشش ہوگئی ہے)۔ اس لئے اس کی آواز اس کے گھوڑے سے پہلے میرے پاس پہنچ گئی۔ پھر جب وہ شخص جس کی آواز میں نے سنی تھی۔ بشارت دیتا ہوا میرے پاس پہنچا تو میں نے خوشی میں اپنے دونوں کپڑے اتارے اور اسے پہنا دیئے۔ خدا کی قسم اس دن ان دونوں کپڑوں کے سوا اور کوئی کپڑا میری ملکیت نہ تھا، اس لیے میں نے خود اپنے لیے دو کپڑے مستعار لیے اور پہن لیے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہونے کے ارادے سے چل دیا۔ اس وقت لوگ مجھے معافی کی خوشخبری دے رہے تھے کہتے تھے ”اللہ تعالیٰ کی طرف سے معافی مبارک ہو“۔

بہر حال میں جا کر مسجد میں داخل ہو گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارد گرد لوگ حاضر تھے۔ مجھے دیکھ کر طلحہ بن عبید اللہ کھڑے ہو گئے سلام کیا مبارک باد دی اور خدا کی قسم! مہاجرین میں ان کے سوا اور کوئی بھی میرے لیے کھڑا نہیں ہوا۔ میں طلحہ کی یہ بات نہیں بھولتا۔

جب میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام کیا تو مجھ سے فرمایا (اور اس وقت آپ ﷺ کا چہرہ مبارک خوشی سے چمک رہا تھا)۔ جب سے تمہاری ماں نے تمہیں جنم دیا اس وقت سے جتنے دن گزرے ہیں ان میں سب سے بہتر دن کی خوشخبری تمہیں دیتا ہوں۔ میں نے پوچھا۔

یا رسول اللہ! آیا اپنی جانب سے یا اللہ تعالیٰ کی جانب سے۔؟

فرمایا: ”اللہ تعالیٰ کی جانب سے“

جس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بشارت دے رہے تھے۔ اس وقت آپ کا چہرہ مبارک چاند کا ٹکڑا معلوم ہو رہا تھا۔ اور ہم آپ کی یہ چیز پہنچانتے تھے، جب میں سامنے بیٹھ گیا تو عرض کیا: یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! اللہ تعالیٰ سے میری توبہ اور میری معافی کا ایک حصہ یہ ہے کہ میں اللہ تعالیٰ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے صدقہ کرتے ہوئے اپنے مال و جائیداد سے چھٹکارا حاصل کر لوں۔

فرمایا: ”اپنی کچھ جائیداد اپنے لیے روک لو، تمہارے لئے یہی بہتر ہے“۔ میں نے عرض کیا: خیبر میں جو میرا حصہ ہے اسے میں روک لیتا ہوں“ یا رسول اللہ! سچائی کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے مجھے نجات دی، اللہ سے میری توبہ کا یہ اثر ہونا چاہیے کہ جب تک میں زندہ رہوں سچ ہی بولتا رہوں۔

جب سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس چیز کا ذکر کیا۔ اس وقت سے خدا کی قسم! کسی بھی ایسے آدمی کو سچائی کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے آزمائش میں ڈالا ہو، میں نے اپنے سے افضل نہیں پایا۔ خدا کی قسم! جب سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا اس وقت سے آج کے دن تک ایک بھی مرتبہ جھوٹ بولنے کا ارادہ نہیں کیا اور مجھے قوی امید ہے کہ اللہ تعالیٰ بقیہ زندگی میں بھی مجھے اس سے محفوظ رکھے گا۔ اللہ تعالیٰ نے یہ آیات نازل فرمائیں۔

اللہ تعالیٰ نے پیغمبر (صلی اللہ علیہ وسلم) کے حال پر توجہ فرمائی اور مہاجرین اور انصار کے حال پر بھی، جنہوں نے ایسی تنگی کے وقت میں پیغمبر کا ساتھ دیا۔ اس کے بعد کہ ان میں سے ایک گروہ کے دلوں میں کچھ ترنزل ہو چلا تھا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے ان کے حال پر توجہ فرمائی بلاشبہ اللہ تعالیٰ ان سب پر بہت ہی شفیق و مہربان ہیں اور ان تینوں شخصوں کے حال پر بھی، جن کا معاملہ ملتوی کر دیا گیا تھا۔ اس قول تک اور سچوں کے ساتھ ہو۔

کعب نے کہا: خدا کی قسم! اللہ تعالیٰ نے جب سے مجھے اسلام کے سیدھے راستے پر لگایا ایسی نعمت سے کبھی سرفراز نہیں فرمایا جو میرے نزدیک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے

سامنے سچ بولنے کی نعمت سے بڑی ہو۔ میں اس وقت بالکل جھوٹ نہیں بولا، ورنہ اسی طرح ہلاک ہو جاتا جس طرح وہ لوگ ہو گئے جو جھوٹ بولتے تھے۔ چنانچہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے اس سلسلہ میں جو وحی نازل فرمائی تو جھوٹ بولنے والوں کے لیے اتنے سخت الفاظ فرمائے کہ اس سے زیادہ سخت الفاظ کسی کے لیے نہیں فرمائے۔ فرمایا:

”یہ سب تمہارے سامنے آ کر اللہ کی قسمیں کھائیں گے۔ (کہ ہم معذور تھے) جب تم ان کے پاس واپس جاؤ گے تاکہ تم انہیں ان کی حالت پر چھوڑ دو۔ یہ لوگ بالکل گندے ہیں انہوں نے (نفاق و اختلاف کر کے) جو کرتوت کیے ہیں ان کے بدلے میں ان کا ٹھکانا جہنم ہی ہے، یہ تمہارے سامنے اس لیے قسمیں کھاتے ہیں تاکہ تم ان سے راضی ہو جاؤ۔ تو اگر تم ان سے راضی بھی ہو گئے تو اللہ تعالیٰ اس سرکش قوم سے راضی نہ ہوگا۔

کعبؓ نے کہا: اور ہم تینوں میں سے کوئی بھی ہو ہمارا معاملہ ان لوگوں کے معاملے سے مؤخر رکھا گیا، جن کے عذر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبول فرمایا تھے، جب انہوں نے آ کر آپؐ کے سامنے قسمیں کھائیں اور آپؐ نے انہیں معذور قرار دے کر ان کے لیے استغفار کی۔ ہمارے معاملے کو اس وقت تک اٹھا رکھا جب تک اللہ تعالیٰ کا فیصلہ نہ آ گیا اسی سلسلے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

و علی الثلاثة الذین خلفوا

اللہ تعالیٰ نے ہمارا معاملہ مؤخر کرنے کا جو ذکر کیا ہے تو اس لیے نہیں کہ ہم تینوں غزوے سے پیچھے رہ گئے تھے، اس لیے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے معاملے کو ان لوگوں کے معاملے سے الگ کر لیا تھا جنہوں نے آپؐ کے سامنے آ کر قسمیں کھائیں اور آپؐ نے معذور قرار دے کر ان کے عذر قبول فرمایا تھے۔

حدیث: عن عبدالرحمن بن عبداللہ أن عبداللہ بن کعب بن مالک قال سمعت کعب بن مالک حین تخلف عن تبوک واللہ ما أنعم اللہ علی من نعمة ابعء اذ هدانی اعظم من صدقی رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وسلم أن لا أكون كذبتة وأهلك كما هلك الذين  
كذبوا حين أنزل الوحي "سيحلفون بالله لكم اذا  
انقلبتم اليهم الى الفاسقين" (۳۵)

ترجمہ: عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک حضرت کعب بن مالک  
سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ جب میں غزوہ تبوک  
میں حاضر نہ ہو سکا اور تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم وہاں سے واپس آ  
گئے تو اللہ تعالیٰ نے مجھ کو ایسی نعمت عطا فرمائی جو کہ مسلمان ہونے کے  
بعد سے اب تک نہیں ملی تھی وہ یہ کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم  
سے جھوٹ نہیں بولا اور ہلاک ہونے سے بچ گیا اور دوسرے جو منافق  
تھے جھوٹ بول کر ہلاک ہو گئے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے اس موقع پر یہ  
آیت نازل فرمائی۔ سیحلفون بالله فاسقین نک۔

حدیث عن عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن  
مالك ان عبداللہ بن کعب قائد کعب حین عمی من  
بیتہ قال سمعت کعب بن مالک یحدث حدیثہ حین  
تخلف عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی غزوة  
تبوک فذکر الحدیث یطوله الی ان قال حتی کملت  
لنا خمسون لیلۃ من حین نہی رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم عن کلامنا فلما صلیت صلاة الفجر  
صبح خمسين لیلۃ وانا علی ظهر بیت من بیوتنا فینا  
انا جالس علی الحال التي ذکر اللہ مناقد ضاقت  
علی نفسی و ضاقت علی الارض بما رحبت سمعت  
صورت صارح او فی علی جبل سلع یا کعب بن  
مالك ابشر قال فخررت ساجدا او عرفت انه قد جاء



الفرج واذن رسول الله صلى الله عليه وسلم بتوبة  
الله علينا حين صلى صلوة الفجر فذهب الناس  
يبشروننا و ذهب قبل صاحبي مبشرون و ركض  
رجل الى في فرحا وسعي ساع من اسلم فاو في على  
الجبل فكان الصوت اسرعاني من الفرس دلما جاء  
ني الذي سمعت صوته يبشرنى ترعت ثوبى  
فكسوتهما اياء يبشراه والله ما املك غيرهما يومئذ  
واستغفرت ثوبين فلبستهما فانطلقت (۴۶)

عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک، عبداللہ بن کعب سے جو کعبؓ  
بن مالک کے نابینا ہو جانے کے بعد قائد تھے، روایت کرتے ہیں کہ  
انہوں نے کعبؓ بن مالک سے غزوہ تبوک سے رہ جانے کی طویل  
حدیث نقل کی اور فرمایا کہ جب پچاس راتیں نبی کریمؐ کی ہم سے بات  
نہ کرنے کی پوری ہوئیں، میں اس رات کے بعد فجر کی نماز اپنے گھر کی  
چھت پر پڑھ چکا تھا، اور اس حالت میں بیٹھا تھا کہ جیسے کہ اللہ نے  
ذکر کیا کہ ہمارا نفس اور ساری زمین ہم پر تنگ ہو گئی تھی، میں نے ایک  
چینج سنی جو کسی پکارنے والے سلع پہاڑ کی جانب سے آرہی تھی کہ اے  
کعب خوشخبری ہو تم کو، میں فوراً سجدہ میں گر گیا اور جان گیا کہ ضرور کوئی  
اچھی خبر ہے اور اللہ کی طرف سے نبی کریمؐ کو معافی کی اجازت اس  
وقت آئی ہے۔ جب آپؐ نے فجر کی نماز ادا کی پس ہمیں خوشخبری  
دینے والے بھاگنے لگے اور میرے ساتھی سے قبل ہی ایک شخص کوشش  
کر کے پہاڑ پر چڑھ گیا۔ جب میں نے تیز آواز سنی تو اپنے دونوں  
کپڑے اتارے اور خوشخبری دینے والے کو پہنا دیے اور یہی دو دو  
کپڑے اس وقت میری ملکیت میں تھے، اور دو کپڑے کسی سے عاریتہ



لے کر پہننے اور نبی کریم کی خدمت میں حاضر ہوا۔

حدیث عن عبدالرحمن بن كعب بن مالك عن ابيه ان النبي صلى الله عليه وسلم قدم من غزوه تبوك ضحى فصلى في المسجد ركعتين وكان اذا جاء من سفر فعل ذلك، (۳۷)

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتا ہے کہ نبی کریم جب غزوہ تبوک سے واپس تشریف لائے، چاشت کا وقت تھا، آپ نے مسجد میں دو رکعتیں ادا کیں اور آپ کا یہ معمول تھا کہ جب بھی آپ سفر سے لوٹتے تو دو رکعت ادا فرماتے۔

حدیث: عن ابن كعب بن مالك عن ابيه ان النبي صلى الله عليه وسلم خرج يوم الخميس في غزوه تبوك، (۳۷)

ترجمہ: کعب بن مالک کا بیٹا اپنے والد کعب بن مالک سے روایت کرتا ہے کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ تبوک کے لیے جمعرات کے دن نکلے۔

حدیث: اخبرني عبدالرحمن بن عبداللہ بن كعب أن عبداللہ بن كعب قال سمعت كعب بن مالك يقول كان رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما يريد غزوة يغزوها الاورى بغيرها حتى كان غزوة تبوك فعزواها رسول الله صلى الله عليه وسلم في حر شديد استقبل سفرا بعيدا و مناذا واستقبل غزو عدو كثير فجلا للمسلمين امرهم لينا هبوا احبة عدوهم اخبرهم بوالذي يريد (۳۹)

ترجمہ: نبی کریم جب کسی غزوہ کا ارادہ کرتے تو اس خاص غزوہ کے علاوہ آس پاس کے علاقہ کا بھی ارادہ کرتے یہاں تک کہ غزوہ تبوک کا موقع آ پہنچا اس غزوہ میں آپؐ نے شدید گرمی میں لمبا سفر کیا اور دشمن کی کثیر تعداد سے مقابلہ کیا۔ پس اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کے لیے ایسا راستہ پیدا فرمایا کہ اس سے مسلمانوں کا رعب دشمن کے دل میں بیٹھ گیا۔ اس روایت کو راوی نے اپنی سند سے بیان کیا۔

حدیث: قال کعب بن مالک ما کنت فی غزاة ایس للظہر والنفقة فی تلك الغزاة قال لما خرج رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قلت انجھز غدا ثم الحقہ فی جھازی فامسیت ولم افرع فقلت أخذ فی جھازی غد او الناس قریب بعد ثم الحقهم فامسیت ولم افرغ فلما کان الیوم الثالث اخذت فی جھازی فامسیت فلم افرغ فقلت ایہات سار الناس ثلاثا فاقت فلما قدم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جھل الناس یعتذرون الیہ فبحثت حتی قمت بین یدیه فقلت ما کنت فی غزاة ایسر للظہر والنفقة منی فی هذه الغزاة فاعرض عنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وأمر الناس ان لا یکلونا أمرت نساؤنا ان یتحولن عنا قال فتمورت حائط اذات یوم فاذا أنا بجابر بن عبد اللہ فقلت ای جابر شدتک باللہ هل علمتنی غششت اللہ ورسولہ یوما فط قال فسکت عنی فجعل لا یکلمنی قال فبینا انا ذات یوم اذ سمعت رجلا علی الثنیة یقول کعبا کعبا حتی دنا

منی فقال بشر واکعبا۔“ (۵۰)

ترجمہ: کعب بن مالک نے بیان کیا کہ کوئی غزوہ ایسا نہ تھا کہ جس میں مجھے جان و مال سے شرکت میں کوئی مشکل ہوئی ہو۔ پھر (غزوہ تبوک میں رہ جانے کی تفصیل) بیان کی کہ جب نبی کریمؐ نکل گئے تو میں نے کہا کہ کل تیاری کر کے روانہ ہو جاؤں گا اور لشکر میں مل جاؤں گا۔ پھر میں اپنے کام میں مشغول ہو گیا اور نکل نہ سکا۔ دوسرے دن بھی یہی سوچا کہ کل فارغ ہوتے ہی نکل جاؤں گا۔ لوگ ابھی قریب ہوں گے میں ان کو پالوں گا، دوسرا دن بھی گزر گیا اور میں فارغ نہ ہوا یہاں تک کہ تیسرا دن آ گیا۔ تو میں نے حسرت سے کہا کہ لوگوں کو گئے ہوئے تین دن ہو گئے اور پھر ایک دن نبی کریمؐ واپس تشریف لے آئے۔ تو جو لوگ پیچھے رہ گئے تھے وہ مختلف عذر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش کرنے لگے میں آپ کے پاس گیا سامنے کھڑا ہوا گیا اور عرض کیا میرے لیے اس غزوہ میں جان و مال کے اعتبار سے شریک ہونا کوئی مشکل نہ تھا۔ نبی کریمؐ نے بے توجہی کی اور لوگوں کو منع کر دیا کہ ہم سے کوئی بات نہ کریں اور ہماری عورتوں کو بھی حکم دے دیا کہ ہم سے اپنے بستر الگ کر لیں۔ ایک دن میں نے جابر بن عبد اللہ سے کوئی بات کرنے کی کوشش کی مگر انہوں نے کوئی بات نہ کی۔ پس ایک دن میں نے ایک شخص کو چہختے ہوئے سنا جو یہ کہ رہا تھا، ”کعب کو خوشخبری ہو“۔

حدیث: عن عبدالرحمن بن کعب بن مالک ان عبد اللہ بن کعب بن مالک وکان قائد کعب من بنیہ حین عمی قال سمعت کعب بن مالک و ذکر ابن السرح قصة تخلفه عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم

فی غزوة تبوك قال و نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم المسلمين عن كلامنا ايها الثلاثة حتى طال علي تسورت جدار حائط ابي قتادة وهو ابن عمي فسلمت عليه فوالله ما رد علي السلام ثم ساق خبر تنزيل توبة“ (۵۱)

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب بن مالک بیان کرتے ہیں عبداللہ بن کعب بن مالک سے۔ جب کعب بن مالک نابینا ہو گئے تھے تو ان کے بیٹوں میں سے وہ ان کو لے کر چلا کرتے تھے کہتے ہیں کہ میں نے غزوہ تبوک سے ان کی محرومی کا قصہ جس کو ابن السرح نے تفصیل سے بیان کیا ہے سنا فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمادیا تھا عام مسلمانوں کو کہ ہم تینوں سے کوئی بات نہ کرے۔ یہاں تک کہ جب بہت دن ہو گئے تو میں ابوقتادہ کے باغ کی دیوار پھاند کر ان کے پاس گیا۔ وہ میرے چچا کے بیٹے تھے۔ میں نے ان کو سلام کیا قسم خدا کی انہوں نے میرے سلام کا جواب نہ دیا پھر اپنی توبہ اترنے کا قصہ بیان کیا۔

حدیث: حدثني كعبٌ و ذكر حديث تخلفه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في غزوه تبوك قال فبينما رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم ما تبوك في ساعه هاجرة اذ نظر الى راكب بطيش في السراب فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول كئن ابا خيشمه لرجل من الانصار من بني عوف حتى قيل والله ابو خيشمه فبجاء فجلس الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فجعل يسأله عن المدينة۔ (۵۲)

ترجمہ: حدیث بیان کی مجھ سے کعب نے اور ذکر کیا اپنے پیچھے رہنے کا،

وہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ سے تبوک کے ایک گرمی کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سراب میں غصے سے ایک سوار کو آتے دیکھا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”ہو جا ابوخیثمہ جو انصار کے آدمی تھے اور بنوعوف سے تعلق رکھتے تھے۔ یہاں تک کہ کہا گیا قسم خدا کی وہ ابوخیثمہ ہیں۔ پس وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آ کر بیٹھے اور مدینہ کے متعلق دریافت کرنے لگے۔

### آداب جہاد

حدیث: کعب بن مالک قال: عهد الينا رسول الله صلى الله عليه وسلم ونحن بخيبر أن لا نقتل صبياً ولا امرأة (۵۳)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم سے خیبر کے موقع پر یہ عہد لیا کہ ہم بچوں اور عورتوں کو قتل نہیں کریں گے۔

### تدبیر جنگ

عن عبدالرحمن بن كعب بن مالك عن أبيه عن النبي صلى الله عليه وسلم كان اذا اراد غزوة وري غيرها وكان يقول الحرب خدعة (۵۴)

جامع ترمذی میں صرف ”الحرب خدعة“ لکھا ہے۔ (۵۵)

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب بن مالک اپنے والد کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کہیں لڑائی کا ارادہ کرتے تو لوگوں سے کچھ بتاتے اور فرماتے تھے لڑائی داؤ گھات کا نام ہے۔

## جمعرات کو غزوہ کے لیے نکلنا

کان یحب ان ینخرج اذا اغزا یوم الخمیس۔ (۵۶)

(عن کعب بن مالک)

ترجمہ: حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پسند کرتے تھے کہ جمعرات کے دن غزوہ کے لئے نکلیں۔

## مجاہدین کے لیے روم کے جنگلی گھاس میں برکت

حدیث: عن کعب بن مالک انه قال بارک اللہ  
المجاہدین فی صلیان اهل روم کما بارک ہم فی  
شعیر سوریه (۵۷)

ترجمہ: کعب بن مالک نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے مجاہدین کے لئے اہل روم کے جنگلی گھاس میں برکت دی جیسا کہ برکت دی ان کے لئے سوریه کے جو میں۔

## تیر برساً منے کے مواقع کا انتظار

حدیث: عن عبداللہ بن کعب بن مالک عن ابیہ قال کان رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم یصلی المغرب ثم یرجع الناس الی اہالیہم وہم  
یبصرون مواقعاً مواقعاً کا انتظار کرتے کہ کب وہ تیر برسائیں۔

## شہداء کی ارواح

حدیث: عن ابن کعب بن مالک عن ابیہ أن رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال ان ارواح الشهداء فی  
طیر خضر تعلق من ثمر الجنة او شجر الجنة (۵۹)

ترجمہ: ابن کعب بن مالک اپنے والد کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا شہداء کی ارواح



سبز سبز پرندوں کے پیٹ میں رہتی ہیں۔ جو لڑکائی جاتی ہیں پھلوں میں  
جنت کے یاد رختوں میں۔

ایک اور مقام پر حدیث ان الفاظ میں نقل کی گئی ہے۔

حدیث: ان ارواح الشهداء فی طیر خضر تعلق حیث  
شاءت (۶۰) (عن کعب بن مالک)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ شہداء کی روحیں سبز  
پرندوں میں ہوتی ہیں۔ جو اپنی مرضی سے زندگی بسر کرتے ہیں۔

### مفتوح اقوام سے سلوک

حدیث: عن ابن کعب بن مالک بن ابیہ قال قال  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا افتحکم مصر  
فاستو صوابا لقسبط خیرا فان لهم ذمۃ ورحمۃ (۶۱)

ترجمہ: ابن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ نبی  
کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم کسی شہر کو فتح کر لو تو وہاں کے  
رہنے والوں کو نیک کی نصیحت کرو۔ اس لئے کہ اگرچہ ان کا خون جائز  
ہے مگر وہ تمہارے رحم کے طالب ہیں۔

### بیعت

#### بیعت عقبہ ثانیہ

حدیثی معبد بن کعب بن ابی کعب بن القین أخو  
بنی سلمۃ، أن أخاه عبد اللہ بن کعب، وکان من أعلم  
الأنصار حدثنا أن أباه کعباً حدثه، وکان کعب ممن  
شهدا العقبۃ وبایع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

بها، قال: خرجنا في حجاج قومنا من المشركين،  
وقد صلينا وقفهنا، ومعنا البراء بن معرور سيدنا  
وكبيرنا، فما وجهنا لسفرنا وخرجنا من المدينة قال  
البراء لنا: يا هولاء انى قد رأيت رأيا والله ما أدري  
أتوافقدوننى عليه أم لا؟

قال: قلنا: وما ذاك؟ قال: قد رأيت الا أدع هذه البينة  
منى بظهر (يعنى الكعبة) وأن أصلى اليها، قال: فقلنا:  
والله ما بلغنا أن نبينا صلى الله على وسلم يصلى إلا  
إلى الشام، وما نريد أن نخالفه، قال: فقال: أنى نصل  
اليها، قال: فقلنا له، لكننا لا نفعل، قال: فكنا اذا  
حضرت الصلاة صلينا الى الشام وصلى الى الكعبة،  
حتى قدمنا مكة، قال: وقد كنا عبنا عليه ما صنع وأبى  
إلا إقامة على ذلك، فلما قدمنا الى مكة قال لى: يا  
ابن أخى، انطلق بنا الى رسول الله صلى الله عليه  
وسلم حتى أسأله عما صنعت فى سفرى هذا، فانه  
والله لقد وقع فى نفسى منه شئى لما رأيت من  
خلافكم اياى فيه، قال: فخرجنا نسال عن رسول الله  
صلى الله عليه وسلم، وكنا لا نعرفه لم نره قبل  
ذلك، فلقينا رجلاً من اهل مكة، فسألناه عن رسول  
الله صلى الله عليه وسلم، فقال: هل تعرفانه، فقلنا،  
لا، قال: فهل تعرفان العباس بن عبدالمطلب عمه؟  
قال قلنا: نعم، قال: وقد كنا نعرف العباس كان لا  
يزال يعدم علينا تاجراً قال: فاذا دخلتما المسجد

فهو الرجل مع العباس، قال: فدخلنا المسجد، فاذا العباس رضي الله عنه جالس ورسول الله صلى الله عليه وسلم جالس معه، فسلمنا ثم جلسنا إليه، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم للعباس: هل تعرف هذين الرجلين يا أبا الفضل؟

قال: نعم، هذا البراء بن معرور سيد قومي، وهذا كعب بن مالك قال: فوالله ما أنسى قول رسول الله صلى الله عليه وسلم الشاعر؟ قال: نعم، فقال البراء بن معرور: يا نبي الله، اني خرجت في سفرى هذا وقد هدانى الله للسلام فرأيت الا أجعل هذه البنية منى بظهر فصليت إليها، وقد خالفنى اصحابى لى ذلك، حتى وقع فى نفسى من ذلك شئى، فها ذا ترى يا رسول الله؟ قال: "قد كنت على قبة لو صبرت عليها قال: فرجع البراء الى قبة رسول الله صلى الله عليه وسلم معنا الى الشام، قال: وأهله يرتمون أنه صلى الى الكعبة حتى مات، وليس ذلك كما قالوا؟ نحن أعلم به منهم-

قال كعب: ثم خرجنا الى الحج وواعدنا رسول الله صلى الله عليه وسلم عليه وسلم العقبة من اوسط ايام التشريق: قال: فلما فرغنا من الحج، وكانت اليه التى وواعدنا رسول الله صلى الله عليه وسلم لها ومعنا عبد الله بن عمرو بن حرام ابو جابر سيد من ساداتنا وشريف من اشرفنا أخذناه معنا وكنا نكتم من

معنا من قومنا من المشركين أمرنا، فكلمناه، وقلنا له:  
يا أبا جابر، انك سيد من ساداتنا وشريف من  
أشرافنا، وانا نرغب بك عما أنت فيه أن تكون خطبا  
للنار غدا، ثم دعونا الى الاسلام، وأخبرناه بميعاد  
رسول الله صلى الله عليه وسلم ايانا العقبة، قال:  
فأسلم وشهد معنا لعقبة، وكان نقيباً قال: فمنا تلك  
الليلة مع قوسا في رحاننا، حتى اذا مضى ثلث الليل  
خرجنا من رجالنا لميعاد رسول الله صلى الله عليه  
وسلم، تسلل تسلل القطا مستخفين حتى اجتمعنا  
في الشعب، عند العقبة، ونحن ثلاثة و سبعون رجلا  
و معنا امرأتان من نساءنا: نسيبة بنت كعب، ام  
عماره احدى نساء بنى ماذن ابن النجار واسماء  
بنت عمرو بن عدى بن نابی احدى نساء بن سلمة  
وهي أم منيع-

قال: فاجتمعنا في الشعب منتظر رسول الله صلى  
الله عليه وسلم، حتى جاءنا و معه العباس بن  
عبدالمطلب، وهو يومئذ على دين قومه، الا أنه احب  
ان يعرض أمر ابن أخيه، ويتوثق له، فما جلس كان  
أول متكلم العباس بن عبدالمطلب، فقال: يامعشر  
الخزرج، قال: وكانت العرب انما يسمعون هذا  
الحى من الانصار الخزرج خزرجها وأوسها، ان  
محمدأ منا حيث قد علمتم، وقد منعناه من قومنا  
فمن هو على مثال رائنا فيه، فهو في عز من قومه

ومنعة في بلده، وانه قد أبى الا الانحياز اليكم  
واللخون بكم، فان كنتم ترون أنكم وافون له  
بما دعوتموه اليه وما نعوه ممن خالفه فأنتم وما تحطم  
من ذلك، وان كنتم ترون و انكم مسلموه وخاذلوه  
بعد الخروج به اليكم فمن الآن فدعوه فانه في عزو  
منعة من قومه بلده، قال: فقلنا له: قد سمعنا ما قلت،  
فتكلم يارسول الله، فخذ لنفسك ولربك ما احببت،  
قال: فتكلم رسول الله صلى الله عليه وسلم، فتلا  
القرآن ودعا الى الله، ورجب في الاسلام ثم قال:  
”أبايعكم على أن تمنعوني مما تمنعون منه نساءكم  
وابناءكم“ قال فأخذ البراء بن معرور بيده ثم، قال:  
نعم والذي بعثك بالحق لنفسك مما تمنع منه ازرننا  
فبايعنا يارسول الله، فنحن والله أهل الحروب،  
وأهل الحلقة ورثناها كابراً (عن كابر) قال: فاعترض  
القول والبراء يكلم رسول الله صلى الله عليه وسلم  
ابوالهشيم بن التيهان، فقال: يارسول الله، ان بيننا  
وبين الرجال حبلاً، وانا فاطعوننا (يعنى اليهود) فهل  
عسيت ان نحن فعلنا ذلك ثم أثرك الله أن ترجيع  
الى قومك و تدعنا؟ قال: فتبسم رسول الله صلى الله  
عليه وسلم ثم قال: بل الدم الدم، والهدم الهدم، أنا  
منكم وأنتم مني أحارب من حاربتهم وأسالم من  
سالمتم، قال كعب: وقد قال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم: ”أخرجني الى منكم اثني عشر نقيبا

لیکونوا علی قومہم بما فیہم " فأخرجوا منهم اثني عشر نقيبا: تسعة من الخزرج، و ثلاثة من الأوس۔ (۶۲)

مجھ سے معبد بن کعب نے اپنے بھائی عبداللہ بن کعب جو انصار میں سب سے بڑے عالم تھے، اپنے والد کعبؓ کی زبانی بیان کیا، کعبؓ ان لوگوں میں سے تھے جو مقام عقبہ میں حاضر تھے اور وہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تھی۔ انہوں نے بتایا کہ اپنی قوم کے مشرک حاجیوں کے ساتھ نکلے، نماز بھی پڑھتے تھے۔ دینی مسائل کی تعلیم بھی حاصل کر لی تھی۔ ہمارے ساتھ براءؓ بن معرور بھی تھے جو بڑے اور ہمارے سردار تھے۔ جب ہم نے سفر اختیار کیا اور مدینہ سے نکلے تو براءؓ نے ہم سے کہا: لوگو! میری ایک رائے ہے۔ نہ معلوم تم سب اس سے اتفاق کرتے ہو، یا نہیں ہم نے کہا: وہ رائے کیا ہے، انہوں نے کہا۔ میری رائے ہے کہ اس عمارت یعنی کعبۃ اللہ کی جانب میں اپنی پیٹھ نہ کروں بلکہ اسی کی جانب نماز پڑھوں، ہم نے کہا، بخدا! ہمیں تو یہی خبر ملی ہے کہ ہمارے نبیؐ شام کی جانب نماز ادا فرمایا کرتے ہیں اور ہم ان کے خلاف عمل کرنا نہیں چاہتے۔ انہوں نے کہا۔ میں تو اسی کی سمت نماز پڑھتا ہوں۔ ہم نے کہا، لیکن ہم تو ایسا نہیں کریں گے کہا ہماری حالت یہ تھی کہ جب نماز کا وقت آتا تو ہم شام کی جانب اور وہ کعبے کی سمت نماز ادا کرتے یہاں تک کہ ہم مکہ پہنچے ہم نے ان کے اس عمل پر انہیں برا بھلا کہا۔ لیکن وہ اس پر جسے رہے اور رجوع سے انکار کیا مکہ پہنچتے ہی انہوں نے مجھ سے کہا۔ میرے ساتھ رسول ﷺ کے پاس چلو کہ میں نے اس سفر میں جو کچھ کیا ہے اس کے متعلق آپ ﷺ سے دریافت کریں کیونکہ میں نے نماز



کے بارے میں تم لوگوں کی مخالفت دیکھی اب میرے دل میں بھی اس کے متعلق کچھ شبہ سا پیدا ہو گیا ہے۔

پھر ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دریافت کرتے ہوئے نکلے۔ کیونکہ نہ ہم آپ کو پہچانتے تھے اور نہ ہم نے اس سے پہلے آپ کو دیکھا تھا۔ آخر ہم مکہ کے رہنے والوں میں سے ایک شخص سے ملے اور اس سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق پوچھا۔ تو اس نے کہا: کیا تم انہیں پہچانتے ہو؟ ہم نے کہا۔ نہیں اس نے کہا، تو کیا ان کے چچا عباس بن عبدالمطلب کو پہچانتے ہو؟ ہم نے کہا ہاں (ہم عباس کو اس لئے پہچانتے تھے کہ وہ ہمیشہ تاجرانہ حیثیت سے ہمارے پاس آیا کرتے تھے) اس نے کہا۔ تم مسجد میں جاؤ۔ کہا پھر ہم مسجد میں داخل ہوئے تو دیکھا کہ عباس بیٹھے ہوئے ہیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی ان کے ساتھ ہیں ہم نے سلام کیا اور آپ کے پاس بیٹھ گئے۔ آپ نے عباس سے فرمایا۔ اے ابوالفضل کیا تم ان دونوں کو پہچانتے ہو؟۔

انہوں نے کہا: جی ہاں۔ یہ براء بن معرور اپنی قوم کا سردار ہے اور یہ کعب بن مالک ہے کہا واللہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بات کو نہیں بھولوں گا کہ فرمایا ”الشاعر“۔ یعنی کیا وہ کعب بن مالک جو شاعر ہے؟۔ انہوں نے کہا۔ جی ہاں۔ پھر براء بن معرور نے آپ سے عرض کی۔ اے اللہ کے نبی میں اس حالت میں اس سفر کے لئے نکلا ہوں کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے اسلام کی جانب رہنمائی فرمادی۔ میں نے مناسب سمجھا کہ اس عمارت (کعبۃ اللہ) کی جانب اپنی پیٹھ نہ کروں۔ اور میں نے اسی کی جانب نماز پڑھی۔ حالانکہ میرے ساتھیوں نے اس امر میں میری مخالفت کی۔ حتیٰ کہ میرے دل میں بھی اس کے متعلق کچھ شبہ پیدا ہو گیا۔ اے اللہ کے رسول آپ سے کیا خیال فرماتے

ہیں۔ آپ نے فرمایا: قد کنت علی قبلة لوصبرت علیہا۔ (تم ایک قبلہ پر مامور تھے کاش تم نے اس پر صبر کیا ہوتا) کہا۔ پھر تو براءؓ نے بھی رسول اللہ ﷺ کے قبلے کی طرف منہ کیا اور ہمارے ساتھ شام کی جانب نماز ادا کی۔ ان کے متعلقین کا دعویٰ ہے کہ وہ اپنی وفات تک کعبے کی جانب نماز پڑھتے رہے۔ حالانکہ ایسا نہیں ہوا اور ان کی نسبت ہم اس معاملے کو زیادہ جاننے والے ہیں۔

کعب بن مالک نے بیان کیا پھر ہم حج کے لیے نکلے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مقام عقبہ میں ایام تشریق کے وسط میں ملنے کی قرارداد کر لی۔ جب ہم حج سے فارغ ہو گئے اور وہ رات آئی جس کی قرارداد ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کی تھی۔ ہمارے ساتھ ابو جابر عبد اللہ بن عمرو بن حرام بھی تھے اور وہ ہمارے سرداروں میں سے تھے۔ ہم نے انہیں ساتھ لیا اور اپنا یہ معاملہ اپنی قوم کے ان مشرکوں سے چھپاتے رہے۔ جو ہمارے ساتھ تھے، عبد اللہ سے گفتگو کی اور ان سے کہا: اے ابو جابر۔ تم ہمارے سرداروں میں سے ایک سردار اور سربر آوردہ لوگوں میں سے ہو تم جس حالت میں ہو، ہمیں یہ پسند نہیں کہ کل تم آگ کے ایندھن بنو۔ پھر ہم نے انہیں اسلام کی دعوت دی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جو ہم نے مقام عقبہ کی قرارداد کی تھی اس کی بھی انہیں خبر دی، آخر انہوں نے اسلام اختیار کر لیا اور ہمارے ساتھ عقبہ میں موجود رہے۔ پھر ہم اس رات اپنی قوم کے ساتھ سوار یوں میں سو رہے۔ یہاں تک کہ جب تہائی رات گزر گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قرارداد پر اپنی سوار یوں سے تیر کی چال یعنی دبے پاؤں نکلے۔ یہاں تک کہ ہم سب پہاڑ کی چڑھائی کے ایک دورا ہے کے پاس جمع ہو گئے۔ ہم تہتر مرد تھے اور ہماری عورتوں

میں سے ام عمارہ نسیبہ بنت کعب، بنی مازن بن النجار کی عورتوں میں سے ایک عورت، ام شیبہ اسماء بنت عمرو بن عدی بن نابی، بنو سلمہ کی عورتوں میں سے ایک عورت یہ دو عورتیں ہمارے ساتھ تھیں۔ پس ہم اس دورا ہے پر جمع ہو کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا انتظار کرنے لگے۔ یہاں تک کہ آپ تشریف لائے۔ ساتھ آپ کے چچا عباس بن عبدالمطلب بھی تھے وہ اس وقت اپنی قوم کے دین پر تھے۔ مگر انہیں اپنے بھتیجے کے معاملے میں موجود رہنے اور ان کے بارے میں پختہ ضمانت لینے کی خواہش تھی۔ پھر جب بیٹھے تو پہلے جس نے گفتگو کی وہ عباس بن عبدالمطلب تھے۔

انہوں نے کہا اے گروہ خزرج (راوی نے کہا۔ عرب انصار کے اس قبیلے کو اس نام سے پکارا کرتے تھے۔ خواہ وہ بنی خزرج ہوں یا بنی اوس) محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو ہم میں جو حیثیت حاصل ہے، وہ تم لوگ جانتے ہو۔ ہم میں سے ان لوگوں نے جو ان سے متعلق ہماری رائے سے متفق ہیں۔ اب تک ان کی حفاظت کی ہے، یہ اپنی قوم میں عزت والے اور اپنے شہر میں محفوظ ہیں لیکن یہ اپنا وطن چھوڑ کر تمہاری طرف جانے اور تم سے مل کر رہنے کے سوا دوسری کسی بات کو مانتے ہی نہیں۔ اگر یہ سمجھتے ہو کہ تم انہیں جس جانب بلا رہے ہو، وہاں ان کا حق پورا پورا ادا کرو گے اور مخالفوں سے بچاؤ گے تو جو بار اپنی خوشی سے سر لیتے ہو لو اور اگر انہیں لے جانے کے بعد مخالفوں کے حوالے کر دینے اور ان کی مدد سے دست بردار ہو جانے کا خیال ہو تو اسی وقت دست کش ہو جاؤ۔ کہ یہ اپنی قوم اور اپنے شہر میں معزز و محفوظ ہیں تو ہم نے ان سے کہا: آپ نے جو کچھ کہا ہم نے سن لیا۔ اے اللہ کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ گفتگو فرمائیے اپنی ذات اور اپنے پروردگار کے متعلق

جو اقرار (ہم سے) لینا پسند فرماتے ہیں لیجئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گفتگو کا آغاز فرمایا۔ قرآن کی تلاوت کی اللہ کی جانب سے دعوت دی اور اسلام کی طرف رغبت دلائی۔ پھر فرمایا:

میں تم سے اس بات پر بیعت لیتا ہوں کہ تم میری ان تمام چیزوں سے حفاظت کرو گے جس سے تم اپنی عورتوں اور اپنے بچوں کی حفاظت کرتے ہو۔

براء بن معرور نے آپؐ کا دست مبارک تھام لیا اور کہا۔ اس ذات کی قسم جس نے آپؐ کو سچائی سے نبی بنا کر بھیجا ہے ہمیں یہ شرطیں قبول ہیں اور ضرور ہم ان تمام چیزوں سے آپؐ کی حفاظت کریں گے جن سے ہم اپنی عورتوں کی حفاظت کرتے ہیں۔ پس اے اللہ کے رسول ہم سے بیعت لے لیجئے واللہ ہم سپاہی اور مسلح لوگ ہیں جنگ تو ہمیں ہمارے بزرگوں کی میراث میں ملی ہے۔

براء رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے گفتگو کر رہے تھے کہ ابو الہیثم بن التیہان نے دخل دیا اور کہا اے اللہ کے رسول ہم میں اور دوسرے لوگوں یعنی یہود میں خاص قسم کے تعلقات ہیں ان سے قطع کر لیں گے، اگر ہم نے ایسا کیا اور اللہ تعالیٰ نے اس کے بعد آپؐ کو غلبہ عطا فرمایا تو کیا ایسا تو نہ ہوگا کہ آپؐ ہمیں چھوڑ کر اپنی قوم کی طرف لوٹ آئیں گے؟ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

ایسا نہیں ہوگا بلکہ میرا خون کا مطالبہ تمہارا خون کا مطالبہ ہوگا اور میرا خون کا معاف کرنا تمہارا خون کا معاف کرنا ہوگا۔ تم مجھ سے ہو جاؤ گے اور میں تم سے جس سے تم جنگ کرو گے میں بھی اس سے برسر پیکار ہوں گا اور جس سے تم صلح کرو گے میں بھی اس سے مصالحت کروں گا۔

## بیعت عقبہ کو جنگ بدر پر فضیلت

حدیث: اخبرنی عن عبدالرحمن بن کعب بن مالک:  
 أن عبداللہ بن کعب وکان قائد کعب من بنیہ حین  
 عمی قال سمعت کعب بن مالک یحدث حین  
 تخلف عن قصة التبوک ..... ولقد  
 شهدت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم لیلۃ العقبۃ  
 حین تواتقنا علی الاسلام وما أحب أن لی بها مشہد  
 بدر وان کانت بدر أنکر فی الناس منها (۶۲)

ترجمہ: عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک نے خبر دی ان کے والد عبداللہ جو  
 اپنے والد (کعب) کو پکڑ کر لے چلتے تھے جب وہ اندھے ہو گئے تھے۔ کہتے تھے میں نے  
 اپنے والد کعب سے سنا جب وہ غزوہ تبوک میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نہ جا  
 سکے۔ (پچھے رہ گئے پھر اس کا لمبا قصہ بیان کیا) کعب نے کہا میں عقبہ کی رات میں  
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر تھا۔ جس وقت ہم نے اسلام پر قائم رہنے کا  
 مضبوط عہد و پیمانہ کیا اور مجھ کو تو اس رات کے بدل جنگ بدر میں بھی شریک ہونا زیادہ پسند  
 نہیں ہے۔ اگرچہ لوگ جنگ بدر کا بڑا تذکرہ کرتے ہیں۔

## عقبہ ثانیہ میں پہلی بیعت:

حدیث: اخبرنی معبد بن کعب عن اخیه عبداللہ بن  
 کعب، عن ابیہ کعب بن مالک قال: کان اول من  
 ضرب علی ید رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 البراء بن معرور، فشرط له واشترط علیہ، ثم بايع  
 القوم۔ (۶۳)

ترجمہ: خبر دی مجھ کو معبد بن کعب نے وہ روایت کرتے ہیں اپنے بھائی

عبداللہ بن کعب سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ کعبؓ سے کہ  
براءؓ بن معرور پہلے شخص تھے جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
کے ہاتھ پر بیعت کی۔

پھر قوم نے بیعت کی۔

نقباء کا تقرر:

حدیث: حدثنی معبد بن کعب بن مالک عن اخیه عن  
کعب بن مالک قال لما قال لی رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم اخرجوا لی اثنی عشر نقیبا فاخرجنا جناہ  
سعد بن عبادہ بن دلیم بن حارثہ بن حزیمة بن ثعلبة  
بن طریف بن الخزرج بن ساعدہ وکان نقیب بنی  
ساعدہ (۶۳)

ترجمہ: معبد بن کعب بن مالک اپنے بھائی سے روایت کرتے ہیں۔ وہ  
کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں انہوں نے کہا کہ نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میرے سامنے بارہ نقیب پیش کرو۔ پس ہم  
نے سعد بن عبادہ بن دلیم بن حارثہ بن حزیمة بن ثعلبہ بن طریف بن  
الخزرج بن ساعدہ کو پیش کیا۔ وہ بنو ساعدہ سے تعلق رکھتے تھے۔

حدیث: حدثنی معبد بن کعب بن مالک بن ابی کعب  
بن القین اخو بنی سلمة ان اخاه عبید اللہ بن کعب  
وکان من اعلم الانصار حدثه ان اباہ کعبا حدثه  
وکان کعب بن مالک شہد العقبة و بايع رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم بها قال خرجنا فی حجاج من  
المدينة فقال لنا البراء بن معرور یا هؤلاء انی قد



رأيت رويًا والله ما ادري اتوافقوني عليها ام لا قال  
قلنا وما ذاك قال قد رأيت ان لا ادع هذه البنية مني  
بظهر وذكر الحديث بطولة واظنني اني قد اخرجته  
في ذكر البراء بن معرور رضي الله عنه (٢٥)

ترجمہ: حدیث بیان کی ہم سے معبد بن کعب بن مالک بن ابی کعب بن  
اللقین نے جو بنی سلمہ میں سے ہیں وہ روایت کرتے ہیں کہ اپنے بھائی  
عبید اللہ بن کعب سے جو انصار کے بہت بڑے عالم تھے۔ اور وہ اپنے  
والد کعب بن مالک سے کہ کعب بن مالک عقبہ میں حاضر تھے اور  
آپ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ پر بیعت کی تھی۔ فرماتے  
ہیں ہم حج کے ارادہ سے مدینہ سے نکلے، ہم سے براء بن معرور نے کہا  
کہ اے لوگو۔ میں نے ایک عجیب و غریب خواب دیکھا جس کو پتہ نہیں تم  
مانویا نہ مانو، ہم نے کہا وہ کیا ہے؟ کہا کہ میں نے دیکھا میں اس گھر کو  
نہیں چھوڑ رہا ہوں اس کے بعد طویل قصہ بیان کیا اور میرا خیال ہے  
میں نے اسے براء بن معرور کے ذکر کے ضمن میں ذکر کیا ہے۔

### آداب طعام:

حدیث: عن كعب بن مالك عن النبي صلى الله عليه  
وسلم كان ياكل بثلاث اصابع ولا يمسح يده حتى  
يلعقها (٢٦)

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ تین  
انگلیوں سے کھانا کھایا کرتے اور اپنے ہاتھ کو نہ پونچھتے جب تک اس  
چاٹ نہ لیتے۔

حدیث: عن سعد بن كعب بن مالك عن أبيه قال

رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يلحق أصابعه  
الثلاث من الطعام۔ (۶۷)

ترجمہ: سعد بن کعب اپنے والد کعبؓ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم کی صرف تین انگلیاں کھانے میں استعمال ہوتی تھیں۔  
حدیث: عن ابن سعد عن ابن كعب بن مالك عن ابيه  
ان النبي صلى الله عليه وسلم أكل طعاما فلحق  
اصابعه (۶۸)

ترجمہ: ابن سعد بن کعب بن مالک سے اور ابن کعب اپنے والد سے  
روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھانا کھایا اور اپنی  
انگلیاں چاٹیں۔

حدیث: عن عبد الرحمن بن كعب بن مالك و عبد الله  
بن كعب بن مالك اخبره عن ابيه كعب انه حدثهم  
ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يأكل بثلاث  
أصابع فاذا فرغ لعقها (۶۹)

ترجمہ: عبد الرحمن اور عبد اللہ بن کعب اپنے والد سے روایت کرتے  
ہیں کہ ہمارے والد نے ہمیں بتایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تین  
انگلیوں سے کھاتے تھے اور جب کھانے سے فارغ ہوتے تو انہیں  
چاٹ لیتے۔

حدیث: عن عبد الله بن كعب بن مالك عن ابيه رضى  
الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم  
كان اذا أكل لعق أصابعه الثلاث (۷۰)

ترجمہ: عبد اللہ بن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب کھانا کھایا کرتے تھے تو آپ کی تین

انگلیوں کو کھانا لگ جایا کرتا تھا۔

### العام

جو شخص خوشخبری لے کر آئے اس کو کچھ انعام دینا:

حدیث: حدثنا ابن السرح انا ابن وهب اخبرني  
يونس عن ابن شهاب قال اخبرني عبدالرحمن بن  
عبدالله بن كعب بن مالك ان عبدالله بن كعب قال  
سمعت كعب بن مالك قال كان النبي صلى الله عليه  
وسلم اذا قدم من سفر يدا بالمسجد فرقع فيه  
ركعتين ثم جلس للناس وقص ابن سرح الحديث  
قال ونهى رسول الله صلى الله عليه وسلم المسلمين  
كلامنا ايها الثلاثة حتى اذا قال على تسورت جدا  
رحائط ابي قتادة وهو ابن عمي فسلمت عليه فوالله  
مارد على السلام ثم صليت الصبح صباحاً خميس  
ليلة على ظهر بيت من بيوتنا فسمعت صارخاً يا  
كعب بن مالك ابشر فلما جاءني الذي سمعت  
صوته يبشروني نزعته له ثوبي فكسوتهما اياه  
فانطلقت حتى اذا دخلت المسجد فاذا رسول الله  
صلى الله عليه وسلم جالس فقام الي طلحة بن عبيد  
الله يهرول حتى صافحني وهناني۔<sup>(۷۱)</sup>

ترجمہ: ابن سرح، ابن وهب، يونس، ابن شهاب، عبدالرحمان، عبدالله  
بن كعب، كعب بن مالك سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم جب سفر سے آتے تو پہلے مسجد میں جاتے اور دو رکعتیں

پڑھتے پھر لوگوں میں بیٹھتے بعد اس کے ابن السرح نے پوری حدیث بیان کی کعبؓ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں کو ہم تینوں آدمیوں سے بات کرنے کے لیے منع فرمایا۔ بہت دن گزرے تو میں ابوقتاوہ کے باغ میں دیوار پھاند کر گیا وہ میرے چچا کا بیٹا تھا۔ میں نے اس کو سلام کیا۔ قسم خدا کی اس نے جواب تک نہ دیا (کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کلام اور سلام سے منع کیا تھا)۔ پھر میں نے صبح کی نماز پڑھی پچاسویں دن اپنے گھر کی چھت پر سے ایک پکارنے والے کی پکار سنی جو پکارتا ہے اسے کعبؓ بن مالک خوش ہو جا، پھر جب وہ شخص میرے پاس آیا تو میں نے اپنے دونوں کپڑے اتار کر اس کو دیئے اور جب میں مسجد نبوی میں گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے۔ طلحہ بن عبید اللہ مجھ کو دیکھ کر اٹھ کھڑے ہوئے آ کر مجھ سے مصافحہ کیا اور مبارک باد دی۔

## صدقہ و خیرات

خدا کی راہ میں اپنا مال نذر کرنا

حدیث: عن کعب بن مالک قال قلت یا رسول اللہ ان من توبتی أن أنخلع من مالی صدقہ الی اللہ والی رسولہ قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم أمسک علیک بعض مالک فهو خیر لک قال فقلت انی أمسک سهمی الذی بخیر (۷۲)

ترجمہ: کعبؓ بن مالک سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میری توبہ کا بدلہ یہ ہے کہ میں اپنے سارے مال سے الگ ہو جاؤں اور مال کو اللہ اور ان کے رسول کے لیے صدقہ کروں تو رسول

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس میں کچھ مال تو اپنے لئے بھی رکھ لے  
تیرے لئے اس میں بہتری ہے۔ میں نے عرض کیا خیبر میں جو میرا  
حصہ ہے اس کو رکھ لیتا ہوں۔

اللہ کی راہ میں نذر کیے جانے والے مال کی مقدار:

حدیث: عن کعب بن مالک قال قلت یا رسول اللہ ان  
من توبتی الی اللہ أن اخرج من مالی کلہ الی اللہ  
والی رسولہ صدقة قال لا قلت فنصفہ قال لا قلت  
فثلثہ قال نعم قلت فانی سامسک سہمی من خیبر<sup>(۷۳)</sup>  
ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا یا رسول  
اللہ میری توبہ تو یہ ہے کہ اللہ جل جلالہ کے لئے اپنے سارے مال سے  
نکل جاؤں۔ سب مال اپنا اللہ اور اس کے رسول کے لئے خیرات کر  
دوں تو آپ نے فرمایا کہ نہیں تو پھر میں نے عرض کیا کیا آدھا مال  
آپ نے فرمایا نہیں۔ تیسری بار پھر میں نے عرض کیا تہائی مال۔  
آپ نے فرمایا ہاں تو میں نے عرض کیا خیبر میں جو میرا حصہ ہے میں  
اس کو رکھ لیتا ہوں۔

عورت اپنے خاوند کی اجازت کے بغیر صدقہ نہیں کر سکتی:

حدیث: عن عبد اللہ یحیی (رجل من ولد کعب بن  
مالک) عن ابیہ، عن جدہ، أن جدتہ خیرة، امرأة  
کعب بن مالک، أتت رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم بحلی لہا۔ فقالت: انی تصدقت بهذا۔ فقال  
لہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یجوز للمرأة  
فی مالہا الا یاذن زوجها فهل استاذنت کعباً؟ قالت:

نعم فبعث رسول الله صلى الله عليه وسلم الى كعب بن مالك، زوجها فقال "هل أذنت لخيرة أن تصدق بحليها"، فقال: نعم، فقبله رسول الله صلى الله عليه وسلم منها۔ (۷۴)

ترجمہ: عبداللہ بن یحییٰ سے روایت ہے جو کعب بن مالک کی اولاد میں سے ایک شخص تھا۔ اس نے اپنے والد سے روایت کی اس نے اپنے دادا سے کہ اس کی دادی خیرہ کعب بن مالک کی بیوی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کچھ اپنا زیور لے کر آئی اور عرض کی کہ میں اس کو صدقہ کرتی ہوں۔ آپ نے فرمایا عورت کو اپنے مال میں صدقہ کرنا اپنے خاوند کی اجازت کے بغیر جائز نہیں۔ کیا تو نے کعب سے اجازت لے لی۔ وہ بولی ہاں۔ آپ نے کعب بن مالک سے پوچھا بھیجا کہ کیا تو نے خیرہ کو اجازت دی ہے اپنا زیور صدقہ کرنے کی وہ بولے جی ہاں۔ پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو خیرہ سے قبول کر لیا۔

## قرض

حدیث: عن ابن كعب بن مالك عن ابيه رضى الله عنه رسول الله ﷺ حجر طى معاذ ماله و باعه بدین كان عليه (۷۵)

ترجمہ: ابن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ بن جبل کا مال خود لے لیا اور اسے معاذ پر جو قرض تھا اس کی ادائیگی کے لئے فروخت کر دیا۔



## قرض معاف کر دینا جائز ہے:

حدیث: اخبرنی عبداللہ بن کعب بن مالک ان کعب بن مالک اخبرہ أنه تقاضی ابن ابی حدرد دینا کان له علیه فی عهد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی المسجد فار تفعت أصواتها حتی سمعها رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وهو فی بیتہ فخرج الیہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی کشف سجد حجرتہ و نادى کعب بن مالک فقال یا کعب فقال لبيک یا رسول اللہ فإشارته بیده ان ضع الشطر من دینک قال کعب قد فعلت یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔<sup>(۷۶)</sup>

مسند ابن خنبل میں اتنی حدیث مختلف ہے۔

”واشار الیه ان ضع من دینک الشطر قال قد فعلت  
یا رسول اللہ قال قم فاقضه“

ترجمہ: ”خبر دی مجھ کو عبداللہ بن کعب بن مالک نے کہ کعب بن مالک بیان کرتے ہیں کہ ان کا قرض ابن ابی حدرد پر آنا تھا۔ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں مسجد کے اندر اس کا تقاضا کیا تو بلند ہوئی آوازیں ان دونوں کی۔ یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سن لیا۔ آپ اس وقت گھر میں تھے۔ گھر سے نکل آئے اور پردہ اٹھا کر کعب بن مالک کو پکارا کعب بن مالک نے کہا حاضر ہوں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاتھ سے اشارہ کیا کہ آدھا قرض معاف کر دے۔ کعب نے کہا

میں نے معاف کیا یا رسول اللہ۔ تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابن ابی حدرد سے فرمایا۔ اٹھ اور قرض ادا کر۔ یہ حدیث کنز العمال میں اس طرح بیان ہوئی ہے۔

حدیث: عن کعب بن مالک انه لزم رجلا بحق كان عليه فارتفعت اصواتها حتى سمعها رسول الله صلى الله عليه وسلم فخرج فقال ما هذا فاخبروه فقال النبي صلى الله عليه وسلم خذمنه يا كعب الشطر ودع له الشطر (۷۷)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک شخص سے اپنے ایک حق کا مطالبہ کیا۔ جو اس پر واجب تھا اس مطالبہ حق کے دوران ان دونوں کی آوازیں بلند ہو گئیں۔ یہاں تک کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا۔ آپ حجہ مبارک سے باہر تشریف لائے اور دریافت کیا کہ کیا بات ہے۔ جب آپ کو واقعہ کی تفصیل بتائی گئی تو آپ نے کعب بن مالک سے فرمایا۔ اے کعب اپنے حق میں سے کچھ حصہ لے لو اور کچھ حصہ معاف کر دو۔

## تجارت

اللہ کے مال سے تجارت کرنا:

حدیث: قال کعب بن مالک: کان معاذ بن جبل من أفضل شباب قومه، سمحاً لا یمسک شیئاً، فلم یزل یدان حتی اغلق ماله کله فی الدین، فأتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فطلب الیه ان یسأل غرماً عنه أن یضعوا له، فأبوا، فباع النبی صلی اللہ علیہ وسلم ما له کله فی الدین فأتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فطلب الیه أن یسأل غرماً ان یضعوا له، فأبوا، فباع النبی صلی اللہ علیہ وسلم ما له کله فی دینه حتی قام معاذ بغير شیء۔ حتی اذا کان عام فتح مکة، بعثه النبی صلی اللہ علیہ وسلم الی طائفة من أهل الیمن لیجبره فسمکت معاذ بالیمن أمیراً، وکان اول اتجر فی مال اللہ هو (۷۸)

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ معاذ بن جبل اپنی قوم کے اچھے جوانوں میں سے تھے۔ بہت سخی تھے۔ ان کے ہاتھ ہر وقت سخاوت کے لئے کھلے رہتے تھے۔ یہاں تک کہ سب مال قرض میں دے دیا۔ پس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم قرض لینے والوں کی طرف آئے اور سوال کیا سب سے ان کے تاوان کا کہ وہ سب ان کو دیں۔ ان سب نے انکار کیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا مال قرض لینے والوں کا مال ان کا قرض ادا کرنے کے لئے بیچا۔ یہاں تک کہ معاذ کے پاس کچھ نہیں رہا۔ فتح مکہ کے سال نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم نے ان کو بھیجا یمن کے گروہ کی طرف تاکہ ان کو مجبور کریں۔  
پس معاذ یمن میں امیر بن کر رہے۔ اور وہ پہلے شخص تھے جنہوں نے  
اللہ کے مال سے تجارت کی۔

### سفر

کون سے دن سفر کرنا بہتر ہے:

حدیث: عن ابن کعب بن مالک عن ابیہ ان رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان اذا اراد ان یسافر لم  
یسافر الا یوم الخمیس<sup>(۷۹)</sup>

ترجمہ: کعب بن مالک کے بیٹے اپنے والد سے روایت کرتے ہیں۔  
جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کسی سفر کا ارادہ کرتے تو جمعرات کے سوا  
سفر نہ کرتے۔

حدیث: عن عبدالرحمن بن کعب بن مالک عن کعب  
بن مالک قال ما کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
یخرج فی سفر الا یوم الخمیس<sup>(۸۰)</sup>

مسند دارمی میں ”اذا اراد سفر“ زیادہ ہے۔<sup>(۸۱)</sup>

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب بن مالک اپنے والد کعب بن مالک سے  
روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بہت کم ایسا کرتے تھے  
کہ سفر کسی اور دن کریں سوائے جمعرات کے (اکثر جمعرات کو نکلتے)۔

جب سفر سے لوٹ کر آئے تو پہلے نماز پڑھتے:

حدیث: عن کعب بن مالک ان النبی صلی اللہ علیہ  
وسلم کان لا یقدم من سفر الا نهارا قال الحسن فی

الضحی فاذا قدم من سفر اتی المسجد فرکع فیہ  
رکعتین ثم جلس فیہ (۸۲)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
جب سفر سے آتے تو دن کو چاشت کے وقت آتے پھر جب شہر میں  
داخل ہوتے تو پہلے مسجد میں آ کر دو رکعتیں پڑھتے اس کے بعد وہاں  
بیٹھتے۔

حدیث: عن عبدالرحمن ابن کعب بن مالک عن ابیہ  
قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یقدم من  
سفر الا فی الضحی فیدأ بالمسجد فیصلی فیہ  
رکعتین و یقعد فیہ (۸۳)

ترجمہ: عبدالرحمن ابن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے  
ہیں فرماتے ہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سفر سے صرف چاشت کے  
وقت واپس آتے اور سب سے پہلے مسجد میں تشریف لاتے اور دو  
رکعتیں پڑھتے اس کے بعد وہاں بیٹھتے۔

## سچ

### صدق مقال

حدیث: عن عبدالرحمن بن عبداللہ: أن عبداللہ بن  
کعب قال: سمعت کعب ابن مالک حین تخلف عن  
تبوک واللہ ما أنعم اللہ علی من نعمة بعد اذا هدانی  
أعظم من صدقی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم أن  
لا اکون کذبتہ فأهلك كما هلك الذین کذبوا (۸۴)

ترجمہ: عبدالرحمن بن عبداللہ سے روایت ہے کہ عبداللہ بن کعب نے

کہا کہ سنائیں نے کعب بن مالک سے کہ جب وہ غزوہ تبوک میں پیچھے رہ گئے تھے تو کہتے تھے خدا کی قسم۔ اللہ تعالیٰ نے مجھ کو دین اسلام کی جو ہدایت دی تو اس نعمت کے بعد دوسری کوئی نعمت اس سے بڑھ کر نہیں دی کہ میں نے (غزوہ تبوک کے معاملہ میں) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے صحیح صورت حال عرض کر دی (اپنے قصور کا اعتراف کر لیا) اگر میں جھوٹ اور بہانے کرتا تو دوسرے جھوٹ بولنے والوں کی طرح تباہ و برباد ہو جاتا۔

## حرص

### مال و جان کی خواہش

حدیث: عن کعب بن مالک الانصاری قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما ذئبان جائعان أرسلا فی غنم بافسد لہا من حرص المرء علی المال علی المال والشرف لدینہ (۸۵)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ دو بھیڑیے بکریوں کے گلے کو اتنا زیادہ تباہ و برباد نہیں کرتے جتنا مال و جاہ کا حرص آدمی اپنے دین کو تباہ کرتا ہے۔

## فبیح

حدیث: عن کعب بن مالک ان جاریۃ لکعب بن مالک كانت ترعی غنما لہ بسلع فأصیبت شاة منها فأدرکتها فذبحتها بحجر فسئل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن ذلك فقال کلوها۔ (۸۶)



ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ ان کی ایک کنیز سلع میں بکریاں چراتی تھی۔ ایک بکری کا سر پھٹ گیا۔ اس نے بکری کو پکڑا اور ایک پتھر سے ذبح کر دیا۔ اس کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا تو آپ نے فرمایا کھاؤ اس کو۔

حدیث: عن ابن کعب بن مالک عن ابیہ ان امرأة ذبحت شاة بحجر، فذكر ذلك لرسول الله فلم يربه باساً (۸۷)

ترجمہ: ابن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ بے شک ایک عورت نے ایک بکری کو پتھر سے ذبح کیا۔ جب اس کا ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا گیا تو انہوں نے اعتراض نہ کیا۔

حدیث: عبد اللہ بن کعب بن مالک، عن ابیہ، أنه سأل النبي صلى الله عليه وسلم عن الجنين فقال: ذكاته زكاة أمه (۸۸)

ترجمہ: عبد اللہ بن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے جنین (جانور کا بچہ جو ماں کے پیٹ میں ہو) کے متعلق سوال کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کی پاکی اس کی ماں کی پاکی ہے۔

### ہدیہ

حدیث: قال ابن مندہ روت عنها عائشہ و کعب بن مالک و قال ابن السکن حدیثها فی اهل المدينة ثم اخرج من روية ابی اویس عن عبد الرحمن بن حرطه عن عبد الله بن نيار الاسلمی عن عروة سمعت

عائشہ نقول اهدت ام سنبلۃ الاسلامیۃ لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لبنا فد خلّت علیہ فلم تجده فقلت لها ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قد نہی ان تأکل ما تہدیۃ الاعراب فدخل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وابوبکر فقال ”یا ام سنبلۃ ما هذا معک؟ قالت لبنا اهدیۃ الیک قال اسبکی ایا ام سنبلۃ فناولتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فشرب فقالت عائشۃ یا رسول اللہ قد کنت حدثنا انک نہیت عن طعام الاعراب فقال ”یا عائشہ لیسوا بأعراب ہم اهل بادیتنا نحن اهل حاضریتہم اذا دعونا ہم اجابوا فلیسوا بأعراب واخرجه ابن مندہ من روایۃ سلیمان بن بلال عن عبدالرحمن وقال ”اسبکی وناولی ابو بکر، ثم قال اسبکی و نادى، عائشہ، ثم قال اسبکی وناولینہ فشرب وقال رواہ محمد بن اسحاق بن صالح بن کيسان بن عروۃ عن عائشہ بمعناه (۸۹)

ترجمہ: کہا ابن مندہ نے وہ روایت کرتے ہیں حضرت عائشہ اور حضرت کعب بن مالک سے اور کہا ابن السکن نے اس کی حدیث ہے اہل مدینہ کے بارے میں انہوں نے روایت کی ابی اویس سے وہ روایت کرتے ہیں عبدالرحمن بن حرمہ سے وہ روایت کرتے ہیں عبداللہ بن نيار اسلمی سے وہ روایت کرتے ہیں عروہ سے۔ سنائیں نے عائشہ سے کہتی تھیں ام سنبلہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے دودھ کا ہدیہ دیا۔ وہ داخل ہوئی اس نے آپ ﷺ کو نہیں پایا۔ پس

میں نے کہا بے شک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع کیا ہے اعراب کے ہدیہ کو کھانے سے۔ اتنے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ تشریف لے آئے۔ آپ نے فرمایا۔ اے سنبہ کیا ہے تیرے پاس۔ کہا دودھ، اس کو ہدیہ کیا ہے میں نے آپ کے لئے۔ کہا انڈیل۔ پس اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دودھ دیا۔ آپ نے اس کو پیا۔ کہا عائشہ نے بے شک آپ نے منع کیا ہے ہم کو اعراب کے کھانے سے۔ فرمایا۔ یہ اعراب نہیں ہیں ہمارے صحرا کے لوگ ہیں اور ہم ان کے شہری ہیں۔ جب وہ ہم کو پکاریں گے تو ہم ان کا جواب دیں گے۔ پس وہ اعراب نہیں ہیں۔ نکالا ہے اس کو ابن مندہ نے سلیمان ابن بلال کی روایت سے وہ روایت کرتے ہیں عبدالرحمن سے اور کہا ایک روایت میں انڈیل اور دے ابو بکر کو اور انڈیل دے عائشہ کو پھر کہا انڈیل..... ان سب نے پی لیا آپ نے اور اس کو پیا۔ کہا روایت کیا اس کو محمد بن اسحاق نے صالح بن کیسان سے وہ روایت کرتے ہیں عروہ سے وہ روایت کرتے ہیں عائشہ سے ان معنی کے ساتھ۔

### مشرک کا ہدیہ

حدیث: عن الزہری عن عبدالرحمن بن کعب بن مالک عن عامر بن مالک ملاعب الاسنة قال قدمت علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بہدیة فقال انا لا نقبل ہدیة مشرک (۹۰)

ترجمہ: الزہری روایت کرتے ہیں عبدالرحمن سے وہ روایت کرتے ہیں کعب بن مالک سے وہ عامر بن مالک سے کہ ملاعب الاسنة کا ایک

شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا۔ اس نے ایک ہدیہ پیش کیا آپؐ نے فرمایا کہ ہم مشرک کا ہدیہ قبول نہیں کرتے۔  
یہ حدیث اس طرح بیان ہوئی ہے۔

حدیث: عن عبدالرحمن بن كعب بن مالك عن ابيه قال جاء ملاعب الاسنة الى رسول الله صلى الله عليه وسلم بهدية فعرض عليه النبي صلى الله عليه وسلم الاسلام فابى ان يسلم فقال النبي صلى الله عليه وسلم فانى لا اقبل هدية مشرك<sup>(۹۱)</sup>

ترجمہ: عبدالرحمان بن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ملاعب الاسنہ کا ایک شخص رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک ہدیہ کے ساتھ حاضر ہوا اور وہ ہدیہ آپؐ کو پیش کیا۔ آپؐ نے اسے اسلام کی دعوت دی اس نے اسلام قبول کرنے سے انکار کر دیا۔ آپؐ نے فرمایا کہ ہم مشرک کا ہدیہ قبول نہیں کرتے۔

### قناعت

حدیث: قال كعب بن مالك - كان معاذ بن جبل شاباً سمحاً أفضل فتیان قومہ فلم یزل حتی أغرق ماله فی الدین فکلم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غرماء، فلو ترك أحد من أجل ترك معاذ بن جبل من أجل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال: فبقی معاذ لا مال له۔<sup>(۹۲)</sup>

ترجمہ: کعب بن مالک روایت کرتے ہیں کہ معاذ بن جبل ایک مسکین نوجوان تھے اور اپنی قوم کے افضل ترین نوجوانوں میں شمار ہوتے

تھے۔ آپ کا سارا مال قرضہ کی نذر ہو جاتا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ فرمایا کہ اگر کسی شخص کو دوسرے شخص کی وجہ سے معاف کیا جائے تو معاذ بن جبل کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وجہ سے معاف کیا جائے۔ کعب بن مالک کہتے ہیں کہ معاذ ایسے حال میں زندہ رہے کہ ان کے پاس کوئی مال نہ تھا۔

حدیث: ابن کعب بن مالک، عن أبيه أن النبي صلى الله عليه وسلم مر به وهو ملازم رجلا في أوقيتين، فقال النبي صلى الله عليه وسلم "هكذا" أي: ضع عنه الشطر۔ (۹۲)

ترجمہ: ابن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک مرتبہ ایک شخص کے پاس سے گزرے جو کہ کسی دوسرے شخص کا دواوقیہ پر ملازم تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "اس طرح" یعنی ایک حصہ کو علیحدہ کرنے کا حکم دیا۔ مسند احمد الامام احمد بن حنبل "میں یہ حدیث اس طرح بیان ہوئی ہے۔

حدیث: عن ابن کعب بن مالک عن أبيه ان النبي صلى الله عليه وسلم مر به وهو ملازم رجلا في أوقيتين فقال النبي صلى الله عليه وسلم "هكذا" أي: ضع عنه الشطر قال الرجل نعم يا رسول الله فقال النبي ﷺ للرجل اليه ما بقى من حقه (۹۳)

ترجمہ: ابن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک شخص کے پاس سے گزرے جو کسی دوسرے شخص کا دواوقیہ اجرت پر ملازم تھا۔ آپ نے اس شخص سے اشارہ کیا کہ ایک حصہ چھوڑ دواوقیہ پر۔ اس مزدور نے کہا ٹھیک ہے

یا رسول اللہ آپ نے فرمایا اب ایک اوقیہ اس کا حق ہے۔  
 حدیث: عن عبد اللہ بن کعب بن مالک عن أبيه ان  
 النبي صلى الله عليه وسلم مر به وهو ملازم رجلاً  
 فقال ما هذا قال يا رسول الله غريم لي وأشار بيده ان  
 ياخذ النصف قلت يا رسول الله نعم قال فاخذ الشطر  
 وترك الشطر۔ (۹۵)

ترجمہ: عبد اللہ بن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں  
 کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک شخص کے پاس سے گزرے جو کہ  
 ملازم تھا آپ نے اسے آدھی مزدوری معاف کرنے کا اشارہ کیا۔  
 اس نے آدھی مزدوری لے لی آدھی چھوڑی دی۔

### دیت

حدیث: حارثہ بن عبد اللہ بن کعب بن مالک، عن أبيه  
 عن جده، كنا في جاهليتنا وانما يحمل من العقل ما  
 بلغ ثلث الدية فيؤخذ به حالاً فان لم يؤخذ عندنا  
 كان بمنزلة الدين يتجاري فلما كان الاسلام كان  
 فيما سن رسول الله صلى الله عليه وسلم من المعامل  
 من قريش والأنصار ثلث الدية (۹۶)

ترجمہ: حارثہ بن عبد اللہ بن کعب بن مالک اپنے والد اور وہ اپنے  
 والد کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ ہم زمانہ جاہلیت  
 میں دیت کا ایک تہائی حصہ اسی وقت لے لیا کرتے تھے اگر اس کے  
 پاس موجود نہ ہوتا تو وہ اس کے ذمہ قرض کی طرح ہوتا تھا جو بڑھتا رہتا  
 تھا۔ لیکن اسلام آنے کے بعد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قریش و



انصار سے بلا امتیاز تہائی دیت وصول کی جو قرضہ کی صورت میں بڑھتی نہ تھی۔

## حفاظت

حدیث: کعب بن مالک قال بعثنی رسول اللہ ﷺ أعلم علی حمی المدینة علی أشرف ذات الجیش، وعلی أعلام مضبوعة، وعلی اشرف مخیض، وعلی اشرف قناة (للحارث) (۹۷)

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے مدینہ کے نواحی علاقہ میں ذات الجیش (ذوالخلیفہ کا علاقہ جو مدینہ سے چھ میل کے فاصلہ پر ہے) اور مضبوعة کے ٹھکانے (ذات الجیش کا ٹھکانا ہے شام کے راستہ میں) اور مخیض (شام اور مدینہ کے درمیان ایک پہاڑی ہے اس کی وادی کو مخیض کہا جاتا ہے) کے شرفاء کے پاس اور قناتہ (مدینہ کے قریب ایک وادی کا نام ہے) کے شرفاء کے پاس بھیجا۔

## عیادت

حدیث: حدثنی کعب بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من عاد مریضا خاص فی الرحمة فاذا جلس عنده استنقع فیها وقد استنقعت ان شاء اللہ فی الرحمة (۹۸)

ترجمہ: کعب بن مالک بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کسی مریض کی عیادت کی، رحمت اس کے لئے

مخصوص ہوگئی۔ جب بیٹھے مریض کے پاس اور اس کے لئے شفا چاہے  
تو اللہ تعالیٰ تمہارے لئے بھی شفا مخصوص کر دے گا۔

### شفا

حدیث: عن عمرو بن كعب بن مالك عن ابيه قال  
وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا وجد  
أحدكم الما فليضع يده حيث يجداثله ثم ليقل سبع  
مرات اعوذ بعزة الله وقدرته على كل شئ من شر ما  
أجد (۹۹)

ترجمہ: عمرو بن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں۔  
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کسی کو اگر کسی جگہ  
درد ہو تو وہ اس جگہ پر اس طرح ہاتھ رکھے گویا ہاتھ درد کو چھوڑ رہا ہے  
اور پھر سات مرتبہ یہ کلمات پڑھے۔ میں اللہ کی عزت کی پناہ مانگتا ہوں  
، ہر اس برائی سے جو میں پاتا ہوں۔

### علم

حدیث: عن كعب بن مالك قال سمعت رسول الله  
صلى الله عليه وسلم يقول من طلب العلم ليجنارى  
به العلماء اوليعارى به السفهاء ويصرف به وجوه  
الناس اليه ادخله الله النار (۱۰۰)

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سنا میں نے  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فرماتے تھے جو آدمی علم اس لئے حاصل  
کرے گا کہ علماء کے مقابلے میں فخر و غرور کرے یا جہلا سے لڑے گا

اور خواہش کرے کہ لوگ علم کی وجہ سے اس کی تعظیم کریں تو خداوند عالم اس کو جہنم رسید کرے گا۔

المستدرک میں یہ حدیث اس طرح لکھی گئی ہے۔

حدیث: عن کعب بن مالک عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال من ابتغى العلم لیباهى به العلماء او یماری به السفهاء او یقبل افادة الناس الیه فالی النار (۱۰۱)  
ترجمہ: کعب بن مالک روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص اس نیت سے علم حاصل کرے گا کہ وہ علماء کی توہین کرے گا اور جہلاء پر اپنی برتری قائم کرے گا یا یہ نیت ہو کہ لوگ اس کے پاس علم حاصل کرنے کے لئے جوق در جوق آئیں گے تو وہ آگ کے لئے تیار ہو جائے۔

## شعر گوئی

حدیث: قال کعب بن مالک یا رسول اللہ ما ذا تری فی الشعر۔ فقال ان المؤمن یجاہد بسیفہ ولسانہ (۱۰۲)  
ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے پوچھا اے رسول اللہ شعر و شاعری کے بارے میں کیا روایت ہے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مومن اپنی تلوار اور اپنی زبان دونوں سے جہاد کرتا ہے۔

شعر و بمنز لہ تیر:

حدیث: عن کعب بن مالک کان یحدث ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال والذی نفسی بیدہ لکانما تنضحونہم بالنیل بما تقولون لہم من

الشعر۔ (۱۰۳)

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قسم اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے گویا کہ تم ان کے تیر مارتے ہو جو شعر ان کے متعلق کہتے ہو۔

حدیث: عن عبدالرحمن بن کعب بن مالک عن ابیہ انہ قال قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ عزوجل قد أنزل فی الشعر ما أنزل فقال ان المؤمن یجاہد بسیفہ ولسانہ والذی نفسی بیدہ لکان ما ترمونہم بہ نضح النبل (۱۰۴)

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اللہ تعالیٰ نے شعر کی صورت میں جو القاء فرمایا، وہ القاء فرما دیا۔ آپ نے فرمایا کہ مومن اپنی تلوار سے بھی جہاد کرتا ہے اور اپنی زبان سے بھی، قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے جو تم زبان کی نوک سے جہاد کرتے ہو وہ بھی تیر کے جہاد کی طرح ہے۔

حدیث: عن کعب بن مالک قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اہجوا بالشعر ان المؤمن یجاہد بنفسہ ومالہ الذی نفس محمد صلی اللہ علیہ وسلم بیدہ کانما ینضحوہم بالنبل (۱۰۵)

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا شعر کے ساتھ کفار کی ہجو کرو کیونکہ مومن اپنی جان اور مال سے لڑتا ہے قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان ہے کہ مسلمان کا کلام تیز تیر کی طرح ہوتا ہے۔

## نکاح

حدیث: کعب بن مالک قال: كنت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر فعرسنا ذات ليلة ثم غدونا على رسول الله صلى الله عليه وسلم فجعل يسأل رجلاً رجلاً: اتزوجت يا فلان؟ اتزوجت يا فلان؟ ثم قال: تزوجت يا كعب؟ قلت: نعم يا رسول الله قال "أبكر أم ثيبا؟ قلت: ثيب، قال: فهلا بكراً تعضها وتعضك" (۱۰۶)

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں تھا ہم نے ایک جگہ رات کو قیام کیا۔ جب صبح ہوئی تو ہم نے دیکھا کہ نبی کریم ﷺ ایک ایک فرد سے سوال کر رہے ہیں کہ اے فلاں تم نے شادی کر لی۔ فلاں تم نے شادی کر لی پھر فرمایا اے کعب تم نے شادی کر لی۔ میں نے عرض کیا ہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پوچھا کسی نوجوان سے کی یا کسی بڑی عمر کی عورت سے۔ عرض کیا بڑی عمر کی عورت سے فرمایا کہ کسی نوجوان سے کیوں نہ کی کہ وہ تیری مددگار ہوتی اور تو اس کی مدد کرتا۔

## طلاق

حدیث: اخبرني عبد الرحمن بن عبد الله بن كعب بن مالك، عبد الله بن كعب وكان قائد كعب من بنيه حين عمى قال سمعت كعب بن مالك فساق قصة في تبوك قال حتى اذا مضت اربعون من الخمسين

اذا رسول الله صلى الله عليه وسلم يأتي فقال ان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأتي فقال ان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأمرك ان تعتزل امراتك قال فقلت اطلقها ام ما اذا افعل قال لا بل اعتزلها فلا تقربنها فقلت لا مهراتي الحقي باهلك فكوني عندهم حتى يقضى الله تعالى في هذا الامر (۱۰۷)

ترجمہ: خبری دی مجھ کو عبدالرحمن بن عبداللہ بن کعب بن مالک نے عبداللہ بن کعب جو قائد تھے کعب بن مالک کے جب کہ یہ نابینا ہو گئے تھے کعب بن مالک سے روایت ہے کہ انہوں نے قصہ تبوک کے بارے میں بیان کیا کہ جب پچاس میں چالیس دن گزر گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قاصد آیا اور کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تم کو حکم دیتے ہیں اپنی عورت سے جدا رہنے کا۔ میں نے کہا۔ کیا میں اس کو طلاق دے دوں یا جو کہوں کروں اس نے کہا نہیں صرف اس سے جدا رہ اور صحبت نہ کر۔ میں نے اس سے کہہ دیا تو اپنے میکے چلی جا اور وہیں رہ جب تک اللہ اس مقدمے کا فیصلہ کرے۔

## مومن

حدیث: عن ابی کعب بن مالک عن ابیہ قال قال رسول اللہ مثل المؤمن كالخامة من الزرع تفيدها الرياح نصرعها مرة تعد لها اخري حتى ياتيہ أجله ومثل الكافر مثل الارزة المجذبة على اصلها لا يقلها شئ حتى يكون انجعافها مرة (۱۰۸)

ترجمہ: ابن کعب بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول



اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مؤمن کی مثال ہرے بھرے کھیت کی طرح ہے جس کو ہوا فائدہ دیتی ہے۔ ایک مرتبہ اس کو بلند کرنے میں پھر اسے تیار کرنے میں یہاں تک کہ اس کی کٹائی کا وقت آ جاتا ہے اور کافر کی مثال چاول کے جلے ہوئے کھیت کی طرح ہے کہ جس کو کوئی چیز فائدہ نہیں پہنچاتی۔

## ارواح المؤمنین

مؤمنین کی ارواح جنت میں سیر کرتی ہیں

حدیث: روی عنہا عبد اللہ بن کعب بن مالک عن ابیہ قال لما حضرت کعبا الوفاة اتته أم بشر بنت البراء بن معرور فقالت یا أبا عبد الرحمن ان لقیتم ابی فافر منی السلام فقال لعمر اللہ یا أم بشر نحن اشغل من ذلك فقالت أما سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول ان ارواح المؤمنین نسمة تسرح فی الجنة حیث شاذا وان نسمة الفاجر فی سجن قال بلی قالت هو ذاك (۱۰۹)

ترجمہ: عبد اللہ بن کعب اپنے والد کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ مرض الموت میں مبتلا تھے اور موت ان کے قریب تھی تو ام بشر (اور کہا گیا ہے امر بشر جن کا اصل نام خلیدہ ہے) حضرت براء بن معرور کی صاحبزادی تھیں تشریف لائیں اور حضرت کعب رضی اللہ عنہ سے کہا اے ابو عبد الرحمن اگر آپ میرے والد سے ملیں تو سلام کہنا۔ پس حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا اے ام بشر اللہ تجھے زندہ رکھے میں مجبور ہوں اس سے۔

ام بشر نے کہا کیا آپ رضی اللہ عنہ نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں سنا کہتے تھے بے شک مومنین کی روح سیر کرتی ہے جنت میں جہاں چاہتی ہے اور بے شک گنہگار کی روح سجن میں ہے۔ پس کعب رضی اللہ عنہ نے کہا ہاں کیوں نہیں۔

دوسری جگہ یہ حدیث اس طرح بیان ہوئی ہے۔

حدیث: عن عبدالرحمن بن كعب بن مالك، عن أبيه قال لما حضرت كعبا الوفاة أتته أم بشر بنت البراء بن معرور فقالت يا ابا عبدالرحمن ان لقيت فلا نفاقراً عليه منى السلام قال غفر الله لك يا ام بشر نحن أشغل من ذلك قالت يا ابا عبدالرحمن أما سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول ان ارواح المومنين في طير خضر تعلق بشجر الجنة قال بلى قالت، فهو ذاك<sup>(۱۰)</sup>

ترجمہ: عبدالرحمن بن کعب بن مالک سے روایت ہے انہوں نے کہا جب کعبؓ کی وفات ہونے لگی تو ان کے پاس ام بشر براء بن معرور کی بیٹی آئی اور کہنے لگی اے ابو عبدالرحمن اگر تو فلاں سے ملے تو میرا سلام اس سے کہہ دیجیے، کعبؓ نے کہا اللہ پاک تجھے بخشے ہم کو اتنی فرصت کہاں ہوگی (یعنی برزخ میں لوگوں کو سلام پہنچاتے پھریں۔ وہاں خود اپنے حال میں گرفتار ہوں گے) ام بشر نے کہا اے ابو عبدالرحمن تم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں سنا، آپؐ فرماتے تھے مومنوں کی روحوں سبز چڑیوں کی صورت میں ہوں گی اور جنت کے درخت میں لٹکتی ہوں گی اور وہاں پھرتی ہوں گی کعبؓ نے کہا کیوں نہیں میں نے سنا ہے۔ ام بشر نے کہا بس یہی مطلب ہے۔

## مومنین کی ارواح جنت میں درختوں پر اڑتی ہیں

حدیث: عن کعب بن مالک کان یحدث عن رسول اللہ قال انما نسمة المؤمن طائرہ فی شجر الجنة حتی یبعثہ اللہ الی جسدہ یوم القیامۃ۔<sup>(۱۱)</sup>

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مومن کی روح جنت کے درختوں پر اڑتی رہے گی یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس کو قیامت کے روز اس کے بدن کی طرف بھیجے گا۔  
الموطا اور مسند احمد بن حنبل میں یہ حدیث اس طرح بیان ہوئی ہے۔

حدیث: عن کعب بن مالک کان یحدث ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انما نسمة المؤمن طیر یعلق فی شجر الجنة حتی یرجعہ اللہ تعالیٰ الی جسدہ یوم یبعثہ۔

ترجمہ: حضرت کعب بن مالک سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مومن کی روح جنت کے درختوں پر اڑتی رہے گی یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے روز اس کے بدن کی طرف بھیج دے گا۔

## اہل النار

حدیث: یقول اهل النار هملاوا فلنصبر فیصبرون خصاتہ عام فلما رأوا ذلك لا ینفعہم قالوا نطبوا فلنجزع فیبکون خمساتہ عام فلما رأوا ذلك لا ینفعہم (قالو سواء علینا اجز عنا ام صبرنا مالنا من محیص (عن کعب بن مالک)<sup>(۱۲)</sup>)

ترجمہ: اہل جہنم کہیں گے کہ ہمیں مہلت دی جائے ہم صبر کریں گے پھر پانچ سو سال تک وہ صبر کرتے رہیں گے لیکن جب نتیجہ کو دیکھیں گے تو انہیں کوئی فائدہ نہیں ہوگا پھر دوبارہ کہیں گے ہمیں مہلت دی جائے ہم صبر کریں گے۔ پھر پانچ سو سال تک وہ صبر کرتے رہیں گے لیکن جب نتیجہ کو دیکھیں گے تو انہیں کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ پھر دوبارہ کہیں گے ہمیں مہلت دی جائے تو ہم گریہ و زاری کریں گے پھر پانچ سو سال گزریں گے اور انہیں پھر بھی کوئی فائدہ نہ ہوگا اور وہ کہیں گے۔ آیت: برابر ہے ہمارے لئے کہ ہم گریہ و زاری کریں یا صبر کریں ہمارا کوئی حصہ نہیں۔

## الانصار

حدیث: عبد اللہ بن کعب بن مالک عن ابیہ کعب بن مالک انہ قال ان آخر خطبة خطبناھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال یا معشر المهاجرین انکم قد اصبحتم تزیدون و ان الانصار قد انتھوا وانھم عیبتی التی آوی الیھا فاکرموا فحسنھم وتجاوزوا عن سیئھم (۱۱۳)

ترجمہ: عبد اللہ بن کعب بن مالک اپنے والد کعب بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جو آخری خطبہ ارشاد فرمایا اس میں فرمایا کہ اے قوم مہاجرین تم لوگوں میں اضافہ ہوتا جا رہا ہے اور انصار کی تعداد اب رک گئی ہے۔ بے شک یہ لوگ میرا کجاوہ ہیں جن کا میں نے سہارا لیا۔ ان کی اچھائیوں کو یاد رکھو اور برائیوں سے گریز کرو۔

## مدینہ

## رسول اللہ کا مدینہ میں درخت کی باڑ لگانا

حدیث: عن کعب ان النبی حمی الشجر ما بین  
المدينة الی وبعیرة والی شنیة المحدث والی اشراف  
مخیض والی ثنیة الحفیاء والی مضرب القبه والی  
ذات الجیش من الشجران یقطع واذن لهم فی متاع  
الناضح ان یقطع من حمی المدينة (۱۱۴)

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے روایت بیان کی کہ نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم نے درخت کی باڑ لگائی مدینہ سے وعیرہ تک اور  
شنیة المحدث اور اشراف مخیض تک اور ثنیة الحفیاء تک اور مضرب  
العقبہ تک اور ذات الجیش تک اور انہیں مدینے کی چراگاہ سے درخت  
کاٹنے کی اجازت دے دی۔

## شام

## اللہ نے برکت دی ہے شام میں

حدیث: وفي حدیث کعب: ان اللہ عزوجل بارک فی  
الشام من الغرات الی العریش وخص بالتقدیس من  
فخص الاردن الی رفع (۱۱۵)

ترجمہ: کعب رضی اللہ عنہ نے کہا: حدیث میں ہے کہ بے شک اللہ  
عزوجل نے برکت دی ہے ملک شام میں اور یہ شام الغرات سے لے  
کر عریش تک ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اس کو پاکی کے لئے خاص کر لیا ہے

اور خاص کر لیا ہے اردن سے لے کر ریح تک۔

یہود

یہود کا مدینہ سے نکالا جانا

حدیث: عن کعب بن مالک وکان احد الثلثه الذین تیب علیهم وکان کعب بن الاشرف یهجؤ النبی صلی اللہ علیہ وسلم یحرض علیہ کفار قریش وکان النبی صلی اللہ علیہ وسلم حین قدم المدینة وأهلها اخلاط منهم المسلمون والمشرکون یعبدون الاوثان والیہود کانو یؤذون النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ فامر اللہ عزوجل نبیہ صلی اللہ علیہ وسلم بالصبر والعفو ففیہم انزل اللہ ولتسمعن من الذین اوتوا الکتاب من قبلکم الاية فلما ابی کعب بن الاشرف ان یترع عن اذی النبی صلی اللہ علیہ وسلم سعد بن معاذ ان یبعث رهطاً یقتلونه فبعث محمد بن مسلمة وذكر قصة قتله فلما قتلوه نزعمت الیہود والمشرکون فعدوا علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقالو طرق صاحبنا فقتل ف ذکر لهم النبی صلی اللہ علیہ وسلم لی ان یکتب بینہ و بینہم کتاباً ینتھون الی ماضیہ فکتب النبی صلی اللہ علیہ وسلم بینہ و بینہم و بین المسلمین عامہ صحیفة<sup>(۱۱۲)</sup>

ترجمہ: کعب بن مالک سے روایت ہے کہ وہ ان تینوں شخصوں میں سے ہیں جن کا گناہ معاف ہوا (غزوہ تبوک ۹ ہجری میں واقع ہوا)



اور کعب بن الاشرف (ایک بڑا مالدار یہودی تھا۔ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجو کیا کرتا تھا اور کفار قریش کو آپ سے لڑنے کی ترغیب دیا کرتا تھا)۔ جب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں تشریف لائے تھے اس وقت وہاں مختلف مذاہب کے لوگ آباد تھے۔ بعض ان میں مسلمان تھے، بعض مشرکین جو بتوں کو پوجتے تھے۔ یہود بھی وہاں رہتے تھے اور مسلمانوں کو بہت ستاتے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اور آپ کے اصحاب کو اللہ تعالیٰ نے صبر کرنے کا اور درگزر کرنے کا حکم دیا انہی کی شان میں یہ آیت اتری (ترجمہ) یعنی تم سنو گے برائی ان لوگوں سے جن کو تم سے پہلے کتاب دی گئی اور ان لوگوں سے جو شرک کرتے ہیں۔ یعنی تم کو برا کہیں گے اور ایذا پہنچائیں گے اگر تم صبر کرو گے اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو گے تو فلاح پاؤ گے۔

جب کعب بن اشرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایذا پہنچانے سے باز نہ آیا تو آپ نے سعد بن معاذ کو حکم دیا کہ چند آدمی بھیج کر اس کو قتل کرادیں۔ جب کعب بن اشرف کو ان لوگوں نے قتل کر دیا تو یہودی اور مشرک سب خوفزدہ ہو گئے اور صبح کو رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور عرض کرنے لگے کہ ہمارا صاحب رات کو مارا گیا (یعنی کعب بن الاشرف)۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو بتایا جو وہ کہا کرتا تھا (یعنی آپ کی برائیاں اور ہجو جو کہا کرتا تھا) اس کے بعد آپ نے ان سے کہا کہ اب ہمارے اور تمہارے درمیان میں ایک عہد نامہ لکھا جائے گا جس پر دونوں فریق اتفاق کریں گے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے سب مسلمانوں کے اور یہود کے درمیان ایک معاہدہ لکھا۔

حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ ایک ثقہ، عدول و صدوق محدث تھے۔ ائمہ اہل الرجال کے نزدیک آپ کا مرتبہ بہت بلند ہے۔ آپ نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی

صحبت میں بہت وقت گزارا ہے۔ جس کی وجہ سے آپ رضی اللہ عنہ علوم نبویہ کا ایک عظیم خزانہ بنے۔ محدثین کرام نے آپ رضی اللہ عنہ کی نقل کردہ روایات کو عقائد، عبادات، اخلاق، تاریخی واقعات معاملات، جہاد، سیر، مناقب اور آداب وغیرہ کے عنوانات کے تحت تخریج کیا ہے۔ آپ رضی اللہ عنہ نے زیادہ تر تاریخی واقعات بیان کیے ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ کی روایات حدیث کی ہر کتاب میں نقل کی گئی ہیں۔ خواہ وہ صحاح ہوں، سنن ہوں، مسانید ہوں یا معاجم ہوں، آپ رضی اللہ عنہ کا شمار صحابہ محدثین میں ہوتا ہے۔

## حواشی

- ۱- القرآن، ۵۳: النجم: ۳
- ۲- اطحان، محمود الدکتور، تیسیر <sup>مختصر</sup> الحدیث (بیروت، ۱۹۷۹ء) ص ۱۴
- ۳- عمر، نور الدین، الدکتور، منہج التقدی فی علوم الحدیث (دمشق: دار الفکر، ۱۹۸۱ء) ص ۲۶
- ۴- القاری، علی بن سلطان الہروی، شرح منجیہ الفکر (کوئٹہ، ۱۳۹۷ھ) ص ۱۶
- ۵- احمد عبداللہ خزاجی، خلاصہ تہذیب الکمال فی اسماء الرجال (بیروت: المطبوعات الاسلامیہ) ص ۲۱
- ۶- الذہبی، ابو عبداللہ، سیر اعلام النبلاء، ج ۲ (مصر: دار المعارف) ص ۳۷۴
- ۷- السامی العانی، دیوان کعب بن مالک (القاهرہ، ۱۹۶۵ء) ص ۵۵؛ الصفدی الصلاح الدین خلیل بن ایبک، نکت الہمیان فی نکت الہمیان (مصر: مطبوعۃ الجمالیہ ۱۳۲۹ھ-۱۹۱۱ء) ص ۲۳۱
- ۸- فرخ عمر، تاریخ ادب العربی، ۱: ۳۲۴؛ تہذیب التہذیب، ۸: ۴۴۰
- ۹- تہذیب التہذیب، ۸: ۴۴۰
- ۱۰- حوالہ بالا، الذہبی، سیر اعلام النبلاء، ج ۲: ۳۷۴
- ۱۱- تہذیب التہذیب، ۸: ۴۴۰؛ سیر اعلام النبلاء، ج ۲: ۳۷۴
- ۱۲- الہندی، علاء الدین، کنز العمال، ج ۳ (حیدرآباد دکن الہند: دائرہ معارف العثمانیہ) ص ۱۵۲
- ۱۳- الذہبی، شمس الدین محمد بن احمد عثمان، سیر اعلام النبلاء، ج ۲ (مصر: دار المعارف) ص ۴۱۱
- ۱۴- الہندی، علاء الدین، کنز العمال، ج ۳ (حیدرآباد الہند: دائرہ معارف العثمانیہ) ص ۶۵۲
- ۱۵- امام حاکم، ابی عبداللہ محمد بن عبداللہ، من المستدرک، ج ۱ (الریاض) ص ۱۱۲
- ۱۶- ابن کثیر، عماد الدین ابوالقداس اسماعیل بن عمر، البدایہ والنہایہ فی تاریخ، ج ۶ (مصر: مطبوعۃ لسعادۃ محافظہ ۱۹۳۲/۱۳۵۱ھ) ص ۱۰۹-۱۱۰
- ۱۷- احمد بن حنبل، مسند، ۶: ۳۹۰
- ۱۸- بخاری، الجامع الصحیح، ۱۴: ۱۴۲-۱۴۳؛ المستدرک، ۲: ۶۰۵
- ۱۹- ابن جوزی، الوفا، ج ۱-۲ (لاہور-پاکستان) ص ۴۶۸

- ٢٠- احمد بن حنبل، مسند، ج ٣ (بيروت: المکتب الاسلامی، ١٩٦٩) ص ٣٥٦؛ الوفا، ج ١-٢؛ ٨٢٢؛  
المستدرک، ٣٦٣:٢
- ٢١- البداية، والنهاية، ٢١٩:٦
- ٢٢- البيهقي، السنن الكبرى، ١١:٢
- ٢٣- ابن حجر العسقلاني، محمد بن علي الكنتاني، المطالب العاليه بزوائد المسانيد العثمانية، ج ٢ (كويت)، ص  
٢٢٦-٢٢٥
- ٢٤- الهندي، علاء الدين، كنز العمال، ج ٤ (حيدرآباد دکن الهند: دائره معارف العثمانية) ص ٥١٤
- ٢٥- ابن ماجه، كتاب السنن، ج ١ (دار احياء التراث العربی، ١٣٩٥هـ-١٩٤٥م) ص ٣٢٣-٣٢٢؛ ابن  
هشام ابو محمد عبد الملك، سيرة النبي، ج ٢ (دار الفكر) ص ٣٢-٣٣؛ ابن عبد البر، ابو يوسف بن عبد الله بن محمد،  
الاستيعاب في معرفة الاصحاب، ج ١ (مصر: مطبعة نفضة)، ص ٨٢؛ السموودي، شهاب الدين بن العباس،  
وفاء الوفاً اخبار دار المصطفى، ج ١، (مصر، ١٣٢٦هـ)، ص ١٥٩، البداية والنهاية، ٣: ١٥١؛ المستدرک،  
١٨٤:٣
- ٢٦- ابن حجر، المطالب العاليه بزوائد المسانيد العثمانية، ٤٣:١
- ٢٧- ابي داود، كتاب السنن، ج ٣ (مصر: مكتبة التجارية الكبرى، ١٣٦٩هـ، ١٩٥٠م)، ص ١٢٠
- ٢٨- الوفا، ١-٢، ٦٦٢
- ٢٩- البيهقي، السنن الكبرى، ج ٥ (حيدرآباد دکن: مطبعة دائره معارف النظامية، ١٣٢٢هـ) ص ٢٦١
- ٣٠- ابن ماجه، كتاب السنن، ٢٢٦:١
- ٣١- احمد بن حنبل، مسند، ٣: ٢٥٩-٢٦٠
- ٣٢- احمد بن حنبل، مسند، ٣: ٣٦٠-٣٦١؛ ابن هشام، سيرة النبي، ٢: ٢٤-٢٨؛ المقديسي، عبد الله بن قدامة،  
الاستبصار في نسب الصحابة عن الانصار (دار الفكر) ص ١٣٣
- ٣٣- ابن حجر، المطالب العاليه، ٤٣:١
- ٣٤- كنز العمال، ٤: ٥٩
- ٣٥- احمد بن حنبل، مسند، ٣: ٢٦٠
- ٣٦- الامام مسلم، ابي الحسين مسلم بن الحجاج، الجامع الصحیح، بشرح النووي، ج ٨، كتاب الصوم، باب كراهة افراد  
يوم الجمعة بصوم، (بيروت- لبنان: دار الفكر، ١٣٩٤هـ-١٩٤٢م) ص ١٤-١٨؛ اصبهاني، ابو الفرج، علي بن  
الحسين، الاغانى، ج ١٦ (بيروت- لبنان) ص ٢٢٤- الاستيعاب، ١: ١١٩؛ كنز العمال، ٥: ٥٣؛ احمد بن

حنبل، مسند، ۳: ۳۶۰؛ لیبھتی، السنن الکبریٰ، ۴: ۲۶۰

- ۳۷۔ الاستبصار، ۲۱۴
- ۳۸۔ کنز العمال، ۲: ۳۷۷
- ۳۹۔ بخاری، الجامع الصحیح، ۱۵: ۱۵۵؛ البدیۃ والنہایۃ، ۳: ۲۶۱
- ۴۰۔ الامام بخاری، کتاب الصحیح، بداء الخلق، ج ۱۵: ۱۷۷
- ۴۱۔ البدیۃ والنہایۃ، ۴: ۲۳۵؛ محمد حسین بیگل، حیاة محمد صلی اللہ علیہ وسلم (مصر: ۱۹۳۷ء) ص ۲۲۹
- ۴۲۔ المطالب العالیہ، ۴: ۲۲۱-۲۲۲
- ۴۳۔ المطالب العالیہ، ۴: ۲۲۳-۲۲۴؛ لیبھتی، السنن الکبریٰ، ۴: ۱۱
- ۴۴۔ صحیح مسلم، ۱: ۸۷-۱۰۰؛ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۴: ۱۸۷-۱۹۲؛ بخاری، الجامع الصحیح، کتاب المغازی، ۱۶: ۲۱۸-۲۳۱؛ النوی، محی الدین ابن ذکریا یحییٰ بن شرف، ریاض الصالحین، ج ۱ (المکتبۃ العلمیۃ) ص ۵۷-۶۸
- ۴۵۔ الامام بخاری، الجامع الصحیح، ۱۴: ۱۴۱
- ۴۶۔ بیہقی، السنن الکبریٰ، ۲: ۳۶۹، ۳۷۰
- ۴۷۔ امام احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۵۵
- ۴۸۔ امام احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۵۵
- ۴۹۔ امام احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۵۶
- ۵۰۔ امام احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۵۵
- ۵۱۔ ابوداؤد، کتاب السنن، ۴: ۲۷۷، ۲۸۷
- ۵۲۔ ابن اثیر، عز الدین ابی الحسن محمد، اسد الغابۃ، ۵: ۱۸۳
- ۵۳۔ المطالب العالیہ، ۲: ۱۴۹
- ۵۴۔ بخاری، الجامع الصحیح، ۱۲: ۱۹۲-۱۹۳؛ ابی داؤد، کتاب السنن، کتاب الجہاد، ۳: ۵۹؛ مسند داری، ۳: ۳۲۳
- ترذی، جامع ترذی، ۱: ۲۹۷
- ۵۵۔ الترذی، البویسی محمد بن عیسیٰ بن سورۃ، جامع ترذی، ج ۱ (کراچی۔ پاکستان) ص ۲۹۷
- ۵۶۔ کنز العمال، ۷: ۶۰
- ۵۷۔ ابن البکری، عبدالعزیز الاندلسی، معجمہ ما استمعجما، ۳: ۷۶
- ۵۸۔ ابوالفرج اصہبانی، الاغانی، ۱۶: ۲۲۷

- ۵۹۔ ترمذی، جامع ترمذی، ۱: ۲۹۳؛ کنز العمال، ۴: ۲۲۷۔
- ۶۰۔ کنز العمال، ۴: ۲۵۷۔
- ۶۱۔ المستدرک، ۲: ۵۵۳۔
- ۶۲۔ ابن ہشام، سیرۃ النبی، ۲: ۴۷-۵۱؛ الصفوی، سیر اعلام النبلاء، ۱: ۱۹۴؛ الوفا، ۱: ۲۲۳-۲۲۶؛ البدایۃ والنہایۃ، ۳: ۱۵۸-۱۶۵۔
- ۶۳۔ الامام بخاری، جامع الصحیح، کتاب المناقب، بدء الخلق، ۱۶: ۲۱۸، ۲۱۹؛ احمد بن حنبل، مسند، ۴: ۳۵۶۔
- ۶۴۔ ابن عبدالبر، الاستیعاب، ۱: ۱۵۲۔
- ۶۵۔ المستدرک، ۳: ۲۵۲، ۲۵۳۔
- ۶۶۔ المستدرک، ۳: ۴۴۱۔
- ۶۷۔ احمد بن حنبل، مسند، ۶: ۳۷۶؛ ابی داؤد، کتاب السنن، ۳: ۴۹۹؛ مسند دارمی، ۲۶۰۔
- ۶۸۔ احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۵۴۔
- ۶۹۔ احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۵۴۔
- ۷۰۔ احمد بن حنبل، مسند، ۶: ۳۸۶؛ دارمی، مسند، ۲۶۰۔
- ۷۱۔ المستدرک، ۴: ۱۱۷۔
- ۷۲۔ ابی داؤد، کتاب السنن، کتاب الجهاد، ج ۳: ص ۱۱۷، حدیث نمبر ۳۷۷۷؛ ابن سعد، محمد بن سعد، الطبقات الکبیر، ج ۴ (لیدن مطبوعہ بریل ۱۳۳۵ھ)، ص ۴۴۵۔
- ۷۳۔ امام نسائی، کتاب السنن بشرح السیوطی، ج ۲ (مصر۔ الازہر)، ص ۱۳۷؛ ابی داؤد، کتاب السنن، ۳: ۳۲۵؛ بخاری، جامع الصحیح، کتاب الوصایا، ۱۲: ۷۴؛ احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۶۵؛ البیہقی، السنن الکبریٰ، ۲: ۱۸۱۔
- ۷۴۔ ابو داؤد، کتاب السنن، ۳: ۳۲۶۔
- ۷۵۔ ابن ماجہ، کتاب السنن، ۴: ۷۹۸۔
- ۷۶۔ المستدرک، ۴: ۵۸۔
- ۷۷۔ ابی داؤد، کتاب السنن، کتاب الاقصیہ، ۳: ۴۱۳، ۴۱۴؛ نسائی، کتاب السنن، ۲: ۳۰۷؛ بخاری، الجامع الصحیح، ۴: ۱۱۷-۱۱۸؛ امام مسلم، الجامع الصحیح، کتاب المسافاة والعزارة، ۱۰: ۲۴۰؛ امام حاکم، معرفۃ علوم الحدیث، ۱۸۰۔



- ۷۸۔ کنز العمال، ۵۰۸:۵
- ۷۹۔ الاستبصار، ص ۱۳۸؛ الاستیعاب، ۱۴۰۴:۳
- ۸۰۔ احمد بن حنبل، مسند، ۳۹۰:۶
- ۸۱۔ بخاری، الجامع الصحیح، ۱۲:۱۹۴؛ ابی داؤد، کتاب السنن، کتاب الجہاد، ۳:۱۴۹؛ احمد بن حنبل، مسند، ۳:۲۵۶؛ البیہقی، السنن الکبریٰ، ۲۵۱:۵
- ۸۲۔ ہاری، مسند، ۳۲۱
- ۸۳۔ ابی داؤد، کتاب السنن، کتاب الجہاد، ۳:۱۴۰؛ دارمی، مسند، ۳۲۱؛ بخاری، الجامع الصحیح، ۱۴۵، ۱۴۴، ۱۴۷
- الوفاء، ۱:۲۶۶۳؛ ریاض الصالحین، ۲۶
- ۸۴۔ احمد بن حنبل، مسند، ۳۸۶:۶
- ۸۵۔ بخاری، الجامع الصحیح، کتاب التفسیر، ۱۴:۱۴۱
- ۸۶۔ ترمذی، ابواب الزہد، ۶۲، دارمی، مسند، ۳۶۷؛ کنز العمال، ۳:۳۲۹؛ احمد بن حنبل، مسند، ۳:۴۵۶
- ۳۶۰
- ۸۷۔ اسد الغابہ، ۳:۳۸۱؛ دارمی، مسند، ۲۵۲؛ احمد بن حنبل، مسند، ۳:۴۵۴
- ۸۸۔ ابن ماجہ، کتاب السنن، ۲:۱۰۶۲
- ۸۹۔ الطالب العالیہ، ۲:۲۹۰
- ۹۰۔ ابن حجر العسقلانی، محمد علی الکنانی، الاصابۃ فی تمیز الصحابۃ، ج ۴ (مصر: مکتبہ التجاریہ الکبریٰ، ۱۳۵۸ھ۔ ۱۹۳۹ء)، ص ۲۲۴
- ۹۱۔ کنز العمال، ۴۹۰:۵
- ۹۲۔ کنز العمال، ۴۹۱:۵
- ۹۳۔ الطالب العالیہ، ۱:۲۱۸
- ۹۴۔ الطالب العالیہ بزوائد المسانید العثمانیہ، ۱:۲۱۹
- ۹۵۔ احمد بن حنبل، مسند، ۳:۴۵۴
- ۹۶۔ احمد بن حنبل، مسند، ۶:۳۷۶-۳۸۷
- ۹۷۔ الطالب العالیہ بزوائد المسانید العثمانیہ، ۲:۱۲۹-۱۳۰
- ۹۸۔ الطالب العالیہ، ۲:۲۲۳-۲۲۵
- ۹۹۔ احمد بن حنبل، مسند، ۳:۴۶۰

- ۱۰۰۔ احمد بن حنبل، مسند، ۶: ۳۹۰
- ۱۰۱۔ ترمذی، جامع ترمذی، باب العلم، ۲: ۹۴
- ۱۰۲۔ المستدرک، ۱: ۸۶
- ۱۰۳۔ الصفدی، الصلاح الدین خلیل ابیک، نکت الہمیان فی نکت اللعمیان، (مصر: مطبعة الجمالیہ، ۱۳۲۹ھ-۱۹۱۱م)، ص ۲۳۲؛ کنز العمال، ۴: ۲۱۸؛ احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۵۶
- ۱۰۴۔ الاغانی، ۱۶: ۲۲۷؛ کنز العمال، ۳: ۳۲۹؛ احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۵۶
- ۱۰۵۔ احمد بن حنبل، مسند، ۶: ۳۸۷
- ۱۰۶۔ احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۶۰
- ۱۰۷۔ المطالب العالیہ، ۲: ۱۸
- ۱۰۸۔ ابی داؤد، کتاب السنن، کتاب الطلاق، ۳: ۳۵۲؛ نسائی، کتاب السنن، باب الحق باہلک، ۲: ۹۳
- ۱۰۹۔ احمد بن حنبل، مسند، ۶: ۴۸۶
- ۱۱۰۔ ابن حجر العسقلانی، محمد بن علی کنانی، الاصابۃ فی تمییز الصحابۃ، ج ۴ (مصر ۱۳۵۸ھ-۱۹۳۹ء) ص ۴۱۸؛ ابن اثیر، عز الدین ابی الحسن علی ابن محمد بن عبدالکریم، اسد الغابۃ، ج ۵ (طهران: المکتبۃ الاسلامیہ)، ص ۵۶۹
- ۱۱۱۔ ابن ماجہ، کتاب السنن، ۱: ۴۶۶؛ احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۵۵؛ لادولابی، ابی بشر محمد بن حمادہ، کتاب الکنی والسماء، (سائنگھ بل ضلع شیخوپورہ) ص ۸۱؛ الاستیاب، ۴: ۱۹۲
- ۱۱۲۔ نسائی، السنن، کتاب الجنائز، ۱: ۲۲۵؛ احمد بن حنبل، مسند، ۳: ۴۶۰؛ الامام مالک بن انس، الموطا (بیروت: دارالافتاح الجدیدیہ، ۱۹۷۹ء) ص ۱۹۱
- ۱۱۳۔ کنز العمال، ۲: ۱۸
- ۱۱۴۔ المستدرک، ۴: ۷۸
- ۱۱۵۔ وفاء الوفاء، ۱: ۶۸
- ۱۱۶۔ ابن الکبری، اللاندسی، معجمہ ما استعجمہ، ۲: ۶۶۳
- ۱۱۷۔ ابی داؤد، کتاب السنن، کتاب الاخراج، ۳: ۲۱۰-۲۱۱، حدیث نمبر ۱۱۰

## مآخذ ومصادر

### عربي كتب

- ١- القرآن الكريم
- ٢- الألوسي، ابو الثناء محمد شهاب الدين بن عبدالله صلاح الدين: روح المعاني في تفسير القرآن العظيم وسبع الثاني، بيروت، دارالحياة التراث العربي-
- ٣- الآمدي، سيف الدين ابي الحسن علي بن علي: الاحكام في اصول الاحكام، بيروت، دارالكتب، ١٣٠٠هـ - ١٩٨٠ء-
- ٤- ابراهيم، محمد ابو الفضل مشترك مصنف محمد جار بك، محمد الجزري: ايام العرب في لجاهلية بيروت، دارالفكر-
- ٥- ابن اثير، عز الدين ابي الحسن علي بن محمد بن محمد عبد الكريم: اسد الغابة طهران-
- ٦- ايضاً: تحريد اسماء الصحابة، حيدر آباد دكن، دائرة المعارف النظامية، ١٣١٥هـ
- ٧- ايضاً: جامع الاصول من احاديث الرسول، بيروت، دارالحياة التراث العربي، ١٩٨٠ء
- ٨- ايضاً: الكامل في التاريخ، مصر، الطباعة المنيرية، ١٣٣٩هـ
- ٩- ابن الصلاح، ابر عمر يوسف بن عبدالله بن محمد: علوم الحديث،

مدينته منوره، مكتبة العلمية، ١٩٤٢ء

- ١٠- ابن جبير، ابو الحسن محمد بن احمد بن جبير، رحلة ليدن، مطبوعة بريل، ١٩٠٤ء
- ١١- ابن حماد الدولابي، ابو بشير محمد بن احمد: كتاب الكنى والاسماء سانگله هل، مكتبة الاشرية
- ١٢- ابن جوزي، ابي الفرج عبدالرحمن، الوفا با احوال المصطفى، فيصل آباد، مكتبة النورية ١٩٤٤ء
- ١٣- ابن جوزي، جمال الدين ابو الفرج: صفة الصفوة، بيروت، دارالمعرفة ١٣٩٩هـ - ١٩٣٩ء
- ١٤- ابن حجر العسقلاني، محمد علي الكنافي: الاصابة في تمييز الصحابة، مصر، مكتبة التجارية الكبرى، ١٣٥٩هـ - ١٩٣٩ء
- ١٥- ابن حجر العسقلاني، محمد بن علي الكنافي: تقريب التهذيب، گوجرانواله، دارالنشر الكتب الاسلاميه، ١٣٩٣هـ - ١٩٤٣ء
- ١٦- ايضاً: تهذيب التهذيب، بيروت، دار صادر
- ١٧- ايضاً: فتح الباري شرح صحيح البخاري، لاهور، ١٩٨١ء
- ١٨- ايضاً: لسان الميزان، بيروت، موسسة الاعليمي
- ١٩- ايضاً: المطالب العالية بزوائد المسانيد العثمانية كويت
- ٢٠- ابن حزم الاندلسي، ابو محمد علي بن احمد بن سعيد: جمهرة انساب العرب، مصر، دارالمعارف، ١٣٨٢هـ - ١٩٦٢ء
- ٢١- ايضاً: جوامع السيرة، مصر، دارالمعارف
- ٢٢- ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد: تاريخ ابن خلدون، مصر، مطبعة النهضة، ١٣٥٥هـ - ١٩٣٦ء

- ٢٣- ايضاً: مقدمه ابن خلدون، بيروت
- ٢٤- ابن رشيق، ابو على الحسن: العمده، مصر، ١٣٨٣هـ - ١٩٦٣ء
- ٢٥- ابن سعد، محمد بن سعد: الطبقات الكبير، ليدن، مطبعة بريل ١٢٣٥هـ
- ٢٦- ابن سيد الناس، فتح الدين ابو الفتح محمد بن محمد: عيون الاثر في فنون المغازي والششمائل والسير، بيروت، دارالمعرفة
- ٢٧- ابن عبدالبر، ابو عمر يوسف بن عبدالله بن محمد: الاستيعاب في معرفة الاصحاب، القايره، مطبعة نهضة-
- ٢٨- ابن عبدالحق، صفى الدين عبدالمومن البغدادي: مراصد الاطلاع على اسماء الامكنه والبقاع، بيروت دارالمعرفة ١٩٥٣ء
- ٢٩- ابن عبدالربة الاندلسي، ابو عمر احمد بن محمد: العقد الفريد، بيروت، مكتبه صادر
- ٣٠- ابن العماد الحنبلي: شذرات ذهب في اخبار من ذهب، القايره، مكتبة قدسي -
- ٣١- ابن قتيبه، محمد بن عبدالله بن مسلم: عيون الاخبار، بيروت، ١٣٢٣هـ - ١٩٢٥ء
- ٣٢- ايضاً: ادب الكتاب، ليدن، ١٩٠٠ء
- ٣٣- ايضاً: الشعر والشعراء، ليدن، مطبعه بريل، ١٩٠٦ء
- ٣٤- ايضاً: المعارف، مصر، دارالمعارف
- ٣٥- ابن قدامة مقدريسي، موفق الدين عبدالله، الاستبصار في نسب الصحابة من الانصار، دارالفكر
- ٣٦- ابن قيم الجوزية، شمس الدين، ابو عبدالله بن قيوم، زادالمعاد في هدى خيرالعباد، مصر مطبعة مصطفى التالى

- ٣٧- ابن كثير، عماد الدين ابي الفداء اسماعيل بن عمر: البداية والنهاية  
في التاريخ، لاهور، المكتبة القدوسية ١٩٨٢ء
- ٣٨- ايضاً: تفسير القرآن العظيم، لاهور ١٩٤٣ء
- ٣٩- ايضاً: السيرة النبوية، بيروت، دارالمعرفة ١٩٤١ء
- ٤٠- ابن الكلبي، ابو المنذر هشام بن السائب: كتاب الاصنام، مصر،  
دارالكتب، ١٣٢٣هـ - ١٩٢٢ء
- ٤١- ابن ماجه، ابو عبدالله محمد يزيد القزويني: سنن المصطفى، احياء  
التراسال العربي ١٣٩٥هـ - ١٩٤٥ء
- ٤٢- ابن هشام، ابو محمد عبدالملك: سيرة النبي، دارالفكر، ١٩٣٤ء
- ٤٣- ابوالعباس، احمد بن عبدالمومن القيسي الشريسي: من شرح  
المقامات الحريية، بيروت، دارالكتب العلمية ١٣٩٩هـ - ١٩٤٩ء
- ٤٤- ابوحنيفة، احمد بن داؤد الدينوي: كتاب الاخبار الطوال، بيروت،  
دارالسيرة
- ٤٥- ابوحنيفة، نعمان بن الدينوي الكوفي التابعي: مسند الامام الاعظم،  
كراچي، نور محمد كارخانه تجارت
- ٤٦- ابو داؤد، سليمان بن اشعث: كتاب السنن، مصر، مكتبه التجارية  
الكبرى ١٣٦٩هـ - ١٩٥٠ء
- ٤٧- ابوذر بن محمد بن مسعود الخشني: آثار اللغة العربية شرح السيرة  
النبوية رواية ابن هشام، مصر مطبعة هنديه، ١٣٢٩هـ
- ٤٨- ابوزيد محمد بن ابو الخطاب القرشي: جمهرة اشعار العرب، مصر،  
مطبعة الخيرية، ١٣٣٠هـ
- ٤٩- احمد الاسكندري وشركاء: ادب العرب، القاهرة، مطبعة الاميرية،



بيولاق، ١٩٣٣ء

- ٥٠- احمد امين: فجر الاسلام، بيروت، دارالكتب العربية، ١٣٨٨هـ - ١٩٦٩ء
- ٥١- احمد التاجي: سيرة النبي العربي، مصر، مكتبه ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ١٣٩٨هـ - ١٩٤٨ء
- ٥٢- احمد التائب: تاريخ النقائض في الشعر العربي، مصر، مكتبة النهضة
- ٥٣- احمد بن حنبل: مسند الامام احمد بن حنبل، بيروت، المكتب الاسلامي، ١٣٩٨هـ - ١٩٤٨ء
- ٥٤- احمد محمد شاكر: الباعث الحديث، بيروت، دارالكتب العلمية
- ٥٥- احمد هاشمي: جواهر الادب، بيروت، مكتبة المعارف
- ٥٦- ادباء الاقطار العربية: الرثاء، مصر، دارالمعارف، ١٩٥٥ء
- ٥٧- ايضاً: الفخر والحماسة، مصر، دارالمعارف، ١٩٥٥ء
- ٥٨- ايضاً: المديح، مصر، دارالمعارف، ١٩٥٥ء
- ٥٩- ايضاً: الهجاء، مصر، دارالمعارف، ١٩٥٥ء
- ٦٠- الاصبهاني، ابو الفرج الاصبهاني علي بن الحسين: كتاب الاغانى، بيروت، دارالكتب، ١٩٦٣ء
- ٦١- الاصمعي: كتاب فحولة الشعراء، دارالكتاب الجديد، ١٣٨٩هـ - ١٩٤١ء
- ٦٢- البحتري، ابو عباده: الحماسة، مصر، مطبعة الرحمانية
- ٦٣- البخاري، ابو عبدالله بن محمد بن اسمعيل ابراهيم الخفغى، الامام: الجامع الصحيح المسند من حديث رسول الله صلوات الله عليه وسنة وايامه، بشرح كرماني، مصر، اداره عبدالرحمان بن محمد ١٩٣٤ء - ١٣٥٦هـ
- ٦٤- ايضاً: كتاب التاريخ الكبير، بيروت، دارالكتب العلمية
- ٦٥- بطرس البسطلاني: ادباء العرب في الجاهليت، بيروت، مكتبه

صادر، ١٩٥٣ء

- ٢٦- البغادي، ابو اسماعيل بن القاسم القابي: كتاب ذيل الامالي والنوادر، بيروت، دارالكتب
- ٢٧- البغدادى، ابو جعفر، محمد بن حبيب ابن اميه بن عمرو الهاشمي: كتاب المحبر، بيروت، المكتب التجارى
- ٢٨- البغدادى، شيخ عبدالقادر بن عمر: خزانه الادب، بولاق، ١٨٨٢ء
- ٢٩- البكرى، ابو عبدالله بن عبدالعزيز: معجم المستعجم، مطبعة الجنة التاليف، ١٣٦٢هـ - ١٩٢٥ء
- ٤٠- البلاذرى، احمد بن يحيى: انساب الاشراف، مصر، دارالمعارف
- ٤١- البيضاوى، ناصر الدين ابو سعيد عبدالله بن عمر: انوار التنزيل واسرار التاويل المسمى تفسير بيضاوى، بيروت، دارالفكر
- ٤٢- البيهقي، ابى بكر احمد بن الحسين ابن على: السنن الكبرى، بيروت، دارالمعرفة، ١٩٢٥ء
- ٤٣- الترمذى، ابو عيسى محمد بن عيسى: بجامع الترمذى مع العرف الشدى، كراچى، ايچ- ايم سعيد ايند كمينى
- ٤٤- التنوخى، احمد بن عبدالله ابن سليمان، رسالة الملائكة، بيروت، دارالآفاق الجديدة، ١٩٤٩ء
- ٤٥- الجاحظ، ابى عثمان عمرو بن بحر: البيان والتبين، بيروت، دارالحياة التراث العربى، ١٩٦٨ء
- ٤٦- جرجى زيدان: تاريخ اداب اللغة العربية، بيروت، ١٩٤٨ء
- ٤٧- ايضاً: تاريخ التمدن الاسلامى، بيروت، دارالمكتبة الحياط
- ٤٨- ايضاً: العرب قبل الاسلام، مصر، مطبعة الهلان، ١٩٠٨ء

٤٩- الجمحى، ابو عبدالله محمد بن سلام: طبقات الشعراء، مدينه، مطبعه  
بريل، ١٩١٣ء

٨٠- جواد على: المفصل فى التاريخ العرب قبل الاسلام، بيروت،  
دارالعلوم للملايين، ١٩٨٠ء

٨١- الجوزية، شمس الدين، ابو عبدالله محمد بن قيوم: زادالمعاد فى  
هدى خير العباد، مصر، مطبعة مصطفى التابى

٨٢- حافظ وهبه: جزيرة العرب فى القرن العشرين، القاؤه مطبعة الجنة،  
١٣٦٥هـ - ١٩٢٦ء

٨٣- الحاكم، ابى عبدالله محمد بن عبدالله الحافظ النيسابورى: من  
المستدرک المنتدرک، الرياض، العصرة الحديثه

٨٤- ايضاً: معرفة علوم الحديث، مصر، دارالكتب، ١٩٣٤ء

٨٥- حسن ابراهيم: تاريخ الاسلام، القاوه، مكتبه النهضه، ١٩٦٢ء

٨٦- حسن درويش: تاريخ الادب العربى، الازهر، مكتبة الكليات

٨٧- حسن زيارت: تاريخ الادب العربى، مصر، مطبعة الاعتماد، ١٣٢٩هـ -  
١٩٣٠ء

٨٨- الحسينى، هاشم: سيرة المصطفى، بيروت، دارالقلم، ١٩٤٨ء

٨٩- الحلبي، على بن برهان الدين: السيرة الحلبية فى سيرة الامين  
المامون انسان العيون، بيروت، دارالمعرفة، ١٣٠٠هـ - ١٩٨٠ء

٩٠- حميد الله، دُاكثر: مقدمه صحيفه همام بن سنيه، فيصل آباد، ١٩٨٣ء

٩١- ايضاً: مجموعة الوثائق السياسية فى عهد النبوى وخلافت الراشده،  
قاوه، جنة التاليف ١٩٣١ء

٩٢- خالد محمد خالد: رجال حول الرسول، بيروت، دارالكتاب العربية،

١٩٤٣ء

- ٩٣- خضري بك، معهد: اصول الفقه، بيروت، دار القلم، ١٩٦٩ء
- ٩٢- دارمي: كتاب السنن، لاهور، مطبع النظامي، ١٢٩٣هـ
- ٩٥- دأؤد: تزيين الاسواق، مصر، مطبعة الازهرية-
- ٩٦- الذهبي، ابو عبدالله: تجريد اسماء الصحابة، حيدر آباد دكن، دائرة المعارف
- ٩٤- الذهبي، شمس الدين محمد بن احمد بن عثمان: سير اعلام النبلاء، مصر، دارالمعارف
- ٩٨- الترازي، الفخر الدين: التفسير الكبير، طهران، دارالكتب العلمية
- ٩٩- راغب اصفهاني، ابو القاسم حسين بن محمد: معجم مفردات الالفاظ القرآن، بيروت، دارالمعرفة
- ١٠٠- الرافي، مصطفى صادق: تاريخ اداب العرب، بيروت، دارالكتاب العربي
- ١٠١- الزر كلي، خير الدين: الاعلام، للمؤلف
- ١٠٢- زكي مبارك: زهر الادب، بيروت، دارالجيل، ١٩٤٢ء
- ١٠٣- ايضاً: الموازنة بين الشعراء، مصر، مطبعة مصطفى البابي الطبي، ١٣٥٥هـ - ١٩٣٦ء
- ١٠٢- الزامخشري، ابي القاسم جار الله محمود بن عمر: الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الاقاويل في وجوه التاويل، بيروت، دارالمعرفة
- ١٠٥- الزمخشري، محمد بن عمر: المستقصى في امثال العرب، حيدر آباد دكن، دائرة المعارف العثمانية، ١٣٨١هـ - ١٩٦٢ء

١٠٦- الزمخشري، محمد بن عمر: الفائق، بيروت، دارالمعرفة  
١٠٧- سامي مكى العاني: ديوان كتب بنمالك، القاهرة، المؤسسة السعدية،  
١٩٦٥ء

١٠٨- السعدى، عبدالرحمن بن ناصر: تفسير كلام المنان، رياض،  
١٠٩- سعيد افغانى: اسواق العرب، دمشق، مكتبة الهاشمية، ١٣٥٦هـ - ١٩٣٧ء  
١١٠- السمعاني، ابو سعيد عبدالكريم بن محمد بن منصور التميمي: كتاب  
ادب الاملاء والاستملاء، بيروت، دارالكتب، ١٣٠١هـ - ١٩٨١ء

١١١- السمهودي، شهاب الدين بن العباس احمد الحسيني، وفاء الرفا  
باخبار مصطفى، مصر، مطبعة الآداب، ١٣٢٦هـ  
١١٢- السهيلي، ابو قاسم عبدالرحمن بن عبدالله: الروض الانف، ملتان،  
المكتبة الفاروقية، ١٣٩٤هـ - ١٩٤٤ء

١١٣- سيد قطب بن احمد بن ابى الحسن الخشعي: فى ظلال القرآن،  
بيروت، احياء التراث العربى، ١٣٨٦هـ - ١٩٦٤ء  
١١٤- السيد محمد يوسف: جمهرة الاشعار العرب، اسلام آباد، مجلس  
اعانة الجامعة

١١٥- السيوطى، ابو الفضل جلال الدين عبدالرحمن: الازهر، مصر، مكتبه  
محمد على صبيح

١١٦- ايضاً: الخصائص الكبرى، بيروت، دارالكتب العلميه  
١١٧- السيول، جلال: الفتح الكبير، بيروت، دارالكتب العربيه  
١١٨- شوق ضيف: تاريخ ادب العربى العصر الاسلامى، القاهرة،  
دارالمعارف، ١٩٦٣ء

١١٩- ايضاً: التطور والتجديد فى الشعر الاموى، مصر، دارالمعارف

- ١٢٠- الشوكاني، محمد بن علي بن محمد، فتح القدير، بيروت، دارالمعرفة
- ١٢١- الصابوني، محمد علي، صفوة التفاسير، بيروت، دارالقرآن الكريم
- ١٢٢- صبحي الصالح، علوم الحديث، دمشق، مطبعة جامع، ١٣٨٣هـ - ١٩٦٣ء
- ١٢٣- صفاني، حسن بن محمد: مشارق الانوار مع شرح مبارك الازهار،  
القاهرة، دارالطباعة، ١٣٢٨هـ
- ١٢٤- الصفدي، الصلاح الدين خليل بن ابيك: نكت اهميان في نكت  
العميان، مصر، مطبعة الجمالية، ١٣٢٩هـ - ١٩١١ء
- ١٢٥- صفى الدين احمد عبدالله الخزرجي الانصارى: خلاصه تهذ الكمال  
في اسماء الرجال، بيروت، المطبوعات الاسلاميه
- ١٢٦- الطوسي، ابو علي الفضل بن الحسن، مجمع البيان في تفسير  
القرآن، بيروت، احياء التراث العربي، ١٣٤٩هـ
- ١٢٧- الطبري، ابو جعفر محمد بن جرير: تاريخ الامم والملوك، بيروت،  
دارالفكر، ١٣٩٩هـ - ١٩٤٩ء
- ١٢٨- ايضاً: جامع البيان في تفسير القرآن، بيروت، دارالمعرفة، ١٣٠٠هـ -  
١٩٨٠ء
- ١٢٩- الطحسان، محمود، الدكتور: تيسير مصطلح الحديث، بيروت، ١٩٤٩ء
- ١٣٠- طه حسين: في الادب الجاهلي، مصر، دارالمعارف
- ١٣١- ايضاً: المنتخب من ادب العرب، بولاق، ١٩٣٣ء
- ١٣٢- عاشق چلبى: مشاعر الشعراء، لوندرا، ١٩٤١ء
- ١٣٣- عبدالحليم النجار: تاريخ الادب العربي، مصر، دارالمعارف، ١٩٤٣ء
- ١٣٤- عبدالحى بن العماد الحنبلى: شذرات الذهب اخبار من ذهب،  
القاهرة، مكتبة القدسي، ١٣٥٠هـ



- ١٣٥- عبدالرحمان رافث الباشا: شعر الدعوة الاسلاميه في عهد النبوة والخلفاء الراشدين، الرياض، كلية اللغة العربية، ١٣٩١هـ - ١٩٤١ء
- ١٣٦- ايضاً: الادب الحياة والعقيدة، الرياض، كلية اللغة العربية، ١٣٨٩هـ
- ١٣٧- عبدالعزيز الرفاعي: كعب بن مالك، المكتبة صغير، ١٣٩٤هـ - ١٩٤٤ء
- ١٣٨- عتر، نور الدين الدكتور: منهج النقد في علوم الحديث، دمشق، دارالفكر، ١٩٨١ء - ١٣٠١هـ
- ١٣٩- العثماني، ظفر احمد: قواعد في علوم الحديث، بيروت، مكتبة النهضة هاتف، ١٣٩٢هـ - ١٩٤٢ء
- ١٤٠- علاؤ الدين الهندي: كنز العمال، حيدر اباد دكن، دائرة المعارف العثمانية
- ١٤١- علي الجندی: شعر الحرب، مصر، مكتبة الانجلو، ١٩٦٣ء
- ١٤٢- الغزالي، ابو حامد محمد بن محمد: فقه السيرة، بيروت، عالم المعرفة
- ١٤٣- فرخ عمر: تاريخ الادب العربي، بيروت، دارالعلم للملادين، ١٣٨٥هـ - ١٩٦٥ء
- ١٤٤- الفهمي، جابي زاده علي: حسن الصحابة في شرح اشعار الصحابة، قاهره المطبعة العصرية، ١٣٢٢هـ
- ١٤٥- قاضي محمد ثناء الله: التفسير المظهرى، كوئته، بلوچستان بك ڈپو
- ١٤٦- الكاتب، عزالدين سيف الدين، اعلام الصحابة، بيروت، مؤسسة عزالدين، ١٣٠١هـ - ١٩٨١ء
- ١٤٧- الكاندهلوى، محمد يوسف، حياة الصحابة، دمشق، دارالقلم، ١٩٦٤ء
- ١٤٨- لثيز، جى - ڈبليو: ديوان حسان، لاهور، مطبع انجمن پنجاب، ١٨٤٨ء
- ١٤٩- مالك بن انس، امام: المؤطا، بيروت، دارالافاق الجديدة، ١٩٤٩ء
- ١٥٠- المامون، على بن برهان الدين الحلبي: السيرة الحلبية، بيروت، دارالمعرفة،

١٥١- محمد رضا: (رسول الله صلوات الله عليه وسلم) العربية، دار حياء الكتب، ١٣٦٨هـ - ١٩٢٩ء

١٥٢- محمد عبده: تفسير القرآن الحكيم الشهير بتفسير المنار، بيروت، دارالمعرفة

١٥٣- المراغي، احمد مصطفى: تفسير المراغي، مصر، مطبعة مصطفى البابي، ١٣٤٣هـ - ١٩٥٣ء

١٥٤- المرزباني، ابو عبيدالله محمد بن عمران: معجم الشعراء، القاهرة، مكتبة القدسي، ١٣٥٢هـ

١٥٥- المرصفي، سيد بن علي: كتاب رغبة الامل من كتاب الكامل، مصر، مطبعة النهضة

١٥٦- مسلم، ابي الحسين مسلم بن الحجاج: كتاب الصحيح، بشرح النووي، بيروت، دارالفكر

١٥٧- مصطفى حسين عطار: مواقف من السيرة النبوية، مكة المكرمة، ١٩٨٠ء - ١٣٠٠هـ

١٥٨- مصطفى طلاس: الرسول العربي وفن الحرب، بيروت، مؤسسه عبدالحفيظ البساط، ١٣٩٤هـ - ١٩٤٤ء

١٥٩- المقرئزي: امتاع الاسماع، القاهرة، اللجنة التاليف، ١٩٣١ء

١٦٠- ناصر الدين الاسد: مصادر الشعر الجاهلي، مصر، دارالمعارف، ١٩٥٦ء

١٦١- الناصر، ابراهيم، بن علي: مختصر سيرة الرسول، لاهور، المكتبة السلفية، ١٣٩٩هـ - ١٩٤٩ء

١٦٢- النهباني، يوسف بن اسماعيل، المجموعة في المدائح النبوية، بيروت، ١٣٢٠هـ -

۱۶۳۔ الندوی، ابو الحسن علی الحسینی، قصص النبیین، کراچی، مجلس نشریات اسلام

۱۶۴۔ النسائی، احمد بن شعیب: کتاب السنن، بشرح السيوطی و امام سندهی، بیروت، دارالحیا التراث العربی

۱۶۵۔ ایضاً: کتاب السنن بشرح السيوطی، الازهر

۱۶۶۔ نور الدین علی بن السید الشریف: وفاء الوفا باخبار دارالمصطفیٰ، مصر، ۱۳۲۶ھ

۱۶۷۔ النووی، محی الدین ابی ذکریا یحییٰ بن شرف: ریاض الصالحین، مکہ معظمہ

۱۶۸۔ النویری، شہاب الدین احمد بن عبدالوہاب: نهاية الادب فی فنون الادب، القاہرہ، مطابع کوستا تسوماس

۱۶۹۔ الواقدی، محمد بن عمر: کتاب المغازی، آکسفورڈ، مطبعة جامعة، ۱۹۶۶ء

۱۷۰۔ ولی الدین ابی عبداللہ محمد بن عبداللہ: الاکمال فی اسماء الرجال، کراچی کارخانہ تجارت کتب

۱۷۱۔ الہمدانی، ابو محمد الحسن بن احمد بن یعقوب بن یوسف بن داؤد: صفة جزيرة العرب، لیڈن، طبع بریل، ۱۸۸۴ء

۱۷۲۔ ہیکل، محمد حسین: حیاة محمد (ﷺ) مصر ۱۹۴۷ء

۱۷۳۔ یاقوت، شہاب الدین ابی عبداللہ: معجم البلدان، بیروت، دار صادر

۱۷۴۔ یعقوبی، احمد بن ابی یعقوب بن جعفر بن وہب ابن واضح الکاتب المباسی: تاریخ الیعقوبی، بیروت، دار صادر

## فارسی کتاب

۱۷۵۔ عبدالحق، جذب القلوب الی دیار محبوب، کانپور

## اردو کتب

- ۱۷۶۔ آزاد، ابوکلام: رسول عربی صلی اللہ علیہ وسلم، لاہور، مکتبہ عظمت
- ۱۷۷۔ آزاد، محمد حسین: کائنات عرب، لاہور، گیلانی پریس
- ۱۷۸۔ احمد جعفری زینبی: انصار، الہ آباد، مطبع انوار احمدی
- ۱۷۹۔ اسماعیل السفلی، حجیت حدیث، لاہور، اسلامک پبلیشنگ ہاؤس
- ۱۸۰۔ اشرف علی تھانوی، بیان القرآن، لاہور، مکتبہ الحسن
- ۱۸۱۔ امیر افضل خان، جلال مصطفیٰ، راولپنڈی، ۱۹۸۱ء
- ۱۸۲۔ امیر علی بلخ آبادی سید، مواہب الرحمن، لاہور، مکتبہ رشیدیہ لمیٹڈ
- ۱۸۳۔ جعفری، رئیس احمد: آنحضرت بحیثیت سپہ سالار، لاہور، شیخ غلام علی اینڈ سنز
- ۱۸۴۔ حفیظ جالندھری: شاہنامہ اسلام، لاہور، صدر دفتر شاہنامہ اسلام، ۱۳۲۷ھ۔ ۱۹۶۹ء
- ۱۸۵۔ الحقانی، ابو محمد عبدالحق: تفسیر حقانی، لاہور، مکتبہ الحسن
- ۱۸۶۔ روضہ اقبال، ڈاکٹر: عہد نبوی کے غزوات و سرایا، لاہور، اسلامک پبلیکیشنز لمیٹڈ، ۱۹۸۴ء
- ۱۸۷۔ زبیر احمد: ادب العرب، بریلی، نور بک ڈپو، ۱۹۲۶ء
- ۱۸۸۔ سعید انصاری: سیر انصار، اعظم گڑھ، مطبع معارف، ۱۳۶۶ھ۔ ۱۹۴۷ء
- ۱۸۹۔ سلیمان ندوی، سید: تاریخ ارض القرآن کامل، کراچی، دار اشاعت، ۱۹۷۸ء
- ۱۹۰۔ ایضاً: رحمت عالم صلی اللہ علیہ وسلم، حیدرآباد دکن، رضوی کمپنی، ۱۳۶۹ھ
- ۱۹۱۔ ایضاً: سیرت عائشہ، اعظم گڑھ، مطبعہ معارف، ۱۳۷۶ھ۔ ۱۹۵۳ء
- ۱۹۲۔ شبلی نعمانی و سلیمان ندوی: سیرۃ النبی، لاہور، دینی کتب خانہ، ۱۹۷۵ء

- ۱۹۳۔ شبلی نعمانی: کلیات شبلی، اعظم گڑھ، معارف پریس، ۱۳۷۲ھ-۱۹۵۴ء
- ۱۹۴۔ ضارم، عبدالصمد: تاریخ الحدیث، لاہور، ادارہ علمیہ، ۱۳۵۴ھ
- ۱۹۵۔ طالب ہاشمی: حضرت ابویوب انصاری، لاہور، قومی کتب خانہ، ۱۹۸۳ء
- ۱۹۶۔ ایضاً: خیر البشر رضی اللہ عنہم کے چالیس جان نثار، لاہور، مکتبہ چراغ اسلام، ۱۹۸۰ء
- ۱۹۷۔ ایضاً: رحمت دارین کے سوشیدائی، لاہور، شعاع ادب، ۱۹۸۳ء
- ۱۹۸۔ طالب ہاشمی: سرور کائنات کے پچاس صحابہ، لاہور، البدر پبلیکیشنز، ۱۹۸۵ء
- ۱۹۹۔ طالب ہاشمی: سیرت سعد بن ابی وقاص، لاہور، قومی کتب خانہ، ۱۹۸۱ء
- ۲۰۰۔ طالب ہاشمی: سیرت عبداللہ بن زبیر، لاہور، قومی کتب خانہ، ۱۹۸۲ء
- ۲۰۱۔ عبدالباری: رسول کریم رضی اللہ عنہم کی جنگی سکیم، لاہور، الفیصل ناشران، ۱۹۸۶ء
- ۲۰۲۔ عبدالحق: خیر الکلام فی احوال العرب، دہلی، رنگین پریس، ۱۳۱۸ھ
- ۲۰۳۔ عبدالسلام ندوی: اسوہ صحابہ، کراچی، مکتبہ عارفین، ۱۹۷۶ء
- ۲۰۴۔ عبدالعزیز: معارف حدیث، لاہور، نذیر سنز پبلشرز
- ۲۰۵۔ عبدالغنی شیدا: اصحاب رسول قرآن کی نظر میں، لاہور، ناشران جمعیت محبین صحابہ، ۱۹۷۹ء
- ۲۰۶۔ عبداللہ قدسی: رحمۃ للعالمین، کراچی، ۱۹۷۹ء
- ۲۰۷۔ عبید اللہ قدسی: تصورات عربی قبل الاسلام، لاہور، ادارہ ثقافت اسلامیہ، ۱۹۶۹ء
- ۲۰۸۔ عثمانی، شبیر احمد علامہ: فضل الباری شرح اردو صحیح بخاری، کراچی، ۱۹۷۳ء
- ۲۰۹۔ عزیز الرحمن: رسالت مآب، لاہور، شہزاد پبلشرز
- ۲۱۰۔ غلام جیلانی برق: تاریخ حدیث، لاہور، مکتبہ رشیدیہ لمیٹڈ، ۱۹۷۵ء
- ۲۱۱۔ غلام دستگیر: تاریخ مدینہ منورہ، لاہور، قریشی بک ایجنسی،
- ۲۱۲۔ غلام رسول مہر: رسول رحمت، سیرۃ طیبہ پر مولانا ابوالکلام آزاد کے مقالات، لاہور،
- شیخ غلام علی اینڈ سنز، ۱۹۸۱ء
- ۲۱۳۔ فرانسیسی، سید کو، مترجم عبدالغفور خان: تاریخ عرب، لکھنؤ، الناظر بک ایجنسی، ۲۹ مارچ

۱۹۲۳ء

- ۲۱۴۔ قاضی محمد سلیمان سلمان منصور پوری: رحمۃ للعالمین، لاہور، شیخ غلام علی اینڈ سنز،
- ۲۱۵۔ گب، ایچ اے آر، مترجمہ محمد اولاد علی گیلانی: مقدمہ تاریخ ادبیات عرب، لاہور، مجلس ترقی ادب، ۱۹۵۹ء
- ۲۱۶۔ گستاوی بان ترجمہ سید علی بلگرامی: تمدن عرب، لاہور، مقبول اکیڈمی، ۱۹۶۰ء
- ۲۱۷۔ محمد ادریس کاندھلوی: حجیت حدیث، لاہور، ایم ثناء اللہ خان
- ۲۱۸۔ محمد ادریس کاندھلوی: سیرۃ المصطفیٰ، لاہور، مطبع الاسلامیہ السعودیہ، ۱۹۷۹ء
- ۲۱۹۔ ایضاً: معارف القرآن لاہور، مکتبہ عثمانیہ
- ۲۲۰۔ محمد اقبال، ڈاکٹر: بانگ درا، لاہور، شیخ غلام علی اینڈ سنز، نومبر ۱۹۸۲ء
- ۲۲۱۔ ایضاً: بال جبریل، لاہور، شیخ غلام علی اینڈ سنز، جنوری ۱۹۶۲ء
- ۲۲۲۔ ایضاً: کلیات اقبال، لاہور، شیخ غلام علی اینڈ سنز، ۱۹۷۵ء
- ۲۲۳۔ محمد الدین: روضۃ الادباء، لاہور، مطبع انجمن پنجاب، ۱۹۷۹ء
- ۲۲۴۔ محمد جمیل احمد: عشرہ مبشرہ، کراچی، نفیس اکیڈمی، ۱۹۸۲ء
- ۲۲۵۔ محمد زبیر: چند دن حجاز میں، علی گڑھ، مسلم یونیورسٹی، ۱۹۵۶ء
- ۲۲۶۔ محمد شفیع: معارف القرآن، کراچی، ادارۃ المعارف، ۱۴۰۱ھ-۱۹۸۱ء
- ۲۲۷۔ محمد عبدالمعبود: تاریخ مکہ مکرمہ، راولپنڈی، کتب خانہ رشیدیہ
- ۲۲۸۔ ایضاً: تاریخ مدینہ منورہ، راولپنڈی، المکتبۃ البیب، ۱۹۷۷ء
- ۲۲۹۔ محمد ہارون: آئینہ عرب، ترجمہ کتاب صاحۃ الطرب فی تقدّمات العرب، لاہور، ۱۹۰۴ء
- ۲۳۰۔ معین واعظ الکاشفی: معارج النبوت، لاہور، مکتبہ نبویہ، ۱۹۸۳ء
- ۲۳۱۔ مفتاح الدین: سفر مقدس، لاہور، آفتاب عالم پریس، مارچ ۱۹۶۶ء
- ۲۳۲۔ مودودی، ابوالاعلیٰ، سید: تفہیم القرآن لاہور، ترجمان القرآن، ۱۹۸۶ء
- ۲۳۳۔ ایضاً: سنت کی آئینی حیثیت، لاہور، اسلامک پبلشرز لمیٹڈ، ۱۹۷۹ء



۲۳۴۔ ندوی، سید ابوالحسن علی: نبی رحمت، کراچی، مجلس نشریات اسلام، ۱۴۰۱ھ۔ ۱۹۸۱ء  
 ۲۳۵۔ واجد رضوی، سید: رسول میدان جنگ میں، لاہور، پنجاب بک ڈپو۔

### انگریزی کتب

- 236- Alfred Gillaume: The Traditions of Islam, New York, Aron Press, 1980.
- 237- Arnold Hottinger: The Arabs, London, Thames and Hudson, 1963.
- 238- Azmi Mohammad Mustafa: Studies in Early Hadith Literature, Indiana, American Trust Publications, 1978.
- 239- Carl Brockelmann: History of the Islamic People, London, Routledge and Kegan Paul, 1979.
- 240- Frank Kermod John Hallender: The Oxford of Anthology of English Literature, London, Oxford University Press, 1973.
- 241- Glubb, John Bogot: The Life and Times of Muhammad, London.
- 242- Guillaume, A: The Life of Muhammad A Transalation of Ishaq's Sirat Rasul Allah, New York, Oxford University Press, 1980.
- 243- Hamilton Fyfe: Aristotle's Art of Poetry, Universtiy

of Aberdeen.

- 244- Inayattullah: Geographical factors in Arabian Life History, Lahore, 1942.
- 245- Mahmud Brelvi, Dr.: Seera Al-Nabi, Sind, Institute of Sindhology University of Sind, 1982.
- 246- Majid Ali Khan: Muhammad the Final Messenger, Delhi, Idarah-i-Adabiat, 1980.
- 247- Martin Lings: Muhammad (P.U.H) his life based on the earliest sources, London Gerge Allen and Unwin 1983.
- 248- Nicholson, Reynold. A: A Literary History of the Arabs, London, 1907.
- 249- Philip K. Hitte: History of the Arabs, London, Macmillan and Co. Limited, 1937.
- 250- Philip Sideny: An Apology for Poetry, Cambridge University Press, 1948.
- 251- Pickthall Marmaduke Mohammad: A Life-sketch of the Prophet Mohammad, Lahore, Alkitab 1983.
- 252- Qasim Ale Jairazbhoy: Muhammad" A mercy to all the nations", Lahore, Sind Sagar Academy.
- 253- William Words Worth: Preface to the Lyrical Ballads, Lahore, Kitab Mahal.

## لغات

- ۲۵۴۔ تاج العروس، محمد مرتضیٰ الحسینی الزبیدی، کویت، ۱۳۸۵ھ۔ ۱۹۶۵ء
- تاج العروس، محمد مرتضیٰ الحسینی الزبیدی، قاہرہ: المطبعة الخيرية، ۱۳۰۷ھ
- ۲۵۵۔ الصحاح، الجوهري، اسماعيل بن حماد، بيروت، دارالعلم، ۱۳۹۹ھ۔ ۱۹۷۹ء
- ۲۵۶۔ القاموس، الحسيني، محبت الدين ابى الفيز السيد محمد مرتضیٰ، مصر، ۱۳۰۶ھ
- ۲۵۷۔ قاموس الیاس العصري، الیاس النطون، بيروت، دارالجيل، ۱۹۸۱ء
- ۲۵۸۔ لسان العرب، ابن منظور، ابوالفضل جمادالدين محمد بن مكرم، مصر، مطبعة الكبرى
- ۲۵۹۔ مصانح اللغات، ابوالفضل، عبدالحفيظ بلياوى، كراچي، ۱۹۸۱ء
- ۲۶۰۔ المعجم الاعظم، محمد حسن الاعظمي، كراچي، مكتبة اعظمية
- ۲۶۱۔ المنجد، لاہور، ۱۹۷۵ء
- ۲۶۲۔ اردو انسائیکلو پیڈیا، لاہور، فیروز سنز
- ۲۶۳۔ اردو دائرہ معارف اسلامیہ، لاہور، دانش گاہ پنجاب
- ۲۶۴۔ الموسوعة العربية الميسرة، فربال، محمد شفيق، القاہرہ، دار الشعب، ۱۹۶۵ء

265- Colliers Encyclopaedia, London and Newyork, P.F.

Collier Inc. Col. 24.

266- Encyclopaedia Americana, Dandury, Grolier In

Corporated, Vol. 30.

267- Encyclopaedia of islam, Luza and Col. Vol. 5.

268- Encyclopaedia of Religion and Etheics, New york,

Charles Seribniers sons, 1908, Vol. 12.

269- New age Encyclpaedia Lexicon Publication, Vol. 20.

270- The New Encyclopaedia of Britanica, William  
Binton Publicshers, 1973, Vol. 19.

271- The World Book Encyclopaedia, London,  
International, Inc Chargo, Vol. 22.

۴  
۱

## رسائل

۲۷۲- البینات، کراچی،

۲۷۳- الشرق، لاہور، ارونیٹل کالج پنجاب یونیورسٹی، لاہور

۲۷۴- منہاج، مرکز تحقیق دیال سنگھ لائبریری، جولائی ۱۹۸۵ء

۲۷۵- نقوش، (رسول نمبر) ادارہ فروغ اردو، لاہور، جنوری ۱۹۸۴ء

# حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ

مصنفہ

ڈاکٹر شمیم روشن آرا

219061

ناشر

|||

میتاق پبلشرز، کبیر سٹریٹ، اردو بازار، لاہور